Th.P.

## S. BABAD DIPANAGARAN

afgeschreven uit:

BUKU KEDUNG-KEBO, tanah BAGELEN,

afkomstig van K.R.A.TJAKRANAGARA,
Regent van Purwaredja,

HS. van de Leidsche Universiteitsbibliotheek Cod. 2163; Prof. Vræede's Catalogus, blz. 136,

vergeleken met S. Babad Dipanagaran,

HS.Th.P. NR. no. 218 (overzicht der strofen, Nov.1932).

Dit afschrift begint met blz. 161 van het Leidsche handschrift, overeenkomende met blz. 126 (Pangkur) van HS.Th.P. NR. no. 218.

De inhoud van de twee handschriften is grootendeels gelijk.

---000---

S.Babad Dipanagaran, Buku Kedhun Kebo, Original Copy (Universitas Indonesia Mss. G.71) in the possession of Prof. Sartono Kartadirja (Universitas Gajah -Madah, Yogyakarta). Three further copies were made by K.R.T. Puspaningrat in Yogyakarta in October 1972 and were distributed as follows: Leiden UB 1 Copy, P.B.R. Carey (Trinity College, Oxford) 2 Copies, K.R.T. Puspan-ingrat 1 Copy.

## TABLE OF CONTENTS: BABAD DIPANAGARA (Kedung Kebo).

## CANTO X (Mss KTLV OR I3 pp 103-119):

- v I 7 Description of the Fighting at Tegalredja (20th July 1825): Dipanagara's house is plundered and burnt by the Dutch troops and Denuredja. Dipanagara flees to Tangkilan and Peleman (villages South of Jogja): on the following day Dipanagara reaches Selarong (21st July) where he sets up his HQ.
- v 8 I5 People from the Desas flock to join Dipanagara at Selarong regiments are set up and troops organised.
- v I6 22 Dipanagara takes council with Mangkubumi and Dermadjaja, a mantri who had organised the defence of Selarong. Army commanders are appointed.
- v 23 29 Dipanagara appoints Army Commandersa (Panglima dan Senopati) after Mangku-bumi has differed to his better judgement.
- v 30 37 Dipanagara gives the orders to his troops to surround Jogja and attack the city.
- v 38 44 The Northern parts of Jogja overrun, Paku Alaman and Chinese area (Patjina -n) are put to the torch, and the Kraton walls attacked.
- v 45 51 The Kraton is invested so thoroughly that there is danger of famine in the Dutch fort and in the Kraton itself. Many inhabitants of Jogja and small tradesmen flee the city and go to Kota Gede.
- v 52 58 The Dutch army commanders and the Resident are undecided as to what course of action to take; the Resident (Smissaert) looses his temper with Patih Danuredja. Reinforcements from Surakarta and Magehang have not yet arrive.
- v 59 61 The Dutch with 300 European and Javanese soldiers leave Jogja to attack Selarong.

CANTO XI (KTLV OR Mss 13 pp II9-I24); Not yet included. Mss still in Leiden.

## CANTO XII (KTLV Or Mss I3 pp I24- I35);

- v I I2 After a brief description of the situation in the Kraton, the Ratu Ageng (stepmother of Dipanagara and grandmother of Sultan HBV from the Sasra-diningrat family) tells the small tradesmen to seek food elsewhere in Kota Gédé. Description of the situation at Selarong; flags and troop dispositions. Sentot (Raden Wirakusuma) is mentioned. Dipanagara's troops at Ambarketawang and their attack on Jogja.
- v 13 25 Jogja is heavily invested: reinforcements from Magelang for the Dutch are attacked and killed, much booty especially treasure falls to the rebels. The Dutch ask for help from Mangkunegara in Solo.
- v 25 38 Reinforcements (cavalry) from the Mangkunegaran legion in Solo under the command of Ritmeester Raden Mas Suwangsa, a son-in-law of MN II, are waylaid just West of Prambanan. They fight through to Borongan and then are overwhelmed; R/M. Suwangsa is struck unconscious by a sling stome and is taken before Pangeran Dipanagara in Selarong. After an audience he is set free and accompanied back to Delanggu by DP's followers.
- v 39 50 The army Headquarters at Selarong is organised to receive the attack by the Dutch.
- v 51 61 The Dutch forces and the Sultan's bodyguard regiments from the Kraton make the first attack on Selarong.

## CANTO XIII (KTLV Or Mss I3 pp I35-I40);

- v I I5 Heavy fighting takes place around Selarong, the Butch forces are forced to retreat back to Jogja after severe defeat.
- v 16 30 Various Pangerans, nobles and other people leave the Kraton and come to Dipanagara at Selarong.

# CANTO XIV (KTLV Or Mas 13 pp 140-163);

- v I 9 Description of various areas in Mantjanegara provinces (Kedu, Madiun, North coast provinces, Bagelen and Banjumas) under local leaders, who rise in support of Dipanagara. Ki Badéran and Ki Madja come to Selarong.
- v 10- 18 On the express advice of Ki Madja Dipanagara is crowned Sultan with the title of <u>Mgabdulkamid Herutjakra</u>. News of Dipanagara's rebellion and flight from Jogja reaches Batavia. Reinforcements and staff officers are sent by sea to Semarang.
- v 19 27 Dutch reinforcements (under Gen de Kock) are drawn up at Semarang. March to Jogja, party in the Residency for officers. All the important pro-Dutch Jogja nobility are present (Paku Alam, Sindupradja, Mangundipura etc. The Patih of Solo, Sasradiningrat, receives a letter of de Kock's arrival, and there is a meeting of the Surakarta Bupatits in the Pagelaran.

  Patih and Sunan
- v 28 36 The Dutch ask for reinforcements from the Sunan, Pakubuwana VI, who is in favour of refusing the request. Patih Sasradiningrat councils him to accept the Dutch demands, pointing out that it is not the time to drive the Dutch from Java. Although Dipanagara's rebellion will occasion a great war he will not succeed. He belittles the importance of the Santris as a fighting force and points out Dipanagara's close links with them.
- Paku Buwana VI acquiesces to Sasradiningrat's opinion and sends an expeditionary force from Solo under the command of P.Ngabehi, P.Purbaja,
  P/A/Mataram, isxsent to Jogjakarta. Reinforcements are also summoned from
  Madura and are commanded by Solo princes., relations of the Sunan. Mantris
  and other Bupatis arrive from the Solo Mantjanegara provinces (Lowanu,
  Singosari).
- Pakradiwaya

  Joseph Talkara

  Description of troops from Sumenep and Madura (5000 in all) under Mangku-diningrat and Djajadiningrat. Small men but very brave. They meet in Surakarta and march with the Solo reinforcements to Jogja. Description of journey through Prambanan; desas near Jogja completely deserted all inhabitants flee to mountains. March down Tugu.
  - inhabitants flee to mountains.

    Response to 55 63 Arrival of Solo Madurese troops, Danuredja quarters them to left of Kepatihan. Meeting of commanders in Residency house and drawing up plans for attack on Selarong. News of Dutch troop dispositions and of Solo and Madurese reinforcements reaches Dipanagara at Selarong and he decides on defense.
    - Description of various Pangérans who have rallied to Dipanagara; also of his son R.M. Sukur from Semarang and P.Purwanegara (P.Serang) who are organising an attack on the Dutch in the Pasisir. (v69-70) Description of the view of ordinary people that Dipanagara fulfilling Djajabaja prophecy of Ratu Adil and certain that the Dutch would be defeated. Feelings of Dipanagara and his army before he goes out to meet the enemy.
    - v 73 80 De Kock draws up his troops in Jogja; mixture of Javanese, Madurese, Dutch. March to Selarong with the sound of trumpets and drums; villages en route deserted. Dipanagara's spies report Dutch movements (v 76): Dipanagara orders the posting of troops, women and children are hidden in forest. The Bulkio regiment makes ambushes against the Dutch who are drawn up west of the Desa of Geblag.
    - v 82 84 The beginning of heavy fighting in the ricefields before Selarong, a description of the clothes worn by Dipanagara's troops and turbans.

## TABLE OF CONTESTS: BABAD DIPANAGARA Buku Kedung Kebo

## CANTO XIV (Leiden Or Mss 2163, pp 161- 182);

- v 1 8 Attack on Selarong; Dutch and Javanese troops loose many men in attack, Dutch captain looses his temper. Cannon terrify inhabitants of Selarong; various Kjahis torn to pieces by shrapnel. Decision to evacuate Selarong, Dipanagara's pesanggrahan destroyed.
- v 9 16 Flight of Dipanagara's troops to South West; some cross the Progo River, but most remain at <u>Djelegong</u> just to the East of Progo, there most of the army commanders and Santri leaders gather in the Mosque before Dipanagara. Ki Madja is present. The Dutch and Javanese army return to Jogja and the Sura-karta contingent to Solo, there a party is held in the Residency house. The General (?de Kock) is very friendly. Strong drink is served sometimes with milk (?); the three Solo Pangerans (Ngabahi, Purbaja and P.A. Mataram) make haste to return to their own homes all are drunk.
- v 17 -24 The next day (Sunday) there is a meeting of all the Bupatis, Tumenggungs etc with the Sunan (Pakubuwana VI). Description of the Sunan's audience and variou people present. Dipanagara (Sultan Kraman') evacuates Silarong completely aftedefeat, R.M. Sukur from Semarang and P.Serang come before DP at Djelegong.
- v 25-32 Madurese Princes and troops remain in Jogja lodged at the Residency House., soldiers camp on the Alon2. Description of differences of Madurese and Java-nese and examples of Madurese dialect. R.M. Sukur and P. Serang go East to
  Kediri to organise the rebellion of the E.Mantjanegara provinces against the
  Dutch.
- v 33-39 They find that the E.MN has already submitted (?to the Dutch) therefore they go to <u>Kertasana</u> where the Bupati and his son pay homage. Livestock are gathered in large numbers for their army and the Bupati (Wirjanegara) is urged to collect arms and hide them; Demangs are ordered to guard River (? Brantas). News of imminent rebellion reaches Dutch in Surabaja via the Bupati of Djapan.
- v 40-47 News is sent to Tjakradiningrat in Madura.
- v 48-54 Description of court of Sultan of Madura. Patih from Solo ancestry. Letter from from the Dutch asking for help reaches the court and immediate orders are given to collect men.
- v 55-62 Madurese troops reach Surabaja, they are put under the command of Col. Bulnel.
- v 63-70 Madurese army in Surabaja numbers around 2000 with 8000 Javanese troops. Various other E.MN provinces lend troops and they are immediately sent to Kertasana. Everyone in Kertasana obey the two Princes; fighting breaks out along the Brantas River.
- v 71-78 Heavy casualties on the part of the Madurese and E.MN forces. Thet retreat to Surawesti Resident and commanding Colonel flee by small paths back to Surabaja
- v 79-86 Continuation of fighting in <u>Surabaja</u> area: the Resident brings up a cannon; rebel HQ at Kertasana burnt to the ground. The rebels retreat; Tumenggung and Demang of K Kertasana taken prisoner.
- v 87-94 After defeat of rebels, dispersal of MN allies of Dutch to their own areas. Madurese return. The Bupati of Surabaja is changed (Patih Kramawidjaja).
- v 95-102 The Bupati of Surabaja dies. Role of local santris in choosing a new Bupati.

  Dead are buried at Bibis, description of burial.

## CANEO XV (Leiden Or Mss 2163, pp 183-2000);

- v 1-5 The Madurese troops cross the straits and return home.
- v 6-15 Description of the arrival of the Madurese troops on the beach and the crowds of onlookers. The Sultan of Madura holds an open sitting with his Patih and Bupatis. Reports of the fighting in Kertasana.
- v 16-25 Description of the flight of the rebels to Radjegwesi, Djipang and Ngawi. A letter from the Dutch Resident in Surabaja arrives in Madura.
- v v 26-35 Letter asks for further help against the rebels in the fighting around Radjegwesi.
- v 36-45 Arrival of Madurese reinforcements at Gresik under the command of Raden Purbanegara. The Dutch commander from Surabaja. Party in the Residency House at Gresik. Ki Tumenggung Gresik prefers to stay at home rather than fight. Madurese troops and army from Surabaja march out to meet rebels at Radjegwesi.
- v 46-55 Description of rebel commanders at Radjegwesi: Pengéran Papak, Tun. Sasradilaga, Pangéran Sérang, Pangéran Purwanegara from Semarang. 3 days of heavy fighting around Radjegwesi. Madur se Prince, P. Adipradja, sets himself up at a Pondok in Demak. Rebels retreat to Demak via Kudus.
- v 56-65 Rebels attack Demak and take the town. It is burnt only the Mos ue survives and the rebels retire to Patih. Everyone in Kudus submits to the Rebel forces. Heavy fighting in Rembang, all the Chinese from the North coast Regencies gather in Rembang. Flight of inhabita ts to Gresik and Surabaja. Flight of Chinese from villages to main towns, many are killed. After heavy fighting the Rebels are beaten batk before Rembang and they retreat to the South.
- v 66-75 Flight of Europeans and Eurasians (Njonjah sinjo) by boat to Madura.

  Dutch retreat to Surabaja; Madurese troops return carrying a gamelan which they had captured from the rebels. Return to Madura description of journey and landing. The Gamelan is presented to the Sultan and he is very pleased. Reception of Radan Purbanegara by the Sultan.
- v 76-85 Report of fighting around Radjegwesi to Sultan. Description of Dipa-nagara (Sultan Dulkamid) flight from Selarong and sets himself up at
  Djelegong. Troops are trained under the Direction of Ali Basahs.
  3 Pangerans (rebels) from North coast and R.M. Sukur come back to
  report to P.Dipanagara at Djelegong. Dipanagara is upset by the news.
- Dipanagara engages in ascetic practises to seek guidance of God. He is conscious of earlier prophecies especially of Djajabaja mank(the Kings of Kediri) (v89), understands that the prophecy of Ki Adjar of Gunung Pagang correct about the difficulties he will encounter, in fighting the Dutch. Dipanagara's army is trained and fully equipped under the command of P.Natapradja and P.Surjamataram. DP orders army to occupy Bagelen under command of P.Surjakusuma and P.Surjamataram. Villages in Bagelen belonging to both Solo and Jogja submit.
- v 96-98 Dipanagara appoints Tummenggungs and Mantris in his administration. Ki Madja and his son from Panaraga Ki Imampura come before DP.

#### CANTO XVI (Leiden Or Mss 2163, pp 200-226):

- v 1 4 Sunan of Surakarta holds a full meeting of Bupatis and others in Pantjaniti of Solo Kraton; Mantris arrayed on the alon2. Sunan speech to Patih Sasradiningrat about a letter from the Dutch asking for help against the rebels in Bagelèn.
- v 5 -11 News that Desas in Bagelen belonging to Solo overrun by rebels. Sasra-diningrat counsels that Tum Tirtanegara should be put in charge.

  Tirtanegara is summoned from the back of the audience.

### CANTO XVI (cont);

- Description of Stateclothes of Tirtanegara, appears before the Sunan. v 12-18
- Ordered to villages in Bageleh; audience of Sunan disperses.
- p 24 Ngabehi Resadiwiria (later Tjakranegara) is mentioned in the entourage of the Patih Sasradiningrat. He has the name Bradjanegara (?) follows with Tumenggung Tirtanegara 's expedition.
- Tirtangara's expedition leaves Solo on the 24th August 1825, a Thursday. v 19-25 (Kemis, 8 Muharram, Tahun Wawu). Arrive in Bagelen after meeting
- p 25 Major Iddebbas in Magelang (? van den Bosch). Many Dutch and Madurese troops in Magelang. Party held in the Residencyhouse.
- Resadiwiria is the leader of the 40 man contingent of Javanese troops v 26-32 to be sent to Bagelen. On March to Bagelen men in the mountains extremely p 26 afraid. Colonel Cleerens is mentioned as having had previous campaign experience. 3 Bupatis accompany the expedition from Kendal (Prawiradin--ingrat), Pekalongan (Wirjadinegara), Batang (Suradiningrat). Various Tummengoungs from Desas in the Bagelen area are also mentioned;
- w v 33-39 Col. Cleerens engages rebels in battle at Desa of Tjelep. Rebels retreat to the South East. Description of rebel commanders and Tumenggungs helpp 27 -ing the Dutch. Battle engaged once again many rebels are killed. Ngabehi Resadiwiria is again mentioned as a leader (tjutjuking Wlandi) amongst the Dutch forces in the battle. Rebels retreat South-East.
  - v 40-46 Ngabèhi Resadiwiria gathers more troops. Col. Cleerens at Desa of Numbak-Anjar; brief description of fight with rebels; bravery of a Dutch Lieutp 28 -enant and Resadiwiria's role in it. Dutch draw up troops at Numbak Anjar.
  - Troops are very afraid and remain on their guard. Tum of Pekalongan falls v 47-53 sick (with malaria) Description of fighting in Northern Bagelen by p 29 Col. Cleerens column.
  - v 54-60 Fighting at Lengis. Pangéran Surjakusuma (? Pang. Bei) is the commander p 30 of the rebel forces. Rebels under command of Adilusuma attack Cleerens at Desa of Kadilangu. Relation of Resadiwiria, Ki Kertadiwiria of Junut, helps in fight against rebels. Dipa-Atmadja leader of rebel forces.
  - v 61-67 3 Bagelèn Prijajis: Ki Rangga Wirasentika, Resadigdaja from Blimbing, p 31 and Rangga Minagsaraja of Kambengan-wijar, offer services to Cleerens. Act as guides.
  - v 68-74 Description of various local leaders in Bagelenwin who support the Dutch p 32 (? probably relations of Tjakranegara).
  - v 75-81 Description of Cleerens troop movements. Cleerens relations with local Bagelen leaders. p 33
- v 82-88 Ki Wirasentika sad at heart like wajang kurawa tuwa references to Sengp 33a kuni and Petruk. Description of situation at Wadja, Dutch HQ.
  - v 89-95 Rebel forces win victory at Tjongot. Many people from villagesf flee. Many Dutch forces are killed crossing River (R. Djali). p34
  - v 96-102 Demang of Banjumeneng, Djajaresa is interviewed by the Dutch and Tirtap 35 -negara about rebelst positions; many in the area.T.Tjakranegara from Gamplong and Ki T. Setjajuda from Dagen commanders. Friday I7 Sura ? Aug I825 Troops drawn up for battlex under Major Debbas.
  - v 103-109 Rebels defeated before Banjumeneng. Col. Cleerens sets up HQ at WadasMalang.

## CANTO XVII (Leiden Or Mss 2163, pp 227-247);

- v 1 7 Description of Rebel commanders near Wadasmalang; P. Surjakusuma p.37 and P. Surjamentawis, Basah Raden Djajasundarga. Large army at Madjiran. Dutch at Gunung Sangsam. Battle on 30th Sura (16 Sept 1825)
- v 10-16

  Dutch hear the sound of musical instruments; Cleerens goes out to mee enemy at Meranti. Local inhabitants flee; Madurese troops very hardy. Rebels armed with slings and stones, some with krises. 120 rebels killed.
- v 17-24 Description of clothes, standards and those who had the right to carry p 39 them. Col. Cleerens goes South to Bara, where he meets more enemy troops..Rebels retreat to Djenar and Ketangi.
- v 25-32 Houses of rebels in Toja-gesang burnt by Madurese troops. Description of various villages cleared of rebels in central Bagelan. Dutch troops under Col. Sisten go South.
- v 33-40 Dutch attack Kadilangu; reinforcements of 400 soldiers under Alberek p.41 arrive at Wanapeti.
- v 41-48 Ngabèhi Resadiwiria is mentioned amongst the troops who attack rebels p.42 South of Kali Galur. Gen Van Geen is mentioned in Jogja.
- v 49-56

  Description of Dutch officers and troops at Jogja; amongst them

  Col. Cochius. P.Tjakradiningrat with Madurese troops from is present.

  Decision to attack Dipanagara at Djelegong. Dutch troops under

  Col. Cochius cross Praga to attack DP. News brought to DP that

  Dutch attacking.
- v 57-64 Heavy fighting around Djelegong; many Dutch and Madurese troops p.44 killed.
- v 65-72 Dipanagara flees to Warung-Kamal in Kelir Mts to West. Many troops follow him; he sets up his pesang rahan at Ngasem. Many village people come to submit and many are made prijajis (sakèh wong désa, katah dadya prijaji). Dutch troops return to Jogja.
- v 45-80 Party in Residency House of Jogja; Rebels in Bagelen gather troops at Kali Galur. Gather on Northern side of rive, dressed in red, about 400 in number under command of P. Adikusuma. 2000 villagers follow Dutch forces. Dutch under Asst Res of Kendal Alberek.
- v 81-88
  Bupati of Kendal R.T. Wiradiningrat, Kliwon from Solo R.Ng. Bradjap.47
  -negara and Mantri Ng. Resadiwiria at head of Javanese troops at
  Galur. Battle at Desa of Ketjubung; many Madurese are killed. (70
  in number) but many weapons and krises captured from rebels.

  Dutch retreat to Kadilangu.
- v 89-96 Col Cleerens and other Dutch officers confer; decision to send back p.48 Javanese troops and Village allies. Rebels return to DP's HQ at Ngasem. Dutch troop movements; establish themselves at Wadasmalang.
- v.97-104 Dutch and Madurese troops by provisions from local inhabitants at wada smalang. Market opened but many difficulties transporting goods. ? crossing river. Small tradesmen unable to make a profit. People go to Soka to buy goods because cheaper. Raden Dipa-Atmadja firms on traderar is kikked with 12 other followers. Mortally wounded.
- v 105-112 Description of local medicines (Djamu) used for healing wounds; p.50 after some time Dipa-Atmadja dies. P.Papak, Tum Djajamustapa, and Djajaprawira at Lowanu. March to Pekalongan. Dutch (and Jav. allies with Resadiwiria) go by way off Menoreh to Magelang.
- v 113-115 11 Sapar (27 Sept) reach Magelang; six days there. Clearens leaves for Wanasaba and Tirtanegara with Solo troops return home to report to Sunan.

### CANTO XVIII (Midjal) Leaden Or Mss 2163, pp 51x54 247-253:

- p. 52 v 7-16

  Desa people pay nomage to Dipanagara as Sultan Erutjakra, at
  Rema Kamal (memoro). Tirtanegara and P.Kusumajuda report to Sunan
  in Solo about course of the war. Favourable reports about attitude
  of villagers in Bagelen, but E.Banjumas still unsettled. Kusumajuda
  ordered back to front. Reports from Dutch in magelang.
- p. 53 v 17-26 Bupati Tirtanegara and Bradjanegara, Solo abdi Dalems tell KJ the situation in Bagelèn. Description of Sunan, Kraton Solo, stateclothes
- p. 56 v 27-34 Description of Sunan at open sitting in Kraton.

## CAMTO XIX (Mask) Leiden Orm Mss 2163, pp 253-269;

- p. 54/55 v 1-14 Solo Mantris and Bupatis go out to fight IP. Kusumajuda talks with Patin Sasradiningrat about Mgabehi Resadiwiris and course of fighting in Bagelen. KJ and R'diwiris ride out on horseback.
- p. 55a v 15-26 Leave Wawu 18 Mulud/1 Dec 1825. KJ and P. Mgabèhi ride out via Kartasura, Bojolali, Salatiga, Kopeng, Magelang. After visit to Mesident leave for front at Sélamerta (Loanu).
- p. 56 v 27-38 Meet up with Dutch troops from wanasaba under Col.Cleerens. R'diwiri already meets the Colonel. Battle at Tjankrep with rebels under Djajsundarga, Resapradja, and Sumapramada.
- p: 57 v 39-50 Rebels defeated, arms captured. KJ and RD capture 3 horses. Rest at Desa of Blambangan and meet up with Col.Diell from Banjumas.
- p. 58 v 51-62 Troop movements in Bagelen/Banjumas. KJ to Banjumas. Battles with rebels at Tambak-baya. Rebels under Resapradja and Kertanegara defeated. KJ fired on by cannon.
- p. 59 \*\*\*\*63-75 Resadiwiria loots rebel houses, finds food and drink. Army arrives at Gumelem. Description of rebel \*\*\*commanders P.Surya-atmadja wno is still very young, Danukusuma, Tambakbaya, Judanegara. 2000 troops in white and dark uniforms 17 pennants.
- p. 60 v 76-87 Heavy fighting. KJ takes as booty the horse of the rebel commander. RD captures payong and 7 horses. 100 rebels captured.
- p. 61 v 88-99 KJ and nD to Banjumas. Battle with Resapradja at Kali Bogor and Seladaka. T.Mertadirdja in command of rebel forces.
- p. 62 v 100-111 KJ successful in Banjumas. Fighting and troop movements in bJ. Battle with Mertadirdja at Kandjingan (Roma).
- p. 63 v 112-123 Fighting in Roma. Description of Pusaka cannon of KJ Kjahi Bagong. Rebels followed as far as Sidayu.
- p. 64 v 124-135 Description of rebel leaders, P.Surya-atmadja, Danukusuma, Kelapa aking, Kertabau.
- p. 65 v 136-144 Fighting along Kemit River.

# CAMTO XX (Durma) Leiden Or Mss 2163, pp 269-274;

- p.65.66 v 1-10 neavey fighting on Kemit River defeat of KJ.
- p. 67 v 11-18 RD hit by rebel fire, reports to KJ at Gunung Kemit.
- p. 68 v 19-26 KJ leaves Banjumas after 12 days campaign.(11 Jan 1826) one night at Purwaredja leaves for wagelang.
- p. 69 v 27-33 Travels over Kopeng, Bajalali, returns to SOlo (22 Jan 1826).
  Meeting with Sunan. Description of fighting in Padjang? at Desa
  Ljati. T. Mangunegara, Jayamustapa lead rebels. and P. Suryamataram.

## CANTO XXI (Putjung) Leiden Or Mss 2163 pp 274- 281:

- p. 70 v 1 -13 Description of audience with the Sunan at Sitinggil.
- p. 71 v 14-25 KJ ordered back to Bakelen, by ratin Sasradiningrat. Description of Sunan after audience, good and wives. Description of Sunan's campaign against Dipanagara in Wayang terms; Baladewa against raksasas. Temporary defeat for Baladewa.
- p. 72 v 26-37 Continuation of Wayang description. KJ leaves for Bagela via Salatiga, Medana, Magelang, goes to Menoren.
- p. 73 v 38-54 7 Dulkangidan KJ departs (18 June 1826) rests army at Krasak. Battle with rebels under Surya-atmadja at Krasak and Djati. RD present rallies fleeing Solo troops.

#### p. 74

## CARTO XXII (Pangkur) Leiden Or Mss 2163 pp 28 -292;

- p. 74 v 1-5 Battle rages evenly arrival of local levies under T.Wiraputra, Mandakusuma,
- p. 75 v 6-13 Fighting continues against rebels in Bagelen under P. Surya-atmadja.
- p. 76 v 14-22 Resadiviria at Salatiyang.
- p. 77 v 23-30 KJ at Brengkelan. KD takes council with grandfather Kjahi Wangsa-dirana.
- p. 78 v 31-38 RD gets information about rebels (ketju) in the area from family relations wangsadrana and Tirtayuda.
- p. 79 v 39-46 Discussion concerning rebel commander Suryamentaram. Local lurans help KJ organised by KD.
- p. 80 v 47-55 800 local troops raised, rebels under Mangkudiningrst. Local lurans Wangsatjitra etc often looted by rebels.
- p. 81 v 56-

#### CANTO XXIII (Sinom) Leiden Or Mss 2163, pp 293 -311;

- p. 81 v 1-6 Arrival of Dutch reinforcements from Wanasaba under Cleerens,
  Major Michiels and M. Coast Bupatis. (19 Jume 1826). Attack Mangku-diningrat's forces. Description of Kjahi Wangstjitra's local force.
- p. 82 v 7- 13 Booty from Rebels consists of money bags (leather), white clothes and turbans. Col. Diell from Banjumas meets rebel for es under Mertanegara at Agombol. Also T.Banjakwiddi, Mertadirdja in command. 500 rebels in all. Cleerens attacks from rear, rebels defeated.
- p. 83 v 14-20 Many rebels drowned in Kali Mgombol. MD follows fleeing rebels and captures much booty. Dutch forces under Cleerens at Kadilangu and Col. Diell at Wadja. Kjani Wangsatjitra at Tjengkawak.
- p. 84 v 21-27 KJ at Balédana, RD at Salatijang, arms nimself with two rifles and an English bayonet. 29 June 1826 captures 3 selirs of rebel commander Mangkudiningrat carrying provisions into the hills. Also arms for Danukusuma carried by an Arab Sheikh. Rebels evacuate leaving arms behind.
- p.85 v 28-34 RD makes report to KJ. T.Sawunggaling at Djali helps Dutch troops, army drawn up at Wadja under Col.Diell.In Roma rebels led by Raden Sumaredja. KJ receives homage from various local chiefs in the area

- p. 85 v 28-34 Sultan Erutjakra and large numbers of rebel troops at Deksa.
- p. 86 35- 41 Many villagers join him. Dipanagara acts as a santri and prays five times a day, practises other religious observances, fasting and prayer. Dutch troops in Jogja plan to make an attack on DP. General Van Geen and Col.Cochius in command with Madurese troops. March to Deksa and Dipanagara's troops lay an ambush; DP defeated and flees into the mountains of Menoreh. Major Bauer to Selamiran.
- P. 87 V 42-48 IIP and troops flying from Deksa arrive at Selamiran (Menoreh Mts) and a heavy battle ensues with Major Bauer. IIP defeated and retreats with Balinese troops to Redjasa (Kulon Progo). Defeated again he crosses the Progo to Gamplong and Tegalweru. De Kock orders Pangeran Moordaningrat and Panular (guardians of the boy Sultan) to attack him. They set out with 20 men and 2 cannon and arrive at Tjelep.
- P. 88 v 49-55

  IP's troops lay an ambush. His brotners Adiwidjaja, Suryawidjaja, max matabaya, and the two guardians of the Sultan are murdered at Lengkong. (20 July 1826). 120 Dutch troops killed. IP retreats to Djelegong and many Desa people flock to pay homage. Van Geen to Magelang (1 Sura Djimakir/5 Aug 826). De Kock to Semarang and Van Geen later moves to Klatten. 5 Aug IP moves main force of troops to Kota Gede (Peken Ageng). Heavy battle with Mangkunegaran troops; Min defeated retreats texasets.
- p. 89 v 56-62 MM and troops retreat to Jogja. P. Matapradja and Tum Djajaprana leading rebel troops follow him closely. Mm defeated at Bantulkawis. Retreats to Solo and arrives at the end of August, meets the Sunan.
- p. 90 63-69

  De Kock at Semarang. Defeat of Dutch and allied Javanese forces at Lengkong has struck terror into the Dutch population on the N.Coast. Dispair amongst N.Coast Regents and in Batavia. Fear that Dutch not strong enough to defeat DP. De Kock at Magelang, summons Cleerens from Bagelèn. Gathering of troops at Magelang.
- P. 91 v 70-76 Dutch officers, Diell, Cleerens and Michiels return with Kusumajuda to Banjumas. KJ at Benteng of Sumberan (4 Sept 1826) Rebels under Mangkudiningrat at Kerangantjam.
- p. 92 v

## CAnto XXIV (Durma) Leiden Or Mss 2163,pp 312-327;

- p. 92 v -8 Battle at Karanganjam. P.Pakuningrat retreats with rebel forces. RD at centre of the fighting. Fighting continues in the Menorch area; RD goes to Menorch.
- p. 93 v 9-16 neavy fighting in the Menoren area. HD forced to retreat.
- p. 94 v 17-24 RD (Resadiwiria)'s groom Kertaleksana gets frightened during the firing, completely looses his head.
- p. 95 v 25-32 RD retreats to the morth into Kedu.
- p.96 v 33-40 Wangsatjitra engaged heavily with rebel forces on river Tangis.

  RD completely cut off by rebels only 8 men left. Family of RD at Toja
  Gesang fire cannon. Djajasudira asks help of Resadiwiria(RD).
- p. 97 v 41-48 RD retreats surrounded by rebels to Benteng of Sumberan.
- p. 98 v 49-56 KJ asks help from KD and Wangsatjitra, for a battle against T. Arung-Binang. Fighting along Tanhsi River.
- p. 99 v 57-64 Cleerens and Lutch troops arrive as reinforcements, to fight Mangku-diningrat. Battle at Selagenuk, rebels flee. Cleerens to Magelang.
- p. 100 v 65-72 Dutch in Magelang. Benteng Sumberan again attacked by rebels.
- p. 101 v 73-80 Long period of fighting; description of HD's exploits.
- p. 102 v 81-88 RD unable to fend off rebls asks advice of KJ in Benteng Sumberan.

## CAHTO XXV (Kinanti) Leiden Or Mss 2163, pp 313-337;

- p. 103 v 1-10 KJ orders a message for help to be sent to Magelang. Major du Perron and Cleerens organise reinforcements. kD told of arrival of Dutch.
- p. 10%4v 11-20 RD guides Dutch to rebel outposts in Desas. (at Pekirangan). Rebels have fled. Du Perron and Cleerens return to Magelang. (20 Sura 1754 / 25 Aug 1826)
- p. 105 v 21-30 Arms sent by de Kock to Kusumajuda and Bagelèn forces. Sunan sends uniforms and honours espe to Resadiwiria. Solo Mantris receive Blue payongs, whote headgear, and dark brown luriks. Descriptions of other uniforms and honours given to local heads.
- p. 106 v 31-40 The Sunan receives a letter from Kusumajuda that IP's forces at Kembang-Arum ('Padjang area)£ many villagers follow him. News that IP has proclaimed himself Sultan Erutjakra is known throughout all Java. (misuwur sepulo Djawa).
- p. 107 v 41-50 Sunan holds an open sitting on the Sitinggil. Tells Patih about IP in Kembang-arum. Sunan retires to eat and bathes with wives.
- p. 108 v 51-59 Sunan sends an old female abdi-dalem (keparak) to Patih Sasradining -rat to inform him that he has decided to send aid to the Dutch.

  Patih tells Solo Pangerans and all get ready to fight.
- p. 109

p. 110 v 7-12

## CAMTO XXVI (Dandang) Leiden Or Mss 2163, pp 337-345;

- p. 109 v 1-6
  800 Madurese troops as reinforcements for Solo troops. Description of Solo Pangerans and Bupatis who go out to fight. Prominrnt are P. Elitar and Eastern Mantjanegara Bupatis. Also 200 Mangkunegaran troops. They march to Jogja.
- p. 111 v 13-18 Army camps at Delanggu. News that Sultan Erutjakra, Prawiradirdja

Decsription of troops on the march, arms, colours. Pangeran Mgabehi

- p. 111 v 13-18 Army camps at Delanggu. News that Sultan Erutjakra, Prawiradirdja (Sentot) and P, Matapradja at Kembang-arum together with Pengalasan Sinduredja and Mataprana.
- p. 112 v 19-24 Bulkios and Dullahs of Dipanagara drawn up in battle order. Many santris amongst the troops under command of Kjahi Madja. 3000 in all
- p. 113 v 25- 28 P. mgabeni orders out Surakarta troops.

## CANTO XXVII (Durma) Leiden Or Mss 2163, pp 345-355;

- p. 113/4 v 1-10 Rebel forces from the west, Surakarta forces close battle.
- p. 114 v 3-10 Battle joined. Mgabehi (Solo) captures booty.
- p. 115 v 11-18 Various Solo Mantris killed; Ngabehi and Van Geen retreat to Gowok and Kalitan.
- p. 116 v 9-26 Col Le Bron de Vexela ordered to help Dutch and Solo troops.

  Kartasura inhabitants co-operate. DP's troops rest up at Koripan.
- p. 117 v 27-34 Sultan Erutjakra rests at Pengging by Sunan's bathing pool.
  (25 Sura/ 30 Aug 1826). Rebel troops defeated by Van Geen at
- p. 118 35-42

  Fort of Delanggu burnt van Geen to Kalitan.
  P. Mgabeni and Adinegara return to Solo, Erutjakta leads troops out of Pengging (30 Aug 1826) to Gowok rest at Desa of Petjelengan.

  Kertapengalasan, Prawiradirdja, Natapradja in command.

Kalitan. Erutjakra and Kjahis take council about counterattack.

- p. 118 a v 43-50 On the request of the Dutch the Sunan sends further help.
- p. 119 v51-59 1 Sapar/15 Sept 1826 The Babad gives a wrong date here it should be 15 9ct 1826) Defeat of rebels at Gowok. Dutch from Klatten try to catch DP as he retreats.
- p. 120 v 60-66 Sultan Erutjakra flees to the West, to Sekarganda. Discussion with army commanders Pengalasan and matapradja.

#### p. 121

### CANTO XXVIII (Megatruh) Leiden Or Mss pp 355-372;

- Period described as 'gara-gara' for IP. Gradual realization of eventual defeat and capture by the Dutch (kekes2 ing batos').

  Attempt to get signs from God during the flight along the South Cacoast. Meditation at Gunung Lanang (a Mt in Bagelèn nr the S.cax coast with Lara Kidul connections). Retreats to Redjasa all rebel troops gather there.
- p. 12% 11-20 matapradja and Pengalasan report to Sultan Erutjakra at Wedi.

  Both inform him of imminent defeat. many Santris already go over to the Dutch. Kusumajuda at Benteng of Sumberan wishes to slip back to Solo.
- p. 12 1 2 v 21-30 T. Sawunggaling left in charge of Benteng of Sumberan (9 Sapar 13 Sept 1826). KJ leaves two mantris in charge in Bagelen:
  Resadiwiria and Wangsatjitra. Returns via Salatiga, Purwodadi to Solo and meets the Sunan. Returns home to his wives, description of the feast and farious food and fruits.
- p. 123 v 31-40 Resadiwiria returns to Magelang to report to the Dutch (15 Mulud 1754/8 Nov. 1826)
- p. 124 v 41-50 Meeting with Resident Valck in the Magelang Residency House.

  Kjahis from Bagelen who had followed KJ return from Solo. ArungBinang ordered to guard Menoreh with Cleerens. They build a fort and then go on to Wanasaba. Sunan asked for help from Butch in Semarang.
- p. 125 v 51-60 P.Purbaya and ngabèhi sent with Resadiwiria to Semarang. commission -er Du Bus de Ghisignies there. 7 Days Solo Pangerans and Mantris in Semarang; given orders
- p. 126 v 61-70 Pangérans return to Solo and report to the Sunan. Given honours, for Kusumajuda a gold payong.
- p. 127 v 71-80 T.Djajasentika defeats rebels at Desa Djati. 20 Sawal 1754/15 May 1827). KJ returns to Padjang; activities of KJ and RD in organising resistance at a village level.
- p. 128 v 81-90 KJ and RD on orders of Sunan build a Benteng at the Desa of Dasa-sela (Padjang), nelp from Le Bron de Vexela.
- p. 129 v 91-100 kJ told to meet Du Bus at Salatiga. Goes with 4 other Solo Pangeran in a coach to meet him. arrive July 827. Aim of the Dutch to open peace negotiations with Dipanagara.
- p. 130 v 101-110 Refusal of DP to open negotiations at Salatiga, invited Dutch to Djaha-Lanang. De Kock sends Stavers, an Englishman, and an Arab nadji Muhammad Bin Ali Kadir to negotiate. DP refuses to negotiate personally but sends Ngabèni and Kjahi Madja.
- p. 131 v 111-119 Failure of negotiations at Djahalangug. Madja suspects doubledealing of the Dutch. (9 Aug-sept 1827). DP feels certain of final defeat, retires to meditate.

## CANTO XXIX (Dandaag-gula) Leiden Or Mss 2163 pp 372-388:

- p. 131/2 v 1-7 Col. Cleerens in the Menwreh area, builds a Benteng at Gem--bulan with the help of the son of Mangkudiningrat (Bupati of Magelang). Battle at Ketangi with rebels.
- p. 133 v 8-13 Fighting at Karang-Anjar; many rebels die when trying to cross the river. Col.Cleerens, Mangkudiningrat, Prangwedana fight rebels at Piturun. They retreat into Loamu. Sunan sends letter to Kusumajuda ordering him back to Bagelen with Resadiwiria.
- p. 134 v 14-19 KJ leaves Solo followed by Tum Judanegara. Arrives at Magelang, after 5 days proceeds to Menoren and meets Cleerens at Benteng of Maron.
- p. 135 v 20-25 Resadiwiria and his relations and friends follow KJ to Loanu.

  RD serves as private police agent ('petjalang') to KJ and looks after baggage. They travel via Kebumen to Rema.
- p. 136 v 26-31 Kertapengalasan captures KJ's baggage and spare horses. KJ very cross with HD. Battle at Ardja Winxonga. KJ fights hard.

  Mangkudiningrat's forces clad in white 'djubas'. Rebels led by Djajasundarga, Danukusuma, and Ali Basah Pengalasan.
- p. 137 v 32-37 Pangeran Dipanagara the Younger also present. 2000 rebels with 20 standards. Resadiwiria engaged in battle with Danukusuma.
- p. 138 v 38-43 Resadiwiria cuts off head of rebel leader Pandji Pringgasentika.

  Another leader Pandji Tapijoga drowns in the river. HD makes report of exploits to KJ. HD ordered to fall on Djajasundarga's forces at Singalaba.
- p. 139 v 44-49 MD defeats Djajasundarga, reports to KJ. Dutch very pleased at progress against rebels. Fight along the main road at Tersana with rebels under Djajasundarga, Danukusuma, and Pengalasan.
- p. 140 v 50-55 Rebels defeated; Pengalasan falls sick (tekong teklé). Rebels spread all over villages in Soka river area. RD ordered to follow up rebels, meets them at Kali Soka. Rebels surrender to RD, much booty and prisoners taken.

#### CANTO XXX (Sinom) Leiden Or Mss 2163. pp 3889-401:

- p. 141 v 1-6 KJ, Cleerens and Madurese troops fall on rebels at Mgalijan. Desa completely deserted.
- p. 142 v 7-13 Shortage of food, local tradesmen unable to get through.

  KJ retires to Purwaredja. Then goes to Banjumas for 6 days.

  Then to Wanasaba and Magelang. Cleerens in Loanu area.
- p. 143 v 14-20 De Kock invites KJ to Magelang for military conference. Returns later to Bagelen via Menoren. Arrives at Benteng Gembulan.
- p. 144 w 21-27 General meeting of Dutch and Javanese allies (under Suryamataram and Tum. Sawunggaling). Decision taken to build bentengs at Pakis and Kembar. Cleerens to Wanasaba. On advice of de Kock, KJ appoints Resadiwiria Tumenggung Tjakradjaja (8 Djumadilakir Éné 1755/ 28 December 1827 chronogram pantja suda sjara ngratu) but a wrong date as should be 8 Dec 1825.)

- p. 145 v 28-34 KJ to Kedung Kebno. Tjakradjaja sent to the East of the Bagawanta to rally support. Ki wangstjitra follows him.
- P. 140 V 35-41 Rebels are under the command of Tum. Tjakranegara and Padmanegara Battles occur at Plipir and Tjankrep (to S of Kedning Kebno)
  TD reports gains to KJ
- p. 147 v 42-48 Tjakradjaja carries pusaka pike Kjahi Kéré. Battle ensues at Soka. General meeting of Bupatis and army commanders at Kedhung Kebho.
- p. 148/9 v49-60 Fighting breaks out at Dhawuhan and Bendungan. KJ orders T'djaja to attack rebels East of the Bagawanta.

#### CANTO XXXI (Pangkur) Leiden Or Mss 2163, pp401-417:

- p. 150/1 v 1-18

  Fighting continues against rebel leaders Pangeran Bei and
  Tjakranegara at Bendungan. Tum T'djaja fights in the S and E of
  Bagelen at Djakreta and Kali-Gesing against Tjakranegara. Various
  local chiefs who have helped the rebels are killed. Favourable
  report made to Kusumajuda.
- p. 152 v 19-26 T-Djaja at Désa Bendungan. 50 rebels captured , five heads on pripites. At Sumur-Pakis Cleerens thanks T-Djaja for success.

  Asked to find coolies as a work force for building bentengs, but none to be found as all are serving as soldiers. KJ ashmamed not to be able to provide any.
- p. 153 v 27-34 Later 40 coolies sent. Question of wages, T-Djaja says 6 Rupians for one month enough for six men.
- p. 154 v 35-42 Meanwhile for 2 Tumenggungs the Dutch give 240 Rupiahs a year in silver. 25 Rupiahs to Arung-Binang just for taking letters to de Kock. T'Djaja receives 70 Rupiahs in copper at Sawal to pay coolies. KJ ordered by Cleerens to buils benteng at Pasutjen.
- p. 155 v 43-50 Various local chiefs, Lurahs, Mantris etc help gather materials, cocoanut trees etc for building bentengs. Resasemita/Mertaprawira prominent. T'Djaja attacks rebels to E of Bagawanta at Koripan.

  Staunch resistance of rebels under Tum Tjakradirdja and Nilasraba
- p. 156 v 51-58 T'Djaja battles with rebels at Tjengkawak. Rebeld caught by Resa--demida at Desa Pendhem. News art Benteng Pasutjen that rebels at Bendungan.
- p. 157 v 59-66 Over 400 rebels under Tum. Tjakranegara and Pandji Tjakradirdja before Benteng Bendungan. T'Djaja sees burnt villages dead men and makes report to Cleerens. Cleerens arrives from Popongan with other Tumenggungs.
- p. 158 v 67-74 Gathering of Javanese troops and local heads at Popongan. Cleerens orders Benteng to be built at Tjengkawak. Tjakradjaja/Arung-Banang and Wangsatjitra present. Discussion about sights of Bentengs; Cleerens suggests Kedhung Kebho. T'Djaja says more cocoanut trees at Popongan.
- p. 159/60v 75-84 Cleerens orders Wangsasemita/Mertaprawira to organise local labour to build Tjengkawak Benteng. Kerigan services extracted. News that rebels midden in Desas in the area.

#### CANTO XXXII (Durma) Leiden Or Mss 2163,pp 417-428;

p. 160 v 1-6 Heavy fighting at Desa of Tjelapar, Rebels under P. Tjakradirdja and Milasraba flee into ine mountains. Desa inhabitants leave out of fright.

- p.161 v 2-14 T'Djaja's army kike giants tearing meat (Buta rebut daging') rebels terrified. Désa Bedhug burnt. 2 rebel Tums flee. T'Djaja rests troops at Pasutjen. Then to Tjengkawak to work on Benteng. News that rebels at Soka.
- p. 162 v 15-22 Rebels defeated by Wangsatjitra. Col Cleerens arrives at Tjengkawak with reinforcements.
- p. 163 v 23-30 T'Djaja reports that work on benteng stopped because of activity of rebels in the area. Cleerens order benteng to be finished qui k ly.
- p. 164 v 31-38 P. Dipanagara (The rounger), Basah Djajasundarga, Kertapengalasan and Reksapradja lead the rebels. Attempt to destroy Tjengkawak benteng. P/Blitar and Lutch resist in ruins. T'Djaja helps to drive rebels off to the S at Sumur Watu.
- p. 165 v 39-46 Santri followers of P.Dp the younger described. T'Djaja's supply of bullets runs out. 20 white Dutch soldiers arrive.
- p. 166 v 49-54 T'Djaja fights like Raden Séta (The white-skinned army commander of the Pendawa army) when attacking the Kurawa. Rebels flee into the forest. T'Djaja's pike Ki Kéré helps in the battle. Rebel army commanders at Désa of Krasak. T'Djaja and Dutch officers at Tjengkawak.
- p. 167 v 55-61 T'Djaja beats aff attacks by Djajasundarga. He flees to Desa of Kemanggungan. Dp the Younger makes attack on Benteng defeated. T'Djaja makes report to Commandant.
- p. 168 v 62-

#### CANTO XXXIII (Kinanthi) Leiden Or Mss 2163,pp 428-441:

- p. 168 v 1- 11 1 Besar 1755/14 June 1828 messenger arrives at Tjengkawak to summnnT'Djaja, to Sumur-Pakis to meet Cleerens. He is given 2 pistols as a present from de Kock for good services at Tjeng-kawak. KJ at Kedhung Kebho summons T'Djaja.
- p. 169 v 12-21 KJ has a letter from Sunan PB VI bestowing the rank of Adipati on T'Djaja. 500 Tjatjahs of land given to him in Tanggung area. Local chiefs of Tanggung honour him.
- p. 170 v 22-31 T'Djaja returns to Tjengkawak. Laforms Mantris of new title and land. Moral exhortations. Mantris told to meet at Bedhug to fight rebels.
- p. 17 v 32-41 \* (Sultan Erutjakra on expedition in Bagelèn sees work on Tjengkawa) Benteng and decides to attack Army gathered at Désa of Tlagaléla Cleerens building Benteng at Wadja. Michiels guards Bagawanta &
- p. 172 v 42-51 \*\*..... Dipanagara's army cniefs council attack. Rebels swarm down dressed in red like burnt earth (lir péndan ardi kebesmi') battle cries to God to help against Kafirs. Even battle ensues in ehich neitner side aas the advantage.
- p. 173 v 52-61 Michiels is severely wounded in the right arm. Dp's troops report to nil about the course of the battle. Many Dutch troops die at wadja. But chiefs despondent about uselessness of fighting the Dutch who are so rich and powerful (Kompeni bandnamé kathan, bangsa Djawi tan nandhingi) Dutch at Wadja reinforced by 120 troops and 2 cannon.
- p. 174 v 62-71 Troops and Bupatis from Pasisir arrive (Kendnal, Batang Megeri).

  Shortage of rice; Dutch buy from Kednu because cheaper. Tum of Kendnal takes troops to Gembulan. Michiels at wanasaba builds a Benteng in a mountainous region at Plundjaran.

- p. 175 v /2-81 Major Buschkens at Benteng of Marga-Lunju in Kema area.

  Tum. Brangtadiningrat from Banjumas builds a Benteng at Karang-Bollong and Karang-Dnuwur and Wawar. Michiels builds benteng in Ledok at Marden. KJ has a meeting in Kedhung-Kebno and Arung-Binang told to Build a Benteng at Ungaran.
- p. 176/7 v 82-93 Majør Buschkens builds a benteng at Soka and Petjar; Tum. Brangta-diningrat arrives from Banjumas. T'Djaja receives orders to raise troops in the Deśa Hawong (1 Sura Éné 1756 /14 July 1828). He builds a benteng at Purwaganda. Hears news that large numbers of rebels in the coastal area.

#### CANTO XXXIV (Durma) Leiden Or Mss, pp 441-454:

- p. 177 v 1-6 Many rebel troops under Tum Nilasraba, Tjakradjaja and Sumadipura at Désa Pinatak. Fears attack on Benteng. Cleerens lends 50 troops and a drummer in case of danger.
- p. 178 v 7-14 T-Djaja falls on enemy by surpirise at night at Pinatak.
- p. 179 v 15-22 T-Djaja engages in personal battle with rebel commander Djajeng-sugriwa and kills him.
- p. 180 v 23-30 Winasraya kills rebel commander Puspadirdja. hard hand to hand conflicts ensue. Rebel commander Tjakradirdja described in wayang terms as Raden Beganada who looses battle at Swelatjala.
- p. 181 v 31-38 Wirasraya unable to pierce Tjakradirdja's skin because of magical power. T'Djæjæ rides wa on pusaka horse Mungkanada dark blue in colour. Tjakradirdja flees.
- p. 182 v 39-46 Horse takes care of Tjakradirdja like a companion. Wiradikrama follows rebel leader Djajawilaga but cannot strike him; like a wayang play. Surprised by troops under Trunadirdja; flees into the mountains.
- p. 183 v 47-54 Many rebels killed; gold krisses and other weapons taken. T-Djag to Pinatak, decides to give captured weapons to KJ in Kedhung Kebho.
- p. 184 v 55-62 T'Djaja to Purwaganda and then on to Kedhung Kebho. Krisses and heads of rebels laid at KJ'S feet. T'Djaja sent to Cleerens.
- p. 185 v 63-72 Report of battle at Pinatak made to Cleerens, and list given of rebel commanders killed and désas they come from. Cleerens orders all prisoners to be well treated and brought to Benteng for medical help. T'Djaja goes to Wuntut to see son.

# CANTOXXXV (Sinom) Leiden Or Mss pp454--472; J: Sa/awee

- p. 186 v 1 -5 Radja Buton from Medura comes to help of Dutch in Bagelèn with Patih (Snahbandar) and Lieutenant. The troops arrive by sea at Semarang and come overland via Magelang. 500 men in all.
- p. 187 v 6-12 They meet up with Cleerens in Bagelen at the Désa of Kalitangi.
  Major Buschkens and Sindunegara ordered to build a Benteng at
  Pedjajan (Desa Lengis to the north of Kali Djati). P.Suryamataram
  helps.
- p. 188 v 13-19 Cleerens goes to Tjengkawak meets Capt Esen and P.Blitar. T'Djaja guards the benteng at mgrawong. Madja Buton at Bandjarsari. Letter sent from Col.Cleerens ordering the building of a benteng at Pinatak. A Lt brings 25 silver rupiahs as pay.
- p. 189 v 27-33 Cleerens summons Tjakradjaja. Questions about progress on Benteng at Pinatak. TD reports (in Malay very kasar).

- p. 190 v 27-33 Col. Cleerens very pleased with developments; during audience with T'Djaja messenger arrives with news that rebels at Pinatak, under the command of Prawiradirdja, Djajasundarga, Prawira-kusuma. T'Djaja departs and fights rebels at Suwela, Dutch reinforcements under Cleerens, Rinia van Mauta arrive; inspection
- p. 191 v 34-40
  (mss pp 462-3)

  At Agrawong (on Bagawanta River) the rebels destroy the Désa, then to Kranggan across the river. Dutch at Lengis on Djali River (8e Mobile Column inder Maj. Buschkens) and 120 Tegalese soldiers under the Bupati of Tegal Sindunegara. Follow rebels to Kemiri and Désa Kraja; a battle ensues (16 Sapar Ehé/19 Aug 1828; wrong date given in Babad should be 1 Oct 1828)

of Bentengsat in the area.

- Prawiradirdja and Djajasundarga trap the Dutch and Tegalese.

  p. 192 v 41-47
  (mss pp 463-5)

  Prawiradirdja cuts Sindunegara's force to pieces and capture his two guns; S-D flees. Djajasundarga engaged with Major Buschkens and on the news that his guns had been captured his men panic. Sindunegara's son, the Patih of Brebes, heavily
- p. 193 v 48-54 (mss pp 465-7)

  15 Dutch hussars and 40 soldiers killed; all Sindunegara's force destroyed (126 soldiers). Sindunegara retires to Benteng at Lengis and met by P.Suryamentaram. Tum. Sawunggaling, Ki wana-yuda gather troops to avenge Kraja defeat with Dutch under Major Colson and Col. Cleerens. Maj. Colson wisnes to pursue Sentot, but Cleerens refuses and wants to build Benteng at Bandung with T'Djaja.(on Djali River)

attacked and killed. Buschkens moves to the South of Kraja.

T'Djaja returns to Tjengkawak; Mobile Column of Colson follows

- (mss pp 467-8)

  Sentot. Capt R.van Rauta and Dutch from Sumur-Pakis help.
  They follow Sentot to Kutawinangun (w.Bagelèn). wirabradja follows Djajasundarga to Désa Ladjer. Spikes are planted in the
  ground as traps.

  p. 195 v 62-68

  Deployment of troops under R.van Rauta and Arung-Binang at
- p. 195 v 62-68
  (mss pp 468-70)

  Deployment of troops under R.van Mauta and Arung-Binang at the Désa Pamrijan; battle ensues with rebels under Prawiradirdja. Rebels defeated, flee to Peteroyan.

  p. 196 v 69-76
  (msg pp 470 70)

  Fighting continues; Prawiradirdja commands right wing and Ganda-
- p. 196 v 69-76 (mss pp 470-72)

  Fighting continues; Prawiradirdja commands right wing and Ganda-kusuma the left. Dutch and rebels rest at Petarangan. Capt H. xe van Mauta to Saruni to build a Benteng (Mr Kebumen) finished in 2 weeks. Prawiradirdja goes East to Tjandi and Pengasin (DP-s HQ in Kulon Progo) carrying guns captured at Kraja. All other weapons left with Wirakusuma, the Senopati E. of the Djali River.

## p. CANTOXXXVI, (Midjil), Leiden or mss 2163, pp 4/2-480;

p. 194 v 55-61

- p. 197 v 1-8
  (mss pp 472-73)

  Sultan Erutjakra wishes to marry ki Madja with an ex-wife of P. Mangkubumi (K.A. Mangkubumi). Kefusal of madja because she had never been Mangkubumi's official wife. Ki Kasongan says not lawful according to the Koran. Ermitjakra incensed by the refusal. Eventually Madja agrees to marry but harbours treacherous thoughts (amuruti ing lahir Sang Adji/batin langkung mirong). The sultan wishes to make Madja a Penghulu, but refusal; obvious that fate had destined parting of Sultan Erutjakra and Madja.
- p. 198 v 9-18
  (mss pp 473-5)

  Senopatis and Patih annoyed with Madja (Tadhah Bendu); council severe penalty for him. Accuse him of treachery in loosing Padjang to the Dutch. Madja wisnes to start new campaign in Padjang; Sultan agrees and gives 300 Bulkios, Basah Hadji Mgabdulkadir, Tum. Urawan, ki Gadjali. They leave for Sendang-pitu, then to Kedjambon and Tjandi. Dutch get news and meet Madja's forces on the slopes of Mt. Merapi.

p. 199 v 19-28 (mss pp 475-6)

Ki Gadjali negotiates with the Dutch and Ki Mlangi begs Madja to avoid more bloodshed; the Dutch invite Madja to negotiate at the Residency House in Klatten. Kasan Besari, Madja's elder brother, and Ki Mlangi take a letter to the Dutch. The Dutch commander (Col. Le Bron de Vexela) meets Madja and shows him much respect.

p. 200 v 29-37 (mss pp 477-8)

Madja and his troops are escorted into Klatten by the Dutch. nadji ngabdulkadir escapes because fears Dutch treachery. madja is invited to Surakarta by the Dutch and he is sent there the next day in a carriage with Hasan Besari, kelb Imam, Tum. urawan, Ki Gadjali, Amad Djenawi and lesser Ulamas and soldiers. Arms surrendered.

p. 201 v 38-45 (mss pp 478-80)

They enter the mesidency House in Solo; everyone looks like corpses. Madja says he has come to place his services at the disposal of the Dutch, to be employed as Mali and Imam with the soldiers under him. Wants recognition as Wedana by the Dutch. Refusal of the Dutch to hear demands: say that already two Penghulus in Solo and Jogja, and no need of more. Better if they were sent to Ambon, Banda, Menado and Ternate where there were none. Everyone taken prisoner, hands tied.

## p. 202 wxxxx CAnto XXXVII, (Maskum), Leiden Or Mss 2163, pp 480-483;

p. 202 v 4-15 (mss pp 480-1)

Madja is sent under escort with his men to Semarang. Quarrels on the way with a teacher in a Pesantren at Puhunapak about the Koran. By sea to Batavia.

p. 203 v 16-27 (mss pp 481-2)

News of Ki Madja's capture spreads all over Java. On hearing it Sultan Ngabdulkamid (Dipanagara) makes Haden Danukusuma his Patin (Jan 1828) (The Babad places this appointment too late); he is a descendent of the Jogja Patih Danuredja II (ingkang séda kedhaton 1811). Captain Roeps meets with Sentot (20-30 Jan 1829) for peace negotiations; gives presents of pistols, gunpowder, Sentot orders hadji ngisa to carry a letter about the peace proposals to the Sultan at Pengasin.

p. 204 v 28-35 (mss pp 482-4)

moeps offers Jav. dress, pistols, and rolls of white cotton to the Sultanx, together with Luriks and Turbans for his army. moeps points out to Sentot the great destruction of the war and for the many abdi dalem of the Sultan who have died. Asks for temporary truce during the fasting month (sasi siyam).

## CANTOXXXVIII (Sinom), Leiden Or Mss pp 484-489;

p. 204/5 v 1-9 (mss pp 484-5)

Capt R. van Mauta leaves Benteng Saruni for Menden; meeting at Sumur-pakis held by Col. Cleerens after defeat at Kraja by Sentot, Mertanegara, Gandakusuma. (Sapar Ené 1755/ Sept 1828) opening up of hostilities again. Cleerens leads army to Glagan in Kota-Ardja and builds Benteng with the nelp of Mg. Kramaleksana/Tum. Sawung-galing and Capt Ginnet at Kemiri. Capt Mauta to Tjengkawak to meet T'Djaja.

p. 206 v 10-16 (mss pp 485-7)

Sees rebels under Prawirakusuma and together with T-Djaja he defeats them at Djenar.

p. 207 v 17-22 (mss pp 487-9)

T'Djaja battles with the rebels at Duduwan. Rebel troops where white Surdjans and Turbans of the white herons on the ricefields.

## CANTO XXXIX (Durma), Leiden Or Mss 2163, pp 489-497;

p. 207/8 v 1-9 (mss pp 489-90) | Description of the fighting at Duduwan like the Bratajuda between Pendawas and Kurawas. T'Djaja with his pusaka pike Ki Kerek like Gareng fighting 9 men.

p. 209 v 10-17 T'Djaja like Raden Setyaki (Wresniwira) at Lesanapura; Ki Rangga (mss pp 490-2) like the son of Mendura kills 12 rebel captains with his pike.

p. 210 v 18-25 (mss pp 492-3)

T'Djaja retreats to Teengkawak and meets Capt R. van Mauta. Reports resceived that rebels at Plenden; Dutch reinforcements from

- p. 210 v 18-25 The Dutch fight Gandakusuma at Telagi and defeat him.
- p. 211 v 26-33 Capt Nauta builds a benteng at Purwaganda with Madurese troops; at Ketos Rebels gather under Prawirakusuma and they are attacked by T'Djaja.
- p. 212 v 34-41 Fighting at Ketos again (mss pp 494-6)
- p. 213 v 42-59 Description of T'Djaja in the fighting; the rebels retreat and he follows them to wingka, and later proceeds to Tjengkawak. Col.Cleerens is at Katreban.

## CANTO XXX XI (Pangkur), Leiden Or Mss pp 497-503;

- p. 214 v 1- b

  (mss pp 497-8)

  T'Djaja with 160 men leave Tjengkawak for Kali-gesing (in Kelir

  Mts on border with Kulon Progo); at Pendem he meets Capt Kiniaan
  and Tum. Manawinata from Kalibawang with 500 Dayak soldiers.

  A battle ensues with the rebels at Kali Elo.
- p. 215 v 7 -14 The rebels are defeated. T'Djaja is summoned by P. Kusumajuda to (mss pp 499-500) Kedhung kebno. On his return he engages the enemy at Katreban.

  Col. Cleerens and the Dutch troops meet T'Djaja at Pendnem.
- p. 216 v 5-22
  (mss pp 500-2)
  The troops rest at Plipir; Cleerens asks T'Djaja about his loyalt
  -ty to P.Kusumajuda. T'Djaja affirms his complete allegiance and
  says he has followed him ever since leaving Surakarta. Cleerens
  agrees but points out that T'Djaja has born the brunt of the f
  fighting whilst KJ had sat at ease (Pangéran mung étja-étja)
  intoxicated and dancing (najub) in snort he is irresponsible.
- p. 21/ v 23-29 (mss pp 502-3) Cleerens says that T'Djaja should tell KJ that de Kock prepared to allow him to return to Solo and leave T'Djaja in charge. Promises that KJ would receive half the area of Bagelen at the peace, and would be called Pangeran Adipati. T'Djaja agrees and returns to Kedhung-Kebho taking 6 heavy guns to the Benteng at Tjengkawak.

## pxxxx Canto XL1 (Megatrun), Leiden Or Mss pp. 503-7;

- p. 218 #9 v 1-11
  (mss pp 502-6)
  Meeting of T'Djaja and KJ; T'Djaja relates Col. Cleerens message and after some heisitation KJ agrees; he returns to Solo on the 29 Djumadilakir Ené/ 6 Jan. 1829. All abii dalems in Bagelèn now pay allegiance to T'Djaja and Cleerens is pleased with the turn of events.
- p. 220 v 22-20 Cleerens write to de Kock about the change of command and de Kock (mss pp 506-8) orders that KJ should not return to Bagelen before the end of the Java war.

#### CANTO XLII (Durma), Leiden Or Mss 2163 pp 507-515;

- p. 220 v 1 -4 T'Djaja, Mg. Wangsasemita and Sutaredja build a benteng at (mss pp 507-8) Ungaran in a mt region. they then proceed to the Soka miver.
- p. 221 v 5 -12 They arrive at the Benteng of Soka; they decide to go to Djasa to attack Prawirakusuma by surprise. The rebels are attacked in the Pasar of Djasa.
- p. 222 v 13-20 Resasemita is killed by the rebels and other commanders killed. T'Djaja has to save the situation. Rebels are pursued and their nouses in Djasa burnt.
- p. 223 v 21-28
  (mss pp 511-12)

  After his defeat, Prawirakusuma retreats to Kradjan and is follow
  -ed by T'Djaja. They use 120 buffaloes as protection to escape
  from Kradjan and arrive safely in Mgandong. T'Djaja takes the
  buffaloes as booty and returns to Tjengkawak where he receives
  the thanks of Cleerens.

- XVII -

- p. 224 v 29-36 Prawirakusuma returns to the Désa Kradjan; T'Djaja attacks the rebels from the Désa of Djenar.
- p. 225 v 37-44 T'Djaja goes to Banju-urip; Ng. Gorawetjana meets rebels at (mss pp 513-14) Kradjan . Prawirakusuma is defeated by the 3 mantris wangsa-semita, Gorawetjana, and Mertaprawira. T'Djaja fights the rebel troops at Djani and retreats to Tjengkawak with booty where he meets Cleerens.

#### CANTO XLIII ( Dandanggula) Leiden Or Mss pp 515-538;

p. 228 v 12-17

- p. 226 v 1-5
  (mss pp 515-6)
  All local army commanders and district heads gather at Tjeng-kawak. Cleerens orders T'Djaja to build a benteng at the Désa Sendang. Gorawetjana builds a benteng at Sebara.
- p. 227 v 6-11 Sebara and Sendang Bentengs are completed in 1/56. Cleerens summoned by de Kock to the Benteng of Purwaganda; he makes an inspection of E.Bagelèn Bentengs Tjengkawak, Soka, Tangging and Kednung Kebno, then on to Sendang where he meets T'Djaja.
- (mss pp 518-20) much of the Solo area now loyal to the General. He promises

  T'Djaja work in Bagelen after the war ends and gives him presents of state-clothes. Other Solo officials are given dark
  brown jackets. De Kock then goes to the Benteng of Bandung where
  he rewards Sawunggaling and Tum. Djajanegara.

De Kock extremely pleased with T'Djaja's exploits in Bagelen,

- p. 229 v 18-23 Party for the Dutch officers and Bupatis in the Benteng. de Kock to Winonga where he sees P.Blitar's garrison of Jav.troops dressed as Arabs, Then on to Gunung Presada and returns to Kedming Kebho. He returns to Magelang and the Dutch gather forces at Kaliwunga and Kalitangi.
- (mss pp 521-3) left by Djajasundarga. Cleerens returns from Kedu to Sumur-Pakis.
  T'Djaja at Tjengkawak; Ki Ragadjaja ordered to follow up
  Djajasundarga.

p. 229a v 24-29 T'djaja at Wunut catches sight of rebels and captures weapons

- p. 330 v 30-35 The Dutch garrison at Lengis is ordered to provide weapons for (mss pp 523-4) T'Djaja.
- p. 251 v 36-41 T'Djaja goes to Kembang-Kuning with his army and catches up with the rebels under Prawirakusuma at the Désa Komaran. All the house are burnt and T'Djaja returns to Sendang. Battle with PK ensues around Benteng of Purwaganda. S.Sulawesi troops under Radja Buton defend stoutly.
- p. 232 v 42- 47 (mss pp 526-7) Lt Buton killed by ki Pantjadipura together with 6 Butoneese soldiers. Prawirakusuma wounded in his right thigh, and his shot from under him whilst retreating. He goes to the Désa of Wirasaba and rebel troops gather at Mantjasan . T'Djaja to Djasa to seek the rebels.
- p. 233 v 48-52 Tjakradirdja/Tirtatruna/ and Tirtanegara go out to fight T'Djaja.

  The rebels are defeated and many die in the river when retreating T'Djaja returns to the Benteng of Sendhang: Rebels under matatruna reported at Kedhung.
- p. 234 v 54-59
  (mss pp 529-30)

  The Dutch come with reinforcements and a cannon under command of Lt Engelbert van Beveroorde. T'Djaja follows Matatruna to the Désa of Kanggan; he crosses the Bagamanta. Désa people are in confusion; Matatruna flees and TD captures booty.
- p. 235 v 60-65 (mss pp 530-2)

  All booty sent to Cleerens. Capt van Nauta and Radja Buton to Désa pedjaja to build a benteng to N of Kali Lèrèng. Cleerens meets T-Djaja at the Désa of Tjarikan (1 Besar 1756/ 3 June 1829). Go to Benteng Petjarikan and Cleerens decides to build a Benteng at Bubutan.

- p. 236 v 66 -71
  (mss pp 532-3)

  T'Djaja agrees with Cleerens' decision, but wants a letter of guarantee from the Dutch with a seal insuring his position after the end of the war; Cleerens' promises to send a letter to the G.G. in Batavia. Tells Kjahis that T'Djaja already recognised as a Dutchman ('In sandenja djadi orang blanda') with Bintang Gedé (Star of an Order). Benteng at Bubutan finished in 2 weeks, it is guarded by Radja Bouton and Celebes soldiers. Cleerens to Kedhung Kebho.
- p. 237 v 72-77 4 sons of P.Bei submit and Cleerens pardons them (Raden Aria (mss pp 533-5) Demang, meksakusuma, Séwakusuma, Raden Dayana) they are taken to magelang with three rumenggungs (Pantjadipura, Tjakradipura, Djajadimedja). Sultan Erutjakra, P.Bei and rrawiradirdja at Pengasin (Kulon Progo). Capt Roeps makes an attack with Dutch troops. The Sultan is defeated and looses State clothes.
- p. 258 v (8-85 (mss pp 535-6) Erutjakra wishes to go to Bagelen but P.Bei does not agree.

  Mevertheless he goes to Kemiri in W.Bagelen. Col. Cleerens with

  5 Lieutenants, Krafft, Gilly de Montels, and de Caspary gather

  forces at Mranggen. P.Adipati (DP's eldest son) at Karang madja.

  R.M. Sukur (DP'S son) submits to the Dutch at Kali Mangka.
- p. 239 v 84-90
  (mss pp 537-8)

  A battle takes place at Galendang, various rebel Tunenggungs are killed; matajuda, Tjakradiwiria, and matatruna, and much booty is taken. 1 may 1829 there is a battle at sapura between Sultan Erutjakra and the troops of Lt Krafft and Gilly de Montela.

  Major Michiels and his troops are at Balékambang.

## CANTO XLIV (Pangkur), Leiden Or Mss 2163, pp 539-561;

- p. 240 v 1-7
  (mss pp 538-9)
  The rebels are defeated by Michiels at Balékambang; Basan Abdul Kadir is killed, and Tum. Djajasundarga wounded, 20 norses are captured by Lt Gilly. P.Dipanagara (the younger) leads the army South to Pantjeng. Michiels gets much booty, and Cleerens goes to Kadilangu. (at the mouth of K.Bagawanta)
- P. 241 v 8- 15
  (mss pp 540-1)

  Erutjakra moves to nglubang and gets together his Basahs and
  Tumenggungs. The rebel army suffers much in the jungles. He
  returns to nglugu and wis followed to banteng. The Sultan crosses
  the Semanggi hiver and is followed East by Cleerens. Cleerens
  decides to build a Benteng at Djagabaja (at the mouth of the
  Bagawanta). T'Djaja and Lt Engelbert van Beveroorde and Radja
  Bouton make an expedition against the Sultan in the Gunung Arga,
  Kelir area. The Sultan at Tangkisan and he is forced to flee to
  Kokap and Tjerma. Dutch go to Kali Buka and burn many houses.
- They arrive at Papak Sangon (Mr Gunung Arga) and capture R.A.

  Mangkubumi. B. Suryengalaga flees into the hills. T'Djaja burns
  the rangerans no at Sengir and takes much booty. Then to Gunung
  Rega where he finds no rebels. Col. Cleerens at Sengir and orders
  all houses left at Papak Sangon, Plampang to be burnt. He returns
  to the benteng of Wadja via Tlagaléia.
- p. 243 v 24-31
  (mss pp 343-5)

  T'Djaja, Lt Engelbert van B, and Hadja Bouton to Papak Sangon, and Manguri. A village inhabitant is tortured by T'Djaja to tell of the Sultan's whereabouts. Says that he is in Désa Tenggan with a concubine, and that Gandakusuma and Mertanegara are at Banjubiru P. Suryèngalaga and Mangkubumi are at Tojawils. On advice of Lt Engelbert an expedition is made into the Mts and Tum. Mitilaja and 7 women are captured (one a young daughter of Dipanagara). together with much booty (20 Aug 1829)
- p. 244 v 32-39 The next day there is a further expedition into the Mts. More women are captured and booty taken. Sultan Erutjakra and his commanders go East to Tjlapar. Engelbert returns to the Benteng of Bubutan and sends a report to Cleerens.

- p. 245 v 40-47
  (mss pp 546-8)

  T-Djaja presents booty of cnests, horses and a kris captured from Basah Mertanegara to Cleerens. T'Djaja gives two krises to his Tums Tjakradirdja and a Madurese Lt. Monday 1 Sapar 1757/2 Aug 1829 here Babad gives a wrong date it should be 20 Aug) T'Djaja leaves Bubutan for Désa Telagi and K.Buka. Capt van Nauta to
- p. 246 v 48-55
  (mss pp 548-9)

  Recent traces of the Sultan's camp are found and he is followed to rangkis Kedhung Tangkil. Various weapons are taken and a sketch of nell made by Dipanagara. They return to Bubutan.
- p. 247 v 56-63 (mss pp 550-1) Lt Engelbert sick so Lt Krafft commands the company. After the expedition they return to Wadja where they meet Capt van Mauta who orders the pursuit of the Sultan to Bulu-telu. But Ene Sultan has fled. various troop movements described.
- p. 248 v 64 -71 They follow the Sultan on the Kelir area. Prawiradirdja, P.Bei, and the Sultan are at Kali Soka. P.Mangkubumi and women and childeren at Handjaran. Decision to attack Soka in 3 bands.
- p. 249 v 72-79
  (mss pp 553-4)

  1. Radja Bouton and Lt Krafft, 2. Capt van Nauta, 3. T'Djaja with 20 Menadonese soldiers. They close on Soka but the rebels flee.
- p. 250 v 80-87
  (mss pp 554-6)

  It is impossible to close with the rebels because of the ravines.

  Erutjakra orders retreat to Désa Tjæapar. Krafft at Soka and
  Capt nauta at Penggung. Troop movements in the Kelir area.

  Capt Nauta returns to Wadja but T'Djaja gets in touch with rebels.

Battle joined near Keduren. Rebels lead by Erutjakra, Prawira-

from above, Bei tries to escape and is out of breatn. Throws

away nis weapons, ne is struck twice by bullets. Djajakusuma also nit, T'Djaja orders nis soldiers to throw stones. Eventuall

-dirdja, Gandakusuma, Sumanegara, Mertanegara and Prawirakusuma. 40 troops in all together with P.Bei, and his sons Djajakusuma,

- Padmakusuma. P.Suryèngalaga and P.Mangkubumi, and Adikusuma in front all on norseback. T'Djaja closes with P.Bei who tries to escape with 25 soldiers.

  p. 252 v 96-104 (mss pp 557-9) Wangsasemita in front of a ravine. Bei discusses whether to
- submit with Trunadrija, but in the end he decides to fight and ridicules the enemy. Conflict with Wirasraya.

  p. 253 v 104-111 Djajakusuma is struck by Trunadrija. T'Djaja attacks the party
- -y The Bei is struck through by Wirasraya's pike and is stoned to death.

  p. 254 v 112-115
  (mss pp 560-1)
  The two sons of P.Bei, Djajakusuma and Padmakusuma are also kill
  -ed. Bei's army is totally destroyed and T'Djaja orders the heads of the 3 Pangerans to be struck off.
- CALTO XLV (Sinom), Leiden Or Mss 2163, pp 561-573;

## Call and Children of the Call and Call

p. 251 v 88-95

(mss pp 556-7)

(mss pp 559-60)

- p. 254 v 1- 3 Sultan Erutjakra and his Basans are chased to the top of the mountain, but escape. The Sultan orders his Basans to depart because he cannot support them any longer and knows he cannot win the war.
- p. 255 v 4-10
  P.Mangkubumi, Suryengalaga, and Adikusuma are trapped by T-D.
  Mangkubumi remonstrates about the beheading of Bei and his sons.
  T'Djaja despoils the bodies of the slain, them he returns to the Benteng of Bubutan and hands the 3 heads to Lt Krafft.
- p. 256 v 11-17
  (mss pp 503-5)

  T-Djaja tells Tjakradirdja to find the bodies of the slain. When he hears their names he is much affected and shocked at the deed when Cleerens expresses surprise, T'Djaja says that the Pangéran are of the same family as his Lord, P.Kusumajuda. Eventually the heads are put in chests and taken by wangsasemita to Mage-

-lang, from whente they are sent by de Kock to Jogja.

p. 257 v 18-24 (mss pp 565-6)

18 Habingulakir 1757/ 18 Sept 1829 (the Babad gives a wrong date, it should be 27 Sept), Mangkubumi, Suryèngalaga, and Adikusuma submit to the Duten, and are pardoned by de Kock in Jogja. Sultan Erutjakra at a 'gara-gara' period; all nis family have submited to the Duten and only 3 Basahs remain; mertanegara, Gandakusuma, and Pengalasan. They counsel the Sultan to flee to kema in w.Bagelèn. The Sultan journeys there and is attacked en route by Michiels at Wanasari. Prawira-dirdja and Prawirakusuma in Gunung Kidul have a battle with Col. Sollewijn (7 Oct 1829).

p. 258

p. 258 v 25 -31 (mss pp 566-68)

Prawiradirdja, Sumanegara and Prawirakusuma, together with their abdi dalems and supatis and 125 men give themselves up to Col. Cocnius at Kota-Gédé (7 Djumadilakir 1757/5 Dec 1829; the Babad gives a wrong date, it should be the 16 Oct.) They are sent to Jogja where Gen de Kock pardons them,. T'Djaja makes another expedition into Kelir with Lt Engelbert, but all rebel remnants have fled (16 Djumadilakir /14 Dec) ne is ordered by Cleerens to follow the Sultan to W.Bagelan.(1 medjeb/28 Dec 1829)

p. 259 v 32-38 (mss pp 568-70)

T'Djaja goes to Rema with 40 troops under Lt. Engelbert. The Sultan is at Kedjawang, and is followed by the Dutch posts at Pandjer, Kebumen, and Semanggi. The Sultan retreats to Sondong nr Gunung Butak. Cleerens wisnes to send T'Djaja back to Bubutan, but on the 17 Redjeb /14 Jan 1830, the news comes through that the Sultan is prepared to negotiate at Remakamal.

p. 260 v 39-45 (mss pp 570-1)

16 kuwan/ 11 Feb 1830 (the Babad gives a wrpng date it should be the 16 Feb 1830) Cleerens meets the Sultan at Remakamal and he is prepared to submit to the Lutch. He comes to Soka with Gahdakusuma, Mertanegara and 400 troops, then on 25 kuwan/20 Feb to Kebumen, then to Menoren 26 kuwan/21 Feb (a correct date), on the 5 of the Fasting month he enters Magelang (28 Feb 1830, it should be the 8th March) and camps at Metesen nr the Praga river.

p. 261 v 46- 50 (mss pp 571-3)

The Sultan has 570 soldiers at Meteseh and Pangeran Dipanagara (the younger) with Tum. Kertaseluman, and Gadjah pramada arrive from wanasaba with 100 soldiers. After the end of the fasting month the Sultan meets de Kock in the Residency house and states his wish to be recognized as the Sultan of Islam in Java (djumeneng adji nungsa Djawi/nglurahi Islam sedarum)

## CANTO XLVI (Midjil), Leiden Ur Mss 2163, pp 5/3-79;

p. 262, v 1- 12 (mss pp 5/3-4) De Kock ridicules Dipanagara's aims and suggests bali or banyuwangi as places which needed a ruler as they were already two legal rulers in Java. To his surprise he is taken prisoner and escorted by Captain Roeps and Col.Kus? (Major de Stuers) first to Semarang and then to Batavia. Mertanegara, Gandakusuma and Dipanagara the younger together with all their soldiers are taken prisoner in Magelang. Tum. Reksapradja submits meanwhile in Bagelen at Benteng of Kemiri, Tum. Sawunggaling sends him to Cleerens at Winonga.

p. 263 v 13- 21 (mss pp 574-6)

Kertapengalasan submits at Bubutan (5 Djumadilakir/ 3 Dec 182) a wrong date it should be 11 Nov) and he is sent by T'Djaja to Cleerens at Winonga. various other chiefs submit during the same month. Raden Adipati Da nuredja submits to the 16e Mobile column at soka and Djajasundarga submits at Kemiri. Overview of all the Bentengs which have been construct -ed in Mataram and Kedu.

p. 264 v 22-31 (mss pp 576-7)

1 Dulkangidah 1757/24 April 1830 T'Djaja summoned by de Mock to Magelang together with other prijajis both loyal and rebel such as Adip. Danuredja and Pengalasan, Djajasundarga etc. T'Djaja hands over booty to de Kock including P.Bei's kris, 'Magamusna' (the disappearing snake), pamor of a spear inlaid with gold, made during the war on the orders of Sultan Mgabdulkamid (duk perang tengganing).

p. 265 v 32- 39 (mss pp 577-9)

De Kock expresses great thanks and promises to inform the Governor-General, promises work for everyone in Bagelèn. On Saturday a party is held in the Residency house, Cleerens tells of plan to make Bagelèn a Residency under Dutch control, asks T'Djaja's advice and he wishes to visit P.Kusumajuda in Solo. De Kock agrees to let Cleerens and T'Djaja visit Solo.

## CANTO IXVII, (Asmaradana), Leiden Or Mss, pp 579-585;

p. 266 v 1- 0 (mss pp 579-580)

De Kock leaves and Cleerens and T'Djaja depart for Jogja. where they stay at the Pondok for Madurese Bupatis. Then on to Solo via Klatten where they meet Commissioner Mahuys van Burgst. visit to Kusumajuda and give him the message that on the orders of the Council of the Indies, Bagelen to be made a Dutch Residene-cy. They wish to visit the Sunan but he is sick and instead go to Sasradiningrat. After reporting to Cleerens T'Djaja goes back to Kusumajuda but still no decision because of sickness.

p. 267 v 11 -19 (mss pp 580-2)

After three days of going back and forth no decision taken, receives state clothes, and in return he gives KJ booty previous-ly belonging to P.Bei. 16 Dulkangidah/10 May 1830, ne leaves Solo. He returns to Jogja where Commissioner van Sevennoven has just got the Sultan's agreement to the Territorial settlement after the Java War. On the 19 Dulkangidah/ 13 May 1830 they leave together for bagelen where a pesanggrahan has been receted at Kednming-Kebno.

**p.** 268 v **x**20-28 (mss pp 582-3)

4 Besar/28 May they arrive at Kedung Kebo. T'Djaja is made Bupati with all the lands to the East of Kali Djali till the Mataram border, on the North bounded by Mts to the South the sea. various other mantris and officials who have remained loyal to the Dutch are given titles and positions. Tum. ArungBinang made Bupati of all lands in Bagelèn to the West of the Djali river with his Kebupaten at Kebumen. Tum. Sindupatya made Bupati of lands to the West of Kali Lukula with Kebupaten in Rema.

p. 269 v 29-37 (mss pp 583-5)

Col. Cleerens leaves Kednung Aebno for Holland on 15 Sura/25 June 1830. 16 Puasa/12 March 1831 Baron Lawick van Pabst comes as Commissioner to Bagelen. T'Djaja is installed as Bupati with his Kebupaten at Purwaredja (ex Kednung Kebno), ne receives the name Haden Adipati Tjakranegara. Tum. Sawunggaling has kix a new name of K.A. Matanegara, with a Kebupaten at Kebumen. Haden Sindupatya is called Tum. Judanegara with his Kebupaten at Kuta. De Kock returns to Holland and sends various Dutch presents to Tjakranegara, amongst them Dutch Hussar sabres. Hes. Smissaert (MA.H.Smissaert) arrives from Holland at Purwa-redja bearing gifts for Tjakranegara.

## p.CANTO DXVIII (Duandnanggula), Leiden Or Mos pp, 585-6;

p. 270 v 1- 5 (mss pp 585-6) nistory of the Bagelèn Residency. Rew instructions about Govnmt of Kebupaten; Tjakranegara at one with the Dutch Resident  $\mathcal{F}.\omega.H.$  Smissaert. New arrangements for Cultivation system, Tums arrive from N.Coast from Blora, Semarang and Rembang.

p. 271 v 6- 11 (mss pp 587-8)

Labour sent from M.Coast to work on Sawahs in pagelèn. Organisati-ion of Wedmanas in area. Spec**ial** mantris for overseeing coffee cultivation.

p. 272 v 12-17 (mss pp 588-590)

Sen Barmawi becomes the Penghulu of Bagelèn. Land survey under-taken by the Butch Resident and controllers.

p. 273 v 18-23 (mss pp 590-1)

Organisation of land tax in the area; reckoned at 9,600 mps p.a in the Purwaredja area.

p. 274 v 24-29 (mss pp 591-3) 20 Redjeb Revolt of Pangran Danupaja and Tjakraningrat.

The rest of the Babad concerns this revolt and the history of Bagelèn since the Java War.

#### Durma:

- 1. Won Kumpeni umiyat barisin b(r)andhal\*, anabag tanpa wilis, lir narmada bena, agune kan gegaman, berandhal anaseg wani, baris Welonda, gumrudug nedrel wani.
- 2. Mriyem pitu sinuled saren amunya, kada je(n)kar\*\* in wukir, sagun wadya brandhal, nanseg wani yudanya, brandhal tanke(p)nya;\*\* brankan tani ambedhil.
- p.120. 3. / Bandhilira nora ŋa(n)ŋo kendhat-kendhat, watu tiba lir grimis, tuwin kaŋ senjata sami purun kewala, buru-binuru ŋajurit, wadya Welonda, kathah katiban bandhil.
  - 4. Tuwin bedhil Kumpeni kathahx kan tiwas, miwah prajurit Jawi, la(n)kun ramenin pran, danu silih prajaya, agenti ukihinukih, kantun keh brandhal, tan taha denin bandhil.

2011

- 5. Wadya brandhal gamane telun prakara, tumbak ti(n)gar lan bandhal\*\*\*\*, bandhil panajurnya, watu tiba lir udan, nanin nora /kan amateni, sinam/kena, lara kepati- pati.
  - 6. Yen katrajan tanane bedhile gigal, lamun sikile keni, lakunira pincan, lamuna rajan sirah, mumet panonira ne(n)gih, watu kan tiba, anlir pendah gurimis.
  - 7. Milanipun prajurit jero kasoran, brandhal nesuk lir belis, bubar tatanira, amun baris Welonda, mriyem munya wanti-wanti, brandhal ampinan, dene lumbun gumulin.
  - 8. Won Kumpeni yudane kala(n)kun suka, sigra dipun-unduri, Sanasewu prapta, gya baris Tegalreja, sakin elor anu(n)kebi, p.121. binun in yuda, sinurun bedhil bandhi-/-1.
    - 9. Karepotan Kumpeni barise menkab, brandhal anjesuk wani, anulya lumajar, sinerod in berandhal, kasusu in lampahneki, mriyem den-tilar, semana pun (?wus) den-ambil.
    - 10. Pan binujun prapta in Kali Winona, wonten k(ræ)eteg nandhegi, prajurit won Jawa, kan wontenin laleyan, balowarti ingil kori, Manundipuran, mriyeme den-suledi.
    - 11. Wanti-wanti wau duk pamentarira, Kumpeni lajen mulih, mrin Laji sedaya, genti inkan kocapa, baris b(r)andhal bubar sami, sapih kangunda yuda, brandhal nen ardi Gampin.

## Canto 11 Hlm. 123 - 124.

- 23. Kawarnaa ature Jayaleksana, denya nepun negari, amrih aglisa rusak, mrih katur raja putra, tiyan kathah medal weni, pan nora betah, sakin awisin tedhi.
- 24. Lankun sanét awisipun pépananan, sabab dipun-pépéti, won adol pananan, sabaran inkan enak, kathah kapal den sunati, sami katédha, cikal dipun-pondhohi.
- 25. Gih punika kabare kan sami medal, satenah sami bukti, dhan--kelipun pisan, inkan nem dipun-olah, lare nanistim tin jalerit, anjaluk sega, marga min(g)at in weni.
- p.124. 26. La-/-wan malih kadukipun kan pawarta, ingih kan medal sami, sankin jronin pura, yen wonten won wadeyan, nyalon\*\*\*\*\*\*\*\* tiyan sade gendis, saliran suwan, datan mawi den-awis.
  - 27. Jen Paneran miyarsa atur mankona, kumemben waspa mijil, keraos werdaya, baya non nemu dosa, mrin Allah kan Mahasuci, mupus in driya, kasmaran in najurit.

Canto XII follows

p.2

#### List of Names appearing in the Canto:

Ambarketawan (lihat Gampin)	p.2
Bugis (lihat: Jayaleksana)	p.2.
Dipanagara B.P.H.	p.3.
Dutch (lihat: Kumpeni)	p.1-3
Gampin (ardi)	pp 1-2.
Jawa (won)	p. 1.
Jayaleksana R.T. (Kraton)	pp. 2-3.
Ketangun (prajurit Kraton)	pp. 2
Manundipuran (dalem)	p.1.
Nyutra (prajurit Kraton)	p.2.
Sanamsewu	p.1.
Setradigdaya R.T.	p.2.
Tegalreja (baris)	p.1.
Wiradigdaya R.T. (lihat: Pra	wiradigdaya)
Yogyakarta (Kraton)	p.2-3

<sup>\*</sup> The 'ra' is omitted, all such ommissions are included in brackets below.

<sup>\*\*</sup> Suggest 'kadi jenkar'.

<sup>\*\*\*</sup> Mss. has 'tankenya'.

<sup>\*\*\*\*</sup> Should be 'bandhil'.

<sup>\*\*\*\*\*</sup> Mss. had 'kaduna'.

<sup>\*\*\*\*\*</sup> Should be 'dodol'.

<sup>\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'dipun pateni'.

<sup>\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'den oboni'.

<sup>\*\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'nyolon'.

#### Canto 11 Hlm. 121 - 122 - 123.

- 12. Gunun Gampin kan aran Ambarketawan, Mengun (Tum) Setradigda, lan Mengun Wiradigda, sagune para Nabehi Deman lan Ronga, tuwin kan para Mantri.
- 13. Kan rinembug berandhal kan lampah dhustha, manjin bitin naboni, yen ana kadu(n)a\*\*\*\*\*, gawa ganthol lan ondha, kelawan kan jaga margi, menawa ana, dadol\*\*\*\*\* berasmrin puri.
- 14. Lamun ana won nyalon kan adol beras, cekelem dipun aglis, p.122. bandanen kan kena, caosena marin wyan (?won), nin aja / dapun pateni\*\*\*\*\*\*, amrih kawusa aja nlakoni manin.
  - 15. Sigra sabrandhal maran jro negara, sedaya manjin bitin, bekta ganthol ondha, konanan mrin kan jaga, den-mriyem wus bubar sami, aniba-niba, lumayu mundur gendrin.
  - 16. Banjur mundur rum(a)osa nora kaduga, mun siji luwih julig, nama Jaleksana, iku Bugis pranak lan, kelankun julig wegig, yen laku dhustha, pemaline lir belis.
  - 17. Lampahira manjin urun-urun toya, Ketangun Nyutra sami, tan wonten kapriksa, in dalu ajaga, anen bitin balowarti, Jayaleksana, keh wisma den-aboni\*\*\*\*\*\*\*\*\*.
  - 18. Sakela(n)kun jro pura dennya gegeran, den-kira brandhal manjin, maran jronin pura, kedhaton salan tujan, tanbuh munsuh rowan sami, jaba jro gumrah, oter Walonda manjin.
  - 19. Samya tandan sikep bedhil lawan pedhan, tambur branbranan muni, gya maleben pura, danu sirepin brama, nora nana kedhan--kedhin, amun kan wisma, keh rusak denin geni.
- 20. Kawarnaa gentho Ki Jayaleksana, pan aglis medal mulih, p.123. tan kawar-/-nen marga Ŋambarketawan prapta, Prawiradigdaya lingih, sarewanira, praptage den-takoni.
  - 21. Lah ta iya eh sira Jayaleksana, apa ta oleh kardi, matur Jayaleksana, maran Wirawidigda, miwiti malah meksi, nunun sedaya, sagune para Mantri.
  - 22. Asal arta atanapi pedham lawan, lamen lawan jarit, bok selak konanan, marga kabunton amba, anurut urunin warih, lajen kewala, mantuk mrin ardi Gampin.

#### Canto 11 Hlm. 121 - 122 - 123.

- 12. Gunun Gampin kan aran Ambarketawan, Mengun (Tum) Setradigda, lan Mengun Wiradigda, sagune para Nabehi Deman lan Ronga, tuwin kan para Mantri.
- 13. Kan rinembug berandhal kan lampah dhustha, manjin bitin naboni, yen ana kadu(n)a\*\*\*\*\*, gawa ganthol lan ondha, kelawan kan jaga margi, menawa ana, dadol\*\*\*\*\*\* berasmrin puri.
- 14. Lamun ana won nyalon kan adol beras, cekelem dipun aglis, p.122. bandanen kan kena, caosena marin wyan (?won), nin aja / dapun pateni\*\*\*\*\*\*\*, amrih kawusa aja nlakoni manin.
  - 15. Sigra sabrandhal maran jro negara, sedaya manjin bitin, bekta ganthol ondha, konanan mrin kan jaga, den-mriyem wus bubar sami, aniba-niba, lumayu mundur gendrin.
  - 16. Banjur mundur rum(a)osa nora kaduga, mun siji luwih julig, nama Jaleksana, iku Bugis pranak lan, kelankun julig wegig, yen laku dhustha, pemaline lir belis.
  - 17. Lampahira manjin urun-urun toya, Ketangun Nyutra sami, tan wonten kapriksa, in dalu ajaga, anen bitin balowarti, Jayaleksana, keh wisma den-aboni\*\*\*\*\*\*\*\*\*.
  - 18. Sakela(ŋ)kuŋ jro pura dennya gegeran, den-kira brandhal manjiŋ, maraŋ jroniŋ pura, kedhaton salaŋ tujaŋ, tanbuh muŋsuh rowaŋ sami, jaba jro gumrah, oter Walonda manjiŋ.
  - 19. Samya tandan sikep bedhil lawan pedhan, tambur branbranan muni, gya maleben pura, danu sirepin brama, nora nana kedhan--kedhin, amun kan wisma, keh rusak denin geni.
- 20. Kawarnaa gentho Ki Jayaleksana, pan aglis medal mulih, p.123. tan kawar-/-nen marga Nambarketawan prapta, Prawiradigdaya lingih, sarewanira, praptage den-takoni.
  - 21. Lah ta iya eh sira Jayaleksana, apa ta oleh kardi, matur Jayaleksana, maran Wirawidigda, miwiti malah meksi, nunun sedaya, sagune para Mantri.
  - 22. Asal arta atanapi pedham lawan, lamen lawan jarit, bok selak konanan, marga kabunton amba, anurut urunin warih, lajen kewala, mantuk mrin ardi Gampin.

#### Canto 11 Hlm. 123 - 124.

- 23. Kawarnaa ature Jayaleksana, denya nepun negari, amrih aglisa rusak, mrih katur raja putra, tiyan kathah medal weni, pan nora betah, sakin awisin tedhi.
- 24. Lankun sanét awisipun pepananan, sabab dipun-pepeti, won adol pananan, sabaran inkan enak, kathah kapal den sunati, sami katedha, cikal dipun-pondhohi.
- 25. Gih punika kabare kan sami medal, satenah sami bukti, dhan--kelipun pisan, inkan nem dipun-olah, lare nanistim tin jalerit, anjaluk sega, marga min(g)at in weni.
- p.124. 26. La-/-wan malih kadukipun kan pawarta, ingih kan medal sami, sankin jronin pura, yen wonten won wadeyan, nyalon\*\*\*\*\*\*\*\* tiyan sade gendis, saliran suwan, datan mawi den-awis.
  - 27. Jen Paneran miyarsa atur mankona, kumemben waspa mijil, keraos werdaya, baya non nemu dosa, mrin Allah kan Mahasuci, mupus in driya, kasmaran in najurit.

Canto XII follows

#### List of Names appearing in the Canto:

```
Ambarketawan (lihat Gampin)
                              p.2
Bugis (lihat: Jayaleksana)
                              p.2.
Dipanagara B.P.H.
                              p.3.
Dutch (lihat: Kumpeni)
                              p.1-3
Gampin (ardi)
                              pp 1-2.
Jawa (won)
                              p. 1.
Jayaleksana R.T. (Kraton)
                             pp. 2-3.
Ketangun (prajurit Kraton)
                             pp. 2
Manundipuran (dalem)
                             p.1.
Nyutra (prajurit Kraton)
                             p.2.
Sanamsewu
                              p.1.
Setradigdaya R.T.
                             p.2.
Tegalreja (baris)
                             p.1.
Wiradigdaya R.T. (lihat: Prawiradigdaya) p.2
Yogyakarta (Kraton)
                             p.2-3
```

<sup>\*</sup> The 'ra' is omitted, all such ommissions are included in brackets below.

<sup>\*\*</sup> Suggest 'kadi jenkar'.

<sup>\*\*\*</sup> Mss. has 'tankenya'.

<sup>\*\*\*\*</sup> Should be 'bandhil'.

<sup>\*\*\*\*\*</sup> Mss. had 'kaduna'.

<sup>\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'dodol'.

<sup>\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'dipun pateni'.

<sup>\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'den oboni'.

<sup>\*\*\*\*\*\*\*\*</sup> Should be 'nyolon'.

#### Durma:

- 1. Won Kumpeni umiyat barisin b(r)andhal\*, anabag tanpa wilis, lir narmada bena, agune kan gegaman, berandhal anaseg wani, baris Welonda, gumrudug nedrel wani.
- 2. Mriyem pitu sinuled saren amunya, kada je(n)kar\*\* in wukir, sagun wadya brandhal, nanseg wani yudanya, brandhal tanke(p)nya;\*\* brankan tani ambedhil.
- p.120. 3. / Bandhilira nora ŋa(n)ŋo kĕndhat-kĕndhat, watu tiba lir grimis, tuwin kaŋ sĕnjata sami purun kewala, buru-binuru ŋajurit, wadya Wĕlonda, kathah katiban bandhil.
  - 4. Tuwin bedhil Kumpeni kathahx kan tiwas, miwah prajurit Jawi, la(n)kun ramenin pran, danu silih prajaya, agenti ukihinukih, kantun keh brandhal, tan taha denin bandhil.
- 5. Wadya brandhal gamane telun prakara, tumbak ti(n)gar lan bandhal\*\*\*\*, bandhil panajurnya, watu tiba lir udan, nanin nora /kan amateni, sinama/kena, lara kepati- pati.
  - 6. Yen katrajan tanane bedhile gigal, lamun sikile keni, lakunira pincan, lamuna rajan sirah, mumet panonira ne(n)gih, watu kan tiba, anlir pendah gurimis.
  - 7. Milanipun prajurit jero kasoran, brandhal nesuk lir belis, bubar tatanira, amun baris Welonda, mriyem munya wanti-wanti, brandhal ampinan, dene lumbun gumulin.
  - 8. Won Kumpeni yudane kala(n)kun suka, sigra dipun-unduri, Sanasewu prapta, gya baris Tegalreja, sakin elor anu(n)kebi, p.121. binun in yuda, sinurun bedhil bandhi-/-1.
    - 9. Karepotan Kumpeni barise menkab, brandhal anjesuk wani, anulya lumajar, sinerod in berandhal, kasusu in lampahneki, mriyem den-tilar, semana pun (?wus) den-ambil.
    - 10. Pan binujun prapta in Kali Winona, wonten k(ræ)eteg mandhegi, prajurit won Jawa, kan wontenin laleyan, balowarti ingil kori, Manundipuran, mriyeme den-suledi.
    - 11. Wanti-wanti wau duk pamentarira, Kumpeni lajen mulih, mrin Laji sedaya, genti inkan kocapa, baris b(r)andhal bubar sami, sapih kangunta yuda, brandhal nen ardi Gampin.

# BABAD DIPAREGARA ( Kedung Kebo ) CANTO XX KTLV OR MSS 13 pp 103 - 119

- 1. Kawarna-a kang para kumpeni, sadjengkaré wau djeng pangéran, lan pangéran Mangkubuminé, mabrang lèpèn Bajem wus, datan wonten ingkang nututi, Djawi tuwin Walanda, tan wonten kang budjung, dèn ungak-ungak kéwala, sami baris wétan kali Bajem nenggih, sakèh sabin kèbekan.
- 2. Tegalredja rinajah tan kari, barang-barang ingkang katingalan, binekta Danurdja kabèh, kuneng ganti winuwus, djeng Pangéran kasoran djurit, kalawan ingkang rama, djeng Pangéran Sepuh, ngidul ngilèn lampahira, ing Tangkilan bakda mahrib dènnja prapti, kèndel nèng ara-ara.
- 3. Etja galihnja pangéran kalih, putra kalawan ingkang rama, djeng pangéran Mangkubuminé, ngaringaken abdinipun, ingkang darat punika sami, kang samja ngebjuk j uda, sanget lu-wénipun, sadina tan ana mangan, nulja rembag Tjina Bulu lawan Tangkil, ija pada rinajah
- 4. Dyan kinepung Tangkil binedili, nulja bubar darbèké rinajah, dipun obongi wismané, jata ladjeng sang bagus, ing Peleman kèndel sawengi, éndjing ngidul ngétan, Silarong djinudjug, sarawuhira ing kana, nèng Silarong désa katah ingkang prapti, gja dandan pesanggrahan.
- 5. Pesanggrahan kang para puadjurit, pan gumuruh swarané kang djalma, wong désa wus ngili kabèh, kedah pradjurit agung, sawarnané wismané sami, Silarong wus kèbekan, tan ana kang kantun, ageng alit kawradinan, dalah pawon kandang gedogan dèn Joni, kang darbé ngungsi prapat.
- 6. Djeng pangéran Mangkubumi nenggih, apan nunggal lawan ingkang putra, pangran Dipanegarané, déné rahadèn aju, sampun dingin alijan sami, wismané mantrinira, dèn nggoni karukun, tan susah karja sanggrahan, pan wus lami Sandibaja dèn dawuhi, sadurung-durungira.
- 7 Datatiti sang radjasiwi, énggal sujud tanah ing Mentaram, angrodjongi sakarsané, sampun pirsa sedarum, rembagipun kala rumijin, aran Djajanegara, Samèn dusunipun, wus winangsit mring pangéran, salawasé dèn arah lawan Welandi, binuwang marang sabrang.

- 8. Mila sareng Djanegara mjarsi, jèn garwané djeng pangéran wus prapta, Djajanegara nulja gé, datan ambekta batur, mring Silarong séba ing latri, Silarong praptanira, gja tumamèng ngajun, kepanggih lan mitranira, ingkang nama Resadigdaja anenggih, anulja winratanan.
- 9 Sigra mantuk Djajanegara glis, tan kawarna wau anèng marga, sapraptaniréng wismané, karja surat gja rawuh, gja utusan maringken tulis, kabèh tanah Mentaram, Ngajogja kang kidul, Mantjingan Grogol sadaja, ing Katégan tanah kiduling Negari, sami sinungan surat.
- 10 Idjoané surat sanak mami, kantja-kantja tanah ing Mentaram, kang trisna prapta-a agé, séba-a sang abagus, djeng Pangéran Dipanegari, kalijan ingkang rama, sakalijan kumpul, wonten Silarong-pendawa, lamun trisna sadaja prapta-a nuli, samekta ing nga-juda.
- 11 Sawarniné wong tanah Mentawis, ingkang kidul ing Ngajogjakarta, wus warata surat kabèh, samja suka ing kalbu, ngarsa-arsa pan sampun lami, ngramané djeng pang-eran, gégèr ing Mentarum, samangké wus kalampahan, djeng pangéran Dipanegara wus midjil, tulusa madeg Nata.
- 12 Milanipun para bekel sami, pangutjapé apan kadya mangkana, kawratan padjeg lan gawé, jata ingkang winuwus, demang-demang sadaja sami, anèng Silarong témbak, gegaman wus agung, apadéné penadjungan, pakikil lan sebau tanah Mentawis, marang Silarong séba.
- 13 Wétan nagri sampun dèn surati, lamun wonten ingkang samja trisna, mring saliraningsun kabèh, lan ingsun awèh weruh, lamun ingsun ing dina éndjing, Gusti Allah Tangala, dèn paringi ingsun, , ora remen mundut arta akèh mami, muliha djaman kuna.
- Lor negara sampun den surati, apa déné kulon negara, apan sami idjoané, wus wradin suratipun, pan antara ing tigang latri, rut tanah ing Mentaram, elor lawan kidul, kulon wétan wus kèderan, takdirrolah nora kena owah gingsir, saja gung djalma prapta.
- Sijang dalu djalma sami prapti, gebèl selur arerantaban, lir laron medal sangking lèng, barisnja langkung agung, ing Silarong kèbekan djalmi, blabar kuloning désa, pèrèng-pèrèng gunung, wétan kali wus kèbekan, sapraptané pra bekel saklér negari, kulon negara wétan.

- Sapepaké para bekel sami, Demang-demang Ngabèhi lan Rangga, kangdjeng pangéran karsané, tata-tata sang bagus, ingkang pantes dadi Bupati, Ngabèhi Kaliwon Rangga, Demang lan Tumenggung, kang abdi-abdi sadaja, sapantesé karsané djinundjung linggih, turwin wong désa-désa.
- 17 Kang pradjurit dèn pantes pradjurit, tuwin lurah tanapi wedana, bekel tuwin kebajané, semana sang abagus, matur marang kang rama aglis, kang rama lon ngandika, bener
  putraningsun, punika sumangga rama, pernatané pantesé sadaja sami, sampéjan kang
  mantesa.
- Ingkang rama angandika aris, aku tolé mapan nora bisa, apa karsanira anggèr, ingkang putra gumuju, rama datang kénging tinari, nanging kadjeng kawula, sampéjan kang sepuh, wus putus ngèlmi wirasat, awon saé djudjur sendet tekon djalmi, sampéjan naté garap.
- 19 Nadjan mangkono ingsun tan éling, nora bisa lamun matrapena, mangsa bodo sira déwé, djeng pangran ngandika rum, mring kebajan kala rumijin, nama Dremadjaja, dèn dawuhi sampun, Dermadjaja lumakuwa, timbalana sagungé kantjanirèki, demang ngabèhi rangga.
- Sagung wong kang wis prapta sami, ingkang pada sumedja trisnèng wang, séba-a ngar-sèngsun kabèh, kang nedya béla mring sun, ingkang pada nedya alinggih, nadjan pena-djungan, kikil lan sebahu, kalamun ija prajoga, timbalana pepak-a ing ngarsa mami, adja na kaliwatan.
- Dermadjaja sandika agipih, nembah lèngsèr sangking ngarsaning Sang, sapraptané ndjawi agé, lampahé sigra rawuh, ndawuhaken timbalan Gusti, tan kotjap lampahira, pan weradin sampun, Dermadjaja wangsul séba, sampun prapta ngarsanira sanga pekik, matur sarwi anembah.
- 22 Kula nuwun dinuta Djeng Gusti, andawuhi didalem sadaja, sowan ngarsadalem mangké, sadaja aturipun, nggih sendika punika Gusti, tan dangu sami prapta, nèng ngarsa supenuh, djedjel atap munggèng ngarsa, Djeng Pangéran lan pangéran Mangkubumi, djadjar dènira lenggah.

- 23. Angandika Djeng Pangéran aris, nenggih dateng patihira lama, Singadipura namané, hèh Singadipur-èku, ingsun djundjung nama Bupati, ing Djlegong lungguhana, djenenga Tumenggung, maksih ran Singadipura, déné ija si Wirjadikrama nenggih, sun djundjung lungguhira.
- 24 Ran Tumenggung Wirjadikramèki, medanani <u>pradjurit djro</u> sisihnja, Kerta <u>Pangalasan</u> djadjaré, si tékong ran Tumenggung, Suradjaja sun djundjung linggih, Tumenggung Suradjaja, Gunung Butak kidul, Tirtanegara Gujangan, Trawinangun urut Tangkil numenggungi, Djanudin sisimira.
- 25 Mohamad Bahwi djinundjung linggih, medanani <u>pradjurit Bulkija</u>, Pangulu ija <u>d</u>inginé, ija nama-a alul, Rasentika sabab nglurahi, wus wrata abdi lama, si Martajudèku, Tumenggung Sendang pitunja, Ngéntaénta tanah Gamplong numenggungi, ija Tjakranegara.
- 26 Sendangpitu elér anglurahi, aran Tumenggung Sumadipura, Timbalangan antèroné, lor kulon nagriku, Djapenawang tumenggungwrèki, Bangarum antéronja, Djapenawang iku, lor leres si Amad Ngarpah, pinaringan ran Tumenggung Kartanagri, sisih Muljasentika.
- 27 Nama Tumenggung S tjanegari, wétan negara tumenggung tiga, ja kabèh saantéroné, Tumenggung Surakéwuh, Menggung Suramenggala sisih, lan Menggung Trwidjaja, kidul nagri iku, ing Samén negaranira, lan Tumenggung Djajanegara pradjurit, asisih Martapura.
- 28 Sampun wradin nggènnja djundjung linggih, Djajamustapa sakulon Peraga, tanah <u>D</u>ond<u>o</u>ng iku kabèh, Lowanu lawan Tanggung, Djajamustapa ingkang nglungguhi, Bagelèn Reksapradja, lawan putranipun, Djasudarga Ranudirdja, Pringgadjaja Wirasetja Banjuurip, pangran Surjakusuma.
- 29 Sigra dedonga Muhamad Bahwi, donganira pan asmangul kusna, gumuruh matja aminé, lir péndah gunung gugur, djeng pangéran Dipanegari, alon dènnja ngandika, bubara karuhun, pernahira dawak-dawak, éndjang pada mangkata ngepung negari, wong dodol larangana.

- 30. Pra Bupati tumandang sami, mangsah ing prang ngrabasèng Mentaram, dèn aglis ngan-kat gawé, pada mangkat agupuh, lan kepungen nagri Mentawis, sangking lor ngadjona-na, obongen sedarum, lawan pada anglaranga, wong dodol lan barang kang di-edol sami, karebèn wong negara.
- 31 Pada luwé tan mangan redjeki, karepé bubar medal sadaja, ngrasa lara awaké, déné kang kulon iku, lah ngepunga sira dèn aglis, ja pada ngobonga, omah negarèku, supaja pada suwunga, lan ngirida wong akonen angobongi, omah sadjro negara.
- 32 Vétan nagri daséma namaning, angrapid marang ing nagara, ngobonga tepis wiringé, lan bebegen sedarum, wong dodolan malebèng nagri, dèn banget adjakena, bèn wong iku metu, agé uga liwetena, mesakaké mestiné wong iku ngelih, jèn duwé glis wèhana
- 33 Ingkang kidul dasé mono maning, mantja negara pada umangkat, wiwit sadina kijé, wong adol ujah iku, pepanganan djak-en mandjing, miwah wong adol beras, pepeten iku, hèh poma Djajanegara, adja sira sesanakan ing saiki, wis pada amangkata.
- 34 Dyan umatur sadaja pra sami, djurit nuhun pangestu paduka, djeng pangran lon ngandikané, selameta sedarum, adja bubar kabèh ta sami, pradjurit kang ndjaga, adja kurang rong éwu, djro pradja dedeg kéwala, dereng wonten Welanda ngedali djurit, marang Slarong murwèng prang.
- 35 Kawarta-a kang bubaran sami, sangking ngarsané kangdjeng pangran, ladjeng patrap pangepungé, sadjro negara kemput, samja tintrin katah wong ngili, djro biting ngungsi pada, ingkang pinggir kidul, ingobar kantja brandal, ambarengi tan kéngi ngungsi pada, brandal mangsah lir sétan.
- 36 Duk semana berandal lir belis, datan adjrih mrijem lan sendjata, amung bandil gegamané, betjik iku kasusu, kerep bandil tibané mimis, pra jurit djroning pura,
  sadaja wus metu, ananging perangé kemba, sagung njutra mantri djero lan pinilih,
  tan purun ngantep juda.
- 37 Bradjanata Djapertama nenggih, wong Blambangan samja tandang perang, amugsuh lawan brandalé, Djataka miwah Mandung, pan kasesa dènira djurit, tandang sami léna, tan njana kang wahu, tetindih Djajanegara, gegamané tumbak bedil lawan bandil, séla lir péndah udan.

- 58. Dipun drèli pradjurit djero puri, karsané Allah pan sami leksana, ngutu mangsah lan bandilé, pradjurit djero iku, kenèng watu akèh bilahi, kang ketradjang bahunira, tjapé astanipun, tan waged ingkang njendjata, tuwin tumbak satemah dadané keni, sumaput panonnira.
- 39
- 40 33 Ampeg napasé angraos sakit, sigra mundur kang satemah, kena apener kepalané, mantjono sigra mundur, brandal lagi djinurung malih, ana ngobongi wisma, kena mubal murub, katudju brandal mundura, dèn mrijem maski saluhuring biting, rusak Ngadinegaran.
  - Sapangulon wismané wong pinggir, katah rusak den obongi brandal, Djajanegara titindihé, ing Karangkadjèn gempur, wisma sami dipun obongi, kesaput dalu nulja, brandal sami munduranengna kidul Negara, kang kotjap sakilèn negara nenggih, kraman ing Tegalredja.
  - Pesanggrahan nèng Tegalredjèki,ingkang nama tumenggung M rtajuda, pangandekan arepané, brandalé tan pétung, sawarniné wong désa sami, apan sami bungah, kerigan sedarum, satumbak bedil bandilnja, langkung sujud karsané Robul Ngalamin, kadi ngalem sadaja.
  - 43 Tradigdaja mesanggrahan sami, Lèpènpakis sakilèn negara, <u>Setradigdaja</u> kan<u>t</u>iné, bran<u>d</u>alé luwih agung, <u>Sindudjajan</u> dipun obongi, tjampuh lawan Walanda, mrijem ting djalegur, senapannja berondongan, ting salusus bran<u>d</u>al dangu angobongi, rusak ing Sindudjajan.
  - 44 Mangundipuran sadjroning biting, apan sampun leburan sadaja, berandalé wutuh kabéh, Walanda judanipun, datan purun anabrang kali, adjrih katiban séla, ngéman tudungipun, Walanda katah kang tiwas, kena bedil tingat k elawan bandil, djro bètèng katah rusak.

- 45. Sarta pinepet sakèhing redjeki, wong dodolan barang panganan, beras pari apadéné, jèn wong dodol puniku, luwih untung sampun adjrih, rinajah ing brandal, pramila sru takut, katah klantar wong djro pura, temah minggat medal rikala ing wengi, tan betah nora mangan.
- Kawarna-a saklèring Negari, Kartanagri lan Setjanegara, nèng Balunjah pakuwoné, mangidul adjengipun, berandalé pada ngobongi, Ngreksanegaran rusak, miwah lawan Bulu, Mantjanegaran wus rusak, duk semana Welandané kontrang-kantring, bereg lor wétan nradjang.
- 47 Apadéne pradjurit Bupati, katah minggat sami pangan, tan tahan nangis anaké, sang-king awising sekul, wadé uwos pinepet djawi, mila katah kang medal, prijaji kang ngindung, ing dalu kalawan sijang, samja singra(,), Kita-ageng kang den ungsi, ingkang kalis ing brandal.
- 48 Marmanipun Pekenageng kalis, djeng Pangéran tan pareng rinusak, temahan dadi pangungsèn, wong djro negara tumpuk, tanpa wilis djalma kang ngungsi, wong djro bètèng akatah, kang ngungsi nèng ngriku, labet kakurangan pangan, tan wonten kang tinumbas djro negari, mila akèh djalma minggat.
- 49 Plengkung Gading tinutupan serit(?), plengkung Mangundipuran wus pedjah, watir klebon brandal kabèh, kraman barusul rusuh, tambeng mbeler seperti belis, gendók wetja ngujab, tan ngéman lampus, bangsat lagja antuk papan, tj iptaning tyas kadi nguwisi kardi, mangrurah pradja dibja.
- 50 Geg-mané mung ondo lan rit, arsa ngrangsang biting pager bata, kalimput bungah atiné, inguber karja rusuh, teka tilar dugi prajogi, kang kétang amung bangsat, tjipætaniréng kalbu, ja mumpung olèh pengadjab, mbegal njebrot ngutil ngètju ngampak maling, marmané réka sura.
- Pradjurit djro mranti luhur biting, lamun ana berandal katingal, den mrijem sing luhur bahé, tintrim djroning kedatun, susahira kalih prakawis, kang dingin nora mangan, pindoné kabutuh, temah awajang wujungan, ana mangan bonggol gedang den matengi, keras bili punodongwan.(?)

- 52. Kang saweneh kuda dèn sunati, rinatengan anulja pinangan, sangking sru sanget ngelihé, wonten kang gadah pantun, datan suka dipun tumbasi, kang mlarat katah minggat, késahira dalu, ngang o ondo sesingidan, mudun alon ing bètèng lumampah lirih, ladjeng minggat mring désa.
  - 53 Jèn kapergok gentos dèn dèdèli, prijajiné jèn weruh tan suka, gento momor binuru gé, gento pating salumun, lamun dalu ngobong-obongi, susah sadjro nagara, wisma katah suwung, tan ana djalma kang suka, djroning bètèng lumrah pating ulirih, susah kurangé pangan.
- 54 Mhengena kang ngepung negari, laminira wus sedasa dina, kidul wétan lor lan kulon, mangké ta winuwus, sungkawané wadya kumpeni, bantu lami tan prapta, utusan asung wruh, mring negari <u>Surakarta</u>, pan binégal samargi-margi ginitik, mawut nora karuwan.
- 55 Duta malih Welandi kekalih, den sisiwo ing brandal neng marga, kumedah ngrangsang bangsaté, binégal anèng djenu, pedang bedil pan sami kénging, Wlanda wangsul lumadjar, malbèng lodji gupuh, Residen duka kalintang, kang dinukan pan namung Radèn Dipati, kadi den.....
- 56 Lalakoné Rahadèn Dipati, pama kantjil ngadu gadjah, tjiptané akarja sintrèn, sintrèné mangké wurung, gadjah tarung tan bisa njapih, ing mangké manggih duka, tyasé temah mupus, mung dadi susahing drija, abdinira katah minggah saben latri, sentana milu minggat.
  - 57 Dalah Pangulu mèlu minggat wengi, Ketib anom lawan Sura Iman, kèh Bupati pradjurité, sami minggat ing dalu, pendak dinten tan wonten bukti, ija sapa kuwat, nora mangan sekul, déning pinggiring negara, pan wis rusak kèh wisma dipun obongi, mung Danurdjan kang wetah.
- Bing Patjinan wetah sadajèki, djawi Lodji kebon sami rusak, Ngabèhi Natajudané, Sindunegaran iku, tijangira sami angili, mring désa ngungsi mangan, milanipun suwung, wong djro kuta samja késah, amung kantun kang sami asimpen pari, anèng bluerta djaga.

- 59. Enengena kan wonten nagari, pan kotjap kang waya kraman, kadawuhan paréntahé, timbalan Sang Bagus, kinèn sami angrangsang biting, tjawis gantol ondo, lelumbungan agung, ingisènan alang-ngalang, gegulungan pinaseg kelawan siti, kinarja pingangingan.
- 60 Sampun daya bekakas sami, gant61 wesi wus sami tjumantjang, ondo lumbungan gulingé, éndjing sami angepung, ngantep juda pradjurit djawi, kumpeni wus tata, tan dangu anggergut, para bupati sadaja, wus pinatah tandingé sawidji-widji,metuk ing Sindudjajan.
- 61 Sigra budal barising kumpeni, tigang atus lamun winetara, dalasan djalan kakiné, mrijemipun pipitu, lampahira rempeg nèng margi, tambur munja brang-brangan, salom-prètnja mbarung, suling laras abarungan, sampuntata <u>Sindudjajan</u> ngidul baris, tan sedya ngundurana.

Canto XI fo lows.... see Below.

#### ICHTISAR

- Hlm. 1 Pertempuran di Tegalredjo. P.Diponegara meninggalkan rumah, menudju ke Tangkilan dan Peleman, esok harinja bermarkas di Silarong.
- Hlm. 2 Rakjat berdujun2 mengumpul di Silarong, berdiri di belakang P.Dipanegara.
- Hlm 3 P. Dipanegara berunding dengan P. Mangkubumi dan Dermadjaja merentjanakan angkatan para senapati(panglima)nja.
- Hlm. 4 P.Dipanegara mengangkat para panglima dan para tumenggung.
- Hlm. 5 P. Dipanegara memerintahkan laskarnja untuk mengepung Kota Jogja.
- Hlm. 6 Baluwarti(benteng) Kraton diserang laskar Dipanegara dari segala pendjuru.
- Hlm. 7 Baluwerti(benteng) Kraton diblokkeer hingga timbul larang-pangan, banjak penduduk melarikan diri keluar dari Baluwarti.
- Hlm. 8 Kumpeni kebingungan. Residen marah2 kepada Adipati Danuredja. Bantuan dari Luar Daerah belum nampak datang.
- Hlm. 9 Kumpeni dengan kekuatan 300 soldadu berangkat menjerang Silarong.

## INDEX nama orang terkemuka.

- (A) Amatngarpah 4. (B) Bradjanata 5. Bupati 3.8. (C) -
- (D) Danuredja 1.8. Demang 3. Dipanegara 1.2.4. Djajanegara 1.2.4.6. Dipati 3.

  Djamustapa 4. Djapenawang 4. Djapenawang 4. Djapernata(pertama)5. Djasundarga 4. Dremadja ja 3.
- E.F.G.H.)- (I) Iman (J)- (K) Kaliwon 3 Kartanegara 4.7. Kebajan 3 Ketib 8. Kertapengalasan 4.7. (L) (M) Mangkubumi 1.4. Mangundipura(n) 6. Martapura 4 Mertajuda 4.6. Muljasetika 4. Moh.Bawi 4. Mohtjono 6. (N) Natajuda(n) 8. Ngabèhi 3.(0) -
- (P) Pangulu 8. Pringgadjaja 4. (Q) (R) Ranudirdja 4. Rasentana 4. Reksapradja 4.
- (B) Sandibaja 1. Setjanegara 4.7.4. Setjadigdaja 6. Sindudjaja(n) 9. Sindunegara(n) 8. Singadipura 4. Sumadipura 4. Suradjaja 4 Surakéwuh 4 Surakewuh 4. Suramenggala 4.
- (T) Tirtanegara 4. Tjakranegara 4. Trawinangun 4 4 Tumenggung 3. (U) (V) -
- (W) Wiradikrama 4. Wirasetja 4.

  INDEX nama desa dll.
- (A) (B) Bagelen 4. Bajem 1. Bali 3. Balunjah 7. Bangarum 4 Banjuurip 4 Blambangan 5.
- (C) (D) Djlegong 4. Dondong 4. (E) (F) -
- (G) Gading 7. Gamplong 4, Grogol 3. Gujangan 4 Gunungbutak 4. (H) (I) (J) -
- (K) Kate gan 2, Karangkadjen 6, Kedingkebo 1, Kita-ageng 7.
- (L) Lepenskis 6, Loanu, 4, Lodji 8.
- (M) Mangundipuran 7. Mantjanegaran 7. Mantjingan 2. Mentaram 1.2.5.
- (N) Ngadisurjan 6, Ngajogja 1, Ngenta-énta 4, Ngreksanegaran 7. (O) -
- (P) Pekenageng 7, Peleman 1, Pinggir 6, Praga 4. (R) -
- (S) Samen 1.4., Sendangpitu 4, Silarong 1.2.3. Sindudjajan 6.9., Surakarta 8.
- (T) Tanggung 4, Tangkilan 1, Tegalredja 1.6.
- (V.W.X.Y.Z.) -

## Canto 12 hlm. 124 - 125 - 126.

- 1. Kotjapa kang wonten puri, garwané Sinuwun Radja, lan Pangéran Ibu kwalon, Djeng Sultan Timur kang ngéjang, sing Sasradiningratan, kang gawé marga prang pupuh, kang wadul marang Walanda.
- 2.Kelangkung welasing galih, mijarsa wartané ndjaba, redjeki langkung awisé, sabab déné pinepetan, bakul malebèng pradja, seksana ngandika arum, sapa karepé sadaja.
- Ngungsi pangan marang ndjawi, aku nora bisa mbrajat, ija marang ing wong akèh, misuwur katah kang mjarsa, dawuh ingkang mangkana, kaparak katah kang metu, Kita-ageng kang sinedya.
- 4 Kuneng ingkang samja midjil, dalu sijang datan pegat, kotjapa wau Silarong, saja gung djalma kang prapta, sampun kadya Nagara, ngadegaken umbul-umbul, rontek tanapi daludag.
- 5. Pinandjer perenging wukir, rontek adjenar abang, ingkang petak apadéné, bandérané warna-warna, umbul-umbul kekanta, saking doh lamun dinulu, lir pendah ardi kusuma.
- 6. Djeng Fangéran anenepi, minta sih pitulung Allah, déné kang djaga Silarong, abdidalem langkung katah, tumenggungé akatah, pan sekawan tjatjahipun, sadigdaja Pengalasan.
- 7 Wirkrama tuwin siwi, kalih kang ndèrèk Pangér n, satunggil tengga Silarong, kang sepuh dyan Surjatmadja, kang raji namanira, Radèn Ontowirja bagus, kalaih putra mentunja.
- 8 Radèn Wirakusunèki, nggih putra Mangkukusuman, Djajaprawira sidjiné, putranipun Radèn Rangga, ingkang séda akraman, kang pilenggah ing Madiun, nèng Maospitati kutanja.
- 9 Apan sami ngati-ati, prajitna adjaga mengsah, jèn prapta sijang daluné, tan ana étja tyasira, sami sadijèng juda, k uda titihan tugur, petjalang mbok munsuh prapt
- 10 Wengna Slarong ngati-ati, kang sami sadijèng juda, wonten ganti winirahos, brandal ingkang ana pura, kang sami mesanggrahan, Ngambartawang madjeng ngepung, Sanasèwu Surjagama.
- 11 Datan saged ngrangsang biting, wang-wang déné kalataka, nèng luhur Balowertiné, samangsa njabrang Winanga, pinasang mrijemira, pinebaran susun-susun, mundur malih para brangdal.
- 12 Lor kidul semanten malih, tanapi kang wonten wétan, arsa mandjing Negarané, Welanda kelangkung panggah, mrijemira pinasang, ting bergogok anèng lurung, djinaga marang Walanda.

## Conto 12 hlm. 126-127-128

- 13. Déné sagunging Kumpeni, kontrang-kantring solahira, patroli ngubengi Bètèng, déné Pangran Mangku-alam, Residèn lir kitiran, datan ana kèndelipun, dlegunder ingkang andjaga.
- 14 Pangran Mangkukusmèki, lan Pangran Hadikusuma, Paku-alaman kumpulé, lan Pangran arja Panular, ngili mring Kadipatyan, Pangran Hadiwidjajèku, lan Pangéran Tepasanta
- 15 Lan Pangran Natabajèki, Pangran Slarong namanira, akumpul nèng Kadipatèn, akatah lamun winarna, putra Sepuh Kanoman, langkung susah manahipun, abdiné katah kang minggat.
- 16 Kotjapa Kertanegari, kalawan Setjanegara, tumenggung tanah Bagelèn, katiga Djajapenawang, baris saklèr Nagara, mangah marang brandalipun, tugur lor Gawok Pisangan.
- 17 Semana wonten Kumpeni, mbekta ransun sangking Maglang, tuwin sangking Semarangé, katah wos lan rupijah, dèn bégal anèng marga, berandal saklangkung agung, Walanda mawut sar-saran.
- 18 Anggendring marang Negari, gotongané dipun tilar, wus rinajah sa-anané,saben-saben pan mangkana, tuman angsal rajahan, wonten negara winuwus,tumenggung Redjanegara.
- 20 Lan Wiranegara tuwin, Kalibening ambebegal, ransum sing Surakartané, beras tanapi arta, nanging tao pring ababal, kanti mrijem lampahipun, milanipun asring gagal.
- 21 Mnengana baris Djawi, kang sami lumampah mbebégal, genti malih winirahos, bantu sangking Surakarta, Welanda langkung ka<u>t</u>ah, gagantjangan lampahipun, wus prapta nagri Ngajogja.
- 22 Déné pradjuritnja Djawi, bantu sing Mangkunegaran, Radèn Surja titindiné, lampahé tebih nèng wuntat, duk prapta ing Barongan, dèn bégal berandal agung, gegaman bandil lan tinggar.
- 23 Dangu dennja tjampuh djurit, pradjurit katah kang pedjah, kang rip giris manahé, sami mawut nandang brana, kaperdjaja ing séla, katah balungira remuk, Ralen Surja kaperdjaja.
- 24 Pok talingan kénging krikil, agengé namung sabén<u>d</u>a, niba semaput panonné, gja tjinekel <u>dinèd</u>èlan, busananira sirna, énget ngandika ngong teluk, djenengsun Rahadèn
  Surja.
- 25 Aturna pajo wak mami, mring Kangmas Dipanegara, mapan iku sanakingong, sigra wau tinurutan, rahaden Surja binekta, dalu-dalu sampun rawuh,katur risang Narpa putra.

## Canto 12. hlm. 128-129-130-131.

- 26.Djeng Pangéran ngandika ris, lah kowé eneké sapa, déné nganggo djeneng Radén, Radèn Surja matur nembah, inggih kapernah wajah, pangran Mangk unagri sepuh, djeng Pangéran ris ngandika.
- 27 Jèn mengkono sira iki, pan kalebu sanakingwang, lajak ta bagus warnané, Pangéran welas tumingal, wong bagus njandang nggombal, sigra pinaringan gupuh, sapangadeg wus tinampan.
- 28 Narpatmadja ngandika ris, jèn wis aso jaji emas, nuli aterena agé, ndjudjuga ing Surakarta, kang arta sangonana, gawanana suratingsun, dèn katur marang pangéran.
- 29 Tan winarna laminèki, nèng Slarong rahadèn Surja, anulja dèn ateraké, dèn pasrahken Mangkuredja, lawan Wiranegara, kunenga datan winuwus, Welanda Ngajogjakarta.
- 30 Sareng bantu sampun prapti, Landa sangking Surakarta, lawan Semarang sarengé,
  Batawijah dèrèng prapta, namung pradjurit Djawa, Surakarta sampun rawuh, Silarong nedya linanggar.
- 31 Rembag sagung pra Bupati, **x**urunan pradj uriti**t**a, ingkang minggat sakariné,
  Danurdja Sindunegara, Natajuda punika, lawan Kartanegarèku,kabèh pada urunana.
- 32 Martalaja Mangunagri, kalawan Mangundipura, miwah Resanegarané, pradjurit djero urunan, lawan Mangkualaman, Surjaningprang tindihipun, dregunder ingadu juda.
- 33 Prang tuwin pra santri-santri, kabèh pada urunana, tuwin pra sentana kabèh, jata wus sami urunan, rembagé Danuredja, Djawinata adja kantun, iku babon wong Mentara
- Ingkang djaga Baluwarti, separo iku mudunna, kumpeni separo manèh, kari anèng Lodji djaga, rembag sasampuna rata, dipun étang tigang éwu, Kumpeni kalawan Djawa
- 35 Sadaja sampuna rakit, prajurit bupati samja, ingkang minggat sakaroné, nanging slira semu lupa, labet kaluwén neda, Residèn ambajar sampun, mring pradjurit Surakarta.
- 36 Déné pradjurit Mentawis, bajar sangking djroning pura, wus werata sedajané, rembagé Kjana Patya, tuwin mister Semisar, sadaja ngaben prang pupuh, Selarong ginetjak ing prang.
- Dalah kang tumèmpèl nagri, si Krapjak Masin Tahunan, Djaranan lan Djarakané, Dèn plaur miru kerasan, marang Silarong séba, Negara sepi kelangkung, lurung tan ana manungsa.
  - 38 Enengena sadjro negari, kang sumedya ngantep juda, anggempur marang Silarong, sabab bantu sampun prapta, pradjurit Surakarta, Landa Djawa gunggungipun, tigang èwu katahira.

- 39. Silarong ingkang winarni, semana sampun mijarsa, arsa dèn langgar judané, bantu Semarang wus prapta, miwah ing Surakarta, sabrang Djawa tigang éwu, kumpulé dados satunggal.
- 40 Leresé ingkang pawarti, ija medal saking pradja, punika kang mbekta wartos,sigra kundjuk ing Pangéran, pawarta sampun njata, djeng Pangéran ngandika rum, semu gugup ing wardaja.
- 41 Meh Dermadjaja en aglis, <u>d</u>awuha mring kantjanira, para pradjurit sakèhé, tumenggung ngabèhi demang, adja na kaliwatan, den pa<u>d</u>a samekta pupuh, bakal ana mungsuh prapta.
- 42 Telung èwu tjatjahnèki, bantu Sala lan Semarang, Welanda lawan Djawané, kantjamu kang ngepung pradja, baris kulon lan wétan, tuwin lor kalawan kidul, baris pendem urut marga.
- 43 Kerigan sadaja sami, gonné baris wja katingal, pada umpetana kabèh, samektoha gegamannja, bandil tumbak lan tinggar, lan pada ngandowa watu,adja nganti kakurangan
- 44 Dermadjaja awotsari, aturé dateng sandika, lèngsèr sangking nagrsa agé,ladjeng ndawuhaken préntah, sampun wradin sadaja, pradjurit para tumenggung, sadaja sami samekta.
- 45 Déné kang kulon negari, baris kulon lawan wétan, kang lèr kidul sadajané, wus sami tampi parèntah, sadaja samja dandan, datan kawarna-a ing ngenu, ing Silarong sampun prapta.
- 46 Tumenggung tuwin pra mantri, ladjeng séba djeng Pangéran, umareg ing ngarsa andèr, Narpa-putra lon ngandika, pada sira barisa, pendem pinggiring marga-gung, dèn rempit adja katingal.
- 47 Mungguh ta gelaring djurit, Silarong kang dadi <u>dada</u>, supit-urang ja gelaré, déné kang pa<u>d</u>a njiluman, pa<u>d</u>a dipun prajitna, jen Silarong uwis tjampuh, baris pen<u>d</u>em nungkebana.
- 48 Tumbak akantija bedil, watu-watu adja kurang, ja pada sanderen bahé, seksana ing désa-désa, sauruting Pandawa, Merisi saurutipun, kaèbegkan déning kraman.
- 49 Nengna Slarong rakit baris, ing kana sampun busekkan, ngati-ati sadajané, klasa sampun ginulungan, kendil sampun sinalang, berasé sinanding turu, samangsané mungsuh prapta.
- 50 Tjiptané sinambut aglis, adja nganti geragapan, bandjur kari nggawa bahé, déné ingkang para putra, kang nusul pradjuritan, tuwin kang para tumenggung, sadaja sami prasetya.

## Canto 12. Hlm. 133-134-135

- 51. Sapa-sapa mlaju dingin, jèn Djeng Gusti durung djengkar, adja slamet selawasé, gènira urip nèng donja, djandjiné sampun dadya, pratignja asareng lampus, sarupané para brandal.
- Nengna ing Silarong nenggih, kotjapa Mister Semisar, lawan Radèn Dipatiné, bupati kebut sadaja, nijaka djro negara, mung pandji sapatutipun, pradjurit sampun tinata.
- Djawi sami kumpul Djawi, Kumpeni kumpul Walanda, hawjana kumpul barisé, kang klambi bang samja abang, djenar pan sami djenar, ingkang ireng nggolong wulung, anggenggeng baris wong Djawa.
- Panganggo pradjurit sami, ing djro pura maksih wetah, kepraboning Ratu kabéh,sagungé pradjurit Walanda, sampun sami samekta, nulja umangkat sedarum, tamburé munja brang-brangan.
- 55 Barung suwarané suling, salomprèt umjang wurahan, bèri kelawan kendang gong, bebeg beg munja lir butula, susreg lampahin wadya, sangking doh lamun dinulu, lir péndah wukir dahana.
- 56 Kang dadwa tindihing baris, Residen Mister Semisar, lan Danuredja Ki Pateh, tiga pangran Surjaningprang, sami nitih turangga, tjiptanira wong tetelu, wong Selarrong gandra pira.
- 57 Kadi gabah den interi, wong désa kang pareg marga, setabelé amirantos, aselur lampahé wadya, prapta ndjawining pradja, Djaranan samana rawuh, gegerira apujengan.
- 58 Wus lepas lampahing baris, sampun prapta Bantulkarang, anulja nata bariśé, sadaja sami sadija, baris Djawa Walanda, sampun tjelak pernahipun, mung elet désa sabulak.
- Déné wétanipun margi, sabin nudju dipun olah, wong désa gadu karepé, pan sampun dadi bedahan, kang baris urut marga, datan kèndel lampahipun, genti kotjap Narpaputra.
- 60. Barisé sampun miranti, a<u>ded</u>ep datan katara, wus bijantu sawadyané, samangsané mungsuh prapta, ladjeng ngamuk kéwala, sadaja wus setya lampus, nijat perang sabillolah.
- 61 Sadaja sami ngawaki, putra sentana Dulkija, pradjurit Selarong kabéh, Djeng Fang-ran nindihi juda, kumpeni sareng mijat, gergut samja purunipun, tan ana sedya mundura.

Canto 13, hlm. 135 - 136 - 137 - 138.

- 1. Wong kumpeni mrijem sigra sinuledan, lir gelap agung saketi, tinggar berondongan, lir glagah winelagar, tambur muni awor suling, slompret barungan, bendéné tinitir titir.
- 2 Ingkang beri tinabuh munja sauran, awor bedil muni, bebeg kaja butulla, susreg lamun pinirsa, Welanda angedrel wani, Sang Narpa-putra, sigra ngabani dasih.
- 3 Pan sumahab umangsah tan nedya gesang, neradjang ambeg pati, mrijem bedil langkah, mung tumbak olèh papan, kumpeni kuwuring djurit, katah kang pedjah, tatane bosah basih.
- 4 Baris Djawa tinempuh tan wani panggah, sebab datang nadahi, tyasira kumambang, judané kaja-kaja, sinerot bubar ngontjati, Patih Danurdja, solahé kontrang-kantring
- 5 Wadya Slarong tandangé lir péndah jaksa, rikala mangsa daging, setabel lumadjar, mrijemira tinilar, kumpeni angedrèl wani, pengk uh judanja, mengsah rowang kèh mati
- 6 Kawarna-a baris kang sami njiluman, brandal tuwin pradjurit, nangkeb sangking wuntat, para tumenggung mangsah, untapé lir kali bandjir, ngebjuk menengah, ruket tjarup kang djurit.
- 7 Bedil mati bandil tumbak antuk papan, tumbak lan sangkuh utik, watu kadi udan,ngenani Walanda, tibané datan ngoberi, djaran kang kena, ing watu gelap gendring.
- 8 Waya Landa kèh kaprawasa ing séla, tyasira sami miris, lumèrèg mangétan, tan wruh lamun paluhan, kèh brandal ingkang miranti, ki Martalaja, ketjandak teluk aglis.
- 9 Bubar larut sagunging pradjurit Djawa, mangalèr undurnèki, kabubuh paluwan, pradjurit Djawa bubar, maksih kumpul wong kumpeni, munduré mapan, jata awas ningali.
- 10. Putra mantu radènmas Djajaprawira, bermantyanira tan sipi, kaduk suranira, sembada ingkang warna, bagus anom dasar sigid, dibja sudira, wanter tan ngéman pati.
- ll Nitih kuda ngembat lawung mangsah rana, nradjang baris kumpeni, sagung pra sentana sadaja awas mulat, radèn Djajaprawirèki, neradjang Walanda, abjuk sadaja sami.
- 12 Pra tumenggung rangga ngabèhi lan demang, sawadya ambeg pati, nempuh baris Landa, kumpeni karépotan, lumaju kang maksih urip,angungsi gesang, wadya Slarong ngunduri
- 13 Pangané wadya Slarong wutuh ajam, brandal rutjah kèh mati, Walanda lumadjar, neradjang ing Djeblogan, solahira niba tangi, ingkang ketjandak, napasé kempis-kempis.
- 14 Pembudjungé keraman sak-bèr Kerapjak, nèng riku sami bali, pan sedyanira, ing Bantul sampun prapta, bandangan sadajanèki, ngaturken sigra, maring Sang Narpa-siwi.
- Sampunipun katur marang Djeng Pangéran, nulja dinumken aglis, kang sami ajuda, adil pembagénira, kinèn bali ngepun sami,pradja Mentaram, bubuhanira lami.

## Canto 13. hlm. 138-139-140

- 16. Pra tumenggung wadya ing Slarong sadaja, wus sami bubar bali, mring panggonanira, ngepung sadjro nagara, mepeti kang margi-margi, bok ana ingkang, wong adol bras mring negari.
- 17 Jen konangan tjinekel ladjeng binanda, sami tan den luwari, jata kawarna-a, pradjurit Surakarta, katah sami minggat wengi, sabab tan mangan, saking awis redjeki.
- 18 Ija sapa betah nora mangan-mangan, barang panganan mamring, duk kal a samana, tjina katah kang minggat, pra sami angungsi bukti, mring Slarong samja, teluk dipun
  tampèni.
- 19 Timbalané Djeng Pangran Dipanegara, tan klilan mbilaèni, wong angungsi pangan, adja na munasika, amung karsaningsun iki, pradja suwunga, pada ngungsija sami.
- 20 Pradjurit djro katah ingkang sami medal, sami nitih turanggi, awat nggujang kuda, tinutaken Walanda, sareng praota anèng kali,ponang Walanda, den muungsuh bali nggendring.
- 21 Ana manèh mudun dalu nganggo anda, sangking tan betah ngelih, nèkad sami séba, marang kangdjeng Pangèran, ketanggung njutra padening, pangulu minggat, ketib merbot lan modin.
- 22 Suranata ka<u>t</u>ah ingkang sami medal, sami susah nglangkungi, bjar rina peperangan, tan nganggo katowongan, neglihé saja ngranuhi, milané medal, sami angungsi bukti.
- 23 Pra sentana inggih katah sami medal, ariné Radja-siwi, nama Surjènglaga, lan pangan Surbrata, pangran Diwinata nenggih, pangran Abubakar, medal sangking Negari.
- 24 Djeng pangéran Panengah lan Pakuningrat, medal sangking Negari, sadèrèk sadaja, kelawan Nata-suta, mring Silarong ngungsi urip, tinampén samja, sakarsa dènturuti.
- 25 Sadèrèké Pangéran Mangkudiningrat, wus sami medal mbalik, genti kawarnaha, baris Ngambarketawang, wus ageng kang patjak baris, ginetjak ing juda, para sentana sami.
- 26 Duk samana sareng bjar Pakis wus prapta, ladjeng tjampuhinh djurit, ramé lengulenjan, kumpeni lawan kraman, gumrutug swaraning bedil, mrijem sekawan, sinulet genti-genti.
- 27 Wong kumpeni perangé ngungkih kéwala, nanging karoban tanding, brandal prangé panggah, seperti sétan samja,kumpeni inguleng wani,datanpa benggang,mrijem bedil wus mati.
- 28 Bubar larut kumpeni mundur sar-saran, mrijem sekawan kari, wus prapta djro pradje sami mempen kéwala, anglurug-nglurug kadjodi. mung jèn brandalnja, ngerangsang dèn pagari.
- 30 Hija sangking luhur Baluwartinira, jèn ta sampuna inggil, Balowartinira, jektiné wus rinangsang, mring mrijem datan ulap, brandalé sura wani, wong djroning pradja, kudandangan pra sami.

#### Canto 14. hlm. 140-141-142-143.

- 1. Kawarnaha pan sampun alami, dennja sami mangun bandajuda, Residen sanget susahé, bantuné déréng rawuh, suratira pan sampun lami, kang maring Batawijah, paran sababipun, alami tanana prapta, selak rusak ing Mentaram bosah-basih, kramané saja ndadra.
- 2. Sampun angsal tigang dasa ari, sab n dina tansah bandajuda, kumpeni kasoran baé, wong Madura datan rawuh, kang mbantoni marang Mentawis, lan malih susahira, negara mèh suwung,katah minggat ngungsi pangan, apadéné Walanda kéh nora bukti, wit kurangané pangan.
- Rengsunipum binégal nèng margi, sangking kulon binégalan, Residen sanget susahé, kuneng ganti kang winuwus, ing Silarong winuwus malih, pangran Dipanegara, kagepok tekabur, supé wangsiting Allah, wus pestiné takdirollah nora keni, owaha sangking tapa.
  - 4. Jata tita Silarong samangkin, hardjanira Silarong lir pradja, wong teluk ngili praptané, ndalidir kadi semut, wewelutan praptané sami, Kedu Mentaram panrang, Madja Badéran wus, Ki Madja wus apradandan, arsa séba marang Silarong nggujubi, ing karsa Narpa-putra.
  - 5 Déné tanah Bagelèn puniki, kang jujuni kabopatènira, tumenggung Reksapradjané, tanapi putranmpun, Djasudarga dadi susulih, lan malih Ranudirdja, anama tumenggun, Kijanggong Pringgadjaja, Djadimedja Rèndètan Ranaredjèki, pangran Surjakusuma.
  - 6 Pagelèn winangun Ngramèki, sami teluk Silarong sadaja, Kedu Kulonpraga kabèh, sadaja sampun sujud, mring pangéran sampun anggusti, pan sampun mbutjal surat, pasisir sedarum, kinèn sami madeg kraman, tanah wétan Madiun Panolan nenggih, Djipang Kalangbrèt Ngrawa.
  - 7 Surabaja sadaja lan Tubin, Gerobogan kalawan ing Sérang, Nglasem Rembang Djuwanané, ing Gersik datan kantun, sadaja wus sinung tulis, Djepara lawan Demak, Kendal Kaliwungu, Tegal Batang sinung surat, pan sadaja wus sami tampi kintèki, kabèh pada ngramanna.
  - 8 Djeng Pangéran gumerbeg ing galih, terus batin lahir angandika, mengko ingsun madeg Radjèng, ing Mentaram sedarum, ija sung kang madeg Adji, kasiku maring Allah, durung mangsanipun, kumeksa madeg Nata, pan anggégé supé wangsité ingkang prapti, delahan anempuh bjat.
  - 9 Supé wadi kala nguni-uni, wirajaté jèn umadeg Nata, sangking windu pamunduté, dumadakan sang bagus, windu Wadon djumeneng Adji, puniku nora kena, jèn madega Ratu, anganggo win u wanodya, temah apes djajané dasaré wus takdir, pangran Dipanegara.

## Canto 14, hlm. 143-144-145-146

- 10. Nora tutug karsané dadya Dji, ngrata sarak anèng tanah Djawa, temene durung mangsané, windu wadon puniku, lambangipun kulawu alip, Alip akir punika, iku windu djalu, ananging kala samana, adegipun Kangdjeng Sultan Abdulkamid, nudju windu wanodya.
- 11 Temah apes djajané sang pekik, pan anggega aturé Ki Dja, supé marang wangsit tembé, wangsit sangking Alsabur, wus dilalah pasti tan gingsir, dadya wurung kang bakal, tjetjalonning Ratu, ing batin durjating Allah, wus tinulis ing Lakil Makpul tan keni, owah pestiné djalma.
- 12 Ing lahiré mung kurang sa<u>tit</u>ik, teka ndadak neradjang pangkalan, pan durung tutug mangsané, kangdjeng pangran tan émut, marang wangsit kang prapta nguni, kagiwang sruning rembag, Ki Madja kang atur, Pangran umadega Sultan, kasahidan sagung ingkang abdi-abdi, wong ngalim pra ngulama.
  - 13 Aturipun Ki Madja angudi, lamun Pangran dèrèng madeg Sultan, dèrèng esah ing kukumé, tuwin wilajatipun, tan sampurna kagungan idin, sabarang ing wilajat, tan
    sampurna iku, ningkah kakim lijanira, jèn dèrènga nama Sultan dèrèng wadjib,
    aturipun Ki Madja.
  - 14 Djeng Pangéran temah amuruti, mring aturé wau kjahi Madja, datan ènget ing wangsité, mangkono duk djinundjung, nama Djeng Sultan Abdulkamid, Sajidina agama, Abdurrachman iku, Kalifah bala Mentaram, sakatahé ngulama lan para alim, angéstrèni sadaja.
  - 15 Pra tumenggung miwah para abdi, mantri rangga ngabèhi demang, tuwin pra pradjurit kabèh, angèstrèni sedarum, lamun Pangran djumeneng Adji, Djeng Sultan ing Mentaram, amawi djedjuluk, Kangdjeng Sultan ing Mentaram, Ngabdulkamid Sajidina Ngabdulrahmani, silih Kalifatullah.
  - 16 Wus misuwur Pangran Dipanagri, nama Sultan nguni ing Mentaram, Ngabdulkamid bisikané, jata Silarong iku, saja wuwuh hardjaning nagri, lega abdi sadaja, sukur maha Agung, genti malih kang kotjapa, suratira Residèn prapta Betawi, anuwun bantu ing prang.
  - 17 Sapraptané surat sing Mentawis, katuripun marang Tuwan Djendral, aneda bantu wijosé, jèn Mentaram puniku, Djeng Pangéran Dipanegari, medal saking Nagara, madeg kraman agung, Djendral sareng amijarsa, tembunging srat njuwun bantu ing ngadjurit, wit agengé kang mengsah.
  - 18 Sidji Djendral kang tinuduh lumaris, major papat, kalih kurnelira, nematus saradaduné, kumpeniné rong atus, sigra numpak bahita aglis, rikat lampahing palwa,
    tan winarneng ngenu, praptèng muara Semarang, labuh djangkar wus sami amedun sami,
    Djendralé mesanggrahan.

### Canto 14. hlm. 146-147-148.

- 19. Laminira wonten ing Semawis, Tuwan Djendral nggennja mesanggrahan, sadasa dina laminé, /gja parembagan iku, sakatahé para kumpeni, soldadu sakopralnja, lan saréjanipun, litnan kalawan kapitan, kurnèl major apirembag datan kari, upsir usor nengarsa,
- 20 Dlegunder blèger djadjarnèki, pan lumampah sangking ing Semarang, lereb ing setalan baé, gantjanging kanda rawuh, éndjang prapta nagri Mentawis, sasampunira prapta, Tuwan Djèndral iku, wonten gagari Ngajugdja, pista ageng lan Residèn ing Mentawis, sersan kaptin litnan.
- 21 Kurnèl major pan wonten ing ngarsi, sami pista lawan Tuwan Djèndral, gunem tjatur sabangsané, wong Djawa nora weruh, mring tjlantiné basa Welandi, Walanda genti ngutjap, lir kodok nèng ranu, wong Djawa krungu grubjugnja, nanging ora mangerti tegesirèki, sigeg dènira pista.
  - 22 Langkung énggar Resi<u>d</u>èn Mentawis, lawan Radèn Dipati Danurdja, Pangéran Mangkualamé, miwah para tumenggung, pepak sami sa<u>d</u>ijèng Lodji, tumenggung Sindupradja, Mangundipurèku, Purwadipura kalawan, Kartanagri Djawinata Resanegari, nèng Lodji sami pepak.
  - 23 Sampun pepak dedamel Mentawis, Tuwan Djendral mung nganti praptanja, bantu saking Madurané, wus lami suratipun, lan ngentosi bantuné malih, sangking ing Surakarta, dèrèng wonten rawu, mila dèrèng magut juda, mring Silarong anganti kumpulirèki, Madura Surakarta.
  - 24 Kawarnaha Kangdjeng Sribupati, Surakarta sareng tampi surat, sing Djendral Batawijahé, puteg ribeng djroning kalbu, sigra dawuh nimbali gipih, sagung para sentana, anèm miwah sepuh, lan Patih sakantjanira, dawuh Dalem séwaka Pagelaran sami, tan dangu wus pepakan.
  - 25 Jata wau Rahadèn Dipati, Sasradiningrat Patih Surakarta, tyas putus agal lembuté, tan kéwran ingeripun, dènnja ngulah agal lan alit, tan wiwang binapa-bapa, marang Sang Aprabu, tyasnja lir kasturi ngambar, tanpa rengat ambegira Dyan Dipati, wus pinda wiku dibja.
  - 26 Tan kutjiwa jen ngadoni djurit, nora susah karobaning lawan, tan bungah ngrobbi rowangé, ajem santosa tangguh, pantes dadi ugering Nagri, djroning pradja mendala, den emong sakajun, tan ana kang sinung rengat, putusing reh tutuhu kondanging pradjadi, sumingkir reh kanistan.
  - 27 Ambeg wali sudirèng ati, among Nata gung ingkang kaprabawa, Patih mungkasi ing gaw suwara ageng-arum, sembadané sariranèki, ageng gagah birowa, sinebut wong dégus, kuwungé uma-surja, amadangi kabèh ing rat nusa Djawi, sedih ingadjak nista.

#### Canto 14 hlm. 148 - 149 - 150.

- 28. Wus séwaka Rahadèn Dipati, tinimbalan malebèng ing pura, wus prapta ngarsa Sang Katong, lenggahira ambukuh, muka kadi kondjeming siti, Nata alon ngandika, ja paran rembugmu, Ingsun iki tampa surat, ija teka Gupenur teka Betawi, ndjaluk urunan wadya.
- 39 Ing Silarong pan arsa ginitik, Kjana Patih akèndel tri napas, wusana sumaur alon, (gumleger arum swarané), duh Gusti Sang Aprabu, lepat ulun apunten Gusti, kundjuk ing pada Sang, menggah undjuk ulun, prajoginé linadosan, sawentawis Sang Nata sareng mijarsi, kanggeg tyas èsmu duka.
- 30. Angandika Kangdjeng Sribupati, jèn mangkono Patih aturira, semuné aturmu kuwé, teka temahan nglulun, mangertiné siréku wedi, ija marang Welanda, tan rumeksa Ingsun, Kjapatih sareng mijarsa, dawuh Nata semuné pan èsmu runtik, nembah alon turira.
- 31 Duh Gustiku Sang Maha Nerpati, nuwun-nuwun lamun makatena, setyamba èstu-èstuné, rumeksa pra ja Prabu, sampun ngantos praptèng bilahi, jèn pradja kénging bahla, saèstuné ulun, sareng lawan pradja Tuwan, temah rusak abdinta jekti nglampahi, ing karsa Djeng Naréndra.
- 32 Mila ulun umatur Sang Adji, Gusti maring panuwuné Djèndral, hamba umatur jektiné, pan dèrèng mangsanipun, itjallipun Welandi Gusti, sangking ing tanah Djawa,
  samangké Sang Prabu, Landi tan kénjing minengsah, jèn wis mangsa sajekti késah
  pribadi, boten sérana perang.
- 33 Lan malihé Welandi Sang Adji, amrih hardja nagri tanah Djawa, boten awon paneyané, djro ku tjeta ungelipun, wus mupakat kang para resi, nudjum tuwin pandita
  budjangga Sang Prabu, déné adegipun kraman, wedalipun Pangéran Dipanegari, leres
  ageng kang perang.
- 34 Manging akir sajekti tan dadi, boten saged mengku tanah Djawa, Gusti menggah salokané, tijang mbégal puniku, rasa mlebèng mring peken Gusti, amung angrebat teda, djarwanipun Prabu, sanès tijan peperangan, boten kénging punika paduka galih, kuwawi mengsah Landa.
- 35 Inggih Gusti Pangéran Dipanegari, semu santri tan saged olah pradja, punika santri watekké, mung mbudjeng awakipun, boten saged mengku pradjadi, santri rupeg ing manah, paé wahju Ratu, djembar apinda samodra, awon saé sedajané winot sami, awit djembaring wadah.
- 36 Watek santri Gusti kang sajakti, réka-réka nglahirken utama, tur dateng nista dawahé, nggih sangking rupegipun, ing wewadah punika Gusti, mekruh nijat tjinegah, karam kang tinempuh, mila santri boten rosa, kanggénipun Gusti lamun bangsa santri, bab prakawis pun pradja.

Canto 14 hlm. 151 - 152 - 153.

- 37.Inggih namung nempèli sakedik, amrih djangkep isining Nagara, tan dados djeneng wengkuné, éwa makaten ulun, pan sumangga karsa Sang Adji, ulun darmi lumampah, karsa Sang Prabu, kawula sampun kahinan, nadyan hamba adjura den kadi warih, nglampah hi karsa Nata.
- 38 Tan kumedèp ing sijam mjang latri, Sri Naréndra sareng amijarsa, Rekjana Patih atu ré, ledjar tyas ngandika rum, sapa patut lumakjèng kardi, Kja Patih tur sumangga, ing karsa Sang Prabu, pra sentana kang tumindak, Sri Naréndra ngandika ja karsa mami, kang dadi tindihira.
- 39 Kangdjeng rama Pangéran Ngabèhi, lan djeng rama Pangéran Purbaja, Pangran arja Mentramé, ngirid pradjurit Ingsun, pradjurit djaba uruna sami, lah wis sira metua, dawuhena gupuh, Rekyana Patih mit medal, praptèng ndjawi panggih lan pangéran katri, ndawuhken sabda Nata.
- 40 Dawuh Dalem Pangéran Njabèhi, kalih Gusti Pangéran Purbaja, lan Pangran arja Mentarammé, djengandika tinuduh, dateng Djeng Sri Narapati, mbancu dateng Ngajogja, kang ndèrèk sang bagus, pradjurit djro Surakarta, lan urunan kang sangking para bupati, sarenga lan Welanda.
- 41 Tuwin pradjurit ing Madura Gusti, Gusti nunten sadijaha, bidalipun béndjang embèn, sandika pangran telu, sigra bubar kundur pra sami, Kjapatih praptèng wisma, nèng pendapa lung uh, amanah kang madju aprang, sigeggen pangéran katri, praptané dalemi
- 42 Vus sadija busanané ngadjurit, abdinira sami dinawuhan, wus samekta sadajané, jata wau winuwus, wong Madura duk sami prapti, ladjeng ing djudjugira, marang Lodji agung, agung pradjurit Madura, pangérané lelima dadyo pangirid, papat putraning Nata.
- 43 Putra mantu pangéran kang sidji, nama pangran Tjakraningrat, Surjaningrat lan mali hé, Surjaningprang katelu, Madjanegara taturirèki, pangran Natamadura, mantuné Sang Prabu, putra pangran Pamilingan, pandji wolu nama pandji Djajèngsari, lan pandji Djajèngmara.
- 44 Pandji Kusuma lan ing Singasari, lawan pandji Mertakusuma, lan Salerakusumané, Wangsèngdana puniku, lawan Bratakusuma pandji, Surja lan Sura nata, p.ndji Kusumé-ku, lan pan ji Kartahasmara, lawan pandji Man ku usuma kang nami, sampun telas sadaja.
- 45 Mantri pangarsa pan wolung dèsi, nama Ga jahwukung satunggal, ra èn Djajasutara ranné, ingkang mbalik prangipun, milu kraman angalih nami, nama Djajamadura, enèng ing Lowanu, Matjanwulung ingkang nama, Matjanba ong Lembugenkng Lembusari, Tjitraséna Prangbakat.

## Co. 14 hlm. 153-154-155

- 46. Sangking Sumenep pan namung sakedik, tumenggung kalih peparapira, Mangkudiningrat sisihé, Djadiningrat nengguh, mantri alit datan winilis, wadyalit pirangpirang, mung kalebu gunggung, Sumenep lawan Madura, gengsal èwu gunggungé kang wadya alit, tandangé galak-galak.
- 47 Djeng Sinuwun Surakarta nenggih, lawan sagung kang para sentana, Patih bupati mantriné, Sumenep Madura kumpul, Sampang Baléga neng Lodji, tuwin pradjurit Landa, sedalu anaj up, sung slamet kang arsa aprang, gumer ramé inuman salin sumalin, dahara warna-warna.
- 48 Pan sinambi rembuging ngadjurit, prajoginé jèn umangsah juda, anggetjak marang Silarong, tutug budjana nginum, bubar dalu kawarna-a èndjing, tata wadya Madura, supenuh nèng lurung, sumambung wong Walanda, abdi alem kawula Surakarta kang nambungi, pangran tiga winarna.
- 49 Lawan pangan Madura pra sami, pra bupati pandji mantri sarengnja, sumiwi djro pura kabèh, pamit minta pangèstu, wusinga-dèn sadaja sami, budal praptaning djaba, nindihi wadya-gung, tengara budalé wadya,.....pangandjuring barrs, Sumenep sambungira.
- 50 Wadya kumpeni anambungi, telasira kang sumambung wuntat, pradjurit Surakartané, tindih pangéran telu, lan sagunging mantri bupati, ulur 1 mpahing marga,untapé wadyagung, kadi wertutoga sasra, jèn sinawang lir péndah séla blekiti, bjar busanané wadya.
  - 51 Ting pantjurat sunaring Mjang Rawi, murub mubjar bus naning wadya, lan raditya rebut sorot, surja sunar mawelu, kasor déning prabawanirèki, panganggening wadya bala, rontèk lan ngalaju, kekanda lawan daludag, umbul-umbul sadaja kasilir angin, asri jèn tiningalan.
  - 52 Sangking ing doh lir prawata sari, paju sadaja umekar, lir peksi gruda reraton, tabuh-tabuhan umjung, swaranira lir wreksa kintèki, barung swarèng wahana, pangriking kudagung, wus lepas lampahing gaman, pan ginelak nèng Dlanggu lereb sawengi, éndjingé sigra budal.
- Dèng Prambanan lereb sawengi, éndjing budal ngambah tanah Jugdjakarta, désa pinggir lurung gedé, sadaja sami suwung, sami ngili mring wukir-wukir, labet rinajah brandal, nanging sampun teluk, ing Djenu lampahé prapta, tan adangu Snageran Tugu prapti, ngarep lodji kèbekan.
  - 54 Pangran tiga lan pangran Madurèki, pra tumenggung pandji mantri smja, ladjeng man-

## Canto 14 hlm. 155-156-157 - 158.

- djing lodji gedé, lawan Djèndral wus pangguh, kurnèl major kelawan upsir, Residèn ing Ngajodja, hurmat ingkang rawuh, kelangkung suka sadaja, tuwin pigran Mangkualam angurmati, sadaja ingkang prapta.
- Miwah Danurdja rahadèn Dipati, asung hurmat sarta tampi dawah, sangking kangdjeng tuwan Risièn, kinèn sung pondokipun, wadya Surakarta lan malih, Sumenep lan Madura, Dyan Dipati gupuh, wadya ingirid sadaja, ngalun-alun paséban kinèn ngenggoni, marang wong Surakarta.
- Lan pradjurit Madura pra sami, lan wong Sampang, Mekasan Baléga, tuwin wong Sumenep kabèh, swaranira gumuruh, marga ageng kanggènan djalmi, tan wonten kaliwatah, pasowan lit agung, wus katur dajinta Nata, lamun bantu Surakarta sampun prapti, miwah sangking Madura.
- 57 Langkung suka galihé sang putri, ladjeng dawuh mar ng Kapatihan, kinèn njuguh sadajané, ija sa-ananipun, kelampahan sampun weradin, kuneng genti kotjapa, pangéran tetelu, bantu sangking Surakarta, lan Madura agungé panggedénèki, nèng Lodji andrawin
- 58 Sunggata-gung ing sadjroning Lodji, pra panggedě ngiras pirembag, pradjurit badé angsahé, mring Slarong kang ginebug, dèn pratiga lampahé baris, intkang lèr ing Pendawa, déné ingkang kidul, sangking Geblag adjunira, déné wétan sangking Bantul angangsegi, mrijemé kalihwelas.
- 59 Ingkang badé kabekta kumpeni, nglurug marang Slarong mangsahing prang, sampun dados pirembagé, sadaja sami anut, pirembugé Djèndral Betawi, Welanda pinartiga, wong Madura iku, adjuné ja pinartiga, apadéné adjuné wong Sur karti, wah bala ing Mentaram.
- 60 Enengena wau kang winarni, Tuwan Djindral kang wus tata-tata, kang teka ngebeg Silarong, genti ingkang winuwus, Kangdjeng Sultan Abdulkamid, Herutjakra Mentaram, Ngabdulrahman iku, sampun ingaturan wikan, lamun ba<u>d</u>é wonten mengsah ageng prapti, Djendral sangking Djakarta.
- 61 Sarta kanti wong Madura singgih, tuwin bantu sangking Surakarta, pangran tiga titindihé, Sumenep Balgèku, pra pangéran titindihnèki, balané tanpa wilangan, kaèbegan Gusti pradja ing Mentawis, sangking gunging kang bala.
- 62 Angandika Djeng Sultan agipih, kumpullena kabèh wadyaningwang, mjang para sentana kabèh, pra putra anèm sepuh, mglarana dèn pepak sami, duta manembah méntar, sigra undang gupuh, warata undang Narèndra, djedjel pipit wadya ingkang sami nangkil, anèng ing paséwakan.
- 63 Pra tumenggung rangga lan ngabèhi, mjang demang mantri pradjuritan, gen alit sumiwi kabèh, pra putra anèm sepuh, pra pangéran pra sami nangkil, sadaja kalih welas,
  pepak anèng ngajun, putra sepuh wus dèn angkat, pan djumeneng sisilih Pangran Dipati,
  déné ingkang satunggal.

## Canto 14 hlm. 158-159-160

- 64. Nunggak semi kang rama Sang Adji, nama Pangéran Dipanegara, putra sangking Semarangé, ran Radènmas Sukur, putranipun Rahadèn Dipati, Semarang ing samangkja, wus sinung djudjuluk, ran Pangran Purwanegara, ingkang badé pangirid kang baris, mangsah mapag prang Walanda.
- 65 Pangran Dipapradja kang pangarsi, pangran Bubakar lan Surjenglaga, lan Pangran Adisurjané, pangran Surjakusumèku, Mangkuningrat djadjaring linggih, pangran Surjamentaram,
- 66 Pangran Hadiwita lan malih, pangran Slarong anami Pakusuma, pepak penangkilan ander, Ki Madja lan Pangulu, mjang ngulama kumpulireki, Djeng Sultan lenggah dampar, angandika arum, djenengsun paring wuninga, mring sagunging kadang putra sami, kang suméwa sadaja.
- 67 Iki arep mungsuh agung prapti, Djawa Sabrang Sumenep Madura, gegamané luwih gedé, arsa mrawasèng pupuh, mring Silarong anglanggar djurit, paran ta kumpulé rembag, gelaré prang pupuh, manembah alon turira, djeng pangéran Dipapradja mring Sang Adji, jèn pareng karsa Nata.
- 68 Bendjang lamun tempuking djurit, nganggé gelar kang gurdaja neba, sadaja sareng angsahé, Sang Nata ngandika rum, ingsun rembug karsanirèki, sagungé pra sentana, mjang wadya sedarum, wus prempeg tangkepé gelar, Kangdjeng Sultan ngandika dèn ngati-ati, lah pada perdandanana.
- 69 Tjiptanira sagunging kang wadya lit, njata tetep djangkaning kuna, bakal aha perang gedé, milané sami sujud, sajektiné nora mangerti, kalamun durung mangsa, samangkja wadya gung, sami tjipta sabillolah, djer Djeng Sultan tetep madeg Ratu Adil, tjritané Djajabaja.
- 70 Sakatahé wadya alit -alit, ora ana kang ngerti tjarita, mungguh basa lan surupé, mila ta sami gujub, perang sabil lawan Welandi, Landa pesti jèn kalah, perang lan Sang Prabu, iku Ratu Wali-Ollah, Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid ing Mentawis, Djeng Sultan Herutjakra.
- 71 Wis pestiné Allah Maha Sutji, Djeng Pamgéran djinundjung dladjad, dasar wus par reng takdiré, mring Allah Ingkang Agung, wong kang abdi apati-pati, tjiptané kang labuh prang, mung katonning kalbu, suwarga gawang-gawangan, mila kentj ng nijat sami perang sabil, wus ora katon ndonja.
- 72 Wus bubaran denira siniwi, Kangdjeng Sultan kundur kuwonnira, wadyagung samekta kabeh, mrijem bandangan sampun, obat mimis sampun sinanding, tuwin mrijem Sinaga, wus pinasang gupuh, ngurmati panggenanira, obat mimis sadaja sampun tjemawis, jata genti kang kotjapa.

## Canto 14 hlm. 160 - 161 - 162

- 73. Tuwan Djèndral kang wonten Mentawis, lawan para pangéran sawadya, èndjang ngang-katken barisé, wadya tjutjuking laku, wong Madura Landa nambungi, nuli pradjurit Djawa, wadya pinartelu, titindih para pangéran, wus binagi lor wétan kidul kang baris, jumrah untabing wadya.
- 74 Mrijem ingkang lumampah ing ngarsi, tambur barung salomprèt sauran, suling béri lawan bendé, teteg sareng tinabuh, alir gondjing nagri Mentawis, kambah gunging kang wadya, swarané gumuruh, bareng pangriking wahana, swaraning wong firak-meni, untala/busana warna-warna.
- 75 Cunging wadya wus datanpa wilis, jen sinawang lir robing samodra, apengkuh ajem tandangé, pradjurit ing Mentarum, lampahira anèng ing wuri, tambur munja angra-ras, lan salomprèt barung, wus prapta ndjawining Kita, désa-dèsa Djaranan Djarakan sepi, mring Silarong sadaja.
- Demang Mrisi-lan Pendawa sami, ija nama kjai Mertajuda, ing Pendawa pajasèn-nané, dinuta kalihipun mring Djeng Sultan metjalang margi, jèn wonten mengsah prapta, dèn aglis umatur, mangkono Ki Martajuda, lan Djaséna semana sareng nipali, mungsuh gung ingkang prapta.
- 77 Nitih kuda nander aglis prapti, ing Silarong Sultan duk sinéba, kagjat kang séwaka kabèh, Demang Mrisilanm matur, gagap gugup aturing Gusti, Djeng Sultan wus uninga, lamun mungsuh rawuh, samana ladjeng ngandika, lah bubara pada sadija-a djurit, budal wadya gja bubar.
- 78 Cantjanging kanda/putra wus rakit, nata bala wus sami samekta, nulja medal sadajané, sawétan Benda puput, Kalangan Sekargeneng nenggih, Djaha lan Suliganda, kanggènan sedarum, tijang èstri kang kotjapa, ing Silarong sadaja pan sampun gusis, ngungsi tengahing wana.
- 79 Kuneng Silarong genti kang winarni, wadyabala kang sangking Mentaram, sumahab wau lampahé, wong Mentram nèng pungkur, pan ginelak lampahing baris, ing Geblag sampun prapta, ing sakulon dusun, .......baris Landa mrijem sigra dèn suleti, kadya prang mbatabentar.
- 80 Tambur barung brang-brangan amuni, slompret angrit suling wor sunapan, bendé tinitir lan bendé, tinggar tarung kumrutug, peteng ndedet kukus sendawi, surak kadya ampuhan, semana wus tjampuh, wong kumpeni ambeg sura, wong Silarong panggah pengkuh anadahi, prang kuwel leng ulengan.
  - 81Pradjurit Bulkija anganseg wani,pan pinetuk ingedrèl sunapan,kumpeni ampang watekké,mrijemnja sungsun-sungsun,datan kènging dipun selani,pra putra mangsah rana,ngamuk ngagem lawung,nèng luhur kuda neradjang,wong kumpeni Madura katah kakanin, wiradirdja wus sajah.

## Canto 14 hlm. 162 - 163 -

- 82.Pan sadaja sami mangsah djurit, para putra sami tandang ing prang, ngangsahaken pradjurité, dènnja nata wus kumpul, para putra nitih turanggi, pan sarwi ngagem destar, kapan sadarum, lir pèndah kuntul anglajang, tiningalan angsahé Sang Radja siwi, lir péndah lakat.
- 83 Wadyanira pan sinilih tapih, petak pita panna warna-warna, pan tanbuh winarnakaké, arempeg lampahipun, anèng ngarsa dènira baris, wus praptèng ngara-ara, angsahé prasunu, winetawis gunging wadya, Djeng Pangèran gangsal atus winitawis, tan luwih datan kurang.
- 84 Lampahipun sami matja dikir, wadyabala ing Slarong sadaja, ija iku selirané,nèng tengah sabin sampun, tan kawarna wau kang baris, kotjap wau Walanda, kang saweg prang pupuh, wruh linambung sangking kanan, tanna dangu adjeng-adjengan kang djurit, tan wonten kang mungkuran.

## Canto 15

- 1 Sigra tjampuh ing ngajuda, wadyanira sagung para kumpeni, wadya Silarong angesuk, watekké wadya Djawa, nora wikan tatané Walanda pupuh, kumpeni perangé papak,apanggah baris kumpeni.
- 2 Aramé uleng-ulengan, agempuran marijem wanti-wanti, baris Djawa katah lampus, Walanda katah pedjah, pananderè Walanda angamuk purun, wau mas Lurah Madjasta, angamuk kelawan etjis.
- 3 Kelangkung teguh mas Lurah, datan pasah wau katiban mimis, keh Welanda den tjis lampus, soldadu katah pedjah, kang tinradjang Walanda amawut.mawut,

#### ICHTISAR

- Hlm. 1 P.Dipanegara memperkuwat markas di Selarong.
  - " 2.Laskar Dipanegara mengepung (memblokir) Kota Jogjakarta dan membégal bahan
  - . makan soldadu Bel nda jang dikirim dari Magelang. Blanda minta bantuan pradju-
  - . rit Mangkunegaran Surakarta.
  - " 3. Rradjurit Mangkunegaran menjerang Slarong, pimpinan R.M.Surja ditangkap, oleh P.Dipanegara diberi ampun, dan diantar pulang ke Sala.
  - " 4 Markas Slarong bersiap menjambut serangan tentara Belanda.
  - " 5 Tentara Belanda dan pradjurit Kraton menjerang Slarong.
  - " 6 Pertempuran sengit di dekat Slavong, tentara Belanda dapat dipukul mundur kembali ke Kota Jogja.
- " 7 Para pangeran dan bangsawan l.l.keluar dari Kraton menggabung ke markas Slarong.
- " 8 Daerah Bagelèn dan sekitarnja tunduk kepada P.Dipanegara.
- " 9 P.Dipanegara dinobatkan mendjadi Sultan Ngabdulkamid Herutjakra.
- "10 Soldadu Belanda didatangkan dari Betawi dipimpin sendiri oleh Djendral dan para Opsir tinggi.
- " 11 Belanda minta bantuan pradjurit kepada Sri Sunan Surakarta.
- "12 Sri Sunan mengirim bala bantuan k epada Blanda dipimpin oleh Pangeran Behi, P.Purubaja dan Arja Mataram.
- " 13 Pradjurit Surakarta dengan bantuan pradjurit Madura berangkat dari Sala ke Jogja
- " 14 Kedatangan pradjurit Sala dan Madura di Jogja lalu masuk Lodji, para pangeran bertemu dengan Djendral merundingkan siasat peperangan.
- " 15 Pesta para Pembesar dengan Djendral di Lodji.
- " 16 Tentara Belanda, pradjurit Surakarta, Madura dan Kraton Jogja berangkat menudju Selarong.
- " 17 Pertempuran sengit di Slarong.

## INDEX nama orang

- A. Abdulkamid 8.9.14. Abdulrahman 8.9.14. Adisurja 15.
- B. Bubakar (Abubakar) 7.15.
- D. Danuredja 3.5.6.10.14. Dipanegara 2.7.8.11.15. Dipapradja 15. Dipati 5
  Djadimedja 8 Djadiningrat 13 Djajabaja 15. Djajamadura 12 Djajapenawang2
  Djajaprawira 6 Djajasuta 12. Djadimedja 8 Djasena 16 Djawinata 3.10.
  Djajengmara 12.Djajengsari 12.
- G. Gadjahwulung 12.
- H. Hadikusuma 2. Hadiwidjaja 2. Hadiwinata 7.15. Herutjakra 14. 15.
- K. Kartaasmara 12.Kartanegara 2-3-10. Kusuma 12.
- L. Lembugending 12Lembusari 12. Lembuséna 12.
- M. Madja 8-9. Madjanegara 12. Madjasta 17. Mangkudiningrat 7-13-15 Mangkukusumal2.12.

  Mangkunagara(n) 2-3. Mangku(Paku)alam 2-3-10. Mangkuredja 3 Mangundipura 3.

  Mangunegara 3 Matjanwulung 12. Mentaram(arja) 12. Me(a)rtalaja 6 Mertajuda 16.

  Mertakusuma 12. Matjanbarong 12. Mangku(di)ningrat 7.13.15.
- N. Natabaja 2. Natamadura 12. Ngabdulkamid 8.9.14.15 Ngabehi 12.
- O Ontowirja 1.
- P. Pakuningrat 7. Pamelingan 12. Panengah 3 Panular 2 Pengalasan 1 Prangbakat 12 Pringgawidjaja 8. Purwadipura 10. Purwanegara 15. Purubaja 12. Pakusumal5.
- R. Radja 1. Ranaredja 1. Rangga 1. Ranudirdja 8. Resanegara(n) 3-10. Redjanegara 2.
- S.Sasradiningrat 1-lo. Selerakusuma 12. Sindunegara 3. Sindupradja 10. Singasari 5-miser 3-5. Surja 2-3-12. Surjaatmadja 1 Surjabrata 7

  Surjakusuma 8.-15. Surjamataram 4 Sukur 15 Suranata 12

  Surjaningprang 3-5-12 Surjaningrat 12. Surjenglaga 7-15.
- T. Tepasanta 2 Timur 1 Tjakraningrat 12. Tjitrasena 12.
- W. Wangsasedana 12 Wirakusuma 1. Wiranagara 2-3.. Wiradirdja 16.

## I N D E X pama desa, tempat dll.

- B. Bagolèn 2-8. Badèran 8 Balega 13-14 Bantul (karang) 5-14 Batawijah 3-8-9-11-14 Barongan 2 Baluwarti 1 Benda 16.
- D. Demak 8 Djaha 16 Djakarta 14 Djarakan 3-16 Djaranan 3-5-16 Djenu 13 Djepara 8 Djipang 8 Djuwana 8.
- G. Gawok 2 Geblag 14-16 Gersik 8 Grobogan 8.
- J. Jogja(Ngajogja)karta 13
- K. Kadipaton 2 Kalangan 16 Kalangbret 8 Kaliwungu 4 Kedu 8 Kendal 8 Kijangong 8 Krapjak 8 Kulonpraga 8
- L La(Ngla)sem 8 Loanu 12.
- M. Magelang 1 Mariun 1-8 Madura 8-10-12-14-15-16. Maosptai 1 Mekasan 14 Mentaram 3-6-8-9-10-14-16. Mrisi 4-6-
- .N. Mgajogja(karta) 2-3-10-12-13-14. Ngambartawang l Ngrawa 8.
- P. Pakis 7 Panolan 8 Pandawa 4-16-14. Pisangan 2 Prambanan 13.
- R. Rembang 8 Rendetan 8.
- T. Tegal 8 Tuban 8
- ... Winanga 1

M.S.Or.Leiden 2165, blz. 161 - 162.

## Pangkur X/V

- I. Sigra tjampuh ing ngajuda,
  wadyanira wau para kumpeni,
  wadya Silarong angesuk,
  wateke wadya Djawa,
  nora wikan tatane walanda pupuh,
  kumpeni perange papak,
  arata baris Welandi.
- 2. Aramé uleng-uŁengan,
  agemporan mrijem mawanti-wanti,
  baris Djawa katah lampus,
  Walanda katah pedjah,
  pan aneser Walanda anjerot purun,
  wau mas Lurah Madjasta,
  angamuk kalawan etjis.
- 3. Kalangkung teguh Mas Lurah,
  datan pasah wau katradjang mimis,
  kéh Walanda dén tjis lampus,
  suldadu katah pedjah,
  kang katradjang Walanda amawut-mawut,
  Kaptin pirsa langkung gusar,
  pra Opsir kinon ngebjuki.
- 4. Pra opsir samja tumandang,
  Sersan Kopral sumawhap anandangi,
  Mas Lurah sigra kinrubut,
  wus pedjah ing Kasongan,
  nggènnja ngamuk angungkin kalawan duwung,
  dasar maha remen pedjah,
  sareng lan Mohamad Santri.

- 5. Para putra Surakarta,
  ingkang tumut nindihi mring kumpeni,
  adawah mring wadyanipun,
  lah pajo pada mara,
  tuwan Djéndral pan angling ngawé-awé sampun,
  dumateng Kangdjeng Pangéran,
  Dipati Purbaja nenggih.
- 6. Kotjapa Djajapenawang,
  sedya nglambung sangking lor praptanéki,
  Djanegara sangking kidul,
  tangkep malih kang juda,
  langkung ramé prangira budjung-binudjung,
  kongsi
  éndjing/prapteng asar,
  long-linongan ingkang mati.
- 7. Wus sajah wadya Walanda,
  tuwin Djawa Madura samya ngelih,
  wus kèndel dulu-dinulu,
  anging wadya Walanda,
  mung mrijemé kalih-welas p ting djalegur,
  sianter kinarja balang,
  wong Slarong manahe giris.
- 8. Datan angop mrijemira,
  wong Silarong mawut dipun mrijemi,
  Kjai Naga sampun remuk
  mrijeme Kangdjeng Sultan,
  dadya lolos samja mundur perangipun,
  nabrang kali munggah arga,
  pesanggrahan sampun gusis.

9. Para putra Silarongan,
ladjeng marang pesanggrahanirèki,
kang garwa kepanggih suwung,
dumateng dusun lijan,
ngidul ngilèn lampahé golong sedarum,
wus nabrang ing kali Praga,
kang wadya sadaja ngiring.

10. Nèng Djlegong amesanggrahan,

Kangdjeng Sultan ngajemaken kang galih,

kumpeni tan wonten nusul,

mila jem Kangdjeng Sultan,

kjahi Madja sentanané sampun ngumpul,

anèng mesdjid pondokira,

djedjel ingkang para mukmin.

ll. Datan kawarna semana,

Kangdjeng Sultan Hèrutjakra Dulkamid,
kang samja mempen puniku,
anèng ing Djlegong desa,
sadajanja wadya pan sami kumpul,
para putra pirembagan,
lan sagung para Bupati.

12. Enengna kang pirembagan,
kang kotjapa lampahipun kumpeni,
lakuning kumpeni mundur,
nèng marga tan kotjapa,
sampun prapta andjog anèng Alun-alun,
ng negara Surakarta,
adjeng andjog djroning lodji.

13. Pan ladjeng para Pangéran,
samja pista ndrawina anèng lodji,
genti anjohosi minum,
lawan para Pangéran,
Tuwan Djéndrallang bangsane langkung gujub,
anuruti karsanira,
Pangéran titiga nenggih.

14. Sampun tutug gènnja pista,
Pangran tiga pan samja sung pamit,
gantjangé tjaritanipun,
samja tabé sadaja,
dadya kundur dumateng ing dalemipun,
lampanira gegantjangan,
kasusu wuru ing sopi.

15. Lan mendem arak weragang,
lan branduwin djenèwer anggur kenit,
anis petak kang inginum,
mila sanget wurunja,
pra Pangéran milanja kasusu kundur,
dateng dalemé pribadya,
Djeng Pangéran tiga sami.

16. Daleminpun sowang-sowang,
kawarna-a wau kang samja guling,
Pangéran kang samja wuru,
étja nggènira néndra,
kang kotjapa rahadèn Dipatiku,
anudju ing dina Soma,
rahadèn Dipati nangkil.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 164 - 165

17. Sowan marang Sri Naréndra,
Prabu anom lagja mijos tinangkil,
pepak kang para Tumenggung,
Mantri para punggawa,
pra Kaliwon nèng wingkingé pra Tumenggung,
Kja Patih wonten ing ngarsa,
pra Pangéran derèng prapti.

18. Gantjangé ingkang tjarita,
pra Pangéran sadaja samja nangkil,
nèng ngarsané Sanga Prabu,
Pangran nggènnja séwaka,
prenahira pan rada kapéring ngajun,
ing ngarsané Kjana Patya,
Sasradiningrat nèng wingking.

19. Ngwurinja Kangdjeng Pangéran,
Pangran Bèhi Pangran Arja Mentawis,
Pangran Purbaja nèng ngajun,
rada kapéring kanan,
Pangran kalih ing kéring palenggahipun,
Sang Nata lenggah ing dampar,
ingajap kang para Tjèti.

20. Pinatik ing nawa-retna, ingisènan djumanten alit-alit, sinelan mirah djumerut, sasab sutra diwangga, lelemèke babut prangwedani alus, menuring dampar katingal, lir kilat barung lan tatit.

21. Asugih Prabu taruna,
Sri Naréndra Surakarta kang wuri,
pan terah kusuma agung,
rembes madu bremara,
pan widjilé wong tapa tedaking laku,
tedaké Nata pandita,
Pedjadjaran Sri Bupati,

22. Sinéba nèng Sitibentar,
pra punggawa andèr ing Pantjaniti,
sowan marang Sanga Prabu,
genti ingkang kotjapa,
Sultan kraman wus kasoran djuritipun,
bubar sangking Silarongan,
Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid.

23. Perang nèng Silarong kana, putra kalih unduripun kaplesit, kang nama Radèn Mas Sukur, putra sangking Semarang, sawidjine Pangéran Sérang puniku, saha wadyanja tut muntat, sa-sentananja angiring.

24. Bubaré sing Silarongan,
putra kalih agolong lampahnèki,
mring Kerèngsèng nggènnja ladju,
andjog ing Ngénta-énta,
nulja ngidul marang Bantar kang djinudjug,
anglari marang kang rama,
Djeng Sultan neng Djlegong dèsi.

## MS.Or. Leiden 2163, blz. 165 - 167

25. Kuneng genti kang kotjapa,
tan kawarna wau Pangéran kalih,
kotjapa kang pra Tumengjung,
tuwin para Pangéran,
ing Madura kang samja tumut prang pupuh,
anglurugi Silarongan,
tas menang nggènnja adjurit.

26. Kundure sareng Walanda,
tuwan Djéndral kandeg anèng negari,
ing Surakarta puniku,
masuk djro lodji besar,
déné Pangran Madura sadajanipun,
kantun lodji Jogjakarta,
pan kinèn djaga negari.

27. Sedaja para Pangéran,
miwah ingkang sakèh para Dipati,
pra Mantri Pandji sedarum,
pan sampun mesanggrahan,
neng Ngadjogja kang para Pangéran iku,
déné wadya ing Madura,
samja kandeg nèng Mentawis.

28. Gumerah wadya Madura,
kèh panggonan Alun-alun dèn enggoni,
swaranira pan gumuruh,
béda lan bangsa Djawa,
pangutjape Madura pajo tutuku,
lombok ujah ta punika,
lene basa Madurèki.

29. Madjoh melooh tjabih budjah,
pan mangkana basané Madirèki,
aran widjèn widji ki,
basa inggih ingkih ika,
pan wong Djawa apan awis kang sumurup,
mring katané wong Madura,
akèh djalma muring-muring.

50. Gabèngaken kakadikan,
tegesipun digawé madang iki,
ban pulé meléja djukuk,
tegese basa Djawa,
karo manèh tukuwa iwak ta iku,
kagabèngaken bik jaman,
krepèn énak tegesnèki,

31. Gantya wau kang kotjapa,
Pangran kalih wau ingkang kaplesit,
dèn Mas Sukur kalihipiun,
sareng dados Pangéran,
adjudjuluk Pangran Purwanegarèku,
satunggilnja Pangran Sérang,
agolong sawadyanèki.

32. Wau ingkang kawuwusa,
Pangran kalih ingkang sinedya galih,
mring bang Wetan paranipun,
kèh désa rinajudan,
lampahira Pangéran kalih puniku,
samarga anenelukna,
ladjeng andjog ing Kediri.

## MS. OR. Leiden 2163, blz. 165 - 167

33. Kuta ingkang linangkungan,
samja teluk marang Pangéran kalih,
ing nagri bang-wétan sujud,
samja teluk sadaja,
ladjeng mempen Pangéran kalih puniku,
wonten nagri Kartasana,
wus teluk Tumenggungnèki.

54. Bupati ing Kartasana,
wastanipun Menggung Wirjanegari,
satunggal putranja djalu,
aran Dyan Sasrawirja,
sampun sujud mring Pangéran kalih wau,
Wirjanagri lan kang putra,
sedija sesuguh aglis.

35. Djeng Pangran sinuba-suba, sinuguhan maring désa sami, Pangeran kalih nèng ngriku, kalangkung kinurmatan, anembelèh maésa kalawan lembu, sawung katah lawan mènda, anjugata Pangran kalih.

36. Saben dina abudjana,
Pangran kalih ngandikanira aris,
hèh Wirjanagri sirèku,
mepeka kang gegaman,
lan malihé mataha petjalang iku,
kali wetan Kertasana,
nèmg kreteg mempena dèsi.

37. Tumenggung Wirjanegara,
tur sandika nimbali Demang aglis,
hèh Demang Ngentak sirèku,
djaga-a kreteg kana,
lamun ana baris nabrang ngulon iku,
kreteg ènggal bubrahana,
Demang Ngentak sandika mit.

58. Nengna ingkang kunurmatan, kawarna-a kumpeni ing pasisir, ing nagri Surabaja gung, gègèr mijarsa warta, ing kabaré Tumenggung ing Djapan wau, kang matur dateng ing tuwan, Risiden ing Surabanggi.

59. Pinunggel tjaritanira,
Kurnèl Bulnèl ing lodji Sampang nenggih,
jèn wonten keraman rawuh,
Kertasana nggènira,
ladjeng karsa Kurnèl Bulnèl gusar grogut,
nglurugi mring Kertasana,
kang badé dipun lurugi.

# MS.Or. Leiden 2163, blz. 169 - 171

40. Risiden ambutjal surat,
marang nagri ing Madura nenggih,
neda sumbang mring Sang Prabu,
wadya-bala Madura,
sampun prapta suraté risidèn wau,
wus katur marang Sang Nata,
Sang Prabu Madura aglis.

41. Lajang kang satunggal ika,

åpan katur tuwan Pétor puniki,

kang dados pengagengipun,

ing nagri Maduretna,

kang kinanti Sang Nata Madura iku,

kang ngrembug ing palandratan,

tuwan Pétor lan Sang Adji.

42. Kang surat sinuksmeng drija,
Sri Narendra wus suning srat pan nedi,
ungeling surat pendjaluk,
sajoga ka-atura,
mring Sang Nata Tjakradiningrat anengguh,
kang pilenggah ing Madura,
Sang Nata nudju tinangkil.
43. Pepak kang para punggawa,
kang pra Mantri miwah kang pra Bupati,
sekawan Pangeranipun,
sowan marang Sang Nata,
Sri Narendra Madura djudjulukipun,
Sang Prabu Tjakradiningrat,

mengku nagri Madureki.

44. Adjedjel ing panangkilan,
Sri Naréndra ingajap para tjeti,
Prameswari munggèng ngajun,
neng Pantjaniti aglar,
pra nijaka andèr munggeng tarub agung,
gambuh klangenan Madura,
adjedjel samja anangkil.

45. Séwaka wonten ing djaba,
sakilène Pantjaniti akedik,
pepakan para Tumenggung,
pra Pandji kabèh séba,
ingkang sowan tan wonten djalma kang muwus,
sakèhe kang panakwan,
pangutjapé ting kalesik.

46. Utjapen sadjroning pura,
Sri Narèndra ngandika mring pra tjèti,
hèh timbalana dèn gupuh,
Kja Patih anèng djaba,
ingkang kinon lèngsèr sarwi awot santun,
wus mundur sangking ngajunan,
medal sangking Pantjaniti.
47. Tan antara sigra prapta,
kang ingutus nimbali mring ki Patih,
sapraptanira andeku,
keparak matur sigra,
dateng wau rahadyan Patihing Ratu,
andika ngandikan aglis.

48. Umatur rekjana Patya,
nggih sandika aturé Kjana patih,
pinarak pundi Sang Prabu,
aturé pan mangkana,
nggih pinarak ing Pantjaniti puniku,
kja Patih segra umangkat,
kontjané tjinantjut inggil.

49:Pra naji ngutjap djro drija,
méndahané duwe bodjo kadyèki,
bok Tjèti lèrèm angujuh,
kapéntjut djroning manah,
dasar Patih Madura warnane bagus,
tedakan sing Surakarta,
turune andana-warih.

52. Hèh Patih kadya punapa,
wonten surat sangking ing lodji wingi,
Kja Patih matur wot-santun,
mungel kadya punapa,
dawahira Sang Nata mring Patihipun,
suraté mungel mangkana,
aneda bantuning djurit.

53. Ki Patih kados punapa,
hèh ta Patih ngumpulena pradjurit,
pepaka ing dina Bésuk,
tijang kang bade perang,
ingkang tumut lampahe kang saradadu,
sangking Tuwan Pétor ika,
Kumendanira angiring.

50. Lampahé rahadyan Patya,
anglir Samba lumampah lan Setyaki,
dasar kang ngiring abagus,
kang nama Radèn Arja,
tedak Sampang turuné Patih rumuhun,
rahadèn Purbanegara,
putrané Patih kang lami.

51 Namané saweg djedjaka,
Radèn Minggu ibu sing Sampang nagri,
atmadjane Patih sepuh,
genti wau kotjapa,
Kjana Patih wus prapta ngarsa Sang Prabu,
Sang Nata aris ngandika,
dateng wau Kjana Patih.

54. Tuture Pétor walanda,
dateng kula wau Rekjana Patih,
déné te pengagengipun,
Purbanagri miluwa,
Radèn Arja anembah sarwi umatur,
dèn Purba matur sandika,
anging kula bekta Mentri.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 172.

55. Sang Nata alon ngandika,
ija apa dadi karsanirèki,
pan unine surat iku,
mangkata dina Soma,
lah barenga lakuné lan Saradadu,
Nadura lan Surabaja,
marmané wau ki Patih.

56. Mangkana kang wadya-bala,
dinten Tumpak pepak kang para mantri,
pradjurit kang samja tumut,
bekta awaos pontang,
abang petak sinelingan pontang; djamus,
catenger waos prang barisan,
nong Madura sadajeki.

7. Kotjapa anèng tjarita,

musnja dawuh wau Sri Narapati,

tan kawarna Sanga Prabu,

ganti ing tang kotjapa,

baradadu kang baris nèng lodji iku,

Kapetoran prenahira,

hus tata baris Welandi.

8. Ladjeng mangkat karepira,
pan agenti wau winuwus malih,
kotjapa kang nangkil wau,
Sri Nata sampun djengkar,
angedatyan ingkang nangkil samja mundur,
sangking wau penangkilan,
arame' kang anèng djawi.

ing/
59. Gantjangé/kang tjarita,
kawarna-a rahadèn Adipati,
wus pepak wadya-bala gung,
ngalun-alun Madura,
kang pra mantri pan sampun pepak sedarum,
nèng Alun-alun melatar,
aramé swarane djalmi.

60. Kotjapa Suldadunira,
sangking lodji samja dateng tumuli,
kumpul anèng Alun-alun,
awor baris Madura,
sigra budal kang baris umjung gumuruh,
kang nindihi dang ajuda,
kang nindihi ing ajuda.

61. Kotjapa wau Sang Nata,
sampun djengkar den ajap para tjeti,
sampun rawuh ing kedatun,
tan kotjap ing djro kita,
kawarna-a wadya ingkang aneng laut,
kotjapa ing lampahira,
datan dangu nulja prapti.

62. Sampun praptèng Surabaja,
samja kumpul Sul<u>dad</u>u lan pradjurit,
kang nata Kumen<u>d</u>anipun,
sul<u>dad</u>u Surabaja,
pan aka<u>t</u>ah wus pepak kang saradadu,
kang nin<u>d</u>ihi Surabaja,
Kurnèl Bulnèl kang nin<u>d</u>ihi.

blz. 172-174.

63. Wadyane Tumenggungira,
Surabaja pan sami amerapit,
bala kang sradadu iku,
Madura Surabaja,
katahipun pan sadaja kalih ewu,
wadya Djawa ing Madura,
tigang atus katahnèki.

64. Wadya Djawa Surabaja,
wulung atus lawan kang para Pandji,
pandjinira tjatjah wolu,
satunggal Pandji Djaka,
kang satunggal namanira Pandji sepuh,
namané Pandju Kusuma,
pengagengé para Pandji.

65. Kang alit datan kotjapa,
kawarna-a bala kang sangking Bangil,
tjatjahé wadya mung sèwu,
kang sangking Gembong ika,
katahira wolung atus balanipun,
tanapi kang sangking Djapan,
rongatus tigang dasèki.

Datan kandeg Surabaja,
bala wau ladjeng samja lumaris,
angidul ing lampahipun,
datan kawarna marga,
lampahira kang pradjurit samja nglurug,
tan adangu sigra prapta,
ing Kertasana negari.

67. Kotjapa in Kertasana,
sempun tata barisé kraman nenggih,
tumenggungé sampun teluk,
Aran Wirjanegara,
putranira Sasrawirja aranipun,
dadya kantinira kang rama,
wus sijaga ing adjurit.

68. Saos ngarsané Pangéran,
Pangran Purwanegara kang sawidji,
Pangran Sérang kalihipun,
wus agung barisira,
wong ing Kertasana sadaja wus teluk,
sujud manut rembagira,
mring kraman Pangéran kalih.

69. Kotjap baris Surabaja,
nggénnja baris anéng sawetan kali,
amung elet lepen agung,
wétané Kertasana,
baris kraman néng kilèn kali puniku,
aramé nggènira juda,
agenti bedil-binedil.

70. Marijem kang anèng wétan, ing wétané lèpèn Bunder kang nami, pipitu marijemipun, marijemé keraman, mung kekalih marijemé keraman hiku, sampun tjampuh ing ajuda, aramé perangé bedil.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 175 - 177.

71. Barisé Kurnèl Kumendan,
lan barisé wong Djawa surabanggi,
samja njabrang lèpèn sampun,
baris Dipati Djipang,
lan barisé Dipati Bangil wus tumut,
baris Gembong sang Dipatya,
apan sampun tumut baris.

72. Sami medal wot sadaja,
jata genti ingkang winuwus malih,
wonten Demang kang tjniatur,
nama Demang ing Ngentak,
pan barisé ing wétan samja angesuk,
sigra uwod dipun bubrah,
aprang ramé silih ungkih.

73. Mrijemira ingkang wétan,
datan waged nabrang sakilèn kali,
jumdané keraman anglud,
kasoran baris landa,
sigra mundur barisé landa wau,
kareteg sampun bunubrah,
saradadu akèh mati.

74. Tanapi baris Madura,

apa déné baris wong Surabanggi,

bala Djapan katah lampus,

ing Bangil Pasuruhan,

katah pedjah datan kena dipun étung,

kotjapa Bupatinira,

ing Surabaja negari.

75. Sampun tinulungan bala,
kirang kedik Tumenggungé mèh lalis,
Risidènira mèh lampus,
katjegur anèng toha,
Kurnèlira inggih tumut pan mèh lampus,
Kumendanira Madura,
kirang kedik pan mèh mati.

76. Tum nggung Bangil lan Djapan,
Dipatiné Pasedahan mèh lalis,
dèn Arja Madurà iku,
inggih kagebjur toja,
kang pra Pandji inggih mekaten sedarum,
Dipati Gembong lan Djapan,
mèh séda Dipati kalih.

77 Ing lèpèn ageng kalintang, sarah djalma bebatang tijang mati, ana sami dipun usung, kang gadah sanak tjelak, ana ingkang mati ora dipun usung, ingkang tebih sanakira, sami modjid anèng kali.

78. Kang baris ing sabrang wétan, sami mantuk dateng Surawèsti, sakatahe pra Tumenggung, ddistrik kawan negara, sami nderek lampahé ingkang rumuhun, risiden lan kurnèlira, unduré samja anggendring.

#### MS.Or. Leiden 2163, blz. 177-178

79. Tan ngantos lami punika,
antukira wau kang pra pradjurit,
gantjangé tjaritanipun,
namung sadinten nulja,
ladjeng wangsul wadya alit ingkang kantun,
anusup angajam-alas,
tan neda samja angelih.

80. Kapetuk ing lampahira,
bala bantu kalawan ingkang kèri,
wadya kang wangsul anglurug,
kang kantun anèng alas,
sakariné sadaja pan sami nglampus,
tjeguré anèng toja,
kang kantun satunggil kalih.

81. Malah katah pinatènan,
dèn arani balané kraman sami,
kepapag kang sami wangsul,
anglurugi keraman,
kang sawenèh ana kang ladjeng umantuk,
dateng nagri Surabaja,
datan kawarna ing margi.

82. Kang wangsul ingkang kotjapa, sampun tjampuh aperang silih ungkih, aramé perang gumuruh, kraman barisé katah, pan kumpeni barisé sadaja agung, aramé dènira juda, tambur barung lawan suling.

83. Aramé tumbak-tinumbak,
Bala Djawa sareng tjampuh kèh mati,
miwah kumpeni kèh lampurs,
aramé dènira juda,
Sang Risiden Pandepul parèntah sampun,
dateng wau litnanira,
mrijemé kinén ngiseni.

.84. Mrijemé sampun ngisénan,
pan agantjang kotjap merijem wus muni,
sinuled mrijem ping telu,
ingarahaken grija,
ladjeng kénging wisma Kertasana iku,
agja nulja kokobaran,
keraman manahé tipis.

85. Kasoran ing judanira,
ladjeng njabrang wau bala kumpeni,
aglis kraman nggènnja mundur,
ingkang kinarja sasak,
kadjeng elo pan sekawan katahipun,
rinubuhaken ing toja,
kinarja marginé baris.

86. Wus nabrang ngilèn sedaja,
wadya sabrang menang nggènnja djurit,
Tumenggungira kapupu,
distrik ing Kertasana,
lan demangé kang mbubrah sasak karuhun,
katjandak ladjeng binanda,
teluk pasrah pati urip.

87. Tumenggungé teluk pisan ingutjulan bandane samja linggih, putrané Raden Tumenggung, késah tumut keraman, tan kotjapa Tumenggung Demang kang teluk, Risiden amengsanggrahan, tinit kang samja linggih.

88. Tuwan Risiden angutjap,
dateng wau Menggung Wiranegari,
tanapi mring demangipun,
Risiden kang timbalan,
lamun uwis sira teluk marang ingsun,
dén betjik ngrumat nagara,
sedaja dipun sumpahi.

89. Pan sami sumpah sedaja, anengena ingkang wus sumpah sami, kotjapa baris kang mundur, dateng ing Surabaja, pan gumuruh swaraning djalma lumaku, datan kawarna ing margi, kotjapa bala wus prapti.

90.
Bala Djapan kandeg ing bjapan,
sadaja/
wadya Gembong/samja mulih,
wadya Bangil samja mantuk,
dumateng nagrinira,
wong Madura samja mantuk nabrang laut,
Radèn Purba tindihira,
wadya kumpeni winarni.

91. Kumendan ing Maduterna,
apan kandeg anèng ing Surawesti,
nèng lodji mangan anginum,
aramé andrawina,
tan kotjapa kang andrawina puniku,
kotjapa Dipatinira,
ing Surabaja ngemasi.

92. Sang Dipati namanira,
pan anama Kramawidjaja nenggih,
Surabaja dalemipun,
pan dédé turunira,
kang Dipati kang pedjah puniku wau,
sangking Patih turunira,
Patih Kramawidjajèki.

93. Putrané rekyana patya,
lami-lami djinunĝjung mring kumpeni,
Dipati kang lama sampun,
kagentèn turunira,
putranira wau ki Patih puniku,
kang nama Kramawidjaja,
pepatih ing nguni-uni.

94. Nanging tan tumut aperang,
perangira kang kantun tan umiring,
perang kang dingin pan tumut,
kala perang kawitan,
mung sapisan pendak rebo nuli lampus,
kala perang Kertasana,
djer ambalan kaping kalih.

MS.Or. 2163, blz. 180 - 182.

95. Dipati Kramawidjaja. kalanira wau katjrita lalis, pan sinalataken sampun, pepakan para tuwan, para Kadji kalawan kang para kaum, Pangulu kakim mjang ngarsa, tambak Kadji Ngampel ngiring, 96. Tanapi Masdjas ki Marsam, ing Sepandjang tanapi ing Legundi, sakèhé pesantrèn tumut, anjalatken sadaja, mring djisimé Dipati Surabajeku, selawaté njarupiah, para kadji pan njaringgit. 97. Mawi njebar dik-udikan, nèng lun-alun aramé rebut udik, laré alit pan gumuruh, ramja sami rebutan. dadi tukar pan samja djagur-djinagur, ana ingkang samja tjakal, ana maneh tiba ndjengking. 98. Gantjangé ingkang tjarita, kang wus pedjah binekta marang Bibis, kang aran Bibis puniku, anggoné para sentana, sentanane Dipati Kramadjajeku, sentana kuna-kumuna,

duk alam Demak rumijin.

99. Kotjapa ingkang lumampah, dateng makam wau kang para santri, kumpeniné atan kantun, aramé anèng marga, Risidené Kurnèlé pan datan kantun, Kumendan opsir kapitan, Saréjan Kopral tan kari, 100. Kapitan Tjina neng ngarsa, ngarsa malih pra kadji lawan santri, kumpeni pan aneng pungkur, nabuh biolah ramja, saradadu edrelé lir gunung rubuh. tamburé munja brang-brangan, tjokèk muni ting salemprit. 101.Kang darbé tjokek punika, bangsa Tjina Kapitan Surabanggi. pra Kadji dikirnja umjung, samarga dik-udikan, langkung ramé raré katah samja ngrebut, mring jatra udik-udikan,

akatah raré kang nagis.

102. Sadalan-dalan tukaran,

atukar lan kantjanipun,

kotjapa lajon Dipatya,

wus mandjing kuburireki.

pan sami tetabokan,

raré alit gumerah samja nangis,

enengana kang pada nangis neng nglurung,

MS.Or. Leiden 2163, blz. 182 - 183.

103. Apan sampun kaurugan,
genti wau ingkang kawarna malih,
para Mantri samja mantuk,
wismané sowang-sowang,
pra kumpeni inggih dateng lodjinipun,
wus prapta nglodji sadaja,
tan wonten kang kotjap malih.

104. Nanging genti tjinarita,
satongahé kanda kinarja delming,
pra tjètine ingkang lampus,
suka pating galidrah,
welèh ngutjap ingsun laki lan sirèku Anu,
seliré nauri ngutjap,
bésuk aku laki benting.

105. Sawenèh ana angutjap,
ingsun bésuk bédangan bahé uwis,
ngong remen milih kang pundjul,
sun gawa maring ngomah,
omahira ingsun énak-énak turu,
aku njéwa telung uwang,
kang sawenèh ana angling.

106. Ingsun pan wis duwe bédang,
mengko soré bakal ingong temoni,
omahé kampung ing Sulung,
aku pan wis semajan,
bakal tempuk perang kidul alun-alun,
ingsun énak bebondétan,
sun anganti wong asigit.

- . Kinanti XV

  1. Tan kawarna ingkang kantun,
  kotjapa kang samja mulih,
  sakèhé wadya Madura,
  anbrang sagara Gresik,
  sakétja nggènnja lajar,
  andjog sakloring Garesik.
- 2. Lajare katon kumendung
  Ing lautan babar nèki,
  kang kinarja lajar mota,
  baita selup prajogi,
  gantjang lampahé kang palwa,
  wus andjog pulo Mengari.
- 3. Tan kèndel gennja lumaku, praptané pulo Nengari, wus ladjeng ing lampahira, andjog Madura Negari, perau kèndel muara, midanget Sri Narapati.
- 4. Rahadén Kusuma iku,
  midanget palwanja prapti,
  rahadèn Sumadiningrat,
  ladjeng prèntah mring pra Mantri,
  kinèn ametuk sadaja,
  mring Radèn Purbanegari.
- 5 Rahadèn sampun pintak,
  Marah sakèh para Mantri,
  akatah kang samja mapag,
  lir pèndah wong ngarak sami,
  wonten kang nitih turangga,
  wonten ingkang darat sami.

MS. Or. Leiden 2163, blz. 184 - 185.

6. Arame pating garubjus,
Mantri kang sami marani,
wonten tepining samodra,
ametuk kang para estri,
sami suka djroning drija,
ing Mlaja pernahireki.
7.
Sakehé kang samja ngrungu,
wong katah samja ningali,
atèmbak uruting marga,
wau kang samja ningali,
Sakèhè tijang Madura,
ningale dateng ing baris.

8. Kotjapa kang sami mudun, wau sakèh kang pradjurit, polahé pan salang tundjang, mudune anèng kikisik, wus sami medun sadaja, satata lampahé baris.

9. Wus rakit nulja lumaku,
sakatahe kang pradjurit,
arempeg ing lampahira,
katah kang samja ningali,
datengé kang sangking perang,
tan adangu sampun prapti.

10. Andjog anèng ngalun-alun, saradaduning Kumpeni, lampahira pan atata, tan kandeg ladjeng mring lodji, saradadu tan kotjapa, warnanaen Sri Narapati.

- 11. Nudju sinébu Sang Prabu,
  pepak ingkang pra bupati,
  Arja lan para punggawa,
  sakatahe para Kadji,
  Nijaka truna njutranja,
  Radèn Dipati anangkil.
- 12. Radèn arja Purba ladju,
  umareg ing Sri Bupati,
  sapraptanira wotsekar,
  Sang Nata ngandika aris,
  arum ingkang pangandika,
  kamuljan kang sangking baris.
- 13. Radèn Arja awot santun, nuhun ludjeng Sri Bupati, wiludjeng lampah kawula, sangking berkahing Narpati, sa-abdi-dalem sadaja, sami wiludjeng Sang Adji.
- 14. Sang Nata ngandika arum, kaprijé polahirèki, kang dinangu matur nembah, kalangkung raméning djurit, telas grija Kertasana, pan sami dipun obongi.
- 15. Ngandika malih Sang Prabu,
  Bupatiné ana ngendi,
  prakawis tumenggungira,
  samja teluk mring Kumpeni,
  tanapi lan demangira,
  samja teluk mring kumpeni.

MS Or. Leiden 2163, blz. 185 - 186.

- 16.Rusaké Kartasanèku,
  keramané bubar sami,
  ngungi ngilèn larugira,
  andjog kuta Radjegwesi,
  kambuh wonten Radjug-todan,
  Bupatiné aneluki.
- 17 Ing Radjeg-tosan wus teluk,
  dumateng keraman sami,
  neng Kuwu Ngawi punika,
  Djipang Bahuwarna tuwin,
  kraman dugi Bahu-warna,
  kawula tan pirsa malih.
- 18.Kotjapa tjaritanipun,
  enengna wau Sang Adji,
  walanda ingkang kawarna,
  kang wonten ing Surabanggi,
  kumendan wau Madura,
  apikir sami kumpeni.
- 19. Walanda kang sami ngrembug,
  pikire arsa nglurugi,
  wau Radjeg-tosan ika,
  keraman kang dan lurugi,
  pawartane wong Lamongan,
  Tumenggung kang awarti.
- 20. Tan kotjapa ingkang matur;

  Tumenggung Lamongan nenggih,
  warnanen wau Walanda,
  kang arsa sami nglurugi,
  pikiré sampun arata,
  mbuwang surat marang nagri.

- 21. Ing negara Madurèku,

  Kumendan ingkang njurati,

  surat marang Kapetoran,

  Madura tuwin mring lodji,

  ka ng surat binekta upas,

  kotjapa wau wus prapti.
  - 22 Ing nagri Madura rawuh
    upasnja andjog ing lodji,
    surat sampun tinampanan,
    dumateng Pétor ing lodji,
    surat kang satunggalira,
    katur dateng Sri Bupati,
  - 23. Ladjeng Pétor surat sampun,
    ngaturaken mring Sang Adji,
    wus katur surat mring Nata,
    wus tinampan Sang Narpati,
    dén Demang Suranagara,
    djuruserat Sri Bupati.
- 24. Kang matja lantip sastrèku,
  Sang Nata sampun mijarsi,
  Naréndra ladjeng ngandika,
  dateng botjah paranjai,
  Sang Nata pinarak dampar,
  paranjai awot-sari.
  - 25. Sang Nata ngandika arum,
    timbalana Kjanapatih,
    dèn énggal ana prakara,
    ana lajang Surabanggi,
    kang kebat teka djro pura,
    ingsun adjak rembug pikir.

MS. Or. Leiden 2163, blz. 187 - 188.

- 26. Dyan Sumadiningrat iku, Pepatihira narpati, ta nudju Sultan sinéba, kjan patih datan anangkil, marengi ing dina Ngahad, paranjai animbali.
- 27 Waring panakawan iku,

  Nulja panakawan prapti,

  timbalan dumawah agja,
  dateng pakawan alit,
  timbalana dyan Dipatya,

  punapakawan mladjeng nggendring.
- 28. Wus prapta ing pasar Kapu,
  panakwan kang lumaris,
  nimbali rekjana Patya,
  tan adangu nulja prapti,
  wus matur sarwi wot-sekar,
  sampéjan dipun timbali.
- 29Dateng wau Sanga Prabu,
  ing mangké pinarak kursi,
  gading pernah madyantara,
  ingajap kang para tjèti,
  karsa-dalem nggal-énggalan,
  sigra Patih numpak bèndi.
- 30.Lampahe bendi andarung,
  upatjara anèng wuri,
  datan dangu nulja prapta,
  wus dateng Patih wotsari,
  ladjeng upatjara prapta,
  Sang Nata ngandika aris.

- 31. Dateng wau patihipun,
  Sumadiningrat kang nami,
  lah kaprijé Patih sira,
  mau ana surat prapti,
  ndjaluk manèh bantu perang,
  anglurugi Radjeg-wesi.
- 32. Kjapatih sigra umatur,
  sandika timbalan Gusti,
  mundut pinten wong Madura,
  Sang Nata ngandika aris,
  Raden Purba bektakena,
  nind ihana ingkang baris.
- 33 Katjatjah wong kawanatus,
  den Purba kang den tindihi,
  mantri ija gawanana,
  kang sapuluh wadya mantri,
  kja Patih sigra wotsekar,
  lengser sangking ngarsa Adji.
- 34 Kja Patih anulja mundur,
  Radèn Purba anèng djawi,
  Radèn Purba dinawuhan,
  datan kawarna-a malih,
  kang wadya wus pradandanan,
  nèng Alunàlun abaris.
- 35. Utjapen wadya wus kumpul, ing solah datan winarni, neng Alun-alun mbelabar, semana sampun lumaris, tan adangu nulja prapta, numpak palwa lajar sami.

- 36. Lajaré baita tjempluk,
  ambabar lajaré sami,
  lajaré tinon angléla,
  mota putih kang kinardi,
  apan ladjeng lampahira,
  datan kèndel antuk angin.
- 37 Tan adangu anèng laut,
  wus alabuh anèng Gresik,
  wadya mudun sing baita,
  titindihé kang pra jurit,
  Rahadèn Purbanagara,
  ladjeng andjog anèng lodji.
- 38.Ngentosi Kumendanipun,
  ingkang sangking Surabanggi,
  anglèreb sedalu samja,
  anèng lodji ing Garesik,
  wadya sangking Surabaja,
  tengah dalu nggènnja prapti.
- 39.Gumerah duk datengipun, wadya sangking Surawesti, sadalu tan wonten néndra, Radèn pista lan Welandi, nengna sampunira pista, éndjingé ladjeng lumaris.
- 40.Ki Tumeng ung Gresik wau, datan tumut aprang sami, étja anèng dalemira, welanda datang angiring, enengna tumenggungira, warmanaen ingkang lumaris.

41.Gumuruh ing lampahipun, sjara ing surak wadya lit,

MS.Or. Leiden 2163, blz. XXX - 188-190.

- samangsa asurak-surak,
  saradaduning kumpeni,
  prapta nagri ing Lamongan,
- ladjeng andjog aneng lodji.
- 42. Nèng Lamongan mung sedalu, sami pista djroning lodji, tan kawrna solahira, ingkang pista djroning lodji, kotjapa Tumenggungira, tan wonten tumut abaris.
- 43 Wus endjing wadya lumaku,
  datan mawi kandeg malih,
  datan kawarna ing marga,
  akebat lampahing baris,
  sampun prapta Ngreadjeg-tosan,
  ing tepis-wiring negari.
- 44 Tan kawarna solahipun,
  pan sampun sipeng salatri,
  wus katjitra wartanita,
  njpengé anèng negari,
  padésan ajawining kuta,
  kawarta sangking negari.
- 45.Ing Radjeg-wesi gumuruh,
  mijarsa jén dén lurugi,
  bala kang sangking Madura,
  lawan wadya Surabanggi,
  enengna kang mesanggrahan,
  kotjapa kramané sami.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 190 - 191.

- 46. Pangeran Papak puniku,
  lawan Pandji sing Mentawis,
  satunggil Pandji kang nama.
  Sasradilaga wewangi,
  tan pisah lawan Pangéran,
  eneng kuta Radjegwesi.
- 47 Dyan Pandji nama Tumenggung,
  Menggung Sasradilagèki,
  wus ngumpulkaen baris katah,
  warnanaen Pangéran kalih,
  kang lèngsèr sing Kertasana,
  Pangran Sérang lawan malih.
- 48 Lan putra Semarang iku,
  Pangéran Purwanegari,
  prapta kantun pangran Sérang,
  lan putra Semarang nenggihm,
  tepung anèng Radjegtosan,
  wau satrija kekalih.
- 49 Pangéran Papak puniku,
  Sasradilaga njarengi,
  lan Pangran Purwanegara,
  lawan Pangran Sérang nenggih,
  kang wonten tanah bang-wetan,
  kang ngraman nèng Rembang Pati.
- 50 Ing Demak Djuwana Kudus,
  kang sami den pengarahi,
  maring Pangéran katiga,
  kalawan putra Semawis,
  arata ing rembagira,
  kang mempen neng Radjengwesi.

- 51. Enengna kang gunem rambug,
  wonten nagri Radjegwesi,
  kotjapa wadya Madura,
  kang nglurug lawan kumpeni,
  praptané ladjeng anggetak,
  atjampuh nèng Radjegwesi.
- 52.Langkung ramé perangipun,
  wonten kuta Radjegwesi,
  tan wonten ingkang kasoran,
  perang ramé tigang ari,
  keraman lèngsèr kasoran,
  lumadjeng ngilèn atebih.
- 53. Enengna ingkang lumaju,
  Kotjapa kang wonten nagri,
  kang tugur wonten Mentaram,
  Pangéran Madura nenggih,
  nama Pangran Adipradja,
  karepé wau Kumpeni.
  - 54 Kinon ngalih tuguripun,
    marang Demak kang negari,
    datan kotjap lampahira,
    wau prapta Demak nagri,
    ladjeng tata pemondokan,
    ana mondok anèng mesdjid.
  - 55 Kotjapa kraman wus mudun, ingkang saking Gunung Pati, wétané ardi Prawata, sakidulé Kudus nenggih, tengah dalu praptanira, ing Demak wau negari.

## MS.Or.Leiden 2163, blz. 192-193.

- 56. Aramé nggènnja prang pupuh,
  wonten Demak djron negari,
  wong Madura bubar-bubar,
  pan akatah ingkang mati,
  ing Demak kalebon brandal,
  wus teluk ing Demak nenggih,
- 57 Tumenggungé pan mèh lampus,
  pagrijané dèn obongi,
  pan telas wisma sa-Demak,
  masdjidipun ingkang teksih,
  tan pasah kénging dahana,
  kraman ladjeng dateng Pati.
- tan wonten djalma sawidji,
  sami teluk maring kraman,
  Djuwana pan teluk sami,
  sampun séba mring keraman,
  nèng Rembang prang silih ungkih.
- 59 Langkung ramé perangipun,
  wonten Rembang kang negari,
  tjina Pati lawan Demak,
  ing Kudus Djuwana sami,
  kumpul wonten nagri Rembang,
  bubar-bubar sami ngili.
- for Kraman laku bran<u>d</u>al iku, aramé perangirèki, ing Lasem, Bénang lan Tuban, Sidaju samja angili, marang nagri Surabaja, Garsik samja angili.

- 61.Perang ramé pan gumuruh,
  kawan-dinten datan mari,
  mudun Tjina ing Lamongan,
  ngili maring Surabanggi,
  Tjina Djipang lan Panolan,
  Bau-rena lawan Ngawi.
- Flight ? Chihare Jewass.
- 62 Pan samja ngili sedarum,
  wedi jèn dipun parani,
  bentet wonten Surabaja,
  akatah tijang kang ngungsi,
  wong Tjina désa tan kendat,
  ngungsi maring Surawèsti.
- 63 Lami-lami katah wangsul,
  ingkang wonten Surabanggi,
  katah kang wong Tjina késah,
  dateng wau nagri Gresik,
  Gresik lawan Surabaja,
  negara katah kang ngunugsi.
- 64 Kotjapa kang perang wau,
  anèng Rembang kang negari,
  aramé sadina-dina,
  tan wonten kasoran djurit,
  lami-lami kraman kalah,
  akatah kang sami mati.
- 65 Keraman ladjeng mangidul,
  Pangéran tiga winarni,
  lan Menggung Sasradilaga,
  sami lèngsèr ngidul nenggih,
  Walanda ing Surabaja,
  atintrim samja awedi.

MS.Or. Leiden 2163,blz. 193 - 195.

- 66. Samja ngili mring perahu,
  mring laut pulo Mengari,
  njonjah sinjo neng baita,
  peti koper datan keri,
  wus samja melebeng palwa,
  njonjah ageng lawan alit.
- 67. Samja djrih pangrasanipun, jen kawon perangireki, udjaré Landa merdika, sok uwisa pada ngili, sampun pepak wonten palwa, walanda ing Surabanggi.
- 68 Wengena Walanda wau,

  kotjapa ing Radjegwesi,

  kumpeni ing Surabaja,

  mantuk marang Surawesti,

  Radjegwesi wus tinata,

  Mas Bèhi ingkang ndjenengi.
- 69 Bala Madura wus mantuk, ambekta gamelan sami, gamelan antuké branal, ing Nagari Radjeg wesi, kotjapa wau wus prapta, wong Madura nèng Garesik.
- 70 Wus nitih palwané tjempluk,
  ladjeng nitih mring djelandri,
  aramé samja tabuhan,
  bala surak-surak sami,
  alajar wonten nglautan,
  lampahira antuk angin.

- 71. Sampun lepas lampahipun,
  Garesik kapungkur tebih,
  nèng Mengaré datan mentas,
  pan ladjeng lampahé sami,
  datan dangu sigra prapta,
  ladjeng labuh nèng kekisik.
- 72. Kisik Mlaja pernahipun,
  wus mirsa Radèn Dipati,
  Sang Dipati mbuwang surat,
  katur wau Sri Bupati,
  Naréndra nagri Madura,
  kotjapa surat wus prapti.
- 73 Sampun mirsa Sanga Prabu,
  jèn kang putra wau prapti,
  perang sangking Radjeg-tosan,
  angsal gamelan serakit,
  Sang Nata sukèng wardaja,
  midanget aturing Patih.
- 74 Kja Dipati Patihipum,
  negara Madura nenggih,
  Sang Nata tumunten dandan,
  pinarak ing kursi gading,
  angrasuk busana mubjar,
  ingajap kang para tjeti.
- 75 Sarawuhé sangking prahu,
  dén Purba sowan Narpati,
  Sang Nata nudju sinéba,
  sakatahé para selir,
  andèr anèng ngabjantara,
  dèn Purba nembah Sang Adji.

- 76. Sang Nata ngandika arum,
  pada salamet sireki,
  kang putra matur anembah,
  inggih ludjeng Sri Bupati,
  duk kula perang neng ngrika,
  wonten kuta Radjeg-wesi.
- 77 Wadya Paduka prang unggul, ajuda lan kraman inggil, kawula angsal tabuhan, gamelan ing Radjegwesi, langkung saé ungelira, gamelan ing Radjegwesi.
- 78. Sang Nata ngandika arum,
  dumateng putranirèki,
  hèh tolè sira muliha,
  ija bedja slamet ugi,
  kang putra sigra wotsekar,
  sampun medal maring djawi.
- 79. Wus prapta ing dalemipun,
  ladjeng saré lan kang raji,
  ing wismané Lurung-tengah,
  kulon Alun-alun kedik,
  kuneng ingkang sasaréjan,
  kotjapa Sultan Dulkamid,
- 80. Salolosipun rumuhun
  sangking ing Slarongan nenggih,
  angilén ing lampahira,
  anabrang Paraga kali,
  andjog ing Djalegong désa,
  mepakaken kang pradjurit.

- 81. Sampun agung barisipun,
  wau Djeng Sultan Dulkamid,
  kang wonten ing Djlegong désa,
  pan samja atata baris,
  aramé sadina-dina,
  ahli basah nata baris.
- 82.Genti kotjap Pangran telu,
  kang sangking tanah Pasisir,
  Pangran katri lampahira,
  katriné putra Semawis,
  dèn mas Sukur namanira,
  Pangran kalih kang dèn iring.
- 83. Djeng Pangeran namanipun,
  Pangran Papah katlahnèki,
  kalawan Pangéran Sérang,
  Pangéran Sabrang anenggih,
  sampun prapta lampahira,
  wonten Djalegong kang dèsi.
- 84. Sampun sami panggih kumpul,
  Pangéran katri pan sami,
  waus katur sasolahira,
  duk aprang wonten Pasisir,
  wus tinut sapolahira,
  sadaja prangira sami.
- 85 Sultan néng Djalegong wau,
  mijarsa wartos sajekti,
  djeng Sultan susah ing drija,
  anenuwun mring Hjang Widdi,
  kangdjeng Sultan Herutjakra,
  salat kadjat lawan mudji.

- 86.Aneda mring Hyang Agung,
  subrangta sadjroning galih,
  asalat lawan rekangat,
  anuwun maring Hyang Widdi,
  Sultan datan dahar nendra,
  sanget nuwun mring Hyang Luwih.
- 87 Asanget sungkawèng kalbu,

  Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid,

  sijang latri sru hudrasa,

  anuwun sadjroning galih,

  ag ung salat kadjatira,

  Djeng Sultan kalaning latri.
- 88 Anuwun sijang lan dalu,
  muwun mring Kang Maha Sutji,
  dumateng kang Murweng Djagad,
  tan wonten wangsiting Widdi,
  Sultan asru anelangsa,
  wus takdir tan kena gingsir.
- 89 Sulten enget djroning kalbu,
  tj.aritané kang rumijin,
  surasané surat djangka,
  Sang Nata Ratu Kediri,
  Sang Nerpati Djajabaja,
  Djeng Sultan kraosing galih.
- 90 Sultan angling djroning kalbu,
  leres tjarita rumijin,
  ki Adjar ing Gunung Padang,
  sun raos leres sajekti,
  nglampahi kang angél ingwang,
  amungsuh lawan kumpeni.

- 91. Enengna kang agung anekung,
  Pangan Natayradja nenggih,
  lan Pangran Surjamentæram,
  tan kendel anata baris,
  wus runtut kan wadya-bala,
  sikep tumbak lawan bedil.
- 92 Abaris wonten ing ngriku,

  Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid,
  lon ngandika Kangdjeng Sultan,

  mring sentana sadajeki,

  kinon angelar djadjahan,

  mring tanah Bagelèn sami.
- 93 Pangran Surjakusuma wus,
  lan Pangran Surjametawis,
  inawuhan tur sandika,
  sampun sijagèng adjurit,
  Tumenggung Bagelèn samja,
  dinawuhan sedajèki.
  - 94 Kinon djaga dusunipun,
    tanah Baglèn sedajèki,
    Tumenggung Ngabèhi Rangga,
    sandika aturé sami,
    sedaja sampun sijaga,
    andèrèk Pangéran kalih.
  - 95 Pangran kalih bubar sampun,
    mring tanah Bagelèn aglis,
    nèng marga datan winarna,
    wus and grah nèng Bagelèn nenggih,
    sarupané wong ing désa,
    Sala Jogdja sujud sami.

MS.Or. Leiden 216

- 96. Gentya tjaritanipun; sinigeg genti winarni, kotjapa Sultan keraman, kang sami guneman pikir, sakèh para sentananja, sadaja dipun dawuhi.
- 97 Weradin sentananipun,
  Pangéran tumenggung sami,
  pan sampun ngrakit sadaja,
  tanapi kang para Mantri,
  tuwin kangdjeng kjahi Madja,
  lawan putra Panaragi.
- 98. Imampura namanipun,
  kang sami dipun wartèni,
  dateng wau kangdjeng Sultan,
  Ngabdulkamid ing Mentawis,
  Sajidin Panatagama,
  putrané anom Nerpati.

Sinom XVI

1 Enengna tjraitanira,

Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid,

kotjapa wau Sang Nata,

ing Surakarta negari,

Siniwaka Sang Adji,

pepak kang para Tumenggung,

Mantri para Nijaka,

Pangéran pra sami nangkil,

Petjat-tanda Mantri djadjar lan
tjarangan.

- Mas Pengulu lawan Djeksa,,
  Sasradiningrat Dipati,
  pra Pangéran anèng ngarsa,
  Dyan Dipati wonten wingking,
  apan rada kepéring,
  ingarsanira Sang Prabu,
  apan pinarak dampar,
  ingajap kang para Tjèti,
  panakwan pramèswari anèng kanan.
- .3.Adjedjel ing panangkilan,
  Pangran séba Pantjaniti,
  kalawan Radèn Dipatya,
  ingkang anèng Pantjaniti,
  nggoné kang para Mantri,
  anèng tratag Alun-alun,
  Tumenggung kéring kanan,
  ing wingkingé Dèn Dipati,
  sarja ngliring Sang Nata alon ngandika.
- 4. Maring Radèn Adipatya,
  lah ta Radèn Adipati,
  wau sonten surat prapta,
  ija marang awak mami,
  surat sangking Kumpeni,
  ungelé surat puniku,
  aneda bantu bala,
  Tumenggung kalawan Mantri,
  bade dateng Bagelèn nglurugi kraman.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 200 - 201.

- 5 Nèng Bagèlèn kraman katah,
  déné dusun kang déntjiki,
  dusun tumut Surakarta,
  Bagelèn dènnja miranti,
  Mantri ingkang prajogi,
  dinuta wau anglurug,
  mring Bagelèn tumuta,
  angiringna wong kumpeni,
  kadipundi ija rembug pekenira.
- 6 Umatur Raden Dipatya,
  Sasradiningrat mring Adji,
  punapa karsa Sang Nata,
  jen Mantri Paduka Adji,
  abdi-dalem Nerpati,
  Tirtanegara tumenggung,
  inggih wentawis kula,
  kados kénging dipun tari,
  wa makaten punapa karsa Paduka.
- 7 Prabu taruna ngandika,

  dumateng Raden Dipati,

  wonten pundi tijangira,

  Tirtanegara saiki,

  ki Patih matur aris,

  wonten wingking tijangipun,

  Sri Naréndra ngandika,

  dateng wau paranjai,

  inggih ingkang nama njai Menggung Soka.
- 8 .Njai Menggung Soka nembah,
  kadawuhan sebda Adji,
  kinon wau nimbalana,
  Tumenggung Tirtanegari,
  wonten wingking puniki,

- Tirtanegara Tumenggung,
  inggal gennja lumampah,
  Njahi menggung Soka nenggih,
  parak dalem Sang Nata ing Surakarta.
- 9. Datan dangu sigra prapta,
  ingkang dinuta Sang Adji,
  ingarsanira punggawa,
  Tirtanegara anenggih,
  prapta wau mbok Tjèti,
  ngarsanira ki Tumenggung,
  Tumenggung sigra menjat,
  sapraptané para njai,
  angurmati dateng wau duta Nata.
- 10. Dutanira Sri Naréndram,

  Menggung Soka matur aris,

  dumateng ingkang timbalan,

  Tumenggung Tirtanegari,

  andika dèn timbali,

  karsanira Sanga Prabu,

  atmripun sandika,

  tan dangu menjat tumuli,

  pekenira dèn tinggal karsané Nata.
- atanggap aturé inggih,
  punapa karsaning Nata,
  daweg kawula nèng wuri,
  menggung Tirtanegari,
  wus mangkat sigra lumaku,
  kampuh winingkis sigra,
  kuntjané nglèwèr sasisih,
  ingkang kiwa anglèwèr kuntjané dawa.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 201 - 203.

- 12. Kampuhé Tirtanegara;
  latar-tjemeng ingkang tulis,
  seseratan sawat boma,
  tjelananané sutra kuning,
  nglangak ukiranèki,
  wrangka gilap trembalèku,
  kandelannja suwasa,
  kuluk petak pan dumeling,
  wus lumamapah adangah kadya wisata.
- Tumenggung Tirtanegari,
  alinggih ing wingkingira,
  ija rahadèn Dipati,
  Sang Nata ngandika aris,
  mring Sasradiningrat iku,
  endi Tirtanegara,
  Kja Patih matur ing Gusti,
  nggih punika didalem Tirtanegara.
- 14 Radèn Patih matur sigra,
  di-dalem Tirtanegari,
  pengrahosé manah kula,
  wetawis kula prajogi,
  Sang Prabu ngandika ris,
  mangsa bodowa ing rambug,
  pan ladjeng dinawuhan,
  Tumenggung Tirtanegari,
  pekenira kinon medal marang désa.
- 15 Tumenggung Tirtanegara,
  kadawuhan awot sari,
  aturé marang Sang Nata,
  sandika inggih kang abdi,
  sarta nggawa-a Mantri,
  Bradjanagri Kliwon iku,

Nata k undur ngedatyan,
djumeneng nggenira linggih,
sangking dampar ingajab para bijada.

- 16.Sang Nata kandeg ing lawang,

  Dana-pretapa kang nami,

  pinetuk kang para danjang,

  kang sangking sadjroning puri,

  nengna kang anèng puri,

  kotjapa para Tumenggung,

  sentana samja bubar,

  sangking Panangkilan gusti,

  pan gumuruh swraning wong bubar séba.
- 17 Wus bubar sing panangkilan,

  Pantjaniti sampun mamring,

  kang wonten paseban djaba,

  gumerah kang bubar nangkil,

  Petjattanda Ngabèhi,

  Andamoi lan Tumenggung,

  sentana kabèh medal,

  aselur dateng ing djawi,

  duk semana sampun langkung Tratagrambat.
- Wau kang sangking nangkil,
  sampun praptèng dalemira,
  kotjapa Radèn Dipati,
  andawahi para Mantri,
  Bradjanegara ranipun,
  Ngabèhi Sadiwirja
  kang samja tinuding kardi,
  atumuta Tumenggung Tirtanegara.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 203-205.

- 19. Gantjange tjaritanira,

  Tumenggung mjang para mantri,

  Tirtanegara wus dandan,

  sangking sowan in Nerpati,

  dyan kang para mantri,

  sadaja lumampah sampun,

  wau Tirtanegara,

  wus nitih turangga aglis,

  para Mantri wus nitih kuda sadaja.
- 20. Tumenggung Tirtanegara,
  kelawan kang para mantri,
  budal sangking Surakarta,
  anudju kala lumaris,
  dinten Kemis marengi,
  kaping wolu tanggalipun,
  nudju wulan Mukaram,
  taun Wawu kang lumaris,
  sinengkalan angkaté sangking negara.
- 21. Lumampah mantja suwara,
  pan sangking karsaning gusti,
  sangking nagri Surakarta,
  apan kinon anglurugi,
  dateng Bagelèn dèsi,
  wus lepas ing lampahipun,
  datan kawarnèng marga,
  kotjapa lampahe prapti,
  ing Magelang kalawan Major Idebbas.
- 22. Pepak ingkang wadya bala,
  wonten Magelang negari,
  Pangéran sangking Madura,
  Surjadiningrat kang nami,
  kalawan para Pandji,
  pan nembelas katahipun,

- nama satunggal-tunggal,
   Wangsèngrana kang sawidji,
   Pandji adi Pandji Karta Pandji Mlaja.
- . Lan Pandji Djajèng-asmara,
  lawan Pandji Djajèngresmi,
  wadya alit bekta tumbak,
  sèwu kirang kalih dèsi,
  wadya-bala kumpeni,
  Litnanipun apan wolu,
  njang saradadu djadjar,
  kawan-atus katahnèki,
  mrijem papat usaripun wolungdasa.
- 24. Kang wadya sampun atata,
  wau kang para kumpeni,
  kalawan para Pangéran,
  Tumenggung Tirtanegari,
  Tumenggung Tjakranegari,
  ing Madura wismanipun,
  sadaja sami pista,
  nenggih wonten djroning lodji,
  pan agantjang tjaritané kang adahar.
- 25. Tan kawarna solahira,

  nggènipun apista sami,

  kotjapa wus samja medal,

  wau sangking djroning lodji,

  wus rembug golong pikir,

  sedaja adandan sampun,

  wus rakit wadyanira,

  arempeg nggènnja lumaris,

  ingkang tjemeng akumpul lan djamus samja.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 205 - 206.

- 26. Kang séta kumpul lan petak,
  pradjurité kang kumpeni,
  pan sami wau pinada,
  sangking bangkiting kumpeni,
  sandang pinada sami,
  amrih adjriha kang mungsuh,
  samana wus umangkat,
  kang dadya tjutjuking djurit,
  sakatahe pradjurit Djawa sadaja;
- 27. Kja běhi Resadiwirja,

  kang dadya tjutjuking djurit,

  wadyanira tan akatah,

  kawandasa winetawis,

  amung sentana sami,

  pilihan sing Baglèn iku,

  sikep bedil lan tumbak,

  dyan Bradjanegri nambungi,

  saha wadya ingkang sangking Surakarta.
- 28. Tumenggung Tittanegara,
  ingkang nindihi nèng wuri,
  sentananira tan tebah,
  sikep tumbak lawan bedil,
  wong Madura nambungi,
  awor wadya saradadu,
  akebat lampahira,
  semana wus munggah wukir,
  ing Tjatjaban prapta warung pan sumahab.
- 29.Gumuruh swaraning wadya,
  wong Gunung samja atintrim,
  samja adjrih mring Walanda,
  nanging ora sami ngili,

- pan sami ngati-ati,
   katah adjrih tijang gunung,
   kotjapa sampun prapta,
   mijarsa mrijem kang muni,
   Tuwan Debbas kalih pradjurit sadaja.
  - 30.Kotjap Kurnèl Klères ika,

    pengandjur lampah prang dingin,

    kang medal margi Bantengan,

    pra Tumenggung ingkang ngiring,

    tiga sami Bupati,

    wastaning satunggilipun,

    Menggung Suradiningrat,

    Bupati Batang negari,

    kalihira Menggung Prawiradiningrat.
- 31. Bupati nagri ing Kendal,
  katiganipun anenggih,

  Dyan Tumenggung wastanira,
  Wirja-adi-negarèki,
  Pekalongan kang nagri,
  sareng Kurnèl lampahipun,
  medal nagri Bantengan,
  mangidul lampahnja aglis,
  tan apisah Tumenggung tri lan walanda.
  - 32. Nengena wadya Walanda,
    kotjapa keraman nenggih,
    ingkang angadangi marga,
    sekawan Tumenggungirèki,
    Dandang-wetjana nami,
    Tumenggung Luwanu dusun,
    kalih Djajamustapa,
    Tumenggung Tedunan dèsi,
    katrinira Tumenggung Djajaprawira.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 207 - 208.

- sekawanipun anami,

  Mas Tumenggung Wirapatra,

  ing Katug wismanirèki,

  Rangga lawan Ngabèhi,

  akatah datan ingtung,

  sedaja wus rembagan,

  jèn badé angadang margi,

  wus tinata semana mengsah katingal.
- 34. Kurnel Klères lampahiran,
  wus prapta ing Tjelep dèsi,
  ladjeng tjampuh ingajuda,
  lan kraman kang ngadang margi,
  kraman nggènnja miranti,
  angadangi njupit lurung,
  adangu gènnja juda,
  aramé bedil binedil,
  langkung ramé datan wonten kang kasoran.
- of. Tuwan Klères wonten nagraa,

  uduné sangking ardi,

  tuwan Debbas wonten wuntat,

  mireng bedil ramé muni,

  agja mangkat tumuli,

  sangking ing Tjatjaban warung,

  budal baris sadaja,

  ngidul ngulon udunèki,

  nengna gantya karaman ingkang kotjapa.
- 36. Karaman kang ngadang marga, kang den bubuhi ngadangi, walanda sangking Tjatjaban, sekawan Tumenggungireki, Rangga lawan Ngabèhi,

akatah datan ingétung,
wastané Tumenggungnja,
Ranaredja kang sawidji,
ing Bapangan nenggih ing wismanira.

- Tumenggung désa Katangi,
  katiga mas Nilasraba,
  Tumenggung Bedug kang dèsi,
  sekawanipun nami,
  mas Tjakradirdja Tumenggung,
  ing Bagelèn wismanja,
  rembagira sampun gilig,
  ngadang wlanda anèng Kebon-kliwon désa.
- 38. Walanda sampun katingal,
  agja tjampuh ingadjurit,
  aramé samja bedilan,
  kelangkung raméning djurit,
  kang kilèn masih djurit,
  tuwan Kurnèl Klères wau,
  taksih ramé prangira,
  keraman katah kang mati,
  pan angidul undure bala keraman.
  - 39. Walanda kang sangking wetan,
    inggih ramé nggènnja djurit,
    aramé samja bedilan,
    kang dadya tjutjuking Wlandi,
    wau kjahi Ngabèhi,
    Resadiwirja angelud,
    marang bala keraman,
    keraman manahnja miris,
    wonten ngidul wonten ngétan undurira.

- 40. Kang ngétan binudjung sigra, prapta ing Patjalan dèsi, kraman ladjeng minggah ngarga, ting salebar plajunèki, ki bèhi nulja bali, wus ngumpul lan baris agung, déné kraman kang katah, mangidul undurirèki, pan aglong lan baris Lowanu samja.
- 41 Tuwan Debbes atut wuntat,
  mangidul ing lampahnèki,
  samana ladjeng atepang,
  lawan Tuwan Klères nenggih,
  nèng Numbakanjar dèsi,
  ladjeng mbudjung kraman wau,
  kraman katah kang pedjah,
  nèng Numbakanjar narungi,
  gja sinerod marang kang bala walanda.
- 42. Wonten Litenan satunggal,
  Litnan gegawanirèki,
  Kurnèl Kalères punika,
  Litnan Esol wastanèki,
  mbudjung kraman pribadi,
  amung pedang gemanipun,
  kramané bubar-bubar,
  wonten Ngabèhi sawidji,
  ing Bapangan sentanané Ranaredja.
- 43 Nama behi Mertajuda,
  kepokoh anumbak aglis,
  tuwan Esol kapratjondang,
  keni wentisé kang kiri,
  anenggih butul kang wentis,

- tumbak nantjeplapakipun,
  watang pinedang pagas,
  kang numbak sinander aglis,
  lan pinedang ki Mertajuda pralaja.
- 44 Rowangé ki Mertajuda,

  wong roro pinedang keni,

  kurnèl gugup angandika,

  ki Bèhi kinon ngadangi,

  marang kang riwut djurit,

  Sadiwirja nander sampun,

  ngadangi ngarepira,

  arsa pinedang ki Bèhi,

  dyan tjinandak pedange rinebut kana.
- 45 Kurnèl asru angandika,
  kinon narik tumbaknèki,
  semana tinarik sigra,
  Litnan niba ora ĕling,
  anulja dèn djampèni,
  mring Kurnèl samana émut,
  wus sapih kang ajuda,
  keraman wus bubar gusis,
  tuwan Kurnèl ladju marang Tumbakanjar.
- 46. Kerman wau kang pedjah,
  wonten sèket jen winilis,
  sirahé pan kinetokan,
  pinandjer sadaja sami,
  kawarna-a kumpeni,
  sedaja pan sampun kumpul,
  tanapi baris djawa,
  sadaja wus ngumpul sami,
  dinten Ngahad sipeng wonten Tumbakanjar.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 210 - 212.

47.Kalané sipeng punika,
kumpeni kangkung kuwatir,
sedalu neng Tumbakanjar,
tan wonten tilem salatri,
sedalu djaga westi,
asanget kadjirhanipun,
lamun kinetju kraman,
walanda angati-ati,
éndjing sijang atata ladjeng umangkat.

sangking Tumbakanjar nenggih,
mangidul ing lampahira,
kotjapa wau Dipati,
Tumenggung sidji sakit,
Wirja-adinegarèku,
Tumenggung Pekalongan,
asanget gerahirèki,
tan atumut dateng lampahing walanda.

49 Sing Tumbakanjar wus budal, kundur wadyanira ngiring, apan dadya kur-ungkuran, walanda lan sang Dipati, kumpeni lampahnja glis, minggah gigir Sangsam gunung, tan kèndel lampahira, ambarus lampahing baris, wong padésan geripun apujengan.

50 Sauruté ingkang kambah,
sangking Tumbakanjar nenggih,
wong Draka lan Kedungdaawa,
samja ngiring marang ardi,

Tanggulan Wanadadi,
dusun Tambak lawan dukuh,
Djurangdjero Bokongan,
Saragenèn samja ngili,
sauruté dusun katah bubar-bubar.

Samja adjrih mring walanda,
kang nindihi mring wong djawi,
sakèh désa kana-kana,
samja bubar ngili gusis,
lepas lampahirèki,
tan mawi kèndel nèng enu,
tan dangu sigra prapta,
Parakan Sinan kawingking,
nulja kèndel Tegal-iser duk samana.

52Pan sampun sami aneda,

pradjurit lawan kumpeni,

wonten Tegal-iser tanah,

wong Plenden sami angili,
wong Ketos bubar gusis,
agenti kotjap puniku,

Kurnel Kleres rembugan,
lawan bangsaning kumpeni,

Litnan kinon lumampah mring Kedungkamal.

pan sarwi binektan baris,
satus saradadunira,
langkung kalih dasa idji,
tuwan Debbas kumpeni,
kon késah marang ing gunung,
ngaldaka Padjonggrangan,
saradadu ingkang ngiring,
kawan atus usaripun kawan dasa.

MS. Or. Leiden 2163, blz. 212 - 214.

- 54. Wong Madura mung sawidak,

  Sumenep suwidak malih,

  Tumenggung Tirtanegara,

  kang tumut dateng ing Lengis,

  tumut tuwan Kèrenni,

  akebat ing lampahipun,

  wus praptèng Lengis désa,

  keraman pirsa Kumpeni,

  anèng Lengis kumpeni tarung lan kraman.
- ingkang dadya Senapati,
  pengadjengé kang keraman,
  akatah wau kang baris,
  gempuran prangirèki,
  keraman tarungé ngutu,
  ramé abandajuda,
  keraman lawan kumpeni,
  Mas Tumenggung Tirtanegara tumut prang.
- wadya alit katah mati,
  wus kasor ing judanira,
  keraman lumaju tebih,
  wontenberandal mati,
  katahipu mung pipitu,
  saradadu tan kétang,
  kang sami wau ngemasi,
  para kraman kang pedjah wus kinetokan.
- 57 Kawarna sampuning perang,
  sami kendel pra kumpeni,
  Kurnel Klères kang lumampah,
  kantjané samja angiring.

- mring Kadiladjeng nenggih,
  sampun prapta lampahipun,
  Kadilangu semana,
  keraman ladjeng manggihi,
  namanipun keraman Adikusuma.
- 58 Katah ingkang wadya kraman,
  kang nama Pangéran Adim
  kusuma wadya sumahab,
  sadina ramé adjurit,
  kang bala kraman sami,
  ijurité kraman lumaju,
  datan tahan sendjata,
  keraman manahé ngutjir,
  Kurnèl Klères ladjeng lereb wonten désa.
- 59 Ing Kadilangu kèbekan,
  nengena kang lereb sami,
  kotjapa demang ing désa,
  ing Wunut namaning dèsi,
  ran Kertadiwrjèki,
  amjepeng keraman bingung,
  mung nenem lawan rèntjang,
  kantjané demang puniki,
  kalihwelas samja angiring sedaja.
- Dipa-atmadja anami,
  neng Djombang nggennja katjandak,
  katur dyan Bradjanegari,
  pan ladjeng katur aglis,
  dateng kurnel Kleres gupuh,
  kalih kinon ambanda,
  aneng Kadi-ladjeng nenggih,
  kawarna-a gentija ingkang kotjapa.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 214-216.

- 61.Ki Rangga Wirasentika,
  Resadigdaja ing Blimbing,
  lawan Rangga Minagsraja,
  Kambengan-wijar kang dèsi,
  wau kang samja ngiring,
  dateng kurnèl Klères wau,
  kurnèl Klères angutjap,
  dumateng prijaji katri,
  karepira walanda kurnèl punika.
- 62 Kinongkon tijang katrinja,

  dateng dusun Wanaradin,

  anelik poang keraman,

  dateng dusun Wamaradin,

  jèn kraman iku kedk,

  pan ladjeng kinon anggepuk,

  jèn lamun kraman katah,

  kèn wangsul atur upeksi,

  jèn tan kelar amungsuh keraman katah.
- 63 Ki Rangga Wirasentika,

  Resadigdaja ing Blimbing,
  lan mas Rangga Minangsraja,

  wus mangkat semana aglis,

  prijaji tiga sami,

  jata lumampah sedarum,

  dumateng Wanarata,

  datan mawi lèrèn malih,

  tijang tiga sedalan-dalan guneman.
- 64 Kang bala samja lumampah, sedaja samja tut wingking, dumateng prijaji tiga, arempeg nggennja lumaris, ragi lumampah ririh,

bok menawa kraman krungu,
milanipun lon-lonnan,
datan mawi brasak brisik,
lamun mireng jèn kramané sami késah.

- 65 Datan kandeg lampahira,
  samarga guneman sami,
  ngati-ati lampahira,
  Rangga kalih Mantri sidji,
  tansah prajitneng westi,
  neng marga agunem tjatur,
  arempeg lampahira,
  Wirasentika ing Blimbing,
  Minangsraja wismané Kambengan-wijar.
- keraman kang dèn lurugi,
  kawarta ing Wanarata,
  katahé keraman nenggih,
  Tumenggungé winarni,
  sedjané mung katelu,
  pan sami tiga séwang,
  kang nglurug lan dèn lurugi,
  sampun djangkep pengagengé siaji séwang.
- Rangga sidji mungsuhé tiga,
  Rangga sidji kraman sidji,
  guneman sadalan-dalan,
  adja ontjat pada sidji,
  Tumenggung kraman iki,
  katahé amung tetelu,
  kula niki titiga,
  wus djangkep pada ngidjèni,
  sampun wonten kraman iku kongsi gagal.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 216 - 217.

- 68. Ki Rangga Wirasentika,
  angadjak sami adjandji,
  mas Rangga Aminangsraja,
  djangdjiné pan dadi sidji,
  Reksadigdaja Blimbing,
  djangdjiné apan anurut,
  kula dateng sumangga,
  anadahi kang sawidji,
  sidji séwang keramanipun titiga.
- 69 Tan dangu anulja prapta,
  wau dusun Wanaradin,
  pan datan mawi antara,
  anulja wau kepanggih,
  Tumenggung kraman nenggih,
  tjatjahé namung katelu,
  wastané Tumenggungnja,
  Ranudirdja kang sawidji,
  Sangubanju anenggih ing wismanira.
- 70 Djajadimedja kalihnja,
  Kijangkong wismanireèki,
  katiga ki Udarana,
  Tumenggung ing Wanaradin,
  katri sami miranti,
  kang nglurugi nulja rawuh,
  ladjeng tjampuh ngajuda,
  aramé tumbak lan bēdil,
  perangira keraman ladjeng ksoran.
- 71 Semana gamané kraman,
  kang samja ketjandak nenggih,
  tamburira pan satunggal,
  kudané tiga kang keni,
  tumbak pitu kang kénging,

- datan wonten malihipun,
  wonten malih keraman,
  lumaju arebut urip,
  pelajuné keraman wus tinadahan.
- 72 Barisé ka Wanajuda,
  ingkang sami anadahi,
  keraman kang sangking wétan,
  sangking dusun Wanaradin,
  aramé prangiréki,
  keraman ketjandak lampus,
  tjatjahé kawandasa,
  pan ketjandak dén pedjahi,
  pan sadaja tinigasan djangganira.
- 73 Cantjangé tjinarita,

  pradjurit wus samja mulih,

  wangsul dateng pernahira,

  kang sangking ing Wanaradin,

  Wanajuda tut wuri,

  sarta mbekta sirah wau,

  kapetuk wonten marga,

  kang sangking ing Wanaradin,

  ladjeng sareng lampahé ramé nèng marga.
- 74 Tan dangu anulja prapta,
  lampahé para pradjurit,
  mas Rangga Aminangsraja,
  ingkang sangking Wanaradin,
  Reksadigdaja Blimbing,
  lan Wirasentika mau,
  Ngabèhi Wanajuda,
  kang bala sedaja prapti,
  Wanajuda angsal sirah kawandasa.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 218 - 219.

- 75.Sampun katur ing sirah,
  ija marang ing welandi,
  Kurnèl Klères namanira,
  pengaggengé kang kumpeni,
  welanda kèh ningali,
  sirah katah ting galundung,
  Dilangu pinggir toja,
  tuwan Kurnèl rembag malih,
  dinten Kemis lèngsèr dateng ardi Sangsam.
- 76 Wus budal sabalanira,,
  asikep tumbak lan bedil,
  tuwan Klères nunggang djaran,
  lumaku wonten ingarsi,
  waoya djawi angiring,
  aramé bala gumuruh,
  lawan Dipati Batang,
  sakantjane samja ngiring,
  pradjurité katilar nèng dusun Wadja.
- 77Karsané Dipati Batang,

  pradjurité kèn nuguri,

  tugur anèng dusun Wadja,

  rina wengi samja baris,

  awor barisirèki,

  wong Bagelèn kang atugur,

  titindihira Demang,

  lan rangga demangé kalit,

  namanira ki rangga Wirasentika.
- 78 Ananging kijahi rangga,
  Wirasentika ing Blimbing,
  andèrèk pengalorira,
  kantjané demang tut wingking,

- Demang Wala kang nami,
   Mangkuleksana ranipun,
   kéntol Dipawidjaja,
   kang sami ndèrèk kumpeni,
   praptèng Bara Tjaremé Kurnèl uninga.
- 79 Tuwan Kurnèl semu duka,

  dumetang rangga Balimbing,
  hèh rangga sira ngapa,
  tutwuri mengalor sami,
  ingsun kon patjakbaris,
  dadak sira atut pungkur,
  lah sira abalija,
  mangidul barisa kaping,
  kjahi Rangga aturé inggih sandika.
- 60 Sampunira dinawuhan,

  gja mangkat djro ngati sedih,

  ki rangga Wirasentika,

  apikir sadjroning ati,

  lan kantjané pribadi,

  kaprijé sira nakingsun,

  lah tolé pikirira,

  mas Resawinangun angling,

  matur sarèh prijogi mring toja gesang.
- 81 Kang mawi surja wus andap,
  pakèwed pan sampun latri,
  Sumangga mring Toja-gesang,
  asipeng arembag pikir,
  lah malih kula niki,
  aputusan mendet sangu,
  demang ing Toja-gesang,
  pernahé lan bodjo mami,
  kaponakan ki demang Tja rasudira.

## MS.Or.Leiden 2163, blz. 219 - 221.

%.Wus prapta ing Tojagesang,
wantji serap nggennja prapti,
ki demang Tjakrasudira,
ngleresi mantuk sing kaping,
prapta wismanireki,
mijarsa tijang gummumung,
rengga Wirasentika,
wus munggah dateng mendapi,
gja manggihi ki Demang Tjakrasudira.

83 mbagèkaken tamonira,
sarta sami dèn sujuhi,
sampuning bukti sadaja,
Demang Tja rasudira ngling,
déné sipeng ingriki,
préntahé sami ken bandjur,
éba dukane tuwan,
andika njalèwèng mriki,
kjai rangga mireng aturé ki Demang.

M Ki Wirasentika ngutjap,

angrintih batiné sedih,

lir wajang kurawa tuwa,

Sengkuni silité djengking,

Petruk kang mbijak silit,

kapingkel-pingkel gumuju,

wus éndjang predandanan,

pamitansakantjanèki,

tan kawarna ing marga wus praptèng Wadja.

5 Kotjapa kang anèng Bara,
Tjaremé wus budal nenggih,
warnanen ingkang lumampah,
tan dangu anulja prapti,
anèng ardi Sangsam nenggih,

arampak kang anèng gunung, tugur/ /nèng padas malang, iring Sangsam-wukir nenggih, iring kilèn sinigeg datan M<del>il</del>anda.

86 Kotjapa Mangkuleksana,

titindihira pradjurit,

kang tugur anèng Ming Wadja,

wong Batang pan katah semi,

balané demang iki,

nama Demang Sawinangung,

barisé dèrèng tata,

ladjeng wonten prèntah malih,

pat uguran kèn ngalih mring Tjongot désa.

87 Kotjapa kang anèng Wadja,
angalih tuguranèki,
anèng Tjongot karepira,
wus dandan samja lumaris,
datan kawarna margi,
tan adangu sigra rawuh,
nèng Tjongot tugurira,
pan samja angati-ati,
sakatahé kang pradjurit samja sjaga.

88 Neng Tjongot samja barisan, sijang dalu sami djagi, tan mawi angsal anéndra, tan pegat nggènira djagi, duk angsal kalih latri, wonten kraman kang anggrudug, mring Tjongot patugunan, kraman alit kang nglurugi, wus pinasti baris Tjongot samja léna.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 221 - 223.

- 89. Keraman sampun sedija,
  panempuhé ngati-ati,
  agé nempuh sarta surak,
  berandal perangirèki,
  anjerot ngamuk wani,
  ingkang tugur bubar larut,
  anempuh sangking wétan,
  kramané nondjol angungsir,
  patuguran demangé pating salebar.
- 90 Ki rangga Wirasentika,

  Mangkuleksana malentjing,

  samja nggebjur anèng toja,

  sakatahé kang pradjurit,

  lumaju rebut urip,

  mas demang Resawinangun,

  pan sami agjeburan,

  lèpèn nggenirèki,

  anèng toja dèn bedili maring kraman.
- 91 Ing Blimbing Wirasentika,
  lawan demangé kekalih,
  sami pedjah anèng toja,
  ing Lereng pan kebak djisim,
  kang baris Tjongot enting,
  tijang satus kalih puluh,
  pating kurambang batang,
  kang prabot nèng dasar warih,
  tijang désa kèn njilemi ndjukuk donja.
- 92 Sawisé njilemi banda,
  wong désa katah kang ngungsi,
  mring dusun kang lijan-lijan,
  sawenèh tan purun ngili,
  kraman kang menang djurit,

- semana pan sampun mundur,
  Banjumeneng sinedya,
  larugé keraman sami,
  enengena lampahé unduring kraman.
- 93 Kawarna kang samja pedjah,
  rangga sidji demang kalih,
  ingkang pedjah anèng toja,
  marmanira samja mati,
  perangira kasupit,
  kabutuh ing lèpèn agung,
  tumpes sabalanira,
  banju kali katon margi,
  wus pinesti wong satus rong puluh sirna.
- 94 Genti ingkang kawarna-a,

  Major Debbas kang winarni,

  sampun prapta lampahira,

  nèng Djunggrangan gènnja baris,

  lawan sawadyanèki,

  samja pepak anèng gunung,

  Tumenggung Tirtapura,

  réntjangé anèng ing ngarsi,

  wus adangu nggenira prapta ing arga.
- Tumenggung ngandika aris,

  dateng wau réntjangira,
  kang sésa matur wotsari,
  ija botjah sirèki,
  timbalana demang iku,
  kang nama Djagaresa,
  Banju-meneng nggènirèki,
  kang ingatag wot-sekar sampun lumampah.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 223 - 225.

tan dangu tjaraka prapti,
dumugi ing wismanira,
Djagaresa ingkang nami,
kang dadi demangnèki,
meneng
ing Banju-bira puniku,
sira matur tjaraka,
dumatang ing dèsi,
aturira nggih sampéjan tinimbalan.

97Sigra modjar Djagaresa,
sinten kang nimbali mami,
dumateng ing awak kula,
tjaraka wau nauri,
ingkang nimbali inggih,
kang anama Mas Tumenggung,
inggih Tirtanegara,
ing Djonggrangan nggènnja baris,
mas Tumenggung Tirtanegara kang ngundang.

98Djagaresa sira mangkat,

pan sareng utusanèki,

tan kawarna lampahira,

datan dangu nuli prapti,

dumugi wonten ngardi,

narsanira mas Tumenggung,

ng

nama Tiertanegara,

Djagaresa awot-sari,

pan dinangu Djagaresa matur nembah.

99Major <u>D</u>ebbas sigra tanja,

<u>d</u>ateng Djagaresa nenggih,

aturé ki Djagaresa,

<u>d</u>umateng Tirtanegari,

miwah <u>D</u>ebbas kumpeni,

umatur sawetjanipun,
 kawula matur tuwan,
 inggih tuwan kang sajekti,
 Toja-kendel pesanggrahan pra keraman.

100. Keraman kelangkung katah,
namané sawidji-widji,
Ki Tumenggung Setjajuda,
ing Dagén wismanirèki,
ing Gamplong wismanèki,
Tjakranegara Tumenggung,
akatah balanira,
tumenggungipun kekalih,
Major Debbas mireng turé Djagaresa.

101 Sigra amepak halanja,

Major <u>D</u>ebbas wonten ngardi,

Tumenggung Tirtanegara,

angrakit wadyanirèki,

anèng Djonggrangan wukir,

wus pepak bala sedarum,

kang wau praptanira,

tuwan <u>D</u>ebbas wonten ngardi,

dinten Sukra amarengi wulan Sura.

102 Tanggalé wau kaétang,
pitulikur jèn winilis,
kotjapa kang linurugan,
pan samja angati-ati,
bala tinata sami,
ing Banju-meneng nggènipun,
barisnja sampun tata,
wus mudun sangking ing wukir,
Major Debbas Tumenggung Tirtanegara.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 225 - 226.

103.Mudun sangking Padjonggrangan,
samja ladjeng anglurugi,
dateng kraman mesanggrahan,
Banju-meneng nggènirèki,
wus mudun sangking ardi,
angambah reratan agung,
wus prapta prenahira,
andungkap ing tepis wiring,
dusunira Banju-meneng sampun tjelak.

wong désa pan samja ngili,
kèh désa ingkang katradjang,
jata bubar samja ngungsi,
dusun kang tebih-tebih,
kang boten katradjang mungsuh,
barisé tuwan Debbas,
kalawan Tirtanegari,
ija iku sangking nagri Surakarta.

105 Keraman sampun amapan,
balané tinata sami,
Major Debbas sampun prapta,
pernahé keraman nenggih,
wus tjampuh ingadjurit,
aramé aperang pupuh,
aprang ujek-ujekan,
bala lit katah kang mati,
tan adangu ker aman perangé kalah.

106.Keraman sampun lumadjar,
agendring aniba-tangi,
ting salebar sowang-sowang,
sedaja angungsi urip,
ana kang ngétan sami,

ana kang lumaju ngidul,
bubar saparan-paran,
samja tebih nggènnja ngungsi,
kang ketjandak apan sami tinelasan.

107.We kendel tan wonten djamma,
ingkang tekasih tunggul kalih,
Tojandel pan sampun tata,
tinilar maring kumpeni,
Major Debbas wus bali,
lawan wau mas Tumenggung,
Tiertanegara bubar,
sabalanira angiring,
anut pungkur lampahira tuwan Debbas.

andjudjug ing Kali-gesing,
alantas mring ardi Sangsam,
gantjangé tjaritanèki,
wus sami apepanggih,
kalawan kurnèl puniku,
kang wonten ardi Sangsam,
Wadasmalang pernahnèki,
asupenuh walanda nèng Wadasmalang.

wonten Wadasmalang prapti,

prasamja apirembagan,

sakatahé para Mantri,

para Tumenggung tuwin,

pu ggawa pan sami rembug,

miwah kumpeni pada,

pan sami arembag pikir,

pan Welandi Madura neng Wadasmalang.

wau kang bala kumpeni,
wadyané Dipati Kendal,
ing Batang pan sami baris,
saradadu merapit,
genti-genti gladi sampun,
pepak gamané juda,
sedaja prajitnèng wèsti,
lamun wonten mungsuh tan nedya mundura.

## Durma. XV//

- l. Mengena barisé ing Wadasamalang,
  kotjapa kraman nenggih,
  kang samja guneman,
  wau para Pangéran,
  kang anèng Madjiran dèsi,
  arsa ngluruga,
  ngajoni mring kumpeni.
- 2. Sunggungipun keraman para Pangéran,
  djedjer namung kalih,
  basahé satunggal,
  pitu Tumenggungira,
  pangéran namanirèki,
  Surjakusuma,
  lawan Surjamentawis.
- 3. Radèn Djajasundarga namaning basah, Tumenggung tan winilis, balanira katah, pepak wonten Madjiran, wus rakit bad nglurugi, marang walanda, kang wonten Sangsam hardi.

- . 4. Sampun rata nggènnja rembug pikir samja,
  Gantjang tjaritanèki,
  rempeg pikirira,
  badé njangoni mengsah,
  nglurugi marang kumpeni,
  nèng Wadasmalang,
  wus mangkat gya lumaris.
  - 5 Angkatira kerman ing dina Ngahad,
    tanggal tigangdasèki,
    wulan maksih Sura,
    tan dangu sigra prapta,
    Pangéran Surjamentawis,
    Surjakusuma,
    Djajasundarga ngiring.
  - 6 Sampun prapta keraman neng Paureksa, ladjeng dateng Meranti, medal ngara-ara, balanira tinata, kalih ewu winitawis, neng ratan djembar, nglebi dateng sabin.
  - 7 Wonten tegal lepen Kepuh ambelabar, asesek daening baris, wadyaning keraman, Pangran Surjakusuma, lan Pangran Surjamentawis, Djajasundarga,

pengageng kang pradjurit.

MS. Or. Leiden 2163, blz. 228 - 230.

- 8. Tan kawarna kang baris nèng ara-ara, kotjapa wong kumpeni, anèng Wadasmalang, sakulon ardi Sangsam, abaris nèng ngigir-igir, mireng tengara, tambur kalawan suling.
- 9 Sigra wau kumpeni nabuh tengara,
  salompret lawan suling,
  swarané kumrawak,
  tamburé abrang-abrangan,
  suling muni ting djalemprit,
  pangriking kuda,
  lir péndah kali bandjir.
- 10. Lingsir wétan sepuh wajahé kang surja,
  Kurnèl mudun sing ardi,
  andjog pasabinan,
  ing sabin Wanijasa,
  ladjeng dateng ing Meranti,
  tjampuh kang juda,
  ramé bedil binedil.
- ll. Agemporan bedil Bum lan Kalataka,
  wong tjilik tarung dingin,
  pan tumbak-tinumbak,
  surak kadya ampuhan,
  kukus peteng anglimputi,
  raméning juda,
  pradjurit katah mati.
- 12.Pradjurité karaman katah kang pedjah, saradadu kèh kang mati, wong Madura bangka,

wong Batang katah pedjah, keraman katah gumlinting, wau kang pedjah, nèng tegal anèng sabin.

13.Kali-kepuh samana kebak bebatang,
apa déné Meranti,
disin ting gulimpang,
wangké sungsun atumpang,
saradadu lan prijaji,
kang kena tumbak,
tuwin kang kena bedil.

14 Jadya kraman gamané bandil lan séla,
ana kang kena keris,
wangké sungsun tumpang,
angglasah ngara-ara,
aramé nggènira djurit,
datan antara,
kraman kasoran djurit.

15Wonten ngulon wonten ngidul plajunira, kebat tan olih godi, samja ngungsi gesang, andjog dusun Parakan, tan mawi kandeg sakedik, asalang tundjang, napasé ting karempis.

16 Kang kotjapa keraman kang samja pedjah, ingkang sampun kawilis, satus kalih dasa, MS.Or.Leiden 2163, blz. 230 - 231.

kalatakanja gangsal, sunapan kalih welas idji, tumbak pan katah, keris katah kang keni.

17. Kang mindoni neteli sindjang bebatang, sentana Banju-urip, kentol Tirtawangsa, sabuk katok lan destar, sangking geng dennja madati, rahab papeksan, katok kang kutah getih.

18 Ngantos angsal katok destar sabopongan, 22 Pradjurité keraman katah kang pedjah, kentol Tirtawangeki, langkung sukanira, ngutjap sadjroning nala, begdja temen awak mami, ngong njeret pada, kongsi ngrotognja tjindil.

19 Wantji asar wong Demangan lan Parakan, ngupados tumbak keris, kiwa tengen doplang, ananging datan angsal, mung surat pijagem mantri, mleseh neng tegal, den pendeti mring kuli.

20 Sareng éndjang anudju ing dinten Soma, tanggal kaping satunggil, Sapar sasinira, Tuwan kurnel lumampah,

.. mangidul lampahireki, prapta ing Bara, wonten keraman malih.

21 Kurnel Major Tan Tumenggung Batang Kendal, lawan para pradjurit, wus tata neng Bara, ladjeng tjampuh ing juda, aramé denira djurit, neng dusun Bara, katah pradjurit posit.

kumpeni ngangseg wani. mladjeng ponang kraman, brandal kath kabranan, anulja manahnja miris, anjekul djenar, lumaju londjong mimis.

23 Bubar larut karaman saparan-paran, nggennja sami angungsi, wonten kang kapalan, lumadjeng dateng Djenar, kang darat dateng Ketangi, angungsi gesang, wonten dusun Ketangi.

24 Tuwan kurnèl pan ladjeng njabrang mangétan, dateng dsusun Ketangi, dugi prenahira, Ketangi désanira, pagrijané wong Ketangi,

MS. Or. Leiden 2163, blz. 231 - 233. pan ingobongan, ngungsi mring arga, Ketangi udan geni. Pinatak lan wong Sembir. 29 <sup>25</sup>Rang ingatag mring tuwan Kurne 1 punika, Wong Semawung atanapi wong Rendetan, demang kuli Banju-urip, Soka miwah wong pidji, kang sapeuh pijambak, Ganggang Patjekelan, kaprenah pamanira, Putjangkrep Wanarata, demang Tjakrasudira ngling, Kedungwadas Kedung-gunting, mring pamanira, dusun Ngabenan, heh paman den agipih. Tilampa Nglimus ngili. 26. 30 Gja trangginas kijahi Kertamanggala, Tambakliwung Tambak-tengah lan Kembaran, dadya tindih ngobongi, ing Saragenen ngili, urut lepen risak, Djurangdjro Bokongan, Dukuh lan Watu-belah, kambah wong Toja-gesang, sentana agolong pipis, ing Tanggung Ngemplak angili dumateng arga, pra kentol gangsal, ngobongi urut kali. tanapi ing wana-dri. 27. 31 Emengana wong tjilik kang kagegeran, Wong Madura awor kentol Toja-gesang, rusuhé gigilani, kotjapa pra Dipati, malebu djro ngomah, tuwin lan walanda, ingkang samja lumampah, barang kang katingalan, kalawan para Ngabèhi, den brandal sadaja gusis, Bradjanegara, kendil lan sindjang, demang Wangsatjitreki. petel tanapi linggis. Kagègèran saurut Ketangi dèsa, Lawan malih Tumenggung Dipati Kendal, lan Batang Adipati, lanang wadon ang ili, lan Tirtanegara, kiwa tengenira, Tumenggung Tindihjuda, wau kang kagegeran, Debbas kurnel Sisten ngiring, sadaja pan sampun gusis,

ngidul lampahnja,

ngungak Kedung-kuwali.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 233-234.

33.Pradjurité saradadu lawan usar, samja lumampah dingin, ramé swaranira, ingkang wau lumampah, dateng Kadi-ladjeng nenggih, datan kawarna, prapta wétan ing kali.

34. Kadilangu semana kebak walanda,
andér pinggiring kali,
soldadu lan Djawa,
Kadiladjeng busekan,
pan usreg sakèh pradjurit,
ramé memangan,
sangu binukak sami.

35Sampun dalu kang wadya sami atata, saradadu kumpeni, Mantri kekumpulan, Tumenggung sami dahar, akatah ingkang ndjagèni, kang anèng ndjaba, kumpeni sami nedi.

36 Saradadu wau ingkang sami djaga, apepak wonten djawi, tanana kang léna, wong Djawa lan Madura, kang sami wau ndjagani, sadalu pisan, pan samja ngati-ati.

37. Sampun éndjing tuwan Kurnèl geguneman, karsa ngemandah nuding, walanda sekawan, nama sistèn punika, Albèrek mring Wanapeti, ambekta bala, usar soldadu ngiring.

38. Kawan atus tjatjahé soldadu usar,
lawan mrijem kekalih,
lan Dipati Kendal,
ingkang badé kabekta,
dateng dusun Wanapeti,
lan mantrinira,
nama Radèn Ngabèhi,

39. Dyan Ngabèhi Kaliwon Bradjanagara,
Tumut mring Wanapeti,
kabèh kantjanira ,
Kendl tumut sadaja,
demang Wangsatjitra ngiring,
sakantjanira,
Kurnèl Klères kang kari.

40. Tuwan Major Debbas kari tan tumuta,
mas tumenggung pan kari,
mas Tirtanegara,
kari sabalanira,
anèng Kadilangu meksih,
sigra adandan,
kang dateng Wanapeti.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 234 - 236.

- 41.Pan katjrita aramé bala lumampah,
  kang nindihi kumpeni,
  mantri kalih ika,
  Radèn Bradjanegara,
  lan bèhi Sadiwrijèki,
  Tumenggung Kendal,
  sistèn Bèrek kumpeni.
- 42 Pan arempeg lampahé kang wadyabala, aramé wonten margi, kumpeni lan Djawa, tan wonten kang misaha, lampahé wonten ing margi, ladjeng kéwala, ngétan tan madeg malih.
- 43 Sampun ladjeng lampahé bala walanda,
  tan wonten kang malangi,
  lampahing walanda,
  agolong lampahira,
  asurak bala kumpeni,
  ramé nèng marga,
  tambur muni lan suling.
- 44. Sampun praptèng lampahé kang wadya-bala, andjog ing Galur kali, praptèng pernahira, kali Galur kèbakan, nulja kèndel wadyanèki, nèng kidul toja, dangu kèndel pra sami.

- 45. Marma kèndel kumpeni sawadyanira, mireng kraman abaris, katah barisira, anèng dusun lèr toja, aran dusun Wanapeti, sistèn angutjap, dateng tijang satunggil.
  - 46 Namanira tijang ingkang tinakènan, anak demang ing dèsi, nama Djagaresa,
    Tirtakèndel désanja,
    kinongkon wau nimbali,
    tumenggungira,
    ing dusun Wanapeti.
- 47 Wastanira Tumenggung Wanadilaga,
  tumenggung Wanapeti,
  kabektanan surat,
  anaké Djagaresa,
  ambekta sendjata kalih,
  pan sampun késah,
  dumateng Wanapeti.
  - 48. Enengena jata wau ingkang késah, kotjap wau kumpeni, kang wonten negara, inggih nagri Ngajogjan, tuwan Djendral Panggen nenggih, pengagengira, sagung para kumpeni.

- 49. Duk semana apan sami pirembagan. wonten sadjroning lodji, lan risidenira, tanapi pra kelana, pra Opsir Ngajogjanagri, pepak sadaja, kurnelira sawidji.
- 50 Inggih ingkang nama Kurnel Kokis ika, sampun wonten ingarsi, lan Panran Madura, kang tugur anèng Jogja, Tjakradiningrat kang nami, sampun rembagan, lawan djendral wus gilig.
- badé arsa nglurugi, mring Sultan keraman, kang wonten Djelgong désa, wus rembagan dandan aglis, bala walanda, soldadu sampun baris.
- 52 Baris wonten Alun-alun ambelabar, usar djajeng wus baris, samja nitih kuda, arampak tiningalan, wong Madura sampun baris, tumbaknja pontang, djamus kalawan abrit.

- 53. Kurnel Kokis pangirid baris walanda, wus dangu nggennja baris, wus pepak sadaja, Landa Madura Djawa, den abani mangkat aglis, tambur brang-brangan, kumpeni mangkat dingin.
  - 54 Titindihé Kulnèl Kokis anèng wuntat, wuriné kang nambungi, Kangdjeng tuwan Djendral, djinadjaran ing usar, ngarsa wuri den djadjari, nulja wurinja, wong Madura nambungi.
- 51 Inggih rembagira kangdjeng tuwan Djendral; 55. Tindihira Pangéran Tjakradiningrat, respati nitih wadjik, wuri wadya Djawa, wus kebut barisira, nagri Ngajogja kawingking, tan dangu prapta, wétaning lèpèn Pragi.
  - 56 Kawarna-a wau ingkang angraraman, putrane sang Narpati, nèng Djalegong désa, sampun anama Sultan, semana sampun mijarsi, jen mengsah prapta, Djendral ingkang nindihi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 237 - 238.

- pra putra den dawahi, kang para pangeran, tumenggung ahli basah, sadaja para dipati, sabalanira. wus dandan rakit baris.
- 58. Watekira keraman andina-ina, tan pegat nata baris, milanja mangkana, menawa dipun langgar, dateng Djéndral pra kumpeni, sadijeng juda, tan pegat ngati-ati.
- 59 Nora lidok penjanane pra keraman, prandéne den lurugi, mendah jen lena-a, kraman baris sedija, ngati-ati den lurugi, saben prang kalah, balané kèh kumpeni.
- 60 Wus mijarsa Kangdjeng Sultan Erutjakra, jen kumpeni nglurugi, marang ingsun ija, Sultan alon ngandika, lah mara sira den betjik, iki wus teka, pradjurité kumpeni.

- 57. Kangdjeng Sultan Erutjakra nulja prentah, 61. Sijang-sijang tambur muni abrang-brangan, salompret lawan suling, dyan nabuh tengara, tarebang lawan kendang, baris kraman wus miranti, kumpeni umangsah, wong Sultanan marani.
  - 62Sampun tjampuh aramé perang gemporan, wong tjilik tarung dingin, ramé long linongan, surak ambal-ambalan, bala Djawa katah lalis, bala walanda, inggih katah ing ang mati.
  - 63 Ramening prang tumbak bedil katah ilang, amung tangan lan keris, kang masih kagarap, asalang suduk pada, aramé djaguran sami, ruket gelutan, samja banting-binanting.
  - 64 Kang saweneh ana tiba ngatang-atang, den ideg bandj ur mati, ana wong Madura, ngutjap mring kantjanira, embuh-emboh sing koh mati, amisuh ika, pokénah si tar bisbis.

MS. Or. Leiden 2163, blz. 238 - 240.

65. Ja dibinah jah gelem tulungi ija, dika tjah bunuh patik, kotjapa keraman, sampun mundur sadaja, pan kasoran kapin kalih, lawan walanda, ladjeng Sultan angili.

69. Enengena Kangdjeng Sultan Erutjakra. kang wonten Ngasem desi, katah tijang séba, neng dusun Ngasem kana, keh tumut dadya pradjurit, genti kotjapa, balané wong kumpeni.

ndjog Warung-Kamal nenggih, wadya ting salebar, bubar saparan-paran, sakariné kang ngemasi, pating salebar, wus dangu kumpul malih.

66 Pan mangilèn lèngsèré Kangdjeng Sultan, 70 Sami mantuk ingkang sangking ing pajudan, sisané ingkang mati, mantuk mring Ngajogja, sampun pepak sadaja, sasisané kang ngemasi, mantuk sadaja, samja ngiring kumpeni.

67. Sampun tetntrem balanira Kangdjeng Sultan, 71. Wau tuwan Djendral Panggen ingkang nama, wonten dusun kang nami, Warung-kamal ika, Sultan Ngabdul kamidan, katah ingkang atut wuri, dateng Djeng Sultan, pradjurité keh malih.

mantuk marang negari, Kolnel Kokis ika, ingkang nindihi bala, soldaadu Madura Djawi, nama Pangéran, sangking Mandura nenggih.

68. Kangdjeng Sultan aneng Ngasem mesanggrahan, 72. Namanira Pangéran Tjakradiningrat, balané katah malih, sakèhé wong désa, teluk marang Djeng Sultan, Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid, sakèh wong désa, katah dadya prijaji.

Tumenggungé satunggil, nenggih namanira, raden Djajanegara, kaprenah uwanireki, lawan Pangeran, tumut sabaja pati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 240 - 241.

73.Lampahira Djèndral wau wonten ngarsa,
Pangéran andjadjari,
Tumenggung nèng wuntat,
alon lampahé budal,
para Mantri wonten ngarsi,
Pandji nèng ngarsa,
ngwuri Tumenggungnèki.

74. Tan adangu kang mantuk tumunten prapta, anèng Jodja negari, sapraptané pradja, pepak kang wadyabala, ladjeng andjog dateng lodji, ladjeng apista, wonten sadjroning lodji.

75 Pangéraning Madura wus masanggrahan,
kang wadya samja ngiring,
néng ing pesanggrahan,
miwah Tumenggungira,
akukuwu nèng negari,
Ngajugjakarta,
Madura lawan Djawi.

76 Enengena kang kukuwu neng negara, kotjap wau kumpeni, kang sami barisan, Kali Galur sumahab, sedaja mandeg miranti, baris atata, datan purun lumaris.

77. Kawarna-a Kangdjeng Sultan Erutjakra,
pan arsa anglurugi,
mring baris walanda,
nèng Kali Galur aglar,
barisé néng kidul kali,
gantjange tjrita,
tan dangu sigra prapti.

78 Barisira Djeng Sultan salèring toja, samja rasukan abrit, wetara katahnja, barisé Kangdjeng Sultan, kawan-atus winitawis, pan sampu prapta, titindih kang pradjurit.

79. Namanira Pangéran Adikusuma,
wadyané tijang dèsi,
katah wadya bala,
kalih èwu pan ana,
anglurugi mring welandi,
tempuh ngajuda,
asreng tengara muni.

80 Wau tuwan Alberek Asisten Kendal,
lawan kantja wlandi,
litnan Eren nama,
lawan sawadyanira,
kalawan baris wong djawi,
pengagengira,
den Tumenggung kang nami.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 241 - 243.

81. Kangdjeng Raden Tumenggung Wiradiningrat,
Dipati Kendal nagri,
kaliwon satunggal,
sing nagri Surakarta,
dyan behi Bradjanegari,
mantri satunggal,

nama Kjai Ngabehi.

- 82.Ingkang nama Ngabèhi Resadiwirja,
  demang tuwa sawidji,
  nama "angsatjitra,
  Kemanukan wismanja,
  katah pra demang kang ngriring,
  datan winarna,
  sami ndèrèk kumpeni.
- 83 Baris tugur nèng Galur sakidul toja,
  karsané Sistén nenggih,
  lawan tuwan Litnan,
  tanapi baris Djawa,
  karsané Sistèn ngunduri,
  mapan kang banar,
  prentah mandura aglis.
- 84. Sakantjané tuwan Sistèn baris wlanda,
  lawan baris wong Djawi,
  wus mundur sedaja,
  mangilèn undurira,
  wus kebut mangilèn sami,
  sabalanira,
  kraman mbudjung angunsir.

- 85. Sareng prapta Katjubung sakidul ngrawa, kumpeni anarungi, ramé agegempuran, anéng Ketjubung ngrawa, aramé asilih ungkih, katah kang pedjah, bala Djawa kumpeni.
- fing gulimpang saradadu lan keraman,

  Madura katah mati,

  kraman katah pedjah,

  tjatjahé dipun étang,

  pitung dasa gunggunèki,

  kumpeni samja,

  angsal sendjata kalih.
  - 87 Saradadu angsal sendjata satunggal, sendjata kraman nenggih, kang samja kabandang, marang bala walanda, tumbak atanapi keris, akèh kabandang, dateng bala kumpeni.
  - 88 Pan kumpeni nulja ladjeng lampahira,
    mring Kadilangu malih,
    saha balanira,
    samja ngiring sadaja,
    andèrèk marang kumpeni,
    salampahira,
    pjaji Djawa nuruti.

MS.Or. Leiden 2163, blz.

- 89. Sakarsané Sistém walanda wong Djawa,
  tinurut lampahnèki,
  wangsul anggènira,
  k lindih ladjeng kang désa,
  semana pan sampun panggih,
  sistèn kalawan,
  tuwan Klères puniki.
- 90 Gja tabéjan Sistèn lan Kurnèl punika,
  wusnja anulja ganti,
  tabé lawan tuwan,
  Debbas major punika,
  tuwan Sistèn matur aris,
  mring Kurnèl tuwan,
  kalané perang wingi.
- 91 Langkung ramé bedil mrijem gennja mungal,
  ping sadda nggennja muni,
  Respati arinja,
  tanggalipun ping tiga,
  keraman lumaju gusis,
  saparan-paran,
  sakariné kang mati.
- 92 Sami mantuk dateng pedanggrahanira,
  mring dusun Ngasem nenggih,
  Kamal ingkang désa,
  tijangé sami séba,
  mring Djeng Sultan Abdulkamid,
  kang mesanggrahan,
  wahdé Kamal namèki.

- 93. Ganti kotjap kumpeni pan ladjeng budal,
  mring redi Sangsam sami,
  pan sarwi guneman,
  rembag sarwi lumampah,
  pan namung sipeng salatri,
  Delanggu désa,
  ramé swaraning djalmi.
- 94. Wus umangkat sabalanira sadaja, ladjeng sipeng sawengi, anèng dusun Bara, kasaru praptanira, den Surjawinangun nagri, nusul sadaja, sakantjané angiring.
  - 95 Ladjeng budal kang sipeng anèng Bara,
    panggih kang nusul aglis,
    wau anèng marga,
    wus ladjeng lampahira,
    datan dangu nulja prapti,
    nèng ardi Sangsam,
    kèndel nèng nggigir giri.
  - 96 Iring kilèn anama ing Wadasmalang,
    nggènnja para kumpeni,
    baris mesanggrahan,
    kilèning ardi Sangsam,
    apepak wadya kumpeni,
    tuwin Madura,
    Tumenggungè abaris.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 244 - 246.

97.Pan gumuruh ing latri tanapi sijeng,
wonten kuloning ardi,
nggigir Wadasmalang,
pepak bala sadaja,
samja tumbas sadajèki,
sekul lan ulam,
wong désa kang ndodoli.

101.Ladjeng mira: kados tumbas dateng Soka,
lami-lami asepi,
pan ing Wadasmalang,
genti ingkang kotijapa,
keraman minggah mring ardi,
nglurugi samja,
dateng wau kumpeni.

98 Pan gumrumung pradjurit samja tutumbas, kang wau samja we di, dodol Wadasmalang, adjrih lamun den rajah, nuli wonten ingkang wani, wané wos sega, untung kèh kang tut wingking.

102 Ladjeng wau angsalé anjepeng kraman,
wong tiga welas-asih,
lurah namanira,
radèn Dipa-atmadja,
pan kinarja lésan bedil,
sabaturira,
rolas pan samja mati.

99 Pan aramé Wadasmalang kadya pasar,
kèh bebakul kang prapti,
samja wadé beras,
malah sangsaja katah,
kang kuntmingan saja wani,
tijang ing sabrang,
Tanggung Gablog njadèni.

Mung satunggal rahadèn Dipa-atmadja,
punika lurahnèki,
tijang kalihwelas,
sampun pedjh sadaja,
sirahé dipun tigasi,
pinandjer samja,
nèng arga Sangsam nggirgir.

100. Dateng Soka nggennja kukulak sabarang,
dèn wadé Sangsam ardi,
dènnja tumbas mirah,
winadé padjeng katah,
tikel nggènnja antuk bati,
wus lama-lama,
bakul tan angsal bati.

langkung teguh rahadèn Dipa-atmadja.

dangu datan ngemasi, 1827 JM

pélornja tan pasah,

tuwin wau dèn pedang,

wonten Saresan satunggil,

kelangkung guna,

gadah sarana mandi.

#### Ms.Or. Leiden 2163, blz. 246 - 247

- 105. Api ngujuh lunga marang nggèn kang kiwa, 109. Pan wus minggah kerman dateng ing arga, mendet serana neki. lan metik godongan, djambu den wor lan nal, wus ngiseni agé bali, prapta prenahnja, den Dipa den larihi.
- 106 Sinendjata marang seresan kang guna. kena andemaneki, apan nulja pasah, den Dipa mutah erah, den edrel soldadu nuli, rahaden Dipa, dangu-dangu ngemasi.
- 107 Sirahira rahaden Dipa-atmadja, tinigas mring kumpeni. enengena kang pedjah, kotjapa keraman, kang munggah dateng ing ardi, djeng Pangran Papak, nenggih pengagengneki.
- 108 Kantjanira tumenggung Djajamustapa, lan Djajapraireki, Tumenggung kalihnja,, wadyanira katah, samja minggah dateng ardi, ing sangkanira, sangking ing Lowaneki.

- pinetuk sangking nginggil, soldadu kang mapag, mrijemnja adjedjuguran, bedil pan gumurh atri, munja gondrongan, katah bala kumpeni.
- 116. Ladjeng mundur keraman Pangéran Bapak lumaju sampun gusis, anjabrang mangétan, binudjung mring walanda, dugi wétan lèpèn gendring, mring Pekalongan, mangétan njabrang Kodil.
  - 111 Tan kantenan keraman ing larugira, marengi dinten kemis, wangsul soldadunja, tuwan Kurnel punika, Majorira datang keri, Ngabehinira. Bradjanegara ngiring.
- 112. Langkung gantjang lampahé wadya walanda, ladjeng wau dumugi, Manoreh samana, sipeng sedalu nulja, éndjing mangkat gja lumaris,, dateng Magelang, tan dangu sampun prapti.

MS. Or. Leiden 2163, blz. 247 - 248.

113. Neng Magelang anudju ing wulan Sapar,
tanggal sawelas nenggih,
laminja neng Magelang,
namung angsal nem dina,
kulnel ladjeng késah malih,
mring Wanasaba,

den behi datang ngiring.

- 114 Mas Tumenggung Tirtanegara umangkat,
  mantuk marang negari,
  den Bradjanegara,
  nderek mring Surakarta,
  wus dumugi neng negari,
  kang para wadya,
  sadaja samja ngiring.
- 115 Lampahira tumenggung Tirtanegara,
  mantuk mring negari,
  praptèng Surakarta,
  ladjeng sowan Sang Nata,
  Sunan Surakarta næggri,
  wau Sang Nata,

## Midiil. XVIII

semana sampun midjil.

1 Kang lumampah wau wong kumpeni,
 kawarna anèng don,
 pra kumpeni kang késah mangilèn,
 tuwan kulnèl sabalané ngiring,
 mring Wanasabèki,
 pan ora tjinatur.

- 2. Kotjapa Prabu Surakarteki, nrasuk busana bjor, pan pinarak ing dampar rukminé, pan ingajap sakèhé pra tjèti, upatjara ngiring, pramèswari ndulur.
- 3. Kang séwaka wonten Pantjaniti, Tumenggung lan Gedong, ander Petjattanda lan Mantriné, Ngabèhi nangkil lawan pradjurit, pepak nijakaning, punggawa gung-agung.
- 4. Pra Pangéran kang wonten ing ngarsi,
  Nata Prabu Anom,
  Radèn Patih wau penangkilé,
  pan pinarak nggènnja anèng wingking,
  wingking Pangran sami,
  ingkang wonten ngajun.
  - 5 Pan sinéba anéng Pantjaniti,
    ngandika Sang Katong,
    dateng wau Radèn Dipatiné,
    kadya-pundi karsané puniki,
    wau Kjana Patih,
    umatur anuhun.
- 6 Kabaripun tijang alit-alit,
  malah djuluk Katong,
  rama Pangran Dipanegarané,
  sapuniki sampun ngalih nami,
  adjedjuluk Adji,
  nama Sultan sampun.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 249 - 250.

- 7. Kangdjeng Sultan Erutjakra nenggih, namané Sang Anom, rama-dalem inggih djudjuluké, saja katah wong désa kang ngabdi, mring Dipanggari, kabèh tijang dusun.
  - 8 Sapunika wonten dusun nami, udjaré kang wartos, mesanggrahan nèng Kamal akebèl, sawétané dusun Wanapeti, dèn langgar kumpeni, kawon djubitipun.
  - 9 Kabaripun kang sangking ing desi,
    abdi-dalem Katong,
    lawan Tirtanegara kabaré,
    miwah mantri-dalem kang lumiring,
    nengna Kjana Patih,
    kang wau umatur.
- 10 Datan dangu Pangran gja prapti,
  sowan mring Sang Katong,
  Kangdjeng Sunan pan owah lenggahé,
  angurmati ingkang paman prapti,
  djeng Pangéran linggih,
  Sang Nata alungguh.
- Il wus atata djeng Pangran alinggih,
  ngandika Sang Katong,
  kadospundi rama pawartané,
  sampéjan tumut lampahing kumpeni,
  Kusumujuda ngling,
  Pangéran umatur.

- 12.Aturipun dumateng Sang Adji,
  wong désa sumahos,
  datan wonten karaman malihé,
  wus atata Baglèn pungkur mami,
  wartosé tyang alit,
  Toja-mas puniku.
- 13 Udjaripun wau kang kumpeni,
  wonten kraman kulon,
  lamun kula tan matura anggèr,
  ingkang dados karsané Narpati,
  kula djrih Sang Adji,
  apan kula nuhun.
  - 14 Ladjeng dawah wau ta Sang Adji, angandika alon,
    dateng Pangran Kusumajudané, inggih rama sampejan wedali,
    Tojamas saniki,
    sampun ngantos ndarung.
- 15 Sinten kraman nama kang miratnti, ing Tojamas kulon, napa Pangéran punapa dédé, pa tumenggung atanapi mantri, Pangéran turnja ris, dukané Sang Prabu.
- 16 Pan kawula tan priksa pribadi, kraman kang neng kulon, nggih kawula mirsa warta bahé, pun kumpeni ing Magelang nagri, sung kabar sajekti, wonten kraman agung.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 250 - 252.

17.Kangdjeng Sunan angandik a aris, inggih rama kemawon, amedala neng djawi <u>d</u>usuné,

ing Tojamas rama kang sum pidji,
pantes kang nglurugi,

kraman kang digbjanung.

18 Djeng Pangéran matur mring Sang Adji, kula mireng wartos,

sangking Mantri wau pituturé, abdidalem pun Bradjanegari,

punika kang warti,
dateng awakingsun.

19 Lawan Tumenggung Tirtanegari,

Bupatiné kang wong,

ladjeng warta wau sadatengé, sing Bagelèn wus tumut kumpeni,

kraman dèn lurugi,

kraman den lurugi,

Bagelèn puniku.

20 Sri taruna ngandika aris,

karsanja akongkon,

ingkang dipun <u>d</u>awuhi pribadi,

mring kang rama senengé k arsané,

marang Sang Narpati,

lan sampéjan nglurug.

21 Sampun <u>d</u>awuh wau Sang Narpati,

dateng kang kinongkon,

djeng Pangéran Kusumajudané,

Kangdjeng Sunan djengkar sing Sitinggil,

marang djroning puri,

para garwa metuk.

22.Sampun lukar busana Sang Adji,

lantjingan linorod,

kampuh semèn garuda tulisé, lantjingannja apan tjinde wilis,

pningset pita kuning,

kanigara kuluk.

23 Wangkingané deder tunggaksemi, selut inten abjor,

tjendana mrik inggih werangkané,

dederipun tjetjakané ngrawit,

pinatik ten murub.

pendok klabet abrit,

24 Wus linukar busana Nerpati,

lantjingan lan kampoh,

para garwa andèr nèng ngarsané, kang amotjot sakèh para putri,

wus ngutjulan sami,

busana Sang Prabu.

25 .Sri Narendra wus malebeng grendi,

wus saré karongron, anèng sanggar pelanggatané,

sakalijan lan dajinta Adji,

petetan djro puri, selaka mas lurus.

26. Kang kinarja petetan ing puri,

emas abang marong,

rondon emas nurut ing pinggiré,

sri kawurjan tirta <u>ge</u>dah kuning, pantjuran mas adi,

rinengga naga gung.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 252 - 253.

- 27. Kadi sarpa wau tambang warih, lir garuda tinon, tirta midjil wau sing tutuké. tètès tirta pan anurut gading, tiningalan asri, siraman sang Prabu.
- 28 Wus adangu asaré Sang Adji,
  anèng grendi kono,
  lawan ratu sang putri garwané,
  wusnja saré anèng grendi Adji,
  sanggar plengan mudji,
  tinatrap mas murub.
- 29 ngGènnja sarè wus wungu Sang Adji, asiram Sang Katong, wonten wau ing pantjuran djené, djembangan gedah wau kang kinardi, siram lan sang putri, pra tjèti tut pungkur.
- 30 Pramèswari samja angosoki,

  dumateng Sang Katong,

  tirta medal sangking naga djené,

  wènwja wening asiram sarimbit,

  kalawan sang putri,

  kinosokan sampun.
- 31 Para tjèti wau kang ngosoki,
  mring sang putri anom,
  Sri Naréndra sinerat rémané,
  dateng wau ingkang para tjèti,
  sinratan Sang Adji,
  nèng wuntat alungguh.

- 32. Anèng dampar wau ta Sang Adji, kotjapa Sang Anom, sampun kundur wau sing pernahè, nggènnja siram wau Sanga putri, sinratan sang putri, tjètinja alungguh.
- 33 Sampun tuntas tojané kang wéni, busana Sang Katong, lan sang Putri ngasuk busanané, sakalijan nèng madyaning grendi, ladjeng samja linggih, dalem grendi mantjur.
  - 34 Mundut dahar wau Sri Bupati, rampadan sri tinon, samja marak para tjeti ander, pra madaren katong sami tjeti, kang sami ngladeni, piring mas djinundjung.

Maskumambang. X/X

- 1.Tan kawarna Sang Nata lawan Sang Putri, kotjapa kang séba, luwaran kang samja nangkil, Bupati para Pangéran.
- 2 Sakatahé sentana mantri,
  Gedong Petjat-tanda,
  wadya alit bubar sami,
  anderek dateng Pangéran.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 253 - 254.

J.Raden Arja Sasradiningrat Dipati, bubar sangking sowan, sawadyanira angiring, mring Raden Sasradiningrat.

wusnja medal Pangéran susah kang galih, atampa timbalan, préntahé Sri Narapati, ingutus medal ing désa.

Pangéran rembug kalawan Raden Dipati, Patih Surakarta, Sang Nata Prabu taruni, anama Sasradiningrat.

Pan rembugan sadjawining Pantjaniti,
pangran Somajuda,
ngandika mring Kjana Patih,
kadya pundi karsa ndika.

7 Dyan Dipati aturé semu awedi, adjrih tan matura, wau karsané Sang Adji, kèn mangkat ing dina Soma.

Sapunika pasowan ing dinten Kemis, kirang tigang dina, Pangéran nggènnja lumaris, nanging Pangran ambekta-a.

9 Nama Mantri kang tumut perang rumijin, sangking wau désa, ing Bagelèn ladjeng mulih, ngabèhi Resadiwirja.

10. Djeng Pangéran ngandika dateng Ki Patih, wonten pundi mangkja, ki Resadiwirja mantri, punapa taksih puruna.

11 Napa boten gilir kang mantri, turé dyan Dipatya, inggih boten mawi gilir, pan sami asadé karja.

12 Cantjangipun tjaritané Pangran nenggih, kotjap sampun bubar, sing pasowan Pantjaniti, Pangran prapta dalemira.

13 Den Dipati wus prapta dalemé linggih, Pangran padandanan, mantri sampun dandos sami, agantjang tjaritanira.

14 Djeng Pangéran lumampah nitih turanggi,
 bèhi Sadiwirja,
 pan sampun nitih turanggi,
 abrit wadyanira tut wuntat.

- 15. Budalira Kangdjeng Pangéran sangking nagri, 21. Sampun lepas lampahé sampun dumugi, mangkat ari Soma, wulan Mulud tanggalneki, anudju kaping wolulas.
- 16 Tahun Wawu sirah sewu pitung desi, dada seket ngetang, sukunéapan kekalih, angkané wau kang warsa.
- lampahé Djeng Pangaran, kalawan kjahi Ngabehi, kang nama Resadiwirja.
- 18 Apan lereb neng Kartasura salatri, éndjingira budal, wus prapta ing Bajalali, anjaré Kangdjeng Pangéran.
- 19 Sareng éndjing lumampah anulja prapti, lodji Salatiga, Pangéran njaré sawengi, éndjing gja budal lumampah.
- Kopeng tanah ngarga, asipeng amung salatri, sareng éndjang gja lumampah.

- wontenddsun Grabag, sareng éndjing mangkat malih, dumugi nagri Magelang.
- 22 Ladjeng wau mesanggrahan wonten nagri, Maglang Djanegaran, angsal wau tigang latri, sareng ing dinten Salasa.
- 17 Sampun prapta kenuel ing Kartasurèki, 23 Apan ladjeng lampahira Kangdjeng Gusti, rembag neng Magelang, sakedap mangsuk djro lodji, wus golong sigra umangkat.
  - 24 Sing Magelang umangkat lawan ngabèhi. sareng prapta Praga, wus éndjing umangkat malih, njaré Kedu ing Parakan.
  - 25 Sareng éndjang umangkat sampun dumugi, sipeng dusun Gondang, dusun tanah Ledok nenggih, éndjang mangkat gja lumampah.
- 20 Pan agantjang lampahé sampun dumugi, 26 Sampun prapta Sélamarta tanah wukir, lereb kalih dina, mila sipeng Kangdjeng Gusti, ngasokaken wadyanira.

### MS.Or. Leiden 2163, blz. 256 - 257

- kumpeni kang késah, dateng Wanasaba krijin, panggihan lawan Pangéran.
- 28 Kurnel Kleres wau namaning kumpeni. Pangran Sumajuda, kang panggihan lan kumpeni, semana neng Selamarta.
- 29 Ki Ngabèhi Resadiwirja manggihi. mring Kurnel walanda, wus tahéjan tata linggih, wonten tanah Sélamerta.
- 30 Djeng Pangéran ngandika maring ing Mantri Behi Sadiwirja, atanja dateng kang abdi, déné wanuh lan walanda.
- 31 Aturipun ki Ngabèhi mring Djeng Gusti, turé pan mangkana, mila kula wanuh gusti, kalijan Kurnel punika.
- 32 Sabab sampu naté kumpulan rumijin, inggih lawan kula, wonten Bagelen rumijin, kalawan Tirtanegari.

- 77. Lampahipun Pangéran wau kepanggih, 33. Samja perang kalawan keraman dingin, Pangeran lon ngandika, dumateng Kurnèl kumpeni, anudju ing dina tumpak.
  - 34 Rerembagan Djeng Pangran lan Kurnel ririh, wus rudjuk kalajan, Rabingulawal kang sasi, wus budal sawadyanira.
  - 35 Wong kumpeni tan wonten kantun satunggil, wadyané Pangéran, sadaja tan ana keri, angkatnja sing Selamerta.
  - 36. Sampun prapta lampahnja sumengkeng wukir, gunung ing Beseran, sakidulé dusun Tjangkring, djadjaré si Bantur ngarga,
  - 37. Tan adangu wonten tungganganing wukir, kapetuk lan kraman, ingkang dados Sénapati, panggedéné ing keraman.
  - 38. Djasundarga ingkang dadi Sénapati, kjai Resapra ja, lan Surapramada nami, tumengungé punang brandal.

MS.O. Leiden 2163, blz. 257 - 258.

- 39.Ladjeng perang lan keraman sulih ungkih. 45.Pan Panèwu Surakarta lenggah Mantri, langkung raménira. wonten luhurira ngardi. keraman ladjeng kasoran.
- 40 Gja kabudjung keraman ngantos dumugi. dusun Lèpen-wira, sakuloning Lepen-bening. sakidulé Selamerta.
- 41 Gegamané keraman wau kang kénging, kabandang walanda. Kusman litnaning kumpeni. kang/sendjata léla.
- 42 Katahipun léla kraman kang kapusti, kalih katahira, sendjatané ingkang kénging, léla bainkété tiga.
- 43 Ramé aprang wonten saluhring wukir, pangran Sumajuda, pradjurité menang sami, pan angsal bandangan djaran.
- 44 Kapal tiga wau angsalé pra sami, balané djeng Pangran, Kusumajuda djeng Gusti, tindihé Resadiwirja.

- nderek Djeng Pangeran. anidihi kang pradjurit, di-dalem ing Surakarta.
- 46.Ladjeng wau mesanggrahan pradjurit, Pangran mesanggrahan, wonten Lepen-wira nenggih, ngebehiné akekadar.
- 47 Wadyabala sadaja tan wonten keri, landa mesanggrahan. Pangeran kang dipun iring. kalih dalu nggennja néndra.
- 48 Dinten Senén umangkat wau tumuli, ing Segaluh prapta, asipeng amung salatri, Anggara ladjeng lumampah.
- 49. Sampun prapta Blambangan dusun kang nami, Kurnel Dil gja prapta, sangking Karangkobar prapti, Pangran kang wonten Blambangan.
- 50. Tigang dinten neng Blambangan Kangdjeng Gusti Kurnel Dil gja prapta, and judjug Pangran manggihi, Djeng Pangran ladjeng lumampah.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 258 - 259.

fl.Kurnel Edil ladjeng dateng Bandjar nagri, panggih lan Pangéran, aneng Bandjar kang negari, Kurnel matur sawetjana.

32 Sapolahé lampahé ingkang kumpeni, katur mring Pangéran, umatur ingkang sajekti, pan ganti wau kotjapa.

Murnel Kleres wau wangsul nggennja lami, dusun Selamerta, dinten kemis angkatnèki, nedya dateng Selamerta.

Mangkat sangking ing Blambangan, Kurnel endjing, Mères lampahira, sabalanira angiring, ing Selamerta sinedya.

5 Genti kotjap Pangéran budalan sami, dateng Madéradja, kalawan wau kumpeni, Kurnel Dil sarenganira.

ladjeng mring Tojamas, kalawan para kumpeni, sareng prepteng Madyaradja. 57. Djeng Pangéran hampahé kapetuk malih, lawan baris kraman, tumenggung kang dadya tindih, titiga para dipatya.

58 Balanipun akatah para pradjurit, nama tindihira, Tambak-baja kang satunggil, lan malih ki Resapradja.

59. Tiganira Kertanegara kang nami, barisipun tata, wus sami ngati-ati, sigra nempuh mring Pangéran.

60 Pan aramé keraman panempuhnèki, pan bentak-binentak, gemporan asilih ungkih, para kraman wus kasoran.

61 Pan lumadjeng keraman arebut urip, mrijemé kabandang, Djeng Pangran ngasta pribadi, kang léla kénging kabandang.

Mujeng Pange ran karsané ka sine yèng galih, 62. Wring Pangéran Kusumajuda ngastani, mrijemé karaman, sanunggal wau kang keni, katjandak Pangéran pjambak.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 260 - 261.

- 6.Tamburipun satunggal kraman kang kénging, 70.Djeng Pangéran adawah mrang pradjurit, behi Sadiwirja, lan Wanajuda ngabehi. kang ngrajah lembu maésa.
- 64 Sawadyané ngabèhiwau kekalih, ingkang wonten grija, sadaja dipun rajahi, sawarnane barang grija.
- 65. Aningali Ngabèhi wau kekalih, bumbung isi toja, isi upas luwih mandi, toja djeram lan warangan.
- 66 Djeng Pangéran kalawan para kumpeni, nudju dinten sukra, lumampah mangilen sami, apan samja ladjeng njabrang.
- 67 Sawadyané sadaja sami angiring, Pangran sampun njabrang, wau nama Kalisapi, wadyanja sampun anabrang.
- 68 Wus adangu nggenira anjabrang sami, pirsa baris kraman, katingalan sangking kali, keraman aneng padésan.
- 69 Wastanipun ing dusun Gumelem nenggih, wus mentas sadaja, wadya ingkang nabrang kali, sadaja bala wus mentas.

- lah mara gé pada. sanderen kraman den aglis, kang baris Gumelem ika.
- 71 Kang ingatak ngabèhi sawadyanèki. dyan kebat lumampah, Pangéran tumut nèng wuri, kumpeni tumut lumampah.
- 72 Ginti kotjap keraman kang pinurugi, Sénapati kraman, mung nenem katahiraki, Pangéran Surja-atmadja.
- 73.Lan Tumenggung Danukusuma kang nami, Menggung Tambakbaja, Menggung Gendonglotong iki. tumenggung Udanagera.
- 74.Balanira keraman katahirèki, Rong ewu katahnja, bandéra awarni-warni. ana abrit wonten séta.
- 75 Sadajané bendérané pra Dipati, pitulas katahnja, adjadjar baris merapit, tan dangu anulja aprang.

MS Or. Leiden 2163, blz. 261 - 262.

- %.Pan aramé perangé asilih ungkih, katah ingkang pedjah, balané wau kumpeni, saradadu katah pedjah.
- 77 Bala kraman kang pedjah pitulas idji, ramé nggènnja aprang, adangu bedil binedil, wus dangu kraman kasoran.
- 78 Perangipun kraman wus mlaju sami, letanipun kraman, pan titiga ingkang keni, mring djeng Pangran Sumajuda.
- sarta mbandang kapal, djaran kraman Sénapati, Pangéran Surja-atmadja.
- 80.Ingkang sarta kapalé lan prabotnèki, pewatangan retna, kang mbandang kumpeni Edil, Pangéran Surja-atmadja.
- songsong djené pulas, kang njandak kjai ngabehi, kang nama Resadiwirja.

- 82.Ingkang sarta angsal kapal pitu idji, behi Sadiwirja, sendjata angsal kekalih, waos atanapi pedang.
  - 83 .Angsal njandak wau kjai angabehi. kjai Sadiwirja, ladjeng katur Sénapati, Kangdjeng Gusti Sumajuda.
  - 84 Sampun katur sebarang nggenira ngampil, kundjuk mring Pangéran, Kusumo uda djeng Gusti, kotjap kraman kang ketjandak.
- 19 Kangdjeng Pangran Kusumajuda nindaki, 85 Samja gesang katahipun satus idji, pundjul sangandasa, ganti kotjap kang pradjurit, pradjurité djeng Pangéran.
  - 86 Sarta lawan pradjuritira kumpeni, Pangran Sumajuda, wus tata samja lumaris, dumateng Tirtakentjana.
- 81 Songsongipun Pangeran Atmadja keni, 87 Kangdjeng Pangran Kusumajuda lumaris, lawan wadyabala, Kurnel Dil kang atut wuri, lan mantri kalih punika.

S. Or. Leiden 2163, blz. 262 - 264.

- 88.Kang anama Resadiwirja nga ehi,
  lepas lampahira,
  Djeng Pangéran sampun prapti,
  ing Toja-mas lan walanda.
- 89 Sampun kendel Pangeran wonten negari,
  nagri ing Tojamas,
  sakatahé kang pradjurit,
  ganti kotjapa Nirpringga.
- 90 Pradjurité Nirpringga samja lumaris, mring Kartanegara, wonten tumenggung satunggal, apan nama Resapradja.
- 91 Tan adangu Nir-pringga ingkang metuki,
  lèpèn Bogor nggènnja,
  prang ramé wonten ing kali,
  k ramané ladjeng kasoran.
- 92.Katjekelan keraman sakantjanèki,
  nggih pengagengira,
  pitungdasa katahnèki,
  bala satus kalihdasa.
- 93 Wus kabanda sadaja kabekta sami, katur Djeng Pangéran, Kusumajuda Djeng Gusti, nèng nagri Tirta-kentjana.

- . 94.Gegamané akatah sami kapusti,
  kapal kèh katjandak,
  wus sami katur djeng Gusti,
  wonten negari Toja-mas.
  - 95 Emengena pradjurit Nir-pringga sami, ngaturken bebandan,

    dateng wau kang kumpeni,
    lan pangéran Sumajuda.
  - 96 Genti kotjap pradjurit Baki tinuding, ingutus sadaja, karsanipun Kangdjeng Gusti, arembag lawan walanda.
  - 97 Wus lumampah sadaja pradjurit Baki, dateng Séladaka, pan ladjeng andjog negari, kang anama Séladaka.
  - 98 Contji kotjap keraman kang dèn lurugi,
    wonten Séladaka,
    keraman samaja abaris,
    wonten dusun Séladaka.
  - 99 Namanipun ingkang dados Sénapati,
    Menggung Mertadirdja,
    kéhé pradjuritirèki,
    kang miranti Sélalakan.

# MS.Or.Leiden 2163, blz. 264 - 265.

- 160. Sampun tjampuh pradjurit Baki pan sami, 106. Lampahipun Pangéran lawan kumpeni, prang lan Mertadirdja, aramé asilih ungkih. wong keraman katah pedjah.
- 101. Apan pitu keraman kang pedjah sami. kabèh tinigasan. gantjangé tjarita nguni. wus katur dateng Toja-mas.
- 102. Sampun katur mring Pangéran lan kumpeni, kang wonten Toja-mas, laminé Pangéran singgih, wonten nagri ing Tojamas.
- loj Pan amempen Pangéran nemlikur wengi, gantjang kang tjarita, Pangéran lawan kumpeni, akarsa ngalih panggonan.
- 104 Wus atata Pangéran lawan kumpeni, wadya wus samekta, umangkat samja lumaris, kang wadya ngiring sadaja.
- 105 Pan agantjang lampahé para pradjurit, prapteng Seladaka, asipeng namung Salatri, éndjing ladjeng sami pangkat.

- sangking ing Toja-mas, ari Senen budalneki, ing wulan Djumadilawal.
- 107. Pan anudju tanggalipun ping satunggil, wus lepas lampahnja, prapteng dusun ingkang nami, kang nama dusun ing Sélan.
- 108. Tanah Ngréma semana pan sampun praptip kabèh wadyanira, Pangéran kepangguh malih, lan Tumen gung Mertadirdja.
- 109 Sampun kawon Mertadirdja duk inguni, kabèh wadyanira, tan karuwan prangireki, lumaju saparan-paran.
- 110 Sapunika kepanggih lan Kangdjeng Gusti. neng dusun Krandjingan, ing tanah Roma kang nami, aramé samja aperang.
- 111.Dangu-dangu ponang kraman kalah maning, djago wus pedotan, milané atiné ngutjir. mila breset tarungipun.

MS.O. Leiden 2163, blz. 265 - 266.

- saha wadyanira, meanggrahan Karangturi, inggih meksih tanah Roma.
- 113 Sampun lereb Pangéran nèng Karangturi, 119 Apan kena kapalé wau satunggil, seldalu kinampak, mring kraman kang kalah djurit, aramé uleng-ulengan.
  - 114.Pan aramé sang kraman melang ambedil, 120.Pelajuné keraman aniba tangi, muni adjeguran, ting sruweng swaraning mimis. ping selawé gennja munja.
  - abdiné pangéran, Sartané para kumpeni, semana geger sanggrahan:
  - ll6.Wadyabala saradadu katah mati, kraman kampak ika, inggih katah ingkang mati, kampaké den sendjata.
  - 123 Angutjali keraman nora kepanggih, ki Bagong namanja, kampak kang binedil keni, kénging wangé sigra pedjah.

- 12. Sareng éndjing Pangéran angalih malih, 118. Ingkang kena asta sempal tigas patjing, kraman kalih pedjah. kang kinampak katah mati, binudjung kraman lumadjar.
  - tumbak mung satunggal, lumaju arebut urip, keraman datan karuwan.
  - tan toleh pondoknja, keraman plajuné nggendring, tan kepanggih panggenannja.
- 115.Dipun wales dateng wau pra pradjurit, 121.Endjing kotjap Pangéran arsa nimbali, Pangran ris ngandika, dateng Nir-pringga pradjurit, sarta pradjurit Toja-mas.
  - 122 Kinen ngusir mring keraman ingkang ngungsi, ngaler ngidul ngétan, kalawan pradjurit Baki, kang sami wau lu ampah.
    - ing Sidaju désa, tan ana kraman narungi, wangsul malih dateng Réma.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 266 - 267.

- Pangran lon ngandika, dumateng pradjurit Baki, lan pradjurit Anir-pringga.
- 125 Lawan Radn Brangtadiningrat tinuding, .tijang ing Tojamas, kang kinon sami anitik, lawan raden Arung-Binang.
- 126 Lawan malih sakèhé para Ngabèhi, lan Tirtanegara, lumampah sakèh prijaji, sedalu wus prapteng désa.
- lan sawadyabala, wus prante para ngabehi, sapraptanira ing désa.
- 128 Pra Tumenggung midanget jen wonten baris, 134.Kalihlikur katahé gendéranèki, ing Sidaju désa, baris ageng anglangkungi, barise wadya keraman.
- 129 Titindihé ingkang dadi Sénapati, anama Pangeran, kalawan para Bupati, Pangeran Surja-atmadja.

- 124.Djeng Pangéran anglampahaken pradjurit, 130.Dyan Tumenggung Danukusuma angiring, 'Pangran Dikusuma, lan Tumenggung Kalapaking, lan Tumenggung Tambakbaja.
  - 131.Lan Tumenggung Kertabahi inggih ngiring, Menggung Mangundrana, Sudigtyadirdja angiring, Tumenggung Sudigtyatunggal.
  - 132. Sampun tata keraman nggenira baris, golong pipis samja, pra pangéran rembug sami, Tumenggung rembé rata.
- 127 Pra tumenggung dumugi ing Kalikemit, 133. Sampun mirsa pra Pangéran dèn lurugi, dateng ing walanda, gja nata bala miranti, katahé mrijem keraman.
  - nembelas gendera, abrit petak lawan kuning, tjatjahé kang wadyabala.
  - 135. Gangsal èwu tjatjahé wau pradjurit, neng Sidaju kana, Raden Arungbinang angling. dateng wadyabalanira.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 267 - 269.

- 136.Ija mara matura sira den aglis, marang Djeng Pangéran. kang ingatag wus anggendring, tan dangu anulja prapta.
- 137 Sigra matur dumateng ing Kangdjeng Gusti, 143:Sampun tata bari é pan Kangdjeng Gusti, Pangran Sumajuda, gantjangé tjarita nuli,
- 138 Kaja paran barisé keraman iki, duta matur nembah, kalangkung ageng kang baris, sigra Pangran aglis dandan.

Djeng Pangran sampun ngandika.

- 139 Djeng Pangéran lumampah sawadyanèki, kerig pra walanda, litnan Haren ingkang nami, kalawan sradadu ktah.
- 140. Usar nenem seket lan midji pinilihm Behi Sadiwirja, mrijemé namung satunggil, kagungandalem sekawan.
- 141 Sampun prapta sadaja ing lepen Kemit, Sakeh wadyabala, wentawis sewu pradjurit, bandérané amung gangsal.

- 142. Sapraptané Djeng Pangran sawadyanèki, aneng pabarisan, akumpul para Bupati, Saradadu lan Walanda.
  - ander pabarisan, sedaja sampun miranti, wonten lepen Kemit nggennja.
- 144 Djeng-adjengan baris kraman lan welandi, Pangran Sumajuda, barisé wus jitneng westi, kraman nempuh tan mundura.

XIX Durma

- 1. Pan gumuruh swaraning kang wadyabala, awor lan kuda muni, tamburnja brang-brangan, kendang lawan tarebang, keraman tan mawi suling, tengaranira, wau balakumpeni.
  - 2 Selopreté piniarsa pan kumrawak, tambur gumuruh asri, surak lir ampuhan, anglir ombaking samodra, wong tjilik/tarung dingin, ramé bedilan, Bupati nempuh sami.

MS.Or.Leiden 2163,blz. 269 - 270.

- 3. Agempuran bedil bum lan kalataka, surak lir karngjeng langit, awor kuda munja, aramé neng pajudan, kukus peteng anglimputi, ramening perang, lir gabah den interi.
- 4. Raméning prang lir kintèki tibèng parang, 8 Djeng Pangéran asru dènira ngandika, andjala wau dadi, ramé ingkang juda, tambuh mungsuh lan rowang, tumbak bedil pan wus mati, tameng lan pedang, kang masih kanggé djurit.
- 5 Wus kasoran barisé ing Sumajudan, mrijemé sami kénging, dateng wadya kraman, Raden Danukusuma, kang angsal mrijemireki, titindihira, mrijem baris kumpeni.
- 6 Ingkang nama Ngabèhi Resadiwirja, ingkang wau nindihi, mrijem dalem wasijat, kagungan Djeng Pangéran, Kusumajuda Djeng Gusti, kebandang kraman, Djeng Pangran duk udani.

- 7. Jen mrijemé kebandang marang keraman, Pangran ngandika and jrit, si Resadiwrija, kasupit perangira, maring kraman kalah djurit, agé mandura. ngaso ngobong-obongi.
  - mrijem ingkang satunggil, mrijemé walanda, kang aneng wingkingira, Pangéran ladjeng ndawuhi, heh ungelena, sinumed mrijem muni.
- 9 Punang kraman kang kénging mrijem sadaja, tijang pitu ngemasi, den Danukusuma, Patihé kang watgata, pepakena anerusi, Setrakendaga, pan ladjeng angemasi.
- 10 Djeng Pangéran ndawuhi Resadiwirja, ken njimpang sangking margi, nerak pesabinan, pan sarwi numpak kuda, tuwan Haren kang nindihi, mrijem satunggal, pan sampun den wetengi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 270 - 271.

- 11. Mrijem sidji wau ingkang dadi gaman, 15. Dateng kjahi Ngabèhi Resadiwirja, Rungbinang tan winarni, mladjeng tan kantenan, langkung ing gunging mengsah, wus bubrah tataning baris, mrijem wetengan, samana den suledi.
- 12 Wapan angsal péloré dateng keraman, tijang gangsal ngemasi, lan tumenggungira, Raden Danukusuma, lempengé tanapi wentis, pupu kang kiwa, rempu pan kena mimis.
- 13 Bala kraman ladjeng alit manahira. tindihé nandang kanin, rinampa kang wadya, den dabjang lir mendjangan, den gawa miré mring baris, wus tebih mengsah, binekta ngilen tebih.
- 14 Tijang tiga kang kénging sareng palastra, 18. Mila ndangu dumateng Brangtadiningrat, kraman tarungé miris, behi Sadiwirja, anjerod judanira, mrijem rinebat wus kenging, kjahi Tjantuka, sampun ketjandak malih.

- kang sarta mbandang malih, mrijeming keraman, waos ingkang den bahak, dateng kjai ngabehi, Resadiwirja. tiga tjatjahireki.
- 16 Sarta mbandang ngabèhi Resadiwirja, sendjata binet kalih, Kjai Sadiwirja, wus wangsul pambudjungnja, dateng gennja Kali Kemit, sowan djeng Pangran, kang lenggah pinggir kali.
  - 17. Wus kapirsa bandangan dateng pangéran, Djeng Gusti sukeng galih, samana ngandika. dateng Brangtadiningrat, dinangu solahing djurit, kalanja perang, dadya pendjawat kéring.
  - dé mingser gennéiréki, pendjawat kang kanan, abdi bubar sadaja. sakèhé ingkang pradjurit, wadya kang perang, kantun kula pribadi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 19. Tangled sangking lepen Kemit aneng ngrika, 20. Wonten dusun awasta ing Purwaredja. sareng dinten Respati, wantji djam sanga éndjing, wonten lepen djaga, endjing nulja budal, sadinten lampahira, ngantos djam kalihwelas, prapta ing Binarong desi, dinten Buda tanggal kaping, sedasa ika, ari Djumungah, Wawu warsanireki. mangkat sampun dumugi. 20 Djeng Pangéran ndjudjug wau lampahira, 21 Ing Segaluh sadina malih gja prapta. ing kuwu Karangturi, wonten dusun kang nami, saha wadyanira, Balékambang ika, dinten Soma semana, sadinten sampun prapta, Djumadilawah kang sasi, ing Kedu Parakan prapti, ping gangsalwelas, ing dina Soma. nudju wau marengi. alareb gangsal latri. 21 Kangdjeng Gusti mangkat dateng ing Tojamas, 25. Tan katjrita kendelé wonten Parakan, sipeng wau sawengi, éndjing ladjeng lumaris, anèng Séladaka, tumpak dintenira, éndjing nulja lumampah, tanggal kaping nembelas, inguni pan sampun prapti, sareng éndjing gja lumaris, Tirtakentjana, njaré neng Setjang, wus éndjing mangkat malih. mesanggrahan negari. 2 Lamanipun Pangéran wonten Tojamas, 26 Şampun prapte Djeng Pangran nagri Magelang, mung kalih welas latri, sawadyanira sami, Buda dintenira, lereb neng Magelang. tanggal kaping sapisan, gangsal dalu laminja, ing wulan Djumadilakir, tan kawarna solahneki. Kangdjeng Pangeran, wonten Magelang,

éndjing agja lumaris.

anjaré mung salatri.

### MS.Or.Leiden 2163. blz. 273 - 274.

77. Sangking Maglang naré wonten Kopèng desa, bjar éndjang gja lumaris, Bajalali prapta, sareng éndjang umangkat, sing Bajalali dumugi.

ing Surakarta,
dinten Soma marengi.

28 Apan mudju tanggalé kaping sawelas,
wulan Djumadilakir,
Wawu warsanira,
angkané ingkang warsa,
taksih tumut kang rumijin,
ladjeng Pangéran,
alareb nèng negari.

glerebira aneng nagri Surakarta,
angsal tigang dasa ri,
wonten dalemira,
Djeng Pangran Sumajuda,
Surakarta kang negari,
sawadyabala,
ngajemken ingkang abdi.

in Djeng Pangéran Senèn Kemis aséwaka,

dateng Sri Narapati,
Sinuwun Taruna,

teteb sabalanira,

wonten Surakarta nagri,

angsal nem wulan,
genti kotjaping tulis.

31.Kang kotjapa kang wonten Sanggrahan deśa, kang nama dsusun Djati, kraman namanira, pan ageng barisira, sadaja bala merapit, sadina-dina, rakit nggènira baris.

32Tjatjahira tumenggung baris keraman, tjatur samja titindih, nenggih namanira,
Tumenggung Mangunresa,
lawan Djajamustapèki,
Dandangwetjana,
lawan Wirapatrèki.

Gangsalipun Pangéran Surjametaran, kang dados sénapati, kraman Djati désa, wus tata balanira, gegemanira merapit, dènira ngadjar, lir putjung tibèng siti.

Putjung XX/

1 Emengena kang baris sedajanipun, wonten Djati désa, kotjapa wau Sang Adji, Sri Naréndra Prabu Anom Surakarta.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 274 - 276.

- 2. Sri Taruna angrasuk busana mantjur. tilana tjindé sekar. kampuh tulis angin-angin. ukubira pta djenar langkung éndah.
- 3. Apan ngagem kanigara kulukipun. sarungan tjendana, ki Sangkelat kang winangking, deder uwer suwasa pinatik sotya.
- 4 Kandelannja klabet abrit pan sumunu. 10 Asupenuh paséban ing Sitiluhur. tan ngagem rasukan, ngagem singsim inten bumi, upatjara banjak dalang aneng ngarsa.
- wus mijos Sang Nata, ingajab kang para tjeti, pramèswara tjelak lawan Sri Naréndra.
- 6 Mus pinarak Sang Nata ing damparipun, 12 Séban Senèn enggenipun Sitiluhur, alemek sangkelat. kuning rangkep sapta nenggih, pan ing djero ingisen sari sadaja.
- pepakan pawokan, Semut gatel njutra midji, Mantri-lebet lan pradjurit kawandasa.

- 8. Pan adjedjel wau sakeh pra Tumenggung, lan para Pangéran. aséba anèng Sitinggil. anèng ngajun pasuwané pra sentana.
- 9 Mjang pra Mantri kalawan para Tumenggung. neng wuri Pangeran. dyan Dipati andjadjari. pan kapéring kiwané Kangdjeng Pangéran.
- pepak Petjat-tanda, Mantri-mantri andjadjari. Mantri kalang gedong gandèk sami séba.
- 5 Ketjohan mas kang ngampil tjeti sedarum, 11.Pan anudju mbeneri pasowan agung, Soma dinanira. Sang Nata mijos Sitinggil, sowan Kemis ing Pantjaniti nggenira.
  - Nata ngagem ganda, rasamala lan kasturi, Kopok liman ratus Senggung kang kepala.
- 7 Pan sinéba Sang Nata nèng Sitiluhur, 13 Jèn ketradjang samirana sangking kidul. ngaler gandanira, arum terus maring lodji, lamun ana samirana sangking wétan.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 275 - 277.

- 14.Ganda arum Tjojudan pangilènipun,

  bakul ting deringak,

  mabet ganda nerus wangi,

  gandanira Sang Nata ing Surakarta.

  20.Enengena wau kang sami kautus,

  kotjapa Sang Nata,

  wus kundur malebèng puri,

  angedatyan ingajab para bijada.
- 15 Lamun angin sangking lèr nerus kedatun, 21 Ladjeng kèndel Sang Nata ing djawi pintu, amrik gandanira, lawang Danatapa, wong djro pura mambet wangi, ametuk kang para putri, pra bijada kang tan ndèrèk leng-leng brangta. praptèng latar bedaja sami abeksa.
- 16. Samirana sangking kilèn ngétan mamprung, 22. Dènnja ngigel angrangin metuk Sang Prabu, ganda nrusing Sangkrah, <u>é</u>ateng Sri Naréndra, angampil ontja nèng wingking, pan wong Sangkrah sadaja atebah djadja. wus ingajab Sang Nata malebèng pura.
- 17 Wus adangu sinéba wau Sang Prabu, 23 Ladjeng andjog Sang Nata ing djinem arum, munggèng Sitibentar, sanggar pamelengan, mèh ndungkab satengah hari, Sang Nata anulja guling, sri Naréndra aris dènira ngandika. para garwa sadaja ndèrèk anéndra.
- Sampun saré sang putri lawan Sang Prabu, sarta mring Pangéran, nèng sanggar pamlengan, kadawuhan prentah malih, grendi bantal lawan guling, kinèn mintar Pangéran marang ing dèsa. sampun aprang Baladéwa lan raseksa.
- 19 Ing Bagelèn aniliki kraman agung, 25. Sampun kawon Baladéwa judanipun, napa sampun rata, mundur mutah erah, keraman ing désa sami, rah petak ingkang umidjil, sarupané Bagelèn kinon amirsa. pilih tanding tarungé buta wanodya.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 277 - 278.

- 26. Mangah-mangah reksasa jèn kurang mungsuh, 32. Sampun bubar Pangéran sawadyanipun, jen tan antuk lawan, buta sukun muring-muring, mangah-mangah kaja kepuh sampun tuwa.
- 27 Ingkang matja badènen tjangkriman iku, 33 Apan njaré Pangéran amung sadalu, buta kirang mangsah, judané tan oleh tanding, jen kasatan pangombéné tirta petak.
- 28 Pan amilih pantjuran kang kentjeng kukuh, 34 Sareng éndjang Pangéran sigra lumaku, pantjuran tan arsa, datan arep nginum warih, langkung apik buta sukun pakanira.
- 29 Jata wau gentija ingkang winuwus, kang sangking paseban, Pangran para Bupati, samja bubar sedaja wus aneng djaba.
- 30 Praptèng djawi wonten ngalèr wonten ngidul, 36 Apan njaré anenggih namung sadalu, kang ngulon lampahnja, andulur ingkang ndjadjari, rawuh ndalem Den Dipati pra Pangéran.
- ing/ 31 Pan djinudjug/wau tjaritanipun, Pangran Sumajuda, wus rakit ponang pra jurit, djeng Pangéran karsa nindaki pijambak.

- tindak dateng désa. mring Bagelen nata bumi, sampun prapta tilas nagri Kartasura.
- sareng én jang mangkat, asumreg lampahing baris, tan antara prapta dusun Salatiga.
- sangking Salatiga, wong anonton urut margi, sigra rawuh nama dusun Pasanggrahan.
- 35 Sareng éndjang Pangéran budal andarung. sangking pasanggrahan, dumugi dusun kang nami, ing Meddana wau ta Kangdjeng Panéran.
  - endjang gja budalan, arempeg lampahing baris, tan kawarna sampun prapte ing Magelang.
- 37 Vusnja éndjang Pangéran ladjeng lumaku. saha wadyanira, sareng sijang wantji lingsir, prapta dusun Manoreh namaning désa.

### MS. OR. Leiden 2163, blz. 278 - 280.

- Jati baris kraman enggènipun,
   namung tigang dina,
   wusnja ndungkap tigang latri,
   Djeng Pangéran pareng nudju ari Buda,
   44. Dusun Djati baris kraman enggènipun,
   samja djeng-adjengan,
   milané bala nusuli,
   tjatjahipun sendjatané pitung dasa.
- 39 Tanggalipun semana lagi ping telu, 45 Mrijemipun satunggal ingkang tinuntun, wulan Dulkangidah, kanti sradadunja, lumampah sawadyanèki, mung rolas patjalangnèki, Djeng Pangéran wus prapta ing dusun Krasak. anèng ngarsa pradjurité kang walanda.
- 40 Kangdjeng Gusti nèng Krasak sawadyanipun, 46 Genti kotjap tumenggungé kraman iku, ngasokken kang wadya, pan Tumenggung papat, gangsalipun Sénapati, wus antara lerebira tigang dina. djeng Pangéran kang nama Surja-atmadja.
- 41 Sareng éndjing dinten ngGara angkatipun, 47 Sampun tata baris kraman langkung penuh, lan sabalanira, baris Djawa tata, pan wau sami lumaris, kumpeniné wonten ngardi, prapta Djati nudju tanggal ping sekawan. saradadu kalih welas wonten ngarsa.
- 42 Sapraptané Djeng Pangéran wonten dusun, 48 Pan arata lampahé kang wadya agung, anata barisnja, wahos lan sendjata, wus rakit sakèh pradjurit, wus lepas lampahé sami, duk samana ana baris kraman katah. kraman ndulu lampahé wadya walanda.
- 43 ki Ngabèhi Resadiwirja puniku,
  bèhi Wangsatjitra,
  anusul pan sareng prapti,
  mila nusul mireng jèn wonten kraman.
- 49 Sampun tjelak lampahé pra saradadu, pirsa baris kraman, lélané kraman mung katri, pan pipitu genjérané ponang kraman.

#### MS.Or.Leiden 2163 blz. 280 - 281.

- 50.Balanira keraman wetawisipun,
  katahé kaetang,
  gangsal atus katahnèki,
  sareng tjelak wau nggènira katingal.
- 51 Lampahira baris Surakarta bandjur, mrpeki keraman, baris kraman angunduri,

samja ladju Baradadu lan walanda.

- 52 Ki Ngebèhi Resadiwirja sru muwus, baris kinon mara, Ngabèhi anabda malih, majo madju adja sira kalimputan.
- Baris kraman dangu-dangu saja madju, pirsa baris landa, tan nemen adjunireki, pan den njana saradadu mring keraman.
- 4 Panjanané keraman mring sara<u>dad</u>u, dèn njana man<u>d</u>ega, Walanda bandjur awedi, a<u>d</u>epira, katingal datan mungkura.

## Pangkur. XX//

l Wus sami ajun-ajunan,
bala kraman lawan wadya kumpeni,
saradadu samja madju,
kraman saja gé mara,
sampun uwor perangé samja anempuh,
tan ana ingkang kasoran,
aramé tumbak lan bedil.

- 2. Aramé nggènira juda,
  pan gumuruh swarané wadya alit,
  saradadu katah lampus,
  kraman katah kang pedjah,
  tan adangu keraman nuli lumaju,
  wus bubar saparan-paran,
  ambudjung bala kumpeni.
- 3. Binereg baris keraman,
  saparané kraman dipun bedili,
  berandal arebut dutjung,
  prapta dusun ing Suta,
  dinten Ngahat mangkat sangking Suta wau,
  maring dusun Kalibata,
  wonten kraman ngadang margi.
- 4 Wamané kang ngadang marga,
  ki Tumenggung Wirapatra namèki,
  lan Mandarkusuma iku,
  lawan Dandangwetjana,
  mrijemipun satunggal ingkang tinuntun.
  bandéranira titiga,
  katahé kang wadya alit.
- 5 Kang sami anunggang djaran,
  winitawis kalihdasa winilis,
  ingkang darat katahipun,
  kalihatus watara,
  bedi£ satus tumbakipun ingkang satus,
  barisnja anjupit marga,
  kumpeni angati-ati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 282- 283.

6. Mgabèhi Kesadiwirja,
lawan Kjahi Mgabèhi Mangsatjitreki,
dados petjalang nèng ngajun,
ambekta kang sendjata,
pitung dasa katahé senapanipun,
waosipun mung wolulas,

ambekta mrijem satunggil.

7. wus sami arep-arepan,
bala kraman lawan wadya kumpeni,
arata ing barisipun,
jèn tinon langkung rampak,
tumbak ngadeg dinulu kadya parumpung,
rontèk wastra lir kumbala,
wus nempuh pradjurit sami.

Saradadu kalihwelas,
kopralipun saradadu satunggil,
kraman madju manah kuwur,
wus samja jun-ajunan,
wong kumpeni tandangipun langkung nggregut,
aramé nggénira perang,
pan sami puruné kalih.

bedil muni sjarané nggigirisi,
lir pèndah prabata gugur,
katah wadya kabranan,
pan gumuruh sjarané lir samodra rug,
seksana kraman lumadjar,
welandi ambudjung wani.

. 10.Kraman sami ngungsi gesang,
tan karuwan sami mandjing wanadri,
lumaju anusup-nusup,
wus prapta Krandon désa,
nulja kèndel sakatahé kang ambudjung,
Ngabèhi Kesadiwirja,
lan wangsatjitra Ngabèhi.

11 Saksana wangsul sadaja,
sakatahé walanda prijaji Djawi,
andulur ing lampahipun,
mangalèr sadajanja,
ing Bon kliwon ana kraman barisnja gung,
Pangéran Surjamentaram,
Tumenggung sekawan idji.

12 Ki Tumenggung Mangunresa,
pan kalawan Tumenggung Tjakradirdjèki,
lan Wiraredja tumenggung,
Tumenggung Wirasetja,
sami tugur anèng Bon kaliwon hiku,
Pangéran Surjamentaram,
ingkang dadya Sénapati.

pan sakèhé wau kang para mantri,
seksana samja anurut,
wus prapta aggènira,
pra kumpeni wus mandjing Bon kliwon dusun,
anulja sami sijaga.
atata-tata kang baris.

- 14. Tan dangu gja tjampuh juda,
  bala landa angedrel wanti-wanti,
  keraman asor lumaju,
  behi Resadiwirja,
  kang ambudjung kelawan sawadyanipun,
  kraman bubar salang tundjang,
  kraman katah tan ngudili.
- 15 Tur katah bala kraman,
  bandéranja gangsal mrijem kekalih,
  tan kijat meksa lumaju,
  bubar saparan-paran,
  ki ngabèhi Resadiwirja ambudjung,
  kalawan ki Wangsatjitra,
  mring kraman angetut wingking.
- ló Wadya kraman djedjaranan,
  katahira tri dasa nèng wadjik,
  kang darat pan kawan atus,
  déné meksa kasoran,
  apan djago pedotan ing waunipun,
  Muhanja ènggal lumadjar,
  wus kandji ingnguni-uni.
- 17 Ngabèhi Resadiwirja,

  pan ingusir kraman binudjung wani,

  dumugi dusun ing Beru,

  Ngabèhi Sadiwirja,

  lan Ngabèhi Wangsatjitra puniku,

  lawan saradadu rolas,

  kalawan bala lit-alit.
- 18 Wus kendel pambudjungira,
  sampun dangu seksana wangsul malih,
  dateng ing panggenanipun,

- wadyanipun sadaja, sami wangsul <u>d</u>ateng Bon kliwon.warung, umareg <u>d</u>ateng pangéran, Resadiwirja ngabèhi.
- 19 Djeng Pangèran lon ngandika,
  dateng wau Resadiwirja bèhi,
  lah mara majo mangidul,
  rereb ing Salatijang,
  Mas Ngabèhi Resadiwirja umatur,
  sumangga Kangdjeng Bendara,
  gya budal sawadyanèki.
- 20 Tanapi bala walanda,
  angrodjongi karsané Kangdjeng Gusti,
  Walanda Djawa wus kebut,
  andjog ing Salatijang,
  pan anjré pangéran namung sedalu,
  wonten dusun Salatijang,
  sareng dalu animbali.
  - 21 Tilas Mantri sampun tuwa,
    datan dangu Mantri Tanggung wus prapti,
    ingkang sarta mbekta suguh,
    tunduk ngarsèng Pangéran,
    namanira kang njahosi suguh iku,
    nama kjai Wangsadrana,
    lawan Tirtajuda Mantri.
- 22 Uwos kalih welas rembat,
  lawan gudèl katahira kekalih,
  tijang ingkang badé mikul,
  gunggungnja kalih Welak,
  mikul barang badé mring Baládanèku,
  semana wus samja dahar,
  sedalu angati-ati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 285 - 287.

- 3.Sampun endjang gya lumampah,
  Djeng Pangéran sawadyanira ngiring,
  munggah ngarsa Sangsam ndulur,
  wadyanira sumahab,
  datan dangu wus prapta panggènanipun,
  semana Kangdjeng Pangéran,
  mesanggrahan wus miranti.
- 24.Wonten tanah ing Brèngkèlan,
  angenggèni wismané Mantri lami,
  namaning Mantri puniku,
  Ngabèhi Surajuda,
  Djeng Pangéran Kusumajuda puniku,
  pan sampun amesanggrahan,
  Brèngkèlan lèr pasar kedil.
- 25 Semana Kangdjeng Pangéran,
  kang kotjapa Resadiwirja Mantri,
  rembugan lan éjangipun,
  Kjahi Wangsadirana,
  satunggilé nama Tirtajuda iku,
  karsané Resadiwirja,
  ndaweg mbah nglampahken sandi.
- % Daweg kjahi lawan demang,
  lumampaha ngétju gawa-a mantri,
  ngètju kang nama Tumenggung,
  anèng Melaran désa,
  Wirapatra punika djudjulukipun,
  kang kinèn kebat umangkat,
  wus sijagèng ing ngadjurit.

- 27. Kang ng tju tekèng Melaran,

  pan aramé nggènira tarung bengi,

  kang kinètju bubar mawur,

  mrijem kénging satunggal,

  bedil binèt kang kénging pan namung pitu,

  waos kena kalih welas,

  tamburé kènging satunggil,
  - 28 Penamburé inggih pedjah,
    wonten malih pedjah lurah pradjurit,
    kénging kapalé pipitu,
    lurah tiga kang pedjah,
    ingkang gesang ketjandak kalih puniku,
    pan sampun sami binanda,
    wus bubar ngampak gya mulih.
  - 29 Semana pan sampun prapta,
    ing Brèngkèlan gya panggih lan Ngabèhi,
    Resadiwirja puniku,
    matur dateng kang wajah,
    inggih kula angsal sirah kalih putu,
    kang katjandak kraman gesang,
    mung tiga tjatjahirèki.
  - pan kawula angsal mrijem satunggil,
    pan angsal sendjata pitu,
    nggih wahosé kalih welas,
    barangipun berandal katah katjakup,
    sigra katur Djeng Pangéran,
    Kusumajuda Djeng Gusti.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 287 - 288

- jl.Djeng Pangran alon ngandika,

  dateng wau Resadiwirja bèhi,

  ija sukur bagé sèwu,

  sira oléh rajahan,

  jata apa kang adadi ing karepmu,

  lah mangsa bodowa sira,

  kang dadi patutirèki.
- 32 Mgabèhi Resadiwirja,
  sareng madjeng dinten Sukra marengi,
  karsa prentah kantjanipun,
  ndawuhi Tirtaj uda,
  lawan kjai Wangsadrana kantjanipun,
  Ngabèhi Resadiwirja,
  rembag kinon ngetju malih.
- lawan malih ki Tirtajuda Mantri, kinèn ngètju dateng Beru, lan mantri Toja-gesang, kinèn mbekra wiyabala kawan-atus, kijahi Tirtadiwirja, sami munggah dateng ardi.
- 34 Wus rak it kang pradjuritan ingkang sedya minggah dateng ardi, angètju dumateng Beru, ingkang badkinampak djeng Pangéran Arja Mentaram nèng gunung, kalawan Dandangwetjana, Wirapatra réwangnèki.

- 35. Wus dalu anulja prapta,
  wonten ardi Beru sampun awengi,
  pan ladjeng den edrel purun,
  Pangran Surjamentaram,
  wadyanira sedaja pan bubar mawur,
  mawut-mawut tan kantenan,
  sedalu pating kulitih.
- ingkang ngampak sedaja sami mulih,
  tumutun sangking ing gunung,
  kjahi Wangsadirana,
  lan Ngabèhi Tirtajuda kantjanipun,
  kalawan Tirtadiwirja,
  tumurun sangking ing ardi.
- 37 Pan angsal kapal satunggal, estri sampun katur <u>d</u>ateng Ngabèhi, Resadiwirja puniku,
- Ki Ngabèhi apa ta sungkawèng kalbu, tan ana kang angsal karja, amung angsal kapal èstri.
- 38 Mgabèhi Resadiwirja,

  ngartikèng tyas datan pratjajèng galih,

  pasti katah angsalipun,

  nanging ungumpet pada,

  datan wetja lèh-olèhé marang ingsun,

  mangkana Kangdjeng Pangéran,

  galihé pada lan mami.
- X) kurang satu baris.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 288 - 290.

39. Sangking wediné maring wang, dadi pada ngaturken kapal estri, den gawa sangking ing Beru, Angampak Djeng Pangeran, ingkang nama Surjamentaram iku, jen namung djaran satunggal, Surjamentaram pan sugih.

40. Nengna kang sangking ngampak. kang kotjapa kang nama Rangga nenggih, kang wonten dusun Semawung, wus pikir djroning nala, aparéntah dateng wau wadyanipun, ki Rangga Mertaprawira, ateluk wedyaning galih.

41 Mring Pangeran Sumajuda, genti kotjap gantjang tjaritaneki, ki Rangga dusun Semawung, nama Martaprawira, aneng tanah Baledana, sabature kabeh ngiring.

42 Asaos Kangdjeng Pangéran, aturipun Rangga Semawung adjrih, kawula pan sampun teluk, dumateng Kangdjeng Pangeran, sawadyané sedaja pan sami teluk, amanut ing djeng paduka, wus ngapura Kangdjeng Gusti,

43. Kalawan Pranadirirja. ing Putjangkreb barengnja telukneki, wus katur sedajanipun, dateng Kangdjeng Pangeran, demang sidji lan Rangga barengnja teluk, mring Djeng Gusti Sumajuda, Pangéran ngapurèng katri.

44 Lawan Rangga Singaputra, samja teluk balané wong Banju-urip, ngapura sedajanipun, dumateng Djeng Pangéran, sedjané kang sami wau ateluk, mring Pangéran Sumaj uda, wus angsal ngapura sami.

45 Nudju Tumpak dintenira, ki Ngabèhi Resadiwirja pikir, nglampahaken Mantri iku, kang nama Wangsatjitra, sampun prapta ngarsané Kangdjeng Custiku, lawan malih Wangsadrana Mantri Tanggung, lawan kjai Sutaredja, kalawan kjai Ngabehi.

> 46 Lan Kjahi Tjakrasudira, lawan malih kjai Saradipeki, kalawan Rangga Semawung, wus kaparingan gaman, bekta mrijem kekalih ingkang katinuntun, binet satus kalih dasa, bandéranira kekalih.

MS.Or.Leiden 2163. blz. 290 - 292.

- 47.Kawan atus wahosira,

  kang pra Mantri sadaja kang lumaris,

  wus prapta prenahing dusun,

  Tjengkawan bebarisan,

  para Mantri sedaja pan sami rembug,

  anenggih arsa uman kat,

  anggetjek kang samja baris.
- ingkang arsa kinampak sakèh pra mantri, seksana anulja rawuh, kang sami nedya ngampak, prapta nggoné pabarisan lingsir dalu, sigra nempuh ingkang ngampak, para kraman bubar sami.
- 49 Baris Mangkudiningratan,
  samja bubar tambuh nggenira ngungsi,
  tan winarna solahipur,
  kampak mundur sadaja,
  para mantri kabèh apan sami mundur,
  dateng pernah pondokira,
  Tjengkawak mjang ngati-ati.
- barisané kjai Wangsatjitreki,
  sring kraman pan dipun kètju,
  wonten dusun Tjengkawak,
  bubar-bubar wadya-bala tatanipun,
  baris Mangkudiningratan,
  lan Pangran Surjementawis.

- 51.Kang males samja angampak,

  Bubar gusis baris Wangsatjirtèki,

  ana sawidji puniku,

  nama Suramenggala,

  mireng pélor ting saruweng numbuk-numbuk,

  niba tangi djengkælitan,

  punika kéntol Banjurip.
- pangrasané dipun kikintil baris,
  prapta Sawijaja dusun,
  den njana Tojagesang,
  teksih mireng surak gya lumaj u mamprung,
  Tojagesang kaliwatan,
  dugi Golok wus bjar éndjing.
- 53 Sinigeg Suramenggala,
  kang winarna kagyat kalaning wengi,
  sareng éndjing samya nusul,
  ngabèhi Wangsatjitra,
  pan tinilar kalané ing wau dalu,
  nèng barisan ing Tjengkawak,
  tyasnja kalangkung kumitir.
- 54 Ki Ngabèhi Wangsatjitram,
  langkung watos ing dalu djroning ati,
  tinilar ing wadyanipun,
  langkung maras kang drija,
  menèk kampak ing mangke anuli wangsul,
  amangsuli lurahira,
  ki Wangsatjrita ngabèhi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 292 - 293.

bjar rahina lega rasaning galih,
kang bala pan sami wangsul,
dumateng ing Tjengkawak,
pan sedaja kang wadya sami lumintu,

dumateng panggenanira,

wong anom samja abaris.

### Sinom. XX///

kumpeni kang lagja prapti,
sangking tanah Wanasaba,
kurnèl Klères namanèki,
lawan Batang Dipati,
lan Dipati Kendal iku,
Kapitan Magilis nama,
ingkang wau sampi prapti,

désa Tumpak tanggalipun ping wolulas.

2 Wulanipun Dulkangidah,

datengé para kumpeni,

l adjeng wau mring Krestalan,
ing désa Pangèn namèki,

Kapitan Amagilis,
ladjeng késah mangkat ngidul,
murugi ing barisan,
lampahé pan ragi wengi,

ang inggahi barisé Mangkudiningrat.

Was prapta wau nggènira,
Walanda ingkang nging ahi,
dateng wau pabarisan,
ing Kaliputat miranti,
kumpeni nulja prapti,

apan ladjeng samja tjampuh,
kumpeni lawan kraman,
aramé bedil binedil,
dang-angu kraman wau pan kasoran.

Abubar saparan-paran,
keraman arebut urip,
sami andjog Durèn-amba,
kang ketjandak mring kumpeni.
bandérané satunggil,
kapalipun mung pipitu,
sendjatanira titiga,
kang kénging dateng kumpeni,
kang kotjapa ki ngabèhi Wangsatjitra.

5.Angrakit kang wadyabala,
arsa munggah dateng ardi,
mring redi désa semana,
sakidulé Somangari,
wus rakit kang pradjurit,
atata munggah ing gunung,
Ngabèhi Wangsatjitra,
sedaja bala angiring,
wus lumampah samja minggah dateng arga.

andjudjuk nggoné kang baris,
baris Mangkudiningratan,
lan Pangran Surjamentawis,
wadyané ki Ngabèhi,
Wangsatjitra kang kepangguh,
katah kang angsal barang,
barangé keraman ngungsi,
kagungané Pangéran Mangkudiningrat.

6. Sapraptané ing Semona,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 293 - 295.

7.Angsal pedang mung satunggal,
kerangé emas prajogi,
angsal semprong mung sadjuga,
kelawan kerdu satunggil,
katah isinirèki,
barang-barang wonten gerdu,
isi kampuh prang-rusak,
sakebar tj atjahirèki,
badjo petak kekalih lawan serbannja.

Welawan tjontong selaka,

punika mung satunggil,

sengkang ronjok sakembaran,

lan sindjang datan kawilis,

isining gerdu asri,

pan akatah warnanipun,

ringkesan warna-warna,

jen den étang adjinèki,

kados wonten sèwu réjal rebat kirang.

9 Kantjing gulu kalih welas,
lan angsal rupijah putih,
katahé mung sawidak,
turangga kalihwelas idji,
kabèh bandangan sami,
kabèkta sedajanipun,
kundjuk dateng Pangéran,
wus tinampan sadajèki,
enengena kang sami angsal bandangan.

10 Kotjapa wau Walanda,
ingkang nama kurnel Edil,
dateng sangking ing Tojamas,
andjog Karangbolong nenggih,
ladjeng apatjak baris,
wonten
Wadja enggenipun,

dumugi Ngombol désa, wonten kraman patjak baris, katahipun Tumenggung amung titiga.

lan Mertadirja kang nami,
lawan Banjakwidé nama,
ingkang sami wau baris,
mrijem tiga winilis,
bandéranipun pipitu,
pradjurit kang kapalan,
sèket malah rebut luwih,
gangsal atus pradjurit darat lan kompra.

12 Wus samja adjeng-adjengan,
keraman lawan kumpeni,
baris kraman nora tata,
wus tatané tijang djawi,
pirsa baris kumpeni,
manahira madju mundur,
rempeg baris walanda,
arata rakiting baris,
sampun tjelak ladjeng tarung agempuran.

sedaja bala kumpeni,
dangu-dangu ladjeng mara,
Ku rnèl Klères lan Dipati,
Dipajuda kang nami,
dusun Ngajah wijosipun,
wus dangu nggènnja juda,
aramé asilih ungwih,
para kraman j udané sigra kasoran.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 295 - 297.

pan samja ambjur ing kali,
lèpèn 9mb6l kidul désa,
kang pedjah katahirèki,
satus kalih dasèki,
kang pedjah ambjur ing banju,
anèng lèpèn bengawan,
sagegamaning pradjurit,
tumbak bedil binektèng malebèng toja.

15 Wonten saklering bengawan,
kantjané kjai Ngabèhi,
kang nama Resadiwirja,
ingkang sami anarungi,
kraman kang nggebjur kali,
bèhi menang djuritipun,
angsal mbandang sendjata,
kalihwelas tjatjahnèki,
angsal mrijem bandangan namung satunggal.

16 Angsal kuda namung tiga,
pan ladjeng sami abaris,
anèng dèsa ing Bubutan,
sadaja sakantjnèki,
wonten Bubutan sami,
akumpul sabalanipun,
tata kang pra Walanda,
wau nggènira abaris,
gangsal latri abaris wonten Bubutan.

17 Kotjapa ingkang <u>b</u>an<u>d</u>angan,
wus katur sadaja sami,
<u>d</u>umateng Kangdjeng Pangéran,
k otjapa wau kumpeni,
ingkang sami abaris,

anèng Wadja enggènipun,
atata barisira,
Kurnèl <u>D</u>il ingkang nindihi,
anèng Wadja ka<u>t</u>ahé ingkang Walanda.

18 Kalawan Bupati tiga,
lawan malih Adipati,
rahadèn Brangtadiningrat,
kang tumut sami abaris,
anèng Wadja miranti,
lawan saradadunipun,
sumahab anèng Wadja,
kalawan Dipati kalih,
Kadilangu kang baris Klères Litnannja.

19 Lan tumenggung Dipajuda,
kelawan Ngabèhi sidji,
kalawan tijang mBakungan,
Djajaprakosa kang nami,
lan Kapitan Magilig,
kalawan Kendal tumenggung,
lawan Kertadirirja,
utawi Demang Banjurip,
ingkang anèng Kadilangu sami djaga.

20 Kang baris wonten Tjengkawak,
ki Wangsatjrita ngabèhi,
lawan kjahi Wangsadrana,
lan kjahi Sutaredjèki,
lan Demang ing Banjurip,
ki Tjakrasudira iku,
lan Demang Saradipa,
barisé dados sanunggil,
nèng Tjengkawak sedaja sami sedija.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 297 - 299.

A.Nengna kang wonten Tjengkawak,
kotjapa wau kumpeni,
mesanggrahan wonten désa,
Pangéran samja miranti,
lawan wau Dipati,
ing Batang pan réwangipun,
Pangéran Kusumajuda,
kalawan para pradjurit,
teksih tetap anèng tanah Balédana.

22 Ngebèhi Resadiwirja,
Salatijang nggènnja baris,
kelawan Gagak-andaka,
gamané mrijem kekalih,
sendjata binèt Inggris,
katahé lamung dèn étung,
watawis pitung dasa,
tan dangu wonten kumpeni,
kang anusul bekta bala pitung dasa.

Praptané dina Djumumgah,
tanggalipun kaping kalih,
mudj u wulan Dulkangidah,
ambekta mrijem kekalih,
genti kotjapa malih,
kang wonten Tjengkawak tugur,
kotjap angsal bojongan,
pan kesasar nama selir,
orang baik Mangkudiningrat njang punja.

4 Kelawan embané pisan,
tijang djalu mung satunggil,
seliré apan titiga,
ngebèhi ngutjap kumpeni,
Wangsatjitra ngebèhi,

ngandika tjara Lumaju, djangan tak ut ni saja, dengan Semarang kumpeni, saja ambik orang tiga satu sadja.

Tjakradipura Bupati,
kotjap kjahi Wangsatjitra,
anglampahaken pradjurit,
dateng Suwélagiri,
anginggahipun nang gunung,
ambekta gamanira,
ingkang wau wonten ngardi,
pan Tumenggung Rahadèn Danukusuma.

26 Pradjurit munggah wus prapta,
kotjapa kang wonten wukir,
tuwan Sèh réwangé ika,
bekta susuh pitung datjin,
mrijemé mung satunggil,
kawan kaki paosipun,
agengé mrijemira,
kalih kaki bongkotnèki,
ingkang putjuk agengé amung sakilan.

27 Lèngè apan sedeng madja,
mrijemé parunggu sari,
sareng wau kainggahan,
kalawan para pradjurit,
kotjapa kang nèng wukir,
samja bubar mawut-mawut.
barang kantun sedaja,
pan sami dipun tilari,
pinendetan sakèhé ingkang dandanan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 299 - 300.

28.Praptang ngarsané Djeng Pangran,
Resadiwirja Ngabèhi,
jata sigra awot sekar,
Pangran lenggah anèng kursi,
tan dangu nulja linggih,
tan antara sigra ndangu,
kotjapa kang tinilar,
Gagak-andaka kang kèri,
patuguran dusun tanah Salatijang.

Wismané dusun Balimbing,
kang sowan Kangdjeng Pangéran,
anengna kang séba malih,
kotjap tumenggung sidji,
Sawungggaling namanipun,
angrèh siti lan tijang,
bawah sakuloning Djali,
Arungbinang kang njepeng hing bawah wétan.

Bupati sangking negari,
angrèh bawah Djanegaran,
amarengi dinten Kemis,
Pangran Arja udani,
baris kumpeni kang kidul,
kang baris anèng Wadja,
kang nindihi kumpeni Dil,
sampun prapta Pangéran samja panggihan.

31 Gentya kotjap kang Walanda, nama Tuwan Kurnel Edil, gangsal wau wong telukan, sangking dusun ing Saruni, Pangran Balitar nenggih,
ateluk sawadyanipun,
wus sami anèng Wadja,
Pangran sawadyanirèki,
lawan malih ki Tumenggung Kendruwan.

72 Ing Roma tumenggung kraman,
rahadèn Sumaredjèki,
kalawan ki Pandelegan,
ateluk sawadyanèki,
wus teluk krman sami,
Pangéran pan karsa mundur,
dateng ing Balédana,
sawadyanira angiring,
tan adangu Pangéran nulja gé prapta.

Jeng Pangran nèng Balédana,
ladjeng wonten teluk malih,
Mas Tumenggung Mangunresa,
kelajan tijang satunggil,
wasta Ranaredjèki,
Bapangan namaning dusun,
kang nama Ranaredja,
sumedya nungkul sajekti,
samja sujud dumateng Kangdjeng Pangéran.

of Djeng Pangran Kusumajuda,
nengena datan kawarni,
kotjap Sultan Herutjakra,
kang sami wau angalih,
sangking sanggrahaneki,
sadaja sawadyanipun,
angalih pesanggrahan,
wonten désa Kilèn Pragi,
sawadyané pepak anèng dusun Deksa.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 300 - 302.

Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid,
anèng disun ing Kadeksan,
sujud kang para pradjurit,
sadina-dina baris,
tijang dusun samja teluk,
dumateng Kangdjeng Sultan,
sedaja dados pradjurit,
pan akatah wadyanira Kangdjeng Sultan.

. Sakèhé para pradjurit, samja wonten dusun Deksa, djeng Sultan lampahé njantri, ingkang dipun lampahi, inggih salat gangsal wektu, adikir pupudjian, jèn rina kalawan wengi, Kangdjeng Sultan sadina-dina sinéba.

Nengena Sinuwun Sultan,
kang kotjap para kumpeni,
ingkang tugur wonten Jogdja,
sedyèng tyas arsa nglurugi,
mring Sultan Ngabdulkamid,
kang anèng ing Deksa dsun,
Djeng Sultan Erutjakra,
anèng Deksa amiranti,
sami tata barisé ponang Walanda.

38 Mamané wau Walanda,
Djèndral Panggèn kurnèl Kokis,
Djendral De Kok rowangira,
kang arsa wau nglurugi,
mring Sultan Ngabdulkamid,

wus anata sara<u>d</u>adu,
sedaja wus s<u>e</u>dija,
Pangéran Madura ngiring,
sawadyané Madura tumut sedaja.

39 Cantjangé ingkang tjarita,

kumpeni sampun lumaris,
sedaja sawadyanira,
Madura lawan kumpeni,
wus lepas lampahnèki,
sumahab para sol<u>dad</u>u,
ing marga tan winarna,
wus prapta ing tepis wiring,
Barisannja Kangdjeng Sultan Erutjakra.

barisé para kumpeni,
anèng wau dusun Deksa,
keraman angati-ati,
jèn kumpeni nglurugi,
wus midanget wartosipun,
pradjurité Djeng Sultan,
sadaja sampun angrakit,
gelarira samana sampun tinata.

40 Wus tjelak wau praptanja,

41 Seksana gya tjampuh juda,
aramé bedil hinedil,
kweraman tarungé kalah,
lumadjeng dateng ing ardi,
kumpeni mundur aglis,
ladjeng tuwan Djendral wau,
nglampahaken nijaka,
kalawan wau kumpeni,
.Major Bahur dumateng ing Sélamirah.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 302 - 304

42. Wus tata sigra umangkat,
kang prawadya sami angiring,
andulur jen tiningalan,
wus sami munggah ing wukir,
kapetuk lampahneki,
Djeng Sultan nudju tumurun,

sangking nginggil ngaldaka,
sabalanira angiring,
sareng prapta wasta <u>d</u>usun Selamirah.

4) Ladjeng tjampuh ing ngajuda, aramé tumba: lan bedil, nggènnja aprang anèng marga, Kangdjeng Sultan kawon malih, samana bala Bugis,

sawdyanira sedarum,

dateng ngardi Redjasa, kumpeni ambudjung wani, ladjeng dugi patjak-sudji nulja aprang.

4 Kangdjeng Sultan Erutjakra,
pan kawon aprangirèki,
Djeng Sultan tindak mangétan,
ladjeng nabrang lèpèn Pragi,
ing Gamplong dèn djogi,
ladjeng andjog Tegalweru,
sareng ing Sebtu njabrang,
Djèndral Dekok nulja pikir,
akongkonan dateng nagri ing Ngajogja.

45 Kèngkènan sangking ing Deksa,
Pangéran ingkang lumaris,
Pangran Arja Murdaningrat,
kalawan Pangéran malih,
Arja Panular nenggih,

punika sami kautus,
lawan Nitinegara,
lawan Purwadipurèki,
mbekta usar sewidak sara<u>dad</u>unja.

46 Gunggung satus kalihdasa,
mrijemé amung kekalih,
Litnanipun pan titiga,
lan wonten Pangéran malih,
Adiwinata wangi,
lan putra Panularipun,

Menggung Wangsakusuma,

Kaliwon Radèn Ngebèhi, Mangunjuda lawan Radèn Mangundjaja.

47 Punika ingkang dinuta,
marang Ngajogja negari,
wadya lit katah kelaran,
pan kètèr samargi-margi,
saradadu kèh sakit,
wus prasta pernahing dusun,
Tjelep namaning désa,
pan kèndel karsanirèki,
samja bongkok sakatahé ingkang ngrembat.

48 Akras lampahé walanda,
dang-dangu pan dumugi,
ing désa Bligo semana,
gantjangé tjaritanèki,
Djeng Sultan Ngabdulkamid,
semana ladjeng ametuk,
lan Pangran Natabaja,
Pangran Surjawidjajèki,
lawan malih Pangéran Adiwidjaja.

Ms. Or. Leiden 2163, bla. 304 - 305.

49. Sampun tjampuh ing ngajuda, Walanda katah kang mati, tan ana kesang satunggal, aramé perangireki,

wonten ing Nglengkong nenggih, punika namaing dusun,

kotjap Pangran kang pedjah, Murdaningrat kang satunggil, lawan malih Pangéran Arja Panular.

50 Lawan kang putra wus séda, Adiwinata ngemasi,

Tumenggung Wangsakusuma, lawan Nitinegareki,

Purwadipura mati,

kalawan kaliwonipun,

Rahaden Mangunjuda, Mangundjaja angemasi,

pan akatah Walanda kang samja pedjah.

51 Saradadu lawan Litnan, wong satus kalih daseki,

Litnan tiga samja pedjah, usar sewidak ngemasi,

mrijem kalih kang kenging, pan samja kebandang mungsuh,

kotjap Pangraning kraman, kang samja pedjah winilis,

pan titiga katahé Pangran kang pedjah.

52 Pangéran Surjawidjaja,

lan Pangran Natabajéki. Pangéran Adiwidjaja,

kang perang Mglengkong ngemasi,

semana tan winarni,

Djeng Sultan wus wangsul ngidul,

pan ladjeng lampahira,

Djelegong ingkang den djogi.

tata-tata djeng Sultan amesanggrahan.

53 Sawusnja amesanggrahan,

Djeng Sultan sawadyaneki, sedaja neng Djlegong désa,

akatah wau kang abdi,

nengna genti winarni,

kotjapa Walanda mundur, Djendral Dekok kang nama,

Djendral Panggen rowangneki.

sabalané samja mundur neng Magelang.

54. Pan ladjeng ing lampahira,

Djendral Dekok mring Semawis, Djendral Panggen mring Kalitan,

dinten Sabtu wus dumugi,

tanggal kaping satunggil,

Sura Djimakir kang tahun, Djeng Sultan Erutjakra,

lumampah kang wadya ngiring,

dateng wau Pek en-ageng ing Mentaram.

55 Murugi baris walanda,

lan Pangeran Kangdjeng Gusti,

Djeng Pangran Mangkunegara,

ingkang baris den lurugi, atjampuh perang sami,

aramé nggénira pupuh,

Pangran Mangkunegara, kasoran nggenira djurit,

wadyanira meh telas pedjah sadaja.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 305 - 307.

1 lumadjar Kangdjeng Pangéran,

lumadjeng dateng negari,

Jogjakarta hadiningrat,

sendjatanira kèh keni,

ntèk satus kalih-dasi,

kang njepeng pan sami lampus,

mrijemipun satunggal,

Litnannja tiga ngemasi,

ingkang baris Tjengkiran tumpes sadaja.

kang samja ambekta bedil,
mrijemipun mung satunggil,
kang kebandang samja kèri,
ingkang dados titindih,
ing barisé kraman wau,
Pangéran Natapradja,
Pumenggung Djajanegari,
lawan Dullah ingkang nama Nataprana.

ingkang/Bantulkawis,

pan sampun den ojak-ojak,

tijang satus seket kalih,

mrijemipun kekalih,

ingkang gesang keh lumaju,

bubar mawut sedaja,

pradjurité katah mati,

ladjeng kundur Pangéran Mangkunegara.

59 Kundur marang Surakarta, sasisané ingkang mati, Pangéran Mangkunegara, tan lami pan sampun prapti, anèng wau negari,
Surakarta sampun rawuh,
wadyanira sedaja,
sasisané ingkang mati,
Djeng Pangéran kang nama Mangkunegara.

60 Sarawuhé ing negara,
kang wadya sami angiring,
sakatahé wadyanira,
nengna wau kang prapti,
kotjap wau Sang Adji,
ing Surakarta Sang Prabu,
anudju siniwaka,
sakatahe kang pradjurit,
para Mantri sadaja sami aséba.

61 Djeng Pangran Mangkunegara,
sowan dateng Sri Bupati,
wus katur sasolahira,
duk wau nggenira baris,
Sang Nata èmeng galih,
tan antara nulja k undur,
malebeng ing djro pura,
ingajap kang para tjeti,
pan pinetuk para garwa sedaja.

62 Kotjapa Kangdjeng Pangéran,

Mangkunegara wus midjil,

sangking wau pagelaran,

ing pasowan Pantjaniti,

sawadyanira ngiring,

sadaja wus samja metu,

Pangéran èsmu sungkawa,

nggènira kawon ing djurit,

pan wus kundur Bangéran mring dalemira.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 307 - 309.

63.Nengena Mangkunegara,
kotjapa wau kumpeni,
kang anèng nagri Semarang,
agègèr werta Semawis,
wartané kang kumpeni;
Djèndral Dekok kang atutur,
sangking perangan ika,
ing Ngléngkong kalané nguni,
ingkang dadi gègèré para Walanda.

64 Landa ageng katah susah,
déné balané kèh mati,
mungguh Sultan Erutjakra,
Pangérané akèh lalis,
désa ing Nglàngkong dingin,
Pangéran ingkang kautus,
deteng nagri Mentaram,
dèrèng dugi angemasi,
apan aprang lawan Sultan Erutjakra.

Semarang urut pasisir,

Rembang lawan Surabaja,

ing Gresik lawan Betawi,

mila susah kepati,

angrasa tan kelar mungsuh,

mring Sultan Erutjakra,

putranipun Sri Bupati,

Putrèng Nata Djeng Sultan Radja Metaram.

66 Walanda anèng Semarang,
Djèndral Dekok namanèki;
ingakng arsa bade késah,
dateng Magelang negari,

datan kawarnèng ing margi,
seksana pan sampun rawuh,
Magelang nggèné lama,
mirengaken ingkang warti,
wertanira Klères ingkang anèng désa.

67 Agantjang tjaritanira,
Djendral Dekok kirim tulis,
dumateng kiduling arga,
ing tanah Bagelen nenggih,
datan winarneng margi,
kang surat pan sampun katur,
tinampan mring walanda,
Kalères wau kang nami,
dyan watjana kang surat mungel mangkana.

68 Jen surat mungela Djawa,
arep weruh ingkang baris,
baris kinon ambekta-a,
mring Magelang sadajeki,
wis tata bala sami,
sigra budal marga ndulur,
kabèh bala walanda,
kalawan pradjurit Djawi,
riseksana datang kawarna ing marga.

prapta sakèh pra ku peni,
wus prapta Maglang sadaja,
miwah sakèh kang pradjurit,
wus anèng djroning Aodji,
Klères lawan Djendralipun,
sedaja sami pista,
Residenira angiring,
sampun rembag Pangéran lawan Walanda.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 309 - 311

70. Wus bubar nggènira pista,
Pangéran ladjeng lumaris,
sawadyanira sedaja,
lan sakèhé para Mantri,
wus lepas lampahnèki,
anulja semana rawuh,
Pangran wus mesanggrahan,
nèng Suta nggènnja miranti,
sakatahé bala tugur anèng Suta.

A Litnan kang ndèrèk Pangéran,
Kusumajuda Djeng Gusti,
prèntahé Kuronèllira,
litnan kalih kang tinuding,
Pandenkoper ingkang nami,
Lit Sedah kekalihipun,
kinèn anderèkena,
Pangéran saparanèki,
sabalané Litnan roro agebjuga.

Rengna kang mesanggrahan,
kang winarna pra kumpeni,
Kurnèl Kalères punika,
lan Kapitan Amegilis,
sedaja pan lumaris,
wadya-bala saradadu,
atugur anèng Krasak,
sinigeg kang tugur sami,
Genti kotjap Kurnèl Dil Klères lumampah.

B Wus lepas ing lampahira,

arsa tugur kang kumpeni,

datang tanah ing Banjumas,

tuwan Klères lan Kurnèl Dil,

mangilèn pan lumaris,

Pangéran angalor iku,

andjog Karang-Sumberan,

kang mangilèn sampun prapti,

ing Tojamas wus lereb anèng nagara.

74 Pangéran Kusumajuda,
anèng Sumberan abaris,
Kumpul lawan Litnan Lisdah,
anèng bètèng Adipati,
kang karja bètèng nenggih,
Tjitrasoma ran Tumenggung,
negarané Djepara,
bètèng di nggoni kumpeni,
Litnan Lisdh Pandenkoper réwangira.

75 Mrijemé amung satunggal,
selawé ingkang kumpeni,
anèng bětèng Sumberan,
nengena kang sami djagi,
genti ingkang winarni,
kala wulan Sura iku,
dinten Sebtu ping asta,
nèng bètèng Sumberan djagi,
sareng Soma anudju tanggal sedasa.

76 Pangéran Mangkudiningrat,
wus manggon wonten ngardi,
sakilèning pasanggrahan,
wonten nginggilipun ngardi,
ingkang kidul abaris,
namané wau kang gunung,
anama Karangrantjam,
ing kidul wau kang baris,
namanira Pangéran Mangkudiningrat.

## Durma. XX/V

1.Pan gumuruh sjarané wont jampuh juda, surak karengèng langit, teteg lir butula, andjrit pangriking kuda, awor lawan watang gatik, kadya ampuhan, lir kotjak djalanidi.

2 Agemporan bedil mrijem lan senapan,
kalatakanja muni,
ramé adjeguran,
suraknja ambal-ambalan,
kumritjik watang agatik,
danguning juda,
peteng kukusing bedil.

Pan aramé wadya kang tumbak-tinumbak,
katah tijang kang mati,
Pangéran Pakuningrat,
wus mundur lampahira,
ingkang elèr mbudjung wani,
separanira,
ing lèpèn Kendo dugi.

4 Djeng Pangéran Pakuningrat sigra tindak,
mudun sangking turanggi,,
mila midun sigra,
sawab èwed papannja,
Resadiwirja Ngabèhi,
medun seksana,
sangking nginggil turanggi.

5. Sakatahé pra Mantri sami lumampah,
ngodok lampahirèki,
samja sikep tumbak,
keraman sampun mapan,
ingkang elèr katah mati,
pan tinumbakan,
dateng brandal kang wani.

6 Marijemé sampun muni kaping tiga, binète angedrèli, bala ping ampingan, ndampèng anèng galengan, galeng sabin ingkang inggil, para keraman, abèteng galeng inggil.

7 Jata wau Ngabèhi Resadiwirja, angunduraken baris, mring papan kang rata, sakidulipun désa, ing Menorèh nggènirèki, ramé aperang, kraman alon lumaris.

8 Mundur a on Ngabèhi Resadiwirja, lampahipun kasupit, baris kilèn prapta,, andjog Menorèh désa, ingkang sangking wétan prapti, salèring désa, ing Menorèh ngebjuki.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 314 - 315.

9.Barisira Ngebèhi Resadiwirja,
tinempuh kraman wingking,
pra Mantri arembag,
karsané Sadiwirja,
kèn mundur mrijem kekalih,
kabekta mladjar,
dimèn kraman nututi.

kangèlan mbudjungnèki,
milanja rinéka,
mrijem kabekta mladjar,
dimèn kraman anututi,
dateng kang rata,
étja nggènira mbedil.

l Wadyanira Ngabèhi Resadiwirja;
amung tumbak satunggil,
wolu kang sendjata,
bèhi ngagem sendjata,
kraman sami dèn bedili,
kena satunggal,
mawut kang wingking prapti,

L.Sakatahé kraman wau kang prapta,
bèhi wonten nulungi,
kjahi Wangsadrana,
kraman glis sinendjata,
bala kraman kénging kalih,
kang ngadjeng bubar,
ing wingking dateng malih.

13.Balanira Ngabahi Resadiwirja,
Reksaleksana nami,
kénging pélor ndjola,
tjingklokira kang kena,
nanging kulit wlas ing daging,
sangsaja katah,
kraman kang dateng malih.

14 Sigra wau kang nama Reksaleksana,
gja nunggang djaran malih,
pra Mantri sadaja,
wus sami numpak kuda,
botjah gamel ingkang nami,
Kretaleksana,
gamelé ki Ngabèhi.

15 Kang anama Ngabèhi Resadiwirja, kang darbé gamel nenggih, sangking adjrihira, aprang wateking kompra, mirengaken bedil muni, lan mijat tumbak, anggragap wonten wingking.

16 Ki Ngabèhi Sadiwirja langkung welas,
dènnja welas kepati,
kongsi waspa medal,
langkung sungkawèng drija,
ladjeng kapal kèn numpaki,
waos satunggal,
lan wolu ingkang mbedil.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 315 - 316.

17. Anèng ngarsanira kjahi Sadiwirja, kraman wetawis tebih, sigra gegantjangan, lampahé Sadiwirja, kang wus mbedil atebih, lan Sadiwirja, sadaja sami tebih.

18 Pan lumadjar sedaja ing wadyanira,
kasoran prengirèki,
ngalor purugira,
praptèng saklèring désa,
keraman ingkang njegati,
wonten ing marga,
anjiung anèng margi.

Gamelé ki Ngabèhi,

lumampah nèng nagrsa,

pan sangking adjrihira,

sarta nggèndong kupat nenggih,

lan brongkos ulam,

nanging tan darbé getih.

Sangking dening adjrihé mring mimis wadja, gengnja satjengkir-tjengkir, adjrih mimis tiba, manahnja langkung gila, dèn iris tan medal getih, Kertaleksana, gilapira kepati.

21. Sasuwéné Kertaleksana lumampah, sumengeren ing ati, ènget drèl keraman, edrèl singsun-sungsunan, mimis tiba lir gerimis, Kertaleksana, gilanira nglangkungi.

22 Sareng madjeng lampahé Kertaleksana, tjumplung dawah sing nginggil, sambat bendaranja, duh kjahi mimis tiba, aduh bijung aku mati, endasku ilang, katut pélor satjengkir.

23 Giro-giro sira ki Kertalesana, sangking gilaning mimis, wus dangu kelingan, endasé meksih wetah, gumeter rasaning ati, gagapi sirah, ladjeng mesem ing ati.

24. Saréwangé gumuju sadjroning nala,
Kertaleksana aglis,
ladjeng mbukak kupat,
ngemplok kupat sanunggal,
wusnja adm atinèki,
agrasa gesang,
ngutjap ngong mèh ngemasi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 316 - 318.

- 25.Langkung bungah ja wau Kertaleksana,
  jèn ndasé wangsul malih,
  tjumbu endasing wang,
  déne wau wus lunga,
  kari-kari mulih maning,
  ja mimis apa,
  nggawa ndas bali maning.
- 26 Jen katonna mimis sung kalungi kupat;
  sangking leganing ati,
  mbalèk-ken ndasingwang,
  gedé panarimaningwang,
  kalbu begdja awak mami,
  endas wus lunga,
  wekasan bali maning.
- 27 Iki pantes endas dipun awètena,
  wus tiba munggah malih,
  bèhi S adiwirja,
  gumugjeng langkung suka,
  wong édan sira ndaleming,
  ja ngendi ana,
  ndas tiba bali maning.
- 28 Ija tjumplung kang sumruweng mau ika,
  tiba bangeting wedi,
  pengrasamu ika,
  mimis hèh sira édan,
  sira kuwé liwat djirih,
  wong lanang apa,
  teka wedi ing mimis.

- 29. Ija patut sira jen wedija aprang,
  lungguh gamel wong tjilik,
  Tumenggung lungguhnja,
  prandéné wedi aprang,
  apa manèh si wong tjilik,
  nora wedija,
  aprang arebut bumi.
- 50. Gamel matur ladjeng wau bendaranja, inggih wau kijahi, kupat kula wutah, itjal datan kantenan, apan sami kotjar-katjir, kula tan pirsam, sapirsa kula kijahi.
- Brongkos wutah wonten gigir tan kerasa, kula pan kados mati, ing pengrahos kula, mangke pan sampun gesang, nengna gamel matur gusti, ingkang kotjapa, Resadiwirja ngabèhi.
  - 32 Apan ladjeng mengalèr ing lampahira, genti kotjapa malih, kjahi Wangsatjitra, ladjeng ing lampahira, Kali-tangi wus dumugi, marijemira, rinebut kraman keni.

Ms.Or.Leiden 2163, blz. 318 - 319.

- Mampah ladjeng dumugi,
  lèpen Tangi ika,
  wonten tengah lèpènira,
  madyaning lèpèn ing Tangsi,
  kapetuk kraman,
  dèn brandal mrijem keni.
- J4 Ladjeng telas mrijemira Wangsatjitra,
  nulja lumaju nggendring,
  Behi Wangsatjitra,
  kebat nggennja lumadjar,
  umijat kjahi Ngabehi,
  Resadiwirja,
  den tuntun mrijemneki.
- Magja kurda Ngabèhi Resadiwirja,
  keraman dèn tututi,
  anulja rinebat,
  marijem sampun kena,
  sinèrèd ngantos dumugi,
  pinggir lèr ika,
  brandal amburu wani.
- % Pan rinebat marijem marang keraman, kraman saja kèh prapti, bèhi Sadiwirja, mung wolu rowangira, marijem katilar malih, wus sami prapta, ing Ngadikrama nenggih.

- 57.Kestabel lan pradjurit dalem punika, tinumbakan tinitir,

  dateng ponang kraman, ping gangsal panumbaknja, ladjeng wau angemasi, kestabel ika, kang bekta krega kuli.
- 38 Kuli mbekta krega ageng neng ngadjengan,
  ngarsané ki Ngabèhi,
  Kjai Sadiwirja,
  Kestabel kang satunggal.
  tinumbak kraman ping kalih,
  ladjeng aniba,
  wonten siti ngemasi.
- Jonten malih sentana ing Tojagesang,
  darahé ki Ngabèhi,
  kaprenah kang uwa,
  lan kjai Sasiwirja,
  rinampog kraman den bjuki,
  tiba kadjengkang,
  glangsaran neng siti.
- 40 Nanging maksih rinoksa dening Pangéran, kulit welas ing daging,
  Mas Djajasudira,
  sambaté ngaru ara,
  ki Ngabèhi kula mati,
  rinampog katah,
  neda tulung kijahi.

### MS.OR. Leiden 2163, blz. 319 - 320

- 41.Nabda alon Ngabèhi Resadiwirja,
  kula antèni ngriki,
  lan ngandegi mengsah,
  katah agaman brandal,
  mung sawidji ngong jitnani,
  kang klambi petak,
  lawan untuné putih.
- 42 Tumbakira kumukus metu dahana,
  jwa kongsi tiba kulit,
  tumbak katah-katah,
  kang tiba kulit ndika,
  wantrané tan ngaèsi,
  wus simpe brandal,
  Djajasudira mahedil.
- 43 Anèng Galur-maésa nggènnja singidan,

  Mas Djajasudirèki,

  napas asekotan,

  ketegnja rebut paran,

  dasar prijaji madati,

  rinampok tumbak,

  napasé kempis-kempis.
- 44 Wingking tebih Ngabèhi Resadiwirja,

  Demang Bawok kapusti,

  tinumbak keraman,

  ping tiga datan pasah,

  anulja tinumbak malih,

  djangkep ping gangsal,

  ndjunkel ladjeng ngemasi.

- 45: Kang binekta kagungandalem sendjata, kang mbekta angemasi, bedil kena kraman,
  dasar karoban lawan,
  tanding djiluh winitawis,
  wadya keraman,
  sanget pambudjungneki,
  - 46 Jata tandang Ngabèhi Resadiwirja,
    njandak kestulira glis,
    kraman mbekta tumbak,
    ingangkah sinandjata,
    dumateng kjai Ngabèhi,
    kang ngarsa bubar,
    kang wingking anututi.
  - 47 Keh keraman kang sami mbekta sendjata,
    brandal anundjel ngusir,
    mring Resadiwirja,
    ki Bèhi dèn sendjata,
    undurira miring-miring,
    katahen mengsah,
    sira kjai Ngabèhi.
  - 48 Mundur ngalèr Ngabèhi Resadiwirja,
    tan dangu sigra prapti,
    bètèng ing Sumberan,
    prapta djro bètèng nulja,
    atata sami alinggih,
    wus ngaso samja,
    lan ki Wangsatjritèki.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 320 - 322.

- 49.Kantjanira ki ngabèhi Wangsatjitra,
  akatah ingkang urip,
  pradéné miruda,
  mrijemé kang kabandang,
  ketjakup nèng djroning kali,
  kabekta kraman,
  mrijeme pan kekalih.
- 50 Praptèng Nglawos ki Ngabèhi Wangsatjitra,
  kantjané sèket kalih,
  ki Resadiwirja,
  nabda mring Wangsatjitra,
  wau kula medun seni,
  sangking turangga,
  kraman anjendjatani.
- il Réntjang kula kang kénging wau sendjata, kénging gitoké mringis, pan pun Wirasasra, ananging datan pedjah, pun Ekaleksana kénging, bau kang kiwa, nanging angrem kang mimis.
- ½ ¼us umarek Mantri kalih mring bendara,
  séba ing Kangdjeng Gusti,
  Pangran Sumajuda,
  uning Mantriné kalah,
  judané wus mundur sami,
  Pangran akarsa,
  kinon bantu ngadjurit.

- 53.Kang tinuding dyan tumenggung Arungbinang,
  lawan bala kumpeni,
  kang nama Lissidah,
  lawan Pandenkopernja,
  lumampah sawadyanèki,
  glising tjarita,
  muntab wadya kumpeni.
- 54 Sampun medal sangking beteng ing Sumberan,
  tan dangu nemph djurit,
  kraman sampun mapan,
  ramé abebedilan,
  agenti ungkih-ingungkih,
  long-linongan,
  wadyalit katah mati.
- 55 Agemporan bedil bum lan kalantaka, kraman katah kang mat i, sradadu sudira, sekana kraman kalah, lumaju rebut urip, asalang tundjang, sedaja wus anggendring.
- Samja ngidul pelajuné wadya kraman,
  dumugi lèpèn Tangsi,
  wus bakda perangnja,
  bèhi Resadiwirja,
  anjelak panggènan majit,
  pating gulimpang,
  angatag mring wadya lit.

Ms.Or.Leiden 2163, blz.322 - 323.

- 57.Ingkang bangké pan kinèn angusungana, ngaturaken Kangdjeng Gusti, seksana binekta, katur marang Sumberan, karsanira Kangdjeng Gusti, kinen ngubura, sarta pinaring mori.
- 58 Mori slawat sadaja wus pinaringan, nulja pinetak sami, gja genti winarna, Kleres wau walanda, lumampah sawadyaneki, dateng Sumberan,

kepanggih lan Djeng Gusti.

- 59 Tan kawarna ing marga pan sampun prapta, 63 Enengena kang matur marang Pangéran, beteng Sumberan nenggih, seksana wus panggja, lawan Kangdjeng Pangeran, gja tabé agenti-genti, gantjang wus dahar, sakèhé pra kumpeni.
- 60 Sradaduné sedaja sampun memangan, aneng sadjroning biting, Kurnel ladjeng njandak, ing wau semprongira, anjemprong kraman kang baris, Mangkudiningrat, ingkang sinemprong nenggih.

- 61.Pan kawula umatur dateng paduka. angsal pandonga sami, ing donga panduka, samja lumadjeng sadaja, sakatahing kang pradjurit, neng ngadilaga, kraman sampun kausir.
- 62 Ngantos dugi keraman ingdusun ngrika. Sélagenuk nameki, Brandal ladjeng itjal, sampuning sami bubar, kula sami wangsul malih, kotjap sadaja, sradadu lan kumpeni.
- winarna pra kumpeni, ingkang sami prapta, wus mandjing pasanggrahan, sedaja wadya kumpeni, sampun panggihan, lawan kantjanireki.
- 64 Kurnel Kleres wau namané walanda, seksana sami panggih, lan kang dateng perang, saradadu Walanda, wus panggih kurnel apikir, lan wadyanira, mantuk Magelang nagri.

Ms.Or.Leiden 2163, blz. 323 - 325.

- 65. Tan adangu nèng marga pan ladjeng prapta, 69. Sawadyané djro bètèng Kangdjeng Pangéran. ing Maglang pra kumpeni, lan sawadyanira, mbekta mrijem satunggal, mrijem bandangan duk wingi, sing Tjurug désa, angsalé ki Ngabèhi.
- 66 Wangsatjitra wau kang ansal bandangan, inggih mrijem satunggil, binekta mring Magelang, Kurnel Kleres kang mbekta, nengna mrijem satunggil, genti Walanda, kang prapta ing negari.
- 67 Kang kotjapa Walanda kang sami prapta, wus sami andjog lodji, pan samja guneman, lawan para Walanda, kang anèng wau Negari, kuta Magelang,

nengna tjaritaneki.

68 Genti kotjap kang aneng beteng Sumberan, linanggar mungsuh malih, pan binaja mangap, dateng para keraman, wong beteng sami atintrim, pan kagègèran, usrek atata baris.

- pradjurit tata baris, gégér apujengan, wus pepak wadyabala, kang aneng djro beteng sami, sradadunira, wus samja sikep bedil.
- 70 Kawarna-a keraman ing dina Tumpak. wulan Sura marengi, kaping gangsal welas, kraman panempuhira, Pangéran kang kilèn nenggih, Mangkudiningrat, kang sangking kidul sami.
- 71 Kidul kilèn barisé Mangkudiningrat. kang sangking wétan prapti. Pangran namanira, nenggih Surjamentaram, sawadyanira angiring, baris neng wétan, nuli gé anarungi.
- 72. Ladjeng tjampuh wadyabala Pangéranan. kraman lawan kumpeni. ramé nggènnja aprang, tarung wantji djam papat, djam papat sonten marengi, sedalu pisan, tansah bedil-binedil.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 325 - 326.

73. Ngantos ádjing nggènira abandajuda. tan ana kang kalindih, ngennja sami perang, mrijem kerep ungelnja, kadya rubuh ingkang langit. mrijem sjaranja, lir pendah bumi gondjing.

74 Bedil binet sjarané lir glagah kobar, surak karengeng langit, kukus lir ampak-ampak, mimis tiba lir udan, akatah pradjurit kanin, Djawa lan Sabrang, sangking raméning djurit. 5 Wadya kraman pan akatah ingkang pedjah,

sawengi sadina, obat mimis wus telas, kulon wétan kidul djurit, ramé gemporan, kang elor sami djurit.

langkung ramaing djurit,

77. Mas Ngabèhi Wanajuda anèng wétan, Tumenggung Sawung-galing, ramé nggénnja juda, mrijem muni djedjeguran, tan neng ndel bedil binedil, ingkang lor ika, inggih pradjurit Baki.

78 Rowangira abdidalem Pametakan, mrijem namung satunggil, mungel kaping tiga, kang alit tan kantenan, kang madjeng ngilen pradjurit, Major Djajengan, Dyan Djajengwinateki.

> 79. Ngagem mrijem Djengwinata mung satunggal, réwangé ki Ngabéhi, Kjahi Sadiwirja, lawan ki Wangsatjitra, Rangga Mentaprawireki, ki Wangsadrana, lan Tjakrasudireki.

Raden Major kang nami, Dyan Surjawinata, lawan sarowangira, Tumenggung Djajanegari, lan Arungbinang, lawan Tirtanegari.

Nong djro beteng kang baris madjeng mangétan, 80 Saradipa kalawan Tirtadiwirja. mrijemipun satunggil, mungel kaping sanga, kang alit tan kantenan, aramé lantjaran bedil, latri sadina, wadya lit katah mati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 326 - 327.

81.Pan samanten kalaning raméning juda,

Kja Resadiwirjèki,

lan Martapirawira,

apan samja rembagan,

angrunduk mring kraman sami,

nulja lumampah,

ndingkik kraman kang djuti.

- 82 Sangking déning sangeting petenganira,
  kang mbekta mrijem nenggih,
  kraman tan uninga,
  jèn sami rinundukan,
  dateng ing mengsahirèki,
  dyan sinandjata,
  kénging tiga ngemasi.
- 83 Nèng kalènan pedjahé ponang keraman, brandal tiga gumlinting, wonten lurung toja, brandal kang sami bangka, Resadiwirja ngabèhi, ndampèng kalènan, wau nggènira mbedil.
- M Pandingkiknja Resadiwirja waspada,

  peteng kukusing bedil,

  mrijem Dyjengwinatan,

  lawan mrijem betengan,

  apan sami anulungi,

  mring Sadiwirja,

  rowangnja katah kanin.

- 85.Kénging mrijem balané Resadiwirja,
  mila katah kang mati,
  bèhi Sadiwirja,
  gja mundur mesanggrahan,
  wonten salebeting biting,
  bèntèng Sumberan,
  sowan dumateng Gusti.
- 86 Wusnja sowan ngarsané Kangdjeng Pangéran, sedaja para Mantri, ngadep ngapurantjang, lir kondjem ing pratala, sadaja wus kendel djurit, para prawira, ander ngarsaning gusti.
- 87 Djeng Pangéran ngartikjèng sadjron wardaja,
  ija prijé sun iki,
  apa akongkonan,
  marang nagri Magelang,
  Pangéran èwed ing galih,
  jèn tan putusan,

ngraos kraman nglangkungi.

88. Saj a nemen keraman kedah anglanggar, angepung kang neng biting, rumahos kangelan, wau Kangdjeng Pangéran, nggènira andon ing djurit, kang wadyabala, awis kang dados kanti.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 327 - 329.

## Kinanti. XXIV

- 1.Pangéran alon amuwus,
   du ateng wadyanirèki,
   akarsa budal putusan,
   dumateng Magelang nagri,
   kang dinuta sigra mesat,
   mundur sarta awotsari.
- 2 Tjaraka sigra lumaku,
  dumateng Magelang nagri,
  tan kawarna anèng marga,
  kotjapa tjaraka prapti,
  praptanira ing Magelang,
  ladjeng major dateng lodji.
- 3 mGonné tuwan Kurnèl iku,
  Kalères sadjroning lodji,
  praptanja panggonanira,
  kang surat katur kumpeni,
  kang wonten nagri Magelang,
  Tuwan Klères ingkang nami.
- 4 Suratnja winatja sampun,
  dumateng wau kumpeni,
  ladjeng tuwan Kumpel prentah,
  dateng majoring pradjurit,
  Major Klana kang ingatag,
  nulja samja tata baris.
- 5 Suraté Kurnèl lumadju, kang dateng Dipron kumpeni, anulja surat tinampan, kalajan Dipron agipih, semana Dipron atata, angrasuk busanèng djurit.

- 6. Seksana Diproh lumaku,
  dateng nggèné Kurnèl panggih,
  Tuwan Klères nulja ngutjap,
  dateng major Dipron nenggih,
  angutjap basa Walanda,
  wong Djawa tan ana ngerti.
- 7 Tan dangu sigra lumaku,
  major Diprong kang pradjurit,
  wus lepas ing lampahira,
  njarengi tjaraka Djawi,
  datan kawarna ing marga,
  tan adangu nulja prapti.
- 8 Oja tuwan Dipron pan tutug,
  ing bètèng wantji djam sidji,
  djam sidji anudju sijang,
  kalané kalana prapti,
  anèng bètèng ing Sumberan,
  panggènané Kangdjeng Gusti.
- 9 Wus sami agunem tjatur,
  Pangéran lawan kumpeni,
  sinambi lawan daharan,
  Pangéran lan Dipron nenggih,
  wus dangu nggènira dahar,
  Pangéran lawan kumpeni.
- 10 Djeng Pangéran nulja <u>d</u>awuh,
  marang Reksadiwirjèku,
  prèntahé Djeng Pangran ika,
  hèh Resadiwirja bèhi,
  sira tumuta Walanda,
  Major <u>D</u>ipron kang kumpeni.

Ms.Or.Leiden 2163 blz.329 - 330.

- ll.Lah mara reksanen iku,
  si Dipron sakantjanèki,
  Ngabèhi Resadiwiwja,
  sandika aturirèki,
  bèhi mundur arsa dandan,
  awot-sari teng ing Gusti.
- 12. Tan dangu sigra lumaku, kalawan Kjai Ngabèhi, tanapi sawadyanira, mangidul sampun dumugi, Mas bèhi Resadiwirja, angiring marang kumpeni,
- l} Sapraptanira ing dusun,
  Susupan ingkang wewangi,
  nggènira ngutjali kraman,
  brandal mireng bubar sami,
  tan ana baris keraman,
  ladjeng ménggok ngétan sami.
- Lampahira samja ladju,
  mangétan ngantos dumugi,
  dusun nama Pekiringan,
  datan wonten Kraman baris,
  anulja wangsul sadaja,
  dateng bètèng sampun prapti.
- 15 Ngabèhi pan sampun rawuh, sawadyanira angiring, wus prapta bètèng sadaja, kalawan para kumpeni, anèng bètèng ing Sumberan, lan Kelana sampun prapti.

- 16. Pangéran gja andangu,

  dumateng kang para Mantri,

  pra Mantri matur anembah,

  wus katur solahirèki,

  Pangéran ladjeng prembagan,

  kelawan wau kumpeni.
- 13 .Kumpeni Dipron arembug,
  aturé mring Kangdjeng Gusti,
  wusnja rembag ladjeng budal,
  kelawan kelana ngiring,
  datan kawarna ing marga,
  tan adangu sigra prapti.
- 18 Prapta Maglang sadajèku,

  .kang nama <u>D</u>ipron anenggih,

  lan Melana sarengira,

  sadaja prapta negari,

  sumahab sawadyanira,

  Dipron mangsuk djroning lodji.
- 19 Praptané Magelang wau,
  wus bilang Kurnèl kumpeni,
  nengena bangsa Walanda,
  kotjapa wau pra Mantri,
  kang sangking pados keraman,
  mulja sadajanèki.
- 20 Wus katur wiludjengipun,
  Pangéran suka ing galih,
  Respati ing harinira,
  wulan Sura tanggalnèki,
  wulan kaping kalih dasa,
  Pangéran dipun aosi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 331 - 332

- 21.Ing sendjata raré gundul,

  dapur sendjatanireki,

  sakit kawudan namanja,

  sinerasah ing mas adi,

  ingkang njahosi sendjata,

  Djendral Dekok ingkang nami.
- 22 Kang sarta gandjaranipun,

  Djeng Sunan ingkang maringi,

  dumateng Kangdjeng Pangéran,

  warni destar lan kulambi,

  sindjang wijar langkung katah,

  karsané Sri Narapati.
- 23 D'estar sindjang kinèn ngedum, sakatahé para Mantri, lawan rasukan sengkelat, Djeng Pangéran kinèn maris, rasukan sawidji sowang, sidji-sidji udeng sidji.
- 4 Djeng Pangran paring rumuhun,
  mring Resadiwirja behi,
  kaparingan ganggon sindjang,
  udengé semen taritis,
  rasukan tjemeng sengkelat,
  ki Wangsatjitra Ngabèhi.
- E Kaparingan sindjang kawung,

  destaripun latar putih,

  rasukan tjemeng sengkelat,

  udengé semèn taritis,

  songsong sami kaparingan,

  serasah tjèt biru nenggih.

- 26.Ngabèhi Sutoredjèku,

  kaparingan sindjang batik,
  seseratan tjakar ajam,
  latar-tjemong dasar mori,
  destar tjemeng batik modang,
  rasukan sangkelat kuning.
- 27 Kjai Wangsadrana Tanggung,
  ramukan sangkelat kuning,
  sindjang tjemeng tjakar ajam,
  destaripun semen tritis,
  latar tjemeng dapurira,
  sakèh Mantri den paringi.
- 28 Rangga Mertaprawirèku,
  rasukan sangkelat kuning,
  sindjang tjemeng tjakar ajam,
  latar tjemeng modang batik,
  songsong tjemeng dapurira,
  Tjakrasudira kijahi.
- 29 Sindjang tjakar ajam djamus,
  rasukan sangkelat kuning,
  destar tjemeng batik modang,
  djeng Pangran ingkang maringi,
  songsong tjemeng warnanira,
  paringé Pangran Dipati.
- 30 Kusumajuda kang asung,
  Saradipa den paringi,
  sindjang tjemeng suku sata,
  rasukan sengkelat kuning,
  destar modang batikira,
  Pranadiwirja den sungi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 332 - 334.

- il.Sindjang tjakar ajam djamus,
  rasukan sangkelat kuning,
  destar modang batikira,
  Kramasentika kijahi,
  sindjang batik suku sata,
  rasukan sangkelat kuning.
- j2 Destar modang latar-wulung,
  wus wradin kang para mantri,
  kang sami tampa paringan,
  datan wonten Mantri malih,
  kang samja tampa gandjaran,
  sangking Pangran Kangdjeng Gusti.
- 34 Kang surat pan sampun katur, anulja sinuksmeng galih, bebukanira nuwala, apanta pan sampun patitis, tembungé surat mangkana, Pangéran Dipanegari.
- Baris anèng Kembangarum, mesanggrahan amiranti, Pangéran Dipanegara, akatah ingkan pradjurit, sawarniné tijang désa, malebet dados pradjurit.

- 36.Pangéran nèng Kembangarum,
  wus ngalih panggènanèki,
  manggjan anèng Djlegong désa,
  ing mangké sampun angalih,
  gambuh anèng Sekar-ganda,
  akatah ingkang pradjurit.
- 37 Kontrak anèng Kembangarum, adjuluk nama Narpati, parab Sultan Erutjakra, misuwur sapulo Djawi, kang wau Dipanegara, ing mangké nama Narpati.
- Tepis wiring sampun sujud,
  sarupané wong amudji,
  mudji namanira Sultan,
  Amirul-mukmin anenggih,
  wong tuwa-tuwa botjah,
  sijang latri sami mudji.
  - 39 Djeng Sultan midjil sing Tarub, kang wadya samja anangkil, Kangdjeng Sultan Erutjakra, Mirulmukmin Ngabdulkamid, nengena tjaritanira, Djeng Sultan Amirulmukmin.
  - 40 Kotjapa wau Sang Prabu,
    ing Surakarta negari,
    anudju ing dina Soma,
    Sang Nata mijos tinangkil,
    sarta ngrasuk kang busana,
    ingajab kang para tjeti.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 334 - 335.

- Al. Sang Nata wus mijos sampun,
  pinarak ing dampar gading,
  sinéba ing wadyabala,
  sakatahé para Mantri,
  Tumenggung para Pangéran,
  pepak anèng Sitinggil.
- 42.Pra Pangéran anèng ngajun,
  Radèn Dipati kapéring,
  Sang Nata alon ngandika,
  dumateng Radèn Dipati,
  timbalanira Sang Nata,
  lah kadi pundi puniki.
- Wonten surat sangking kidul, surat sangking ing ku mpeni, ungelé ponang nuwala, aneda bantuning djurit, kang dèn teda pra Pangéran, lah ta ndaweg dika pikir.
- 4 Dèn Dipati sigra matur,
  dumateng Sri Narapati,
  aturé Raden Dipatya,
  sumangga karsa Narpati,
  sakarsa Dalem sumangga,
  kawula dermi nglampahi.
- 45 nDawuhken timbalan Prabu, timbalan kang sampun pasti, Sang Nata alon ngandika, ndawuhken timbalan malih, milané kumpeni ika, aneda bantu pradjurit.

- 46.Pangran Dipanegarèku,
  ing mangké nganseg kang baris,
  baris Kembangarum désa,
  lan sampun nama Narpati,
  nama Sultan Erutjakra,
  amirul-mukminin nenggih.
- 47 Andika angkatna gupuh,
  Pangéran lan pra Dipati,
  inggih nahen ta Sang Nata,
  mangké ngong rembug rumijin,
  Sang Nata nulja bubaran,
  apan nenggih kula arip.
- 48 Mila arip Sanga Prabu,
  sanget susah djroning kapti,
  semana sampun bubaran,
  Sang Nata malebèng puri,
  Raden Patya sampun medal,
  pra Pangéran tumut midjil.
- 49 Sang Nata kundur ngedatun,
  pan kendel wonten ing kori,
  ing regol Danapertapa,
  kidul kilèn Srimenganti,
  para garwa samja mapag,
  wurahan kang prameswari.
- 50 Pra garwa smja wot-santun,
  busana linukar sami,
  Sang Nata mring Prabajaksa,
  garwa sedaja lumiring,
  wus malbèng djron papreman,
  Sang Nata dahar gja guling.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 335 - 337.

- 51. Wungu néndra siram sampun,
  kalawan wau sang putri,
  sesampunira mangkana,
  Sang Nata ngandika aris,
  dumateng lurah keparak,
  mbok lurah sigra wotsari.
- 52 Keparak sigra lumaku,
  mundi timbalan Narpati,
  ndawuhken timbalan Nata,
  dumateng Radèn Dipati,
  angentosi wonten djabax,
  galèdègan wétan mesdjid.
- 53 Datan kawarna ing ngenu,
  bok keparak sampun prapti,
  ngarsanira Den Dipatya,
  sarta pepak pra Bupati,
  Pangéran ngentosi ika,
  taksih ngantos wonten djawi.
- 54 Sapraptané sigra muwus,

  ndawuhken timbalan Adji,
  Den Dipati taklim sigra,
  atampi timbalan Gusti,
  dawuh dalem Den Dipatya,
  panduka kinon mrijogi.
- 55 Timbalan Dalem kang sampun,

  dawuhna kang bantu djurit,

  Pangéran tuwin Bupatya,

- sampéjan kinon andugi,
  Djeng Sinuhun sampun pasrah,
  dumateng sampéjan ugi.
- 56 Dèn Dipati aturipun,
  sandika aturrirèti,
  kaparak pan sampun méntar,
  dumateng sadjroning puri,
  tan kotjapa lampahira,
  wus umandjing djroning puri.
- 57 Mengena datan tjinatur,
  jata wau para-njai,
  kotjapa kang anèng djaba,
  sira ki rekjana Patih,
  sekatahé pra bendara,
  kelawan para Dipati.
- 58 Dèn Dipati sampun lungguh, sakelangkung sangking taklim, Patih matur mring bendara, Pangéran sadaja sami, miwah sakèh pra Bupatya, sadaja sinungan angling.
- 59 Tan kotjapa malihipun,
  nijaka bubaran sami,
  Bupati para sentana,
  sadaja wus bubar mulih,
  mring dalemé sowang-sowang,
  pra samja ndandang adjurit.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 337 - 339.

# Dandanggula. XXVI

Wusnja dandan akumpulan sami,
sakatahé Pangéran sadaja,
kotjapa wong Madurané,
kang samja ndèrèk iku,
mring kang sami arsa abaris,
Pangéran Surakarta,
titindirèku,
bodolan Klatèn waunja,
wong Madura karsané Sri Narapati,
kinèn tumut mbantuwa.

2 Ingkang kinèn ambantoni nenggih,
 Djeng Pangéran Ngabèhi kang nama,
 lan Pangran Natapurané,
 Pangran Pringgalajèku,
 Arja Blatèr rowangirèki,
 Pangran Adinegara,
 Djajakusumèku,
 Tumenggung Sasranagara
 hwan iku Bupatiné ing Kediri,
 Menggung Bradjadipura.

bupatèni ing Kalang nenggih,
lawan malih dèn Sastrawidjaja,
Tumenggung kalungguhané,
putra Patihan iku,
kliwon gladag Bradjanegari,
lawan samantrènira,
kabekta sedarum,
lan radèn Sumadiningrat,
Djajaningrat punika sami titindih,
Panèwu Kasunanan.

4.Djaba djero sadaja angiring,
lawan behi Sastrawidjajanja,
Wirasastra kantjuhané,
lan Mas Kartajudèku,
Wirapradja nama Ngabèhi,
lawan ki Singataka,
Djajadimurtiku,
lulurah ing Kapatijan,
wong Matjanan lan wong Patang-puluh nenggih,
Major lawan kapitan.

5 Lawan malih pradjuritireki

Kangdjeng Pangéran Mangkunagara,

kinèn sareng ing lampahe',

pradjurit dalem iku,

pan rong atus sadajanèki,

Major lawan Kapitan,

pan titindihipun,

kalawan bala Madura,

wolung atus katahé para pradjurit,

Pandji titindihira.

6 Datan kotjap Pangéranirèki,
kantun anèng nagari Mentaram,
baris nèng djro negarané,
Pangran Karta-pandjiku,
lan Pandji Adikusumèki,
lawan Mlajakusuma,
punika kang kantun,
anèng nagri ing Ngajogja,
pan titiga katahé kang dadi tindih,
Madura Surakarta.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 338 - 340.

- 7.Nama Pandji Djejèngasmarèki,
  lawan Pandji Djajèngsari ika,
  Wangsèngrana katigané,
  punika tindihipun,
  wong Madura sadaja sami,
  semana sampun tata,
  kang wadya sedarum,
  marijemé pan sekawan,
  arsa budal kang baris sadaja sami,
  mangkat sing Surakarta.
- 8 Pan tengara tamburnja amuni,
  mrijem anèng ngajun lampahira,
  budal kang nèng nagrsa kabèh,
  Djeng Pangran anèng pungkur,
  durung nitih ingkang turanggi,
  kèhé kang wadyabala,
  gunggungé rong èwu,
  bandérané kalih dasa,
  warna-warna busanané kang pradjurit,
  sigra kang wuri budal.
- 9 Sampun numpak turangga pra sami,
  Djeng Pangéran Bèhi sigra numpak,
  lawan para punggawané,
  wus ladju lampahipun,
  kang pradjurit pan wonten ngarsi,
  wingking tijang Madura,
  lan para Tumenggung,
  Djeng Pangéran anèng ngarsa,
  para Mantri nggarebeg Pangéran Bèhi,
  lan Major Kapitannja.

- 10.Pan atata kang wadya lumaris,

  kaèbegan ing marga sadaja,

  sangking gung wadya balané,

  katah deladjadipun,

  dandang muni ing samargi-margi,

  angin prapta liweran,

  asung pémut iku,

  marang kang baris sadaja,

  mawèh tanda jèn badé asor kang djurit,

  k ang wadya Surakarta.
  - 11 Datan wonten uning djroning wangsit,
    apa déné kang wadya sadaja,
    miwah wongé Madurané,
    pan amung rusuhipun,
    ing samargi-margi ngrusuhi,
    désa kang tjelak marga,
    gègèr mawut-mawut,
    katradjang wadya Madura,
    langkung rusuh wong Madura jèn lumaris,
    ngrajah samarga-marga.
  - 12 Pan wus kotjap duk ing nguni-uni,
    pan katelah badjag Sampang ika,
    ing kuna langkung rusuhé,
    Djeng Pangran Bèhi iku,
    pan karahos sadjroning galih,
    ngartikèng ing wardaja,
    ing wetaraningnun,
    apan wus karsané suksma,
    deladjaté jèn badé kasor ing djurit,
    katah tersandanira.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 340 - 342.

- 13.Dandang muni marga galik-galik. lawan angin prapta aliweran. tan anglèbèt bandérané, Pångran ngungun ing kalbu, manging datan owah ing galih, ékla djroning wardaja, ing ajahanipun, Djeng Sinhhun Surakarta, wus djalmaké wong tuwa ingkang nglakoni, dadi banten Nagara.
- 14 Dusun Dlanggu ingkang den entjiki. Djeng Pangeran arsa mesanggrahan, lan sagung wadyabalané, atata aneng ngriku, dusun Dlanggu akarja biting, mrijem papat pinasang, djroningbetengipun, sangking gunging pra punggawa, ing karsané Djeng Pangéran Hangabèhi. kinen maro panggonan.
- 15 Djeng Pangéran Adinegareki. kinen ngalih aneng loring désa, Popongan pesanggrahané, lan Djajakusumeku, Djaj ningrat kantjuhireki. Raden Sumadiningrat, lawan Mantrnipun, Djaba djero Kasunanan, wong Matjanan lan wong Patang-puluh nenggih, dolahira Nataprana kang wewangi, Kapitan lan Majornja.

- 16. Mung punika ingkang popongan baris, wus miranti ingkang wadyabala, genti kotjap tjaritané, Djeng Sultan Kraman Ngabdul, Erutjakra Mirul-Mukminin, ander neng pasanggrahan, pepak Kembangarum, Djeng Sultan aris ngandika, marang wau Pangéran Natapradjèki, Basah Prawiradirdja.
- 17 Timbalané Kangdjeng Sultan nenggih, ingsun mjarsa pawarta wong désa, bantu sing Surakartané, wus prapta ing Delanggu, amiranti sawadyaneki. katah pradjuritira, lan Pangéranipun, nenem gunggungé sedaja. pra Tumenggung katahireki, lawan tijang Madura.
- 18 Langkung katah pambarisaneki, karja dadya beteng Dlanggu désa, Djeng Sultan gya dawuh agé, mring para basah iku, tuwin Pangran Natapradjeki, Basah Prawiradirdja, Pengalasanipun, lawan Raden Sinduredja, kinen sami kapinga.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 342 - 343.

- 19. Marang du un ing Kuwul kang nami, angepunga Delanggu ing désa, langgaren pabarisané, Pangran Ngabèhi iku, lah ta mara mangkata aglis, wus samja pradandanan, pra basah sedarum, sijagèng gegamanira, sakatahé Bulkija lan dulahnèki, lawan pradjmiritira.
- 20 Langkung katah santri kang pradjurit,
  pan ginunggung lempaknja sadaja,
  tigang èwu pan tjatjahé,
  bundéra pitulikur,
  atengara bedug lan bèri,
  busana warna-warna,
  asri jen dinulu,
  pan anganggé sreban petak,
  pra bulkija dolah gadung srebanèki,
  badju teluwatunja (tuluhwatu?).
- 21 Sigra budal Pangéranirèki,

  Natapradja titindih ngajuda,

  basah Prawiradirdjané,

  budal sawadyanipun,

  Pengalsan wus budal sami,

  ladjeng ing lampahira,

  kang wadya sedatum,

  samarga arerembugan,

  para basah lan Pangran Natanegari,

  Wiradirdja mendema.

- 22. Natapradja kinèn andandani,
  lan Sindurdja Pengalasan ika,
  ki Natapradja dolahé,
  kinèn kembula iku,
  amendema sawadyanèki,
  njabet sangking ngringan
  pan sampun arembug,
  wus agilig anèng marga,
  tan antra wus prapta tjelak kang baris,
  nèng Kuwel tata-tata.
- ,23 Asijaga gegamaning djurit,

  pra Bulkija sedaja sijaga,

  sikep pedang lan tumbaké,

  bedil kalawan pistul,

  samja mudji kang para santri,

  gumrunggung adikiran,

  Bulkija sedarum,

  Paréntahé Kjahi Madja,

  sakatahé wadya santri jèn adjurit,

  kinèn sami dikira.
- 24 Whengena tjaritanireki,

  genti kotjap wau mengsahira,

  geger prapta keramané,

  wus katur-katur iku,

  Pangran Behi sigra mrentahi,

  mring kang para punggawa,

  kinen dandan sampun,

  kaprabonireng ngajuda,

  gja tengara tambur slompret lawan suling,

  bu ekan keh barisan,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 343 - 345

- 25. Samja gugup kang para pradjurit,
  wus wateké wadya Surakarta,
  jèn badé tjampuh djurité,
  abingung solahipun,
  tyasira pan langkung k umitir,
  sawenèh darodogan,
  gumeter andjetung,
  kèh putjet ing ulatira,
  ana manèh pradjurit lagi aguling,
  ginugah kantjanira.
- 26 Pan kasusu panggugahirèki,
  kang anéndra langkung kagètira,
  pan ladjeng mlaju tanginé,
  wèh gègèr kamtjanipun,
  pan dèn njana sampun adjurit,
  lumaju pendir ngan,
  katjebur ing sumur,
  tan dangu ladjeng palastra,
  nora nana kantjané ingkang nulungi,
  gègèr baris sadaja.
  - Pangran Bèhi wus nitih turanggi,
    para Mantri agujub sadaja,
    Bupati kèh darat bahé,
    ana kang sarèh iku,
    anggentèni gamel ngambili,
    dangu inganti ika,
    meksa datan sampun,
    kang darbé sigra tatanja,
    japagéné kekambil tan uwis-uwis,
    gusar ladjeng atedak.

- 28. Gamel matur pan sampun kjahi,
  kapal bengkok tinuntun tan kena,
  gja pinriksa ing lurahé,
  apa édan sirèku,
  akambil palangka beni,
  gamel pan ginebugan,
  sanget gusaripun,
  tjinekak tjaritanira,
  jun-ajunan keraman lawan kumpeni,
  datan nedya mundura.
  - Durma, XXVII
- 1 Sampun tjelak wadyabala Surakarta,
  kraman sigra marani,
  dateng barisira,
  Pangran ing Surakarta,
  wus samja prajitneng djurit,
  nabuh tengara,
  kendang gong lawan beri.
- 2 Barisira Pangéran ing Surak arta,
  wétan enggènirèki,
  barisé keraman,
  wonten kilèn prenahnja,
  wadya kraman nempuh wani,
  wong Surakarta,
  apanggih anggagahi.

### MS.Or.Leiden 2163, blz. 345 - 346.

- j.Pra Bulkija anggregut pangamukira,
  pra Mantri andadahi,
  baris Surakarta,
  miwah baris Madura,
  wus sami tjampuh ngadjurit,
  tumbak-tinumbak,
  genti asilih ungkih.
- Raméning prang tambuh mungsuh lawan rowang,
  Madura akéh mati,
  wadya Surakarta,
  kjèhbe ing ang pralaja,
  aramé dil-binedil,
  pan long-linongan,
  basah anjentak wani.
- ineradjang Wiradirdja song ngiringan.
  sigra nulja numbaki,
  sanget kagetira,
  pradjurit Surakarta,
  lumaju arebut urip,
  katah kang pedjah,
  pra Mantri den tumbaki.
- Barisira rahadèn Sasrawinata,
  dados pendjawat kéring,
  tinradjang barisnja,
  Basah Prawiradirdja,
  lumaju angulon nggendring,
  dateng Gabahan,
  den Sastrawinatèki.

- 7. Djeng Pangér n Ngabèhi sigra lumadjar, kénging songsongé kuning, lawan lopak emas, apan samja kebandang, lawan pedangira kalih, kénging keraman, samja lumaju tebih.
- 8 Pedangira samja kinerangan emas, kang wau sami kénging, dateng wadya kraman, wong Sampang bubar-bubar, kantun Sasrawinatèki, mundur nèng sawah, wadyanira angiring.
- 9 Pan lumadjeng kabudjung dateng Gabahan, nanging wonten tutwuri, den kintil keraman, munggeng ngiringanira, kramanipun ingkang mami, dyan Nataprana, datan sah atut wingking.
- 10 Gja tinumbak Rahadèn Sasrawinata,
  datan mawi ping kalih,
  tjekap ladjeng séda,
  Radèn Sasranagara,
  sawadyané pra ngabèhi,
  samja umangsah.
  angamuk kraman wani.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 346 - 347.

ll.Langkung ramé pra Mantri pengamukira,
tan kelar bandjur mati,
kabèh para lurah,
miwah para punggawa,
apan sami angemasi,
ing namanira,

wau kang samja mati.

- 12 Ingkang nama Ngabèhi Setrawidjaja,
  Wirasastra ngabèhi,
  lan Mas Kertajuda,
  Ngabèhi Wirapradja,
  pangarsa Djajadimurti,
  lan Singataka,
  Lurah Patijan mati.
- Nong tiga likur idji,
  ingkang samja pedjah,
  mrijem kalih kabandang,
  kang kalih kabekta mulih,
  dyan Srawinata,
  ingkang kabandang kalih.
- Marijemé tjatjahé namung sekawan,
  ingkang kabandang sami,
  sisané kang pedjah,
  apan samja lumadjar,
  wau Pangéran Ngabèhi,
  sawadyanira,
  wong Madura tut-wuri.

- 15.Kja Tumenggung Bradjadipura lumadjar,

  Dyan Sasrawidjajèki,

  ngétan plajunira,

  dateng Gawok sedyanja,

  kang baris Popongan dèsi,

  Adinegara,

  wadyanira tut wuri.
- 16 Pan katundung baris sangking Dlanggu désa,
  mawut barisanèki,
  ngalor plajunira,
  wadyabala sadaja,
  anggebjug Pangéran Bèhi,
  dateng Kalitan,
  panggih lawan kumpeni.
- 17 Pan lumadjeng sadaja dateng Kalitan, unduré Pangéran Béhi, pan samja panggihan, kalawan ing Walanda, kang wonten Kalitan djagi, namaning Landa, Djéndral Panggen kang nami.
- 18 Wong Madura sami pareng praptanira,
  anèng Kalitan Lodji,
  sadaja panggihan,
  wong Sampang lan Walanda,
  miwah Pangéran Ngabèhi,
  wus samja lenggah,
  lawan para kumpeni.

### MS.Or.Leiden 2163, blz. 347 - 348.

- 19.Lawan malih Pangéran Surjamentaram, 23.Pan Kumpeni gamané sendjata bekta, baris lawan kumpeni. aneng ing Kalitan, akatah wadyanira, wong Kartasura kang ngiring, sampun rembugan, lawan Pangéran Bèhi.
- 20 Amangsuli keraman kang ngobar ika, beteng Delanggu desi, Djendral sigra prentah, marang Kolonellira, Kurnel Wigbron kang Kumpeni. sigra adandan. arsa samja nglurugi.
- A Sampun membag Pangéran lawan Walanda, 25 Pan kasoran balané wau keraman, wus gilig tata sami, ladjeng arsa budal, karsa nglurugi kraman, agantjang dennja lumaris, wadya Walanda. kebat lampahireki.
- gunggung lamun winilis, satus kalih dasa, lawan bala-Madura, Pangéranipun kekalih, ambekta bala, sakariné kang mati.

- mrijemipun kekalih, ingkang nuntun usar, wus prapteng lampahira, apan ladjong napung djurit, lawan keraman, aramé nggènnja djurit.
- 24.Katah pedjah bala kraman ting sulajah, miwah bala kumpeni, surak aurahan, ramé nggènira juda, akatah pradjurit kanth, wadya kang pedjah, wangké sungsun atindih.
- nggenir rebut djodi, dedel-dedel kalah, kraman ing perangira, wus mundur keh nandang kanin, lumadjar samja, ngilen paranireki.
- 2 Djendral Panggen mbekta balanira usar, 26 Andj og dusun ingkang nama ing Kuripan, mrijem keraman nenggih, angsalira mbandang, ladjeng kawon prangira, ing samangké wangsul malih, dateng Walanda, Djendral Panggen kang ngambil.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 348 - 349

- apan kantun kekalih, wus kabekta mladjar, dateng wadya keraman, wua prapteng Kuripan sami, wus masanggrahan, Pangran lawan kumpeni.
- 28 Kangdjeng Sultan Erutjakra mesanggrahan, 32 Vadya kraman kang wau samja mberandal, wonten ing Pangging nenggih, kumpul wadyanira, aneng ing pesanggrahan, akatah balanireki, neng pesanggrahan, kang aran désa Pengging.
- sawadyanira ngiring, samja mesanggrahan, beteng Delanggu désa, agantjang tjaritaneki, datan antara, beteng samja kabesmi.
- 30 Apan telas beteng Dilanggu sadaja, kraman kang angobongi, Pangran kalih bubar, Walanda wus lumadjar, wangsul panggenira tami, beteng Kalitan, sadaja pra kumpeni.

- 27.Ponang kraman mrijemé kekalih itjal, 31.Ing Delanggu ingkang kobar dipun tilar, tan wonten Landa sidji, ing Dilanggu sonja, wus ngili mring Kalitan, barangé wau kumpeni, ingkang katilar, sedaja den rajahi.
  - kréta kalawan pitjis, sami rinajahan, dumateng wadya kraman, datan wonten ingkang keri, wus binersihan, brandal ingkang nggemeti.
- 29 Djendral Panggen mesanggrahan lan Pangéran, 33.Datan wonten dandanané kaliwatan, benteng Delanggu enting, nora nana djalma, ngumpul wonten Kalitan, Delanggu kelangkung sepi, aneng Kalitan, kotjap Sultan neng Pengging.
  - 34 Apan karsa nglurugi marang Kalitan, wus rembug pra prijaji, mung ngantosi dina, bala rembug sadaja, kantun angkatira sami, dateng Kalitan, enengena ing Pengging.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 350 - 351.

- 35. Kang kotjapa Pangeran Adinegara, lan Pangéran Ngabèhi, balané sentana. sampun sami sedija, Kangdjeng Pangéran Ngabèhi, arsa kundura. mring Surakarta nagri.
- 36 Risaksana apan wus dandan sadaja, Pangéran gja lumaris, tan kawarneng marga, sentana sampun prapta, ing Surakarta negari, sabalanira, Pangran ingkang kekalih.
- 37 Sedajané abdiné wus samja prapta. neng Surakarta nagri, rawuh dalemira, Pangran kakalih samja, Pangran Dipati Ngabehi, Adinegara, nengna Pangéran kalih.
- nglurug Kalitan biting, kraman ambeg sura, nudj u ari Anggara, ing wulan Sura marengi, salawé tanggal, wong Pengging samja baris.

- 39.Pan akatah barisé wadya keraman, Djeng Sultan sampun prapti, Ngasem Ngrangkah-tjina, kang baris neng Kalitan, Tuwan Djendral Panggen nenggih, pradjuritira, kraman dipun tadahi.
- 40 Pan akatah pradjurit kraman kang pedjah, kénging mrijem kumpeni, baris kraman bubar, Djeng Sultan Erutjakra, lumampah mangidul nenggih, wadya sadaja, Djeng Sultan dateng Pidji.
- 41 Dateng Gawok Djeng Sultan sabalanira, Djeng Sultan prapteng Pidji, ladjeng mesanggrahan, neng dusun Petjelengan, Kangdjeng Sultan ladjeng baris, dusun Tjelengan. ngantos dumugi Baki.
- 38 Genti kotjap baris Pengging sampun mangkat, 42 Madjaraga dumugi <u>d</u>usun ing Manangm déné kang anindihi, Kertapengalasan, lawan Prawiradirdja, Pangeran Natapradjeki, genti kawarna, Surakarta nagari.

#### MS. r. Leiden 2163, blz. 351 - 352

- M.Tan kinanda Djeng Sinuwun Surakarta, kotjapa wong kumpeni, sampun kapertjaja, marang Djeng Sunan Sala, kumpeni kala rumijin, wus tepang lama, jèn neda bantu djurit.
- karepé wong kumpeni,
  datan mawi neda,
  bala bantuning juda,
  Sunan mirsa kraman baris,
  sampun samekta,
  Djeng Sunan amedali.
- j Kawarna-a Djeng Sunan asung nuwala,
  dateng dalemirèki,
  mring Natakusuman,
  lan Dyan Djajadiningrat,
  tan dangu surat wus prapti,
  gantjang tjarita,
  surat winatja aglis.
- Fan mangkana bubukaning kang nawala,
  kinèn medal ing djawi,
  ladjeng samja dandan,
  sakèhé wadya-bala,
  Djadiningrat dèn timbali,
  dateng Pangéran,
  tan dangu nulja prapti.

- 47.Raden Arja Djadiningrat sampun prapta, sarta samekteng djurit, saha wadyanira, wus tata sigra budal, sawadyanira angiring, ramé sjaranja, lampahé kang pradjurit.
- 48. Tan kawarna lampahira anèng marga, kotjapa sampun prapti, anèng ing barisan, sedaja praptanira, wonten dusun nama Baki, ing Madjaraga, baris kraman mijarsi.
- 49.Pan semana ladjeng tjampuh ing ajuda, ramé nggènira djurit, katah wadya pedjah, kraman katah praléna, kumpeni angedrèl wani, pating gulimpang, wangké asungsun tindih.
- 50 Punang kraman judané kabuja-buja,
  mladjeng binudjung wani,
  mring wong Surakarta,
  kraman larut sadaja,
  lumadjeng ngantos dumugi,
  sedajanina,
  prapta ing Tojawilis.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 352 - 353.

51.Genti kotjap rahadèn Djajadiningrat,
dyan Djajaningrat sami,
wangsul pangusirnja,
Pangran Natakusuma,
wonten ingkang perang malih,
nèng dusun nama,
ing Tjemani nggonnèki.

52 Langkung ramé judané wadya keraman,
tan wonten mangga pulih,
katah kang kabranan,
wadya ing Surakarta,
keraman akèh kang mati,
tumbak kumrapjak,
bedil lir gelap muni.

5) Tan antara judané kraman kasoran,
gja samja mlaju nggendring,
ing Gawok wus prapta,
'Pangran Arja Mentaram,
lan Pangran Adinegari,
kang bandajuda,
wonten ing dusun Pidji.

Aprang wonten ing Pidji sakedap kawal,

Pangran Arja Mentawis,

kraman wus lumadjar,

den suk saparanira,

Pangéran Adinegari,

kang bandajuda,

binudjung ngantos dugi.

55.Pan lumadjar dusun Kuwel saha wadya, angusir den andegi, wangsul enggenira, mring Beteng ing Kalitan, pepakan para pradjurit, tuwin Walanda, sarta angati-ati.

56 Genti kotjap kumpeni anèng Kalitan,
Sapar tanggal kaping dji,
Soma ærinira,
djèndral Panggèn sedija,
akarsa wau nglurugi,
dateng Tjéléngan,
kraman nggènnja miranti.

57 Rowangira ingkang karsa nglurugana,
Klatèn para kumpeni,
Walanda sumahab,
kang wau wus arembag,
lawan Sunan Kartawani,
gilig rembagnja,
lawan Sri Narapati.

58 Kangdjeng Sunan Surakarta Adininingrat,
wus kangsen lan kumpeni,
semana wus dandan,
pradjurit Surakarta,
lawan pradjurit kumpeni,
wusnja rembagan,
lan Klaten kang kumpeni.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 353 - 355.

- 59. Wong Walanda barisé sampun atata, sedaja wus arakit. kotjap duk semana, baris sangking ing wétan, atempuk kalawan baris, Klaten gambuhnja, sami sareng lumaris.
- 63. Milanipun Kangdjeng Sultan Erutjakra, selot apes ing djurit, sring supé mring wekas. udjaré ingkang sjara, sring takabur djroning galih, welinge sjara. jwa tekabur sireki.
- pradjurité Sang Adji, Nateng Surakarta, akebat lampahira, duk semana sampun prapti, ajun-ajunan, tjampuh raméning djurit.
- 60 Sareng mangkat Walanda lan baris Djawa, 64. Jen djubrija tan wurung dadi Naréndra, menawa nora kibir, tulus karsanira, amengku ing Mentaram, sedjatiné wus pinasti, ing durjating Hyang, lokil-makpul tan gingsir.
- Djendral Panggen nadahi, pradjurit Kalitan, kraman kasurang-surang, Walanda angedrel wani, ramening juda, lir gabah den interi.
- 🕯 Mundur ngilèn Kangdjeng Sultan Erutjakra, 65 Ladjeng andjog Djeng Sultan ing Sekarganda, Erutjakra Dulkamid, kendel Sekarganda, sawadyabalanira, Pangeran Natapradjeki, lan Pengalasan, mundur dateng ing Wedi.
- katiban pélor krebin, epek-epek kiwam, nanging rinekseng Suksma, tan pasah angemu getih, karahos gerah, Sultan lengser ngunduri.
- 🕅 Kangdjeng Sultan astané kiwa kang kena, 🏻 66 Pan katjrita lamun kanin trah kusuma, wektu tjarita iki, dingin ora ana, satrija keneng gaman, wektu mangkin nandang kanin, nanging tan pasah, kabèh truh bumi gondjing.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 355 - 356.

#### XXVIII Megatruh.

- 1.Trah Kusuma rembesé madu puniku, widjilé wong njukla-njukli, amangan ing kaju gapuk, basa madu iku ngelmi. masih anak putu Katong.
- 2 Nanging ana gara-garané Sang Prabu. Erutjakra Ngabdulkamid, tedaké wong tapa gunung, grahana surja lan sasi. tjahja sami abang marong.
- kang pratala gondjang gandjing, surja kembar nganti telu, njatané apes Narpati, Erutjakra ngatut bojong.
- 4 Wus rumahos Sang Nata sadjroning kalbu, sampun karsané Hyang Widdi, béndjing Sang Nata ateluk, kabojong marang kumpeni, wus rumangseng djroning batos.
- samarga-marga prihatin, andulur Sultan mangidul, tan mawi solah Sang Adji, kinekes-kekes ing batos.

- 6.Prapta dusun ing pasisir ingkang kidul, Sang Nata ngupaja wangsit, salamenira lumaku. tan angsal wangsit Sang Adji, wus takdirira Hyang Manon.
- 7 Datan kandeg lampahé Sultan aladju, pan ladjeng dateng Pasisir, wus munggah dateng ing Gunung, Djeng Sultan molar djro ngati, asru nuhun mring Hyang Manon,
- 3 Sanghyang arka tjahjanja semu abiru, 8 Ardi Djaler Djeng Sultan pan sampun mu<u>d</u>un, sangking saluhuring wukir, sawadyanipun tut pungkur, balanira kantun kedik, kang nderek dateng Sang Katong.
  - 9 Langkung susah Sang Nata néng Redjasèku, déné suda kang pradjurit, amung kantun tigang éwu, ingkang sami santri-santri, kang séba maring Sang Katong.
- 5 Milanira Sang Nata ing lampahipun, 10 Kiwa tengen ing dusun Ngredjasa sujud, saurut Ngredjasa nangkil, wétan kulon elor kidul, sedaja sami sumiwi. dumateng wau Sang Katong.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 356 - 358.

ll.Enenge<sup>n</sup>a tjaritanira Sang Prabu, Emtjakra Ngabdulkamid, gentija ingkang winuwus, ingkang bubar andjog Wedi, wus prapta prijaji karo.

Praptanira prijaji roro umatur, dumateng wau Sang Adji, Kangdjeng Sultan sigra ndangu, solahé and jog ing Wedi, Pangran Natapradja Katong.

Kang satunggal Pengalasan namanipun, mus matur prijaji kalih, aturé amelas-ajun, angsal pitulunging Widdi, mripat kula meh kotong.

lên kêngetan mimis geng sak djerukgulung, 19 Sakatahé kumpeni kang sami tugur, kawula tan njana urip, sangking karsané Hyang Agung, mus matur titijang kalih, aturé dateng Sang Katong.

lpan sami aturé ing kalihipun, wandika wau Sang Adji, pangandikanira arum, ns karsanira Hyang Widdi, besuk teluk sakehing wong.

- 16. Ingsun batang sabalaningsun sedarum, mbésuk ingkang santri-santri, akatah ingkang sami teluk, ija marang si kumpeni, sun duga ing rasaningong.
- 17 Enengena gentija ingkang winuwus, ingkang djagi wonten biting, tedaké wong tapa gunung, Pangéran namanirèki, Kusumajuda Sang Anom.
- 18 Ingkang aneng beteng Sumberan atugur, patxn rada gerah panastis, ar mbag pan arsa k undur, dateng Surakarta nagri, rembag lan kumpeni kang wong.
- ing beteng Sumberan sami, sadaja wus samja rembug, Pangran kundur and jurungi, pra Mantri takon tinakon.
- 20 Napa inggih Pangran badé arsa kundur, umjaré kjahi Ngabèhi, Resadiwirja puniku, kula mireng mila inggih, jen makaten kula mbolos.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 357 - 359.

21. Mas Tumenggung Sawunggaling ingkang kantun, 26. Ganti kotjap Kang Sinuhun genti metuk, wus mangkat sangking ring biting, Djeng Pangéran sampun kondur,

marengi ari Respati,

tanggal ping sanga mantjorong.

22 Wulan Sapar Djimakir ing tahunipun, sinengkalan kondurneki,

warna buta giri adi,

Pangéran Sumajudèku,

nderek Mantri Baglen roro.

dumateng wau negari,

23 Sadiwirja Wangsatjitra kalihipun,

sedaja wus mangkat sampun, dalu mesanggrahan sami,

katah djanma sami nonton.

asipeng naming sawengi,

neng Salatiga puniku,

sareng éndjing gja lumaris, wus dalu samja amondok.

25 Sampun éndjing mangkat sangking Bajawangsul, 30 Pisang emas pidjæten kalawan duku,

24 Sareng éndjing Kangdjeng Gusti gja lumaku,

dumugi ing Purwodadi,

anjaré namung sedalu,

endjing bjar samja lumaris,

ramé kang wong samja nonton.

ametuk neng Purwadadi,

semana sami amuwus,

Pangéran lawan Sang Adji,

Djeng Sultan ladjeng ngedaton.

27 Djeng Pangéran wus panggihan lan SangPrabu ingatag kondur tumuli,

tan kawarna malihipun, wus ladjeng lampahireki,

rawuh dalemira kono.

28 Wusnja rawuh Pangéran sawadyanipun,

anderek kang ngampil-ampil, kang garwa sami ametuk,

sakatahé para putri,

tijang alit katah nonton.

29 Wus malebet Pangeran ing dalemipun.

Pangéran pinarak kursi,

sinéba kang para arum, rampadan sampun sumadji,

daharan djenang lan lempog.

duren nangka lawan manggis,

kokosan rambutan mundu,

sawo-landa-puki-andjing, sawo Djawa gedang Ambon.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 359 - 360.

31.Djeruk keprok, djambu petak djambu lumut, 36.Tanggalipun gangsalwelas wulan Mulud, Dresana lan Djambu Konjit, pelem Dodol pelem Madu, pelem Bala pelem Gandik,

pelem Sengir Bapang Santog.

- 32 Nangka djingga salak manis kembang-arum, Sirkaja lan pelem blenjik, sedaja sami akumpul. wowohan kang manis-manis, Nanas Wersah munggeng bokor.
- 33 Sakatahé pala djambu kumpul djambu, wowohan awarni-warni. piring djegong wadahipun, djenewer neng gelas alit, breduwin anggur sumahos.
- 4 Tan kawarna Pangéran néndra wus wungu, kotjapa sampun alinggih, wus dangu nggenira wungu, nggenira wungu aguling. ladjeng dahar lan Sang Sinom.
- 35 Pan agenti tjaritané kang winuwus, Resadiwirja Ngabehi, lan Kjahi Wangsatjriteku, anudju warsa Djimakir, dina Anggara mentjorong.

- Resadiwirja Ngabehi, lawan Wangsatjrita iku. kinon sami dateng lodji, manggihi Residen kang wong.
- 37 Sakantjané wus prapta ing lodji sampun, sapraptanira ing lodj i, dawuhé Residen iku, ija sapa ingkang dadi. pitadosira Sang Anom.
- 38 Ki Ngabèhi alon nggènira umatur, mring Residen kang Walandi, aturé inggih puniku, Wangsadrana kang wewangi, kang sampun dadi pitados.
- 39 Apan sampun sedaja sami lumaku, dateng Magelang negari, ki Wangsadrana tan kantun, angiring dateng Ngabehi, Sadiwirja Mantri Anom.
  - 40 Jata tinggal lampahé ingkang djinudjug, tan kawarna aneng margi, kotjapa sampuning rawuh, wonten Magelang negari, mareg mring Residen gupuh.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 360 - 362.

- kotjapa wau kang keri, aneng Surakarta iku, Ngabehi Wangsatjitreki, Kjai Sutaredja karo.
- 42 Ki Ngabèhi Wanajuda inggih kantun, lami-lami nusul malih, sadaja sakantjanipun, nusul mring Magelang nagri, andjog lodji manggen ing djro.
- 43 Sareng lami wusnja angsal ing nem santun, . Enengena kang neng Wanasaba iku, Arungbinang nusul sami, dumateng Magelang sampun, wus prapta andjog ing lodji,

Pinrentah Rungbinang kang wong.

- 44 Arungbinang atampa paréntah sampun, 49 Mring Semarang katelu wau kautus, dawuhé Polek kumpeni, Arungbinang kinen wangsul, dateng Manoreh andjagi, Kleres neng Menoreh manggon.
- 45 Damel beteng sadaja kang wadya agung, 50 Gja lumampah Pangeran sawadyanipun, Arungbinang kang ngrentjangi, dateng Kurnel Kleres iku, Arungbinang wus lumaris, wus prapte Menoreh andj og.

- 41. Enengena kang mareg Residén wau, 46. Lami-lami Arungbinang gja kautus, kang ngutus bangsa kumpeni, Arungbinang wus lumaku, dateng Wanasaba nagri, wus késah ingkang kinongkon.
  - 47 Pan lumampah saha wadyabalanipun, Arungbinang wus lumaris, wus minggah and judjur gunung, tan kawarna anéng margi. prapta Wanasaba andjog.
    - Arungbinang kang Welandi, Bentija ingkang winuwus, Pangran Surakarta nagri, kautus dateng Sang Katong.
    - dumateng Sri Narapati, Pangéran wus tampa dawuh, gantjangé tjaritanèki, Pangéran dandan wus mijos.
    - datan kawarna ing margi, wadya-bala pan gumrudug, Pangéran titiga ngiring, Panembahan Bumi-katong.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 362 - 363.

- 51.Kalihipun Djeng Gusti Purbaja tumut, 56.Sinuguhan Dipati Semarang tumut, katiga Pangéran Behi, kèh manggihi Djendral iku, wonten nagri ing Semawis, dutanira Sanga Katong.
- 52.Para Mantri sadaja pan sampun tumut, 57 Vusnja dangu Pangéran samja amembug, nderek dateng ing Semawis, kang nama Raden Mas Dukut, Raden Major rowangneki, Kertawinata punang wong.
- 53 Ki Ngabèhi Resadiwirja tutpungkur, 58 Pan atata Pangéran sawadyanipun, nderek dateng ing Semawis, Pangéran lampahé ladju, anjaré dusun ing Tjandi, numpak rata datan alon.
- 54 Sarawuhé Pangéran Semarang wau, dateng andjog dateng lodji, Pangéran sampun arawuh, dinten Sukra amarengi, praptanja ladjeng kapergok.
- 55 Sampun panggih Komisaris ladjeng lungguh, 60 Djeng Pangéran mesanggrahan pitung dalu, Dj eng Pangéran lenggah kursi, anenggih Pangéran tjatur, wu s tata pinarak kursi, guneman sami mirahos.

- samja dahar aneng lodji, agenti larih anginum, Pangéran wonten ing lodji, asuka-suka gumuroh.
- lan Kumpeni Komisaris, pan sampun gilig kang rembugm Pangran arsa kondur sami, sing Semarang arsa bodol.
- pikulan sampun miranti, pra Mantri kang ngrakit djagul, Pangéran ngandika aris, dateng Mantri Baglen kang wong.
- 59 Ija sira paran jen manira kondur, Ngabehi umatur aris, duh Gusti Bendaraningsun, gotongan tinata sami, kang dados titijang Bodj ong.
  - wus panggih lawan kumpeni, Djendral Komisaris iku, Pangran tabé nulja pamit, mesanggrahan lodji Bodj ong.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 363 - 364.

- 61.Pan gumuruh sjarané kang wadya gung, datan kawarna ing margi, lampahira sampun ladju, kotjapa pan sampun prapti, ladjeng and jog ing kedaton.
- 62 Genti kotjan Djeng Sunan Surakarteku, anudju wau tinangkil, sentana para Tumenggung, pra Pangéran sampun prapti, atarab bjantareng Katong.
- dumateng Sri Narapati, Pangéran sigra umatur, mabukuh aris derangling, umatur wau Sang Katong.
- 64 Inggih sampun kawula paduka utus, dateng nagri ing Semawis, inggih kula sampun tutug, kepanggih lawan kumpeni, sudaradal om Sang Katong.
- 65 Komisaris ngaturaken tabénipun, dumateng paduka Adji, k awula pan sampun rembug, Komsiaris and jurungi, ing Karsadalem Sang Katong.

- 66.Riseksana Djeng Sunan djengkar ngedatun, pra wadya bubaran sami, pangéran tjatur kundur sampun, prapta ing dalemireki, pinetuk dateng dyah Sinom.
- 67 Cantya ari Djeng Pangran Sumajudeku, umarek dateng Sang Adji, Naténg swakeng Sitiluhur, tanapi para Bupati, wus munggeng ngarsa Sang Katong.
- 63 Tan antara Pengran duta gja dinangu, 68 Dangu-dangu Djeng Sunan sigra adawuh, ngandikané Sri Bupati. dumateng ramanta Prabu, umatur njaosi nami, ngandikanira Sang Katong.
  - 69 Inggih rama kawula ngaturi djuluk, dumateng sampéjan ugi, sarta ngong saosi pajung, angagema kertas kuning, lan nama Pangran Dipatos.
  - 70 Djeng Pangran Arja Kusumajudeku, Djeng Pangéran anampeni, peparingira Sang Prabu, kalawan kang songsong kuning, patedanira Sang Katong.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 364 - 366.

- 71.Genti kotjap Djajasentika puniku, mapan sampun nama Mantri, ki Djajasentika iku, mlampah ngétan dateng Djati, marani kraman kang manggon.
- pra kraman sampun pinanggih, sedaja wus pinarunggul, wus teluk kraman ing Djati, sedaja sampun binojong.
- 73 Genti kotjap Pangéran wau kautus, sareng dinten Soma manis, Pangéran kinèn anglurug, dumateng Popongan desi, karsanipun Prabu Anom.
- tekasih tunggil kang rumijin, angkaning kang punang tahun, marengi warsa Djimakir, warna buta resi katong.
- 75 Wus lumampah Pangéran sawadyanipun, den iring kang para Mantri, Resadiwirja pan tumut, lan Behi Wangsatjitreki, wus prapta Pongpongan mondok.

- 76.Pan adamel Pangéran barisan sampun, aneng wau ing Sarimbit, kang dados kepalanipun, Wiranangga ingkang nami, lan Demang sabaja karo.
- 72 Sampun prapta ing dusun Djati puniku, 77. Kiwa tengen ing Gumul pan ampun teluk, sadaja wus sujud sami, baris katah kalihatus, wus sami munggeng ing ngarsi, kiwa tengen sami ambrol.
  - 78 Ngabehi Resadiwirja karepipun, pan amatjak baris malih, ing sakiwa-tengenipun. Djurang Djero kanan kering, wong désa katah kang tjahos.
- 14 Wulan Sawal tanggal kalihdasanipun, 79 Baris Djati tijang sèket ka<u>t</u>ahipun, Djajasentika kang nami, kang dados titindihipun, sakèhé wong désa Djati, tanah Padjang sami tjahos.
  - 80 Sampun angsal laminja sedasa dalu, ingkang samja patjak baris, djeng Pangeran ladjeng kundur, ing Surakarta negari, akarsa sowan Sang Katong.

## Ms.Or.Leiden 2163, blz. 366 - 367.

- S1. Sampun budal saha wadya datan kantun,
  tan kawarna anèng margi,
  ing Surakarta wus rawuh,
  wus midanget Sri Bupati,
  Pangran ladjeng mring Kedaton.
- 82 Ginantjangken punika tjaritanipun,
  Sang Nata sampun udani,
  saaturé Pangran wau,
  lamenira tan winarni,
  duk matur tembénja rawoh.
- 8 Nèng Negara Pangéran mung kalih santun,
  tampi dawuhé Sang Adji,
  Djeng Gusti kinèn anglurug,
  dusun Dasa-séla nami,
  ingkang ndèrèk Radèn Major.
- M Lawan malih Radèn Danuwinatèku,
  Wiranegara Bupati,
  sawadyanira sedarum,
  lan Resadiwirja Mantri,
  Bèhi Wangsatjitra golong.
- Tan winarna ing marga pan sampun rawuh,

  Dasa-Séla kang dèn ntjiki,

  Pangéran panggihan sampun,

  kalawan wau kumpeni,

  nama Tuwan Major Ibron.

- 86. Sampun rembug Pangéran ing karsanipun,
  akarja bètèng Djeng Gusti,
  anèng Dasaséla wau,
  Djeng Pangéran amréntahi,
  sakatahé kang ponang wong.
  - 87 Wus pinatah akarja watu sapuluh,
    Wiranegara Bupati,
    lawan Major kalihipun,
    kang samja wau nindihi,
    kang nambut-karja ponang wong.
  - 88 Djasetika pan ingkang dadya tutunggul,
    wong arahan désa sami,
    lan Demang Sabaja iku,
    sadaja samja mrentahi,
    pra Mantri katah kang djagong.
  - 89 Ingkang karja beteng Watu Sepuluh,
    nengena kang wonten biting,
    Pangéran pan arsa kundur,
    kang abdi sijagéng sami,
    mring negara sigra bodol.
  - 90 Tan kawarna ing marga pan sampun rawuh,
    ing nagri Surakartèki,
    umreg bjantaréng Prabu,
    Pangéran sampun alinggih,
    ing ngarsanira Sang Katong.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 367 - 369.

- 91. Djeng Pangéran binagèkaken gja matur, 96. Wus mangerti wau Pangéran katelu, sasolahira tinuding, wus katur sedajanipun, Sang Nata ngandika aris, ramanta kawula takon.
- 92 Lah ta rama paduka késaha gupuh, pepanggihan lan kumpeni, Salatiga kantor iku, rembaga lan Komisaris, jen sangking ing karsaningong.
- 93 Djeng Pangéran sandika ing aturipun, sumangga karsa Narpati, ngandika malih Sang Prabu, djengandika mangkat Kemis, wulan Sura kang mantjorong.
- kotjapa kang medal sami, Pangéran sampunnja rawuh, dalem karja surat aglis, surat katri sampun dados.
- 95 Lumaksana kang surat wau katelu, Bajunan Ngabean sami, lan Pangéran Purbajèku, seksana dipun tampeni, winaos sinuksmeng batos.

- jen dawuh sangking Nerpati, Pangéran tjatur ingutus, kepanggih lan Komisaris, Salatiga masuk kantor.
- 97 Wus ubaja pra Pangéran papat wau, dumugi ari Respati, akumpul Pangéran tjatur, kebat ing tjaritaneki, Pangran tjatur minggah tontor,
- 98 Numpak kréta Pangéran sekawan iku, sinengkalan lampahneki, mentjo mas warining ratu, wulan Sura amarengi, tanggal pisan kang mantjorong.
- 94 Gja bubaran Sang Nata kun ur ngedatun, 99 Djeng Pangéran lampahé pan sampun ladju, datan kawarna ing margi, warnanen sampuné rawuh, kepanggih lawan kumpeni, ing Salatiga neng kantor.
  - 100 Gja tabéjan anulja sami arembug, Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid, punika ingkang karembug, supaja teluk Welandi, karsané wau Sang Katong.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 369 - 370.

- sadaja wus ametuki, karsané Djéndral binudjuk, Erutjakra den aturi, dateng Salatiga kantor.
  - jen lamun dipun aturi, mring Salatiga puniku, malah Landa den timbali, Sultan Erutjakra Katong.
  - 103 Karsanipun Djeng Sultan Erutjakreku, karsané ngadjak pepanggih, aneng Djaha-djaler iku, Djendral mangsuli kumpeni, Setriwen ingkang kinongkon.
  - 104 Djalma kalih kang kinon lumampah wau, 109 Kangdjeng Sultan Erutjakra datan purun, Walanda kalawan Kadji, Kadji Ambjah namanipun, wus tata sami abaris, wong roro sami kinongkon.
  - 105 Genti kotjap Pangéran sekawan iku, wus pamit marang Kumpeni, wadyanja tata-sedarum, Pangran tjatur nitih sami, kréta medal sangking kantor.

- 100. Ing negara Surakarta ingkang rembug, 106. Tan kawarna ing marga Pangéran tjatur, kawarna-a sampun prapti, lumebet dateng Kedatun, umarek dateng Sang Adji, dyan sinapa mring Sang Katong.
- 102 Datan karsa Djeng Sultan Erutjakreku, 107 Ri saksana kalima tata alungguh, ingajap kang para tjeti, tan kawarna solah ipun, kotjapa duta kumpeni, sampun prapta tjrakeng roro.
  - 108 Djaha-lanang ri seksana wus tjumunduk, wau dutaning kumpeni, Kadji Ambjah kalihipun, semana sampun alinggih, Kadji Ambjah Awot sinom.
  - manggihi marang kumpeni, Djeng Sultan karsanja sulur, kang nama Pangéran Behi, kalawan Kijahi Mahos.
  - 110 Wus lumampah wau ta kijah i Guru, lan Pangéran Hangabèhi, sampun prapta Kijai Guru, nengena datan kawarni, kotjapa wau Sang Katong.

### MS.Or.Leiden 2163,blz. 370 - 372.

- Ill. Naranata ing Surakarta puniku, sigra malbeng djroning lodji, Pangéran sekawan metu. sangking wau djroning puri, prapta dalem gja leleson.
- 116.Ri seksana kang duta pan sampun mundur, kumpeni pan sampun mulih, Pangran Behi inggih kundur, lawan Kjahi Madja sami, wus prapta ngarsané Katong.
- ingkang sami apepanggih, wus panggih Kjai Madjeku. guneman kalawan Kadji. kumpeni lungguh metongkrong.
- 112:Genti kotjap kang aneng ing Djaha-djalu, 117 Kangdjeng Sultan Erutjakra ngandika rum. dateng guru Maha jekti, ngandika wau satuhu, jen wis karsaning Hyang Widdi, ingsun jen bakal kebojong.
- 113.Tan kawarna rembugé Kadji lan Guru, kotjap Setriwen kumpeni. wekasé Djendral kang wau, ingkang nama Komissaris. kang dadi gunem mangkono.
- 118 Sampun mgrahos Sang Nata ing dalem kalbu, ija paran polah mami, wus karsané Hyang Kang Agung. wus bakal milu Kumpeni, ing bendjang sawadyaningong.
- 114. Tuwan Triwen samana nulja tjalatu, tidak djadi kata ini. katanja dia mau turut, sama maunja kumpeni,
- 119 .Langkung susah Sang Nata ing dalem kalbu, sungkawa sadjroning galih, tadaking wong tapa gunung, ngrudatin tyas aprihatin, kusuma rembesing tawon.

115 Gua kira itu Sultan betul turut, en sekarang tidak djadi, misih mau djadi musuh, brangkali begitu baik, sedija perang Sang Katong.

dan sekarang djadi bohong.

Dandang-gula. XX/X 1. Jata wau kawarna-a malih, kang walanda wau lampahira. Kurnel sangking ing Menoreh, wadya tumut sedarum, saradadu sadaja ngiring, tan kawarna semana, pan sampun lumaku, gumuruh sjaraning bala, Kurnel Kleres wus mudun sangking ing wukir. gunung Tawing kang nama.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 372 - 373.

2.Andjog wau dusun nama Tubin,
enggal prapta beteng ing Gembulan,
désa tanah Nglowanuné,
Bagelèn tanahipun,
pra kumpeni adamel biting,
akatah ingkang karja,
kerig tijang dusun,
Lowanu lan Salatijang,
ing Deraka Wana-tulus Karangdjati,
Krikilan Pekalongan.

Yunggarana lan Kedungpoh sami, 6.

Kednng Lotong lawan Kedung Putijang,

Kedander lawan Maroné,

Djiwan Pogangan tumut,

Kedung Pandjang tanapi Djetis,

akumpul gegawéjan,

bekta pring lan kaju,

sakatahé wong telukan,

samja nggarap ing bètèng ingkang kinardi,

Pangran Mangkudiningrat.

4 Lawan Pangran Arja Mentawis,

Lan Pangran Srja Prangwadana,
pra Tumenggung samja ndérèk,
katah para Tumenggung,
pan nembelas telukan sami,
karja bètèng Gembulan,
wadya kalih atus,
kang sami anambut-karja,
sakatahé balané para Bupati,
wau kang samja nggarap.

5. Tan kawarna ing lamanirèki,
tjinatrita bëtèng sampun dadya,
Kurnèl Kléres winiraos,
apan karsa lumaku,
sawadyané tinata sami,
ingkang bala batjingah,
lan Mantri Tumenggung,
semana sampun sanéga,
glising tjrita wus budal wadya kumpeni,
rempeg lampahing bala.

6. Lan Pangéran Prangwadana ngiring, samja tumut Kurnèl lampahira, sedaja wadya-balané, wus prapta lampahipun, ingkang nama dusun Ketangi, semana ladjeng aprang, kumpeni angesuk, atjampuh lawan keraman, datan dangu perangé keraman gusis, bubar saparan-paran.

7 Nulja ladjeng lampahing kumpeni,
ngidul ngilèn wau lampahira,
wus prapta dusun Lubangé,
aprang wonten djro dusun,
langkung ramé nggénira djurit,
tan dangu gja kasoran,
kraman gja lumaju,
berandal asalang tundjang,
saradadu ingkang pedjah tigang idji,
gja lumampah anulja prang.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 373 - 375

- 8. Dusun Bondjok nggenira adjurit,
  surak ramé pan amabl-ambalan,
  datan antara perangé,
  kraman agja lumaju,
  pan kabutuh ing Telar sami,
  kraman pedjah dwi dasa,
  gangsal langkungipun,
  keraman pedjah neng toja,
  ingkang itjal kasilep eneng ing warih,
  ladjeng prang Karanganjar.
- 9 Datan ramé nggènira adjurit,
  tan adangu kraman gja kasoran,
  pra Pandji kraman kalihé,
  Pandji kalih wus lampus,
  kantjanira kang sami mati,
  anenggih lilima,
  ladjeng prang Pituruh,
  tan dangu kraman lumadjar,
  perangira semana Kurnèl kumpeni,
  Pangran Mangkudiningrat.
- 10 Lan Pangéran Prangwadana nenggih,
  sami kundur dateng ing barisan,
  mring bètèng Maron karsané,
  saksana gja lumaku,
  tan kawarna enèng ing margi,
  sampun prapta Malij an,
  mesanggrahan sampun,
  Pangéran Mangkudiningrat,
  Prang-wadana nèng Lowanu amiranti,
  Pangran Surjamentaram.

- akukuwu anèng désa Kradjan,

  Dipati Batang andèrèk,

  pan samja nèng Lowanu,

  sawadyané sami tutwuri,

  apepak sinarodja,

  mjang para Tumenggung,

  tuwin kang para Pangéran,

  sedajané miwah kang para kumpeni,

  wonten djro bètèng samja.
- 12 Apan genti wau kang winarni,
  kang tjarita Sang Sri Naranata,
  Surakarta negarané,
  pinarak Sitiluhur,
  ri seksana sigra ndawuhi,
  ramanta Djeng Pangéran,
  Kusumajudèku,
  kang dawuh mawi nuwala,
  wus tinampan kang surat dateng Djeng Gusti,
  Pangran Kusumajuda.
- Pan binuka srat sinuksmeng galih,
  bubukaning ingkang nuwala,
  Djeng Pangran wus ngerti kabèh,
  Djeng Sunan gja ngedatun,
  Pangran kundur ing dalemiréki,
  sigra nulka dedawak,
  animbali gupuh,
  Tumenggung Udanegara,
  sawadyane tuwin ingkang para Mantri,
  pan kinèn tata-tata.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 375 - 376.

14.Radèn Ngabèhi kartapradjèku,
lan Ngabèhi kjahi Sadiwirja,
Bèhi Gorawetjanané,
wus rakit wadyanipun,
dawuhira Pangran Dipati
Gusti Kusumajuda,
pan kinon anglurug,
timbalanipun Djeng Sunan,
Surakarta kèn anglurug marang dèsi,
Baglèn panggènan kraman.

b Djeng Pangéran kotjapa wus pamit kawarna-a sampun lumaksana,
wadyabala ndèrèk kabèh,
kalawan Dèn Tumenggung,
ingkang nama Udanegari,
budal sing Surakarta,
alereb sedalu,
anèng nagri Surakarta,
sareng éndjing Djeng Pangéran budal malih,
njaré ing baja-lepjan.

Sareng endjing sigra mangkat malih,
tan kawarna lampahé nèng marga,
wus prapta Magelang njaré,
gja mesanggrahan sampun,
Djeng Pangéran sawadyanèki,
déné Kangdjeng Pangéran,
lan para Tumenggung,
lan pra Mantri sadajanja,
samja sipeng mandapané Dèn Dipati,
sedaja sinuguhan.

17. Sapraptané wau Kangdjeng Gusti,
nèng Magelang gènnja mesanggrahan,
wonten wau ing dalemé,
Radèn Dipati iku
Daniningrat ingkang wewangi,
pan namung gangsal dina,
gja budal gumuruh,
wus kebut kang pra prawira,
sampun prapte Menoèh lampahirèki,
pan ladjeng mesanggrahan.

18 Namung njaré Pangéran salatri,
éndjing budal andulur nèng marga,
lir laron labuh kapaté,
asri lamun dinulu,
sampun sami minggah ing wukir,
nama ardi Tjatjaban,
wadya-bala umjung,
dina nggara gja prapta,
ing Bagelèn bètèng Maron ingkang nami,
Kurnèl panggih Pangéran.

19 Djeng Pangéran mesanggrahan aglis,
wétan marga génira Pangéran,
tan kéri saha balané,
binagi pernahipun,
sakatahé wadya lit-alit,
atata pamondokan,
sedaja pan kumpul,
wus tata manggèn atarap,
Kangdjeng Gusti Sumajuda rembag pikir,
lawan Kléres walanda.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 377 - 378

- 20. Sampun angsal wau gangsal latri,
  Djeng Pangéran gènnja mesanggrahan,
  sampun gulig lan Kolonèl,
  pinudju ari Saptu,
  Djeng Pangéran ladjeng lumaris,
  lawan wadya sadaja,
  kumpeni tan kantun,
  mring Bagelén ngangseg kraman,
  sawarnané kéh dusun dipun ulati,
  dateng Kangdjeng Pangéran.
- Mas Ngabèhi Resadiwirjéki, 24
  pirembagan lawan kant janira,
  Gorawetjana ariné,
  lawan Wangsatjitréku,
  Tirtajuda katrénirèki,
  pan kinèn tengga barang,
  prijaji katelu,
  rumeksèng nèng pesanggrahan,
  néng Lowanu barangipun Kangdjeng Gusti,
  Pangran Kusumajuda.
  - 22 Pan tinilar barangé Djeng Gusti,
    sawab kirang ingkang samja ngrembat,
    milané tinilar bahé,
    Pangran sampun lumaku,
    wadyanira samja angiring,
    bèhi Resadiwirja,
    ingkang sami tumut,
    barangé Kangdjeng Pangéran,
    dipun usung marang Balédana sami,
    koperé Djeng Pangéran.

- 23. Gja umangkat pan ladjeng lumaris, ingkang dados petjalang ing nagrsa, kjahi Resadiwirjané,
  Djeng Pangran tindak sampun, samja munggah anenggel wuk ir, ardi ing Geger-Sangsam, semana wus mudun, andjog dusun Balédana, ladjeng budal Pangéran ladjeng lumaris, wus prapta ing Tresina.
- 24 Samja lereb ing Tersina latri,
  sareng éndjing pan samja,
  wus prapta Pekatjangané,
  amung sipeng sedalu,
  sareng éndjing agja lumaris,
  wus lepas lampahira,
  andjog ing Winangun,
  nulja ladjeng lampahira,
  nulja njaré lèr peken Kebumèn nenggih,
  ing dusun Wirajudan.
- 25 Endjang budal pan sampun dumugi,
  tanah Roma dusun Klapa Gada,
  kawengèn Pangéran njaré,
  pan angsal tigang dalu,
  sareng dinten Ngahad lumaris,
  prapta dusun Pamrijan,
  nulja éndjungipun,
  Ngabèhi Gandawetjana,
  lawan malih Ngabèhi Wangsatjitrèki,
  ngaturaken nuwala.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 378 - 380.

- 26. Surat katur dateng Kangdjeng Gusti, 29. Tan winarna lampahirèng margi, Sumajuda kang serat tinampan, nuwala sigra binukjeng, mangkana ingkang tembung, kundjungipun Ing Kangdjeng Gusti. koper dalem bendara, rineksa ing dalu, anging tiwa awak kula, kala dalu tinukup mring kraman enting, pun Kertapengalasan.
- 27 Tijang seket kang nitih turanggi, ingkang ngampak dateng awak kawula, turangga seket katahé, kang waos gangsal atus, pan gangsal bandéranèki, lawan datan kuwawa, koper-dalem kerbut,

kapalé Gorawetjana,

- inggih kénging lan waos pun Njonjor kenging, tumbaké Wangsatjitra.
- 8 Waos sulam inggih samja kénging, kang satunggal kjai Wangsatjitra, Djeng Pangran sanget krodané, sigra sanéga gupuh, Djeng Pangéran umangkat aglis. sawadya-bala kuswa, kurnel datan kantun, seksana samja lumampah, Djeng Pangéran kalawan para kumpeni, Respati ing arinja.

- sampun prapta ing pabarisanira, Pangran Mangkudiningraté, wonten dusun Semawung, Pangran Mangkudiningrat iki, sedaja pra santana, srebanan s edarum. kalawan rasukan djubah. kadjengipun kumpeni kinen nglurugi, ken baris Winong kana.
- 30 Riseksana Winong patjak baris, Djeng Pangéran pan ladjeng lumampah, anaré aneng Winongé, Pangran sawadyanipun, pan kabekta marang kumpeni, dateng Biting Gembulan, Djeng Pangran wus angsung, Pangéran Kusumajuda,
- sampun prapta ing Winong ladjeng abaris, akarja pamondokan.
- 31 Barisipun Pangran Adipati, barisipun ing Winong sumahab, Djeng Pangran Sumajudane, gja wonten kraman nglurug, marang Winong angrampit baris, basah Djajasundarga. saha balanipun, Tumenggung Danukusuma, saha wadya semana samja angiring, lan Basah Pengalasan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 380 - 381.

Z.Ingkang dadya titindihing baris,

Kangdjeng Pangéran Dipanagara,

kalih-dasa bandérané,

pan wonten kalih éwu,

ingkang samja munggèng ing wadjik,

wong satus kalih dasa,

anempuh prangipun,

Radèn Arja Kertapradja,

ngadjengaken Djajasundarga pradjurit,

kang kidul prenahira.

Jajasundarga pan ladjeng ku-sir,
ngantos dummigi Séla-sinanglangan,
vétan Singalaba nggoné,
Pangéran barisipun,
anèng tengah awor kumpeni,
baris pendem karsanja,
lawan saradadu,
kalih-dasa langkung gangsal,
mrijemipun ambtekta namung satunggil,
musuh sami Pangéran.

Langdjeng Pangéran Dipanegari,
ladjeng kawon pan sami lumadjar,
binudjung wadya-balané,
bugi Tresina dusun,
Langdjeng Gusti wus wangsul malih,
Pangran Kusumajuda,
andjog gunung Djeblug,
ben major Puspawinata,
li Ngabèhi Resadiwirja ndon djurit,
mungsuh Danukusuma.

75.Ladjong kawon kraman wus malentjing,
Raden Tumenggung Danukusuma,
dumugi dusun Gemboré,
ladjeng wantji wus bedug,
Djeng Pangéran wus kundur sami,
dateng ing pesanggrahan,
saha punggawa gung,
wus amanggèn sowang-sowang,
sadajanja wadyabala samja mulih,
panggènanira lama,

36
36 Riseksana kraman anglurugi,
ngesuk wani mandjing Winong désa,
Djeng Pangran Sumajudané,
langkung kasesanipun,
Djeng Pangran dandos pradjurit,
pan dèrèng ngantos dandan,
kang ndèrèk puniku,
kumpeni alit Russedah,
lawan malih saradaduné winilis,
gunggung rong-puluh lima.

137 Mrijemipun mung bekta satunggil,
lan Kjai Bèhi Resadiwirja,
punika samja andèrèk,
Pangran Sumajudèku,
sampun dugi petjalangnèki,
keraman sampun tjelak,
nèng tegil ngendanu,
Pangéran masang sendjata,
pan kasusu andampèng mrijem mring kali,
mrijem langkung kèwedan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 381 - 383.

38. Nulja Pangran ladjeng andawuhi,
dateng Mantri Behi Sadiwirja,
ndikakaké mapagaké,
Mantri tumandang madju,
punang kraman dipun adjohi,
datang Resadiwirja,
seksana kapetuk,
kekalih Pandji kang sura,
sendjatanja sada katahira nenggih,
Ngabèhi gja njendjata.

Pandji kraman sinendjata kénging,
kang satunggal wau namanira,
Pandji Pringgasentikané,
kena ing tepakipun,
ingkang kiwa niba ing siti,
kudanja gja lumadjar,
wus tjinandak gupuh,
mring Bèhi Resadiwirja,
was kabandang kapalé wau Sang Pandji,
kang numpak gja lumadjar.

Mangsah tandang wau Ki Ngabèhi,
mleter mengsah mring keraman katah,
pan wus tebih pambudjungé,
mli sradadu nusul,
ming sedasa katatahirèki,
mring Resadiwirja ika,
sigra saradadu,
angedrèl mring Pandji ika,
ladjeng pedjah Tapijoga sira Pandji,
kasupit wonten toja.

- 41. Pradjurité wau sitra Pandji,

  Tapijoga namung kantun tiga,
  ladjeng wau dipun edrèl,
  katri pan sareng lampus,
  sendjatané dipun pendeti,
  sabubaré keraman,
  sendjata tetelu,
  waosé kalih binekta,
  ingaturan dateng wau Kangdjeng Gusti,
  Pangran Kusumajuda.
- 42 Sigra mundur dateng Winong malih,

  Djeng Pangéran wau mesanggrahan,

  anèng pasar ing Winongé,

  marengi Kemis iku,

  Sadiwirja dipun dawuhi,

  dateng Kangdjeng Pangéran,

  pan kinèn angètju,

  dateng dusun ing Ngalaba,

  barisira Djajasundarga kèn nggitik,

  sigra bèhi parèntah.
  - 43 Nenggih dateng kang para pradjurit,
    nulja prentah ki Resadiwirja,
    dateng wau Bekel Sarèh,
    Naladangsa kèn ngètju,
    dateng Singalaba ing latri,
    Nalandangsa Pakutan,
    alon aturipun,
    inggih sandika kewala,
    abdidalem Resadiwirja ngabèhi,
    sarta tumut pijambak.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 383 - 384.

- 44.mBekta waos mung kawandasèki, sendjatanja tiga katahira, wus prapta wau prenahé, bala umjang gumuruh, ingkang ngètju nulja gé prapti, ing latri djam sedasa, baris bubar larut, barisé Djajasundarga, Singalaba kinètju semana gusis, tukang gendéra pedjah.
- 45 Waosipun nenggihr wolung idji,
  sendjatanja pan namung satunggal,
  ladjeng sami mundur kabèh,
  wus prapta Winong dusun,
  waos bedil katur Djeng Gusti,
  dateng Kangdjeng Pangéran,
  Kusumujudèku,
  Djeng Pangéran lon ngandika,
  d\_ateng Litnan Lisdah wau kumpeni,
  Pandenkoper wus prapta.
- 46 Pra Kumpeni bungahnja kepati,
  déné kraman langkung sangking katah,
  pan kènging kinètju kuwé,
  mring wong kedik puniku,
  tumbak bedil dipun tingali,
  nenggih marang Walanda,
  langkung trustèng kalbu,
  bedil tumbak akèh kena,
  samja tinon tumbak kinarja matèni,
  dateng tukang bandéra.

- 47.Pra kumpeni bungahé kepati,
  lakak-lakak sarwi suka-suka,
  angentrog-entrog wentisé,
  gentija kang winuwus,
  sareng dinten Senèn marengi,
  Gusti Kangdjeng Pangéran,
  arsa dèn djak ladju,
  amriksa ing désa-désa,
  Djeng Pangéran ngaturan ngarep pribadi,
  tindaké Djeng Pangéran.
- 48 Duk semana pan samja lumaris,

  pra kumpeni lan Kangdjeng Pangéran,

  wus lepas wau lampahé,

  Kummèl lan Saradadu,

  gja dumugi désa Tresinèki,

  wonten keraman katah,

  akèh prawira Mung,

  ingkang dadya Sénapatya,

  Djajasundarga lan Tumenggung; sawidji,

  nama Danukusuma.
- 49 Basah Kretapengalasan katri,
  pan lumampah ametuk Walanda,
  karep ngadjak ngamuk rebané,
  dateng kumpeni wau,
  jata sampun kapetuk nuli,
  aprang wonten ing marga,
  sadaja anempuh,
  pan ladjeng uleng-ulengan,
  anèng marga aramé asilih ungkih,
  sami long-linelongan.

dipun usir prapta ing Mgundagan,

Pengalsan tèkong téklé,

pan wus lumaj u ndarung,

balanira sadaja mamrih,

Pangran parpta Ngundakan,

kraman sampun mawur,

dateng wau dusun Soka,

Radèn Major Puspawinata Ngabèhi,

nama Resadiwirja.

Dinawuhan kraman kinèn ngusir,
gja ingusir dugi dusun Soha,
keraman nèng pinggir lèpèn,
ki Resadirjèku,
sanja medal tengah sesabin,
lawan Puspawinata,
wau rowangipun,
wonten pradjurit titiga,
bala kraman bekta sendjata satunggil,
bekta kalih kang tumbak.

Jata wau pradjurit kang katri, gja sinentak mring Resadiwirja, lawan Puspawinatiné, sendjata kang djinaluk, dateng wau kijahi Bèhi, nama Resadiwirja, sendjata djinaluk, ngasungken sinèlèh kisma, apan ladjeng tijangé dipun lamengi, pradjurit nulja pedjah.

- 53. Kang pradjurit bekta waos kalih, dyan djinaluk wau boten suka, ladjeng tinumbak kramané, dateng pradjuritipun, Sadiwirja kjahi Ngabèhi, wong kalih pedjah djadjar, tan tebih nggènipun, ngabèhi Resadiwirja, lawan major nama Puspawinatèki, wus mandjing dusun Soka.
  - 54 Wusnja dangu kraman ingkang ndelik, gja sinentak dateng Sadiwirja, keraman bareng kagèté, tan étung kraman ambjur, anèng toja silem ing kali, srebané binuwangan, gundul ting pendusul, bedisé samja binutjal, wonten lèpèn katah ingkang ngemasi, dèn edrèl sangking daratan.
  - 55 Katah pedjah neng dasaring warih,
    weteng ndjembling kekatahen toja,
    miwah ingkang tatu kabèh,
    sawidak katahipun,
    kapalira tiga kang mati,
    tjatjahé kapal pedjah,
    Sadiwirja iku,
    akatah angsal bandangan,
    pan sendjata kalih-welas tjatjahnèki,
    waosipun wolulas.

MS.Or.Leiden 2163, blz .386 - 388.

56.Miwah angsal bandangan Ngabèhi,

pan gamelan salendro larasnja,

sarantjak tiga kapalé,

sareng sabubaripun,

sakatahé kraman angungsi,

Kurnèl Klères punika,

ladjeng wau nusul,

dateng dusun ing Ngundakan,

sareng sampun praptèng ing dusunirèki,

Kurnèl ngrembag ron kamal.

Sinom XXX

l.Walanda ngadjak rembugan,

Kangdjeng Pangran wus ngrodjongi,
andjadjah ing désa-désa,
wus gilig samja lumaris,
wadya-bala angiring,
wus lepas ing lampahipun,
aramé wonten marga,
sampun praptèng dusun Samping,
samja sipeng sedalu amesanggrahan.

2 Sareng éndjing gja lumampah,
sakat'ahé kang wadya lit,
lan Kurnèl Klères walanda,
apan sipeng kalih latri,
mila sipeng rong bèngi,
pan kabutuh lépèn ladu,
ageng kali Medona,
jata Kurnèl rembug pikir,
lan Pangéran akarja adamel sasak.

3 Kénginga (k)adamel marga, dèn woti wadya lit-alit, pinggir lépèn wonten wreksa, Waringin ageng nglangkungi,
witira tinegori,
rinebahaken mring banju,
ngmubuhi tijang gangsal,
wong Madura kang negori,
kawandasa sigra kali katutupan.

4 Pan dadya ingkang sasak,
nulja lumampah pradjurit,
sakatahé wadyabala,
sasak sadina wus dadi,
dennja njabrang ing latri,
sadajanira wus rawuh,
désa-désa ngalijan,
ngant os dalu nggennja prapti,
bawanipun tebih nggennja pasipengan.

5 Wadya asasambat katah,
wong alit pating kurintih,
dumèh tebih pasipengan,
kang darat sajah nglangkungi,
lan mentas sami kardi,
sasak ladjeng sami bandjur,
mangkat tebih sipengan,
mila sajah sadajèki,
samja angluh praptèng dalu sirep djalma.

6 Wonten dusun ing Ngalijan,
samja ndulu margi alit,
rumpil sarta mentas djawah,
lunjuné kepati-pati,
katah kang sambat mati,
tengah dalu praptanipun,
nama désa Ngalijan,
nanging tan wonten Wismèki,
krambil sepi grija lit tan wonten djalma.

pang kaju arèn kang ana,

Pangran ngaub grija alit,

Marni gubug wisma kraman,

Mamung sedeng tijang kalih,

Murnèl lan Kangdjeng Gusti,

Madya lit katah kang ngujus,

Mantri sami kudanan,

tan ana ngaub sawengi,

megigilen wadya alit darodogan.

sdalu tan wonten neda,
sdaja kang wadya alit,
ljeng Gusti langkung luwénja,
ijang latri tan abukti,
mng bekta sangu kedik,
emi beras dipun untut,
riksa ing kantjanira,
hentak ing wong baring,
lwong untut andjaluk djamaké tumbas.

in ana bras sapala,

mututan mung sadidik,

g dermis njauri ngrem(p)pa,

gih kula niki mitjis,

mututan ngong duwit,

gih pinten reginipun,

nganti padon rega,

tas inguntut tumuli,

gang gadah angregani iki suwang.

ingutjap kang darbé beras, ii ingong ndjaluk <u>d</u>uwit, ig nguntut mring kali sigra, insu angkating baris, MS.Or.Leiden 2163, blz. 388 - 389

kang darbé wus misuhi,

nulja ladjeng tan katjatur,

prapta ing ardi Tawang,

Djeng Pangran ladjeng wus dugi,

nèng Segaluh ingkang nama Purwaredja.

pan namung saré salatri,
ladjeng budal mring Tojamas,
anjaré amung nem latri,
éndjing budal tumuli,
apan ladjeng samja wangsul,
dateng ing Purwaredja,
wus prapta sipeng sawengi,
sareng éndjing lumampah samja mangétan.

12 Ing Segaluh kang sinedya,
dumugi njaré sawengi,
éndjingipun gja lumampah,
saha wadya lan kumpeni,
dalu sipeng ing ardi,
ardi Tawang namanipun,
selaja rembagira,
Djeng Pangran lawan Kumpeni,
karsanira Djeng Pangran djog Wanasaba.

13 Ladjeng dateng ing Magelang,

Kurnèl ing karepirèki,

andjog marang ingkang désa,

Lowanm sinedyèng galih,

Djeng Pangran tan apti,

dangu kèndel putjak gunung,

wadyané atut wuntat,

Djeng Pangran nèng Tawang-wukir,

duk semana Kulnèl lumampah wus prapta.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 389 - 391

14.Kemranggèn angidul ngétan,
andjog désa Lowannèki,
ladjeng prapta pra Walanda,
ing Bètèng Gembulan sami,
Kulnèl atutur maring,
ing kantja kumpeni agung,
genti ingkang kotjapa,
Djèndral Dekok mireng warti,
Djeng Pangran taksih wonten ardi Tawang,

15 Sekaja ing rembagira,
sigra Tuwan Djendral kardi,
surat katur Djeng Pangéran,
wus dados punang kintèki,
lamat sing Djendral muni,
Djeng Tuwan amuwus arum,
dateng ingkang dinuta,
kang surat tinampan aglis,
wus lumampah ing marga datan winarna.

lé Kotjapa Kangdjeng Pangéran,
kang lumampah anèng margi,
sawadya-bala sumahab,
Wanasaba nulja prapti,
sareng surup Hyang Rawi,
praptané Wanasabèku,
asta ari laminja,
wonten ardi Tawang nenggih,
ing samangkja mesanggrahan Wanasaba.

17 Duginé ing Wanasaba,
sareng dutaning kumpeni,
surat sampun tinampanan,
dumateng ing Kangdjeng Gusti,

surat tinampan aglis,
ungelé muwala wau,
Djeng Pangran ingaturan,
katuding andjog ing lodji,
ing Magelang Tuwan Djendral aran Panggja.

18 Djeng Pangran sigra lumampah,
budal sangking wau aglis,
nenggih dusun Wanasaba,
datan kawarna- ing margi,
lampahé sampun prapti,
Magelang sawadyanipun,
praptanira Magelang,
ladjeng andjog dateng lodji,
wus panggihan Djendral anèng kantor besar.

19 Samja alenggah atata,
wus tabé lan pra kumpeni,
seksana sami apista,
adahar nginuman kenit,
Pangran lawan kumpeni,
wus tutug bubaran sampun,
Walanda samja medal,,
kang wadya sami umidjil,
Rineksana tan antara bubudalan.

20 Mring Bagelèn sedajanja,
wus prapta Menorèh nenggih,
sabalané Djeng Pangéran,
lumampah anèng ing wingking,
lampahé kang pradjurit,
aselur minggahing gunung,
wus prapta lampahira,
kang nagrsa wus njabrang kali,
sampun prapta pabarisan ing Gembulan.

# MS.Or.Leiden 2163, blz.391 - 393.

l	MS.Or.Leid	en	2163, 612.391 - 393.
2	l.Sadaja pradjuritira,		wus prapta samantrinipun,
	Djong Pangran sampun alinggih,		karja biting ing Kembar,
	wus panggihan lan Walanda,		ing Pakis kinarja biting,
	sadaja sami manggihi,		Wanasaba karja biting tugur arga,
	dumateng Kangdjeng Gusti,		
	Pangéran Sumajud <b>à</b> ku,	2 <b>5</b>	Genti ingkang kawarna-a,
	karepé Kurnel Landa,		Djeng Gusti Sumajudeki,
	Pangran pan kinèn anggalih,		ladjeng wau aparentah,
	wonten kilèn marga ing sabalanira.		dumateng wadyanja Mantri,
	•		Resadiwirja nami,
	22 Pangéran Mangkudiningrat,		wus djinundjung linggihipun,
	wangsul dateng ing nagari,		sampun sinungan nama,
1	Magelang malih ndèrèka,		alinggih djeneng Bupati,
	sawadyanira angiring,		anama-a Tumenggung Mas Tjakradjaja.
	Pangran Surjamentawis,		•
	kumpul lan Dipati iku,	26	Amar <b>e</b> ngi ari Soma,
	Sawunggaling kang nama,		ing wulan Djumadilakir,
	karsané kulnèl kumpeni,		pan nudju tanggal ping asta,
	adamela beteng Pakis lawan Kembar.		warsa Alip kang lumaris,
	•		sengkalanira winarni,
***************************************	Tuwan Kulnel wus lumampah,		Pantjasuda sjara ngratu,
	lan Pangran Surjamentawis,		wus tetep kang palenggah,
	Sawunggaling rowangira,		Arungbinang kang tinuding,
	Dipati Batang tinuding,		ananema Mas Tumenggung Tjakradjaja.
	dateng Wanasabèki,		•
	tuwan Kulnel kang anuduh,	2 <b>7</b>	Ing Tanggung nama Bupatya,
	kang ngalor wus lumampah,		wus mashur wong sanegari,
	wadyanira kabèh ngiring,		Mas Behi Resadiwirja,
	ingkang ngidul lumampah bala gumerah.		djinundjung nama Bupati,
			Tjakradjaja wewangi,
	4 Dipati Batang wus prapta,		seksana gja tampi <u>d</u> awuh,
	sawadya Wanasabeki,		sangking Kangdjeng Pangréran,
	Tuwan Kurnel prapta Kembar,		Tjakradjaja kinen djagi,
	ing Pakis kinarja biting,		mesanggrahan tameng ing Kedungmaesa.
	Pangran Surjamentawis,		

MS.Or.Leiden 2163, blz. 393 - 394

E.Lan kumpeni rowangira,

Litnan Lisdah ingkang nami,

semana samja lumampah,

tan antara sampun prapti,

Kedungkebo den nggeni,

anata pondokanipun,

wus patut rakitira,

wong seket kang nambut kardi,

pan rumagang sareng let ing kalih dina.

pljeng Pangéran nulja tindak,
mring Kedungmaésa gipih,
budal tan wonten kantuna,
wadyanira Kangdjeng Gusti,
sedaja wus miranti,
sjarané bala gumuruh,
sami tata pondokan,
damel gubug alit-alit,
riseksana Djeng Gusti lenggah sinéba.

mring Menggung Tjakradjajèki,
karsané Kangdjeng Pangéran,
kèn nimbali ingkang abdi,
kang wonten wétan kali,
kang abdi adjrih sedarum,
mring kraman kang singidan,
sedaja kelangkung wiwrin,
ngartikèng tyas ki Tumenggung Tjakradjaja.

l Nuwun pamit mring Pangéran,

Djeng Gusti Sumajudèki,

linilan sarwi andonga,

Tumeng ung lèngsèr wotsari,

Pangéran alon ngandika,

pan sarta mbekta Mantri,
sanunggil Wangsatjitrèku,
tumut mring Tjakradjaja,
nelukken wong wétan kali,
pan wong désa punika arsa tianata.

- 32 Ingkang teluk dingin pjambak,
  nama dusun Kedunggunting,
  siti seket katahira,
  Semawung satus kang sabin,
  ing Bara satus malih,
  Pidji barisipun kumpul,
  dateng ing Kemanukan,
  Tjangkrep siti satus malih,
  langkung seket Putjangkreb sedajanira.
- Tanggung sa-antéronèki,
  satus kang teluk punika,
  akatah kang sami baris,
  Kemanukan akaping,
  sedaja tyang kawan-atus,
  pradjurit kang kapalan,
  pan namung sedasa idji,
  kang nindihi telukan sami arahan.
- 34 Ki Tumenggung Tjakradjaja,
  lan bèhi Wangsatjitrèki,
  ingkang dadya tunggulira,
  angujuni wadya lit,
  lan Wangsasemitèki,
  Rangga Mertaprairèku,
  pæadjurit kawandasa,
  ing dinten Dité marengi,
  barisira wangsatjitra kainggahan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 394 - 396.

namané kang dados tindih,

Tumenggung Tjakranegara,

satunggil namanirèki,

Menggung Padmanegari,

akatah pradjuritipun,

kang kidul gja tumandang,

wan kang tarung rumijin,

sira Kjahi Mangsatjitra pan kasoran.

Mudané ki Wangsatjitra,
Rangga lan Wangsamitèki,
wus kawon samja lumadjar,
mengalor sami anggendring,
Kemanukan wus enting,
kèh wisma sami bineldug,
Brandal sami angrajah,
wong Manukan sami ngili,
salang-tundjang wong wadon saparan-paran.

Tumenggung Tjakradirdja,

Tumenggung Nilasrabèki,
ingkang ngangseg tarungira,
ingkang wétan anarungi,
nenggih ngantos dumugi,
Patjekelan raning dusun,
ing Tjangkreb barisira,
lumaju dumugi ing Plipir,
tan antara ing Plipir sami dèn obar.

Mumaju tan ana lawan, judané Tjakradirdjèki, nglud lawan Tjakranagara, Mas Bèhi Wangsatjitra glis, énggal matur ing Gusti, Djeng Pangran Sumajudèku,
tan kawarna ing marga,
wadyané samja angiring,
Wangsatjitra wus prapta Kedungmaesa.

Djeng Gusti Sumajudèki,
matur solahé ngajuda,
miwit tekèng matur sadajèki,
wus katur sadajèki,
namaning mengsah puniku,
Tumenggung Tjakradirdja,
Tumenggung Nilasrabèki,
lawan malih Tumenggung Tjakranagara.

dumateng Tumenggungnèki,
ingkang nama Tjakradjaja,
kèn tandang mengsah ngadjurit,
Kjahi Tjakradjajèki,
sandika saha wotsantun,
siang latri ngong adjab,
nglampahi ajahan Gusti,
nadyan sirna kawula datan lenggana.

41 Prapta ing pati dadosa,

tetamèngipun ing Gusti,

kèlesa awor buntala,

adjur luluh awor siti,

Pangran ngandika ris,

lan sira nggawa-a gupuh,

tambur iku satunggal,

lan sèket para pradjurit,

lawan mrijem sira mbekta-a satunggal.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 396 - 398.

42.nGawa-a bedil limalas, miliha kang betjik-betjik, tumbak mbekta-a sadasa.

bandéra nggawa-a sidji,

wasijat sun bektani, jaiku tumbakingsun,

kjahi Keré namanja, seksana nembah wus pamit,

saha wadya Tjakra jaja aneng wuntat.

43 Lan Ngabèhi Wangsatjitra, adjadjar nggennja lumaris.

gunem nunggeng luhur kuda, kang wadya dinulu asri,

tiningalan upami,

kadya bala pendaweku,

kedik agolong manah, tan adjrih anabrang getih,

ambeg sura nedya nahur sih bendara.

4 Sampun prapta prenahira,

Kemanukan nggennja baris, wus dalu ing praptanira,

kotjapa pan sampun endjing,

sigra wau lumaris,

lampahé bala mangidul, andjog dusun ing Soka,

seksana tjampuh kang djurit,

lan keraman ingkang sami ambek sura.

5 Tan adangu nggénnja juda,

keraman lumaj u nggendring, saha wadya-balanira,

Tumenggung Tjakradjajeki,

kraman binudjung wani,

kang bende munja angungkung, bala ngangseg ing juda,

Tumenggung Tjakradjajeki,

angandika mring sakeh pradjuritira.

46 Sigra pambudjungnja gantjang, ngantos prapta kang pradjurit.

dateng kang bale kraman, ing dusun Kuripan nenggih,

ki Martapraireki,

kénging pélor wentisipun, awijar tatunira,

prapteng Djengkulan pradjurit. anir pringga kénging mimis wudelira.

47 Ananging datan tumama, gja mundur sanggrahan sami,

wus lami ngalih panggenan. Tumenggung Tjakradjajeki,

dawuhana marani, tjelak Plipir ingkang dusun,

sigra ki Tjakradjaja, jasa beteng den perigi,

neng Bendungan kang séla tinumpang-tumpang.

48 Beteng séla kang kinarja, tinumpangan mrijem sami,

wétan satunggal arepnja, Tumenggung Tjakradjajeki,

wus lami nggennja djagi, ladjeng ngaken gilir wau,

nulja ki Wangsatjitra,

rembug lan para Bupati,

rembag gilir kang maring Kedung-maésa.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 398 - 399.

ing Bandungan dennja ganti,
wontena tetijan ira,
Kedung-maésa djan asepi,
karsanèng kang Bupati,
klampahan pradjurit tugur,
agilir lakunira,
pradjurit dalem kang djagi,
selawe prah gilir sami kantjanira.

kang nata pradjurit gilir,

semana sampun atata,

sadaja miturut maring,

kjahi Tjakradjajeki,

atanapi Mantri manut,

pradjurit kang adjaga,

wonten ing Dawuhan biting,

enengena dina Senèn kang kotjapa.

akatah tumenggungira,
lan Pangéran Pangran Bèhi,
Tumenggung Tjakra-nagri,
lawan Padmanegarèku,
Radja-niti malihnja,
sawadya-balané ngiring,
tigang èwu katahé pradjurit wétan.

Mepalanipun titiga,
bandéra pitu winilis,
nengena kraman kang nglanggar,
kotjapa kang tugur biting,
Dawuhan ki Ngabèhi,

Wangsatjitra énggal matur,
jèn badé kainggahan ,
rumahos boten kuwawi,
anadahi kraman katah sangking wétan.

53 Sigra mangkat Wangsatjrita,
mring Kedungmésa Ngabèhi,
tan kawrna lampahira,
kotjapa sampuning prapti,
Kedungmésa sira glis,
wotsari sarwi umatur,
mring Gusti Sumajuda,
umatur kabaring alit,
anglangkungi katahé kabaring kantja.

54 Kraman ingkang sangking wétan,
titindih tigang Bupati,
kawula nuhun bantu prang,
Djeng Gusti ngandika aris,
sapa kang sira pilih,
kula nuhun ki Tumenggung,
kilurah kang dadosa,
Sénapati mapag djurit,
anadahi pra Tumenggung sangking wétan.

55 Lan kraman tindih Pangéran,
rampung aturing Ngabèhi,
Djeng Pangran sigra angatag,
mring Tjakradjaja Bupati,
dawuhé Kangdjeng Gusti,
gamanmu prang duk rumuhun,
iku sira gawa-a,
bedamanira ing nguni,
ki Tumenggung aturé dateng sandika.

semana wus matur pamit,

Mas Tumenggung Tjakradjaja,

wus mangkat Djeng Pangran mudji,

ndonga slamet ing djurit,

den iring ing wadyanipun,

datan kawarneng marga,

kotjapa sampuning prapti,

wus umangsuk munggeng beteng ing Dawuhan.

neng Bendungan lan pradjurit,
saha wadya-balanira,
kotjapa wus gagat endjing,
kraman katah ndatengi,
pra prawira prapta gujub,
wonten biting Bendungan,
sedaja kraman wus prapti,
pepak ingkang bedamané ing ngajuda.

% Wus tjelak kraman njendjata,
dateng wong sadjroning biting,
sawadya-balanja kraman,
kudu ngesuk ngrampid biting,
angrangsang mring kumpeni,
sareng mbedil pan gumrudug,
mimisé kang senapan,
lir udan dawuh ing biting,
pélor mrijem dawuhé lir tjengkir tiba.

% Pélor kang dawah bendungan, sakèhé ingkang pradjurit, pradjurité Tjakradjaja, wonten salebeting biting. Kjai Tjakradjajeki,

parentah maring wadyanipun,

pada sira ndodoka,

seksana andodok sami,

rampak ndodok aneng sadjroning bendungan.

tan wonten ngedap ing galih,

Tumenggung titindih ira,

mrijemé tinunggu sami,

wadya nèng djero sami,

atata ing patrapipun,

atata manahira,

Tumenggung ingkang nindihi,

datan adjrih jèn lamun juda-kenaka.

# Pangkur XXX/

1. Sakatahé wong arahan,
apan samja wonten sadjroning biting,
tjatjahipun tijang satus,
andodok tatrapira,
karsanira Tumenggung Tjakradjajèku,
samja kinon ping-ampingan,
śela pageré kang biting.

2 Kapalé Tumenggungira,
apan sampun wau kambili,
semana wus tjelak mungsuh,
pambudjungira tjelak,
lawan béténg antawis wus tjaket wau,
mung let sabin kalih kotak,
wentara kalawan biting.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 401 - 402.

j.Grija lebet Biting samja,

apan katah ingkang katiban mimis,

kèh rusak sami arubuh,

kotjapa djalma désa,

Watu-djambul namané wau kang dusun,

katahira tijang tiga,

mbekta gaman tumbak sami.

Namané wau kang djalma,

pun Sadjaja ingkang sepuh pribadi,

pan titiga rowangipun,

samja amandi tumbak,

sigra mangsah Sadjaja medal angamuk,

dateng kraman kang sumahab,

kraman kèh samja ngunduri.

Kraman pan samja lumadjar,

bubar larut sedaja wus malentjing,

tjatjah tijang gangsal atus,

sami bubar sadaja,

marijemé Tumeng ung Tjakradjajèku,

apan mungel kaping tiga,

pan angsal tijang kalih.

Sangsaja kraman andjarah,
saja gantjang lumaju niba tangi,
bibrah kraman bubaripun,
bendé kadya petjaha,
tamburira lir péndah bedah pinukul,
suraknja kadya ampuhan,
kraman mandjing ing wanadri.

7. Sigra Ki Tumenggung medal,
sangking biting lawan pradjurit sami,
wus medal kjai Tumenggung,
sangking ring bitingira,
surakira anglir pendah gunung rubuh,
aramé kang wadya bala,
sarta surakira andjrit.

8 Kang ambudjung Tjakradjaja,
Pangran Bèhi kang mawi songsong kuning,
lawan Tjakranegarèku,
lawan Padmanagara,
lawan Pandji Tjakradirdja namanipun,
pan sami lumadjeng ngétan,
apan samja njabrang kali.

9 Ingkang nama Kali Tengah,
ki Tumenggung Tjakradjaja anenggih,
meksih wonten kilènipun,
Pangran Bèhi ngandika,
dateng bala kang sami kinèn angamuk,
barisé ki Tjakradjaja,
seksana Tumenggung angling.

10 Pan kula dédé kusuma,
boten nama kula niki Bupati,
pan boten nama Tumenggung,
aran kula ki Resa,
apan inggih punakawan kang satuhu,
Djeng Pangran Kusumajuda,
nanging purun angembari.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 402 - 404.

pl.Paduka nama Pangéran,
 apan ingsun tan wedi songsong kuning,
 sumangga agenti duwung,

adja bala wong tjilik dikon angamuk,

boten sajah sarta dipun songsongi,

tan wedi tutumbakan,

wong kuli katah kang sajah,

12 Sampéjan kang kekapalan,

dikon ngamuk pesti wedi.

pantesé wani angamuk,

amungsuh punakawan, gja tengginas ki Tjakradjaja Tumenggung,

anjandak talempakira, ki Keré wasijat Gusti.

li Pangran Behi gja lumadjar,
saha wadya samja mandjing wanadri,
ki Tjakradjaja ambudjung,

dugi <u>d</u>usun Djakreta, nulja wangsul saha wadya balanipun,

sigra lampahé mangétan,

wus prapta ing Kali-gesing.

14 Gja Tumenggung Tjakradjaja, wangsul ngilèn ngambah tanah ing sabin,

lampahipun mangidul,

seksana gja kepapag,

lawan mengsah Menggung Tjakranegarèku, punika kang darbé bala,

gja wau taken ing Gusti.

15.Wadyané ki Tjakradjaja.

tan derana anulja dipun bedil,

kang kraman pan ladjeng lampus,

tinigas murdanira,
ingkang ka<u>t</u>ah lumadjar minggah ing gunung,

sumengka napasé pesat, kang tjekap ladjeng ngemasi.

16 Wonten mudun maring djurang,

sinendjata kraman kang kena mati,

katahé gangsal kang lampus,
kang murda tinigasan,

Anggawangsa Ngabèhi Putjangkreb puniku,

lan Ngebhèhi Setradésa, dusun Bregong ingkang panti.

17 Lan Saradiwangsa pedjah,

wismanira ing dusun Wanadadi,

lan Wiradiwangsa lampus, Sélamirah kang wisma,

lenggah Mantri seksana Tjakradjajeku,

wus mundur tan warnèng marga, gja tjunduk saha wotsari.

18 Tumrap ing bjantareng Pangran,

ngaturaken kraman kang samja lalis,

kalawan kang tumbak pitu, marjem lawan sendjata,

pan sedaja ban<u>d</u>angan apan was katur,

langkung trusteng ing wardaja,

Tumenggung Tjakradjajeki.

Mus tinrima karjanira,

kja Tumenggung amit sigra wotsari,

saha wadya datan kantun,

dateng beteng Bendungan,

tan adangu ki Tumenggung nulja rawuh,

wonten biting ing Bendungan,

djro beteng wonten pradjurit.

Nang sami abantu aprang,
aningali sirah kraman kang mati,
tj atjahé pradjurit wau,
kirang langkung tan katah,
awetawis datan langkung gangsal puluh,
ningali sirah kang gangsal,
kang wus katur dateng Gusti.

I Kalawan Ki Djajengsastra,

ingkang wau sami anunginani,

sirah wau ladjeng katur,

Eurnel lawan Pangéran,

mulja kinèn ngladjengaken sirah wau,

endasipun kraman gangsal,

lantas dateng Sumur-pakis,

Katuré Kurnèl walanda,
sareng mirsa ing sirah kraman lalis,
trima kasih udjaripun,
dateng Kangdjeng Pangéran,
duk semana Djeng Pangran ladjeng dedawuh,
nimbali tumenggungira,
Tjakradjaja ingkang nami.

- 23. Tan adangu sigra prapta,
  wonten ngarsa ki Tumenggung wotsari,
  Djeng Gusti ladjeng dadawuh,
  marang ki Tjakradjaja,
  kaja paran polahira ki Tumenggung,
  iki ana lajang prapta,
  lajang muni ndjaluk kuli.
- 24 Kja Tumenggung aturira,

  pan kawula ngaturaken pati urip,

  kang abdi boten sumanggup,

  ngladosi kuli tijang,

  Djeng Pangran ameksa pamundutipun,

  aturé ki Tjakradjaja,

  inggih sami tumut djurit.
- 25 Jen Gusti ammudut tijang,
  ingkang abdi ngaturaken patti urip,
  Djeng Pangran sanget kang bendu,
  mundut kuli tan angsal,
  ki Tumenggung datan pareng mantuk-mantuk,
  sawab mopo aturira,
  Pangéran tan dahar guling.
- 26 Sangking lingsem ing tyasira,

  dateng Kurnèl tan waged paring kuli,
  pan sanget susah kelangkung,
  tan saged angsung tijang,
  ki Tumenggung dèn rès sadinten sedalu,
  datan klilan késah-késah,
  Pangéran arip kepati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 406 - 407.

A.Tumenggung inggih karipan,
sareng endjing tumenggung matur malih,
aturé pan sampun saguh,
pan tijang gangsal welas,
mung punika sagahipun ki Tumenggung,
Djeng Pangran trusteng ing nala,
pan ladjeng amundut bukti.

Wus tutug nggènira dahar,
lorodannja paringken Tjakradjajèki,
seksana lèngsèr sing ngajun,
ngrudatin ngupajèng tijang,
medal djawi apan ta sampun pikantuk,
ngaturken Kangdjeng Pangéran,
Pangéran ngandika aris.

Tjakradjaja luwik guna,

ija iku kuli teka ing ngendi,

umatur Tjakradjajeku,

abdidalem ing Panggyan,

ingkang asung nama Kramadimedjeku,

katahira pan sedasa,

selangkung sing Kedunggunting.

Sangking Demang Tadiwirja,

Djeng Pangéran andikanira aris,
lah uwis aturna gupuh,

mring tuwan Kurnel ika,
beteng kembar lawan Arungbinang iku,
wong roro pada sun duta,
aturna tyang pantja katri.

- 31. Duta dwi sareng lumakja,
  tan winarnèng margi pan sampun prapti,
  wus semja tata alungguh,
  tjrakèng kadwi tinanja,
  Kurnèl Klères pangandikanira arum,
  Timenggung disuruh apa,
  sara Pangran datang sini.
- 32 Umatur ki Tjak radjaja,
  saja ini disuruh sama Gusti,
  suruh kirim tabé itu,
  dengan dikirim slamat,
  duakali saja ini wjan disuruh,
  Tuwan Pangran kasih orang,
  tiga puluh lima lebih.
- 33 Tuwan Kurnèl sukèng ing tyas, saja bilang banjak terima kasih, Tuwan Pangran sungguh-sungguh, kalihnja wus katrima, njahosaken wau kuli kawah sasur, wus dangu sami alenggah, Tuwan Klères ngandika ris.
- 34 Tumenggung kalih tinanja,
  dua orang berapa dipunja gadjih,
  Tumenggung alon umatur,
  saja blum dapat blandja,
  tjuma kasih nem rupiah kerdja sangu,
  itu dalam satu bulan,
  ja saja mintakkan gadjih.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 407 - 409

- jo.Marang Djendral Dekok sira,
  ingsun bakal kirim lajang tumuli,
  pinesti sira ing bésuk,
  lèh gadjih swidak petak,
  baturira katahé satus rong-puluh,
  ing dalem sawidji djalma,
  sun gadjih limalas putih.
- 6 Den Tumenggung Arungbinang,
  bésuk musti dapat dipunja gadjih,
  dapat sratus duwapuluh,
  dan temen semuwanja,
  itu bolèh belandja delapan puluh,
  rupijah bulannja Sawal,
  mulai terima gadjih.
- Tumenggung kalih pamitan,
  wis linilan seksana mundur sami,
  tan winarna anèng ngenu,
  tjumunduk bjantaranja,
  ngarsèng Pangran ing Kedung-danu puniku,
  umatur saha wot-sekar,
  wau Bupati kekalih.
- amba sampun katutus mring Kangdjeng Gusti,
  ngaturken tyang kawan-sasur,
  sudara-dalem landa,
  ingkang nama kurnèl Kalères puniku,
  apan ta sampun tinampjan,

kintun tabé kundjuk Gusti.

- 39. Tjakradjaja aturira,
  amba Gusti tampi <u>d</u>awuh kumpeni,
  makaten witjantenipun,
  béndjing ing wulan Sawal,
  kula temtu tampi gadjih pitung puluh,
  rupijah arta tembaga,
  sarta kantja kula sami.
- 40 Arungbinang binalandja,
  satus-kalih-dasa rupijah putih,
  punika nggenipun dawuh,
  inggih dateng kawula,
  duka dalem jektos lawan botenipun,
  sarta badé kintun serat,
  mring Djendral Dekok kang nami.
- 41 Pangéran alon ngandika,
  sukur-sukur sira pada digadjih,
  karo manèh ingsun rembug,
  lan sira Tjakradjaja,
  ing Pasutjèn gawéja béténg ing riku,
  pikiren lan mantrinira,
  prakara dadiné biting.
- 42 Ki Tumenggung awot-sekar,
  riseksana sigra sami lumaris,
  sawadyanira tan kantun,
  dateng beteng Bendungan,
  tan kawarna ing marga pan sampun rawuh,
  wonten beteng ing Bendungan,
  sapraptané maréntahi.

47.Kekalih

MS.Or.Leiden 2163,blz.409 -410.

[].Dateng kang para punggawa,

Demang Mantri kang sami dèn dawuhi,
Resasemita wus sanggup,
Rangga Mertaprawira,
pan sumanggup ingkang para lurah wau,
sumangga karsa kilurah,
sedaja sami nggujubi.

sedajané arahan ambekta pring,
wenèh mbekta kaju randu,
wenèh ambekta putjang,
tuwin dadap satemnune kaju-kaju,
kang sami wau ginawa,
datan lami nulja dadi.

f Ki Tumenggung Tjakradjaja,
ladjeng tindak mriksani ingkong biting,
biting dadakan akukuh,
wus genah pamriksanja,
tandya ladjeng lampahnja kjai Tumenggung,
dateng dusun Pegagokan,
anulja njabrang ing kali.

Nama kali Bagawanta,
sareng dugi dusun Kagokan sami,
njabrang kali wétanipun,
wonten kraman katingal,
wonten dusun Koripan namaning dusun,
Mas Tumenggung Tjakradirdja,
Tumenggung Nilasrabèki.

apan katah pradjurit kraman sami,
awetara kalih atus,
pradjuriting keraman,
mung kekalih anenggih bandéranipun,
kapalipun kalih-dasa,

sareng dumugi ing kali.

Tumenggung kraman,

48 Sigra kraman anjendjata,
mring barisé kjai Tjakradjajèki,
ki Tjakradjaja tumenggung,
wau kang sinendjata,
prèntahira jata wau ki Tumenggung,
bala tan suka malesa,
karepané ambedili.

49 Awit kraman anjendjata,
djam sadasa pan nganti djam satunggil,
sijang éndjing kawitipun,
ngantos mèh prapta ngasar,
dèrèng mantun nggènira mbedili wau,
keraman kaku tyasira,
déné datan anarungi,

50 Sigra kraman tandang mengsah,

madjeng njabrang sing wétan kali nenggih,

keraman pating garubjug,

kraman kang sami njabrang,

ingkang arahan keraman samja muntjul,

samja mbekta gaman tumbak,

bedil atanapi bandil.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 411-412.

punang kraman lang kung genging kang Baris, ladjeng tangled ambudjung awetara kalih atus, kraman bubar mawut-mawut, sigra mundur kadjengé kraman angesuk, wadya kraman binedilan nu

Prapta dusun ing Tjengkowak, undurira wau sakèh pradjurit, barisé kraman mertelu, kang sangking wétan ana, ingkang sangking kilèn atanapi kidul, pradjurité Tjakradjaja.
agirirs samja anggendring.

jen wus ngelud punang kraman,

étja nggènira narungi.

Bean sa mi mladjeng sadaja,
aningali tumenggung baris kosik,
kang wadya samja lumaju,
sigra ki Tjakradjaja,
njandak waos ampilan ageming Ratu,
Kjahi Keré namanira,
kang kidul sinander dingin.

M.Kraman kang sinander bubar,

mladjar ngidul ngantos dumugi ing desi,
ing rendem namaning dusun,
wau Resasemita,
lawan Rangga Mertapawira kapetuk,
lan kraman adjeng-adjengan,
Tumenggung Tjakradirdjeki.

ladjeng tangled ambudjung kraman sami, kraman bubar mawut-mawut, samja ambjur ing toja, wadya kraman binedilan numbuk-numbuk, kang tatu brandal titiga, sendjatané kénging kalih.

56 Angsal tumbak mung satunggal,
samja kendel angsalira angusir,
sigra wau ki Tumenggung,
midanget kang sendjatap
djeglug mungal sartanipun wonten kukus,
mumbul nggannja désa wétan,
ing Brenggong dipun obori.

Dateng wau kang keraman,

Riseksana Tumenggung dandan aglis,
sedaja sabalanipun,
sigra sami lumampah,
sedajané wadyanira ki Tumenggung,
wus lepas ing lampahira,
sangking Tjengkawak wus tebih.

ingkang tjarita gumantya,
ingkang wonten bètèng Pasutjèn sami,
samja ngutjap djroning kalbu,
Bendungan ana kraman,
pan sadaja amitjorèng djroning kalbu,
pun Resasemita miwah,
lawan Mertaprawirèki.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 412 - 414.

Mangsasemita,

lawan Rangga Mertaprawira nenggih,

sedaja samja gegetun,

kotjapa lampahira,

inggih Sutaredja angundjuki weruh,

lumadjar sangking ing wétan,

kesatan napas tan aring.

© Kapetuk Tumenggungira,

Tjakradjaja kepapag anèng margi,

aturé Sutaredjèku,

punika ing Bendungan,

kainggahan berandal kalangkung agung,

namané punang keraman,

Tjakranegara lan Pandji.

i Ingkang nama Tjakradirdja,
kawan-atus katahé kang pradjurit,
dateng Bèntèng adjengipun,
sapalih dateng désa,
pan mangalèr lampahé wau gumrudug,
andjog dusun Ngawang-awang,
ing Brènggong ipun obongi.

Grija Brenggong samja kobar,
ageng alit pan telas déné api,
kumelun wau kang kukus,
ing Ngawang-awang telas,
rinajahan darbèké mésa lan lembu,
aramé samja aperang,
Djajèngan ingkang narungi.

63. Tan adangu nulja prapta,

Ki Tumenggung Tjakradjaja næng biting,
benteng Bendungan duk rawuh,

umijat kraman pedjah,

mung sekawan sami tigas pantjing rampung,
kénging pélor mrijem samja,

Djajèngan kang tarung djawi.

64 Ingkang pedjah namanira,
Rangga Pendem Surasemita nami,
kang tiga datan kawuwus,
nulja sira kabekta,
badé katur Pangéran Sumajudèku,
dumateng Kedung-maésa,
pesanggrahanira Gusti.

65 Angsal bandangan sendjata,
lawan waos samja k atur ing Gusti,
Djeng Pangran sampun andulu,
dateng sirah sekawan,
miwah waos sedaja sani dinulu,
sareng nudju dinten Soma,
Tumenggung Tjakrad ajèki,

66 Ngaturan dateng Popongan,

Kurnèl Kléres punika ingkang nimbangi,

dumateng Kjai Tumenggung,

Tumenggung sigra dandan,

mring enggoné tuwan Kurnèl Klères puniku,

lan Tumenggung Arungbinang,

kang tumut lawan Ngabèhi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 414 - 415.

karsanira Kalères kang kumpeni,
tan wonten kang mirsa wau,
sedaja wus lumampah,
tan adangu Tumenggung kekalih rawuh,
ing dusun nama Popongan,
wus panggih lawan kumpeni.

Tuwan K urnèl sigra ngutjap,

dateng wau sakèhé pra Mantri,

hèh kaprijé pada iku,

rembugen pada Djawa,

dyan kumpeni amirsa mangkat sedarum,

dateng dusun ing Tjengkawak,

kang badé dipun bètèngi.

Sampun sami pinariksa,

Arungbinang ingkang kinèn ndjenengi,

utawi Wangsatjitreku,

ningali ing panggènan,

tinengeran kang badé bètèng puniku,

ki Tumenggung Tjakradjaja,

kidul dusun dèn ideri.

Pra samja djinagang kisma,

pan sa-asta lebeté djinagang siti,

tuwan Kurnèl sigra muwuws,

dateng Tumenggungira,

ingkang nama Tu enggung Tjakradjajèku,

ini puhun bole mana,

puhun klapper kerdja biting.

71.Di Kedungkerbo disana,
saja kita bole jaitu baik,
dibawak aer menganjut,
kira bole djugak,
ja disana tlalu banjak nama puhun,
menegor disana sadja,
mesti boleh djalan sungi.

72 En disana sudah tradak,
kraman abis beklahi saben ari,
Tumenggung Tjakradjajèku,
alon ing aturira,
kaluk sukak dari Tuwan punja mau,
sini sadja lebih banjak,
puhun klapper baik-baik.

73 Tradak susah banjak-banjak,
trada lain disana sama disini,
Kurnel ngutjap baik sunggu,
kalau dia njang bisa,
kira-kira dia bisa lebih tahu,
menegor puhunnja klapa,
katanja bisa sendiri.

74 Sudah baik sini sadja,

puhun banjak dengan deket sekali,

kalau sudah djadi itu,

saja bawak kelana,

kira-kira puhun ada ampat ratus,

ki Tumenggung Tjakradjaja,

saja kira ada lagi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 415 - 417.

75. Ada sini banjak klapa. saja kira ampat ratus sekali, Tuwan Kurnel gja lumaku. ladjeng dateng Sumberan, lan Tumenggung Arungbinang ingkang tumut, wong arahan kang sami ambekta wedung, lan Ngabèhi Wangsatjitra, tan keri Tjakradjajeki.

6 Anulja amesanggrahan, neng Pasutjen aneng lebeting biting, sapraptané prentah asung, dateng Wangsasaemita, miwah Rangga Mertaprawira tan kantun, prijaji kakilih sagah, aturé sandika sami.

77 Kinèn ngerig tijang katah, angger uwong sarupané wong tjilik, kinen samja mbekta wadung. karja beteng Tjengkawak, nggih sandika aturé Rangga sedarum, tanapi Mantri wadaja, semana wus maréntahi.

78 Agant ang tjaritanira, samja dateng kerigan tijang alit, ambekta petel lab wadung, rinangkep lawan tumbak, katahira tijang ingkang mbekta wadung, an nggih tijang sewidak, kawanatus tumbakneki.

79. Praptané tijang arahan, djam pitu neng Tjengkawak sami binagi, punika parentahipun, Tumenggung Tjakradjaja, ken negori kang tirisan, ingkang mbekta tumbak sami.

80 Kinen sami ngusung grija, pan kinarja pesanggrahan pra prijaji, tanapi para Tumenggung, miwah para kapala, ing djam tiga pondok kang dadi sedarum, kalih atus angsalira, negori uwit kerambil.

81 Arikat paréntahira, ki Tumenggung Tjakradjaja Bupati, negor angsal kalih atus, nora nganti sadina, nexar xngaal kxkih atus awit endjing pesanggrahan nulja rampung. rong atus ponang tirisan, kang wus rebah den tegori.

82 Wus dadya kang pesanggrahan, tjaritanja wonten kraman ngunggahi, keraman kang ndelik dusun, nanging teksih kliweran, kraman kalih tan purun-purun atelu k, apan maksih kaliweran. ananging tan menang djurit.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 417 - 418.

- 83. Wastan' kraman kang ndjarah,
  nama lami kraman ingkang akesit,
  Tumenggung Tjakradirdjèku,
  kalawan Nilasraba,
  mbekta bala katahira kalih-atus,
  asikep bedil lan tumbak,
  granggang atanapi bandil.
- 84 Balané ki Tjakradjaja,
  ladjeng sami adandan kang pradjurit,
  arahan sami atumut,
  sedaja sami tata,
  sigra ngangseg keraman kang sangking kidul,
  sangking dusun ing Tjeleban,
  tan ana ingkang ngunduri.

# Durma XXXII

1 Sami gugup barisé ki Tjakradjaja,
tijang tas ngangkat kardi,
teksih sami sajah,
nulja wonten keraman,
aramé bedil kang muni,
surak wurahan,
surak karngèng wijati.

2.Langkung sura ambegke kang wadya kraman,
 titindihing ngadjurit,
 Menggung Nilasraba,
 lan Menggung Tjakradirdja,
 tjutjuking prang wus narungi,
 raméning surak,
 anglir udan sumèni.

- 3. Gragang mawur tibané lir péndah djawah,
  watu kinarja bandil,
  ramé tumbak kang mara,
  .....
  wong tjilik kalawan Mantri,
  udreg-udregan,
  ganggas gagah tan gigis.
- 4 Raméning prang anèng dusun ing Tjelapar, kraman angesuk wani, dangu-dangu kraman, asor ing judanira, lumaju mangidul nggendring, asalang tundjang, saparné dèn usir.
- 5 Tekan bedug pangusiré Tjakradjaja, kraman minggah ing wukir, pan pating salebar, kraman saparan-paran, anusup dateng wanadri, kjèh djalma désa, penggih samja angili,
- 6 Ting salebar wong Bedug lawan Krendetan, ngili dateng ing wukir, samja ngungsi gesang, wong désa kéring kanan, wong dusun kelangkung adjrih, ngungsi mring wana, kraman kèh nandang kanin.

# MS.Or.Leiden 2163, blz. 418 - 420

- 7. Wadyanira ki Tumenggung Tjakradjaja, lir buta rebut daging. kraman langkung giras, wisma Bedug ngobongan, donja samja den rajahi, mring wadyanira, kjai Tjakradjajeki,
- 8 Pajungira Mas Tumenggung Nilasraba, idjo soroté kuning, punika kabandang, amung pajung satunggal, bandangan sendjata kalih, waosnja tiga, seksana mundur xxxsami.
- 1 Tandya wangsul Tjakradjaja saha bala, ngrusak ing urut margi, saunduré wadya, sangking Bedug angrajah, grija kraman den rajahi, judané kalah, menggung roro anggendring.
- sawadyanira ngiring, prapta prenahira, Pasutjen Kemanukan, wus rawuh and jog ing biting, sampun atata,

wus ngaso kawan ari.

- 11. Ari Buda seksana samja sijaga, nulja kebut kang baris, Tjengkawak sinedya. prapteng negor tirisan, ki Wangsatjitra Ngabehi, Wangsasemita. lan Martaprawireki.
  - 12 Ki Tumenggung Tjakradjaja aneng ngarsa. sedaja Mantri ngiring, dateng ing Tjengkawak, ndandosi pesanggrahan, tan adangu nulja dadi. kang pesanggrahan, kalawan bakal biting.
  - 13 Tigang atus angsalé ponang tirisan. teksih dipun pageri, sareng wantji asar, sami mantuk sadaja, dateng ing Pasutjen malih, datan antara. kraman ndatengi malih.
- 10 Sampun wangsul ki Tumenggung Tjakradjaja, 14 Anggraita ki Tumenggung Tjakradjaja, mireng kraman ndatengi. wonten dusun Sokan. bala kinen sedija, anglampahaken kang baris, ki Wangsatjitra, lan Wangsasemiteki.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 420 - 421

- 15.Lawan malih ki Rangga Mertaprawira, kalawan kang pradjurit. seksana wus prapta, wonten dusun ing Soka. kraman wus dangu abaris. datan antara, ladjeng bedil binedil,
- 16 Datan dangu Mas Tumenggung Nilasraba, sigra angangseg sami, dateng barisira, wadyanja Wangsatjitra, aramé asilih ungkih. sami prawira prangé ingkang pradjurit.
- 17 Riseksana keraman ladjeng kasoran, sigra binudjung wani, mundur barisira, kraman pating salebar. brandal mlaju ting djempalik, munggah ing arga, ladjeng kasaput ing wengi.
- wonten ing Banju-mati, Rangga Tamenggala, tatu pupu kang kiwa, Mas Pandji Djajengtirteki, kapalé plangka,

sukunja tatu ngarsi.

- 19. Wonten malih wadya kraman pan arahan, rinampog ladjeng mati, anuli katilar, dangu-dangu agesang. seksana ladjeng atangi, sarja angutjap, pagéné ingsun kèri.
- 20 Genti Tjrita ki Tumenggung Tjakradjaja, nusul tutwuri baris, datan dangu prapta, aneng ing pabarisan, nanging tan menangi djurit, kepanggih sonja, kraman sampun agusis.
  - 21 Sarawuhé ki Tumenggung Tjakradjaja, sampun boten menangi, rawuh dusun Soka, Tumenggung Tjakradjaja, semana anulja mulih. sawadyanira, mring Sutjen prapta biting.
- 18 Apan katah kang tatu wadya keraman, 22 Wusnja aso ki Tumenggung Tjakradjaja, nulja ngemandah malih, saha wadyanira, dateng dusun Tjengkawak, wus prapta Tjengkawak biting, kala semana, kotjapa wong kumpeni.

MS.Or.Leid n 2163, blz. 421 - 422.

B.Kulnel Kleres dateng saha wadyanira, prapta Tjengkawak biting, nenggih rowangira, Tumenggung Arungbinang, lawan Wangsatjitra ngiring, dateng Tjengkawak, Klana samja angiring.

M Sapraptané Tuewan Kulnèl ing Tjengkawak,
mandjing lebeting biting,
ndangu tjara Mladjar,
dateng ki Tjakradjaja,
jang pigimana disini,
dapet berapa,
bolehnja manegori.

Puhun klapper ki Tumenggung aturira,
tuwan sekarang ini,
lima ratus ada,
dapetnja semuwa,
belum dipotong mulai,
en misi pandjang,
ada mungsuh kemari.

Djadi brenti semuwa njang angkat kerdja,
semuwa bekelahi,
sama itu kraman,
mangka sampe sekarang,
mangka saja djaga sini,
en dari sebab,
tu mungsuh misi brani.

27. Tlalu betul lu Tumenggung punja kata, sekarang itu tapi, saja punja mintak, boleh dikerdja lekas, njang supaja lekas djadi, benteng Tjengkawak, Klana sudah kemari.

28 Dengan lagi keraman semikin banjak,
ati banjak kuwatir,
Tumenggung pamitan,
asja medal ing djaba,
wus tata pinarak sami,
lan pra kadéjan,
seksana maréntahi.

29 Sakatahé pra Mantri matur sandika,
napa karsanirèki,
ki Tumenggung ngutjap,
sedaja tan lenggana,
Kurnèl sampun wangsul malih,
sawadyanira,
dateng ing Sumberpakis,

Jo Ingkang kantun kumpeni wonten Tjengkawak,
Igelberek kang nami,
lawan Litnan Kerap,
kumendan Selar ika,
lan saradadu kehneki,
apan sawidak,
mrijemipun kekalih.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 422 - 424.

31.Tan alama betengira nulja dadya, mrijem minggah satunggil,

pansijun kang nggarap, nama Tjakrapramudja,

Mangkupradja rowangneki,

pan sampun tata,

mrijemé minggah kalih.

32 Jata genti kanda keraman kang prapta. pengagenging pradjurit,

basah Djajasundargam,

lan Kertapengalasan,

kalawan Reksapradjeki,

Pangéran putra,

nama Dipanegari.

33 Ingkang sepuh wus djumeneng nama Sultan.

Erutjakra Dub kamid,

salin namanira,

kagentosan putra,

ingkang arsa ngrangsang biting,

dateng Tjengkawak,

sigra tjampuh ngadjurit.

4 Pangran Blitar aneng djro biting Tjengkawak,

sedaja pra prijaji,

pan amping-ampingan,

bètèng kang dereng dadya.

sakatahé pra kumpeni,

amping-ampingan,

awedi kena mimis.

35.Ki Tumenggung Tjakradjajæsampun minggah,

ngadep mrijemireki,

mrijem kang satunggal,

wadya mantri sadaja,

miwah kang para pradjurit,

samja adjaga,

ing mrijem kang satunggil.

36 Sigra medal ki Rangga Mertaprawira,

sangking sadjroning biting,

ambudjung keraman,

ramé denira juda,

tumbak atanapi bedil,

raméning juda,

surak karengeng langit.

37 Pan gumuruh sjaraning kang wadhabala,

kraman ladjeng ngunduri,

binudjung lumadjar,

marang Mertaprawira,

kraman mandjing djro désaki,

ing Sumber-séla,

sadaja tan akeri.

 $^{58}$ Ki Tumenggung Tjakradjaja sigra mangsah,

kraman angungsir wani,

Kjai Tjakradjaja,

wau pambudjungira,

kidul Sumur Watu dugi,

kraman anggiwar,

pun Pengalasan kiting.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 424 - 425.

Lawan malih Pangéran Dipanagara, gagah ganggas tan gigrig, datan gugup gagap, gegesnja tan ginega, anggugu santrijan nenggih, baris kawlandan, Gorawatjana Bèhi.

Rowangira ki Rangga Mertaprawira,
ngilèn nggènira ngusir,
mbudjung Djajasundarga,
lawan Djajaprabangsa,
lawan Djajaprawirèki,
Djajadimedja,
kraman mandeg narungi.

Djuritira ki Tumenggung Tjakradjaja,
mimisnja sampun enting,
telas kang sudawa,
seksana sami nglempak,
sedya ambeg sureng djurit,
ki Tjakradjaja,
tata titi patitis.

Djam satunggal nggenira abratajuda, genti ungkih-ingungkih, wadya Tjakradjajan, sinendjata mring kraman, seksana satunggal kénging, pilinganira,

sigra niba ing siti

43. Nulja pélor pinendet mring Tjakradjaja, tan lebet nggènnja kanin, rineksa Pangéran, nenggih datan palastra, jata Resasemitèki, ajun-ajunan, lan Djajaprabangsèki.

44. Sasemita ingajat arsa winatang,
lawan mungsuhirèki,
Menggung Djajapragota,
Resasemita nggiwar,
watangé tiba ing siti,
kebandang mengsah,
Resasemita nggendring.

45 Barisira ki Tumenggung Tjakradjaja, sedaja sami wingwrin, obat mimis telas, binudjung mring keraman, sedaja tan angundili, mladjar sar-saran, sigra kumpeni prapti.

46 Kalih dasa pan kulit petak sadaja, sangking lebeting biting, mbantu mimis obat, dateng ing wadyanira, Tumenggung Tjakradjajeki, binagé rata, obat mimis weralin.

## MS.Or.Leiden 2163, blz. 425 - 426.

47. Tandang mangsah ki Tumenggung Tjakradjaja. lir Raden Séta nenggih. rinebut kurawa, tan etang durgamengrat, sedya nahur sih kumpeni, wadya keraman, angangseg ngesuk wani.

B.Rampak bala keraman sedya abéla, anumpes mring kumpeni, tetungguling kraman, gumrah sureng ing rana, Walanda ingkang den intjih, rijeg sadaja, rembugé golong pipis.

þ

Riseksana ki Tumenggung Tjakradjaja, ngembat waos kumitir, ki Keré kang nama, kraman samja tumingal, wadyané para kumpeni, pan ambeg sura, keraman nulja nggendring.

langkung giris ningali wadya kuwlandan, Pangran Dipanegari, lan Djajasundarga, an Basah Pengalasan, tan keri Resapradjeki, ring dusun Krasak, Ampeni kang winarni.

51. Samja mundur lan pradjurit Tjakradjajan, lumebet ing biting, ing dusun Tjengkawak, wau kumendan tiga, hurmat metuk sukeng galih, nenggih litenan katri.

52. Wus tabéjan ki Tumenggung Tjakradjaja, nulja tata alinggih, nama Litnan Kerap, kalawan Tuwan Selar, lan Igelberek katreki, asuka-suka, samja larih linarih.

53 Litnan katri samja trusta ing tyasira. gunggung Tjakradjajeki, ngutjap tjara Madjar, Bupati Tjakradjaja, itu orang baik-baik, seksana bubar, mulih prenah pribadi.

54 Kawarna-a tan antara ing laminja, kraman anulja prapti, njaleki Tjengkawak, titindihing ngajuda, Pangran ingkang aprang dingin, Dipanegara, lan Djajasundargeki.

# MS.Or.Leiden 2163, blz. 426 - 428

Djaprabangsa kalawan Djajaprawira,
Djajapragota nenggih,
basah Pengalasan,
lan Menggung Resapradja,
ingkang arsa ngrampit biting,
mus ambek sura,
kang sangking k ilèn prapti.

Ki Tumenggung Tjakradjaja wus prajitna, sigra wau ndawuhi, kang kilèn punika, nggjan Djajasundarga, aramé bedil-binedil, hatan amatara, para kraman ngunduri.

Pan kabudjung barisé Djajasundarga,
kausir ngantos tebih,
prapta Kemanggungan,
hmenggung Tjakradjaja,
karisé n undurken sami,
iateng Tjengkawak,
ms mandjing djroning biting.

lan antara keraman kang sami prapta,
sangking kidul ngadjoni,
lertapengalasan,
Pangran Dipanagara,
sakèhé para ngabèhi,
langga keraman,
akatah kang pradjurit.

59. Sigra nempuh pradjurit Dipanegaran, ambeg sura tinangkis, ing pradjuritira,
Tumenggung Tjakradjaja, adangu ungkih ingungkih, datan antara,
mrijem djro beteng muni.

60 Bubar larut sakèh kraman nundjang-nundjang,
pan sami dipun usir,
lumaju sar-saran,
kraman arebut gesang,
Tumenggung Tjakradjajèki,
wus mundur samja,
para prawira ngiring.

61 Sampun mandjing sadjroning beteng Tjengkawak,
wus panggih lan kumpeni,
samja tata lenggah,
nulja sami daharan,
wumendan tri sukeng galih,
sarwi angutjap,

Kinanti XXX///

1 Sareng ari Dité nudju,

marengi tanggal satunggil,

anenggih ing wulan Besar,

wonten upas tjarakèki,

andjog bètèng ing Tjengkawak,

ki Tumenggung gja manggihi.

kena sun gawé kanti.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 428 - 429

2.Tjaraka ladjeng umatur,
mring Tjakradjaja Bupati,
aturé upas tjaraka,
kula ingutus kumpeni,
nimbali <u>d</u>ateng sampéjan,
dateng bètèng Sumur-pakis.

j.Jata tinggal ki Tumenggung, busana sijagèng djurit, kang wadya samun sedija, sampun rakit sadajèki, seksana anulja budal, andulur dinulu asri.

Datan kawarnèng ing enu, gja prapta ing Sumberpakis, tjumunduk bjantarèng landa, Kalères ingkang kumpeni, wus samja lenggah atata, tuwan Klères an ling aris.

mateng kjai Tumenggung,
njang saja panggil kumari,
saja trima kestul duwa,
dari tuwan Djendral ini,
dikasihken sama dija,
ini ketjil baik-baik.

sabab dija kerdja biting,
sudah djadi di Tjengkawak,
Tuwan Djendral sukak ati,
en lagi lu langgar kraman,
sudah perang duwa kali.

7.Belanda trak turut-turut,
dwa kali untung sekali,
Pangéran Diapanagara,
lu njang brani usir-usir,
djadi saja sama djendral,
tlalu banjak trima-kasih.

8 Seksana Kjahi Tumenggung, nampèni kestul serakit, angutjap pan sarwi hurmat, saja Tuwan trima kasih, dari Tuwan punja kasjan, saja mau minta balik.

- 9 Pulang di Tjengkawak itu,
  Tuwan Klères angling malih,
  ini tempatnja senapan,
  kajunja trembalo baik,
  Tumenggung sampun atampa,
  lèngsèr sing ngarsa kumpeni.
- 10 Ing marga datan winuwus,

  Gja prapta Tjengkawak biting,
  sedaja sampun mijarsa,

  Tumenggung tampi ingkang sih,
  sangking tunggulé Walanda,
  anèng Bètèng Sumur-pakis.
- ll Agenti ingkang tjinatur,

  Djeng Gusti Pangran Dipati,

  kekuwu Kedung-maesa,

  sinéba pra prawirèki,

  seksana nulja ngandika,

  wau Pangran Adipati,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 429 - 431.

- 12.Heh botjah sira ngong utus,
  timbalana dipun aglis,
  ki Tumenggung Tjakradjaja,
  kang nama Tjengkawak biting,
  tjaraka gja lumaksana,
  akebat munggeng ing wadjik.
- 13 Ing marga datan winuwus,
  kepanggih Tjakradjajèki,
  manebdèng tjrakèng Pangéran,
  panduka dipun timbali,
  ing Djeng Gusti Sumajuda,
  sareng lampah kula niki.
- 14 Agupuh kjahi Tumenggung, sandika karsané Gusti, sijaga ki Tjakradjaja, wus bu<u>d</u>al wadyanja ngiring, datan kawarna ing marga, Ke<u>d</u>ungmésa sampun prapti.
- 15 Ngarsané Kangdjeng Gustiku,
  mabukuh saha wotsari,
  ngandika Djeng Pangran ledjar,
  mring Menggung Tjakradjajèki,
  selamet ki Tjakradjaja,
  nggonira ndjaga kumpeni.

20

40

16 Ki Tja radjaja umatur,
sawab dalem nggih basuki,
sudara-dalem Kumendam,
Tjengkawak kang djagi biting,
kintun tabé Djeng paduka,
Pangran nabdèng trima-kasih.

- 17.Ngandika malih sang bagus,
  mring kjai Tjakradjajèki,
  iki ana lajang teka,
  sangking Surakarta nagri,
  nuwalané Kangdjeng Sunan,
  surasané ingkang tulis.
- 18 Pan mangkono tembungipun, aparing marang sirèki, Djeng Sunan aparing nama, Dipati Tjakradjajèki, sun tampakken marang sira, sineksèn para pradjurit.
  - 19 Amengkuwa sira iku,
    Bumi Tanggung sadajèki,
    sa-antéro wukir Lebak,
    kabawaha ing Dipati,
    ing tanah Tanggung sadaja,
    limang atus sedajèki.
- 20 Dipati Tjakradjajeku,
  nuhun turé awotsæri,
  misuwur wong Tanggung samja,
  agung alit djalu estri,
  jen Tumenggung Tjakradjaja,
  djinundjung nama Dipati.
- 21 Mengku bawah gangsal atus,
  ing Tanggung lenggah Dipati,
  Djeng Gusti anulja pista,
  lawan abdi para Mantri,
  anggijarken pangandika,
  saur peksi pra pradjurit.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 431 - 432

- 22. Pangéran agja dedwuh,
  dumateng ki Adipati,
  wus rampung timbalanira,
  sigra pamit marang Gusti,
  Djeng Pangéran angandika,
  lah ija dèn ngati-ati.
- 23 Ki Dipati aturipun,

  punapa karsané Gusti,

  sigra Sang Dipati Budal,

  lèngsèr sangking ngarsa Gusti,

  wadyanira sampun tata,

  upatjara samja ngirijg.
- 24. Sampun lepas lampahipun,
  tan dangu nulja gé prapti,
  anèng bètèng ing Tjengkawak,
  praptanja nulja alinggih,
  pepak ingkang pra prawira,
  sedaja ngadep Dipati.
- 5 Para Mantrinira sujud,
  Dipati ngandika aris,
  pan kula tampa gandjaran,
  sangking Djeng Sunan negari,
  dipun pindah nami kula,
  Dipati Tjakradjajeki.
- % Kabèh siti gangsal-atus, pan kula kihen ngujuni. seksana ki Adipatya, kuwasa akarja Mantri, lan sujud kang wadya kuswa, pra prijaji sami asih.

- 27.Pan asih mring pambekipun,
  tjekak bener agemnèki,
  penggalih resik santosa,
  pan tuhu netepi djandji,
  terus terang ing parèntah,
  datan manggih sangga runggi.
- 28 Waskitems angitih wadu,
  temené anambut kardi,
  taberi datan bosenan,
  sabarang kang den lakoni,
  mung anjpita dadinira,
  sumarah karsaning Gusti.
- 29 Lami nèng Tjengkawak tugur, pan sami guneman pikir, karsané badé ngamandah, dateng Bedug kang dèn intjih, seksana rembagé rikat, wus tata budalan sami.
- 30 Gja budal sawadyanipun,
  Dipati Tjakradjajeki,
  saha kang para prawira,
  neng marga dinulu asri,
  arempeg lampah wadyanja,
  atata lampahé baris.
- 31 Sinigeg ingkang lumaku,
  keraman ingkang miranti,
  nèng Bedug ki Nilasraba,
  Tumenggung Tjakradirdjèki,
  Ngabèhi kalawan Rangga,
  Pandji tanapi pradjurit.

- 32. Seksana ladjeng atarung, aramé nggenira djurit, ki Dipati Tja radjaja, anjerot sawadyanèki, keraman sami lumadjar, tan ana kang mangga pulih.
- Gentija ingkang winuwus,

  Kumpeni Tjengkawak biting,

  anusul mring Adipatya,

  anenggih litnan kekalih,

  Inggelberek lawan Islar,

  sra-dadu wolung-dasaki.
- Kumpeni pan sampun rawuh,

  pernahé kang andon djurit,

  Baradadu wolung-dasa,

  kang samja nusul Dipati,

  nanging tan menangi juda,

  para kraman wus malentjing.
- j Dipati sigra angelud,
  kemaman kang munggah wukir,
  dumugi <u>d</u>usun Suwéla,
  keraman nusup wanadri,
  Suwéla pan rinajahan,
  Pon<u>d</u>oké keraman nengjih.
- Ingobaran wisma ngriku,

  sedaja pan sampun enting,

  bèbèk ajam rinajahan,

  Dipati Tjakradjajèki,

  nenggih antuk kang bandangan,

  bedil mawi sangkuh katri.

- 37. Satunggal kang pedang suduk, antuk pitu kang tu-gigi, angsal waos nenggih gangsal, seksana ngunduræken baris, kepapag kang lagja prapta, kelawan litnan kekalih.
- 38 Kepanggih wonten ing dusun,
  Karèndètan tabé sami,
  manggèn pondoké keraman,
  seksana atata linggih,
  bandangan wus tinampanan,
  sadaja dateng kumpeni.
- 39 Inggelberek ingkang ngusung,
  bandangan binekta sami,
  ingaturken kulnelira,
  Kalères ingkang kumpeni,
  sarta binektanan surat,
  lumakjèng mring Sumur-pakis.
- 40 Ki Dipati sampun kundur, kalawan Litnan kekalih, dateng beteng ing Tjengkuwak, saha wadya samja ngiring, wus prapta datan winarna, umandjing dateng ing biting.
- 41 Gantjanging tjaritanipun
  Halères tunggul kumpeni,
  karja bètèng sampun dadya,
  dusun Wadja lan Magilis,
  kekah pinggir Bagawanta,
  arahan kang nambut kardi.

MS.Or.Leiden 2163 Blz. 434 - 435

- 42.Enengna datan winuwus,
  gentija ingkang winarni,
  Kangdjeng Sultan erutjakra,
  midanget solah kumpeni,
  karja biting sampun dadya,
  ing Wadja neng pinggir kali.
- gentjanging tjarita prapti,
  nèng dusun Telagaléla,
  pradjurit sedaja ngiring.
- 44 Sultan mesanggrahan sampun, prawira katah kang ngiring, kekuwu ing Tlagaléla, ing solah datan winarni, apan samja pirembagan, sakatahé pra pradjurit.
- 45 Djeng Sultan ngandika arum,
  dumateng para pradjurit,
  mara pada rembugana,
  kumpeni pikir pan iki,
  gawé biting anèng Wadja,
  wus rupak pasaban mami.
- 46 Walanda saja angangkut,
  bitingé saja mratani,
  lah pada sira pikira,
  umatur pradjurit sami,
  jèn angsal idi Djeng ultan,
  kula larag béndjing-endjing.

- 47. Semana wus tata sampun,
  sakatahé kang pradjurt,
  Kangdjeng Sultan Erutjakra,
  Ngabdulkamid Amir Mukmin,
  sedaja sampun sijaga,
  gja budal kang paa pradjurit.
- 48 KWYKATam antara sampun rawuh, sakatahé pra pradjurit, rasukan abrit sadaja, lir péndah ardi kabesmi, Kangdjeng Sultan Erutjakra, neneda mring maha luwih.
- 49 Mugi Hyang paringa tulung,
  mring umat kang sami mukmin,
  muga kapir kalahena,
  panuwuné Sultan ngudi,
  kalangkung sungkawèng ing tyas,
  wiwrinnja lan kung ngrudatin.
  - 50 Gentija ingkang winuwus,
    pradjurit kang nglurug sami,
    pan sampun prapta sadaja,
    ing betengira kumpeni,
    anulja tjampuh ing juda,
    sarupané pra pradjurit.
  - 51 Aramé ing judanipun,
    sakatahé kang pradjurit,
    atan wonten kang kasoran,
    kang aprang ungkih-ingungkih,
    seksana kraman lumadjar,
    wadyanja katah kang mati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 435 - 437.

- 52. Walanda kang samja lampus, pipitu katahbrèki,
  Magilis apan kabranan, rantas tanganira kéring, seksana pareng undurnja, sakatahé pra kumpeni.
- 53 Baris kraman kèh lumaju,
  sadaja sami malentjing,
  mulih prapta ngarsanira,
  Kangdjeng Suktan Ngabdulkamid,
  Djeng Sultan aris ngandika,
  dateng kang para pradjurit.

M.

- 54 Lah kaja ngapa ta wau,

  perangmu karo kumpeni,

  pradjurit matur kutila,

  kula anumbak kumpeni,

  panempuk tumbakanira,

  kumpeniné ladjeng mati.
- 55 Kawula numbak ping telu,

  Welandi kang sami mati,
  sampuné bubar sadaja,
  sakatahé pra kumpeni,
  bendjing éndjing linurugan,
  daweg sami den lampahi.
- 56 Sareng éndjing tarung pupuh,
  Walandi katah kang mati,
  salaminé pra Walanda,
  anèng bètèng Wadja sami,
  aprang ambal kaping tiga,
  Walanda katah kang mati.

- 57.ngGènnja damel bètèng wau,
  sawulan lamaninirèki,
  ap-rang ambal ping tiga,
  kumpeni akèh kang mati,
  nanging datan gumingsira,
  kumpeni saja nemeni.
- 58 Kumpeni bandané agung,
  wong Djawa katah kang miskin,
  mila kawon judanira,
  apan kirang eber budi,
  kumpeni bandané katah,
  bangsa Djawa tan nandingi.
  - 59 Mila betah perangipun, kumpeni sugih donjèki, sartané wani kélangan, apan ora ngéman pitjis, kalané rebut negara, gentija ingkang winarni.
  - 60 Bètèng Wadja kèndel sampun,
    wus dadi pan sampun rakit,
    marijem madju sekawan,
    saradadu kang ndjagani,
    gunggung satus kalih dasa,
    tan pegat angati-ati.
  - 61 Anenggih ingkang winuwus,
    Djeng Sultan tan purun malih,
    angraos kasoran j uda,
    kelangkung nggènnja prihatin,
    asanget panalangsanira,
    Erutjakra Ngabdulkamid.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 437 - 438.

- 62.Pradjurité pra Tumenggung,
  ing Batang Kendal negari,
  kang sami wonten ing Wadja,
  mung sèket katahirèki,
  agenti kang kawarna-a,
  kotjapa isining kendil.
- 63 Pan uwos kang dadi rangsum, kelangkung nggènira awis, pantjènira argi suwang, punika seringgit argi, kumpeni ladjeng putusan, dateng Kedu mirah pari.
- 64 Nulja tuwan Kulnel gupuh,
  anurati dateng biting,
  beteng Wadja sampun prapta,
  Tumenggung Batang Negari,
  lawan Tumenggung ing Kendal,
  kang surat pan sampun prapti.
- 65 Punang surat sampun katur, ing Batang Sang Adipati, tinampan sigra winatja, bubukaning ingkang tulis, seksana Tumenggung Batang, kalawan ingkang pradjurit.
- 66 Ing Kendal Kjai Tumenggung,
  gja budal saha pradjurit,
  sarta lawan upatjara,
  seksana sampun lumaris,
  datan kawarna-a ing marga,
  ing Gembulan sampun prapti.

- 67. Praptané para Tumenggung, sadaja wadya pradjurit, ing bètèng tanah Gembulan, kabèh kang para prijaji, nulja Kurnèl karsanira, dateng Kapitan Magilis.
- 68 Kurnel ingkang badé ngutus,
  dumateng Tumenggung kalih,
  ing Kendal lawan ing Batang,
  lan Kaptian Amagilis,
  kinon marang Wanasaba,
  wus dandan sedaja sami.
- 69 Sigra budal pra Tumenggung,
  lan Kapitan Amagilis,
  tan kawarna lampahira,
  seksana agja wus prapti,
  anèng dusun Wanasaba,
  pra Tumenggung lan kumpeni.
- 70 Sapraptanira ing gunung,
  Kapitan Tuwan Magilis,
  kalawan para Bupatya,
  apan sami rembug pikir,
  kumpeni samja bitjara,
  arembug akarja biting.
- 71 Anèng tanah gunung iku,
  Plundjaran dusunirèki,
  Major Burkes réwangira,
  kang bètèng nèng Marga-litjin,
  bètèng wus dadi sadaja,
  ing Plundjaran tanah wukir.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 438 - 440.

- P.Major Burkes Marga-lunju,
  tanah Roma nggènnja biting,
  ija lèpèn Kemit-ruma,
  Major Burkes ingkang kardi,
  Tumenggung Brangtadiningrat,
  Karangbolong bètèng nenggih.
- Kinon karja Karan duwur, punika kinèn mbitingi, agantjang ingkang tjarita, Karang duwur agja dadi, seksana Brangtadiningrat, anèng Petanahan nenggih.
- Tumenggung kalih puniku,
  ingkang sami karja biting,
  Karangduwur sampun dadya,
  pan angalih karja malih,
  damel biting wonten Wawar,
  tanah Sepuh budjeng kardi.
- Lan kumpeni maswel wau,
  lan Tumenggung ingkang nami,
  Dipaj uda désa Ngajah,
  lan Wanajuda Ngabèhi,
  sampun sami linampahan,
  gantjanging tjarita dadi.
- Kang wonten ledok ing ardi,

  kang wonten ledok ing ardi,

  Magilis s awadyanira,

  damel biting sampun dadi,

  ladjeng damel malih samja,

  dusun Merden damel biting.

- 77. Seksana klampahan sampun,
  nèng Merdèn akarja biting,
  kang tumut Redjasentika,
  sakantjanira tut-wuri,
  datan lami nuli rupa,
  biting
  ingkang/sampun dati
- 78 Emengna tjaritanipun,
  ingkang samja karja biting,
  Djeng Pangéran Sumaj uda,
  punika ingkang winarni,
  sinéba kang pra prawira,
  Arungbinang munggèng ngarsi.
- 79 Anèng Kedungkeèokuwu,
  katah séba para Mantri,
  Pangéran aris ngandika,
  mring Arungbinang Bupati,
  lah ta sira lumakuwa,
  nusula marang kumpeni.
  - 80 Kang ingatag wus lumaku,
    lengser sarja awotsari,
    Arungbinang lumaksana,
    kepanggih wonten ing margi,
    kalawan bangsa Walanda,
    seksana arembag pikir.
  - 81 Magilis lawan Tumenggung,
    pan arsa akarja biting,
    seksana samja lumakja,
    Marinèn sinedyèng galih,
    tan winarna anèng marga,
    ing Ungaran damel biting.

MS.Or.Leiden . blz. 440 - 441.

- 82. Gentija ingkang winuwus,
  Major Burkes ingkang nami,
  akarja biting ing Soka,
  lawan désa Patjar nenggih,
  tan winarna laminira,
  bètèng kalih sareng dadi.
- 83 Kalawan Raden Tumenggung,
  Brangtadiningrat kang nami,
  Banjumas ingkang pilenggah,
  sadaja sawadya ngiring,
  seksana sami lumampah,
  sampun dadi punang biting.
- 84 Jata wau ki Tumenggung,
  Brangtadiningrat wewangi,
  wus prapta ing Petanahan,
  sinigeg genti winarni,
  ki Dipati Tjakradjaja,
  tampi dawuhing kumpeni.
- 85 Amarengi ari Septu,
  sasi Sura tanggal kaping,
  satunggal Ehe kang warsa,
  sengkalanira winarni,
  gana buta sjara djalma,
  Dipati sigra lumaris.
- 6 Dipati arsa kautus,
  kang nama Tjakradjajèki,
  kinongkon karja barisan,
  dusun Rawong ingkang nami,
  seksana sampun lumampah,
  para Mantri samja ngiring.

- 87.Ki Gorawetjana tumut,
  lawan Wangsasemitèki,
  ki Rangga Mertaprawira,
  Ngabèhi Sutaredjèki,
  kakalih kumendanira,
  tuwan Selar lawan Lirwit.
- 88 Wadyanja soldadu satus,
  langkung kalih dasa idji,
  marijemira satunggal,
  lan pradjurit ing Narpati,
  nenggih satus katahira,
  ambekta mrijem satunggil.
- 89 Satunggal ing Majoripun,
  Litnan Pantja kang hindihi,
  wus lepas ing lampahira,
  tan antara sampun prapt i,
  nama dusun Purwaganda,
  mepèd Rawong nunggil wangkit.
- 90 Purwaganda Rawong wau,
  kang karja kekuwu baris,
  atata tata arata,
  tetep tutug karjeng panti,
  Kekadjor kang pesanggrahan,
  abanar neng pinggir kali.
- 91 Tan tjinatur laminipun,
  beteng Purwaganda dadi,
  Adipati Tjakradjaja,
  seksana mireng pawarti,
  inng njatakken ingkang warta,
  tanah redi katah baris.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 441 - 443.

2.Pinatak namaning dusun, kramanx agung ingkang baris, amung elet tigang désa, tebihnja kalawan biting, sawétané Purwaganda, tigang epal njabrang kali.

j.Dipati Tjakradjajeku,
atur wuningar kumpeni,
tetungguling kang Walanda,
Kurnèl klères kang wewangi,
tjaraka gja lumaksana,
sangking ngarsa angunduri.

Durma. XXX/V

Datan dangu tjaraka agja wus prapta,
ngarsanira kumpeni,
nulja ge sinapa,
dateng wau Walanda,
umatur ingkang tinuding,
ing tuwan ika,
disuru saja ini.

Punja amba Adipati Tjakradjaja,
sekarang banjak baris,
didesa Pinatak,
urut bukit tempatnja,
tlalu deket dari biting,
brangkali nglanggar,
sama orang kumpeni.

- 3. Itu kraman kepalanja tjuma tiga, satu Nilasrabeki, duwa Tjakradirdja, tiga Sumadipura, tlalu banjak rangga pandji, ada Pinatak, kira mau pukul biting.
- 4 Angandika tuwan Klères mring tjaraka, lu bilang trima kasih, sama Adipatya, kasih tau kita rang, tapi guwa punja pikir, dikètju sadja, djalani malam baik.
- 5.Dengan lagi saja ini kasih orang,
  dikerdja temen ini,
  dan satu tamburnja,
  bolé lekas berdjalan,
  didjalani malam musti,
  tra bole tidak,
  lu pulang djangan brenti.
  - 6 Riseksana tjaraka lengser sing ngarsa, lan bantuning kumpeni, suldat gangsal dasa, tindihira satunggal, tan winarna aneng margi, pan sampun prapta, beteng Purwagandeki.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 443 - 444.

sadaja

7.Gja umatur mring Dipati Tjakradjaja,

saha wus Tuwan tuding,

pan atur wuninga,

sudara dalem Tuwan,

Kulnel dateng Sumberpakis,

katur sadaja,

solahira tinuding.

8 Kja Dipati Tjakradjaja pirembagan,

lawan para kumpeni,

rijek kang bitjara,

sedaja tata-tata,

tumemen titining pamrih,

teteg gja budal,

anitik-nitik wus titi.

Angkatira tengah dalu wajahira,

Tjakradjaja Dipati,

tan antara prapta,

pre nahira keraman,

dumugi pan sampun endjing,

pukul sekawan,

praptané sami njepi.

11.Pradjurite/samja mbeg sura

Pinatak den lebeti,

kraman kagum bujar,

gugup ing solahira,

keraman lumaju ngungsi,

marang ngaldaka,

item care right and control

geger pujengan adjrih.

12 Ana ingkang lumaju putjuking arga,

napasé ting karempis,

genti kang kotjapa,

balané Tjakradjaja,

samja ngintil atut-wuri,

laruging kraman,

separoné den ungsir.

13 Ting salebar wadya kraman plajunira,

satengah in nem énajing,

wonten luhur ngarga,

anusup djurang sengkan,

ana ingkang angum kali,

nesep gombolan,

seksana dipun usir.

🏿 Kraman ngrungu kalamun kang mengsah prapta, 14.Ingkang mbudjung pradjurit ing Tjakradjajan,

bedil kang metjalangi,

Kjahi Tjakradjaja,

ngangsegken kang pra wadya,

marani mungsuhireki,

Petjalang bubar,

gja mandjing ki Dipati.

Wirasraja wewangi,

kalih kang neng ngandap,

ngutjap kalih rowangnja,

Ganggamina kang satunggil,

kang mbekta tumbak,

Wirasraja pambedil.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 444 - 446.

- 15.Lawan malih nama Kèntol, Pramenggala,

  Batan dangu mrangguli,

  wau Wirasraja,

  kapetuk lawan kraman,

  nama Djajasugriwèki,

  pun Wirasraja,

  anulja djelah-djelih.
- 16 Kja Dipati Tjakradjaja aneng ngarga,
  wus keladjeng manginggil,
  tebih lawan kraman,
  Dipati Tjakradjaja,
  kliwat tjegat putjuk wukir,
  lan Wirasraja,
  panggenanira tebih.
- 17 Adipati Tjakradjaja sru ngandika,
  mbuh-embuh sira angling,
  kakehan witjara,
  mbok ija tandangana,
  Adipati sru andjelih,
  tebih nggenira,
  lan tumbaken den aglis.
- 18 Katik kowé djelah djelèh asil apa,
  préntahé ki Dipati,
  akèn numbak kraman,
  hèh mara Wirasraja,
  ingatag Sang Adipati,
  gja Wirasraja,
  kraman ggja binedil.

- 19. Wirasraja atiti panitisira,
  teteg tatag terampil,
  tengginæ tinata,
  tinata sampun tata,
  tètèh tyas sendjata muni,
  tatu kang djadja,
  Djasugriwa tan mati.
  - 20.Pan pinindo sinangkuh Djajengsugriwa,
    Tinitir pasah mati,
    gja wadya keraman,
    wonten kang tulung juda,
    Tumenggung Puspadirdjèki,
    Daulah Wadja,
    mangsah tandang ing djurit.
  - 21 Pan umijat kantjané sampun palastra,
    ngangseg pedang tinarik,
    sedya sabillulah,
    marek mring Wirasraja,
    Wirasraja jitnèng westi,
    masang sendjata,
    Puspadirdja binedil.
- 22 Wulja kénging uwangira datan pedjah, sinangkuh gja ngemasi, sutèng Puspadirdja, umjat kang rama sirna, pepulih mangsah angungkih, lawan tjuriga, Wirasraja ambedil.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 446 -447.

- 23.Tetch titis panitising Wirasraja,
  mimisnja angenani,
  Mas Puspatenaja,
  seksana gja palastra,
  wonten ngabehi sesulih,
  mara tumandang,
  ngembat waos kumitir.
- Mirasraja den intjih,
  tinumbak ampingan,
  Wirasraja neng séla,
  Djasentana numbak nitir,
  tumbak tjinandak,
  dateng Wirasrajeki.
- 25 Gja sinangkuh Djasenatana djadjanira,
  niba nulja ngemasi,
  kuwanda ting glimpang,
  udreg asilih lawan,
  Wirasraja pan kepanggih,
  Kertamenggala,
  kraman lagja andelik.
- 26 Sinendjata kang nama Kertamenggala, kang djadja trus ing gigir, ilatira medal, nanging dèrèng palastra, angamuk dipun kalihi, ladjeng palastra, rangga Kertamanggalèki.

- 27. Gangga-mina seksana angungkih lawan, ajun-ajunan sami, neng sukuning arga, panggja lan Tjakradirdja, gja matang Ganggamina glis, mring Tjakradirdja irdja angsal daridji djentik.
- 28 Tjakradirdja niba siti gulangsaran, seksana nulja tangi, tandang tjapeng karna, Ganggamina anumbak, Tjakradirdja nampjal glis, watangnja ndjeplak, agja tinumbak malih.
  - 29 Djadjanira Tjakradirdja datan pasah,
    wulunja datan busik,
    wanti-wanti numbak,
    wau ta Ganggamina,
    salin tumbak tan nedasi,
    teguh prawira,
    Menggung Tjakradirdjeki.
  - 30 Datan arsa Tjakradirdja amalesa,
    geger nétranira ndik,
    lir dyan Bégananda,
    rinebut pra riwanda,
    kalanira adjurit,
    nèng Swelatjala,
    gagah ganggas tan gigrik.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 447 - 448

- 31.Wirasraja umjat kantja kutétéran,
  sigra tandang nulungi,
  samwi ngembat watang,
  mara sarwi anumbak,
  mring Menggung Tjakradirdjèki,
  ambal ping tiga,
  pupunira kang kéring.
- 32 Wirasraja tumbaknja agja tjinandak, didak dadya gulali, wegah Wirasraja, manahira miruda, adjrih mlaju miring-miring, ngattikeng drija, kulité anglir wesi.
- 33 Uwong apa tinumbak ajem kiwala, kulité nora busik, watang pirang-pirang, samja putung sadaja, teka nora amalesi, pama malesa, tan wurung aku mati.
- M Riseksana turanggané Tjakradjaja,
  pun ditya Mungkranadi,
  lumaju sar-saran,
  mubeng madyèng pajudan,
  adangu awola-wali,
  kuda kepanggja,

lawan Tjakradirdjeki.

- 35.Gja tjinèngklak munggah ngardi nander nongklang,
  kuda pun Mungkranadi,
  saben-saben juda,
  mengkana solahira,
  jèn Gustiné menang djurit,
  saba memangan,
  tan mawi dèn tjekeli.
- 36 Kang kekambil datan mawi rinutjatan, étja saba pan aring, kalamun kasoran,
  Tjakradirdja ajuda,
  turangganira gja prapti,
  njelak ing ngarsa,
  kang darbé agja nitih.
- 37 Wulu biru anengjih ingkang turangga, enengena kang mnggendring, kjai Tjakradjaja, kang aneng ngarga putjak, saha wadya jitnèng wèsti, lawan arinta, bèhi Gorawetjanèki.
- 38 Kraman ingkang lumadjeng munggah ing arga,
  Menggung Tjakradirdjèki,
  ladjeng kapetukan,
  pra kraman samja nggiwar,
  Bèhi Gorawetjanèki,
  mangsah ngajuda,
  ngembat watang kumitir.

## MS.Or.Leiden 2163, blz. 448 -450

- in.Tjakradirdja ingkang arsa pinerdjaja,
  Tjakradirdja pan uning,
  kudanja prajitna,
  lir bisa anggit djalma,
  sanderira londjong mimis,
  sampun atebah,
  jata wau winarni.
- wadyanira Adipati Tjakradjaja,
  ran Wiradikrameki,
  lan Resasemita,
  ambekta gaman pedang,
  samja darat tyang kalih,
  datan antara,
  kapetuk sreng ningali.
- I Lawan kraman ran Rangga Djajawilaga,

  mulja amedang aglis,

  kraman kabaranan,

  tepaké ingkang kanan,

  Djajawilaga aglis,

  marik tjuriga,

  bramatyanira tan sipi.
- Ambeg sura Djajawilaga djumangkah,
  anjuduk wanti-wanti,
  kena pupunira,
  wan wiradikrama,
  nanging datan anedasi,
  lir wewajangan,
  genti asilih ungkih.

- 43. Panjuduké Djawilaga tan mijata, gemadul tan mbusiki, ladjeng leng-ulengan, wau Wiradikrama, lawan Djajawilagèki, Djajawilaga, gelutan pan kalindih.
- 44 Kantun ageng kadjengkang Djajawilaga, ladjeng dipun talèni, seret paningsetnja, girang Wiradikrama, mbatitt tan bisa usuk, Djajawilaga, langkung nggènnja prihatin.
- 45 Wonten malih pradjurit ing Tjakradjajan,
  Trunadrija wewangi,
  amburu keraman,
  kraman kabutuh marga,
  Trunadrija gja ambedil,
  kraman bek-sura,
  ladjeng angrangsang wani.
- 46 Gja agelut Trunadrija pan kasoran,
  kraman sigra nunggangi,
  mareng Trunadrija,
  ramé udreg-udregan,
  Trunadrija djelih-djelih,
  ku tulungana,
  sigra Sokadranèki,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 450 - 451.

M.Atetanja marang wau Trunadrija, sira ana ing ngendi, angling kang tinanja, pan aku katindihan, Sanadrana mara aglis, narik tjuriga, anulja den larihi.

Nang watgata keraman kempung kang kiwa, 52 Wonten kiduling dusun Pinatak ika, seksana wal ngemasi, wus ebjar rahina, mijos ingkang baskara, bubaran ingkang adjurit, kumpul atata, niti nitik kangmati.

Angandika Adipati Tjakradjaja, sekeh ingkang pradjurit, kraman ingkang pedjah, ketokana sadaja, kang ingatag amarani, nggjan kang palastra, den ketok sadajeki.

linempakken sagunge ingkang bebandang. pipitu ingkang keris, samja pendok emas, kang timang salaka, mawi benggol sadajeki, sendjata rolas, angangge sangkuh sami.

51. Antuk pedang kerang slaka pan lilima, dapur suduk prajogi, lawan angsal tumbak, katahnja kalih dasa, kang landejan waru sami, ki Tjakradjaja, mundur panggih kumpeni.

tuwan Islar kumpeni, bitjara Lumadjar, angling mring Tjakradjaja, saja tlalu sukak ati, ki Adipatya, banjak untung sendiri.

53 Orang Blanda tradak turut apa-apa, banjak kraman kang mati, itu pigimana, bolehnja dapat barang, kja Dipati punja pikir, kasihken sapa, angling ki Adipati.

54 Pikir saja semuanja itu barang, saja kasihken Gusti, Pangran Sumajusa, di Kedungkebo sana, kalu sudah sampé Gusti, apa maunja, disana punja pikir.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 451 - 452.

- 55. Saja ini orang ketjil turut sadja, Islar angerudjuki, seksana gja bubar, ing marga tan winarna, apan ta sampun dumugi, ing Purwaganda, Kumpeni mandjing biting.
- 56 Kja Dipati Tjakradjaja pirembagan, Tuwan Islar kumpeni, saja ini Tuwan, brangkali Tuwan sukak, ja mau pigi sendiri, kasih bandangan, dan pigi ini ari.
- 57 Tuwan Islar ngandika mring Tjakradjaja, 61 Sarupané bandangan iku aturna, ja itu tlalu baik, seksana pamitan, wau ki Adipatya, lumampah wadya angiring, datan kawarna, solahira neng margi.
- 58 Sampun prapta ing dusun Kedungmaesa, Gusti atedak gipih, arum angandika, dateng k i Tjakradjaja, apa sira ana kardi, marek mring ingwang,

Tjakradjaja wotsari.

- 59 Amba marek dumateng ngarsa paduka, ngaturken pedang keris, tumbak lan sendjata, kundjuk Kangdjeng paduka, nggèn kula ngètju ing wengi, dusun Pinatak, ker aman katah mati.
- 60 Kang mustaka sadaja kawula bekta, sumanggeng karseng Gusti, Gusti amijarsa, aturé Tjakradjaja, sukeng tyas dipun priksani, sakeh bandangan, Pangran ngandika aris.
  - marang tunggul kumpeni, sandika aturnja, Dipati Tjakradjaja, sigra lengser awot-sari, agja lumangkja, nggènné kang kumpeni.
  - 62 Tan kawarna ing marga ingkang lumampah, prapta ngarseng kumpeni, alon aturira, Dipati Tjakradjaja, mring Tuwan Kleres kumpeni, kula dinuta, dumateng Gusti Dipati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 452 - 453.

- 67. Ngaturaken bandangan angsal kawula, 67. Trusteng ing tyas Tuwan Kurnel duk mijarsa, barang sedaja nenggih, angsal kula mbandang, duk aprang neng Pinatak. wus tinampan gja kumpeni. nakeni marang,
- tumemen mring Walanda, sumungkem lumangkjeng kardi, bésuk di blakang, mring Kjai Adipati. kita tulung njang baik. 64 Saja tanja lu bilang njang betul sadja, 68 Kulnel ladjeng dedawuh mring Tjakradjaja,
- ini kraman njang mati, orang dari mana, apa punja dudukan, atawa njang masih udip, dimana rumah, Tjakradjaja nauri.
- njang misi idup ini, semuwa kasijan, semuwa ini bawak, di barisan bésuk pagi, di kasih obat, bjar duwa abis sakit.

ngartikeng djroning galih,

betjik Tjakradjaja,

- 5 Ni njang mati daolah didésa Wadja, tapi lain premili, satu nama Rangga, nama Djajengsugriwa, jaitu Tuwan premili, Bedug rumahnja, atawa ini lagi.
- 69 Kang kebandang sadaja sampun tinampan, lininglang sedajeki, mring Kulnel Walanda, kabeh njang rupa barang, kang arta binagi wradin, mring para Litnan, sedaja sampun enting.
- 6 Njang bernama Djasentana désa Djenar, ija itu premili, tawa njang terpégang, itu premili djuga, ini tuwan misih udip, Djajawilaga, saja punja premili.
- 70 Tan winarna laminé neng Kedungmésa, Dipati den dawuhi, mring Tunggul Walanda, Kulnel Kleres kang nama, ken tumut marang kumpeni, ngupajeng kraman, Kulnel gja nggal lumaris.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 454 - 455.

n.Pan gumrudug tiningalan sri katingal, satunggil nama Patih, Tjakradjaja Dipati, nderek lan arinja, behi Gorawetjana, ngidul laruging kumpeni, ngebjak ing sawah, seksana wus dumugi.

sor-sorané Radja Butun, ambekta pra kapitan, katahira pitung idji. lawan malih ambekta kang nama Litnan.

72 Dusun Wunut meh sumurup Sanghyang arka, ngaso kang pra kumpeni, tata pemondokan, dalu datan winarna, gja sijageng wus bjar endjing, lan Tjakradjaja, lan sanaknja taruni.

3 Selawé ing katahira, Litnan sarta nama Mantri, pradjuritira sadaja, gangsal atus tjatjah djalmi, kepanggih lan kumpeni, Semarang ingkang tutunggub, tan antara laminja, nggenira aneng Semawis, kinen samja tetulung ngrubaseng kraman.

# Sinom

l Tuwan Kulnel wus lumampah, saksana sampun dumugi, désa Kaliwungu aran, pan samja tata alinggih, nengena pra kumpeni, kang winarna Radja Butun, apan ta samja prapta, mentas sangking palwa neki, sampun ngantjik telatah ing pulo Djawa.

4 Radja Butun tan lenggena, sumarah karseng kumpeni, seksana budal sedaja, pradjurit Butun lumaris, asikep kang bedami, slirik kantar pedang suduk, datan kawarna marga, wus prapta Maglang nagari, samja sikep anata kang pesanggrahan.

l Andjog nagri ing Semarang, sedaja sakwadyaneki, anama Radja Sebandar, kekalih radjanireki,

5 Sareng endjang gja lumampah, tan kawarna anèng margi, wus prapta ing Baledana, tanah Baglen sampun wengi, tata sipeng ing latri, kang para pradjurit umjung, sampunira rahina, akebut kang prapradjurit, pan mangidul arsa nusul mring walanda. Mantjangin ingkang tj-arita,

Madja Buton sampun prapti,

panggonan Kulnèl Walanda,

mèng désa Kalitangi,

tepanggih lan kumpeni,

mus sami tata alungguh,

tabéjan kang para Litnan,

gentija ingkang winarni,

Major Burkes gja prapta saha kang wadya.

Rahadèn Sindunegara,
unika ingkang angiring,
eksana tata alenggah,
ateng sangking Bètèng Kemit,
igra dipun prèntahi,
ateng Kulnèl Klères wau,
adèn Sindunagara,
alawan Major kumpeni,
unja kinèn akarja bètèng Pedjagan.

lusun ing Lengis punika,
sapinggiring Kali Djali,
seksana sigra lumampah,
sumedya mring dusun Lengis,
ing margi tan winarni,
was prapta sawadyanipun,
sampun angsal panggenan,
ingkang badé karja biting,
tjinarita tan alami sampun dadya.

Sinigeg Sindunagara,

ingkang djagi biting Lengis,

kotjapa ki Tjakradjaja,

kalawan Klères kumpeni,

ang anèng Kali Tangi,

ngrembag pan arsa mundur,
mring bètèng Purwaganda,
Radja Butun datan kèri,
saha wadya pan sampun bu<u>d</u>al sadaja.

wus prapta Ngrawong djro biting,
ing solah datan winarna,
tuwan Klères agja nuding,
dateng Gumbulan biting,
apan ta kinèn dedawuh,
Pangran Sirjamentaram,
kinèn djagi bètèng Lengis,
riseksana Pangéran sigra lumangkja.

ll Datan kèri kang pra wadya,
gantjanging tjarita dugi,
bètèng Lengis wus kepanggja,
kumpeni ingkang adjagi,
Major Burkes walandi,
Radèn Sindunegarèku,
sami tata alenggah,
tuwan Burkes tanja aris,
dateng wau Pangéran Surjamentaram.

termasuk di bètèng sini,
angling ingkang tinanja,
saja tuwan dapat tulis,
dari Klères kumpeni,
saja ini twan disuru,
turut sama Tuwan,
djaga biting Lengis sini,
Tuwan burkas mijarsa sukèng kang
drija.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 457 - 458.

j.Genti ingkang kawarna-a kang aneng Ngrawong djro biting, Tuwan Klères aparéntah, dateng Tjengkawak biting, tjaraka wus lumaris,

datan kawarna ing enu, wus prapta ing Tjengkawak, saksama ladjeng kepanggih,

Tuwan Eseh kalawan Pangran Balitar.

14. Tjaraka mundi nuwala, umatur saha wotsari, ngaturken ingkang nuwala, tinampèn suniksmèng galih, Pangran sampun udani, lan Tuwan Seh sampun rembug,

pan arsa abudalan,

marang Wadja djaga Biting, gja wus budal saha bala marang Wadja.

Genti ingkang kawarna-a, Gorawetjana Ngabehi, kinen baris mring Parakan, seksana sami lumaris, ing Parakan miranti,

Tuwan Kulnel kang winuwus, atata arsa t indak; wus sijageng sawadyeki, sigra budal wus prapta ing beteng Wadja.

6 Tan antara laminira, neng Wadja adjaga biting, jata genti tjinarita, Dipati Tjakradjajeki,

kang djagi Ngrawong biting, kalawan sawadyanipun, Rada Buntun and jaga, aneng désa Bandjarsari, Tjakradjaja wau ingakng kawuwusa.

17 Alami wonten barisan. aneng Ngrawong djagi biting, lamanja datan winarna, wonten surating kumpeni, dateng ki Adipati, kang surat sinuksmeng kalbu, bukaning kang nuwala, tuwan Klères maréntahi, kinen karja beteng aneng ing Pinatak.

18 Pan kalawan Tuwan Litnan, ingkang nama Litnan Lirwit, kalijan pinaring arta, selawé rupijah putih, seksana dandan sami. kalawan sawadyanipun, kalawan Tuwan Litnan, pan samja sijageng djurit, Tjakradjaja kang wadya ngiring sadaja.

19 Wus rakit kang upatjara. Dipati Tjakradjajeki, seksana sampun lumakja. wus kebut sangking ing biting, kalawan Tuwan Litnan, soldadu salawe idji, tan kawarna ing marga pan sampun prapta.

( kirang 2 pada lingsa????)

MS.Or.Leiden 2163, blz. 458 - 460

20. Anèng désa ing Pinatak,

wonten saputjaking wukir,

apan sami tinengeran,

sedaja dipun angkani,

agja dinuduk aglis,

ingkang dèn tengeri wau,

anenggih wus kinarja,

vanguné bétèng pesagi,

.pan arahan tijang ingkang nambut karja.

Datan lama mulja dadya,

agantjang tjaritanèki,

rakité sampun prajoga,

angaglah nèng putjuk redi,

nanging dèrèng dèn nggèni,

Dipati Tjakradjajèku,

anulja ingutusan,

pan ladjeng dipun aturi,

dateng Kurnèl ing Ngrawung panggènanira.

kad tengan surat malih,
lajang sangking ing Walanda,
kang surat wus den tampeni,
marang ki Adipati,
nuwala binuka sampun,
sampun sinuksmeng drija,
rasaning tulis wus titi,
datan dangu wau nggenira amatja.

Nja Dipati Tjakradjaja, anulja dandan tumuli, tan adangu sigra budal, sawadya ki Adipati, datan kawarnèng margi,
seksana pan sampun rawuh,
Dipati Tjakradjaja,
wus prapta ngarsa kumpeni,
ki Dipati apan ta ladjeng tabéjan.

24 Wusnja tabé mundur sigra,
anulja tata alinggih,
ki Dipati Tjakradjaja,
wadyanja tarap ing ngarsi,
pepak ander miranti,
seseliran anung-anung,
Kurnèlé dèrèng medal,
litnan Lirwit amarani,
dateng Kurnèl lumebet sadjroning kamar.

25 Datan dangu nulja medal,

Tuwan Kulnèl marang djawi,

Kja Dipati sigra mara,

tabénira angèrèni,

Dipati lan Walandi,

wus tabéjan nulja lungguh,

nèng kursi djeng-adjengan,

Tuwan Kulnèl takon aglis,

dateng wau dyan Dipati Tjakradjaja.

26 Itu benteng di Pinatak,

apa kira sudah djadi,

ki Dipati aturira

rasa saja sudah djadi,

tapinja kurang baik,

sebabnja terlalu baru,

en sudah kita orang,

suru djaga dalem biting,

saja watir itu beteng tengah utan.

Banjaknja orang pradjurit,
ampat puluh semuwanja,
lagi sama bawa bedil,
Kulnèl sukèng ing galih,
ngentrog wentis pan gumuju,
wekasan angandika,
dumateng Kjahi Dipati,
trima kasih ki Dipati punja kerdja.

pilenggah anèng ing kursi,
seksana datan antara,
wonten tjarakèng kang prapti,
sangking Pinatak biting,
bekel Kembang Kuning dusun,
matur mring Adipatya,
kawula apan tinuding,
dateng Mantri kang djagi bètèng Pinatak.

Nautus atur wuninga,
nalika ing wau latri,
wonten baris agung liwat,
sinapa datan nauri,
binudjung tan ngandegi,
tan kantenan larugipun,
samja mladjar sedaja,
Dipati matur kumpeni,
Tuwan Kurnèl ladjeng mandah mring Suwéla.

M Ing ngri u wonten kang warta,
kraman kang langkung ing latri,
kang dadya pangirid bala,
Prawiradirdja puniki,

Basah lungguhirèki,
lawan Mertanegarèku,
lawan Djajasundarga,
lan Prawirakusumèki,
Tjakraredja daulah <u>d</u>usun Bapangan.

den Menggung Tjakraredjeki,
sabab ingkang pinertjaja,
neng Bagelen tuduh margi,
rong atus kang turanggi,
wadyabala gangsal ewu,
andjog dusun Bubutan,
ler peken kang den margeni,
ladjeng ngihèn pan andjog dusun ing Djasa.

Jadjeng dateng dusun Wingka,
tapaké taksih ketawis,
Tuwan Kulnèl gja lumakja,
kalawan ki Adipati,
Naota lungguh kaptin,
lawan usar sadajèku,
kang para usar dinuta,
pan sami kinèn mriksani,
dateng kraman latjaké wonten ing Wingka.

Tuwan Kulnel neng Pinatak,
amriksani ingkang biting,
seksana samja lumampah,
kundur dateng Ngrawong biting,
kalawan sang Dipati,
tan dangu nulja ge rawuh,
neng Ngrawong pabetengan,
kotjapa barisaneki,
kja Demang Kertadiwirja ingkang nama.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 462 - 463

34.Den obar marang keraman,
sedaja pondokan enting,
kraman ladjeng sami késah,
mring Wingka kang den enggoni,
meh surup Sang Hyang Rawi,
keraman samja lumaku,
anèng ing désa Kranggan,
mesanggrahan amiranti,
jata genti wau ingkang tjinarita.

Nenggih ingkang kawarna-a,
kang anèng bètèng ing Lengis,
seksana samja uninga,
keraman samja lumaris,
pradjurit gung anglangkungi,
amblèbèr ngebeki dlanggung,
seksana kang pra Walanda,
kang djagi ing bètèng Lengis,
tata-tata sijagèng kaprabon juda.

% Tuwan Major sigra medal,
angender djawining biting,
kalawan kang wadya-bala,
wolung-dasa katahneki,
sadaja pra kumpeni,
kang kepala saradadu,
usaré kawan-dasa,
kalawan Tumenggung sidji,
ingkang nama Tumenggung Sindunagara.

37 Ambekta pradjuritira, satus kalih dasa sami, ambekta gaman sendjata, atmadjeng Dipati Tegil, ngagem sendjata sami, tyang satus kalihdasèk**i**,
samja angin<u>t</u>il kraman,
keraman sipeng Kemiri,
tuwan Majorasipeng nèng Patjar désa.

dusun Kroja kang den nggoni,

Tuwan Burkes ladjeng mangkat,
saking Patjor taksih éndjing,
ari Dité marengi,
kaping nem ing tanggalipun,
anudju wulan Sapar,
tahun Ehé kang lumaris,
sigra perang Tuwan Burkes lawan kraman.

kang binudjung mring kumpeni,
kang dèn peleng Djasundarga,
mangilèn pladjengirèki,
andjog désa kang nami,
ing Ngampèl namining dusun,
kang mendem nèng dusun Kroja,
anaming mrijem satunggil,
kang satunggil mrijemé anèng dedalan.

40 Kang djagi mrijem punika, satus kalih dasa duwi, Tumenggung Sindunagara, putrané Dipati Tegil, lan saradadu sami, tyang satus kalih-dasèku, anulja kang pra kraman, lungguh Basah kang pangarsi, sinambat rum rahadèn Prawiradirdja.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 463 - 465.

1.Ingkang mendem djroning désa, sigra ladjeng amedali, sangking ducum wedalira, seksana ladjeng anjliring, andesek ngesuk wani, mring prådjurit saradadu,

sendjata sampun munja,
ping gangsal mrijem kang muni,

ingkang alit pan mungel rambah ping tiga.

gempuran judanira,
sradadu ingamuk wani,
tinumbakan mring keraman,
saradadu bubar gusis,
Raden Sindunegari,
seksana umangsah ngamuk,
balané ketadahan,
wadya kraman surèng djurit,

Prawiradirdja nututi,
tinumbak Sindunagara,
pan kena ingkang tjetjetik,
kaninira ngranuhi,

Sindunagara puniku,
balané asasaran,
lumaju arebut urip,
marijené saradadu kénging satunggal.

4 Kebandang marang keraman,
tumulja para kumpeni,
kang mbudjung Djajasundarga,
Majoripun ing kumpeni,
lawan usarirèki,

sedaja sami awangsul,
kumpeni amijarsa,
jèn mrijemé sampun kénging,
kang satunggal keban<u>d</u>ang marang keraman.

45 Wignjané Djajasundarga,
milané lumadjar sami,
kang wau sampun djangdjèjan,
lan Basah sakantjanèki,
rembug lawan agilig,
pan Prawiradirdja iku,
wus kangsèn kang ubaja,
ing mangké ndika kalahi,
nggih kadjengé kumpeni sami mbudjunga.

46 Jèn sampun mbudjung andika,
kula sliring sangking wuri,
dimennja kedik kang bala,
nggih kula ingkang narungi,
sagah Djajasundargèki,
binudjung aglis lumaju,
basah Djajasundarga,
pelajuné miring-miring,
Wiradirija amempen sadjroning désa.

47 Mula putra Tegal sirna,
siniwo sangking ing wingking,
gelarnja Prawiradirdja,
singidan djro désa sami,
genti kotjapa malih,
Major lawan usaripun,
sigra ladjeng ajuda,
usarnja agolong pipis,
munsuhira den Basah Prawiradirdja.

s.Rok un skih asilih lawan,
neng bulak kidul Krojeki,
seksana usar lumadjar,
kalawan para kumpeni,
ngidul samja anggendring,
sisanira kang lumaju,
usar kang sami pedjah,
gangsal welas sadajeki,
saradadu kang palastra kawandasa.

sedaja ingkang ngemasi,
nemlikur ing katahira,
sedaja wadya ing Tegil,
kang mambu kulit daging,
kawandasa sareng lampus,
sami mbekta sendjata,
bebandang mrijemé kalih,
pan kabekta dumateng Prawiradirdja.

wadyané Sindunagari,
angidul palajunira,
samja andjog biting Lengis,
sedaja ting karempis,
sakantuné ingkang lampus,
Pangran Surjamentaram,
lawan kjai Sawunggaling,
lan Ngabèhi Wanajuda ing Telaga.

Major Burkes kepalanja,

Pareng ing dina Salasa, ping wolu tanggalirèki, mudju ing wulan Sapar, warnanen wau kumpeni, Dères ingkang anami, lan Major Kolson puniku,
kang samja abarisan,
kaping kali dereng sami,
tinimbalan kalawan Kulnèl Walanda.

- 52 Petjalanganipun kang wétan,
  ingkang wonten Djaga-banggi,
  pan sami kumpul sadaja,
  pradjuritipun kumpeni,
  ngumpul neng Ngrawong biting,
  ananging ing barangipun,
  sadaja tan kabekta,
  teksih wonten Wadja biting,
  datan dangu Major dateng lan Kelana.
- Kelana neng praptanira,

  Kelana neng Ngrawong nenggih,

  apan sampun pepanggihan,

  kalawan Kulnel kumpeni,

  bitjara pra kumpeni,

  sedaja pan sampun gujup,

  Major Kolson karsanja,

  angadjak sami angusir,

  dateng basah kang nama Prawiradirdja.
- Jen lamun sami angusir,

  Kulnel wau karsanira,

  sami kinen damel biting,

  Bandung namaning desi,

  seksana ladjeng atutur,

  Kulnel alon ngandika,

  dateng Major Kolson nenggih,

  lan Dipati ingkang nama

  Tjakradjaja.

55. Rembugé Kulnèl Walanda,
lah mara Major sirèki,
ija kerdja biting sama,
pigi Bandung ditempati,
pegi disana ini,
njang nama Dipati iku,
Tjakradjaja namanja,

kerdja biting di Bandung itu tempatnja.

dia itu sama pegi,

Dipati lawan kumpeni,
dateng Bandung kang sinedya,
sawadyabala angiring,
sedaja sampun rakit,
budalan agja lumaku,
Dipati Tjakradjaja,
kang wangsul nggènira lami,
ing Tjengkawak wau enggènira lama.

Kelahané Major iki;

Major Kolson namanira,

Kelahané kang angusir,

dateng Badah kang nami,

Prawiradirdja puniku,

kang nindihi kelana,

Kapitan Nota kang nami,

arsa budal kang wadyabala tinata.

N Kelana sampun umangkat, lan kumpeni Sumur-pakis, sedaja sami budalan, kelana lawan kumpeni, datan kawarneng margi, MS.Or.Leiden 2163, blz. 467 - 468
tan dangu nulja gé rawuh,
Kutawinangun tanah,
seksana sampun dumugi,
wus kepanggih kalawan rah dèn Basah.

- Kapitan Udani nenggih,
  nèng dusun Ladjer nggènira,
  dèn Basah nggènnja miranti,
  dèn Basah sampun uning,
  wadya Wlanda samja nusul,
  seksana Radèn Basah,
  anata gelaring djurit,
  padju tiga kang dadya pendjawat kanan.
- 60 Dyan Tumenggung Tjakraredja,
  kalawan kang para Pandji,
  an'ng elèr nggènnja mapan,
  sedaja angati-ati,
  Wirabradja pradjurit,
  anèng tengah enggènipun,
  nganggo kelambi abang,
  Bradjadirdja kang nindihi,
  Raden Basah nindihi para sentana.
- 61 Sakidulé Wirabradja,
  anenggih panggènanænèki,
  dèn Basah Djajasundarga,
  kelawan ingkang pradjurit,
  anggènira miranti,
  tjelak dusun Ladjer wau,
  dawuhe Radèn Basah,
  dateng Djajasundargèki,
  karja platuk jèn binuru
  ngontjatana.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 468 - 470

lan sagung para Ngabèhi,
jèn binuru ngontjatana,
wadya Wirabradja ngliring,
seksana sampun dadi,
arijeg ing rembugipun,
nengena wadya Djawa,
utjapen wadya kumpeni,
Kaptin Nota rembagan lan pra prawira.

Maneng dusun ing Pamrijan,
sijageng gelaring djurit,
Kaptin Nota paparentah,
Tumenggung Rungbinang aglis,
ingkang kinen ngadjoni,
kang abaris aneng kidul,
déné kang aneng madya,
pra kumpeni kang ngadjoni,
kang neng elor Ngabèhi Kramadimedja.

sedaja wus ngati-ati,
mengsah rowang ambeg sura,
seksana tjampuh ngadjurit,
kang kidul awit dingin,
Djajasundarga binuru,
basah Prawiralirdja,
umjat rowangnja kausir,
agja mangsah kalawan para santana.

6 Pradjurit Arungbinangan, tinangkep sangking ing wuri, tinumbakan katah pedjah, Rungbinang mlaju neng ngampih, pra kumpeni udani, seksana angedrèl purun,
pradjurit Wirabradja,
kang samja rasukan abrit,
mangsah tandang anjimpé Walanda usar.

of Tinumbakan sangking wuntat,

usar gangsal ingkang mati,

pra usar nolih ing wuntat,

pangestulnja tan ngoberi,

tunggul Wirabradjeki,

Bradjadirdja pan kesambut,

madyeng ing adilaga,

pilingannja ingkang kanin,

nulja niba binajang mring wadyanira.

67 Sarta mundur lon-alonan,
pra usar angusir wani,
lir glagah kobar kestulnja,
pendjawat kanan nulungi,
dyan Tjakraredjeki,
amangsah sawadyanipun,
behi Kramadimedja,
seksana tumandang gipih,
tjampuh uwor lan pradjurit Tjakraredjan.

68 Silih ungkih ganti lawan,
nenggih Kramadimedjèki,
apan ta ajun-ajunan,
kalawan Tjakraredjèki,
anitih kapal abrit,
pun Badjor panurungipun,
kapal madjeng pendapan,
namanira kuda pandji,
pan angintjih mring Tumenggung
Tjakraredja.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 470 - 472.

kudanira nama mimis,
gula geseng ulesira,
weton sangking Mergawati,
nganggé waos pun Bugis,
seksana surung-sinurung,
lawan Kramadimedja,
bolak balik genti ngusir,
kalihira rineksèng marang Hyang Suksma.

Naota nenggih,
ing pukul pan sapta éndjing, sedaja samja lumaku,
mèh sumurup Sang Hyang Arka, kabèh sawadyanira,
tengarèng ngundurken djurit, umangkat dateng Saruni
katah pradjurit mati, ingkang ndèrèk ngabèhi
saradadu katah lampus,
wondéné kang kobranan, 74 Arsa karja bètèng samj
saradadu pitung idji, anèng dusun ing Saruni
Litnan usar ingkang pedjah pan satunggal. agantjang tjaritanira,

l Usar pedjah namung gangsal,
déné kraman ingkang mati,
kang djedjer Pandji pan gangsal,
salawé bala kang mati,
wadya kang alit-alit,
basah Gandakusuma tatu;
basah Prawiradirdja,
sikut tengen ingkang kanin,
basah Gandakusuma pupu kang kiwa.

Ingkang sami amerdjaja,

mimis kang samja kang kanin,

sampun ndungkap pukul gangsal,

sanghyang surja apan mandjing,

mundur kang sami djurit,
samja mondok kalihipun,
nèng Mrinèn kang Walanda,
dèn Basah wadya lit-alit,
lawan Basah Gandakusuma tan pisah.

73 Sampun samja mesanggrahan,
wadya lit lawan pradjurit,
wonten dusun Petarangan,
salatri wus nggagat éndjing,
kaptin Naota nenggih,
sedaja samja lumaku,
kabèh sawadyanira,
umangkat dateng Saruni,
ingkang ndèrèk ngabèhi Kramadimedja.

74 Arsa karja beteng samja,
anèng dusun ing Saruni,
. agantjang tjaritanira,
beteng Saruni wus dadi,
antaranira nenggih,
beteng dados laminipun,
naming satengah wulan,
pan kraman ladjeng lestari,
Samja ngétan lampahé Prawiradirdja.

75 Rahadèn Prawiradirdja,

pan ladjeng dteng telagi,

mangkat sangking Petarangan,

mesanggrahan wonten Tjandi,

sareng antawis lami,

wetarané wolung dalu,

Pra ira-dirdja mangkat,

dumateng dusun Pengasih,

pan marijem bandangan kalih binekta.

6. Jandangira sendjata, .

sadaja tinilar sami,

kang nengga Wirakusuma,

Sénapati wétan Djali,

dèn Prawiradirdjèki,

gja matur ing solahipun,

Djeng Sultan wus narima,

anggènira unggul ing djurit,

Djeng Sultan seksana midjil kang karsa.

## Midjil. XXXVI

l Riseksana Sultan Ngabdulkamid, rembug lan Ki Maos, lah ki Madja kaprijé pikiré, kula arsa akrama kijahi, lan putrané èstri, Kjai Ngabdulrakup.

2 K ula karja nenggih gara selir, rembugé Sang Katong, Kjai Madja tan suka aturé, jèn makaten karsané Sang Adji, kula tan ngrembugi, karsané Sang Prabu.

3 Sawab Kjai Ngabdulrakup nenggih, ginuron Sang Katong, datan kena rinabi putrané, pan wus sasat tunggil roh Sang Adji, kang kotjap ing dalil, tan kena puniku.

4.Lawan Kjahi Kasongan ing nguni,
wus sabil Sang Katong,
anglabuhi Djeng Sultan karjané,
jèn kinawin wangkingan Sang Adji,
punika tan kénging kitab ungelipun.

5 Aneraka ing kitab sakedik,
jèn kinarja bodjo,
sampun katah Dulrakub pétangé,
sasat males kabétjikanèki,
jèn makaten Gusti,
kawula arembug.

6 Kangdjeng Sultan nurut turirèki, mring Kijahi Mahos, jèn makaten sun karja garwané, Kangdjeng Sultan semuné aruntik, déné turiréki, Kjai Madja iku.

7 Anuruti ing lahir Sang Adji,
batin langkung mirong,
marang wau Ki Madja aturé,
awit bentjeng nenggih tepunganèki,
Madja lan Sang Adji,
wit salajeng rembug.

8 Kangdjeng Sultan arsa andawuhi,
dateng Kjahi Maos,
pan kinarja Pengulu karsané,
pan wus pasti karsané Hyang Widdi,
ki Madja lan Sang Adji,
awit pisahipun.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 473 - 475

9. Wusnja lami neng dusun Pengasih, dennja amakuwon, Kangdjeng Sultan Mataram namané, Ngabdulkamid Amiril Mukminin, Kjai Madja nenggih, kinarja Pengulu.

10 Nanging Kjai Madja datan apti, sakelangkung mopo, miwah Senapati lan Patihé, tadah bendu atur pati urip, Gusti awak mami, dédé turunipun.

Il Tijang ngingeraken Nagri Djawi,
manah sanget bodo,
Kangdjeng Sultan kudu meksa bahé,
dados Pangulu Ki Madja nggalih,
salamènirèki,
nandang sungkawa gung.

l Sabab tanah Padjang wus wradin,
kasaban ing mungsoh,
ndèrek lan Dipadjang(?) antéroné,
Kjai Madja gadah atur malih,
kula nuwun idi,
mring Padjang anglurug.

Jawan nuwun ...nembang nenggih,
lega tyasé Katong,
Kangdjeng Sultan manis timbalané,
Tuwan Kadji nama Ngabdulkawir,
sakantjanirèki,
tijang tigang atus.

14. Menggung Rawan sakantjanirèki,
lurah mantri anom,
Gus Kandjali wajah ing Mlanginé,
sakantjané para Mantri-mantri,
wus pepak angrakit,
sabedamananipun.

1.

15 Kjai Madja pra Tumenggung sami, pamit mring Sang Katong, nuwun idi Dalem sakantjané, wus ingidèn nulja budal aglis, tan kawarna margi, Sendangpitu rawuh.

16 Ngalèr ngétan lampahé kang baris, kala pan samono,
Wlandi baris wétan Negariné,
Ian Kumpeni anèng djro negari,
miwah baris dj.wi,
mijarsa ki guru.

17 Kjai Madja kang angirid baris, sedyané mring paos, badé ngradin Padjang sedajané, gja tjinegat samja dèn barisi, salèripun margi, tuwin kidulipun.

18 Marga ngadjeng samja den barisi,
dugi ing Kwdjambon,
Kjai Madja dugi ing Tjandiné,
kidul Bedojo panggih lan ku mpeni,
ajuda basuki,
tan wonten kang lampus.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 475 - 476.

19. Wusnja aso bala mentas djurit,
gus Kadjali rawuh,
.njahosaken surat Kumpeniné,
gus Kadjali sampun tjantèl lami,
lawan wong kumpeni,
dados pikatipun.

Qus Kadjali aturé amanis,

dateng kjai Maos,

mugi Kjai ngowela rusaké,

tijang Djawi ageng miwah alit,

tuwin djaler estri,

andika katempuh.

l Idjoané surat jen Kijahi,
boten lawan popor,
lah suwawi rembag prajogané,
sampun ngantos pandjang ngrisak djalmi,
kula kang njagahi, Kumpeni turipun.

kumpeni angrodjong,

muruti Kjai pendjaluké,

riseksana ki Madja agampil,

mus pestining Widdi,

Ingkang Maha Agung.

Ijai Madja mbukak punang tulis, alihé tjumeplong, mijarsa surat ing tembungé, adyan gunem anèng djroning lodji, hatèn mungging Djawi, tan tebih nggènipun.

24.ngGih suraté pan andika sanding, jèn pirsa lijan wong, mbok kapengkok tan lebih lebuné, maring lodji napa dèn karepixá, kula kang ndjurungi, titi nuwalèku.

25 Wusnja dangan ki Madja ing galih, angsul-angsul dados, gus Kadjali kang mbbkta suraté, lan kang raka wus nama Bupati, ki Kasanbesari, kang bekta sul-angsul.

26 Wu s katampèn dumateng kumpeni,
binukak winahos,
ing kawitan prapta wekasané,
wong kumpeni langkung trusteng galih,
urmat mrijem muni,
ping enem djumegur,

27 Nulja budal metuk wong kumpeni,
baris ana maro,
pan den apit ki Madja lampahé,
anèng tengah wong Djawi kang baris,
liwat ngati-ati,
kumpeni tyasipun.

28 Miwah Djawa kang tumut kumpeni, pengapité adoh, jèn wong Djawi tan golong pikiré, katah njimpang itjal urut margi, sareng tjaket lodji, elet tigang dusun.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 477 - 478.

- 29. Kjai Madja sakantjanireki, pan sami angaso, Rra Tumenggung salat ngarsa kabèh, sampun bakda kumpeni njelaki, sadaja mbarisi, ngapit ngurung-urung.
- 30 Pr a kumpeni baris ngurpak wani, kanan kéring ngoso, pan pineksa masuk djro lodjine, pra Dolah Tumenggung pra tuwin, ki Madja kang dingin, pradjurité kantun.
- Wonten djawi sadaja wadya lit, gegamané wutoh, t an pinulung tumbak lan bedilé, sakantuné pradjurit kang keri, sareng madya latri, sami minggat mamprung.
- Dumeh pradjurit tan den openi, Ngabdulkadir ndoso, minggat mawut wau sakantjané, antawisé pukul saren sani tabé sekaroné, tiga latri, kesahipun ngitjir,
- 33 Endjing gita wau pra kumpeni, Kjai Madja kinon, pan tinuding mring Surakartané, lawan Kasanbesari tan keri, lan Mukamad Meksir. sakréta akumpul.

ngétan ngilèn ngidul.

- 34. Ketib Iman lan Bagus Godjali, lan Urawan awor, lawan Amad-djenawi djenenge, kumpul sakréta gja nambuk kang kusir, kuda ngrap kepati, lir tattit dinulu.
- 35 Tan kawarna lampahé nèng margi, Surakarta rawoh, andjog lodji pra kumpeni mangké, wus sedija ingkang betjik-betjik, kang badé ngidjeni, kumpeni gung luhur.
- 36 Wus misuwum prapta Purwodadi, pra ku mpeni gupoh, bebetjiké ngapit badéné, aneng kreta sidji den karoni, metuk Purwadadi, seksana wus tjunduk.
- 37 Pra kumpeni tabé lan ngulami, wong sidji kinaro, asta tengen ingkang nampani, kumpeni kang keri, njebrot pedang duwung.
  - 38 Pra nulama gamané wis kénging, ngulami kang benggol, mung pradjurit tjilik sedajané, wus pinikir mring bangsa ku mpeni, gaman tan ngaesi, sedaja djinudjuk.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 478 - 480.

- 39.Pan lestari krétané lumaris,
  wus prapta nagri djro,
  lodji wurung wus den ungkurake,
  nulja mangsuk kabèh djroning lodji,
  kraman ageng alit,
  sedaja rongpuluh.
- 40 Fradjurit brandal barundul sami,
  neng lodji atjelong,
  kabèh sami lir majit ulaté,
  kjai Madja tinari kumpeni,
  hèh ndika Kijahi,
  pan kinèn anantun.
- 41 ngGih punapa kang ndika karepi,
  adja gawé rusoh,
  timbalané Tuwan Gupernuré,
  Kjai Madja aturira aris,
  mung panuwun mami,
  pra alim sedarum.
- 42 Kèh ngulami tanah Nagri Djawi, ing panuwuningsong, pan dadosa erèh kula kabèh, ingkang kula suwun medanani, sugal wong kumpeni, wong gedé tan asung.
- 43 Sabab Ratu Djawa sampun kardi,
  panggedéné kang wong,
  sakatahé para ngulamané,
  pan Pangulu Negari kekalih,
  ing Surakartèki,
  Ngajogjakartèku.

- 44. Panggedéné kumpeni marengi, nanging tanah Ngambon, tuwin Banda Menado Ternaté, iku durung ana wong ngulami, sira dèn lilani, kumpeni gja nubruk.
- 45 Wus katjekel Ki Madja mlasasih, brandal ingkang bénggol, binalenggu djedjempol tangané, brandal kodèn samja dèn bandani, mangkta mring Semawis, lir kentjana timbul,

Mas kumambang. XXXV//

- 1.Kjai Madja samarga-marga mlasasih,
  heh kantja wong Djawa,
  mbok ndika kendoni titik,
  balengguné djempol ingwang.
- 2 Mantri gladag repot kumpeni titindih, sugal nggènnja ngutjap, tan awèh jèn kendo tali, malak singsetana pisan.
- 3 Ngasih-asih ki Madja marang kumpeni, tuwan saja mintak, balenggu den kendo titik, supaja bisa asalat.

## MS.Or.Leiden 2163, blz. 480 - 481

- 4.Tradak usah kluwar iket taruk besi, kebet Tuhan Allah, kabar lama ada djalmi, ing Pesantren puhun apak.
- 5 Suprandéné denira bekti ring Widdi, rinilan Pangéran, mangsané jen éndjing ngadji, mbukak kuran datan taha.
- 6 Njang namanja bagus alus itu djalmi,
  tangan tradak ada,
  mbukak kur'an pakik sikil,
  kakinja wutuh kiwala.
- 7 Tradak potong tradak sakit,
  itu Kjahi Madja,
  banjak bitjara tjariwis,
  ki Guru anenggak waspa.
- Kjai Madja tigapar mrebes mili,
  ladjeng lampahira,
  datan kawarna ing margi,
  Wus langkung lodji Ungaran.
- Pudak pajung Serondol dipun marjani,
  Djati-ngalih liwat,
  kotjapa nagri Semawis,
  kumpeni Opsir lan Kopral.

desket

e nai

00,59

- 10. Samja metuk Paterongan tata baris, kumpeni sedija, usaré sami ndjadjari, ngapit munggèn kéring kanan.
- 11 Pan lestari lampahé malebéng lodji, antara rong dina, nggènira sipeng Semawis, seksana anulja mangkat.
- 12 Medal laut linepas marang Betawi,
  sampun numpak palwa,
  wus mantjal sangking Semawis,
  lajar mota wus pinasang.
- 13 Babar lajar angin timur andatengi,
  neng tanah lautan,
  silem daratan kaeksi,
  sadina sawengi prapta.
- 14 Pra kumpeni kang agung nagri Betawi,
  pepak kantor Besar,
  kang badé urmat manggihi,
  datengipun Kjai Madja.
- 15 Tan antara prapta babagan Betawi, ormat mrijem munja, ping sapta awanti-wanti, wusnja mentas sangking palwa.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 481 - 482.

- 16.Sakatahé kumpeni samja ningali, marang Kjai Madja. kumpeni kang bangsa alit, pan samja ngutjap mangkana.
- 17 Itu djadi Kjai Madja kabar santri, kena apa kerdja, djadi onar nagri Djawi, tan sunggu djalannja badrinja.
- 18 Sawussira malebeng sadjorning lodji, sampun pinanggihan, para agung ing Betawi, tan winarna Kjai Madja.
- 19 Kawarna-a Kangdjeng Sultan ing Mentawis, 25 Angantuki Radèn Prawiradirdjèki, kodrating Pangeran, Bulkamid Mukmirulminin, wusnja katjakup ki Madja.
- 20 Sapungkuré Kjai Madja damel Patih, pan djunundjung nama, Raden Danukusumeki, turuné Danukusuma.
- 21 Kang wus laja pan tetep dados Pepatih, tan antara lama, Raden Prawiradirdjeki, atamijan bangsa Wlanda.

- 22. Namanira Tuwan Rup ambekta mari, para kalangkung katah, ruruba bade njahosi, dumateng ing Kangdjeng Sultan.
  - 23 Lawan kestul djené lawan obat mimis, prapta ngarsanira, Raden Prawiradirdjeki, Tuwan Rup lon tembungira.
  - 24 Ingkang mugi Raden Prawiradirdjeki, kula den larapna, kature dateng Sang Adji, kularsa njaosi barang.
    - sigra aparentah, mring kantjanira, ingkang nama Kjai Ngisa.
  - 26 Lon angutjap Den Basah marang kumpeni, heh Tuwan Rup sira, dja nganggo tjara kumpeni, pigi turut kangdjeng Ngisa.
  - 27 Pan lestari prapta lampahé Pengasih. katur Kangdjeng Sultan, kumpeni angasih-asih, ngrerepa noraken djiwa.

Ms.Or.Leiden 2163, blz. 482 - 484.

- 28. Matur alon Welandi dateng Sang Adji, tan mawi sandangan, paké-paké tjara Djawi, aturé Gusti sumangga.
- 29 ngGih kawula njaosi kestul lan mori,
  penganggéné bala,
  sareban miwah kulambi,
  kaparingna abdi tuwan.
- 30 Matur malih tuwan Rup marang Sang Adji,
  turnja katah-katah,
  duh Gusti jwa pandjang djurit,
  kèh risak mengsah lan rowang.
  - 31 Tuwin abdidalem ingkang bangsa Djawi,
    inggih katah risak,
    e
    Kangdjeng Sultan amtuki,
    aturira Rup Walanda.
  - 32 Pun Rup sagah dados patoké kumpeni, anggering bitjara, amrih itjaling \*\*x\*\* adjurit, awit punika kendela p\*\* rang.
    - 33 Salebeting ing wulan Sijam puniki, wau Kangdjeng Sultan, angadjeng-adjeng kumpeni, Tuwan Rup tan ana prapta.

- 34. Enengena tjarita ingkang winarni, Tuwan Nota ika, wus mangkat sangking Saruni, medal Mrin en sawadyanja.
- 35 Pan akatah kumpeni kang sang ing djurit,
  Opsir lan Kapitan,
  awangsul karsanirèki,
  dateng bètèng roning-kamal.

### Sinom. XXXVIII

- l Arempeg samja lumampah,
  wus prapta ing Sumurpakis,
  sigra mandjing ing Betengan,
  lawan Kulnel wus kepansih,
  tutur solahireki,
  duk kalané aprang pupuh,
  nenggih anèng ing Kroja,
  mungsuh Prawiradirdjeki,
  lawan radèn Basah Prawirakusuma.
- 2 Lan Basah Gandakusuma,
  aprang Kedungtawon sami,
  dina Rebo nggènnja perang,
  ing Sapar wulenirèki,
  ananging pur kang djurit,
  aramé nggenira tjampuh,
  tutug nggènnja tjarita,
  ing dina lagi marengi,
  Kurnèl mangkat sangking ring bitinganira.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 484 - 485.

iDuk kala ing pangkatira,
sangkala dipun pémuti,
tata gati argèng tjandra,
anenggih Ehé warsèki,
Kurnèl angkatirèki,
seksana budal lumaku,
saha kang wadyabala,
tan dangu nulja gé prapti,
anèng dusun Glagah tanàh Kuta-ardja.

ing Glagah ingkang den djreki,
pan akarja beteng samja,
kalih dasa dinten dadi,
prijaji kang tut wingking,
behi Kramaleksaneku,
Bupatine satunggal,
ki Tumenggung Sawunggaling,
ingkang tumut ngjasani dusun ing Glagah.

Nus dadi beteng Gelagah,
sampun rampung ngalih malih,
karja beteng Bajem désa,
ki Tumenggung Sawunggaling,
Madjir kinarja biting,
Behi Kramaleksaneku,
pan namung kalih dina,
punang beteng sampun dadi,
enengena ing Bajem tjaritanira.

Genti ingkang tjinarita,

Kaptin sira wong kumpeni,

anèng bètèng Bandung djaga,

pan atampa préntah sami,

sangking Kulnel kumpeni,
Kurnel Meres namanipun,
Kaptin Binet namanja,
kinen sami karja biting,
sigra mangkat Kaptin Binet saha wadya.

7 Sangking Bandung angkatira,
damel biting ing Kemiri,
kalawan Djajanagara,
Tumenggungipun ing Madjir,
amung satengah sasi,
bètèngira wus barukut,
kang bètèng wus prajoga,
Tuwan Kulnèl mantuk malih,
marang biting Sumurpakis sampun prapta.

8 Tuwan Kurnel nulja prentah,

dumateng Nota kumpeni,

ngaturaken rangsumira,

dateng ing Wawar kang biting,

Saradadu ing Biting,

ingkang kinen sami rangsum,

biting dusun Telaga,

seksana sampun lumaris,

Tuwan Nota lumampah medal Tjengkawak.

9 Kurnel pan ladjeng lumampah,
tan antara sampun prapti,
beteng Sumurpakis ika,
enengna genti winarni,
Tuwan Nota lumaris,
prapta ing Tjengkawak sampun,
panggih lan Tjakradjaja,
aneng saljroning biting,
ingatjaran wus sami lenggah atata.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 485 - 487.

lo.Wusnja mangkat gja lumampah,
kalawan Kjai Dipati;
tan kawarna neng marga,
wus lepas nggennja lumaris,
pjaji Djawa kumpeni,
lumampah andulur-dulur,
sareng prapta barisan,
nggennja kraman amiranti,
ingkang nama Basah Prawirakusuma.

- Il Wonten désa ing <u>Duduwan</u>,

  Kapitan Nota kumpeni,

  balané Radja Sebandar,

  akatah ingkang pradjurit,

  Radja Sebandar tindih,

  sakatahé wadya Butun,

  Landa medal Bakungan,

  apisah lampahirèki,

  wonten marga lan Dipati Tjakradjaja.
- 12 Medal ing Djati-pendawa,
  ladjeng andjog Djenar nenggih,
  nulja wau kapranggulan,
  keraman kang samja KMbaris,
  nengna ingkang kepanggih,
  den Prawirakusumeku,
  Kaptin Nota winarna,
  rangsumé pan sampun prapti,
  anèng bètèng ing desa aran Telaga.
- 13 Praptané rangsum sedaja,
   sawarnining kang kikirim,
   sampun dalu praptanira,
   kabagé sakantja sami,
   saradadu waradin,
   kang samja atampi rangsum,

genti kang tjinarita, keraman Djenar kang baris, sami aprang lan Dipati Tjakradjaja.

- 14 Adipati Tjakradjaja,

  dedawuh marang wadyèki,
  lah sapa namaning kraman,
  ingkang dadya Senapati,
  abdinja matur aris,
  kang kalih nama Tumenggung,
  satunggal Suradirdja,
  kekalih Tjakradirdjèki,
  gja lumampah tjampuh anèng désa Djenar.
- 15 Keraman ladjeng kasoran,
  nggènira atjampuh djurit,
  samja ngilèn larugira,
  gentija ingkang winarni,
  Kaptin Nota gja prapti,
  wadyanja sami andulu,
  Dipati Tjakradjaja,
  nggènnja aprang ladjeng ngusir,
  Ngartikèng tyas Naota arsa tulunga.
- 16 Sigra mrijemé Kapitan,
  madjeng ngilèn gennja musti,
  kraman ngilèn plajonira,
  punang mrijem wus arakit,
  Walanda mbudjung sami,
  mangilèn dipun tut pungkur,
  anulja kepahgkalan,
  keletan kali Adjuring,
  mung mrijemnja pinasangken
  kaping tiga.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 487 - 489.

17. Mungel sangking sabrang wétan,
keraman nggendring wus gusis,
lumaju anundjang-nundjang,
sar-saran aniba tangi,
namung tijang satunggil,
kang mbekta gandéra wau,
kang kénging ladjeng pedjah,
sempal wangé nggondol mimis,
gendéranja ki Tumenggung Suradirdja.

kadjeng pelen ingkang kénging,
nanging nisip angsalira,
mimisira ambaluki,
olèh sirah prijaji,
Andamoi kang katudju,
sirahnja sasisih kena,
Andamoi angemasi,
kja Dipati Tjakradjaja lampahira.

Seksana ladjeng lumamampah,

Dipati Tjakradjajèki,

mangidul ing larugira,

madjog dusun Duduwan nami,

saha wadya angiring,

katudju barisanipun,

dèn Prawirakusuma,

samantriné ki Dipati,

ingkang nama ki Rangga Mertaprawira.

8 Basah Prawirakusuma, sigra dènnja nata baris, pra wadya sampun sijaga, mbekta wahos lawan bedil, mulja dènnja lumaris,

wus medal sangking ring <u>d</u>usun,
sadaja para keraman,
wus sami angati-ati,
sarupané Daulah Pandji lan Rangga.

21 Dinulu kang baris kraman,
kadi kuntul neba sabin,
samja séta klambinira,
apan samja serban putih,
lir kapuk dèn wusoni,
keraman tandangnja gujub,
sigra kang para kraman,
sedya sami ngamuk wani,
tjantjut nggeregut atata sampun sanéga.

22 Genti ingkang kawrna-a,
pradjuritè kja Dipati,
sadaja sami prajitna,
wus sami tata ing djurit,
sedaja ngati-ati,
sumedya anubruk mungsuh,
sampun ngangseg sawadya,
asawang sinawang sami,
dyan Dipati datan arsa amundura.

# Durma. XXX/X

l Pan gumuruh tengaraning ing ajuda, kendang gong lawan beri, teteg lir butula, surak kadya ampuhan, anglir gondjing ingkang bumi, bedil kang munja, mimisnja lir garimis.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 489 - 490

¿Tandang mangsah prawira ing Tjakradjajan, kraman panggah nggagahi, pan tumbak, bala katah kang pedjah, atjaruk ruket kang djurit, wong Tjakradjajan, katah kang nandang kanin.

Raméning prang tambuh mungsuh lawan rowang, panggrujuhé kang kanin, lir Garèng kasanga, ungkih agenti lawan, samja surèng ing ngadjurit, lir Bratajuda, Pendawa Kurawèki.

Ambek sura kang mengsah kalawan rowang,
tumbak bedil wus mari,
mung tamèng lan pedang,
ingkang meksih ajuda,
para kraman ngamuk wani,
wong Tjakradjajan,
lir banténg tawan-kanin.

Pan aruket wadya lit ing Tjakradjajan,
lir singa mangsah daging,
njkep ndjedjak njandak,
sureng prang pra keraman,
anggagas gagah tan gigrig,
pangammikira,
tan sedya angontjati.

6. Tjarub uwor tan ana atolèh wuntat, surak sinurak sami, ladjeng bala kraman, sami mundur sadaja, den Prawirakusumèki, nitih turangga, sarta pedang tinarik.

7 Jen dinulu Basah Prawirakusuma, sumbar-sumbar mrih djurit, sarwi nitih kuda, sarta angikal pedang, Dipati Tjakradjajeki, anjandak tumbak, kjai Keré nameki.

8 Wasijatnja Djeng Gusti Kusumajuda, atmadjeng ing Narpati, nagri Surakarta, punika wus ingasta, ingembat wus kumitir, mangsah ing rana, Dipati Tjakradjajeki.

9 Kjai Rangga Mertaprawira umangsah,
tumbaké pan pinundi,
pareng adjengira,
Dipati Tjakradjaja,
wus madjeng wonten ingarsi,
katah kang mulat,
tinon kadya Setyaki.

10.Karsanira ki Dipati Tjakradjaja,
tan mawi nolèh wingking,
putra Nglésanpura,
Bima lit Wresniwira,
lir angsahnja Sang Setyaki,
ing Nglésanpura,
sarwi angembat biring.

- Il Kjai Rangga lir péndah putra Mandura,
  Wisata dènnja djurit,
  getap manahira,
  kagjat mjarsa sendjata,
  nanging tan adjrih ing getih,
  wus taté tuman,
  wewedak rahing djalmi.
- 12 Wadyanira ki Dipati Tjakradjaja,
  sikep sendjata sami,
  binudjung mring kraman,
  sinorog-sorog tumbak,
  seksana sami ngunduri,
  wong Tjakradjajan,
  kja Dipati ngandegi.
- Is Ingkang Basah Radèn Prawirakusuma, angling marang pradjurit, pada angamuka, sigra Dipati mangsah, lah iku Bupatonèki, amandi tumbak, mendeng marani mriki.

- 14. Sru ngandika Ki Dipati Tjakradjaja,
  mring abdi mbekta bedil,
  akèn anjendjata,
  anulja sinendjata,
  dèn Basah seksana kènging,
  titihanira,
  dèn Basah njandak bedil.
- Pranggumun kudané kena djilingnja,
  Pranggumun rebah siti,
  Prawirakusuma,
  amusti kestulira,
  Dipati Tjakradjajèki,
  gja tjapeng karma,
  kraman sinurung wani.
- 16 Riseksana Radèn Prawirakusuma,
  ngagem kudané nga bdi,
  agja tinitihan,
  sampun nitih turangga,
  angasta pedang kumitir,
  genti kotjapa,
  usar sada nulungi.
- 17 Kja Dipati Tjakradjaja tinulungan,
  rolas Kapitan sidji,
  pradjurit basahan,
  ingkang kinepung usar,
  kang nama Djajèngsemantri,
  kinalang-kalang,
  tinumbak usar mati.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 492 - 493.

18.Usar tiga tinumbak sami pralaja,

Kjai Lipati angling,

dateng wadyanira,

nama Mertaprawira,

seksana Djajagsemantri,

Mertaprawira,

winatang angontjati.

19 Irung kapal wau ingkang kaperdjaja,
tinumbak mring Semantri,
gja Mertaprawira,
mudun sangking turangga,
sigra males anglarihi,
nulja tinumbak,
sira Djajeng-sumantri.

20 Kaprawasa gulu iring tjela uwang,
niba gja ngemasi,
sampunira palastra,
tjinandak sirahira,
Dyangsemantri den kakahi,
dateng ki Rangga,
tinigas wus tjinangking.

21 Sigra lèngsèr ki Dipati Tjakradjaja,

dateng Tjengkawak mal ih,

ngalèr undurira,

saha kang wadyabala,

bakda unggul ingadjurit,

ki Adipatya,

datan kawarna ing margi.

22. Sampun prapta saha wadyabalanira,
mandjing lebeting biting,
lan Kapitan Nota,
wus panggih tata lenggah,
agenti ingkang winarni,
kang kawarna-a,
kraman neng Plenden baris.

23 Jata wau Kja Dipati Tjakradjaja, sampun bakda kepanggih, lan Kapitan Nota, nulja Kapitan Nota, késah dateng ing Telagi, lan balanira, Radja Butun lan Djawi.

24 Kjai Demang ing Pangèn Kramadimedja,
Kertadiwirja Mantri,
lan Djajasentika,
wus lepas lampahira,
datan kawarna-a ing margi,
tan lami prapta,
kumpeni nèng Tegil.

25 Riseksana kapitan Nota ajuda,
lawan kraman kang nami,
Sénaptènira,
Radyan Gandakusuma,
aprang nèng dusun Telagi,
kraman kasoran,
wadya tiga kang mati.

- 26.Pandjinira kang pralaja pan satunggal,
  anakira Kjahi,
  ran Gamawidjaja,
  ing dusun Palempukan,
  keraman ladjeng agusis,
  samja lumadjar,
  angungsi rebut urip.
- Riseksana Kapitan Nota pan agja,
  mangkat sangking Telagi,
  Mantri lawan Demang,
  nama Kramadimedja,
  lan Radja Butun tan keri,
  para Prawira,
  sadaja sami mulih.
- 28 Sangking Tlaga ladjeng andjog Purwaganda, anulja sami pikir, kumpeni lawan demang, lawan Radja Sebandar, sami rembag damel biting, neng Purwaganda, gantjang tjaritanèki.
- 29 Kawarna-a kang nama Regen tan lama, seksana bètèng dadi, kalih dasa dina, nggènira nambut karja, kang biting rempung prajogi, genti tjarita, kraman ing ang abaris,

- 30.Kang abaris Basah Prawirakusuma,
  tata nggenira baris,
  katah kang pra wadya,
  Ketas amesanggrahan,
  nggennja baris amiranti,
  wadya keraman,
  kesaru mungsuh prapti.
- 31 Kang anama ADIPATI Tjakradjaja, sawadyanira prapti, anèng Ketas désa, bèhi Gorawetjana, wonten kilèn Sambiradin, ingkang trinadjang, dumateng kraman aglis.
  - 32 Pradjurité kja Dipati Tjakradjaja,
    kang wonten djro desi,
    ramé nggennja aprang,
    bedil lawan tumbak,
    keraman angesuk wani,
    wong Tjakradjajan,
    nadahi tan gumingsir.
- Dangu-dangu wadya-bala Tjakradjajan,
  riwut nggènira djurit,
  sigra samja mangsah,
  kraman pinaperekan,
  kraman umjat angunduri,
  wong Tjakradjajan,
  seksana ngangseg wani.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 494 - 496.

34. Wadyakraman palajuné salang tundjang, pan sampun bubar gusis; wadya Tjakradjajan, satunggal pedjah tjekap, pambudjungé saja wani, wus mandjing désa, ing Plendèn dèn lebeti.

j5 Jata wau wadya-bala Tjakradjajan,
 tan kendel ambedili,
 wadya-bala kraman,
 wau kang binedilan,
 den Basah tan amalesi,
 sigra busana,
 kraman samja umidjil.

% Sangking désa wadya-bala kraman medal,
sigra neradjang wani,
wau kang trinadjang,
wadya ing Tjakradjajan,
bubar mawut kang pradjurit,
Mantri lumadjar,
kraman ambudjung wani.

37 Lurahira kja Dipati Tjakradjaja,
pirsa wadyanireki,
jen bubar sadaja,
para Mantri sar-saran,
sigra lurah ngawé dasih,
marang kang wadya,
pradjurit sami ngiring.

38.Kang lumadjar ki Rangga Mertaprawira,
lawan Sutaredjèki,
lan Kertadiwirja,
miwah para punggawa,
tanapi para pradjurit,
ki Adipatya,
ngupajèng papan radin.

39 Para Mantri binudjung marang keraman, dumugi Ketos malih,
Ketos Penawangan,
Dipati Tjakradjaja,
angingeri sarta milih,
papan kang banar,
karjeng mogling djurit.

40 Sura dirdja Tumenggung Setjadipura, klodjok pambudjungneki, tan uninga mengsah, mring kjahi Tjakradjaja, amendem sakloring desi, sarta prajitna, kraman madjeng kasupit.

41 Kja Dipati Tjakradjaja sikep gaman,
tumbakira pinandi,
ki Keré namanja,
apengkuh barisira,
tan ana ingkang gumingsir,
weng Tjakradjajan,
kraman samja mbedili.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 496 - 497.

- A. Racen Basah Kakawan Tumenggungira,

  pan sami amestuti,

  mring wong Tjakradjajan,

  Dipati Tjakradjaja,

  kang sami dipun pistuli,

  dateng keraman,

  nanging tan angenani.
- A Riseksana ADIPATI Tjakradjaja, kudané dèn tjameti, ngadjoni keraman, anulja pra keraman, kapalira tjinameti, arsa madjenga, tan saged amrepeki.
- 4 Turanggané kja Dipati Tjakradjaja,

  apan samja ngunduri,

  ginitik landéjan,

  meksa tan gelem mara,

  ladjeng kèn nuntun pradjurit,

  titihanira,

  belo meksa ngunduri.
- 5 Kinetap-ketap turangga djungkem kewala,
  Tjakradjaja Dipati,
  Menggung Suradirdja,
  den Prawira kusuma,
  menggung Tjakradipureki,
  titihanira,
  inggih njungkem ngunduri.

- 46.Kudanira sinabet-sabet ing pedang, tan purun angadjengi, nulja Suradirdja, miwah Tjakradipura, lan Prawirakusumaeki, titihanira, ingengeraken aglis.
- 47 Nulja mundur para prawira keraman, kudané tjinameti,
  Tumenggung titiga,
  angidul plajunira,
  Dipati Tjakradjajèki,
  sawadyanira,
  keraman dipun usir.
- 48 Pan binereg keraman prapta ing Wingka, seksana wadya pradjurit, bala Tjakradjajan, anglud pambudjungira, pra keraman sampun tebih, kja Adipatya, kendel madyaning sabin.
- 49 Sami wangsul pan sangking dusun ing Wingka, ing kana samja mulih, sakèh wadyanira, Dipati Tjakradjaja, dateng ing Tjengkawak biting, sarta kang wadya, anèng biting wus mandjing.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 497 - 498.

- 50. Wusnja lerep Kja Dipati Tjakradjaja,
  antara sampun lami,
  gja antuk parentah;
  sangking Kleres Walanda,
  apan ta kinen nglurugi,
  dusum Katreban,
  ingkang umadeg baris.
- 51 Menggung Gamplong kang nama Tjak ranagara,
  lan Padmanagarèki,
  kalawan Prenalam,
  Dipati Tjakradjaja,
  nga
  sampun sijageng djurit,
  lan para wadya,
  tan arsa kantun wuri.

## Pangkur XL

- 1 Gja mangkat Sang Adipatya,
  Pan gumuruh wadyanira angiring,
  tengah dalu angkatipun,
  sangking beteng Tjengkawak,
  tijang satus sewidak sedajanipun,
  datan kawarna ing marga,
  sipeng dusun Kaligesing.
  - 2 Bjar éndjing ladjeng umangkat,
    Sampun prapta ing Pendem tanah ardi,
    kepanggih wonten ing ngriku,
    laman Kapitan Kenaan,
    Tumenggung ran Ranawinata puniku,
    mentas sangking Kalibawang,
    sedyané samja nglurugi.

- 3. mBekta bala tijang Dajak, gangsal atus sadaja katahnèki, saradadu wolung puluh, usaré kawandasa, gandéranja katahira pan tetelu, rembagan lan Adipatya, wus rembug samja lumaris.
- 4 Ngidul sareng Sang Dipatya,
  anglurugi kraman Katreban nenggih,
  jata wau kang winuwus,
  Menggung Gagakpranala,
  lawan Tjakranagara Gamplong puniku,
  katrinja Padmanegara,
  limang atus kang pradjurit.
  - 5 Turangganja kalih dasa,
    sèket bedil gandéra limang
    idji,
    miranti sedajanipun,
    anèng désa Katreban,
    kang sepalih mentjalang kraman puniku,
    anèng KaliElo désa,
    keraman angati-ati.
  - 6 Wus prapta ki Adipatya,
    wong kumpeni sadaja wus miranti,
    anèng kali Lo puniku,
    wus sami jun-ajunan,
    sampun tjampuh keraman sawadyanipun,
    aramé nggènira juda,
    pan sami asilih ungkih.

7.Keraman ladjeng kasoran,
bubar mawut anusup rebut urip,
Tumenggung samja lumaju,
ngungsi saparan-paran,
gja ketjandak kraman tiga urip iuku,
ki Dipati ingkang angsal,
seksana dipun bandani.

- 8 Pan angsal sendjata tiga,
  kapal éstri anenggih angsal kalih,
  angsal lameng kalih iku,
  kraman ketjandak gesang,
  karsanira Dipati ngaturken iku,
  sedaja ingkang bandangan,
  ngaturken mring Kangdjeng Gusti.
- 9 Pangéran Kusumajuda,
  wus utusan wau ki Dipati,
  dumateng ing Kedungkebo,
  solahnja tan winarna,
  Adipati marang Katreban angelud,
  kalawan wadya Walanda,
  kraman sampun bubar gusis.
- 10 Wus sami kendel sadaja,
  neng Katreban kang samja unggul djurit,
  Dipati ngartikeng kalbu,
  apan arsa pamitan,
  dateng Tuwan Kapitan Kenap puniku,
  umatur tjara lumadjar,
  Tuwan saja mau balik.

- 11.Pulang di beteng Tjengkawak,
   sebab kraman disini sudah lari,
   Kapitan mangsuli wuwus,
   mau pulang sekarang,
   baik djugak gja tabik amit lumaku,
   kalawan sawadyanira,
   datan kawarna ing margi.
- 12 Kawarna Kulnèl Walanda,
  karsanira nusuli Adipati,
  anglurugi kraman iku,
  lawan sawadyanira,
  lan Kapitan Djinèt litnanira telu,
  saradadu wolung dasa,
  tjatur dasa usarirèki.
- apan mbekta pradjurit tijang Djawi,
  sadaja sami lumaku,
  Kulnel panusulira,
  tan kawarna ing marga wau/prapta dusun,
  Pandjer namanira désa,
  kapetuk lan Adipati.
- 14 Kulnèl Klères wus uninga,

  Kja Dipati Tjakradjaja wus bali,

  dya panggih wonten ingriku,

  tabéjan sigra tanja,

  Kurnèl Klères mring Kjai Dipati iuku,

  déné bali lakunira,

  Dipati umatur aris.

- 15. Saja bilang sama Tuwan,
  sudah perang kraman semua lari,
  di Katreban sudah suwung,
  tradak satu kraman,
  saja temu sama Kaptin Kenap itu,
  turut langgar kraman mana,
  Tumenggung tiga njang lari.
- 16 Kulnèl langkung sukéng drija,
  amijarsa aturé ki Dipati,
  seksana ingadjak wangsul,
  wau ki Adipatya,
  sareng-sareng medal Ngulasaba dusun,
  wus liwat sing Ngulasaba,
  dumugi dusun ing Plipir.
- 17 Kulnèl kèndel karsanira,
  tata makan Kulnèl asangu nasi,
  adahar anèng ing ngriku,
  Dipati dèn djak mangan,
  lawan kjai Wangsatjitra rowngipun,
  Kapitan kalawan Litnan,
  tan ingadjak sareng bukti.
- B Tan kena tjelak alenggah,

  Wong kumpeni sadaja kinèn tebih,

  gja dahar Kulnèl iku,

  angling sarwi daharan,

  tanja dateng ki ......rum,

  hèh Dipati Tjakradjaja,

  ingsun tanja kang sajekti.

- 19. Apa sira tuhu tresna,
  mring Pangéran Kusumajuda jekti,
  matura satemenipun,
  matur ki Adipatya,
  inggih tresna punika Gusti satuhu,
  rumijin dalasan mangkja,
  punika Gusti sajekti.
- 20 Kula ndèrèk selaminja,
  atut pungkur sangking Surakartèki,
  kawula pan tresna satu hu,
  ingkang nguwlak-ken amba,
  langkung suka Kulnèl mireng aturipun,
  seksana ladjeng ngandika,
  ija ingsun animbangi.
- 21 Tresnané mring G ustinira,
  sira demen pan ingsun langkung asih,
  ja ingsun nurut sirèku,
  sawab sira kang nangga,
  ing ngadjurit miwah karja sedajèku,
  kabèh kamot marang sira,
  tan ana kurangan sidji.
- Pangéran mung étja-étja,
  wuru bahé kalawan wadyanèki,
  mung najub pakarjanipun,
  tan mikir pisan-pisan,
  ing pakarja utawa aperang pupuh,
  mung siraddwé kang nangga,
  jèn wani sira Dipati.

- 3.Matura mring Gustinira,
  sawab aku wus nampa <u>d</u>awuhnèki,
  Tuwan Djèndral Dekok iku,
  <u>d</u>awuhé Tuwan Besar,
  jèn Gustimu gelem nunggu karjanipun,
  kongsi rampungé sadaja,
  Djèndral Dekok kang njaguhi.
- 24 Gustimu pasti digandjar,
  ing Bagelèn separo kang nduwèni,
  luputé separo iku,
  pasti sapara-tigan,
  ing Bagelèn kabawaha ing Gustimu,
  Djèndral ku paréntahira,
  separo mesti nduwèni.
- 25 Lan malih djinundjung nama,
  luwih sangking namané Pangran Dipati,
  Tuwan Besar préntahipun,
  Pangran djinundjung lenggah,
  l uwih sangking namanira lama iku,
  lah poma sira matura,
  marang Gusti dèn aririh.
- 26 Kadarbé ing Gustinira,

  Ing Pagelèn Gustimu kang ngujuni,

  Dipati aturnja saguh,
  matur dateng Pangérah,
  langkung trustèng Tuwan Kurnèl; djroning kalbu
  kan pama sira matardéné saguh Sang Dipatya,
  jèn mengkono sira iki.

- 27. Wis majo pada bubaran,
  satekamu Tjengkawak sira glis,
  ngunèkna mrijem kang nem pun,
  gja bubar sadajanja,
  Kurnèl kundur dateng Kedungkebo iku,
  ki Dipati Tjakradjaja,
  wus prapta Tjengkawak biting.
- 28 Sappraptanira Tjengkawak,
  ki Dipati bilang sama kumpeni,
  saja suru pasang itu,
  mrijem njang lebih besar,
  kerdja tanda kalau saja sudah sanggup,
  Kurnel begitu prentahnja,
  kumendan bilangnja baik.
- 29 Tapi rang Setabel sadja,

  tiak susah kowé pasang sendiri,
  gja prèntah Setabelipun,
  marijem sampun munja,
  pingsapisan sjarané pan gumludug,
  kja Dipati rasanja,
  lir nigas njawaning djalmi.

Megatruh  $X \angle I$ 

1. Sareng éndjing Kja Dipati karsanipun, umarek ing Kangdjeng Gusti, Pangéran Kusumajudèku, wus mangkat sangking ing biting, séba maring Narpa Katong. Ms.Or.Leiden 2163, blz. 503 - 505.

2.Riseksana Kja Dipati wus lumaku, wus prapta ngarsané Gusti, mabukuh sarja wotsantun, ing ngarsèng Pangran Dipati, Kusumajuda atakon.

j Hèh bagéja ki Lipati satekamu, ingsun tanja ing sirèki, mrijem munja bengi mau, apa ana kraman prapti, bengi-bengi mrijem nggembor.

Gumaludug angluwihi teka seru,
Dipati umatur aris,
mrijem mungel wau dalu,
prèntahé urnèl kumpeni,
kawula kinèn atjahos.

Jèn wus temtu kawula kèn pasang iku,
mrijem kang ageng pribadi,
Pangéran semu gumuju,
jèn mengkono sira iki,
lir Djajaningrat samengko.

Ki Dipati umatur sarja wotsantun,
kawula inggih tinuding,
sudara dalem pukulun,
kula kinèn matur Gusti,
Kulnèl tjantèl atur jektos.

- 7. Sampun katur ngandikané Kurnèl iku, tan ana kliwatan sidji, pan sampun katur sedarum, tan wonten gèsèh kang weling, Dipati terang mirahos.
- 8 Wali-wali aturé Dipati iku,
  Pangéran amung ngèsemi,
  dènnja sanget aturipun,
  ing tyasnja datan ngrudjuki,
  mring aturé Sang Dipatos.
- 9 Pangran angling pan sarwi angguju-guju,
  dumateng ki Adipati,
  jen mengkono ingsun mbésuk,
  bakal djumeneng Narpati,
  dadi Sultan awak ingong.
- 10 Amengkoni Pagelèn sadajanipun,
  kang ngasta k uwasa mami,
  iku Djèndral préntahipun,
  ingsun djinundjung kang linggih,
  Tuwan Djèndral ingkang sagoh.
- 11 Jèn mengkono Dipati aku ja nurut,
  mring aturmi kang sajekti,
  ingsun anglakoni tuduh,
  gawèkna panggonan mami,
  tengah-tengah ingkang manggon.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 505 - 506.

- 12.Kja Dipati Tjakradjaja ris umatur,

  duh Pangéran Gusti mami,

  nenggih nami dusun Bandung,

  punika ingkang prajogi,

  tenga-tengah punang enggon.
- 13 Djeng Pangéran pan anggega aturipun,
  Dipati Tjakradjajèki,
  mesanggrahan anèng Bandung,
  seksana wau anuding,
  Wangsatjitra kang kinongkon.
- 14 Pan akarja pesanggrahan anèng Bandung,
  tan alami nulja dadi,
  wus rampung sadajanipun,
  Pangér n sampun mijarsi,
  Pesanggrahan sampun dados.
- 15 Nanging mirong Pangéran ing dalem kalbu,
  datan arsa anuruti,
  Sang Dipati aturipun,
  kelangkung éwa ing galih,
  tan arsa nurut Dipatos.
- 16 Tan antara Pangéran anulja kundur, pan namung let tigang ari, kalawan ing aturipun, Dipati Tjakradjajèki, duk matur nèng Kedungkebo.

- 17. Wus misuwur Djeng Pangéran sampun kundur, mring Nagri Surakartèki, dina Soma angkatipun, ing sasi Djumadilakir, tanggal ingkang winiraos.
  - 18 Sangalikur warsa Ehé kang lumaku,
    jeksa tata panditèki,
    kelawan sakbalanipun,
    datan kawarna ing margi,
    karsanira Narpèng Katong.
    - 19 Wus dilalah ing karsèng Kang Maha Agung,
      tan nurut tuduh kang jekti,
      dumadakan nuli kundur,
      nampik aturing kumpeni,
      tan ngéman sakèhing wong.
    - 20 Mring kang abdi tanah Bagelèn sedarum, sungkemé Kjai Dipati, mung kinarja ukur-ukur, teka dadak lintja-lintji, Tuwan Kurnèl jitnèng batos.
    - 21 Mring solahé Pangran Sumajudèku,
      Tuwan Kurnèl gja nimbali,
      Dipati Tjakradjajèki,
      wus prapta ngarsaniréki,
      Tuwan Kurnèl atetakon.

MS.Or.Leiden 2163,blz. 506 - 508.

- 22. Apa sira ora matur mring Gustimu,
  umatur ki Adpati,
  sakwelingé Tuwan iku,
  tan wonten kliwatan sidji,
  dawuhipun inggih sagoh.
- 23 Jen mangkono ingsun karja surat katur,
  mring Djendral Dekok tur uning,
  tan arsa pratikelipun,
  Kurnel karja surat nuli,
  seksana surat gja dados.
- 24 Sampun katur surat mring Djèndral : pupiku, ran Demang Mangunsura, jèn Pangran datan ngrudjuki, ingkang samja patjak b prèntahé Djèndral puniku, Sumpel prawata, sapunika sampun mulih, Demang ing lèpèn Gesin mring nagri sang Sutèng Katong.
- 25 Gja peparing surat prentah Djendral iku,
  Pangéran tan kena bali,
  mring tanah Bagelèn iku,
  kongsi rampungè prekawis,
  tan kena mbalèni lakon.
- Djeng Pangéran wau ta ingkang winuwus, prapta ing Surakartèki, saha wadya datan kantun, agenti ingkang winarni, ing Bagelèn Durma tjinrijos.

- D. u r m a. XL//
- Kang winarna Adipati Tjakradjaja, tampi dawuh kumpeni, lan samantrenira, anenggih ingkang nama, Wangsasemita ‡aruni, lan Sutaredja, pan kinen damel biting.
- Nenggih dusun Ngungaran ing tanah ngarga, biting kinarja baris, anèng Sumpel ngarga, a, ran Demang Mangunsura, ingkang samja patjak baris, Sumpel prawata, Demang ing lèpèn Gesing.
- Jawan Demang ingkang nama Djajaresa,
  Brènggong wismanirèki,
  lan Mertawidjaja,
  ing Ganggeng wismanira,
  pan samja mbekta pradjurit,
  waos sendjata,
  patbelas kèhirèki.
  - 4 Gangsal welas anenggih sendjatanira, lan kawan sasur nenggih, gunggung sèket ika, nèng marga tan winarna, wangsasemita ngabèhi, kang anèng Soka, mbekta tumbak lan bedil.

Mo.Or.Leiden 2163, blz. 508 - 509

5. Sendjatanja anenggih pan gangsalwelas, tumbak kalih daseki. lan Randuwirja, Demang Ranasentika, Salawé midji pinilih, mrijem satunggal,

6 Saradadu kang tumut satus sekawan, Litnannja anindihi, mrijem mung satunggal, wus pepak aneng Soka, tan kawarna solahneki, aneng ing Soka, kotjap adjaga biting.

Litnannja mung satunggil.

kotjapa Sang Dipati, wadyanira katah, wus sami tata-tata, rembag lan para pradjurit, miwah punggawa, pan samja rembag pikir.

Angandika Kja Dipati Tjakradjaja, dumateng kang pra Mantri, ngong pada rembuga, nglurug dateng Djasa, den Prawirakusumeki, kang aneng Djasa, kang kidul nggonireki.

9. Pradjurité wonten Djasa lor sadaja, rembug pikir wus gilig, pan sampun sijaga, pradjurit nulja mangkat. sangking Soka para Mantri, para punggawa, Kjahi Tjakradjajeki.

10 Lampahira ki Dipati Tjakradjaja, angaglah anèng ngarsi, tan kawarna marga, wus lepas lampahira, seksana pan sampun prapti, ring dusun Djasa, lawan para pradjurit.

Lami-lami kang aneng hiting ing Soka, ll Namur lampah ki Dipati Tjakradjaja, ndingkik-dingkik anelik, anelasak désa, desa sadjroning Djasa, ing tyasira jitnèng westi, samja lumangkya, datan ana kang uning.

> 12 Samja kaget sakeh wadya-bala kraman, kraman djedjel pradjurit, sami tjinekelan, neng Djasa loring pasar, pan samja dipun bandani, pradjurit kraman, genti ingkang winarni.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 509 - 510.

- 13. Radèn Basah Prawirakusuma ika,
  medal sangking désaki,
  Djasa kidul nggènnja,
  sigra ladjeng kepapag,
  lan Wangsasemitra mantri,
  Kertadiwirja,
  seksana tjampuh djurit.
- 14 Pradjurité Ngabèhi Resasemita, kasoran nggènnja djurit, lan Kartaliwirja, wau pradjuritira, pan sami lumaju nggendring, ladjeng ketjandak, tinumbak kraman kènging.
- 15 Tjakrawangsa tatu bauné kang kiwa,
  tinumbak kraman kénging,
  pan namung satunggal,
  tatu bodja kang kiwa,
  Dipati Tjakradjajèki,
  sareng tumingal,
  pradjurit dèn tumbaki.
- 16 Pradjurité Ngabèhi Wangsasemita,
  rinampog kraman sami,
  tatu walikatnja,
  tanggina nulja njandak,
  Dipati Tjakradjajèki,
  ngikal ampilan,
  kjai Keré pinandi.

- 17. Jata wan Basah Prawirakusuma, sigra malja aglis, wonten kang katjandak,

  Pradjurité dèn Basah, kang sami ambekta bedil, apan kabandang, tambur kénging satunggil.
- 18 Kang sendjata anenggih kénging titiga,
  Basah lumaju nggendring,
  sigra pradjuritnja,
  Dipati Tjakradjaja,
  apan sami wangsul malih,
  dateng ing Djasa,
  grijené dèn obongi.
- 19 Riseksana Basah Prawirakusuma,
  lawan wadyanirèki,
  ndjog dusun Komaran,
  ladjeng mring Walikara,
  nèng ngriku umadeg baris,
  kumpul pra wadya,
  wus lami dèn lurugi.
  - 20 Kawarna-a Adipati Tjakradjaja,
    arsa ngrubasèng djurit,
    dateng Walikara,
    dèn Prawirakusuma,
    agantjang tjaritanèki,
    pan sampun dandan,
    sigra sami lumaris.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 511 - 512.

nenggih walikarèki,
gja tjampuh ngajuda;
kraman ladjeng kasoran,
dèn Prawirakusumèki,
samja lumadjar,
nèng désa Kradjan mandjing.

22 Adipati Tjakradjaja saha wadya,
kraman dipun suk wani,
dateng dusun Kradjan,
den Frawirakusuma.

mring Wingka nggenira nggendring,
nèng Lorog bulak,

pan sami amping-amping.

B Kang karja ampingan wau maésa, pélor kadya grimis,

bedil Tjakradjajan, deres pange relira,

Dipati Tjakradjajeki,

ngesuk sawadya,

kraman sami ngontjati.

4 Riseksana maésa samja tinilar,

kraman neng désa mandjing,

Ngandong namanira,

kedik kang aneng ndjaba,

kang samja andon djurit,

tadah apanggah,

Dipati amrepeki.

A.Tan kawarna ing marga pan sampun prapta, 25.Samja den sukkraman pan sampun bubar,

Maésa den tilari,

nèng saklèring désa,

ing Ngandong namanira,

Kja Dipati amijarsi,

jèn kraman telas, mésa samja akèri.

26 Angandika Adipati Tjakradjaja,

mring kang para pradjurit,

pada paranana,

kramané pan wus telas,

, .... P

bubar keboné giniring,

mring wadyanira,

Kjahi Adipati.

27 Katahira wau sadaja maésa,

satus kalihdaseki,

ageng pitung dasa,

kang alit gangsal dasa,

sedaja sami giniring,

mring wadyanira,

9 ....

Kjahi Adipati.

28 Tan winarna ing marga pan sampun prapta,

seksana agja prapti,

ing beteng Tjengkawak,

sedaja kang bandangan,

wus sami katur kumpeni,

tungguling Walanda,

Kalères tarima kasih.

BS.Or.Leiden 2163, blz. 512 - 513.

- deder pelet lan bedil, lan bandangan tumbak, manuk nori kuki lang, sedaja katur kumpeni, tan kaliwatan, Tjakradjaja Dipati.
- 30 Pan sinigeg genti ingkang kawarna-a. Kraman wus wangsul malih, wonten dusun Kradjan, den Prawirakusuma. kalawan para pradjurit, pepak sadaja, neng kradjan samja baris.
- l Pan sanéga kelawan para Daolah, aneng Kradjan akaping, genti tjinarita, baris wong Tjakradjajan, sedaja sampun mijarsi, Bupatinira, apan sampun mijarsa.
- Angandika dateng wau para wadya, lan sijagenga ing djurit, sedaja sijaga, sapirantiné ing juda, seksana sigra lumaris, mu ntab mbelabar, andulur aneng margi.

- 29. Mésa satus rong puluh katur sadaja, 33. Kang sinedya andjog dusun ing Keradjan, kraman kang patjak baris, aneng dusun Kradjan, den Prawirakusuma, sawadyanira miranti, sikeping juda, tumbak kalawan bedil.
  - 34 Lampahira AdipatiTjakradjaja, tinata gelar djurit, pinatah mertiga, wadya ing Tjakradjajan, sangking Djenar kang sebagi, andjog ing Kradjan, dusun ing Wanabanggi.
  - 35 Nulja andjog tembing kidul dusun Kradjan. sangking Tjengkawak nenggih, mener andjog kradjan, Dipati Tjakradjaja, kang wady ginelar katri, prajitneng baja, ngesuk masah mangsengit.
  - 36 Wadyabala agantjang ing lambahira, seksana sampun prapti, tepis wiring samja, den ungak tan na medal, sakatahé kraman sami, jata rembugan, sakehe pra Mantri.

MS.Or. Leiden 2163, blz. 513 - 514.

- 37. Kja Dipati Tjakradjaja lampahira, 41. Gja mumaju Basah Prawirakusuma. medal ing Banju-urip. andjog ing Sebara, kang sangking ing Dud\_uwan, andjog Tjarikan anengjih, genti kotjapa, Gorawetjana behi.
- 38 Pan rumijin praptané Gorawetjana, 42 Pan kabutuh plajuné bala keraman, ndjudjug kraman abaris, aneng dusun Kradjan, sanega saha bala, seksana tjampuh ing djurit, lawan keraman, aramé silih ungkih.
- 39 Karsanira ki Dipati Tjakradjaja, kinen tarung rumijin, aneng dusun Kradjan, kraman kahalang kalang, aramé judanireki, aneng ing Kradjan, Mantri tiga narungi.
- 40 Kang neng ngarsa Ngabèhi Gorawetjana, 44 Kja Dipati Tjakradjaja gja utusan, lan Wangsasemiteki, lan Mertaprawira, kraman ing judanira, den Prawirakusumeki, apan kasoran,

pan samja angunduri.

- mangilen pan anggendring, genti kawuwusa. wadya ing Tjakradjajan, wonten kilèn nggennja baris. dusun Tjarikan, keraman den tadahi.
- tjengkélak angénggoki, dateng dusun Setjang, sami den atut wuntat, keraman lumaju malih, mring désa Djana, nul ja na bantu prapti,
- 43 Ki Ngabehi Gorawetjana ge prapta. mangsah tandang maletjit, anglud marang Djana, kraman anundjang-nundjang. ing Kijangkong sampun prapti. sapraptanira, ing Kjangkong samja bali.
  - dawuh marang pradjurit, wangsul mring Tjengkawak, angsal mbandang maesa, selawé prah katahireki, angsal sendjata, sekawan katahneki,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 515 - 516.

- 5.Angsal-angsal menggih kapal lilima, seksana sigra prapti, ing bètèng Tjengkawak, wus panggih lan Walanda, bandangan katur kumpeni, sadajanira, Tuwan Klères anampi.
- 46 Pan lami nggènira anèng ing Tjengkawak, kjahi Tjakradjajèki, lan kang para wadya, samja munggèng ing ngarsa, nèng Tjengkawak saben éndjing, sukèng wardaja, raosing gula milir.

Dandanggula. XLIII

- Sakatahé kang para pradjurit,
  nèng Tjengkawak pan samja aséba,
  atarap munggèng ngarsané,
  mring Kja Dipati sujud,
  para Mantri miwah pradjurit,
  aglar nèng paséwakan,
  pan andèr supenuh,
  miwah pra pjaji ing désa,
  kanan kiri mrasowan marang djro biting,
  panakwan lan magang.
- 2 Sinangbukuh manikel nèng ngarsi, para magang tan kena ingétang, pepakan wadya-bala ndèr, kasaru praptanipun,

- serat sangking ing Sumur-pakis,
  kintakankénging Walanda,
  sigra surat katur,
  dumateng Kja Adipatya,
  gja binuka sinuksmèng sampun patitis,
  tètès tuturing surat.
- Bubukaning serat sing kumpeni,

  Kja Dipati Tjakradjaja dija,

  sekarang lu kerdja beteng,

  di désa Sendang itu,

  tanah baik pur kerdja biting,

  sama hani Belanda,

  Kré namanja itu,

  dengan bawak itu orang,

  ri seksana Kja Dipati Sumarèng glis,

  umangkat saha wadya.
- 4 Mrijem tiga kang binekta dingin,
  tan kawarna lumakja nèng marga,
  sampun prapta panggènané,
  Sendang salèring dusun,
  apan sami ajasa bitin,
  akatah ingkang nggarap,
  bètèng pan mèh rampung,
  wus angsal satengah wulan,
  nggènnja karja punang bètèng nulja dadi,
  tinata sampun tata.
  - 5 Ki Ngabèhi Gorawetjanèki,
    Kinèn karja bètèng ing Sebara,
    nenggih lawan kimpeninè,
    Hèlberek namanipun,
    lan ambekta saradadunèki,
    kang anèng ing Sendang,

binekta sedaraum,
dumateng dusun Sebara,
ngambil banda wadya lit ingkang nindihi,
Mantri Gorawetjana.

Stan alami bètèng nulja dadi,
sinengkalan nenggih dadinira,
Sendang lawan Sebarané,
sad bana panditèku,
karsanira Kja Adipati,
kang nama Tjakradjaja,
karja sendang iku,
bètèng sampun amirantya,
sengkalannja kalawan Sebara tungggil,
sad gana resi tjandra.

Ing Sebara mrijeme kekalih,
bètèng Sendang mrijemé satunggal,
sradadu sada katahé,
gantya ingkang winuwus,
Djèndral Dekok sampun pinanggih,
Kalères ingkang nama,
pan sampun arembug,
tindak dateng Purwaganda,
amriksani mring bètèng Purwagandèki,
seksana gja lumangkja.

Budal éndjing lampahé kumpeni,
sampun prapta bètèng Purwaganda,
ingiring wadya-bala kèh,
amuntab wadya agung,
sapraptané anèng biting,
kang aran Purwaganda,
hormat pra sradadu,

datan dangu Tuwan Djèndral, mangétan ladjeng amulih. dateng bètèng Tjengkawak.

9 Ngantos dahar nèng Tjengkawak biting, saha wadya tan ana kliwatan, wus waradin sedajané, bakda dahar gja kundur, amangétan lampahirèki, Tumenggung pra punggawa, andèrèk tan kantun, mring Twan Djèndral atut wuntat, andjog Soka tan dangu sigra lumaris, ndjog Tanggung masuk bètyang.

Tuwan Djendral neng Kedung-maesa, sedaja para Mantriné, samja nderèk gumrudug, wadyabala sami angiring, Tumenggung lan punggawa, seksana gja rawuh, ing bètèng Kedung-maésa, Tuwan Djendral anaré namung salatri, indjang nulja lumampah.

Il Tindak in Sendang saha wadya ngiring,
datan owah kang para punggawa,
sadaja angiring kabèh,
seksana sigra rawuh,
anèng Sendang mriksani biting,
mider ing kiri kanan,
enulja kepangguh,
lan Dipati Tjakradjaja,
anèng Sendang pan samja tabik pra pjaji,
Landa lan Tjakradjaja.

- 12. Sigra lenggah anenggih nèng kursi, 15.Ki Ngabèhi Wangsatjitra nenggih, Tuwan Djendral suka manahira, midangetaken aturé. kandané Dipatiku, Tuwan Djendral angentrog wentis, gumudjeng tjukakakan, trusteng djroning kalbu. dennja menang djuritira. apan katah nggenira angsal negari. ing bawah Surakarta.
- 13 Tan kotjapa bawah ing Mentawis, langkung katah tumut marang Djendral, mula suka ing galihé, sarja angutjap sanggup, dateng wau Kjai Daipati, kang nama Tjakradjaja, katah sanggupipun, aku mbésuk kasih kerdja, sama dija kowé kerdja baik-baik, semuwa ini tanah.
- 14 Sarta wau Tuwan Djendral kasih. mring Dipati wau Tja radjaja, rasukan tjemeng warniné, sikepan dapuripun, géndong rénda kuning kang murni, nenggih namung satunggal, rasukan mung satu, sakatahé pra punggawa, pinaringan badju satunggil pra sami, sangkelat djamus ika.

- pinaringan kestul pengantenan, behi Wangsasemitané, pinaringan badju djamus, pan sikepan sangkelat atjih, Behi Gorawetjana. pinaringan iku. rasukan Atjih sengkelat, (lan) sakèhé kang para Ngabèhi, sadaja pan ginandjar.
- 16 Kjai Ranudiwirja pinaring, ing rasukan tjemeng sangkelat, wus waradin sadajané, nenggih wau tan dangu, Tuwan Djendral ladjeng lumaris, mring Beteng Bandung désa, jata sampun rawuh, ing dusun Bandung namanja, ri-seksana alenggah aneng ing kursi, nulja ladjeng anggandjar.
- 17 Kang ginandjar Kjai Sawung aling, pinaringan rasukan sangkelat, sikepan tjemeng warniné, lan géndong rénda murub, Kjai Tumenggung Djanegari, pinaringan rasukan, anenggih pan djamus, dapurira pan sikepan, ki Ngabehi Krameleksana pinaring, sedaja pan warata.

- 18. Ing rasukan pan sangkelat Atjih,

  dapur sikepan inggih sangkelat,
  pan inggih tjemeng werniné,
  wradin sakèh Tumenggung,
  atanapi kang para Mantri,
  sedaja pinaringan,
  datan wonten kantun,
  wus tata sadajanira,
  para Mantri pepakan sami anangkil,
  seksana ladjeng psita.
- 19 Pan aramé kang para Opesir,
  dènnja pista apan andrawina,
  kabèh lenggah nèng kursiné,
  kapja para Tumenggung,
  Tjakradjaja lan Sawunggaling,
  laman Danuwinata,
  Surjawinatèku,
  atarap munggèng ingarsa,
  lénggah kursi pan samja anginum sopi,
  Dipati Tjakradjaja.
  - Nulja sami bubaran pra sami,
    nggènnja pista kang para Bupatya,
    Tuwan Djèndral mring Winongé,
    ndère k para Tumenggung,
    dateng Winong mirsani biting,
    kang djagi bitingira,
    pangran lan sèh iku,
    kang nama Pangran Balitar,
    pan wong Djawa aminda-minda wong Sajid,
    seksana Djèndral prapta.

- 21. Wonten winong andjog djroning biting, ingkang (a)nama gunung Presada, nggènira masang bètèngé, tan dangmi sigra kundur,

  Tuwan Djèndral mangétan malih,
  dateng Kedungmaésa,
  pra wadya sedarum,
  sapraptané Kedungmésa,
  sampun panggih kalawan para kumpeni,
  samja lenggah atata.
- 22 Ladjeng pista kang para kumpeni,
  pra Tumenggung lan Ki Adipatya,
  wus dangu nulja arèrèn,
  anenggih sami rembug,
  pra Tumenggung lawan kumpeni,
  nanging pikir tan sora,
  bibisik tan asru,
  datan dangu nulja bubar,
  Tuwan Djèndral kundur dateng Kedumm malih,
  marang nagri Magelang.
- 23 Pan akatah Mantri lan Bupati,
  samja ngiring mring konduré Djèndral,
  lawan Tuwan Kulnèl ndèrèk,
  tan lami sigra rawuh,
  nèng Magelang samja abaris,
  nèng Kaliwungu ika,
  Kumpeni sedarum,
  anèng Kalitangi ika,
  sampun pepak kumpeni para prijaji,
  sinigeg tan winarna.

Kawarna-a Kjai Adipati,
Tjakradjaja ingkang tjinarita,
nèng dusun Ngunut barisé,
ingkang sinedya wau,
angulari mrijem kang kèri,
wauné ingkang gadah,
Djajasundarga iku,
lawan Kjai Ranggadjaja,
aturira wau tijang kang satunggil,
anèng sadjroning toja.

Sigra mara sami den ulari,

kang sendjata wonten ing suwakan,

pinendem akèh ropohé,

nulja sami angrubjuk,

nèng suwakan sigra kepanggih,

wau ponang sendjata,

awarni perunggu,

kabubrah kang ropoh ika,

mawi eri sadaja pan kadjeng tjangkring,

bedil gedé saputjang.

Pandjangipun namung tigang kaki,
jata genti ingkang tjinarita,
sapraptané tuwan Kulnèl,
sangking tanah ing Kedu,
sapraptané andjog ing biting,
nenggih Kedungmaésa,
ladjeng lampahipun,
mring Sumurpakis lumakja,
riseksana Kja Dipati sigra prapti,
nèng ngarsané Walanda.

27. Ngaturaken marijem satunggil,
dateng Kulnèl pan wus tinampanan,
kelangkung suka drijané,
ladjeng Kja Dipatiku,
lèngsèr sangking ngarsa wus pamit,
dateng Kulnèl Walanda,
sigra wau mantuk,
dateng ing bètèng Tjengkawak,
sapæmungkuré ing wuri paréntah malih,
dateng ki Ragadjaja.

Tuwan Kulnèl akon angulari,

prèntahira dateng Ragadjaja,

sarupané ing bedilé,

Djajasundarga iku,

utjalana dipun kepanggih,

sigra ki Ragadjaja,

anulja lumaku,

angupaja kang sendjata,

nuli wonten djalma pandé kang nuturi,

panggènané sendjata.

29 Aturipun djalma tukang besi,
dateng wau Kjai Ragadjaja,
kula mirsa panggenané,
pinendem neng bebatur,
inggih wonten sadjroning siti,
salebetipun wisma,
anulja dinuduk,
pan kepanggih mung nembelas,
pan adaja sendjata asangkuh mawi,
sedaja ingambilan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 523 - 524.

- 30.Riseksana katur punang bedil, dateng Tuwan Kulnel sedajanja, tuwan Kulnel parentahe. ken njukakaken iku, mring kumpeni ing beteng Lengis, tuwan Bokes kang nama, beteng Lengis tugur, lah age sira mangkata, marang Lengis wénéhna kang djaga biting, kumpeni Lengis kana.
  - Sigra ladjeng wangsul punang bedil, 34 Kja Dipati sigra anindaki, Ragadjaja ladju lampahira, bedil ndjog beteng Lengise, prapta panggenanipun, Ragadjaja matur kumpeni, njaosaken sendjata, nembelas kehipun, Major Bokes langkung suka, anampani kang bedil nembelas idji, kumpeni trusteng nala.
- 2 Jata genti tjinarita malih, Kja Dipati nenggih Tjakradjaja, utusan dateng wadyané, Dipati karsanipun, animbali dateng kang abdi, weweling ken ngupaja, ki Demang puniku, tutura Kertadiwirja, kon nggolè i marjemé Basah kang nami, ran Prawirakusuma.

- 33. Sigra késah Ki Demang lumaris, dateng Djawa wau ingkang warta, pradjurité kraman déwé, tukang gandéra iku, ingkang warta panggenan bedil, uning panggenanira, mrijem sendjata gung, pinetak aneng ing Djasa, gja dinudug ponang mrijem wus pinanggih, genti wau kotjapa.
  - nusul dateng lampahé ki Demang, nulja budal sadajané, sigra nuli kapetuk, aneng Djenar nggenira panggih, nulja mrijem ngukuran, ageng pandjangipun, Kja Dipati Tjakradjaja, ingkang ngukur pandjangipun tigang kaki, gengira satirisan.
- 35 Wijarira wiwaraning bedil, winetara namung sedeng madja, anulja sigra sinered, Dipati balanipun, Tjakradjaja kinen ngréntjangi, Sumurpakis kang nama, prapta mrijem katur, dateng wau kang Walanda, Kurnel Kleres seksana tinampan aglis, glis mrijem rinawatan.

- Kja Dipati wau Tjakradjaja,
  sawadyabala anderek,
  mbok ana kraman kantun,
  Kembang kuning nggennja miranti,
  sigra sami lumampah,
  seksana wus rawuh,
  ing Kembang-kuning prenahnja,
  ladjeng pirsa wonten kraman ting kulitjir,
  késah mring Walikara.
- Rahadèn Prawirakusumèki,
  sampun wonten dusun Walikara,
  seksana Kjahi Dipatos,
  ladjeng ngalih mring dusun,
  anèng wau dusun Garigid,
  sakilèn ing Komaran,
  punika nggènipun,
  sakedik ingkang petjalang,
  sigra kraman anggendring tan nolig-nolih,
  genti ingkang kotjapa.
- pan sedaja sami ingobaran,

  wus telas déné latuné,

  ladjeng Dipati wangsul,

  ngalèr dateng ing Sendang malih,

  medal dusun Bubutan,

  Sang Dipati gupuh,

  pratélan marang kumendan,

  Purwaganda kula wau ngupadosi,

  dèn Prawira-kusuma.

- 39. Sapunika pan boten pinanggih,
  kang pinanggih pan mung petjalan,
  wonten Komaran enggèné,
  ladjeng kula atarung,
  nèng Komaran kraman malentjing,
  ladjeng grija Komaran,
  wus telas sedarum,
  Kja Dipati Tjakradjaja,
  bakda bilang anulja mring Sendang malih,
  tan dangu sigra prapta.
- 40 Energena Kja Dipati mulih,

  jata genti ingkang tjinarita,

  kraman lawan pradjurité,

  Prawirakusumèku,

  nedya ngamuk marang ing biting,

  sawadya balanira,

  wus prapta sedarum,

  dateng bètèng Purwaganda,

  nuli aprang wonten sawidjining biting,

  biting ing Purwaganda.
- 41 Saradadu kang sami andelik,
  anèng ing djro biting furwaganda,
  namung tijang Butun baé,
  ingkang sami atarung,
  langkung ramé asilih ungkih,
  tan wonten kang kasoran,
  dènnja aprang pupuh,
  aramé nggènira juda,
  tijang Butun pipitu ingkang narungi,
  bekta lameng lan bérang.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 526 - 527.

- 42. Pradjurit Wirakusumèki,
  nunggang djaran pan sarma angipang,
  dateng tyang Butun pituné,
  katah kang samja tatu,
  kenèng bérang para pradjurit,
  pipitu kang watgata,
  rangga kalih tatu,
  sigra pirsa Basahira,
  Kja Tumenggung Pant jadipura kang nami,
  sigra ladjeng anumbak.
- 43 Litnan Butun pan tinumbak keni,
  dateng wau ki Pantjadipura,
  ingkang kénging walikaté,
  Litnan Butun wus tatu,
  males njlameng Tumenggung kénging,
  kang tatu tanganira,
  wus kena Butun,
  wus kabandang waosira,
  pan binekta lumadjar kang nora kanin,
  wong Butun kantjanira.
- Litnanira ladjeng angemasi,

  tijang Butun wau kénging pedjah,

  mung nenem lawan Litnané,

  sigra mrijem djumegur,

  anulungi wong Butun sami,

  mimis angsal gumukan,

  mangka ponang gumuk,

  malesat kena dèn Basah,

  ladjeng kénging dèn Basah anulja kanin,

  wentis tengen kabranan.

- 45. Langkung perna tatuné kang wentis, radèn basah Prawirakusuma, ladjeng rinampa wadyané, mundur wadya sedarum, titihané dèn Basah kénging, butul lambung terusan, kuda ladjeng lampus, namung mimis bubutulan, sangking kuda dèn Basah tatuné wentis, terus marang ing kapal.
  - 46 Radèn Basah pan maksih basuki,
    mempen anèng dusun Wirasaba,
    nenggih sawadya-halané,
    para Tumenggung kumpul,
    Natatruna anèng in dèsi,
    anèng désa Mantjasan,
    pepakan supenuh,
    nggèn kraman wau nèng Djasa,
    pan amalih kalawan nèng Wiratangkil,
    dèn Prawirakusuma.
  - 47 Whengena kang samja andelik, kawarna-a Kjai Tjakradjaja, kang wonten beteng Sendangé, anenggih arsa nglurug, dateng Djasa sinebdeng kapti, ngrubasèng pra kraman, nenggih kang djudjuluk, rahadyan Tirtak usuma, anèng Djasa kang arsa dipun lurugi, mring kjahi Tjakradjaja.

MS.Or.Ieiden 2163, blz. 527 - 528.

- 48 Tan antara Kjahi Adipati,
  sampun prapta anèng dusun Djasa,
  tan wonten Tirtatrunané,
  kang anèng Djasa iku,
  mung Tumenggung Tjakradirdjèki,
  Menggung Tirtanegara,
  mirsa mungsuh rawuh,
  sigra wau samja mapag,
  dateng mungsuh ki Dipati ingkang prapti,
  wonten kulon ing désa,
- 49 Ladjeng tjampuh kang para pradjurit,
  mung sakedap wau nggenira perang,
  kraman asor ing djurité,
  ingkang désa djinudjug,
  ing Truwatang ingkang den Enggoni,
  sigra wong Tjakradjajan,
  tan kandeg ambudjung,
  keraman asalang tundjang,
  sampun prapta punang kraman andjog dèsi,

aran dusun Sinuwan.

of Kja Dipati Tjakradjaja ngusir,

dennja mbudjung dateng para kraman,

anggendring palajuné,

ndjog dusun Kaliwungu,

Tjakradjaja sawadyanèki,

Menggung Tirtanegara,

sawadyanja ambjur,

lawan sapradjuritra,

sami kantun tumbak atanapi bedil,

papat lan mantrinira.

- peparab ki Ardjamandura,
  kang pedjah wonten ing lepen,
  angsal sendjata pitu,
  waos tiga-likur puniki,
  penurung saput kajja,
  lawan kapal antuk,
  kang kabandang kapal gangsal,
  ingkang mbandang sira kjahi Adipati,
  kang anama Tjakradjaja.
  - nderek dateng Kjai Tjakradjaja,
    tan dangu prapta Sendangé,
    bandangan sampun katur,
    marang Kulnèl tungguling Wlandi,
    sedaja kang bandangan,
    k atur sadajèku,
    sareng dinten pan Selasa,
    ladjeng prèntah Kulnèl wau mring Dipati,
    kang nama Tjakradjaja.

52 Riseksana mundur pra pradjurit,

52 Prentahira wau kang kumpeni, kinèn ngètju dateng ing keraman, Natataruna namané, ing Kedung kuwalèku, riseksana ingkang pradjurit, Dipati Tjakradjaja, sigra dandan gupuh, pra wadya samektèng juda, nulja mangkat wau sira ki Dipati, bèhi Gorawetjana.

MS.Or.Leiden 2163, blz.529 - 530.

- 54. Lawan Rangga Mertaprawirèki,
  Lawan Litnan Hèlbèrek kang nama,
  pan sèket saradaduné,
  ambekta mrijem kang bum,
  mung satunggal mrijemirèki,
  ri anggara mangkat,
  wantji tengah dalu,
  agantjang ingkang tjarita,
  tan winarna lampahira anèng margi,
  prapta Bubutan rembag.
- 55 Rembagira Hèlbèrek kumpeni,

  Kja Dipati wau Tjahradjaja,

  kèn malebet sabalané,

  nèng dusun Kedungwangsul,

  Tuwan Bèrek kang anèng Djawi,

  anjegat kidul désa,

  nèng djawining dusun,

  aneda kanti wong Djawa,

  dateng wau Kja Dipati mung satunggil,

  anenggih tjinaosan.
- pan paréntah dateng Mantrinira,

  pan paréntah dateng Mantrinira,

  Mertaprawira arané,

  ingkang kinèn atumut,

  dateng wau bangsa ku mpeni,

  lawan pradjuritira,

  sadaja tut pungkur,

  nadahi sakidul désa,

  riseksana Kja Dipati nulja mandjing,

  anèng Dungkwali désa.

- 57 Pra keraman pan datan pinanggih, kraman ingkang nama Natatruna, ing Dungkwangsul sampun kosong, Dipati nulja pangguh, tijang dusun nenggih satunggil, Suradipa kang nama, seksana dinangu, enggèné Natataruna, aturira kang tinanja inggih uning, wonten dusun ing Kanggen.
- 58 Suradipa binekta lumaris,
  sami njabrang Kali Pragawanta,
  anulja tekèng prenahé,
  dusun dèn drèl gupuh,
  djalma désa gègèr kepati,
  kraman Natataruna,
  pan aglis lumaju,
  lawan sapradjuritira,
  sami medal sangking dusun niba tangi,
  gugup pating salebar.
- 59 Kang kabandang marang Sang Dipati,
  turanggané dèn Natataruna,
  apan kena lan pistulé,
  kudané ki Tumenggung,
  Pantjadipura apan kénging,
  kalawan kestulira,
  serakit pan katut,
  .....
  bjar rahina keraman pan sampun gusis,
  Tjakradjaja winarna.

- 60. Sukeng ingtyas panungguling djurit, 63. Tjinarita wau wong kumpeni, anatjahken sagunging bandangan, turangga pitu asalé, gangsal sendjatanipun, pedang usar sekawan idji, waos angsal sedasa, krega angsal tjatur, sami tjineplok salaka, bangsal slaka timang slaka angsal katri, tjindé lus gangsal lirang.
- 61 Sampun mundur wus tjunduk kumpeni, Igelberek kang neng kidul désa, Tjakradjaja ngaturaké, sakeh bandanganipun, Igelberek sukeng ing galih, wusana ngandika, mring Tjakradjajeku, semuanja itu barang, baik kirimken sama Kulnel dan papi, saja dapet lima.
- 62 Riseksana tjarakeng tinuding, ngaturken sagunging bandangan, Helberek lan Dipatine, sedaja samja wangsul, kundur dat ng ing Sendang biting, tjaraka kang winarna, seksana **j**jumun<u>d</u>uk, ngaturken sagung bandangan, Tuwan Kulnèl tampi sarta sukèng galih, genti ingkang winarna.

- kang anama Kapitan Naota, kang ngrangsum marang Waware, kalawan Radja Butun, Demang Kramadimedja ngiring, sareng sawangsulira, sangking nggènnja ngrangsum, kang nama dusun ing Wawar, ladjeng sami karsa adamel biting, wonten dusun Bedjadja.
- 64 Tan winarna nggennja nambutkardi, winentara mung satengah wulan, beteng dadi pinggir lépén, ler kali Lereng iku, kuneng sigeg genti winarni, Kaleres kang Walanda, animbali gupuh, mring Dipati Tjakradjaja, ari Buda ing Besar tanggal satunggil, aneng desa Tjarikan.
- 65 Pan agantjang ing tjaritaneki, Kja Dipati Tjakradjaja, lumampah saha wadyané, seksana sigra rawuh, ngarseng Kulnel ingkang nimbali, neng Beteng Petjarikan. Tuwan Kulnel muwus, dumateng ki Tjakradjaja, pan mangka Kja Dipati saja panggib, di kita punja mukak.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 532 - 533.

- 66. Dari itu saja punja pikir,
  Pinggir sungi di desa Bubutan,
  itu baik kerdja benteng,
  tanahnja baik sungguh,
  kja Dipati bolèh mulai,
  Tjakradjaja turira,
  saja djuga turut,
  prentahnja kepada Tuwan,
  tapi saja dibelakang barangkali,
  abisnja ini perang.
- 67 Saja mintak satu surat djangdji,
  pakik tanda dari Tuwan Djendral,
  tjap merah angutjap Kulnel,
  dari perkara itu,
  blakang kali saja kirimi,
  surat Semarang Besar,
  Gupremen Gupernur,
  njang pegang nagri Indija,
  njang berduduk ada di Negri Betawi,
  bole utawa tidak.
- 68 Saja kasih kabar sama Kjahi,
  lu sandenja djadi orang Blanda,
  sudah dapat bintang gedé,
  Tjakradjaja umatur,
  saja punja mintakeh lagi,
  sama kepada Tuwan,
  kalau kraman teluk,
  itu djangan dipasang,
  kerdja mati kasijan diblakang kali,
  takut trak masuk Blanda.

- 69. Tuwan Kulnel langkung trusteng galih, amijars turé Tjakradjaja, rijeg sagung bitjarané, seksana gja lumaku, Kja Dipati lawan k umpeni, kebut sing Tjarikan, muntab lir wun-awun, seksana prapténg Bubutan, lan Helberek Kja Dipati prentah Mantri. miwah tijang arahan.
- 70 Nambut karja mung samadya sasi,
  ing Bubutan bètèng sampun dadya,
  Radja Butun lawan Kulnèl,
  tindak mring Bandjar santun,
  samja nata apatjak baris,
  anjegat kraman liwat,
  tan ana kang langkung,
  kundur mring Kedungmésa,
  Radja Butun tinilar Bubutan djagi,
  tijang Butun sedaja.
- 71 Jata genti tjinarita malih,

  Dyan Tumenggung nama Tjakraredja,

  dusun Bapangan wismané,

  teluk sawadyanipun,

  wus tinrima Kulnèl kumpeni,

  sarta pinaring bawah,

  urut Kedungwangsul,

  wonten malih menggung kraman,

  Tjakradirdja anenggih ingkang wewangi,

  ateluk saha wadya.

- 72. Sampun tunduk ing ngarsa Kumpeni,
  Tuwan Klères wus paring ngapura,
  sakatahé ing dosané,
  agenti kang winuwus,
  putranira Pangran Ngabèhi,
  sekawan katahira,
  inggih samja teluk,
  lenggahira samja dollah,
  sampun katur sekawan para prijaji,
  Kulnèl paring pangapura.
- 73 Para putra sekawan prasami,
  pan binekta marang ing Magelang,
  wus prapta wau lampahé,
  dinangu namanipun,
  mring Risiden para prijaji,
  tj atur atur prasetya,
  ngwalèhken djedjuluk,
  nama Raden Arja Demang,
  kang satunggal nama Reksakusumèki,
  lawan Séwakusuma.
- 74 Sekawané Dèn Dajana nami,
  pan sinigeg genti tjinarita,
  menggung Pantjadipurané,
  lan Djajadimedjèku,
  Tjadipura djangkepnja katri,
  sareng tumenggung tiga,
  nggènira ateluk,
  Kulnèl Klères wus ngapura,
  sakatahé dosné tumeng ung katri,
  kalawan wadyanira.

- 75. Kuneng wonten tjinarita malih,

  Kangdjeng Sultan wau Erutjakra,

  Basah Prawiradirdjané,

  sentana anung-anung,

  pan sentana samja anangkil,

  Pangran Bèhi ing ngarsa,

  pepak punggawa gung,

  nèng Pengasih ngarsa-arsa,

  praptanira Tuwan Rup bangsa kumpeni,

  sareng Sawal bakdanja.
  - 76 Datengipun wau kang Welandi,
    ingkang nglurug Pengasih désanja,
    mukul Sultan barisané,
    pémut sengkalanipun,
    buta tata sabdaning Adji,
    pan Ehé ingkang warsa,
    seksana gja tjampuh,
    aramé ing judanira,
    pan kasoran Kangdjeng Sultan nggènnja djurit,
    anèng Pengasih désa.
- 77 Wila apes Sultan nggènnja djurit,
  awitira dèn tjahosi barang,
  mring Tuwan Rup pisungsungé,
  mori tanapi pistul,
  Kangdjeng Sultan kersa nampani,
  ruruba sing Walanda,
  Kangdjeng Sultan rembug,
  kalawan para sentana,
  kamituwa kang rama Pangran Ngabèhi,
  punikakang tinarja.

- 78. Arsa lolos mring Bagelèn nenggih,
  Pangran Bèhi tan lengga karsa,
  - wus kumpul sagung pikiré,
  - seksana gja lumaku,
  - Kadilangu kang den margeni,
  - tekjeng ing Wanarata,
  - anjaré sedalu,
  - ladju <u>d</u>ateng **d**sun Putjang,
  - nulja njaré sedalu bjar sampun éndjing,
- seksana lumaksana.
- 79 Surup ngarka njaré nèng Kemiri,
  - nulja munggah dateng ing Djelambrong,
  - ladjeng njaré Panironé,
  - ing Juni kang djinudjug,
  - apan tetep aneng ing Juni,
  - genti kang tjinarita,
  - Twan Kulnel winuwus,
  - Kalères ingkang wewangja,
  - nglampahaken sakèhing ingkang pradjurit,
  - kang para Litnan lima.
- 80 Litnan Kerap lawan Litnan Djili,
  - saha wadya wau Litnan gangsal,
  - sadjuru-djuru golongé,
  - kekalih mrijemipun,
  - dateng Mranggen ladjeng abaris,
  - Mrijem Ke<u>d</u>ungmaesa,
  - kang binekta wau,
  - kang baris aneng Sampuran,
  - Tuwan Kulnel Kleres ingkang nglurugi, dumateng Karangmadja.

- 81. Ingkang samja wau den lurugi,
  - Ingkang nama Pangeran Dipatya,
    - Dipanagara anèn,
    - abaris Kedung agung,
    - Enggelberek ingkang kumpeni,
    - lan Kjai Tjakradjaja,
    - lawan Radja Butun,
    - genti ingkang kawarna-a,

Kulnel Salweng mangkat sangking Wanapeti,

- ing latri ésuk prapta.
- 82 Datengipun Karangmadja dingin,
  - ladjeng Pangran Dipati Taruna,
    - wus panggih lan kumpeniné,
    - kang Klana nulja pangguh,
    - Pangran datan sumaleng galih,
    - nulja sami binekta,
    - lan raji den-aju,
    - sakèhè ingkang ampilan, wus kapendet dumateng para kumpeni,
    - sedaja rinampasan.
- 83 Raré bulé wus binekta sami,
  - Tumenggungnja kekalih tut wuntat,
  - pan wewolu djajengané,
  - lawan Raden Mas Sukur,
  - nggih binekta dateng kumpeni,
  - mring <u>d</u>usun Kalinangka,
  - lumampah gja rawuh, anèng <u>d</u>usun Kali-nangka,
  - jata genti ingkang kawarna-a malih,
    - Kulnel Kleres winarna.

Ms.Or.Leiden 2163, blz. 537 - 538.

M.Nembé rawuh pan sangking Telagi,

pan lumampah wau anèng marga,

anulja kapetuk agé,

lawan Basah ing ngenu,

putranira Pangran Ngabèhi,

Radèn Wirakusuma,

nggih sedajanipun,

anèng dusun ing Galendang,

riseksana samja tjampuh ing adjurit,

ramé katah kang pedjah.

ramé katah kang pedjah.

85 Raden Tumenggung Natajudèku,
kang nama Pandji Tjakradiwirja,
kalawan Natatrunané,
ppra Prawira pitu,
sami pedjah kenèng ing mimis,
kang katjrita sedaja,
wong tjilik kang lampus,
kumpeni angsal bandangan,
kuda rolas lan duwung sedasa idji,
waosé gangsal welas.

kja Dipati nama Tjakradjaja,
neng Kebon-agung enggoné,
ambandang kapal iku,
usar kanin ingkang darbeni,
mawi kestul satunggal,
semana pan katur,
dateng wau kang Walanda,
wus katur dumateng bangsa kumpeni,
nulja gé tinampanan.

87.Ladjeng Kulnel wau samja mulih,
wus lumampah mring Kedungmaésa,
wus prapta wau lampahé,
jata datan winuwus,
jata genti ingkang winarni,
ingkang anèng Sapuran,
Kerap lan Djulèku,
kaunggahan ing keraman,
pradjurité Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid,
ngrubasèng mring Walanda.

88 Para kraman tata titi titis,
ambeg sura lumawaning mengsah,
arempeg puput papané,
pepak para Tumenggung,
gagah ganggas kang para Kadji,
pandji djadjar lan basah,
samja sujut saguh,
kumpeni mapan akapang,
kupeng kepung kemput pipit papan panggih,
pupuh popor gemporan.

89 Kuneng sigeg kang tjarita gumanti, saradadu anèng Balekambang, pan Magilis tetunggulé, atata sami rembug, sami arsa ngadangi baris, dateng wadya kraman, ing peladjengipun, wus rijeg kang patembajan, golong gilig gutgutan Major Magilia, trep tatrap Balekambang.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 538 - 539.

n. Kraman asor mundur anjelaki,
mring Maglis wau barisannja,
keraman rampeg umduré,
lumaksana akumpul,
rèrèh riris raras lumaris,
wus sami ajun-aj unan,
kraman jitnèng madju,
wus tjaket sawang-sinawang,
wadya kraman kalawan bala kumpeni,
tan nedya lumajuwa.

Pangkur.

XLIV

- 1. Aramé ing judanira,
  wadya kraman lawan bala kumpeni,
  surak awor lawan tambur,
  gumuruh sjaranira,
  pangedrelnja kumpeni mimisnja ambjuk,
  kumrutug lir pendah udan,
  katah tatu kang pradjurit.
- 2 Punapa malih kang pedjah,
  sampun dangu kraman ladjeng ngunduri,
  kasengser ing djuritipun,
  mangidul lorodira,
  pan sadaja keraman samja lumaju,
  dateng dusun Balekambang,
  seksana dipun tarungi.
- 3 Kraman ingkang anèng tengah, apan katah wau kang tatu mati, kenèng pélor lawan sangkuh, Basah Du kadir pedjah,

Pandjinipun Djajasundarga sami tatu, sekawan ingkang praléna, kapalé'Djajasundargèki,

- 4 Kang pedjah pun Sanggaréma,
  Tuwan Djili angsal bandangan sami,
  gendéra tiga kéhipun,
  kudanja kawandasa,
  kèh dandosan pèni-peni warnanipun,
  barangé para keraman,
  kang sami dipun rampasi.
- 5 Kraman ingkang samja oedjah,
  napa malih wau kang samja kanin,
  winatara wonten satus,
  Pangran Dipanagara,
  ladjeng lorod sawadyanja pan mangidul,
  kendel désa Pantjeng ika,
  angasokken kang wadya lit.
- 6 Pra Walanda suka-suka,
  nggènira sami menang djurit,
  Tuwan Magilis puniku,
  angsal mbandang bandéra,
  mung kekalih anenggih bandéranipun,
  kuda alus kalih welas,
  ingkang darbé pra prijaji.
- 7 Amempen aneng ing désa,

  Pundi ladjeng wau kang den sipengi,

  gentija ingkang winuwus,

  Kulnel Klères semana,

  ladjeng nglurug dateng wau ing Delanggu,

  seksana pan sampun prapta,

  Delanggu kepanggih sepi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 540 - 541.

- 8 Kangdjeng Sultan Erutjakra,
  sampun pindah wau nggènira baris,
  nèng Nglubang sawadyanipun,
  sedija lawan juda,
  wis tinata mring Basah para Tumenggung,
  seksana tjampuh kang juda,
  saradadu angedrèli.
- 9 Ontjat wadyabala kraman,
  saradadu sangsaja ngesuk wani,
  nggènnja mundur prapta Nglugu,
  barisé Kangdjeng Sultan,
  pan binudjung dateng sakèh saradadu,
  ladjeng andjog Warèng dèsa,
  seksana kesaput latri.
- 10 Bjar éndjing tindak mangétan, l
  Kangdjeng Sultan njabrang kali Semanggi,
  Kulnèl Klères kang winuwus,
  lampahé sampun prapta,
  Djagabaja anenggih namaning dusun,
  kelawan kang wadyabala,
  gja angentja karja biting.
- ll Nama dusun ing Gedangan, lan Semanggi pan tjelak samodræki, agantjang tjaritanipun, beteng Semanggi tatrap, sampun dadya wong Djawa kang sami tumut, rahaden Djajanegara, lan ingkangpara pradjurit.

- 12.Den Major Sjarawinata,
  sami tumut mbekta mrijem satunggil,
  ladjeng kulnel daten; gunung,
  kang nama Tlagaléla,
  Kja Dipati Tjakradjaja Radja Butun,
  kalawan ambekta Litnan,
  Helberek ingkang wewangi.
- gja lumampah Grendang kan den edjogi,
  neng Karangmadja kepangguh,
  kelawan Kangdjang Sultan,
  samja tata aneng ing madyaning gunung,
  nama desa ing Tangkisan,
  wadyanja prajitneng westi.
- 14 Seksana wadya Walanda,
  ladjeng ngesuk baris kraman angusir,
  kumpeni ambudjung purun,
  Djeng Sultan Erutjakra,
  saha wadya sedaja samja lumaju,
  andjog désa nama Kokap,
  lèngsèr désa #jerma nenggih.
- 15 Walanda nèng Kali Buka,
  sjakèh wisma samja dèn obongi,
  latu-lumatu kumukus,
  Kulnèl Kalères prèntah,
  pan Hèlbèrek kalawan Sang Radja Butun,
  samja kinèn lumampah,
  wadya Butun kang angiring.

- 16. Papak Sancon sampun prapta, lan Dipati Kjai Tjakradjaj eki. gentija ingkang winuwus. penggih ingkang winarna, Djeng Pangéran Mangkubumi lan Den aju, lan Pangéran Surjengalaga, lumaju neng nggigir ardi.
- 17 Binudjung mring wadya Wlanda,. 21 Kulnel aneng Sengir ika, Pangran kalih umjat lumaju nggendring, umandjing wana nelusup. bubar datan kantenan. wadya Landa mbudjung dugi Sengir dusun, Kja Dipati Tjakradjaja, andjudjug ingkang den nggoni.
- 18 Pondok Pangran kang lumadjar, . ki Dipati angsal bandangan bedil, warni gondok pan tetelu, waosé gangsal welas, angsal bendé satunggal kalawan tandu, téko kalih angsalira, mésa angsal sèket idji.
- 19 Pan angsal lembu nggih sapta, 23 Nenggih ingkang kawrna-a, riseksana sanghyang Arka wus mandjing, bjar endjing Tjakradjajeku, dawah mring para wadya, Papak Sangon kalawan Pelampang dusun, kinen sami ngobar samja, ingobong wisma wus gusis.

- 20.Kja Dipati gja lumampah, nenggih andjog ing Gunung Regax nami, ingriku keraman suwung. Dipati Tjakradjaja. samja wangsul sangking redi Ngarga iku, dateng beteng ing Bubutan, kelawan para pradjurit.
  - umjat wisma saé-saé kang warni. dedawah mring para wadu, sami kinen ngobonga, lawan wisma Papak Sangon ingkang kantun. kalih désa wisma brasta, grija Plampang den obari.
  - 22 Mgantos dugi Putjangdenta, ingobongan kan wisma sampun gusis, Tuwan Kulnel sampun kundur, ndjog désa Tlagaléla, saha wadya semana samja lumaku, gja prapta beteng ing Wadja, sinigeg datan winarbi.
    - ki Dipati lawan bangsa kumpeni, Helberek lan Radja Butun, sami mandah neng arga, tan winarna ing marga pan sampun rawuh. Papak Sangon tanah arga, kang bala awarni katri.

## MS.Or.Leiden 2163 blz. 543 - 545

- 24.Ladjeng <u>d</u>ateng Kali Buka,
  surup ngarka ladjeng sipeng sawengi,
  bjar éndj ing samja lumaku,
  dugi Manguri désa,
  Kja Dipati bramatya sadjroning kalbu,
  tyang <u>d</u>usun njepeng satunggal,
  seksana dipun talèni.
- 25 Tijang punika tinanja,

  panggonané Kangdjeng Sultan kang jekti,

  kalawan sawdyanipun,

  aturé kang tinanja,

  inggih ndara panggonané kang satuhu,

  wonten Tenggan ingkang désa,

  kalajan pra garwa siwi.
- 26 Lan Basah Gandakusuma,
  lawan malih Basah Mertanegari,
  ingkang wonten Banjubiru,
  Pangran Surjengalaga,
  lawan Pangran Arja Mangkubumi iku,
  kalawan para wanita,
  pepak anèng Tojawilis.
- 27 Rembagé Hèlbèrek Litnan,

  pesanggrahan arsa dipun inggahi,

  seksana Dipati gupuh,

  lan wadya Walandanja,

  pan angalér wau nggènira lumaku,

  tan winarna anèng marga,

  gja prapta dusun Tengganing.

- 28.Atata sami prajitna,

  mesanggrahan anèng désa Tengganing,

  kumpeni lan Radja Butun,

  Dipati Tjakradjaja,

  sawadyané sami minggah anèng gunung,

  sareng prapta luhur ngarga,

  kepanggih para prijaji.
  - 29 Anenggih ing namanira,

    Mas Tumenggung Nitiilaja nami,

    lan den Wurjadjajeku,

    Denaju Pakuningrat,

    pan pra putri atmadja Ingkang Sinumun,

    Kangdjeng Sultan ingkang djengkar,

    kang séda anèng Mentawis.
- pan pipitu ka<u>t</u>ahé para putri,

  denadjeng Mun<u>t</u>eng namèku,

  kang putra Kangdjeng Sultan,

  lan embannja ingkang tansah atut pungkur,

  kja Dipati Tjakradjaja,

seksana ngangseg angungsir.

30 Wanita meksih wewudjang,

31 Kalawan para prawira,
gja ketjandak sakèhé para putri,
wonten saputjuking gunung,
sadaja kang ampilan,
gja rinampas waos gangsal srasah bagus,
sendjata ingkang titiga,
kuda mawi busanèki.

2.Kalih-likur katahira, kapuranti kapal sampun mepeki. angsal kalih tamburipun, kang werni emas retna, nenggih Sengkang aneng nglantjang wadahipun, emas kalih selakané nenem iku, seksana turun sing arga, kepanggih lawan kumpeni.

3 Tuwan Litnan Helbereknja, sampun katur bandangan sadajèki, Tuwan Litnan sukeng kalbu, endjang pan ladjang prentah, mring tutunggul nenggih wadya Radja Butun. saha wadya kinen minggah, tan lenggana lengser ngarsi.

4 Wus minggah dateng haldaka, ndulur pereng kadya séla blekiti, seksana nulja kepangguh, putri katahnja gangsal, kang satunggal nama wau Raden aju, anama Tjakrawinata, lawan Tjakrakusumeki.

55 Lijané kalih punika, sami nama den-adjeng meksih alit, dereng sami krama iku, (apan)angsal sendjata, angsal tiga nenggih waos penurung, angsal duwung serasahan, séla lan pendoké murni.

36.Lan ali-ali tadjugan, setja mirah pitulikur kehneki, lopak-lopak kentjaneku, miwah retna selaka, d\_uwung pendok djené gangsal, bangkol emas angsal kalih.

37 Lawan angsal kapal gangsal, las-lasan mirah lan inten warih, apan inggih kalih bumbung, bumbungipun selaka. lan sangkelat tjemeng angsal kalih gulung, miwah mori mblog-mblogan, wong Butun ingkang angambil.

38 Kuneng ingkang tjinarita, kang winarna Djeng Sultan Ngabdulkamid, kalawan kang prawira nung, nenggih sami lumampah, pan mangétan dateng Tjlapar kang djinudjug, Tuwan Berek lampahira, wangsul mring Bubutan biting.

39 Nulja agé mbutjal surat, dateng Kulnel tembungé kang kintèki, arepot bubukanipun, sampun sinuksmeng drija, sigra Tuwan Klères seksana lumaku, dateng beteng ing Bubutan, prapta gja ladjeng kepanggih.

- 40.Genti ingkang kawarna-a,

  Ki Dipati Tjakradjaja anenggih,
  ginandjar mring Kurnel iku,
  werni lopak-lopak mas,
  waos tiga lan kapal salapakipun,
  kapal peranakan tedjya,
  kang darbé Mertanegari.
- 41 Kang kuda koré satunggal,
  saklapaké ingkang gadah inguni,
  Basah Prawiradirdjèku,
  Radja Butun kang angsal,
  pinaringan duwung sakandelanipun,
  sinerasah duwungira,
  mirah inten lan widuri.
- Apan mawi tetadjugan,
  sinukanan ampilan wau kalih,
  Dipati Tjakradjajèku,
  ntuk kalih kang tjuriga,
  kang satunggal kandelané djené sepuh,
  mas tumenggung Tjakradirdja,
  paringan duwung satunggil.
- 43 Lawan kandelané pisan,
  tuwan Litnen Sumenep den paringi,
  lopak-lopas mas puniku,
  ingjih namung satunggal,
  sakèh barang kang nora winaris iku,
  karsané Kulnèl Walanda,
  kalinglang para kumpeni.

- 44. Tjakradjaja kang winarna,
  tijang Butun lawan sradadunèki,
  ing Bubutan enggènipun,
  lenggahé pan pinada,
  sukèng drija pan sarwi bodja anginum,
  sadina-dina mangkana,
  tan winarna laminèki.
- 45 Anudjwa ing dina Soma,
  wulan Sapar tanggal kaping satunggil,
  Dipati Tjakradjajèku,
  tampi prèntah Walanda,
  kinèn mandah dateng t anah gunung-gunung,
  Tuwan Bèrek kantinira,
  wus tata kang punang baris.
- 46 Gja mangkat sangking Bubutan,

  prapta gunung medal dusun Telagi,
  seksana kesaput dalu,
  lerep neng Kali Buka,
  jata genti mau ta ingkang winuwus,
  Kaptin Rinija Naota,
  mangkat sangking Wadja biting.
- 47 Sumahab saha kelana,

  medal Tlaga andjog Tangkisan nenggih,

  latri sipeng Kokap dusun,

  bjar éndjing gja umangkat,

  dugi Tjerma anenggih namining dusun,

  seksana nulja kepanggja,

  tilas latjak ingkang baris.

MS./Or.Leiden 2163, blz. 548 - 549.

- 48. Tiningalan maksih anjar,
  wetaranja dereng dangu lumaris,
  Naota prajitneng kéwuh,
  prentah mring para Litnan,
  kinen nitik dateng pundi purugipun,
  Kangdjeng Sultan Erutjakra,
  belum lama dari sini.
- 49 Pra Walanda ngira-ira,
  takjan dusun kang nama Kedungtangkil,
  Dipati Tjakradjajèku,
  angling mring wadyanira,
  ija pajo sakatahé kantjaningsun,
  nusul Kedungtangkil èng al,
  wus prapta ing Kedungtangkil.
- 50 Kraman panggja gja lumadjar,
  anèng pèrèng ametukaken djurit,
  tan adangu kraman mundur,
  kalawan para wadya,
  anèng redi Rega kesaput ing dalu,
  sipeng wonten ngara-ara,
  bjar éndjing nulja lumaris.
- 51 Ladjeng dateng Tjerma Kokap,

  agja andjog ing dusun wau Tangkil,

  ladjeng sedaja wus wangsul,

  dateng ing beteng Wadja,

  Kja Dipati Tjakradjaja Radja Butun,

  Enggelberek kumpeninja,

  andjog dateng Tojawilis.

- 52. Mampah prapta Mangurinja,

  prapta Kali Buka njaré sawengi,
  éndjing pra samja lumaku,
  Papak Sangon Telaga,
  dateng Grendang, Bubutan pan ladjeng dalu,
  kang bandangan warna-warna,
  lan angsal gambar suwargi.
- 53 Angsal lapak lan sendjata,
  bedil tiga kapalé amung kalih,
  gambar neraka puniku,
  kagungané Sri Nata,
  Erutjakra sareng ari ngGara iku,
  pan tanggal kaping hembelas,
  tunggal wulan kang rumijin.
- 54 Kja Dipati Tjakradjaja,

  Radja Butun Helberek kang kumpeni,
  sumedya mandah mring gunung,
  kelawan para wadya,
  bala Wlanda Djawa lawan bala Butun,
  seksana sampun lumangkja,
  sampun prapta ing Manguri.
  - tuwan Litnan rembag lan Adipati,
    utawi sang Radja Butun,
    nenggih arsa wangsula,
    riseksana sedaja sami lumaku,
    datan kawarna ing marga,
    wus prapta Bubutan biting.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 550 - 551.

- tampi datan winarna,

  tampi dawuh sangking Kulnel kumpanei,

  kinen mandah dateng gunung,

  Dipati Tjakradjaja,

  lan Kumpeni sarta wadya bala Butun,

  kalawan Kumendan Kerap,

  Litnan Berek lagja sakit.
- 57 Kerap kinèn sumulija,

  Tjakradjaja sampun sijagèng djurit,

  Radja Sebandar tan kantun,

  saradadu Walanda,

  nu lja mangkat nèng marga lir laron mbubul,

  sinengkalan lampahira,

  giri gati gunung tunggil.
- 18 Propta sipeng Kali Buka,
  ladjeng andjog ing Kokap Tjerma nenggih,
  agenti ingkang winuwus,
  Kelana sangking "adja,
  prapta Kokap Naota tetunggulipun,
  ku mpul wadya Tjakradjajan,
  pan sami arembag pikir.
- Radja Butun kalawan ki Dipati,
  kinèn ngubres gunung-gunung,
  Djeng Sultan Erutjakra,
  kang pawarta manggjan anèng Bulutelu,
  wong Butun sigra lumampah,
  kalawan para pradjurit.

- 60.Minggah ngarga Bulu tiga,
  wong Djageran ingkang sami nèng wuri,
  prapta gunung Bulu pitu,
  ngupaja Kangdjeng Sultan,
  Erutjakra ananging datan kepangguh,
  seksana wangsul sedaja,
  dateng Kokap rembag pikir.
- 61 Kaptin Nota ingkang rembag,
  désa Kulur ingkang sinebdèng kapti,
  seksana sami lumaku,
  ladjeng dateng ing Wadja,
  Tuwan Kerap dumateng Tan kisan dusun,
  ladjeng dateng ing Bandjaran,
  kundur dateng Wadja biting.
- 62 Ladjeng mundur mring Bubutan,
  sareng Tumpak Tuwan Ota kumpeni,
  mangadjak minggah ring gunung,
  Dipati Tjakradjaja,
  lawan Kokap tanapi sang Radja Butun,
  seksana nulja umangkat,
  Tangkisan pan sampun prapti.
- 63 Kaptin Nota wus mijarsa,
  kabar Sultan angsalira miranti,
  anèng désa nama Penggung,
  kalawan adya garwa,
  Tuwan Nota kalawan sang Radja Butun,
  lan Dipati Tjakradjaja,
  tuwan Kerap datan kèri.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 551 - 553.

- 64. Wus prapta ing Penggung désa. surup ngarka pan sipeng kalih latri, ing Penggung kepanggih suwung, endjing gja angsal kabar, Kangdjeng Sultan Erutjakra enggenipun, wonten Suka Pangéran Ngabèhi wau, ing désa Tangkil semangkja. bjar mangkat mring Kedungtangkil. Kembaran ingkang den nggoni.
- 65 Kja Dipati Tjakradjaja. Radja Butun minggah mring Kokap ngardi, Mangkubumi wau nggènnja miranti, pan sami lumampah dalu, ing Kedungtangkil pranta, keraman kepanggih sonja, ngaso angsal tigang latri.
- 66 Kapitan Nota paréntah, marang Kja Tipati Tjakradjajeki, ken nelik panggonanipun, Djeng Sultan Erutjakra, ki Dipati seksana utusan gupuh, ngupaja mring Kangdjeng Sultan, Erutjakra Ngabdulkamid.
- 67 Tjaraka badé dinuta, Tjakradrana lan Kramaleksaneki, duteng dwi wus lumaku, seksana sigra prapta, ngarsanita Dipati Tjakradjajeku, tinanja sasolahira, kalih samja tur upeksi.

- 68. Matur solahnja dinuta, purwa madya wusana aturnèki, kula sami késah dalu, nggih Sultan Erutjakra, Prawiradirdja tan pisah,
- 69 Kangdjeng Gusti Panembahan, Bandjaran namaning dusun, kalawan abdinira, tabuh katri praptanja aneng ing ngriku, nenggih tjelak lawan Sultan enggenipun, para garwa para putra, tunggil Pangran Mangkubumi.
  - 70 Ki Dipati Tjakradjaja, duteng trang langkung sukeng ingkang galih, Kapitan Nota sumambung, tetanja ingkang marga, kang prajoga terusing désa tetelu, kang kena ingambah kuda, umatur kang ponang telik.
    - 71 Aturira pan meng kana, inggih tjelak sangking Tjerma asanding, d\_ateng Soka purugipun, apan mergi titiga, ingkang sangking ing Banjubirux puniku, nginggilipun ngargapura, inggih andjog Soka desi.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 553 - 554.

7.Pan mangidul lampahira,

Kja Dipati Tjakradjaja tinari,

ing marga ingkang tetelu,

lah paran kaja ngapa,

Kja Dipati anderek dateng kang mlaku,

Kapitan Nota punika,

Tjerma arsa den margani.

Kang medal margi tengahan,

Radja Butun lawan Kerap kumpeni,

Dipati Tjakradjajèku,

lawan pradjuritira,

medal marga ingkang sangking Banjubiru,

lan Menadu kang binekta,

katahnja wolung dasèki.

Lengkung rumpil marganira,
mila matur wau KiAmbipati,
sumengkeng ardi pan duwur,
jen mbekta bala katah,
mboten arsa mopo ing aturipun,
kalamun kinen ambekta,
wong Menadu marga rumpil.

Kapitan Nota angutjap,

ija pira balamu sedajeki,

Kja Dipati lon umatur,

mung satus kalih dasa,

gendéranja kekalih tuwan puniku,

Kapitan Nota angutjap,

apa ta wani sirèki.

76.Lawan Sultan Erutjakra,

Kja Dipati lon umatur aris,
jen adjrih dereng kinaruh,
purun dereng kantenan,

mung kawula derma anglampahi dawuh,
préntah tuwan kang sun gega,
anulja tabé Dipati.

77 Kaparingan slamet djalan,
Sang Dipati mangsuli trima kasih,
Kapitan Nota lumaku,
medal dusun ing Tjerma,
tuwan Kerap medal tengah lawan Butun,
Kja Dipati Tjakradjaja,
medal dusun Tojawilis.

78 Meksana sareng lumampah,
sowang-sowang ginelar padju katri,
Kja Dipati minggah gunung,
Kaptin prapta ing Tjerma,
Tuwan Kerap kang medal tengahan dusun,
mretiga sami prajitna,
keraman anempuh wani.

79 Kapitan Nota prajitna,
jèn keraman wonten Soka miranti,
sigra baris ngepang sampun,
anèng in dusun Soka,
sigra Kaptin njelak lan sawadyanipun,
mring barisé Tjakradjaja,
karsanira rembag pikir.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 554 - 556.

- 80.Barisé ki Adipatya, kinon wau sami minggah ing ardi, seksana wus minggah gunung, lawan Kapitan Nota, elet djurang tan waged marani mungsuh, nanging sami bebedilan, ngedrel sangking kilen ardi.
- 85 81 Awanti-wanti njendjatanja, Kangdjeng Sultan Erutjakra mijarsi, jen wonten baris neng gunung, sedaja baris Djawa, ladjeng ménggok mangétan ing lampahipun, sigra wadya Tjakradjajan, keraman den esuk wani.
- 82 Dumugi dusun ing Tjlapar. pan kabandang sendjatanira kekalih, kudanira kénging satu, Dipati Tjakradjaja, ladjeng dateng tengganing ingkang djinudjug, metjalanga aku arip a rep turu, asipeng sawadyanira, sipeng Soka Krap kumpeni.
- 83 Kapitan Nota punika, sipeng Penggung lawan sawadyanèki, bjar éndjing samja lumaku, teksih lampah mertiga, Kapt in Nota seksana anulja wangsul, wus mangidul saha wadya, andulur dinulu asri.

- 84. And jog Kulur Tlagaléla, ladjeng andjog ing Wadja ingkang biting, Tuwan Kerap mangkat ésuk, kebut sangking (ing) Soka, riseksana dumugi ing Tjerma dusun, ladjeng dateng ing Tangkisan, ing Grendang lawan Telagi.
  - Kja <sup>D</sup>ipati Tjakradjaja, ari Tumpak tanggal kalih-daseki, umangkat sawadyanipun, dateng Manguri désa, anelasak djurang-djurang gunung-gunung, prapta dusun Kali Buka, samja kesel kang pradjurit.
- 86 Ki Dipati Tjakradjaja, inggih sajah tan pegat nggenna angling, dateng Wangsasemiteku. heh mara balaningwang, barisira Tjakradirdja. anenggih aneng ing wingking.
- 87 Kang metjalang kawarna-a, sampun prapta saha ngaturi uning, Dipati Tjakradjajeku, mijarsa aturira, (kang metjalang) lamun wonten kraman rawuh, ragi katah tingal kula, Kja Dipati datan gati.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 556 - 557.

- 88. Ngandika alon kewala,
  klemak-klemèk kramané ana ngendi,
  ragi maido ing kalbu,
  sigra anitih kuda,
  kja Dipati Tjakradjaja arsa ndulu,
  riseksana amriks a,
  katingal untabing baris.
- 89 Kja Dipati aneng ngarga,

  Mantri Wangsasemitra kang kinanti,
  seksana dulu-dinulu,
  nulja tjampuh kang juda,
  Kja Dipati prajitna mangsah anggregut,
  anjander sawadyanira,
  ampilan kang den ulari.
- 90 Seksana nulja kepanggja, 94
  ingkang ngampil tijang Kedurèn nenggih,
  pan ladjeng wau pinundut,
  dateng ingkang kagungan,
  datan asung kang ngampil sarwi ambekuh,
  apan ladjeng sinabetan,
  nolèh umjat lamun Gusti.
- 91 Anulja sinungken énggal, 95
  wus ingasta marang Kjahi Dipati,
  umangsah lan sampun pupuh,
  baris kraman mertiga,
  Kangdjeng Sultan agolong nggènnja lumaku,
  lan Basah Prawiradirdja,
  lan Gandakusumèki.

- 92.Lan Basah Mertanegara,
  lawan Basah Sumanegara nami,
  dèn Prawirakusumèku,
  wadyanja kang kapalan,
  kawandasa anèng saluhuring gunung,
  Pangéran Bèhi lumampah,
  rija Djajakusumèki.
- 93 Dèn rija Padmakusuma,
  anindihi pradjurit darat sami,
  anèng satengah gunung,
  ingkang medal ing ngandap,
  Panembahan Mangkubumi malihipun,
  lan Pangéran Surjënglaga,
  Pangran Adikusumèki.
- 94 Pan sami anitih kuda,

  Pangran Bèhi dèn iring Santri kalih,

  wadyanja Tjakradjajèku,

  angintil marang kraman,

  amertiga lampahé pradjuritipun,

  prèntahé Kjahi Dipatya,

  gelar guru-daja ngirib.
  - 95 Ingkang baris anèng tengah,

    Mas Ngabèhi Wangsasemita nami,

    wingking ki Dipati iku,

    kapetuk barisira,

    Pangran Bèhi akatah pradjuritipun,

    awetara mung sewidak,

    gja tjampuh asilih ungkih.

- 96.Akatah pradjurit pedjah,
  pan nembelas tjatjahé/kang mati,
  kari Pangéran tetelu,
  Pangéran Bèhi kang nama,
  lawan malih Pangran Djajakusumèku,
  Pangéran Padmakusuma,
  seksana sigra nglarihi.
- 97 <u>Dumateng Wangsasemita</u>,

  Pangran Bèhi panumbaknèki,

  ki Wangsasemita luput,

  tinumbak datan kena,

  sigra milar pan ladjeng wau kagulung,

  (kaglundung?)

  prapta ngandap djroning djurang,

  Dipati Tjakradjajèki.
- 98 Mengsah merpak saha bala,
  adj engira sampun ubaja-pati,
  gangsal sareng nggènnja madju,
  sira pun Trunadrija,
  Pangran Bèhi pan sarwi ngandika arum,
  hèh pradjurit teluk ingwang,
  Trunadrija anahuri.
- 99 Inggih jèn teluk sampéjan,
  djengandika lah inggih kados pundi,
  jèn sampéjan jektos teluk,
  pan sampun njepeng tumbak,
  angandika Pangran Bèhi rijaæru,
  kibir bidengah sumengah,
  kasiku mring Hyang Widdi.

- angandika sarwi brengos pinuntir,
  hèh prijé apa abamu,
  wong tjilik wani ngutjap,
  dudu kowé perang mungsuh lawan ingsun,
  endi aran Tjakradjaja,
  kang pada anjekel bumi.
- 161 Ingsun iki uwis lawas,

  dadi Basah tedasa tumbak mimis,

  pasti aku uwis lampus,

  ngandika kalepatan,

  nenggih rija Pangéran ngandikanipun,

  kowé dudu bobotira,

  amungsuh kalawan mami.
- 102 Nama Wirasraja ngutjap,
  inggih sampun sampéjan nantang wani,
  dateng ki Dipatiningsun,
  jèn kula taksih gesang,
  ki Dipati midanget udjaring mungsuh,
  susumabaré Djeng Pangéran,
  bramatya ga(i)rap dérangling.
- lah ta mara sira tumbaka aglis,
  anulja tinumbak asru,
  kénging lempèng kang kiwa,
  nora pasah dederé tjinandak kukuh,
  dinosokaken kadjengkang,
  kagulung mring djurang tawing,

- 104.Pangéran Djajakusuma,

  pan tinumbak marang Trunadrijèki,

  nenggih kénging baunipun,

  tengen pan ora pasah,

  pan kadjengkang seksana ladjeng kaglundung,

  sareng wonten djroning djurang,

  wau pun Wirasrajèki.
- 105 Sigra pinaringan jatra;

  dateng Pangran Behi ingkang maringi,
  werni jatra petjah iku,
  Wirasraja tan arsa,
  Djeng Pangéran aparing rupijah telu,
  nenggih kalih ringgitira,
  Wirasraja anampeni.
- tangan tangan kiwa,
  tangan tengen njepeng waosiréki,
  Pangéran Ngabèhi wau,
  minggah malih mring arga,
  dateng léré ki Dipati elet terdjung,
  Dipati nèng nginggil arga,
  Pangran Bèhi mempis-mempis.
- sinendjata pun keri ingkang mbedil,
  watgata pelor tan pasuk,
  uwangnja ingkang kiwa,
  ladjeng dipun ping kalih pelor anudju,
  anenggih agemnja serban,
  serban tan pasah ing mimis.

- 108.Pangeran Djakausuma,
  sinendjata tan pasah kénging mimis,
  pélor gèpèng gepang luluh,
  tumèmplek anéng djadja,
  lir ndeng-andeng saduwit bunder dinulu,
  Kja Dipati Tjakradjaja,
  paréntah para pradjurit.
- pan sadaja pradjurit andjupuki,
  sedaja anggegem watu,
  tan wonten kaliwatan,
  pantja sura tumanggah angsahnja gujub,
  gujub sami mbentur séla,
  Pangéran tan ngraos sakit.
- Pangran Bèhi wulu slembar tan busik,
  tumbaké Wirasrajèku,
  tjinandak mring Pangéran,
  redjeng watang adosok-dinosok kukuh,
  seksana Pangran kadjengkang,
  lenggah aglis dèn trutuli.
- ingkang kénging ati-ati kang kiring,
  wirasraja numbak gupuh,
  anenggih angsal wadja,,
  wadya gangsal ingkang sami ngmutug watu,
  Pangran Bèhi wus palastra,
  bramatya Pangran taruni.

12. Pangéran Djajakusuma,

Sinom

arsa numbak mring Demang Ranupati, Trunadrija gé tutulung, anumbak mring Pangéran, ingkang kénging anenggih pilinganipun, tengen ingkang kaprawasa, Demang Ranupati aglis.

- 13 Tetulung sigra anumbak, wali-wali seksana anedasi, kang kuwanda adjur njunjur, ladjeng ginutuk séla, wus palastra kang raji mangsah tutulung, 2 Kangdjeng Sultan Erutjakra, mangsah dyan Padmakusuma. manglarih marang pradjurit.
  - 14. Ingkang nama Wirasraja, kan den intjih Rasraja mentung aglis, landéjan kinarja mukul, batuk ingkang katudjya, ladjeng ngrungkeb marang kalèn gumalundung, sun watara para basah nora nangga. sigra Demang Ranupatya, dumrodjok ladjeng numbaki.
  - 15. Kang wadya ngrotjok sadaja, gja palastra angling Sang Adipati, mring bala aparing dawuh, kinen nigas sadaja, kang mustaka satrija tiga puniku, Kja Dipati Tjakradjaja, nututi Sri Narapati.

- 1. Sultan Kabir Erutjakra, punika dipun tututi, aneng sanginggiling arga, prawiranung atut wuri, Dyan Prawiradirdjeki, Dyan Prawirakusumeku, Basah Sumanegara, ngadjak ngamuk tulung djurit, narik pedang afan Dyan Basah Prawirakukundirdja.
- dawuh mring pra Basah sami, tan kalilan tandang mengsah, kinen sami amunduri, sarta ngandika aris, ja bener pada Djaweku, adja dumeh wong Djawa, sun duga palang negari,
- 3 Pan mangsa anaakelar, ananggulang ing adjurit, lan i u lagja winenang, dumateng Hyang Maha Luwih, Njai Bagelen ngiring, saparané pan djinangkung, Basah Prawiradirdja, mjarsa dawuhé Sang Adji, datan éstu nggènira arsa tulung prang.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 562 - 563.

4.Kja Dipati Tjakradjaja,
sapih wangsul sawadyèki,
prapta prenah kang palastra,.
Kangdjeng Pangéran Ngabèhi,
Djeng Pangéran Mangkubumi,
baris anèng kidulipun,
amung elet-elet djurang,
lawan Surjèngalagèki,
lawan malih Pangéran Adikisuma.

5 Panembahan angandika,
angling mring Tjakradjajèki,
nora patut sira pada,
sumija tedak Mentawis,
mbok adja wani-wani,
ndjabut uta-mangganipum,
sikara mring satrija,
mustaka pada den ambil,
Tjerak-tjerik Pangran nggènira ngandika.

6 Pradjurit ing Tjakradjajan,
mjarsa udjar salah kapti,
sedaja ngedrel sendjata,
mring Pangeran Mangkubumi,
binedil wanti-wanti,
Pangran sarta putranipun,
lawan abdi sadaja,
lummadjjar minggah mring ngerdi,
asar-saran lumadjeng saparan-paran.

7 Kuneng ingkang tjinarita,
Dipati Tjakradjajèki,
anjar unggul mangun ing prang,
nggènnja mbandang kang winilis,
wangkin an saput pranti,

anenggih pikantuk wolu,
kalih pedang srasahan,
satunggil pinontang rukmi,
kepalanja mawi sinotya mubjar,

8 Satunggilé pan salaka,
wangkingan tiga kang mawi,
pinatik ing nawa-retna,
waos mawi ing retna-di,
anenggih pan kekalih,
kang lugas gangsal kehipun,
kundur prapta Bubutan,
wus panggih para Kumpeni,
mustaka tri ingaturken Tuwan Kerap.

9 Sadaja barang bandangan,
kinintunken mring kumpeni,
Kaptin Rinija Naota,
sarta kang mustaka katri,
kinèn mandjer tumuli,
nèng Bubutan wus misuwur,
sareng ing dinten Ngahad,
ping telulas tanggalnèki,
Kja Dipati Tjakradjaja tinimbalan.

anèng ing Bidjaja biting,

wus prapta agja tinanja,

sirah tiga pjaji pundi,

Dipati matur aris,

t jatur-é duk uripipun,

angaku nama basah,

kula tan uning kang nami,

pan kasusu rebat djodi bratajuda.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 563 - 565.

11. Kula wingi atetanja. mring Monggung Tjakradirdjeki, aturé tijang Mentaram. hinggih tan priksa kang nami. tan dangu nulja prapti, Dyan Menggung Tjakradirdjeku,

Dipati Tjakradjaja, 15 Ingkang ngawulakken amba, tanja mring Tjakraredjeki,

- 12 Pangran Behi lan putranja. Pangran Djajakusumeki, lan Pangéran Padmakusuma, sareng amijarsa warti, Kjahi Tjakradjajeki, angres ing tyas ragi ngungun, angling sadjron wardaja, déné wingi liwat kumbi, jen ngakuwa trah Mentaram sun tan suka.
- 13 Kja Dipati Tjakradjaja, kelangkung welas ningali, énggal matur Kulnelira, sarta Pangran Blitar nenggih, matur marang kumpeni, pandjeran sirah kasuwun, nenggih mustaka tiga, pan arsa dipun penedi, pan pinetak dusun Bedug aturira.
- 4. Kulnel mjarsa langkung kagjat, apa kowe liwat adjrih, jen njata tedak Mentaram, ija ingkang pada mati,

matur ki Adipati. kawula pan boten takut, mila kawula teda. rehning tedak ing Mentawis, tunggil darah kalawan Gusti kawula.

awit tjanggah marang kaki, inggih priksa mring Pangéran ingkang séda. Kulnèl luntur manahira, sarta Pangran Blitar ngudi, Tuwan Kulnel marengi, mustaka pinendet sampun. ladjeng kapetak énggal, kulnel angaturi uning,

mring panggedé Kangdjeng Tuwan Djendral ika.

16 Sareng angsal tigang dina, mustaka kinen mendeti, ka-ambila tiga pisan, ken madahi aneng peti, sampun angsal suténgsi, den pundut mring Djendral agung, binekta mring Magelang, den kintunken mring Mentawis, sinarèkken tunggil rama tunggil éjang.

17 Kang njaosaken mustaka, Behi Wangsasemiteki, mantuké ginandjar pedang, sekawan kalawan bedib, dapur penganten serakit, mawi kotak wadahipun, Behi Wangsasemita, pinaring kestul serakit, sareng prapta ngarsanira Ki Dipatya. MS.Or.Leiden 2163, blz. 565 - 566

- 18. Sinahoszken mring Walanda,
  Tuwan Kulnel ngandika ris,
  sun paringken Tjakradjaja,
  duta wangsul mundi bedil,
  kuneng datan winarni,
  Sukra wolulas sutengsu,
  nenggih Rabingulawal,
  Panembahan Mangkubumi,
  Pangran Surjangalaga Adikusuma.
- 19 Samja teluk mring Walanda,
  anèng bètèng Wanapeti,
  jata genti tjinarita,
  Kangdjeng Sultan Ngabdulkamid,
  ujang-ujung nèng ngardi,
  mres tyas angurdatin kajun,
  sedaja pra sentana,
  sami teluk mring Welandi,
  ingkang ndèrèk pan namung basah titiga.
- 20 Dyan Basah Gandakusuma,
  lan Basah Mertanegari,
  lawan Basah Pengalasan,
  Djeng Sultan ngartikèng galih,
  ambudi budi tan dadi,
  seksana sami arembug,
  lan katri kang pra Basah,
  Djeng Sultan badé lumaris,
  kang sinedya tindak marang tanah Roma.
- 21 Wus gilig rembag lumampah,
  tanah Baglèn njabrang kali,
  Watulumbu kamarganan,
  andjog désa Wanaradin,

- njaré Bener salatri,
  éndjing mènggok ngalèr iku,
  minggah ing Bulutiga,
  medal dusun Wanasari,
  pan kukuwu anèng redi Bulu-tiga.
- 22 Jata genti tjinarita,

  nggih kumpeni Major Maglis,

  djagi bètèng ing Kalisat,

  pan sampun mijarsa warti,

  Djeng Sultan Ngabdulkamid,

  anèng gunung Bulu-telu,

  Seksana tata-tata,

  mandah arsa nglanggar djurit,

  wus lumampah kelawan kang bala kuswa.
  - prapta ngarsa Bulu-katri,
    wus prapta ing prenahira,
    nggjaning Sultan Ngabdulkamid,
    Djeng Sultan kagjat nggendring,
    kèh barang kang samja kantun,
    Sultan ing palajonira,
    tanah Roma kang dèn ungsi,
    kuneng gantya wau ingkang kawarna-a.
- 24 Dyan Basah Prawiradirdja,
  lan Prawirakusumèki,
  lan Basah Sumanegara,
  mring tanah Kidul Negari,
  minggah dateng ing redi,
  kukuwu nèng Bukit-mangsul,
  nging ahan mring Walanda,
  Kulnèl Salwèng kang titindih,
  tjampuh ing prang dèn Basah asor ing juda.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 566 - 568.

- 25. Dandosan telas sadaja,

  kabandang marang kumpeni,

  kelangkung sungkawèng drija,

  arsa mangsuk mring kumpeni,

  anudju ditè ari,

  Djumadilakir ping pitu,

  tunduk Prawiradirdja,

  lan Basah Sumanegari,

  katrinira Radyan Prawirakusuma.
- 26 Sakantuné abdinira,

  punika sami umiring,

  sadaja satus sewidak,

  kalawan mbekta Bupati,

  sada katahirèki,

  seksana samja lumaku,

  Magiri kang sinedya,

  tan kawarna anèng margi,

  riseksana kapetuk bala Walanda.
- 27 Kang dadya pengirid bala,
  nenggih nama Kulnel Kokis,
  Kuta-ageng nggennja mapag,
  neng marga tabéjan sami,
  seksana dipun irid,
  gja katur Tuwan Gupernur,
  sedaja ingapura,
  Tuwan Djendral sukeng galih,
  enengena genti ingkang kawuwusa.
- 28. Nenggih ingkang tjinarita,
  Djeng Pangran Mangkubumi,
  kalawan ingkang atmadja,
  Pangran Adi usumèki,
  Pangran Surjènglagèki,

- anenggih sampun umangsuk,
  marang sadjroning nagara,
  sowan tutunggul kumpeni,
  katrinira wus pinaringan ngapura.
- 29 Tuwan Djendral adadawah,
  apan kinen angenggeni,
  ing Kadipatèn purika,
  Pangran Surjengalagèki,
  Pangran Dikusumèki,
  amanggyan sawadyanipun,
  anèng ing Kadanurdjan,
  Bagelèn ingkang winarni,
  ingkang djagi anèng bètèng ing Bubutan.
- ing wulan Djumadilakir,

  pinudju ing dina Tumpak,

  tanggal ping nembelas nenggih,

  kalawan pra kumpeni,

  sarta lawan Radja Butun,

  Helberek Litnanira,

  mangkat mandah marang ngardi,

  prapta ngarga ngupaja para keraman.
- Jus gusis datan na kraman,
  Sengir Kokap þan tinitik,
  seksana wadya Walanda,
  wangsul mring Bubutan biting,
  solah datan winarni,
  D ipati Tjakradjajèku,
  tampi dawuh Walanda,
  kinèn ngodol Ngabdulkamid,
  sareng ari ing Soma tanggal sapisan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 568 - 570.

Dipati Tjakradjajeki,

Ngabehi Gorawetjana,

ambekta para pradjurit,

kawandasa sinelir,

pangirid Helberek iku,

sedaja wus sanéga,

miranti praboting djurit,

gja umangkat sumedya mring tanah Roma.

J Djeng Sultan aneng Kedjawang,
seksana ki Adipati,
lumampah kalawan bala,
atut wingking mring kumpeni,
medal beteng Semanggi,
ngilèn medal urut Sewu,
tan winarna ing marga,
seksana sampun angantjik,
tanah Pandjer andjog kita ing Kabumjan.

Jonten Pandjer hari tumpak,

Dipati Tjakradjajeki,

dina Soma tinimbalan,

Kalères ingkang nimbali,

seksana gja lumaris,

bètèng Soka enggènipun,

Kulnèl aparing dawah,

sekarang lu baik balik,

sekarang ini bjar brenti lu punja orang.

5. Sebab itu Tuwan Sultan, denger lu datang kemari, lantas naik pigi ngarga, njang dulu tempatnja brenti,
Kedjawang saja kasih,
makanan dan sama rangsum,
semuwa mau trima,
en sekarang lari lagi,
tanah gunung di Tjondong namanja désa.

purak-prak dia balik,

pulang di beteng Bubutan,

biar Sultan turun lagi,

dari kita punja taksir,

itu Sultan ada malu,

Dipati baik prentah,

satu orang suru angling,

sepertinja orang sini punja kata.

Jipati aturé baik,
seksana lèngsèr sing ngarsa,
lan Hèlbèrek ingkang kumpeni,
saha wadya angiring,
wangsul dateng Pandjer gupuh,
datan kawarna ing marga,
wus prapta Pasitèn nenggih,
mung salatri endjing nulja tampi dawah.

anenggih tanggalnja kaping,
pitulas Redjeb kang wulan,
tuwan Klères paring uning,
mring Helbèrek kumpeni,
sarta ki Tjakradjajèku,
Djeng Sultan sampun sagah,
apanggih lawan kumpeni,
saha wadya anèng tanah ing Reroma.

79. Ubaja nèng déga Kamal,
kalawan para kumpeni,
Hèlbèrek ingkang Walanda,
kalawan ki Adipati,
wus sami dèn dawuhi,
nèng Mrinèn kinèn atugur,
ing bètèng ngantosana,
ngeningna kabar rumijin,
riseksana nulja wonten surat prapta.

- 40 pDikakaken mring Bubutan,
  Dj eng Sultan tbajeng pasti,
  Helberek ingkang lumampah,
  teluké Sultan Dulkamid,
  nudju ari Respati,
  ping nembelas tanggalipun,
  Ruwah Djimawal warsa,
  sengkalèng karjèng mèngeti,
  mawan guna resi adi Roma Kamal.
- 41 Kalères ingkang Walanda,
  lan Litnan Tèmes kumpeni,
  samja metuk nèng Kedjawang,
  anulja panggihan sami,
  lan Sultan Ngabdulkamid,
  ingkang sami atut pungkur,
  Basah Gandakusuma,
  lan Basah Mertanegari,
  pradjurité kawan-atus katahira.
- 42 Kangdjeng Sultan Erutjakra,
  pradjuritan munggang wadjik,
  pan sami darat sadaja,
  anulja dipun tjahosi,
  gja prapta Soka biting,
  njaré namung gangsal dalu,

sareng hari Anggara,
ping salikur tanggalnèki,
budal sangking Soka njaré nèng Kebumjan.

- 43 Endjing Buda gja umangkat,
  sipeng Ngranté mung sawengi,
  respati éndjing umangkat,
  njaré dusun ing Teghagi,
  mangkat ri Sukra éndjing,
  Bidjadja njaré sedalu,
  bjar éndjing gja umangkat,
  anenggih Tumpak kang ari,
  gja lumampah anjaré nèng Tanggung désa.
- 44 Kangdjeng Sultan Erutjakra,
  mangkat bjar dité kang ari,
  ing Manorèh sampun prapta,
  alerep datan lumaris,
  Ruwah nemlikurnèki,
  anjaré sedasa dalu,
  nudjya ari Anggara,
  tanggal sad Sijam kang sasi,
  mangkat sangking Manorèh dateng Magelang.
- 45 Nèng Magelang masanggrahan,

  Mentèsèh kingkang den nggoni,

  lèrkilèn lodji Magelang,

  tjelak lawan kali Pragi,

  kèndel nèng Maglang nagri,

  laminja selawé dalu,

  pinudju wulan Sijam,

  mila datan den aturi,

  dateng Djèndral pan kinèn ngaso sadaja.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 571 - 573.

6.Pradjurité Kangdjeng Sultan,
gangsal atus pitung dèsi,
nèng Magelang lawan Basah,
Mertanegara wewangi,
lan Gandakusumèki,
Pangran Dipanegarèku,
nèng Bètèng Wanasaba,
dèn timbali mring sudarmi,
mring Magelang wus panggih lawan kang rama.

- 47 Kang ndèrèk Kertasiluman,
  Gadjahpramada Bupati,
  gangsal kang para dahullah,
  satus katahing pradjurit,
  ing solah tan winarni,
  wus bakda Puwasa iku,
  marengi dina Ngahad,
  wulan Sawal ping satunggil,
  kang lumakja anenggih warsa Djimawal.
- 8 Kangdjeng Sultan Erutjakra,
  semana dipun timbali,
  dumateng Djeng Tuwan Djendral,
  umangsuk sadjroning lodji,
  prapteng aneng ing lodji,
  pra wadya kang sami tumut,
  pinisah aggenira,
  lan putra Dipanegari,
  - 49 Prapta tabé lenggah tata,

    Tuwan Djèndral ngandika ris,

    tetanja mring Kangdjeng Sultan,

    pan sarwi abisik-bisik,

. mila ngong tan manggihi,
Tuwan Sultan kala rawuh,
pinudju wulan Puwasa,
astané sarwi kinanti,
inggih napa kang dadi pandjaluk ndika.

angling Sultan Ngabdulkamid,
umatur mring Tuwan Djendral,
sun arsa djumeneng Adji,
aneng ing nungsa Djawi,
nglurahi Islam sedarum,
ingkang pada ngibadah,
kabèh ingkang laku santri,
Djendral Dekok midjilken bitjara sugal.

Midji·1 XLV/

1.Djendral Dekok angandika bengis,
dumateng Sang Katong,
inggih Sultan pan sumanggeng karsé,
arsa madeg dadi ratu santri,
ing negari Bali,
déréng slam sedarum.

2 Wo nten malih nagri Banjuwangi,
ndika manggon kono,
tlatah Djawa mung roro Ratuné,
Kangdjeng Sultan ing Jogjakartèki,

Kangdjeng Sultan tjumun<u>d</u>uk lan Tuwan Djendral. lan Djeng Sunan nenggih, ing Surakartèku.

## MS.Or.Leiden 2163, blz. 573 - 574

j.Tuwan Djèndral dukanja tan sipi,
ndika jèn mengkono,
napa ndika arsa nutugaké,
saba alas angrubedi nagri,
boten suka mami,
Djèndral Dekok dawuh.

4 D\_ateng Tuwan Kulnèl kang kumpeni,
wangkingan sinebrot,
gja pinulung sasaput kajuné,
Kangdjeng Sultan kagjatnja tan sipi,
angandika ririh,
kaprijé wakingsun.

Kangdjeng Sultan angling ngasih-asih,
mbok adja mangkono,
tan ameksa pendjalukku kuwe,
jèn tan angsung tuwan ija uwis,
Kapitan Rup aglis,
numpak kréta gupuh.

Tuwan Kulnel Kus ingkang kumpeni,
batung Sultan gupoh,
pan pineksa munggah karétané,
gja sinambuk kuda ngrap kepati,
saben pos ginanti,
Semarang wus rawuh.

Kangdjeng Sultan lereb neng Semawis, salatri djing bodol, ladjeng ngilen marang Betawiné,

lan Kapitan Rup ingkang kumpeni, lawan Kulnèl sidji, kang nama Tuwan Kus.

8 Basah Mertanegara lan malih, ali Basah roro, ingkang nama Gandakusumané, pradjurité sadaja barindil, duwung dèn ratjuti, kalawan panurung.

9 Pangran Dipanagara taruni,
nenggih Narpa Katong,
pradjurité ingerèsan kabèh,
lan pradjurit ingkang sami kari,
wadyanja Sang Adji,
ingkang sami kantun.

10 Tan kalilan késah pra pradjurit, sadaja pan bro(n)dol, nèng Magelang kèh susah atiné, enengena gantya kang winarni, Bagelèn tjritaning, punika kawuwus.

ll Kala teluk ki Resapradjèki,
tanggal lagja mijos,
ari Ngahad Djumadilakirè,
teluk dateng ing bètèng Kemiri,
Kjai Sawunggaling,
kang njaosken iku.

12 Dating Tuwan Kulnel kang kumpeni, wonten beteng Winong,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 574 - 576.

radèn Basah Kertapengalasé, kala teluk nudju hari Kemis, ping gangsal marengi, nèng Bubutan tjunduk.

- 13 Lan Dipati Tjakradjaja panggih,
  gja binekta tjaos,
  nenggih Tuwan Kolonel Kaleresé,
  dateng Winong kantjanira sami,
  wus ngapura sami,
  ing panungkulipun.
- 14 Ranadipura lan Ngabdul-amir,
  Setrapura tjahos,
  samja tunduk marang Tuwan Kulnel,
  ri Anggara nudju tanggal kaping,
  sedasa kang sasi,
  Madilakir iku.
- 15 Djacundarga teluk mring Kemiri,
  Djaprawira tjaos,
  lawan Djajadimedja rowangé,
  Mangundrana Pekatjangan ngiring,
  lan Tjakraredjèki,
  Daolah Pituruh.
- 16 Rumpak-baja Kijangkong neluki, binekta mring Winong, samja ndèrèk mring Sawunggalingé, ingaturken tunggul ing kumpeni, ngGara ping satunggil, Redjeb wulanipun,
- 17 Dén Dipati Danurdja neluki, teluk sestèn kulon,

dateng Beteng ing Soka djudjugé, anampani teluké Dipati, Kulnel wong Kumpeni, kuneng tan winuwus.

- 18.Pan katahé bètèng kang winarni, tanah Mentaram nggon, tanah Kedu katahé kang bètèng, nggih punika kinanda rumijin, Barabudur sidji, Trajem Blabag iku.
- 19 Dusun Semèn lawan Kali-djengking,
  Mlaka lawan Grogol,
  bètèng Mlati lawan ngGedangané,
  Kanigara kelawan Semaki,
  Pedes lan Paminggir,
  bètèng Berdja iku.
- 20 Désa Tja ra lawan Wanapeti,
  Gunung Gempal Gampong,
  ing Ngulakan lawan ing Kerètèg,
  Kutagedé lan Sijangan biting,
  Kali Pènten biting,
  Duwet lawan Bulu.
  - 21 Danalaja Kali Bawang biting,
    Bakungan Sentolo,
    ing Patalan Ambarketawangé,
    ing Drodjogan Wadas inggih biting,
    Nanggulan Bligoki,
    Kali Elo iku.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 576 - 577

- 22. Katahira bètèng ing Mentawis,
  nan kiri kedaton,
  pan tri dasa datan kirang luwèh,
  tanah Kedu sekawan kang biting,
  enengena tjritaning,
  gantya kang winuwus.
- 23.Ing Bagelèn Kjahi Adipati,
  nenggih winiraos,
  Dulkangidah respati ariné,
  nudjya tèngsu pan kaping satunggil,
  nèng Bubutan biting,
  Djimawal warsèku.
- 24 Tinimbalan marang Kulnel gipih, marang Kedungkebo, prapta ngarsa Kulnel dawuh agé, lu dipanggil Tuwan Besar pigi, di Magelang nagri, itu tanah Kedu.
- 25 Dan semuwa njang mama prijaji,
  panggil Tuwan Dekok,
  gja umangkat katah pjaji nderek,
  Dyan Dipati Danurdja umiring,
  Djajasundargeki,
  Pengalasan tumut.
  - 26 Gagakprenala lan Sawunggaling,
    Madimedja Pangon,
    Kja Ngabèhi nggih Wangsatj itrané,
    Kja Prehala ing Tanggung umiring,
    tan kawarnèng margi,
    ing Nagelang rawuh.

- 27. Sukra éndjing kang para prijaji, sowan Djéndral <u>D</u>ekok, samja ngiring Kulnèl Kalèresé, lan Pangéran Balitar umiring, Twan Djèndral nimbali, mandjing kamar agung.
- 28 Angandika tungguling kumpeni,

  Kangdjeng Tuwan Dekok,

  dateng Dipati Tjakradjajané,

  tuwin dateng kang para prijaji,

  saja trima kasih,

  tulung sunggu-sunggu.
- 29 Sijang malem tradak sajang diri,

  Tjakradjaja gupoh,

  ngaturaken nenggih bandangané,

  duwung srasah tjrigan Pangran Bèhi,

  pinatik sotya di,

  ran Nagamusneku.
- 50 Tutuk naga mripat inten bumi, sumorot pan abjor, pan suwasa bunton kandelané, uwer bèdjèn sesotya hér geni, panurung satunggil, prabot kentjanèku.
- Dapur nenggala sinrasah rukmi,
  deder let timaos,
  godinira binelongsong djené,
  angsalira duk perang Tengganing,
  Sultan Ngabdulkamid,
  ingkang darbé iku.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 577 - 579

- 32. Wus tinampan langkung sukèng galih, 37 Aturipun Kjahi Adipati, Kangdjeng Djendral Dekok, angandika banjak terima kasèh, dateng sira Kjahi Adipati, seksana ngling malih, Djeng Tuwan Gupernur.
- 33 Heh sakjehing kang para prijaji, betjik pada ngaso, bokmenawa mbésuk pemburiné, aku bisa males gawé betjik, penggawé kang mesti, sedaja gja mundur.
- 34 Malem Setu tinimbalan malih, sedaja wus tjaos, marang lodji wus tata linggihé, kinen pista pinarak ing kursi, tan winarneng tulis, solah dahar minum.
- 35 Kja Dipati éndjing dèn timbali, Kulnel ngemban dawoh, dinawuhken mring Tja radjajané, pera pjaji pan kinen abali, mring Bagelen saiki, karsané Gupenur.
- 36 Tanah Bagl n karsané kumpeni, Risiden kang anggadoh, angkatipun mbésuk ari Senen, Kja Dipati ewed aturneki, Djendral Dekok angling, kaprijé karepmu.

- dateng Djendral Dekok, arsa sowan mring Surakartané, tur uninga dating Kangdjeng Gusti, Kusumajudeki. risang Narpa-sunu.
- 38 Kadjengipun Gusti atur uning, dumateng Sang Katong, Tuwan Djendral rum manis delinge, Tjakradjaja bener sira wedi, sira sun gawani, surat mring Sinuwun.
- 39 Tuwan Djendral angandika malih, uwis jen mengkono, lumakuwa sira lawan Kulnel, Klères ingong utus mring nagari, ing Surakarteki, awja brangta wujung.

Asmaradana

1. Djendral Dekok mangkat dingin, ari Dité angkatira, Dipati Tjakradjajané, lan Kulnel Soma angkatnja, prapta Mati pinapag, nenggih Tuwan Kulnel iku, karéta kuda pinasang.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 579 - 580

2.Tuwan Kulnèl angling aris,
mring Dipati Tjakradjaja,
ingadjak nunggang krétané,
seksana ki Adipatya,
gja numpak anèng kréta,
djam sekawan praptanipun,
sijang anéng Jogjakarta.

Ing pondok pinernah nggèning, wismèng Tumenggung madura, kawan dalu ing laminé, ari Respati gja mangkat, dalu sangking Ngajogja, prapta Klatèn pan pinetuk, krèta kuda wus pinasang.

Klères numpak lan Dipati,
prapta lodji Surakarta,
gja samja mudun karoné,
panggya Komisaris Sala,
tuwan Nahis kang nama,
t inari pondokanipun,
kula manggjan wismèng pjambak.

Pamit arsa amanggihi,
Gusti Pangran Sumaj uda,
kalilan umangsuk agé,
wus panggih lan Narpa-suta,
Dipati Tjakradjaja,
umatur sasolah ipun,
rembagé pra rad Indija.
.
Baglèn arsa dèn tanduri,

Pangéran alon ngandika,

lagi lara ingsun kijé,

Sinuwun je lagi gerah, beneré iku sira, betjik panggja lan lurahmu, Dipati Sasradiningrat.

7 Tjakradjaja matur malih,
nuwun menawi tan terang,
jèn tan sangking Gusti lingé,
Pangéran datan ngandika,
pamit Sang Adipatya,
mantuk mring pondokanipun,
bjar éndjing mangsuk ing lodya,

8 Tumamèng ngarsa Kumpeni,
lan Kalères lenggah tata,
atatanja tuwan Kulnèl,
kaprijé ing lakunira,
katemu lan Pangéran,
ki Dipati (lon) umatur,
boten angsal wewangsulan.

9 Kula ladjeng nuwun pamit,
Kulnel angling aturana,
katemu lan aku bahé,
lawan banget kangeningwang,
seksana ki Dipatya,
umangsuk sampun kepangguh,
umatur dateng Pangéran.

10 Di-dalem kautus Gusti,
angaturi Djeng Paduka,
sarta Kulnèl kintun tabé,
kelangkung kangening drija,
Pangéran angandika,
durung waras laraningsun,
balija sira tutura.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 580 - 582.

- 11.Pamit lèngsèr sangking ngarsi,
  umangsuk dateng ing lodjya,
  kepanggih kalawan kulnèl,
  wus katur sasolahira,
  Pangéran ngandikanja,
  tigang dina wungsal wangsul,
  Pangéran sengadi gerah.
- 12 Kulnel lawan Komisaris,
  wus rijeg ingkang bitjara,
  maringaken dawuh agé,
  mring Dipati Tjakradjaja,
  sira balija sowan,
  ndjaluka pamit Gustimu,
  mengko bengi ingsun mangkat.
- 13 Tjakradjaja gja lumaris,
  panggih lawan Narpa-suta,
  Tjakradjaja matur alon,
  karsané Lulnèl walanda,
  kul a dipun djak mangkat,
  idi-dalem njuwun mundur,
  Pangéran djurung pandonga.
- 14 Pangéran nulja peparing,
  lorodan njamping lan destar,
  kang wus kagem sarirané,
  anælja ki Tjakradjaja,
  anjaosi bandangan,
  wangkingan sasaput kaju,
  katri wanda tjara Jogja.
- 15 Kang kagungan Pangran Behi, satunggal duwung sarasah, pinatik ing sesotya bjor, kang kalih pendok kentjana.

- satunggal pan suwasa, katri watang genukipun, satunggal pintaik retna.
- 16 Kang kekalih datan mawi,
  ing solah tan tjinarita,
  budal sing Surakartané,
  ari Soma ping nembelas,
  Djimawal Dulkangidah,
  anjipeng Klatèn sedalu,
  bjar éndjing nulja lumakja.
- 17 Prapta Ngajogja Negari,
  Seksana glis tinimbalan,
  Massaris Sepenhopené,
  Komisaris asung warta,
  Bagelèn kaparèntah,
  ka-asta Kangdjeng Gupenur,
  Djeng Sultan uw is paring tjap.
- 18 Angetjapi surat djangdji,
  Dipati ndika kinarja,
  tetunggul anèng Bagelèn,
  kinèn karja pesanggrahan,
  anèng Kedungmassa,
  sangking Jogja budalipun,
  Respati kaping sanga-las.
- 19 Ing marga datan winarni,
  nèng Sentolo bètèng prapta,
  anjaré sadjroning bètèng,
  bjar éndjing Sukra umangkat,
  datan kawarna marga,
  bètèng Bubutan gja rawuh,
  Kulnèl ladjeng Purwaganda.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 582 - 583.

- 20.Kulnel Ibron datan keri,
  sigeg Sukra ping sekawan,
  wulan Besar kang lumangkjeng,
  Tuwan Spengopen prapta,
  aneng Kedungmaésa,
  ari Buda pjaji kumpul,
  tinata temtuning nama.
- 21 Kumpul ngarsa Komasaris,
  Sepengopen angandika,
  ndawuhaken paréntahé,
  mring Dipati Tjakradjaja,
  lah ndika tampènana,
  karsanja Kangdjeng Gupernur,
  Dipati matur sandika.
- 22 Sawétaning kali Djali,
  tapel wates ing Mentaram,
  kidul wates samodrané,
  Tuwa-buru wangkit Wawar,
  ngalèr separo arga,
  Dipati aturnja nuhun,
  nulja Kjahi Wangsatjitra.
- Tinamem lenggah Buoati,
  ran MenggungWangsanegara,
  Kjai Kramadimedjané,
  pinaring nama Bupatya,
  menggung Resanegara,
  Kjai Gorawetjanaèku,
  ran Menggung Wiranegara.
- 24 Kjahi Gagak-pranaleki,
  punika pinaring nama,
  Tumenggung Dipadirdjané,
  Ngabèhi Wangsasemita,

- gja pinaringan aran, Menggung Sutanegarèku, seksana samja luwaran.
- 25 Jata ari Buda kaping,
  Besar ing warsa Djimawal,
  ngabèhi Wanajudané,
  sowan pinaringan nama,
  TumenggungWanajuda,
  Kramaleksana puniku,
  ran Menggung Resawiguna.
- 26 Mas Tumenggung Sawunggaling, seksana ingangkat lenggah, Dipati Sawunggalingé, kilèn Djali wangkit Gebang, punika kang kabawah, ngidul lèrèng wangkitipun, lèr Gawong tapel wangkitnja.
- 27 MenggungArungbinang nenggih, ingangkat nama Dipatya, rut Pandjer désa Kebumèn, wétan wangkit Lesung kalja, kidul wangkit Luk-ula, pangilèn ing wangkitipun, anenggih kali Luk-ula.
  - 28 Mgalèr wangkit Gawong redi,,
    Dyan Tumenggung Sindupatya,
    sampun ingangkat Bupatos,
    sakilèn Kali Luk-ula,
    aran tanah ing Roma,
    ngidul wangkit urut séwu,
    Kali Banger pangilanja.

269

MS.Or.Leiden 2163, blz. 583 - 585.

- 29. Kang lèr wangkit redi Palih,
  kalawan ing tanah Bandjar,
  kuneng Tuwan Kalèresé,
  mantuk mring nagri Walanda,
  Kedungkebo budalnja,
  anudju ing ari Setu,
  Sura tang al ping limalas.
- 30 Warsa Djé ingkang lumaris, sinigeg datan winarna, jata genti winiraos, ari Tumpak wulan Sijam, tanggal kaping patbelas, Tuwan Baron Pister djuluk, Bèrek van Lawik vam Va?
- 31 Réder sangking bintang tjilik,
  Komisaris lampahira,
  rawuh ing tanah Bagelèn,
  sepèksi kang badé kuta,
  Brèngkèlan sinung nama,
  negara Purwaredjèku,
  Kja Dipati Tjakradjaja.
- 32 Ingangkat djumeneng nami,
  lenggah nagri Purwaredja,
  Radèn Tjakranegarané,
  Semawung pinindah nama,
  negari Kutaredja,
  Menggung Sawunggaling iku,
  ngangkat ran Natanegara.
- 35 Menggung Arungbinang nami, anenggih ingangkat lenggah, dyan Dipati ing Kabumèn.

Tumenggung Dyan Sindupatya, nenggih ing Kutanira, tanah Roma ing sedaju, wus mashur ing kering kanan.

- Ju menggung Judanegara,
  kuneng ingkang tjinarios,
  gantya ingkang kawarna-a,
  nenggih ingkang winarna,
  Djendral Dekok apan rawuh,
  prapta nagri ing Walanda.
- Akatah nggennja kekirim,
  kang barang arupa-rupa,
  dumateng sang Adipatos,
  Tjakranagri Purwaredja,
  awerni pedang kuswar,
  sing nagri Wlandi wus ladju,
  kinintun mring Batawijah.
- 36 Sapraptanira Betawi,
  linantasaken sadaja,
  mring nagri Purwaredjané,
  tuwan Semisar lumangkja,
  ing marga tan winarna,
  Purwaredja sampun rawuh,
  kan; tetep ngasta kuwasa.
- 37 Risiden Semisar nami,
  nimbali Tjakranegara,
  kang pedang pinaringaké,
  kintunipun Tuwan Djendral,
  sangking Negari Hollan,
  Dipati nampéni sampun,
  trima-kasih aturira.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 585 - 586.

8. Kang pedang kelangkung adi, kepala wergu kentjana, tanapi lawan pedangé, sabuk wilis linuding mas, rinéka gora rupa, werangka ranté mas lurus, dinulu abra prajoga.

babad ing Dipanagaran,
jata ingkang wminiraos,
ing negari Purwaredja,
ingkang ginubah-gubah,
winidjah-widjah winuwus,
wuwusen dandang wurahan.

Dandanggula.

XLVIII

gantjarira nagri Purwaredja, gja tampi <u>d</u>awuh Gupremen, tanah Baglen sedarum, wus kabawah marang kumpeni,

Jata ingkang kawuwusa malih,

sedaja sinalinan,

ing prenatanipun,

prenata alaming Djawa,

datan kanggja jen njimpang sangking Struksi, ndatengaken wong sangking tanah pasisir,

mangkana karsanira.

Kang prenata Risiden kang dingin,
tuwan Pranesgérardis punika,
plek tumrap prenatané,
semana durung gujub,
kagèt déning aturanèki,

anjarira tinata,
kèh susah wong dusun,
tan alami kagentènan,
marang tuwan kang nama Semisar nenggih,
dadalem Purwaredja.

Sampun rudjuk kalawan Dipati,
samubarang ing tata prenata,
wus manut saparèntahé,
nulja na préntah iku,
terang sangking nagri Betawi,
Risiden wus atampa,
surat prèntah iku,
sangking nagri Batawijah,
ing Bagelèn sadaja kinèn njengkali,
karsané Tuwan Besar.

- 4 Wus mupakat tanah pasisir,

  apa déné tanah ing Pra(i)jangan,

  saben kang milu Gupremèn,

  tjinengkal sawahipun,

  atanapi kang tegil-tegil;

  wong Baglèn durung bisa,

  anjengkal puniku,

  Tuwan Lawik karsanira,

  ndatengaken wong tangking tanah pasisir

  kang bisa njengkal sawah.
- 5 Tan antara nulja dateng sami,
  prijaji kang pan sangking Balora,
  Semarang lawan Rembangé,
  ana sangking sapuluh,
  ingkang sami kinarja tindih,
  radèn Suranegara,
  lan Mertapradjèku,
  punika Patih Balora,

MS.Or.Leiden 2163, blz. 587 - 588

Kertapradja Djeksa alit lungguhnèki, lan Redjasari nama.

Radèn Suranegara puniki;
kang ngebasi mubarang bitjara,
lawan njengkal pratikelé,
wus panggih dipatyèku,
rinembugken ing karsanirèki,
gja pinrèntah ènggal,
mring Wedana iku,
kinèn anjengkali sawah,
wong Pasisir kan kinèn karja titindih,
mring bawah Purwaredja.

7. Kang tjinengkal kawedanan nagri, sareng sampun ladjeng dateng Djenar, sampun pjenar mring Lowanu, ing Putjangkreb ping tjatur, tan winarna panjengkalnèki, Risidèn kang winarna, Semisar puniku, semana anandang gerah, nulja tirah pinggir laut nama Pasir, desa ing Djati- kontal.

8 Sampun karja pesanggrahan dadi,
asring tugur Radèn Adipatya,
atengga Tuwan Risidèn,
dedana Urut-sèwu,
Dyan Tumenggung Tjakraredjèti,
ingkang tan késah-késah,
nggènira atugur,
kalawan saputra garwa,

Tuwan Risden dalemira ingkang kardi, Tumenggung Tjakraredja.

- 9 Cantya ari kawarna-a malih,
  bab prenata nagri Purwaredja,
  unda-undaké lenggahé,
  nenggih para prijantun,
  sor-sorané dyanAdipati
  anenggih lenggah patya,
  Djasari puniku,
  beskal Radèn Djajaprana,
  Kolekturé Rahadèn Wirapradjèki,
  Wedana Purwaredja.
- 10 Dipadirdja nenggih kang wewangi,
  ingkang dadya Wedana ing Djenar,
  Menggung Wiranegarané,
  Wedana ing Lowanu,
  radyan Gagak-andaka wangi,
  Putjangkreb Wedananja,
  anama Tumenggung,
  Tumenggung Wangsanagara,
  kaliwonnja Djajaprabangsa wewangi,
  kalih Mantri negara.
- 11 Djeksa Kabupatén pan satunggil,
   Mantri kopi lawan Mantri toja,
   gudang kopi lan ujahé,
   nami Mantri sedarum,
   Kawedanan Mantri satunggil,
   kawedanan sekawan,
   Mantrinira tjatur,
   ingkang lenggah Djurueserat,
   Kang Bupati tjarikira pan satunggil,
   kantor Tjarik satunggal.

MS.Or.L iden 2163, blz. 588 - 590

2.Ing Beskalan Tjariknja satunggib,

Kolekturan Tjariknja satunggal,

Wedana sidji Tjariké,

gantya ingkang winuwus,

pjaji gamek ingelih nami,

anama djaga-karsa,

Dyan Dipati wau,

pan nenem djaga-karsanja,

pradjuritnja tigang-dasa litnan sidji,

Kopral lawan saresan.

Pra Wadana pan dipun paringi,
djaga-karsa njekawan-njekawan,
gunggung nembelas katahé,
kang tinandur Pengulu,
aran Tuwan Kadji Bilawi,
pinaringan kuwasa,
kakim nikahipun,
satunggal Pengulu landrad,
namanira tuwan Kadji Badarudin,
nrapaken kukumolah.

Ketib wolu sor-soring Bjilawi,
Kawedanan naibnja satunggal,
Ketibira loro-loro,
Mardin datan tjinatur,
kuneng gantya para kumpeni,
Sepriwenberek panika,
Sekretarisipun,
Kontrolir Tuwan Burnekam,
gantya warna prijaji kang njengkal sabin,
us ngaturken pratélan.

15. Dyan Tumenggung Suranegarèki,
kinèn ngasta buk sakèhé sawah,
Risidènan ing Bagelèn,
anulja ana dawuh,
amriksani kang ala betjik,
marang Suranagara,
kèn neksir puniku,
Tumenggung Suranagara,
sampun karja buk teksir pan sampun dadi,
kinolom warna tiga.

Tinampanan ponang ebuk teksir,
mring Djeng Tuwan Risiden sedaja,
buku sawah lan tegalé,
sadaja wus ginunggung,
kawedanan sawidji-widji,
Purwaredja katahnja,
sewu pitung puluh,
pan katri djung langkungira,
tegalira sedajanira winilis,
pitung atus katahnja,

17 Limalas djung punika kang luwih,
gantya Djenar sawahnja katjengkal,
gunggungira sedajané,
pan sèwu ptung atus,
pitung dasa langtung satunggil,
tegalira sedaja,
gunggungira satus,
nenggih langkung gangsal welas,
Kawedanan Lowanu ingkang winarni,
gungguné ingkang sawah.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 590 - 591.

- pitung atus pan langkung selawé prah,
  déné tegal ta auregungungé,
  winarna kèhnja satus,
  pan sewidak sanga puniki,
  luwih rong bau ika,
  Putjangkreb winuwus,
  limang atus katahira,
  pitung edjung rong bau wau kang luwih,
  satus tri puluh tegal,
- 19 Pan erong djung punika kang luwih, kinumpulken gunggungé sadaja, Regènsekap sedajané, gunggungira sedarum, patang èwu pitung dasèki, katri djung pan luwihnja, langkung tigang bahu, anenggih katahing tegal, Kabupatèn pan ginunggung sedajèki, sèwu satus tri dasa.
- 20 Kalih edjung leluwihanèki, sidji bahu kumpulé punika, ingétang djung sedajané, nulja na prèntahipun, Tuwan Risdèn mring Adipati, kinèn angumpulena, pra kepala dusun, prémtah rolis karsanira, tumeka-a Djati-kontal tanah Pasir, sengkala ginupita.

- 21. Muka tata suwaraning bumi,
  warsa Edal wau kang lumakja,
  Rabingulawal wulané,
  lagja tanggal ping wolu,
  pra kepala pepak nèng Pasir,
  ran désa Djati-kontal,
  pra bekel ing dusun,
  sampun tinari adaja,
  traping dawuh para Kepala wus miarsi,
  Risidèn prentahnja.
- 22 Prèntahira Risidèn saiki,
  amer nata kabèh désa-désa,
  lan malih padjeg wetuné,
  kèh solah bekel dusun,
  déné padjeg kinèn ngundaki,
  mawi bengkok tan kena,
  mesti madjeg iku,
  kang dadi pangan kepala,
  amung prsèn padjeg satus étangnèki,
  tampi wolung rupijah.
  - 23 Sampunira rinulis pra sami,
    wus ginunggung padjegé sadaja,
    sadestrik Purwaredjané,
    tang leksa sangang éwu,
    pan nem atus kawan dasèki,
    langkung limang rupijah,
    salin étangipun,
    alam Dkawa padjegira,
    durung ana padjeg rupijah tangnèki,
    itung réjal sadaja.

- 24. Distrik Djenar padjegé winilis,
  limang leksa kawan atus ika,
  sangang puluh nem langkungé.
  Lowanu kang winuwus,
  padjegira ingkang winilis,
  telung leksa katahnja,
  rong éwu tripuluh,
  rong rupijah luwihira,
  bawah Tjangkreb sadistrik gungguanèki,
  rong leksa luwihira.
- 25 Pitung éwu tri tus nemdasèki,

  rong rupijah kunen g kang winarna,

  wus djangkep patang distriké,

  ginunggung distrik tjatur,

  padjegira kinumpulken aglis,

  bawah ing Purwaredja,

  gunggungé sedaæm,

  saketi pan limang leksa,

  sangaréwu pantja tus tigangdasèki,

  luwih limang rupijah.
- Kuneng gantya kang winarna tulis,
  wau ingkang tjinarita,
  marengi tumpak ariné,
  nudju tanggal rongpuluh,
  wulan Redjeb ingkang lumaris,
  teksih tunggil warsanja,
  lan sengkalanipun,
  Danupaja tjinarita,
  ngadeg kraman anèng Pinatak nèng wukir,
  Kedungguntingaslinja.

- 27.Pan siBeluk kalaréjanèki,
  nglajab bahé pakarjanira,
  tur siwer mata sidjiné,
  prandéné ngaku-aku,
  nama Pangran Danupajèki,
  apan karsaning Suksma,
  ing dilalahipun,
  wong mursal temah katjurnan,
  djer puniku lumuh kapréntah kumpeni,
  kudu meksa amapan.
- 28 Pan mengkana panggawéning éblis,

  Danupaja ngraman karsanira,

  djer iku dadi sukané,

  dèn nut ing budinipun,

  lawas-lawas sangsaja ndadi,

  ambek murka tjendala,

  ing weksasanipun,

  simurka kelakon bangga,

  ambeg sura panggasané anguwisi,

  anedarung kudu ala.
- 29 Angsal kanti ki Djajawangsèki, ingkang nama ki Wangsaleksana, Kedungmendjangan wismané, wetara pitung dalu, arembugan ngumpulken sami, arsa ngaku Pangéran, nèng dusun ingriku, pan ana sangking sewidak, sedajané ingkang samja anggujubi, sidji bendéranira.

- 30. Ari Tumpak pan samja angalih,
  marang désa kang nama Pinatak,
  sedalu nèng désa kuwé,
  kanan kéring misuwur,
  lamun ana keraman bar is,
  Menggung Wangsanegara,
  semana wus ngrungu,
  ènggal matur sang Dipatya,
  sampun katur keraman kang madeg baris,
  Menggung Wiranagara,
- Nudju seba marang Dyan Dipati,
  lawan Patih raden Djajaprana,
  nulja ingatjaran age,
  mring Dyan Dipatiku,
  munggeng ngarsa prijaji kalih,
  kula pan asung warta,
  nenggih wau dalu,
  Pinatak wonten kæaman
  Wiranagri den enggal sira amulih,
  kraman sedja njang Djenar.
- Aku bakal metu wétan kali,
  anglurugi kerman ing kana,
  Tumenggung wus lèngèr agé,
  lampahira kesusu,
  anèng marga bareng lumaris,
  lan Setraleksana,
  bekel dusun iku,
  anenggih dusun Bubutan,
  mentas sangking bajar padjeg sing negari,
  asareng antukira.

- 33. Sapraptané Berogolan nenggih,
  Setrasana ladju lampahira,
  mring désa Bubutané,
  gja dugi Salam dusun,
  sangandaping asar ing wantji,
  kapetuk Danupaja,
  anèng dusun ngriku,
  lawan malih Djasentana,
  wus kapetuk Djasentika ngadjak bali,
  marang désa ing Djenar.
- 34 Setrasana kebat nggènnja bali,
  pan anggiwar pelajuné ngitar,
  tutur marang Wedanané,
  Wiranagara andangu,
  déné sira énggal abali,
  Setrasentana turira,
  kawula kapetuk,
  lawan Pangran Danupaja,
  anèng Salam sumedya mring Djenar mesdjid,
  kang ngiringna sewidak.
- pan asareng mantuk lan kawula,
  binekta marang Djenaré,
  gja Djawiranèku,
  pan keplaj u umjating baris,
  matur mring Tumenggungnja,
  Djenar mesdjid iku,
  sampun dèn nggèni keraman,
  tan adangu Agrajuda nulja prapti,
  panggih Wiranagara,

Mo.Or.Leiden 2163, blz. 594 - 596.

of. Kinen ladju tur uning negari,
umatura mring radyan Dipatya,
gja ladjeng Agrajudané,
Gja Wiranegarèku,
dandan mangkat angepung mesdjid,
sanéga saha bala,
wetara rong puluh,
ambekta sendjata gangsal,
Djawirana ingadjak lumarmah bali,
nglurug marang ing Djenar.

37 Mangkat latri Djawirana ngarsi,
pan sinigeg gantya kawuwusa,
Djagawasita asliné,
sangking pasisir iku,
bola-bali sedya tut wuri,
nanging manah tan étja,
sedyané lumaju,
marang nagri tur wuninga,
ngrepotaken ki Tumenggung solahnèki,
tur iku durung priksa.

Sangking tipis ing sadjroning ati,
ladjeng matur mring tuwan Semisar,
ngaturaken wedanané,
wus asor ing prang pupuh,
pra sentana pan pada mati,
Tumenggung tan karuwan,
nggènira lumaj u,
Risidèn kelangkung duka,
ja sun gugu jèn bener aturmu iki,
nangingjèn goroh sira.

39. Sun gebiri iku ukum mami,
langkung maras ki Djagawasita,
angrasa luput aturé,
sajekti dèrèng weruh,
pan kapelak rasaning ati,
genti ta tjinarita,
Wiranagarèku,
wus prapta sakloring désa,
angandika mring Kjahi Djawiranèki,
lah ndika dinginana.

40 Kula anti anèng ing ngriki ,

préntahana kabèh kantja ndika,

ngepungna mesdjid Djenaré,

Djajawirana ladju,

andingini nggènnja lumaris,

prapta ing ngepos lèrnja,

seksana kapetuk,

kraman sangking mesdjid medal,

arsa ngètju mring Bragulan sedyanèki,

priksa Djajawirana.

41 Ginijakan Djawirana bali,
gurawalan matur mring Wadana,
punika kjahi kramané,
ngadjak mundur ka ruwun,
Djawirana pan sampun wedi,
katah aturira,
mring Kjahi Tumenggung,
duh Kjahi mangsa nangga-a,
Kjahi Menggung anenggih datan nahuri,
aturé Djawirana.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 596 - 597.

- 42. Angandika Wiranegarèki,
  maring wau Pangran Danupaja,
  kawula pan arsa ndèrèk,
  Danupaja sumaur,
  jèn ateluk sira Kijahi,
  mréné jwa nggawa rowang,
  dèwèka sirèku,
  ki Tumenggung tan derana,
  gja binèdil kraman anglis angunduri,
  bubar saparan-paran.
- 43 Ingupaja Danuhupajèki,
  tan kepanggja mlaju tan karuwan,
  Dipati Begaluh nggene,
  gja panggih lan Tumenggung,
  nèng Salam sami apikir,
  radèn Dipati duka,
  kraman tan katemu,
  kuneng gantya tjinarita,
  nenggih wonten keraman tetunggulnèki,
  aran Djajamandura.
- 44 Ri anggara nudju tanggal kaping,
  telulikur Redjeb ing wulannja,
  tunggil sengkala warsané,
  kraman Danupajèku,
  nggènnja baris anèng ing Gading,
  Djamandura kelawan,
  Kretawana gujub,
  Djamandura ngalih nama,
  Tjakraningrat Urut-Sèwu dèn rajudi,
  wus katah kang telukan.

- 45. Mila nama Tjakraningrat nenggih,
  pan punika asli sing Medura,
  pan tilas saradaduné,
  amlantjong karjanipun,
  sampun lami tanangsal pkil,
  kesèd anambut karja,
  tan gelem mematjul,
  dadi kéwran manahira,
  lami-lami akarja tingkah tan jekti,
  arsa ngrubaséng pradja.
  - 46 Agja budal sangking dusun Gading,
    Tjakraningrat lawan Kertawana,
    andjog ing tanah Romané,
    seksana gja pinangguh,
    lan Mas Pudja ingkang wewangi,
    adjuluk Panembahan,
    mas Pudja puniku,
    anèng Petanahan rembag,
    pan kelawan Kramaprawira wewangi,
    djalma sangking ing Sélang.
    - 47 Lawan malih Gamawidjajacki,
      wismanira ing dusun Pelpukan,
      lan Wanajuda Tlagané,
      Wedana lungguhipun,
      nanging dipun undur kumpeni,
      ing tyas langkung mérang,
      mring kraman umangsuk,
      kang sanggup Kramaprawira,
      lumebet mring Kebumèn mandjing negari,
      angwasak pradjanira.

Ms.Or.Leiden 2163, blz. 597 - 599.

- 8. Wus samekta gegamanirèki,
  pan sumahab telukan arahan,
  wong limang atus katahé,
  anudju ari Sabtu,
  tanggal pitulikur djam kal ih,
  latri Redjeb wulannja,
  taksih tunggil tahun,
  Tjakraningrat sampun prapta,
  djroning kuta Kebumèn sakantjanèki,
  wisma-wisma dèn obar.
- 9 Mantrinira Menggung Alapakking,
  wasta Ngabèhi ki Malangjuda,
  rinampog marang kramané,
  seksana nulja lampus,
  Kramaprawira angulati,
  mring kang dadi wadana,
  Alappaking iku,
  lan Alappaking gja panggja,
  pan den intjih marang Kramaprawirèki,
  Alappaking lumajja.
- Pan lumebet djedjurang ing kali,
  ing Luk Ula manjabrang mangil-jan,
  wangsul Kramaprawirané,
  lawan sawadyanipun,
  Kolekturan kang dèn lebeti,
  radèn Mangunprawira,
  kang dadi Kolektur,
  Mangunprakira lumadjar,
  pan
  para kraman/ambukak gedon duwit,
  padjeg (pan) ingambilan.

- 51. Arta padjeg sadaja kèhnèki,

  pan saleksa dèn usung brandal,

  andjukuki déwé-déwé,

  sakelaré angusung,

  arta gedong pan sampun gusis,

  ladjeng Kramaprawira,

  mring Buwi umangsuk,

  sakatahé pesakitan,

  dèn tjullaken sedaja wus ndérék sami,

  marang Kramaprawira.
- 52 Gja umandjing wismané Bupati,
  saha bala Dèn Pati lumadjar,
  mangètan nasak sawahé,
  pisah lan wadyanipun,
  tanpa gaman tanpa turanggi,
  para selir nèng wuntat,
  seksana kapetuk,
  lan Patih Reksanegara,
  kudanira pinundut mring Dyan dipati,
  pun Menur ules petak.
- 53.Kjana Patih Reksanagerèki,
  tan lenggena kuda tinitijan,
  Kjana Patih sru aturè,
  sumangga Lurah wangsul,
  amangsuli kraman kang djuti,
  dyan Dipati ngandika,
  kakang betjik mlaju,
  berandal kelangkung katah,
  duga kula mangsa kelara nadahi,
  Kja Patih aturira.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 599 - 600.

- 4. Jen makaten kula nuwun amit,
  tur uninga dateng Purwaredja,
  sudara dalem Risiden,
  Radyan Dipati muwus,
  rembug ndika pan luwih betjik,
  ndika mring Purwaredja,
  kula mring Semawung,
  Kja Patih Reksanegara,
  njandak kuda Kepala ingkang ndarbeni,
  njengklak anulja ngerap.
- 5 Tan winarna lampahira margi,
  sampun prapta nagri Purwaredja,
  tumamèng ngarsèng Risidèn,
  katur sasolahipun,
  Tuwan Risdèn kagjat kepati,
  nulja angsung wuninga,
  mring Kulnèl puniku,
  anèng ing Kedungmaésa,
  Tuwan Kulnèl amepekaken Uopesir,
  sampun atata-tata.
- 6 Gja lumampah pra bantu kumpeni,
  Kjahi Patih pan Reksanegara,
  wangsul amor kumpeniné,
  lumampah anèng ngajun,
  anèng margi kang abai prapti,
  ambekta gamaning prang,
  sedaja wus kumpul,
  pra kelana tan winarna,
  anèng marga prapta Winangun kumpeni,
  keraman gja katingal.

- pra Walanda amasang sunapan,
  awanti-wanti angedrèl,
  keraman bubar larut,
  datan ana kang mangga pulih,
  bubar abelasaran,
  nggiwar sasar-susur,
  bujar mabjur bala brandal,
  pra kumpeni samja angusir wani,
  gja prapta ing Kabumjan.
- 58 Para Brandal neng Roma miranti,
  samja rembag lan sakantjanira,
  arsa nggepuk Sidajuné,
  para berandal gujub,
  nulja mangkat sakantjanèki,
  seksana agja prapta,
  kuta ing Sidaju,
  dyan Menggung Judanegara,
  pan keplaju saha wadya samja nggendring,
  mangilèn munggah ngarga.
- 59 Dyan Tumenggung kang sinedyèng galih, saha garwa marang ing Banjumas, datan winarna solahé, bedahira Sidaju, ari Dité Redjeb kang sasi, sangalikur tanggalnja, Walanda gja nusul, keraman umjat lumadjar, saenggèné keraman sampun kaungsir, bubar tan tjinarita.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 600 - 602.

D.Kawarna-a RadyanADipati,

Purwaredja arsa angluruga,

kraman ing Urut Sewune,

mbantoni Dyan Tumenggung,

Tjakrakinja kasoring djurit,

bubar. sangking ing Roma,

berandal sedarum,

angumpul aneng Telaga,

Tjakraredja Wedana ing Wanaradin,

ametuk kasor juda.

Tjakraredja kengser lan wadteki,
kang abantu Dipati wus prapta,
ing tanah Utur-Sewuné,
pra keraman wus ngrungu,
den lurugi mring Dyan Dipati,
k raman sami uwas,
ndelik sedajanipun,
Dyan Dipati prapta Tlaga,
nulja ladjeng dateng Palempukan baris,
pados Gamawidjaja.

Ingupaja pan datan kepanggih,

Dyan Dipati angumpulken wadya,

pan arsa kundur karsané,

dateng Wanaratèku,

sampun sipeng tri latri nenggih,

kumpeni kawarna-a,

baris Bugel iku,

lan Kliwon Djajaprabangsa,

riseksana kepanggih lan kraman sami,

ramé tjampuh ing juda.

- 63. Ambeg sura kraman ngesuk wani, kraman kalih ingkang kapradjaja, satunggil Wlanda kang djedèt, seksana brandal larut, ki Dipati seksana uning, gja wangsul sawadyanja, mring Telaga dusun, lereb angsal gangsal arja, sakèh kraman ingkang baris sami gusis, lumaju ngungsi gesang.
- 64 Dandan kundur rahadèn Dipati,
  saha wadya dateng Purwaredja,
  para kraman sampun entèk,
  kelangkung adjrihipun,
  déné sampun tatal inguni,
  arang ingkang anangga,
  lamum murwèng pupuh,
  Dipati Tjakranegara,
  mila giras sakèhé pra kraman sami,
  kelangkung adjrihira.
  - of Tan winarna lumakjeng ing margi,

    prapta anèng nagri Purwaredja,

    kepanggih Tuwan Risidèn,

    katur sasolahipun,

    Tuwan Risdèn seukèng ing galih,

    kuneng datan winarna,

    berandal akumpul,

    tanah Roma Petanahan,

    Wlanda Pandjer mijarsa arsa nglurugi,

    mring désa Petanahan.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 602 - 603

- 66.Para kraman wus kumpul abaris,
  sampun tata ngagamaning ngajuda,
  Opsir mangkat sing Kebumèn,
  ing marga tan winuwus,
  Petanahan pan sampun prapti,
  keraman tata kapang,
  sedya mangsah pupuh,
  seksana ajun-ajunan,
  pra kumpeni pangedrèlé nggigirisi,
  keraman maksih panggah.
- 67 Nulja ana kumpeni sawidji,
  Litnan Selar wau namanira,
  ambudjung mring keramaně,
  kantjanira tutulung,
  Wlanda Plangkir angedrěl wani,
  marijem sampun munja,
  Litnannja ketawur,
  kénging pélor sangking kantja,
  Litnan rebah anulja dipun trutuli,
  tinumbak mring kr man.
- 68 Litnan Selar anulja ngemasi,
  wong kumpeni weruh Litnanira,
  rinampog keraman akèh,
  anulja madjeng anglud,
  kraman kènser katah kang mati,
  katahnja kalih dasa,
  kang gesang wus mawut,
  Walanda kang sirna asta,
  saradadu gangsal mati Litnan sidji,
  loro Setabel pedjah.

- 69.Bubar larut keraman wug gusis,
  kantjanira pedjah kalih dasa,
  sadaja miris manahé,
  Tjakraningrat lumaju,
  Kertawana pan atutwuri,
  mangidul plajunira,
  mring Kewangunan dusun,
  Pudja lan Kramaprawira,
  pelajunja marang desa Tédja nggendring,
  andelik sedyanira.
- 70 Kuneng Tuwan Risiden mijarsi,
  wus kasoran kang para keraman,
  perang lawan kumpeniné,
  sedaja wus lumaju,
  gja paréntah mring Adipati,
  kinen angankatena,
  nenggih Mas Tumenggung,
  kang nama Wiranegara,
  lawan malih Kjahi Mangundjajèki,
  sanéga saha bala.
- 71 Wus umangkat ki Mangundjajèki,
  Mas Tumenggung Prawiranagara,
  Wedana Djenar linggihé,
  kinèn sami anglurug,
  para kraman kang sami ndelik,
  seksana lumaksana,
  kraman kang winuwus,
  Kulektur Kebuomèn ika,
  kang mama Radèn Mængunprairèki,
  angsal njepeng keraman.

- 72.Opah-opah mring kang wani mati,
  sapa wongé kang bisa njekela,
  aku awèh bajar kowé,
  mring Kramaprawirèku,
  nulja ana ingkang nang upi,
  saguh anjekela,
  ketjandak wus lampus,
  kang murda sampun tinigas,
  dèn Kolektur angaturaken ndas sidji,
  mring Tuwan Asistènja.
- 73 Tinarima Mangunprawirèki,
  déné saged angsal sirah kraman,
  kuneng Djajamadurané,
  nenggih sampun katjakup,
  nenggih anèng Roma puniki,
  ran mas Djajadimedja,
  kang angsal puniku,
  lawan Mas Wangsadipura,
  wus ketjandak ananging tan dèn patèni,
  lawan malih Mas Pudja.
- 74 Wus katjekel neng Ladjer pinanggih,
  lawan malih behi Wanajuda,
  teluk marang kumpeniné,
  awitira rinudjuk,
  kang angrudjuk nenggih mas Patih,
  kang aran Tjakradjaja,
  Purwaredja iku,
  lan malih panunggalira,
  ingkang nama Panembahan Djajagati,
  wus sami tjinekelan.

- 75. Kang anjekel mas Tjakraredjeki,
  pan Wedana Pituruh lenggahnja,
  lawan Resamuhamadé,
  wus katjekel sedatum,
  kang anjekel ki Ranupati,
  Bupati Purwaredja,
  puniku kang ngutus,
  mung sidji durung ketjandak,
  ingkang nama wau Gamawidjajèki,
  antara ragi lama.
- 76 Wonten malih panunggalanèki,
  ingkang nama Kjahi Kretawana,
  anèng Gading katjekelé,
  déné ingkang amikut,
  kèntol Djajawiruna wangi,
  Kepala dusun Wala,
  seksana wus katur,
  Kretawana mring nagara,
  mring Risidèn Purwaredja karsanèki,
  tingatap ukumira.
  - 77 Pan ginantung sadaja wus mati,
    kawarna-a ki Wiranagara,
    lawan ki Mangundjajané,
    nèng tanah Roma iku,
    angulari kraman kang taksih,
    samana gja panggihan,
    lan Radèn Kolèktur,
    kang nama Mangunprawira,
    golong rembug ki Tumenggung arsa bali,
    mring nagri Purwaredja.

- 78. Semunira sampun angsal warti,
  ing enggonné ki Gamawidjaja,
  mila tjrakèng kinèn mulèh,
  jèn teksih ki Tumenggung,
  milu njekel kraman puniki,
  marang Gamawidjaja,
  tan katrimèng laku,
  milanja rembug mangkana,
  awad sampun tampa surat sing Negari,
  Risidèn paréntahnja.
- 79 Ki Tumenggung sakniki kèn mulih,
  awangsula dateng Purwaredja,
  sampun terang parèntahé,
  ki Tumenggung wus wangsul,
  dateng Purwaredja negari,
  lawan sakantjanira,
  wus prapta sedarum,
  dumugi ing Purwaredja,
  ladjeng sowan dateng Risidén kumpeni,
  Djeng Tuwan atetanja.
- 80 Sabab apa lakunira bali,
  pa wis rampung keraman ing kana,
  Tumenggung alon aturé,
  kawula kinèn wangsul,
  prèntah sing Mangunprawirèki,
  suka dawuh mring kula,
  Tuwan ingkang dawuh,
  Risidèn ngandika tradak,
  kasih prèntah sama elu suru bali,
  pulang di Purwar dja.

- 81. Kuneng sigeg antara wus lami,

  Mangundjaja lan sakantjanira,

  teksih ngupados kramané,

  nèng tanah Urut-Sèwu,

  ngupaja Gamawidjajèki,

  nanging dèrèng pinanggja,

  manggèn nakuk uwu,

  ing Bugel namaning désa,

  Radèn Mangunprawira ingkang nindihi,

  datan suwalèng rembag.
- 82 Gja tinitik Gamawidjajeki,

  ndelik Eugel tan medal sing wisma,

  wus kinepung panggonané,

  wong

  mung/Purwaredjeku,

  ingkang wani tjelak nggènèki,

  wisma Gamawidjaja,

  seksana gja metu,

  sangking salebeting wisma,

  rèjab-réjab gagap gugup tangi guling,

  pan sarwi njekel tumbak.
  - Mingat-mingut tan ana kang wani,
    mung kantjané Kjai Mangundjaja,
    djalma tri sareng adjuné,
    ki Sutawangsa iku,
    lawan malih Wiradangsèki,
    tri Kertaleksana,
    katri matang gujub,
    sira ki Gamawidjaja,
    datan angsal wau nggènira malesi,
    rebah pedjah tinigas.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 606 - 608

- 84.nD\_as tjinangking sigeg tan winarni,

  kawarna-a Pangran Danupaja,

  duk bubar sangking Djenaré,

  pi
  wus lami tan/nangguh,

  katah ingkang sami madosi,

  anudju ari Soma,

  tanggal ping Tlulikur,

  Djumadilakir wulannja,

  warsa Ehé sengkalanira kinardi,

  nir rasa gentringrat.
- 85 Dus misuwur nenggih patjak baris,
  dusun Kali Elo tanah arga,
  nanging ngalih djudjuluké,
  anenggih Pangran puniku,
  Girinata nama semangkin,
  sampun ngumpulken djalma,
  Kali Elo agujub,
  kumpul bala sirna pantja,
  riseksana mudun dateng Kali Gesing,
  sigra angetju wisma.
- 86 Wismanira Mangunsura gusis,
  rinajahan barangé telasan,
  djaran ginawa kramané,
  inganggo Pangranipun,
  para kraman ladjeng lumaris,
  amudun tanah Lenah,
  ran Ganggeng kang dusun,
  nenggih Sami mesanggrahan,
  kuneng gantya Tumenggung Wangsanegari,
  Putjangkreb kang Wedana.

87. Apan sampun amijarsa warti,
ki Tumenggung mangkat metuk juda,
sedija sabala prapteng,
Ganggeng seksana tjampuh,
lawan Pangran Girinateki,
rebut rok silih papan,
sami ambeg purun,
Tumenggung Wangsanegara,
saha wadya tembaja sabaja pati,
adja na kang mundura.

Durma. XLVIII

- 1 Kawarna-a Dipati Tjakranegara, sampun mijarsa warti, Kja Wangsanegara, nèng Ganggeng mangun laga, karsané Radyan Dipati, arsa nusula, sangkep keprabon djurit.
- 2 Gja umangkat sangking nagri Purwaredja, sampun anjabrang kali, tan kawarna marga, ing Ganggeng sampun prapta, sigra mangsah ing adjurit, para keraman, sedaja sami anggendring.
- Girinata lumaju asar-esaran,

  Kemanukan ndjognèki,

  seksana mangétan,

  g ja minggah marang arga,

  pradjuritira satunggil,

  kang mbekta kendang,

  kénging pélor ngemasi.

### S.Or.Leiden 2163 blz. 608 - 609.

- 4. Pradjurité Tumenggung Wangsanegara, sawidji nandang kanin, tinumbak mring brandal, nanging datan praléna, seksana radèn Dipati, ngangsegken wadya, para pradjurit ngusir,
- 5 Girinata den drel gja kaprawasa,
  èpèk-èpèké kéring,
  pra pradjurit sigra,
  angedrel kapalira,
  kapal kénging wus ngemasi,
  aberangkangan,
  Girinata nèng siti.
- den uleng tan ngulisik,
  anulja branda,
  mring abdi kang Wedana,
  wadya gangsal welas sami,
  ingkang mangrurah,
  salong ketjandak urip.
- 7 Mus binekta marang nagri Purwaredja, kraman sedajanèki, ngetrapan ukuman, Pangèran Girinata, ginantung ukukman ki, pan kongsi pedjah, rampungé kantjanèki.

- 8. Ana ingkang ginantung miwah binuwang,
  djabaning nagri Djawi,
  genti tjinarita,
  sampuné lama-lama,
  karsané radèn Dipati,
  karja susukan,
  toja kang andjog negari.
  - 9 Usiking tyas Dipati Tjakranagara,
    repot marang kumpeni,
    mring Residenira,
    nenggih Tuwan Semisar,
    umangsuk marang ing lodji,
    atur pirembag,
    menawi nudju kapti.
- 10 Wis kepanggih tabéjan Risi\_dèn tanja,
  dumateng Dyan Dipati,
  dateng apa kerdja,
  ketemu sama saja,
  Dyan Dipati anahuri,
  brangkali sukak,
  njang saja punja pikir.
  - 11 Tempo perang saja punja kaengetan,
    urus njang lebih baik,
    saja punja bawah,
    dulu banjak njang rusak,
    barang-kali tuwan kasih,
    kerdja susukan,
    ambil er dari kali.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 609 - 610.

- 12.Kira-kira njang bolé dibendung tuwan,
  di Penungkulan baik,
  di geger Mendjangan,
  gunung dikerdja slokan,
  tapi susah bolé gali,
  kalu terbukak,
  itu njang satu bukit.
- 13 tapi dalem galli tanah gunung Sangsam,
  saja trak takut gali,
  prekara dalemnja,
  sebab tambah untungnja,
  tuan punja orang ketjil,
  témpo ketiga,
  orang bisa tanem padi.
- 14 Kangdjeng Tuwan Risiden alon wuwusnja, saja turut sekali, lu punja pikiran, dari itu prekara, Gupremen untung sekali, aér berdjalan, sampé didalem nagri.
- 15 Dèngan lagi orang ketjil désa-désa,
  énak dipunja ati,
  ada aèr djalan,
  en sekarang ada prèntah,
  ditanah Bagelèn sini,
  sa-antéronja,
  disuru tanem kopi.

- 16. Apalagi tanem tom ditanah tegal,
  disuruh kerdja pabrik,
  itu besar tiga,
  bernama désa Tambak,
  Maron Sutjèn taruk pabrik,
  disuru lekas,
  mulai tahun ini.
- 17 Tetapinja njang perlu itu susukan, pabrik diblakang kali, kalu sudah djalan, aér dari susukan, itu bolé kerdja pabrik, ini sekarang, it disuru gali-gali.
- 18 Saja kasih bajaran njang satu orang,
  musti delapan duwit,
  satu ari kerdja,
  musti trima bajaran,
  semuwa njang gali-gali,
  Dipati turnja,
  saja takut sekali.
- 19 Trima uwang dari kantor tlalu banjak,

  diblakang tradak djadi,

  kalu Tuwan meksa,

  mau kasih bajaran,

  dari saja punja pikir,

  kasih bras sadja,

  satu ri satu kati.

## AS.Or.Leiden 2163, blz. 610 - 612

- 20. Dan tempo ini tlalu murah beras, didalam satu datjin, bole tiga rupijah, djadi mangsuk harganja, satu kati tiga duwit, Tuwan Semisar, kelangkung trima-kasih.
- 21 Saja rasa berembug ini sudah énak, bolé lekas djalani, dimana énaknja, bolé dikerdja slokan, saja turut Raden Pati, punja pikiran, diliha t baik-baik.
- 22 Kalu sudah djadi rembug pjaji banjak, lekas bolé mulahi, gja radyan Dipatya, pamit nulja tab-ejan, lengser prapta dalem aglis, karja nuwala, dateng pra pjaji-pjaji.
- 3 Para pjaji kèn nglarah bakal susukan, 27 Tan winarna solahé anambut karja. nurut pinggiring ardi, désa Panungkulan, mangidul nganti prapta, ardi geger Sangsam nenggih, andjog ing kuta, pundi ingkang prajogi.

- 24 Pan mangkana bukaning punang nuwala, wus waradin pra prijaji, tampi suratira, sangking raden Dipatya, seksana kang para pjaji, ubaja dina, mangkat arsa manitik.
- 25 Tan winarna rontjéné ingkang tjarita, seksana sampun awit, anduduuk susukan, para prijaji tengga, sadina katahing kuli, pan limang sasra, titimangsa kinawi.
- 26 Ri Respati anudju ing wulan Sawal, tanggal kaping satunggil, warsa Bé lumakja, sengkala kang kinarja, nir rasa pandita adi. bedama karja, tjutjuk dandang lan linggis.
  - duwi madyaning warsi, dadi kang susukan, toja milir mangandap, and jog salebeting nagri, milet tesijar, umangsuk sabin-sabin.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 612 - 613.

- 8. Langkung étja tyasnja pra pjaji negara, 32 Sanpun prapta Risidèn ingkang gumantya. djalma lit tani-tani, wignja nggarap sawah, nenggih mangsa katiga, sinigeg datan winarni, kang kawarna-a, rahaden Adipati.
- 19 Kang pilenggah ing negari Purwaredja, sasi Mulud warseki, Wawu sengkalannja, tjandra ojag prawata, rupa wau adipati, Tjakranagara, angsal paringan bedil.
- 0 Tuwan Djendral Pandebos ing nagri Hollan, 34 Pan tinata titiné nama Bupatya, punika kang ngirimi, wuluh sangub petak, penganten wadah kotak, mawi pontang astra putih, tanda kang nama, nenggih ingkang maringi.
- l Kang winarna Tuwan Risiden Semisar. gerahira tan mari, katur Tuwan Besar, lamun Risiden lara, Tuwan Besar paring tulis, kinen tetamba, marang negari Wlandi.

- anenggih kang wewangi, tuwan Handris Djohan, nis as Ritenbah ika, Risiden Semisar mulih, mring nagri Hollan, Ritenbah gja gumanti.
- 33 IngBagelen tinata sampun atata, tinitik titik titi, tinata arata, tataning ratan-ratan, tetep Assistenira tri, Ngambal Kabumjan, lawan Wanasabèki.
  - Regen Purwaredjeki, anenggih kinarja, tetunggul pra Bupatya, Bupati nomer sawidji, Dyan Arungbinang, Kabumen nomer kalih.
  - 35 Nomer tiga Bupati ing Wanasaba, Ngambal ingkang Bupati, karja nomer tiga, déné nomer sekawan. Karanganjar kang Bupati, Djajadiningrat, namanja kang Bupati.

- J6. Nomer gangsal ing negari Kutaredja,

  Dyan Menggung Sawunggaling,

  nagri Purwaredja,

  wus tata kang prenata,

  Dyan Dipati jasa mesdjid,

  awit ing Besar,

  nudju tanggal ping kalih.
- 37 Tahun Alip anenggih ingkang sengkala, guna sad giri hadi, seksana gja dadya, mesigit Purwaredja, djalma Islam djalu estri, ari Djumangah, sami salad neng masdjid.
- 38 Enengena genti ingkang kawarna-a, ing Besar Djé kang warsi, nenggih sinengkalan, obah rasa pandita, wani keraman kang nami, ki Amad-sléman, djalma datan pa asli.

- 40.Ngahid marang wong désa pan arsa ngraman,
  pan sampun angsal kanti,
  pan tijang sedasa,
  sampun gilig ubaja,
  ahut ing sapati-urip,
  gya lumaksana,
  anèng ing désa Lengis.
- 41 Surup ngarka ki <sup>A</sup>mad-sléman lumampah,
  nèng kreteg Kali Djali,
  ran désa ing Djana,
  wisma kreteg dèn obar,
  seksana ladjeng angalih,
  pangobarira,
  bekel Djana wismèki.
- 42 Wonten ben<u>d</u>é wismané ki Bangsadrana, satunggal dipun ambil, ginawa mangétan, bali mring désa Setjang, Dyan Dipati wus mijarsi, jèn ana kraman, sijagèng ing adjurit.
- 43 Saha wadya lumaksana marang Setjang,
  wajah djam kalih latri,
  tan kawarnèng marga,
  prapta désa ing Setjang,
  dèn upaja tan pinanggih,
  pan sampun bubar,
  mangétan latjaknèki.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 614 - 616.

44. Gja tinungkak nanging datan tinututan, kundur Raden Dipati, antara wus lama, Respati wulan Besar, Edal warsa tanggal kaping, nenggih sedasa,

apan den sengkalani.

- 45 Gunung ojag lawan sabdaning radja,
  Amadsléman abaris,
  désa Wates manggjan,
  siti bawah Mentaram,
  nèng ngriku pan angsal kanti,
  tijang Gotakan,
  Resadéwa wewangi.
- 46 Ki Sadéwa milané tumut ngeraman, sampun uning pribadi, marang kramatira, Kjai Amadsdéman, bisa ilang dadi éstri, lang nggentur tapa, si Bisu raning belik.
- 47 Ki Sadéwa pan ndèrèk sakadangira; kumpul golong kang pikir,
  Madslèman anebda,
  marang ki Resadéwa,
  lah daweg dateng Pengasih,
  dandan gja mangkat,
  saksana prapta Wangkit.

- 48. Wisma Tjina tukang pak Wangkit rinajah, nulja dipun obari, gja ladju lumampah, umangsuk Kawedanan, agijak bendé tinitir, Dyan Mangundirdja, Pengasih lenggah distrik.
  - 49 Pan lumadjar kalawan saputra garwa,
    dalemira den nggoni,
    mring ki Amad-sléman,
    bala sami angrajah,
    Mangundirdja kang den ungsi,
    ki Djagaresa,
    Banjumeneng wismeki.
- 50 Djagaresa kagjat umjat lurahira,
  brindil lan kadang siwi,
  Radèn Mangundirdja,
  tutur sasolahira,
  seksana sijagèng djurit,
  sakèh busana,
  lurahnja dèn tjaosi.
  - 51 Gja lumampah Djagaresa munggeng ngarsa, sedasa kang angiring, sendjata sekawan, nenem sikep tumbaknja, Pengasih pan sampun sepi, ki Amad léman, nedya tan nolèh wuri.

- 1.Ki Tumenggung Mangundirdja,
  sigra ladju lawan Djagaresèki,
  pan marang Wates anusul,
  marang ki Amad-sléman,
  Amadsléman semana sampun angrungu,
  warta lamun linurugan,
  gja sijagèng ing adjurit.
- 2 Umangsah ki Resadéwa,
  Rimeksana ajun-ajunan sami,
  ki Djagaresa umadju,
  amusti watangira,
  tinggal bala ki Resadéwa ametuk,
  anjliring sangking ngiringan,
  lawan kang pra atmadjeki.
- 3 Katri suta sareng mara,

  Djagaresa umjat lamun sinliring,
  kèndel pangusirirèku,
  anèng tengahing pasar,
  Resadéwa sutanira kang binudjung,
  tan lawan mlaju mangétan,
  seksana ladjeng andelik.
- 4 Pambudjungnja Djagaresa,

  pan kawelag watangira kasupit,

  kepagol ing kaju waru,

  dojong tengahing pasar,

  nulja dawah wau sangking kudanipun,

  tumbaké kesangsang kaljan,

  sigra Resadéwa aglis.

- 5. Saking elèr wétan numbak,
  wus watgata Djagaresa ngemasi,
  murdanja arsa pinrutul,
  sigeg genti tjarita,
  lèring pasar wonten bantum ingkang rawuh,
  dyan Menggung Ranawinata,
  umjat Djagaresa mati.
- 6 Umangsah tutulung juda,
  saha wadya ngrebut kuwandanèki,
  Djagaresa ingkang lampus,
  sawab arsa tinigas,
  para kraman sedaja sami lumaju,
  Tumenggung Ranawinata,
  buteng wringut nir papati.
  - 7 Sakjèh kraman bubar-bubar,
    Amadsléman ngalér nggènira nggendring,
    Sadéwa lumaju ngidul,
    nulja na bantm prapta,
    sangking Jogja Pangran nenggih namanipun,
    Pangran Kulnèl Nataningprang,
    akatah kang pra pradjurit.
- 8 Kraman bubar ting balesar,
  asar-saran rebut urip pribadi,
  sinigeg datan winuwus,
  nenggih kang kawarna-a,
  ki Dipati Purwaredja kang winuwus,
  sami mbarisi wangkitnja,
  watukura pinggir kali.

#### MS.Or.Leiden 2163, blz. 617 - 618

- Kelawan para kelana,
  lan kang raji Menggung Wiranegari,
  neng Tjongot nggenira tugur,
  kang baris Sudimara,
  Dyan Ngabèhi Resadiwirja kang sunu,
  Dipati Tjakranegara,
  kukuwu neng suku hardi.
- Dipati Tjakranegara,

  mjarsa warta Amad-sléman semangkim,

  anenggih sampun kapikut,

  nèng nagri ing Ngajog ja,

  wus ingukum ginantung pan nganti lampus,

  mundur wadya Purwaredja,

  kalawan Upesir sami.
- l Mantuk wismeng sowang-sowang,
  laminira nenggih datan winarni,
  dyan Dipati tampi dawuh,
  sangking tuwan Ritenbah,
  tinimbalan marang lodji gja umangsuk,
  tuwan Risden angandikam
  dumateng raden Dipati.
- 2 Ini saja trima surat,

  baru dateng dari nagri kumpeni,

  didalem surat tersebut,

  tjutjunja Radja Bælenda,

  nagri Hollan dia mau kirim pistul,

  kasih sama Raden Patya,

  njang dulu dateng kemari.

- 13. Puter priksa pulo Djawa,
  nagri baru tradak sama disini,
  djadi dengan rupa bagus,
  aer banjak berdjalan,
  orang ketjil dan semuwa bole untung,
  kuwat tambah padjeg tanah,
  Gupnur tlalu enak hati.
- 14 Gupremen banjak untungnja,
  tjutju Radja banjak terima kasih,
  Dyan Dipati sunggu-sunggu,
  djaga urus Belanda,
  Tuwan Pangran dia mau kirim pistul,
  sepasang tempatnja kotak,
  Dyan Dipati anahuri.
- 15 Twan Pangran ada kasihan,
  saja bilang banjak terima kasih,
  Dipati tabé gja mundur,
  antara gantya dina,
  Radèn Pati pinanggil mring lodji mangsuk,
  Twan Risidèn angandika,
  kestul sudah dateng sini.
- 16 Dyan Dipati ini lihat,
  rupa bagus bekakas baik-baik,
  tapi lihat sadja dulu,
  kalau Dipati trima,
  pakik kurmat pista dengan pasang itu,
  mrijem dan sama sunapan,
  besuk malem Sebtu ari.

MS.Or.Leiden 2163 blz. 619 - 620.

- 17. Dyan Dipati kundur sigra,
  prapteng dalem ngatur tata tiniti,
  kirim surat pjantun-pjantun,
  tuwin kang pra Walanda,
  riseksana upaja ing ari Setu,
  kumpul kang para An(m)tenar,
  sarta ingkang pra Upesir.
- pukul sada tanggalnja ping katri,
  tahun Ehé kang lumaku,
  Tuwan Risden Ritenbah,
  pinaringken dumateng dyan Dipatiku,
  kestul sigra tinampananan,
  angandika trima kasih.
- 19Sami tingal tiningalan,

  pra prijaji utawi pra kumpeni,

  kang kurmat munja djumegur,

  Kabupatèn èbekan,

  riseksana gja sami tata ingatur,

  médja-médja bebandjengan,

  kursi kanti taplak putih.

# Kinan<u>t</u>i. <u>L</u>

1 Rengganing pista kang ngatur,
 Tuwan Komis nama Debri,
 tinata rata atata,
 sedaja sampun miranti,
 tandjidur kalawan mangga,
 tjara-balèn wus sumanding.

- 2 Gangsa pélog kéringipun,
  gangsa sléndro djadjar rakit,
  Kabupatèn tinaruban,
  gapura dugi mendapi,
  tambur mrijem lan sunapan,
  djinadjaran lurungnèsi.
- Jelaju lan umbul-umbul, djalma lit ingkang ndjadjari, Talangwati wawirengan, aneng ngarsa angurmati, wus samja lenggah atata, ambandjeng aneng ing kursi.
- 4 Kanan kéring Dipatiku,
  Arungbinang kang Bupati,
  kang kiri Bupati Ngambal,
  Dyan Menggung Purbanegari,
  Bupati ing Kutar dja,
  anama dyan Sawung paling.
- 5 Sisih tengen kulonipun,
  Major kumpeni kang linggih,
  lan Asistèn ing Kebumjan,
  kang kidul para kumpeni,
  surat winatja paringnja,
  tuwan Risdèn pribadi.
- 6 Tjara Wlanda bangsanipun,
  wong Djawa nora mangerti,
  mung kang binasakken Djawa,
  Mas Biskal kang matja tulis,
  bukaning punang nuwala,
  manira iki peparing.

294.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 620 - 622.

- 7. Marang Dyan Dipati iku,
  wit sangking namanirèki,
  wajah ingkang Kangdjeng Radja,
  Bagénda Radja Kumpeni,
  Dipati Tjakranegara,
  Bupati Purwaredjèki.
- 8 Tanah Baglèn ingsun k intun,
  peparing kestul serakit,
  jogja kinarja pusaka,
  nganggo tanda nama mami,
  sangking kaèngetaningwang,
  tama temen sira iki.
- 9 Angkasdangan karjanipun, mulané ingsun peparing, marang djeneng pekenira, jen tukuwa kestul iki, pira kèhé ingkang rega, tanda pratanda sih mami.
- 10 Titi tamat surat tembung,
  sigra hurmat mrijem muni,
  Kja Dipati karja surat,
  djawab mangkana kang tulis,
  kang abdi Tjakranagara,
  sampun tampi kang peparing.
- l Gja munja ingkang tandjidur,
  sléndro pélog sareng muni,
  winatja malih kang djawab,
  amba Bagelèn Buptati,
  kita nagri Purwaredja,
  kawula sampun nampèni.

- 12.Pitedandalem puhiku,
  sangking Pangran Kangdjeng Gusti,
  ingkang wajah Kangdjeng Radja,
  sangking Negari Welandi,
  kang darbé Djawi sadaja,
  saha wadya agung alit.
- 13 Pitedandalem puniku,
  awarni kestul serakit,
  mawi tanda ingtang nama,
  Gustu Pangéran kumpeni,
  ingkang midjil ngastanira,
  Risiden Purwaredjeki.
- 14 Awit sangking namanipun,
  gusti Pangéran kumpeni,
  anenggih undjuk kawula,
  kelangkung sangking kapundi,
  peparingdalem punika,
  kundjuka Djendral Betawi.
- 15 Pamijossé atur ulum,

  kundjuké dateng Djeng Gusti,

  kang darbé asih mring amba,

  rèhning kawula wus tampi,

  kawula njumanggakena,

  dateng Tuwan Risdèn ngriki.
  - 16 Kundjuké Tuwan Guprenur,
    ladjengé katur Djeng Gusti,
    lan sakèhé kaurmatan,
    djawab surat sampun titi,
    urmat munja abarungan,
    urmat mrijem wanti-wanti.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 622- 623.

- 17. Sengkala Wlanda winuwus, sirna tasik naga bumi, tinampan Sang Adipatya, kestul buwis warna adi, kumpeni djibeng umijat, éram gojang kepalèki.
- 18 Lawi kotak wadahipun,
  kaju sangking nagri Wlandi,
  ingulesan kamus djenar,
  sinorog kénging kinuntji,
  ing djero pan ingulesan,
  awarni baludru abrit.
- 19 Wuluh pinatik mas mabjur,
  kang wesi asurat putih,
  ngerambut petak lir slaka,
  bekakas awarni-warni,
  antukira kekalingan,
  datan mawi séla api.
- 20 Ganden gading gilap alus,
  tjitakan mimis miranti.
  garannja gading sadaja,
  tan wus utjapen ing tulis,
  seksana awit daharan,
  kumpeni lawan prijaji.
- 21 Sami budjana anginum,
  anggur sepet lawan manis,
  breduwin lan banju Manda,
  anggur asem lawan pahit,
  setrup kelawan mendérah,
  sipijir kelawan ebir.

- 22.Bedaja sigra umadju,
  beksa kinubeng walandi,
  tuwin kang para Bupatya,
  asuka pating bregigih,
  ilang nir kang suba sita,
  tjarub wor Djawa kumpeni.
- 23 Ngenting suka solahipun, sakèhé para upesir, galak lir singa tenaja, ting galidrah ting kalitih, bedaja kinèn mundura, arsa dangsah pra kumpeni.
- 24 Pra njonjah sijaga sampun,
  lir menjura mrih pawestri,
  ting gudeder gudabrahan,
  agandengan kalih-kalih,
  dja u estri djodonira,
  wus kendel para kumpeni.
  - 25 Pendapa sesek tan tjukup,
    neng pasaan landrat bukti,
    seket kang para Walanda,
    aneng lenggahan ing kursi,
    budjana apantan-pantan,
    pra prijaji angomjongi.
- 26 Wedana Mantri rong puluh,
  sedaja pinarak kursi,
  sami larih linarijan,
  Kepala ingkang winarni,
  katahira bekel désa,
  pitung atus sedajèki.

MS.Or.Leiden 2163, blz. 623.

- 27.Ander neng sadjroning tarub, sadaja minum lan bukti, samja nganggé klambi abang, wong lima kopi sawidji, telas-telas djinurugan, samja mendem ting djalerit.
- 28 Ting petèntèng ting patjutju, kadi solahé wong baring, ana kang lali sandangan, binajang ginawa mulih, ana kang bandjur abeksa, keplokira angeda ih,
- 29 Bjar rina bubar sedarum,

  pra kumpeni lan prijaji,

  kundur samja sowang-sowang,

  wallahu-aklam kang keri,

  sumanggèng kang karjèng gesang,

  kawula darma nglampahi.

Halaman!

Hal

Halaman!

69

Hal

!		- IIII cancar	,	TICU.
1 !	Slarong diserbu belanda		-	
2 !	P.Diponegoro hidjrah ke Djlegong !	! 70.71.	!	Sunan Surakarta merintahkan P.Kusumo-
•3.4!	Sunan Surakarta membantu Belanda	!72.73.	!	judokembali ke medan perang membantu
	Bersama nadja di Madura kirim pradjurit	· 1	!	Belanda, di Bagelen,
	Laskar Diponegoro menjerang Kertasana	74.75.76	!	Pertempuran di Kalibata dan Beru
1	Residen Surabaja minta bantuan Madura	77.78.79	!	id. di Brengekelan dan Tjangkreb.
	Pradjurit Belanda dan madura menjerbu	80.81.82	!	id di Tjengkawan, Semona, Ngajah.
	Kertasana mengundurkan laskar Diponegor	83.84	!	id di Wadja dan Swelagiri.
		85	!	P.Blitar menjerah kepada Kompeni.
	Kumpeni kembali ke Surabaja, bupati Sura	. 86	!	Markas Deksa diserang Kompeni,
	baja gugur.	87	!	Pertempuran di Watumurah.
	Pradjurit Madura pulang ke negerinja	88	!	Laskar Diponegoro memukul Nglengkong,
	Laskar Diponegoro menjerbu Radjegwesi	:	!	P.Murdaningrat dkk. (Belanda) gugur.
	Kumpeni dan pradjurit Madura merebut	89		Pertempuran di Tjengkiran,3 Litnan
	kembali Hadjegwesi.	! ! 90		Belanda terbunuh. Belanda di Semarang/Surabaja tjemas.
	P. Serang laporan ke Djlegong			Pertempuran di Sumberan, Menoreh,
	Kompeni dan pradjurit Surakarta menje-			Karangrantjam, Kali tangsi,
	rang Djlegong dan Bagelen	97.98		Galur
	Pertempuran di Tjelep Bantul	1 99		
29 !	id. di Djonggrangan Kl.Progo	•		Kleres berunding dg.Kusumojudo(Sala)
30 !	id. di Lengis	•		Pertempuran di Sumberan, Blanda di
.32 !	Kompeni menjelidiki desa Wanarata	102,103		pimpin major Dipron
33 !	id. menjerang ke Gunung Sangsam	! 104		Major Dipron kembali ke Magelang
•35 !	Laskar Diponegoro mengalahkan Belanda	! 105		Sunan Sala memberi hadiah kpd.Resa- diwirja pembantu Belanda di Bagelen
!	di Tjongot.	! 106		P.Dipanegara bermarkas di Kembangarum
36 !	Kompeni menjerang Banjumeneng	107.108.		Sunan Sala kirim bantuan pradjurit
.38.39!	Kompeni memukul laskar Diponegoro di	109.110		kepada Blanda di medan perang.
40 !	di Wadasmalang,rumah2 dibakar Blanda	1		Pertempuran di Delanggu
.42 !	Kompeni menjerang ke Kadilangu/Galur	! 113.114	!	
•44•45!	Kompeni dan bantuannja menjerang Djle-	! 115	!	Tentara Belanda mundur ke Kalitan(Sala
1	gong, laskar Diponegoro hidjrah/pindah.	! 116	!	Laskar Diponegoro istirahat ke Koripan

46 ! Tentara pendjadjah kembali ke Jogja 117 ! Sultan Erutjakra istirahat di Penggin 47 ! Pertempuran di desa Ketjubung 118 ! Belanda istirahat di Kalitan !119.120 ! P.Diponegoro bermarkas di Gn.Kamal 48 ! Belanda menjerang Tjelengan, Sultan ! Eurtjakra l uka. dlm.perang dan ! Dipoatmodjo(putera Diponegoro)gugur 49 121 ! mundur ke Redjasa. 50 ! P.Papak (Natapradja) hidjrah ke Pekaongan

122 ! P.Kusumajuda istirahat ke Sala. ! Bantuan pradjurit Sala lapor Sunan 123 ! P.Kusumajuda Sala dibantukan Kompeni 124

! Laskar Diponegoro menduduki ds.Djati

51 ! Resadiwirja mengadep Residen Magelang ! Kleres dan Arungbinang ke Menoreh 4.55.56 ke Bagelen kepada kol.Kleres 125.126 ! P.Behi dan Purubaja(Sala)dibantukan 57.58 ! Pertempuran di Kaliwiro, Banjumas, Gume-Belanda ke Semarang. 60.61 ! lem, Kalibagor, Krandjingan, Karangturi, 127 ! Mereka kembali ke Padjang (Sala) 63.64 ! Kemit, panglima laskar Danukusuma luka ! ! P.Kusumoj udo bikin beteng di Dasasila

! 129.130 ! Blanda mengadjak berunding dengan 66.67 ! berat. ! ! P.Kusumojudo(bantuan Sala)pindah dari

! Sultan Eru tjakra di Salatiga ditolak. Ban.jumas ! 131 ! Lalu berunding di Djalanang, gagal.

```
132.133! Pertempuran di Ketangi & Kr. Anjar
                                                          ! Kompeni kirim bahan kpd.Sultan Dulkami
134.135! P. Kusumjuda (Sala) membantu Belanda !205.206
                                                               id. mendirikan biting di Glagah &
                                                                                        Kemiri.
       ! di Bagelen dan Roma
                                                            lalu bertrempur di Djenar,
36.137 ! Pertempuran di Mamrijan
                                               207.208.209
                                                            Pertempuran di Duduwan.
38.139 !
                  di Winong dan Tersana
            id
                                               210.211.212
                                                               id. di Tlaga, Ketos dan Wingka
                                              !213,214,215 dan Ketraban.
                  di Soka dan Ngalijan
401141 !
            id
       ! Kusumojudo kembali ke Purworedjo
42
                                                    216
                                                          ! Blanda istirahat di Plipir.
       ! Lalu ke Wonosobo dan Magelang.
43
                                                217,218
                                                          ! Tjakradjaja menghadap P.Kusumajuda
       ! Resadiwirja mendjadi Bupati Tjakradjaja
                                                          ! diutus oleh Kleres memberi kesanggupan
11
       !P.Kusumojudo ke Kedunggunting
45
                                                   219
                                                          ! Tetapi Kusumajuda kembali ke Sala.
46,147 ! Pertempuran di Patjetokan & Manukan !
                                                   220
                                                          ! Blanda bikin biting di Ngungaran.
48,149.!
              id. di Dawuhan dan Bendungan
                                              ! 221,222
                                                          ! Tjakradjaja bertempur di ds.Djasa.
  150
                                              ,223,224,225 Pertempuran di Kradjan dan Djana
51,152 !
              id. di Djakerta & Selapakis
                                                226,227
                                                          ! Blanda bikin biting di Sendang & Sebara.
  153 !
       ! Tjakradjaja menghadap Kol. Kleres
                                                228,229
                                                          ! Tjakradjaja dan Sawuggaling dapat hadia
55.156 ! Pertempuran di Korlpan & Tjengkawak !
                                                         ! pakaian dari Djendral Dekok.
  157 ! & Bendungan.
                                                230.231
                                                         ! Pertempuran di Komaran.litnan Buton
8.159 ! Blanda bikin biting di Tjengkawak
                                                    232
                                                         ! mati. di medan perang.
0.161 ! Pertempuran di Tjelapan & Sakan
                                                233.234
                                                         ! Pertempuran di Djasa dan Kangga.
  162 !
                                                235.236
                                                         ! Mendirikan biting di K.Lereng & Bubutan
3,164!
                 di Tjengkawak dg.hebat
                                                         ! Pantjadipura menjerah kpd.Blanda.
5,166 !
                                                237
       ! Tjakradjaja dapat hadiah dari Blanda! 238,239,240
                                                                Pertempuran di Kr. madja & Sapuran
                                                         ! Sultan Dulkamid istirahat di Nglubang
       ! T.Tjakradjaja dapat gelar Adipati
                                                242,243,244 Pertempuran di Sengir dan Tengganing
0.171 ! Pertempuran di Bedug,
                                                        ! Tjakradjaja menjerang Kl. Buka dan Mangur
                                                245,246
                    di Wadja.
2.173 !
           id.
       ! Bupati Batang dan Kendal membantu Bld 250.148.249 lalu ke Bubutan dan Soka
                                                251,252
                                                        ! Pertempuran di Soka.
 5,176 ! Blanda bikin biting di Merden, Soka
                                              !253,254,255 P.Behi, P.Djajakusuma dan Padmakusuma gu-
                                dan Patjar
                                                 256
                                                           gur di medan perang, kepalanja dipanggal.
       ! Belanda bertahan di Purwaganda.
                                              !
                                                 257.
 ,179 ! Pertempuran di Pinatak.
                                                         ! P.Mangkubumi menjerah kpd.Blanda.
 1,181 !
                                                 258
                                                         ! Sentot Prawiradirdja menjerah.
  ,183 !
  ,184 ! Tjakradjaja menjerahkan barang rampa! 259,260
                                                         ! Pertemuan Kleres dan Sultan di Kamal.
  85
                                              ! 261,262
                                                         ! Sultan Dulkamid masuk perangkap di Mage-
       ! san kpd.P.Kusumajuda di Kd.Kebo.
                                                           lang, lalu dibawa ke Semarang dan Betawi.
       !Radja Buton membantu Blanda
                                                263
                                                         ! Kertapengalasan menjerah.
  187 !Mendirikan biting di Lenggis
                                                264
                                                         ! Tjakradjaja menjerahkan barang rampasan
   188 ! Radja Buton mendjaga Bandjarsari
                                                265,266
                                                         ! Tjakradjaja dan Kleres diutus ke Sala
  ).2001! Mendirikan biting di Tjengkawak.
                                                         menemui Kusumajuda tetapi ta' berhasil.
  1:202! Biting Ngrawong dibakar Laskar Rakjat 267,268
                                                         ! Tjakrad aja dan Arungbinang pedjabat
                                                                              di Bagelen
                                                    269
                                                          (T jakranegara)
   193 ! Laskar Rakjat menjerbu biting Lenggis
   194 ! Blanda membikin biting di Bandung
                                                         ! Tanah Bagelen diukur(dilaksir)
                                              ! 270
  .196! Pertempuran di Mamrijan & Peterongan! 271
                                                         ! Bagelen dikepalai oleh Residen Blanda
                                                         ! di Purworedjo
   197 ! Kj.Madja menolak djabatan Pengulu
                                                272.273.274 Anslah padjek tanah dan angkatan pegawai
   198 ! Kj.Madja ke medan perang Padjang
                                                275,276.277Pemberontakan Danupojo & Tjakraningrat
   .200! Kj.Madja ditangkap/ditahan di Klaten! 278.279
   .202! Kj.Madja diasingkan ke Semarang/Beta! 280.281
                                                         !Tjakradjaja dan Blanda menangkap kraman
                                                282.283. !dan dihukum gantung
                                          wi
                                                  284
      ! Danukusuma mendjadi Patih S. Erutjakra
                                                285.286.287Mengatur pemerintahan di Purworedjo,
```

288,289

Kebumen, Wonosobo, Kr, Anjar, Kutaardjo.

290! Amadsleman mengatjau di Setjang. ! 295 ! Upatjara besar di habupaten Purwaredja.

292!Ia dapat tertangkap dan dikum gantung ! 294. ! Karamean besar di pendapa kabupaten
292!Adipati dapat anugerah pistol dari Blanda!295.296! Purwaredja.

!!!

Abdulkamid(Dulkamid) 48.21.22.64.220.257. Adikusuma 40.109.251.258. 264.265. Adipradja 19. Adinegaral09.111.118.119 Adiwidjaja 87.88. Alberek 41.46.. (Copton Michiels) Ámagilis(Maglis) 81.83.91.171.174.239.240.257: Alapaking 278. Ambjah 130. Amatsleman 289.290. Anggawangsa 151. Andamoi 207. Atmadja 60. Ardjamandira 233. Arungbinang 64.67.85.101.124.144. 154.157.158. 159.163.175.195.270.288. Badarudin 272. Bahur 86 Balitar 85.164.256. Behi 110.112.113.116.125.130.131.150.151.152.153 Binet 205. 237.238.239.251.252.253.267. Bilawi 272. Banjakwide 82. Berek \$42. Bos 288. ç ~... Bradjanegara 24.30.40.41.42: Blater 109. ('Bulan) Bradjanegara 50.51.109. Brangtadiningrat 64.67.83.175.176. Bradjadipura 109. Bulnel 5. Burnekan 272 Buton 238.245. Burkes 174.175.176.187. Danuredja 263.264. Danukusuma 59.64.66.67.84.136.137.139.Danuwinito Danupaja 274.277.284. Debu 293.Dil 157.58.60 Dandanwetjono 26.69.74 Debbas 27.28.29.34.35.36.40.41.48. Danupaja 274.277.284. Dipa-atmadja 34.39.49.50. Dipajuda 82.83.85 Dekok 87.88.89.101.143.154.217.261.265. Dipron 103.104. Dipawidjaja 33. Dipanegara 51.52.106.137.164.165.168.238.240 Djajaasmara 110. Djajadimedja 282. Djajadimurti Djajakusuma 109.111.251. 252.256. Djajadiningrat 288: 211 Djajapawira 26. Djajanegara 1.45.89.101.137.205.228. Djajapenawang 1. Djajapana 275. Djajaprabangsa 165.229.240.280.Djajapragota 165. Djajasentika 127. Djajasentana 180. Djajasugriwa 179.185. Djajasementri 209.210. Djajasundarga 37.164.165.166.167.190.191.264. Djajasudira 96.97.136. Djaka 9. Djenet 215. Dulah 89. Djajengsemantri 209.210Djajawilaga 182. Djajengsari 110. Djajagati 282. Djajawiruna 282. Djili 238. Djajemngsastra 153. Djamandura 277.282. Djasentika 275.Dja entana 180.Djawirana 275.276. Diell. Col. Edil (Dil) 57.58.60.82.83.85. Eren 46.Esol 28. Eruthakra 2.21.44.46.85.86.88.90.106.111.118. Brutjakra 120.121130.131.164.171.246.260.261. G Gagakdaka 84.85. Gagakpranala 214.268.268. Gamawidjaja 211. 277.282.283. Gamplong 263. Ganggamina 180. Gempol 263. Gentonglotong 59 -Gandakusuma 195.204.210.243.260.261.262. Girinata 284.285. Gorawetjana 134.135.1361165.181.188. H. Helberek 230.235.241.243.246.258.260 Hangabehi(lihat Bei). Haren 65.666. (Engelbert van Beveroorde Ling Husvans) Brow De readi Ibron 126 . Iddebas 29. Igelberek 166.171.235. Imanpura 22. Iselar 183.184. Judanegara 269.279. Kanduruan 85. (kinian) Kalson 193. Kasongan 197. Kalapaking 64. Kenaan 214. Kenap 215.216.Kandjali 198.199.200

Kertajuda 115.Kertalesana 93.94.95.Kertapradja 134.137.Kertabau 64.Kertanegara 58.**5**1.

\*usumajuda 52.53.57.58.60.91.106.126.133.134.135.136.141.143.144.145.150.184.215.216.217.218.
265.266.4erap 163.166.247.249.255.

Kleres 26.27.28.29.30.31.33.48.56.58.81.82.83.90.91.99.100.103.124.131.132.141.153.157.158.163

Kertapengalasan 260.263. Kertawana 277.281.282. 718.136.139.164. Kramapawira 277.278.282. Kereni 30. Kertamenggala

Kertadiwirja 212.222.230. Kertasiluman 262 L

Kramadimedja 268.Kramawidjaja 12.13.

Lawik 269.270. Lirwit 188. Lissidah 98.139.145.

Madja(Maos) 2.22.112.130.131.197.198.199.200.201.202.203. Madjasta 1. Marsam 13. Masdjas 13

Maglis(lh.Imagelis), Martanagara 190, Mangkubumi 257.258 Mangkudiningrat 132.136. مارية المراجعة المر Mandarkusuma 74. Mangkudinin rat 80.81.84.91.99.100.144. Mangkunagara 88.89.90.109. Madjaragall8

Mangundrana 64.√Mangunresa 27.69.75.85. Mertadirja 82. Mertajuda 28. Mertadirdja 61.62.

Mertapawira 79.101.105.161.208. Mangkupradjal 64. Mangundjaja 82.87.88.281. Mangunjuda 87.88.

Mangundirdja 120.√ Minangsraja 31.32. Mertapradja 260. Mertawidjaja 220.Maja(kusuma)25.105 Mohamadsantri 1. Murdaningrat 87.88.

Natabaja 87.88. Nahis 266. Natakusuma 119. Nataningprang 291. Nataningprang 291. Nataningrat Waota 190.194.195.196.206.210.211.235.245.247.255. Ngabdulkadir 200. Ngabdulrakup 197. Natatarun Ngabdulkamid 3.21.22.45.86.87.106.111.121.129.173.197.198.239.244.257.

Ngabehi 109.115.118.129. Natapura 109.Natapradja 89.111.112.118.129.Nataprana 111.112.114.

Mgarib 289. Nilasraba 27.154.156.160.161.162.170.177.Nitilaja 2/3.Nitinegara 87.88.Nirpringga 61

Padmakusuma 251.252.256. Padmanegara 146.148.214. Pakuningrat 243.Pan-gen 42.45.86.115.116.119

Panular 87.88. Pandelegan 85. Pandepul 11. Panular 91.98 Palek 124. Papak 19.50 Pantjadipu (Aga Ad Micros, Au Bost 2)

Petor 6.7. Pengalasan 111.112.120.140.121.166.264. Pister 269 Prawiradiningrat 26 Pranadirja 7

Prawiradirdja192.193.194.195.196.197.203.204.237.245.248.251.254. Pranes 270 Prawirasetika 13

Prawirakusuma 190.206.207.208.209.213.221.222.223 .225.231.232.251.252\* Prawadana 131.133.

Purbanegara 293.4X.39.7.14.18. 293. Purwanegara 4.9.19.Purwadipuza 87.Prawiranegara 281.

Purbaja 1.3.125.129. Puspitawinata 137.140. Puspadirdja 179.

Ranaredja 27.28.85. Randuwirja 221. Ranudirdja 32. Ranawinata 291. Rawan 198.

Reksakusuma 237. Reksanegara 268.278.279. Reksalesana 93. Reksapradja 56.58.61.164.166.167.262.

Reksadiwirja 26.47.55.57.51.66.67.72.75.76.77.78.79.83.85.92.93.94.95.96.97. 102.103.104.105.123.

125.128.135.137.138.140.144. .Resasemita 155.165.182. Ranapti 254. Resasetika 221

Run 203.204.237.262. Ritenbah 288,292,293. Rusedah 137.

RIETCH BACK. Sadiwirja 24.42.55.56.59.60.65.67.80.96.101.122.133.6 Salweng 238. Saradipa 79.83.101.

Sastrawinata 114.115. √ Sasradiningrat 3.22.24.55.266 M Sasranegara 09.114. V Sasrawirja 5. Sawunggaling 85.101.144. Sedah Selar 163.166. Serang 3-4-9-19-21.

Setradesa 151. Setrawidjaja 205.293. Jevenhopen 268. Sebandar 247. Semisar 269.285.286.288. Setjajuda 35 Setjadipu

(viaves) Var feer Setriwen 130. Sisten 40. Setrawidjaja 115. Singgtaka 115. Setradranal 82 Spriwenberek 272. 131 Singawidjaja -Setrakendaga 66. 🗸 Sinduredja 111.112. 🗸 187.192.193, Somaredja 85. Somadiningrat 14.17.22.109.111.Somanegro 251 Suradipal 34. Suradirdja

Suradilaga 18.19 Suranegara 16. Surja-atmadja 59.60. V Surjadiningrat 26. Surjakusuma 30.37(Selar 176.28 Surjawinata, 201.129. Surjenglaga 242.251./ Sutawangsa 283.

Surjamentaram 37.69.75.78.80.81.100.116. Sumajuda (lihat Kusumajuda) Setrakendaga 66. Sutaredja, 79,83.105.124.133. Surjamentaram 187 Surajuda 77. v Sutanegara 268.

Buramenggala 80. Sumaredja 85. Somawidjaja 1092 Surjawidjaja 109.87.88. Surapramada 56. Sumadipura 177. Suradirdja 206.207. Sadewa 290. Surjawinangun 48.~

Tapijoga 138.V Tirtanegara 23.24.25.26.30. Tambakbaja 58.59. 'adiwirja 153.√

Tjakradipura 84.213 Tjakradiningrat 43.45. irtanegara 35.3 .40.51.56. Tirtapura 34. !jakradjaja144.145.146.147.148.149.150.151.155.156.157.158. ✓ Fjakradirdja 17.75.150**x**54**X** 

60.161.162x164.1661167116811691170.171.176. 1771.178.179.181.183.186.188.189.225.226.227.228. 31.232.235.236.239.242.243.245.246.256. Tjakranegara 214.269.270.280.

Tjakradirdja 17.75.150.1.4.190.194. 207.211.212.213.214.215.219.223.224.

180.181.184.206.208.209.220.221.230.231. Tjakraredja 194.195.236.271.280.

Tjakrakusuma 244./ Tjakrawinata 244./

Tirtataruna 233. Tjakraningrat 277.278.281:

Trunadirja 101. 230.252.2**6**4

Tjitrasoma 91 Tjitradiwirja 153.

Tjakrasudira 33.40.79.83.101.105.

TT

Udarana 32.// Udanegara 59.133.134.294.

Wanajuda 32.59.101.175.263. Wangsadrana 76.77.79.83.93.101.105.123. Wangsakusuma 87.88.

Wangsasemitra 220.222.251. Wangsatjitra 122.123.124.127.128.130.145.158.216.101.105.136.147.

Wangsatjitra 40.47.73.76.79.80.81.83.96\*Wiradiwangsa 151.Wiranegara 128.268.275.292.

Wibron 116. Wirasemita 157.159.161.230¹Wirabradja 194.195. irasraja 178.179.180.181.252.

Wirapatra 27.69.74. Wirasetika 31.33.34. Wirasasra 98. Wirapradja 271.Wiradikrama 182.

Wangsanegara 5.Vwirjadinegara 26.29. Wangsanegara 268.284.285. Wangsasetika 31.33.34.

nama desa dan tempat.

```
Ambarketawang 263.
                       Baledana 186.135. Bagelen 186.286.287.294. Bandjaran 247. Bali 261≥
 ·Balekambang 239.240
 Bandjarsari 188.
                      ~ Bagelen 22.23.27.33.52.53.55.71.72.90.122.125.134.143.219.254.265.267
 -Bakongan 29.40.
                       Bajalali(wangsul) 122. Banjumeneng 34.35.42. Banjuurip 39.40.80.
                                              Banjumas 176.
                                                                   Bandung 193.194.
 Bangil 9.10.12.
                       Baki 61.62.
-Banjubiru 243.248.
                       Bapangan 236. Bara 39.48Banjuwilis 243.
                                                                   Bakungan 206.Batur 56.
                                                                   Bedug 27.160.161.170.185
-Batang26.33.37.39.40.81.84.144.174.
                                              Bedojo 198.
                      Bendungan 147.148.149.151.152.156. Beru 76.79.Bantengan 26.
 Betawi 90.236.√
Bedana 27.Binarung 68. Bengr 253. Bibis 13. Bodjong 125. Blabag 263. Bonkliwon 75. Bligo 263.
                       Brenggong 145.151.156.157 Brengkelan 77.
                                                                    Bunder 9.1
Blimbing 31.32.33.
 Bubutan 231.236.242.258.Bugel 283.Bokongan 29. Bodjong 125 Bogor 61.Bongok 133.Bulutelu 247
Blambangan 57.58.
                       Buton 186.187.206.211.231.232.235.242.245.246.
                                               Deksa 86.Demak 13.19. Demangan 39.Desamilal28:
 Dagen 35.
                       Dawuhan 148.149.
                       Djahalanang 131.
 Djana 289.Djasa 221.222.232 ♥ Djana 2929.86.225Djenar 185.206.224.230.231. Djipang 10.19.
 Djlegong 2.3.21.43.
                       Djlampang 238'Djombang 30Djleku 239.
                                                              Djurangdjero 29.40.127.
                                                               Dlanggu 112.115.116.117.
 Djuwana 19. Dlanggu 111 Draka 28 Duduwan 206.225. Dukuh 40.
 Djonggrangan 35.v
                       Durenamba 81.
 Gabahan 114.
                      Y Gading 282.
                                             Galur 42.46. Gamplong 35.40.87.214.
 Gagirid 231. Ganggeng 22. Gawong 268 -
                                               Gedangan 241
                                                               Gemulen 131.132.136.143.187
                                               Glagah 205.
 Gembong 9.10.12.
                        Gersik 14.18.19.20.
                                                               Grabag 55a. Grendang 241.246
 Goblok 40.
                        Golok 80. >
                                               Gumelem 59.127 - Gondang 55a. Grogol 263.
 Kadilangu 33.41.47.83<sup>K</sup>
Kalibata 74. Kalibuka 241 Kalitangi (wungu) 95187. Kaliputat 81
                                                              Kalibaka 2414Kalikemil 64.
 Kalitan 88.115.116.117.118.Kaligesing 2214.
                                                Kalidjengking 4263. Kalikemit 64.Kamal 29.52.
 Kalimendjangan 274. Karangsumberan 91:
                                               Kartasura 116.
                                                               Karanganjar 133.288.
 Katangi 27.39.40. | Kalangamba 31Kalipenten 263 Katjubung 47.4 | Karangturi 63.68 Kasongan 1
 Karangkobar 57.
                   Kalitengah 150.157. Karangdjati 132.
                                                                Karangbolong 82 4
                  Kebumen 135.281.288. Kedjawang 259 Kedu 55.22Kedunggunting 153 Keduren 251
 Kalisat 257~
 Kedungkebo (maesa) 144.145.146.148.157.175.183.185. 215.227.234.236.239. Kedungkepuh 40.

    Kedungkwali 40.234.236    Kedungtangkil 246.

                                              Kemit 65.67.68. Katreban 214.215.
Kembangarum 106.107.111.120 Kedander 132
                                              - Ketangi 132.
                                                              - Kemanukan 284. Ketug 27-
 Kepuh 40.
                    Ketjubung 47-
                                              Kemiri 238.
                                                               Kemanggungan 167.
Kembar 144.229.
                   /Kertasana 5.9.12.15.16.19. \(\)Kendal 26.37.39.40.42.47.81.174\(\)Ketos 212.
✓ Kedil 50.
                   / Kedander 132./ Kediri 4.21. / Keduren 251.
                                                               Koripan 147.155.
                   Kranggan 191. Krasak 73. / Krendetan 160. Krengseng 1. Krandon 75.
/Kradjan 224.
-Krestalan 81.
                   Klaten 109.119.120.266.
                                              Ktoja 191.
                                                               Katreban 214Kjangkong 263.
                  - Kpeng 69 Mapagada 435.
- Kokap 245.246.
                                             -Kudus 19a.
                                                              Kutagede 263.
 Kutawinangun 194. - Kodil 50. Koripan 106. - Kuwu 116. -
VLamongan 16.18 ℓ - Ladjer 194.282. Leduk 55a Lengis 29.30.191.230.289.Lereng 34. ℓ
 Loanu 26.50.133.142.143.271. Lubang 132. Lukula 278.
                                                               Lurungtengah 21.
```

```
Madura(Maduretna)4.6.7.10.12.15.16.17.19.20.25.26.36.40.48.86.109.110.111.Maderadja 58.
                                              114.115.116.186.261 Madjaraga 118a.Madju 205.
Magelang 102.103.104.123.134.229.264.
Magelang 25.50.51.52.68.69.72.88.90.99.
                                              Malijan 133.
                                                                  Manang 118. Manukan 161.
Margalunju 174. Margawati 176.
                                              Manguri 243.250. 4 Mengari 14.20. Mentaram 19.8
                                                                  Mlati 263.265. 109.243.
Maka 260.
                 Mlaja 154 Melaran 77.
                                              Medana 141
Maron 103.134.286.Mranen 204.
                                   Menoreh 50.72.92.124.131.134.143.260.
                                                                               Winggir 263.
Muneng 243.
                Mranti 37.38.72.
Naga 1
                 Nanggulan 263.
                                             Ngambal 288
                                                                Ngabenan 40. Ngajah 82.175.
Ngajogja 4.42.43.46.109.
                                'Nglaijan 41 ~Ngampel 2.101.
                                                                 Ngandong 223. Ngawi 16.
Ngangkrah 118. Ngandekan 140.
                                 Ngemplak 70. Ngenta-enta 3.
                                                                  Ngentak 5.10. Nglangus 40.
Nglimus 40.
               Nglawas 98.
                                 Ngloanu 132. Nglobo 138.
                                                                  Ngulasraba 216. Ngungeran 220
Ngrema 62. VNglengkong 87.88.90.
                                             Ngrawong 157.187.188.189.190. Nglugu 241.
Ngombol 82.93. Nirpringga 63.
                                           Numbakanjar 28.
Fadang 21a. ✓ Padj onggrangan 29.36 v
                                            Padureksa 37
                                                                 Palempukan 211.. Pakis 44 -
Pandjer 259. Paniron 238 Panolan 19a.
                                                                 Pantjaniti 51.69. Pamrijanl35
                                            Paniron 238~
                                                                -Pasutjen 156.161Pasuruan 195.
Parakan 188.55 Pati 19.19a. Padjang 127 /
                                            Patjalan 28.
29.38.39.68.
                                                                 Penawangan 212. 4
Patjekelan 146 Pedjagen 187 Pekalongan 26.29.50 Panungkulan 285
                                                                 Pedes 263. Pekiringan 1046
Pekenageng 88 V Pentjeng 240
                                Petanahan 176Petjelengan 118, Pengasih 196.198.203.204.
Petjarikan 235.Plampang 242
                             Plipir 216.
                                            Plundggran 174
                                                                Pinatak 177.183.184.185.188.
Pidji 118.119. Pituruh 133.263. Plender 29. >Popongan 111.115.127.157.158. Prawata 19: Pudak 202 -
                                                                 Prenalan 214. -
                                           Purwaredja 68.142.294.Putjangkerep 80.273.274.
Purwadadi 122 Purwakerta 227.231~
Purwaganda 177.211.
                                         R
Radjasa 87.21 Radjegwesi 16.18.19.20.21
                                            Rawong 176.Rega 242.Rembang 19.19a Rendetan 40
Roma 62.63.65.135.175.268.282.
                                          S
               Salatiga 72.122.129.130
                                             Salatijang 76.84.85. Sanggrahan 69 Sangubanju 32.
Sabaja 128~
Sampang 110.114.115
                                             Sangsam 29.33.37.38.48.49.135.
                         Sanggrahan 69
                                                                               Saragenen 29.406
Segaluh 57.68.277.
                         Selagenuk 99
                                             Seladaka 61.62.68. Selamerta 56.58. Sembir 40 L
Selamirah 87 USelan 62
                         Semarang 3.19.84.88.90.124.125.145.186 >> Semawung 79.136.Serang 3.4.
Sentolo 267. Setjang 68
                         Soka 263.25.40.49.
                                                                  Sulung 14. Sinan 29
                                             Somangan 81.
Sumberan 91.97. 8.99.102.103. 140.162.221.
                                             Surabaja 5.8.9.10.12.16.19.20.90. Sidaju 19.63.
Surakarta 1.2.4.7.22.23.25.36.47.51.57.89.
                                                                 Swelagiri 84.
                                             Selasinanglar 137.
                                                                            m
                       Tanggung 40.49.264.
Tambak 286 Tanggulan 9
                                            Tangkil 248.₩
                                                                 Tangkisan 241.245.247.
                                                                       191.193 Telaga 239.
Tangsi 96.98.
                        Tawang 142.
                                             Tedunan 26 TengganingTegal
                                                                 Tjangkring<sub>56</sub>.
Tegalela 172.206.241.242.250. Tegaliser 129. Tegalweru 87.
Tjandi 125.196.198.
                       Tjerma 241.245.247.249 V
                                                                 Tjarikan 225
Tjangkrep(lihat Putjangkerep) Tjareme 33a.
                                             Tjatjaban 26.27.
                                                                 Tjelengan 119. Tjelep 27.28.
Tjengkiran 89.
                       Tjereme 33.
                                             Tjongot 33.34.
                                                                 Tjojudan 71./ Tjurug 100.
Tjengkawak 80.81.83.84.154.156.158.159.161.162.163.166.167.168.169.170.171.188.205.213.214.
          217.223.225.226.227.229.
                                                                 Tjondong 258.
                                             Tjlapar 160.244.
                                             Tojamas 52.53.58.60.61.62.63.64.68.Trajem 263.
Tojawilis 49.
                        Tojagesang 37.38.
                                                                 Tumpak 81.
                        Tuban 132 1
                                             Truwatjeng 233.
Tresana 135.139. V
```

Urutsewu 271.2**8**3.

Wadas(malang) 36.37.38.48.49.263

Walikara 222.231.

Wanabang 224.

Wanarata (radin) 31.32.40.238.280.

Waleng 241.

Warungkamal 45. Wawar 235

Wirajudan 135. Watubelah 40. Watusepuluh 128 Umuut 30.

Wadja 171.173.

Wala 282

Wanadadi 29

Wanapeti 268.41.42.52.

Wanasaba 51.81.124.142.144.174.288.Wanabanggi224

Wedi 120. Wingka 213.223 Winong 229.136.138.